



श्रीरहस्यक्रमसन्दर्भः ८८८



श्रीवृन्दावनाम-वाङ्मय-  
श्रीहरिदास-शर्मणा  
प्रकाशितः



श्रीशङ्कर-गौराङ्ग-गान्धर्व-गोविन्द-देवो विजयेतेतमाम्

# श्रीरहस्यक्रमसन्दर्भः

विक्रेय  
नहीं है



Shri Keshav Gaudiya Math  
K. S. P. M. A. S. Road  
Mathura (U.P.)

श्रीरुद्रावन्धाम-वास्तव्य-  
श्रीहरिदास-शर्मणा  
प्रकाशितः

শ্রীশ্রীজগন্নাথদেবস্ত রথযাত্রামহোৎসবঃ,  
তথা শ্রীশ্রীল-স্বরূপদামোদর-গোস্থামিচরণানাং  
তিরোভাব-তিথিঃ

বামনঃ ১৬, শ্রীগৌরাদঃ ৪৬৭ ;

আষাঢ়ঃ ২৯, বঙ্গাব্দঃ ১৩৬০ ;

জুলাই-মাসঃ ১৩, খৃষ্টাব্দঃ ১৯৫৩।

## কৃতজ্ঞতা-প্রকাশ

শ্রীধাম-বৃন্দাবনবাসী পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুত বনমালিলাল গোস্বামী  
বিজ্ঞাভূষণ, শ্রীবৃন্দাবন কেশীঘাটের চৌরের মহন্ত শ্রীযুত বৈষ্ণবচরণ  
দাস বাবাজী, শ্রীবৃন্দাবনের ভক্তিবিদ্যালয়স্থিত নীলমণি-গ্রন্থাগার, শ্রীধাম-  
নবদ্বীপস্থ-শ্রীহরিবোল-কুটারের পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুত হরিদাসদাস বাবাজী  
মহাশয়, বরাহনগর শ্রীভাগবতাচার্য্য-প্রভুর শ্রীপাটস্থ শ্রীগৌরান্ধ-গ্রন্থ-  
মন্দির, শ্রীগোপীবল্লভানন্দ দেব-গোস্বামী—শ্রীপাট-গোপীবল্লভপুর, পুরীর  
শ্রীগঙ্গামাতা-মঠ, পুরীর বড় ওড়িয়া-মঠ, ঢাকা-বিশ্ববিদ্যালয়, কলিকাতা-  
বিশ্ববিদ্যালয়, কলিকাতা-গ্রাশনেল-লাইব্রেরী, বারাণসীস্থিত বিভিন্ন  
বিদ্যালয় ও গ্রন্থাগারসমূহ, মাদ্রাজ-বিশ্ববিদ্যালয়, মাদ্রাজ ওরিয়েণ্টেল্-  
মেনাসক্রিপ্ট্‌স্ লাইব্রেরী, এডেমার্ লাইব্রেরী, রাজসাহী-বরেন্দ্র-রিসার্চ-  
সোসাইটি, কলিকাতা রয়েল্ এসিয়াটিক্ সোসাইটি, কলিকাতা বঙ্গীয়  
সাহিত্য-পরিষদ, কলিকাতা সংস্কৃত-কলেজ, মুম্বই নির্ণয়সাগর প্রেস,  
ওড়িশা প্রভিন্সিয়াল মিউজিয়মের হস্তলিখিত পুঁথি-বিভাগ ও অত্যাশ্চর্য  
বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের অধ্যক্ষ ও পরিচালকবর্গের সৌজন্যে আমরা  
শ্রীশ্রীগৌরপার্বদবৃন্দের গ্রন্থরাজির পাঠ মিলাইয়া সজ্জনবৃন্দের সম্মুখে  
উপস্থিত করিবার সুযোগ-দৌভাগ্য লাভ করিয়াছি। এইজন্য তদন্ত-  
সজ্জনবৃন্দের ও প্রতিষ্ঠানসমূহের শ্রদ্ধাস্পদ পরিচালকবর্গের নিকট  
সর্বাস্তঃকরণে কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতেছি।

—সম্পাদক



শ্রীশ্রীগোড়ীয়-গোরব-গ্রন্থ-গুটিকা—

# শ্রীসহস্রক্রমসন্দর্ভঃ\*

## প্রথমোঃধ্যায়ঃ



দশমক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহতিঃ ।  
ক্রিয়তে যম্মিদেদশেন স মেহনন্তগতেগতিঃ ॥  
উক্তা সর্গ-বিসর্গাদি-লক্ষণানি নবৈব তু ।  
দশমে দশমঃ কৃষ্ণ আশ্রয়ত্বেন কথ্যতে ॥

১। অথ (ভা<sup>০</sup>১।১।১২) “সূত জানাসি ভদ্রং তে ভগবান্  
সাত্ত্বতাং পতিঃ । দেবক্যাং বহুদেবশ্চ জাতো যশ্চ চিকীর্ষয়া ॥”  
ইতি শ্রীশৌনক-সূত-সংবাদে উপক্রান্তস্ত শ্রীকৃষ্ণাবতার-  
প্রয়োজন-বীজস্ত, (ভা<sup>০</sup>১।৮।৩৫) “শ্রবণস্মরণার্হাণি করিষ্যম্মিতি  
কেচন” ইতি পুনঃ কুন্তীস্তুতৌ কিঞ্চিদঙ্কুরিতস্ত, (ভা<sup>০</sup>৯।২৪।  
৬৭) “কলৌ জনিষ্যমাণানাং দুঃখশোক-তমোল্লদম্ । অহুগ্রহায়  
ভক্তানাং সুপুণ্যং ব্যাতনোদ্বশঃ ॥” ইতি নবমাস্তে পুনঃ  
পল্লবিতস্ত বিস্তারং পুষ্প-ফলাবধিমবগময়িতুং (ভা<sup>০</sup>২।১০।২)  
“দশমস্ত বিস্তুক্যর্থং নবানামিহ কৌর্ভনম্” ইতি সর্গ-বিসর্গাদি-  
নবলক্ষণ-কথনদ্বারাশ্রয় দশমস্ত শ্রীকৃষ্ণস্ত বিস্তুক্যর্থং সর্গাদি-  
প্রাসঙ্গিক-কথনম্, বস্তুতস্ত শ্রীকৃষ্ণাবতার-কথনমেব শ্রী-  
ভাগবত-প্রতিপাত্যমিতি পূর্বোক্ত-সর্ববিস্মরণার্থম্ । তত্র তত্রা-

লংবুধ্য। পুনঃ সম্যক্ শ্রীকৃষ্ণচরিত-শ্রবণাদিকমেব কার্য্য-  
মিতি বোধয়িতুং চ পরীক্ষিতা যং পৃষ্ঠং তদর্শয়মাং,—  
শ্রীরাজোবাচ,—কথিত ইতি । তত্র তত্রালংবুদ্ধিছোতকং  
তাবতাহং কৃতার্থো ন স্মাম্ ; যশ্চ কথনেন কৃতার্থঃ স্মাম্,  
তং কথয়েতি ত্র-প্রত্যয়ধ্বনিঃ । সূর্য্যসোময়োরিতি বক্তব্যে  
সোম-শব্দস্ত প্রথমোপাদানং যদুবংশমূলভূতত্বেন পূজার্থম্,  
ন কেবলং বংশবিস্তার এব কথিতঃ ; উভয়বংশানং রাজ্ঞাং  
পরমাদ্ভুতং চরিতমপি ; তথা মে ন তুষ্টির্জাতা, শ্রীকৃষ্ণ-  
বতারং সম্যক্ কথয়েতি বাক্যার্থঃ । উভয়বংশানামিত্যনেনৈব  
রঘু-যদোশচরিতেহপ্যাত্যতে ॥

২। যদোশ্চেতি পুনরুপাদানং তেষামপ্যধিকো যদুর্ষদ-  
বংশে বহুদেবো জাত ইতি যদোঃ পূজার্থম্ । তত্র—(ভা<sup>০</sup>  
৯।২৪।৩০) “বহুদেবং হরেঃ স্থানম্” ইত্যুক্তেন্তস্যং স্বয়ং  
হরিরবততার । অতএব (ভা<sup>০</sup>৯।২৩।১৯, ২০) “যদোর্বংশং নরঃ  
শ্রদ্ধা সর্বপাপৈবিমুচ্যতে । যত্রাবতীর্ণৌ ভগবান্ পরমাত্মা  
নরাকৃতিঃ ॥” ইত্যশয়েনোহ,—তত্রাংশেনেত্যাদি । তত্র যদো-

**পাঠান্তরাণাং সাঙ্কেতিক-চিহ্নানি—**‘ক’ ১২০-তম-বঙ্গাঙ্কে লিখিত। শ্রীবৃন্দাবননিবাসি-শ্রীগুজবনমালিক-গোশ্বামি-রক্ষিত-লিপি-  
শালায়াঃ করলিপিঃ ; ‘খ’ ১৯০৮তম-খণ্ডাঙ্কে দেবনাগরাক্ষরৈঃ শ্রীনিত্যস্বরূপ-ব্রহ্মচারি-সম্পাদিতা গ্রন্থঃ ; ‘গ’ ১৯১২তম-খণ্ডাঙ্কে বঙ্গাক্ষরৈঃ শ্রীনিত্য-  
স্বরূপব্রহ্মচারি-সম্পাদিতো গ্রন্থঃ ।

\* শ্রীসহস্রক্রমসন্দর্ভ-নাম্নয়ং টীকা শ্রীমদ্ভাগবত-স্ব-দশমস্কন্ধাঙ্কোক্তানধিকৃত্য প্রণীতা । ইয়ং টীকা কতিপয়েষু সংস্করণেষু প্রকাশিতা দৃশ্যতে । এতস্তা  
রচয়িতৃত্বেন শ্রীল-শ্রীজীবগোশ্বামি-পাদানং নাম আরোপিতমিতি মন্ততে । তৎসমসাময়িকানাং তথার্থাচীনানাংকৈতিহ্য-লেখকানাং গ্রন্থেষু নাস্তা নাম-  
নির্বচনমপি । শ্রীভক্তিরত্নাকর-গ্রন্থেহপ্যত্রাপি যদুগোশ্বামিপাদ-প্রণীত-নিখিলগ্রন্থানাং নামগণনে শ্রীল-শ্রীজীবরচিতেষু নাস্ত্যন্তোখোহস্তাঃ । বিশেষতঃ  
শ্রীকৃষ্ণাদি-সন্দর্ভসংগ্রহাবলম্বিত-ভাষ্যতোহস্তা বাণীপর্ধ্যায়ঃ পৃথগেব । অতঃ শ্রীল-শ্রীজীবপাদরচিতত্বে কেষাঞ্চিং সন্দেহাবকাশঃ সঞ্জাতঃ । শ্রীবৃন্দাবনতঃ  
প্রাপ্তায়াঃ করলিপ্যাং টীকায়াস্তথা টীকা-প্রণেতৃশ্চ কোহপি নামোল্লেখো নাস্ত্যতি জ্ঞেয়ম্ ।

বংশে, আংশেন অংশানাং সমূহেন; তস্মা সমূহ ইত্যণ্।  
সর্বৈরংশৈরিতি যাবৎ, অংশেন বলদেবেনেতি বা। অথাত্মা  
—(ভা<sup>০</sup> ৯২৪।৫৫) “অষ্টমস্ত তয়োরাসীং স্বয়মেব হরিঃ কিল”  
ইতি;—স্বয়মেব কিলেতি শব্দৈঃ (ভা<sup>০</sup> ১৩২৮) “কৃষ্ণস্ত  
ভগবান্ স্বয়ম্” ইতি স্বয়ং-শব্দোপাসঙ্গতিঃ স্মাৎ ॥ (৩)।

৪। শ্রীকৃষ্ণগুণাত্মবাদেব বিষয়-নিবৃত্তিঃ শ্রাদিত্যাহ,—  
নিবৃত্ততর্কৈরুপগীয়মানাদিত্যাди। আপত্তয়ঃ—পশুস্তো ব্যাধিঃ,  
তমভিযাপ্য, কঃ পুমান্ উত্তমশ্লোকগুণাত্মবাদাদ্বিনা বি-  
রজ্যেৎ, বিরজ্যো ভবতীত্যর্থঃ। তচ্ছবণেনৈব সর্বত্রালংঘ্যত্বা  
হেয়ত্বেন সর্বং জানাতি। পশুস্তোহপি বিরজ্যতি, কিং পুন-  
বিদ্বান্? বক্ষ্যতি চ—(ভা<sup>০</sup> ১০৪৭।১৮) “যদুচরিতলীলাকর্ণ-  
পীযুষবিপ্রট্, স্কন্দদদনবিধূত-দ্বন্দ্বদর্শা বিনষ্টাঃ। সপদি গৃহকুটুম্ব-  
দীনমুৎসজ্য দীনা, বহব ইহ বিহঙ্গা ভিক্ষুচর্যাং চরন্তি ॥”  
ইতি; যদ্বা, পশুস্তাদ্বিনা কে বিরজ্যেত? পশুস্তঃ কর্মনিষ্ঠাঃ,  
স্বর্গাদিলোভেন যে পশুন্ লুপ্তি, ত এব ন বিরজ্যন্তি। যদ্বা,  
অপগতা শুক্ যেবাং তে অপশুচো বৈষ্ণবাস্তান্ হস্তি দ্বেষ্টীতি  
অপশুস্তো বৈষ্ণবনিন্দকঃ, তং বিনা। গুণাত্মবাদে বিশিষ্ট-  
—নিবৃত্ততর্কৈর্নিষ্পৃহৈরায়াসামৈরুপগীয়মানাং, উপাধিকতয়া  
গীয়মানাং; ন তু গীতাং; ভবোষণাং সংসারব্যাধিভেষজাং;  
শ্রোত্র-মনোহভিরামাদিতি মুক্ত-মুক্ষু-রাগিণ্যমেবাত্মকুলাং।  
রাগিণস্ত শ্রোত্রমনোহভিরামত্বেনৈব পূর্বং শৃণুতি, পশ্চাদ্বস্ত-  
মর্ঘ্যাদয়্য অবণেনৈব বিষয়েভ্যো বিরজ্যন্তীতি ভাবঃ ॥ (৫, ৬)।

৭। অতস্তমেব শ্রীকৃষ্ণগুণাত্মবাদঃ কুবিভ্যাহ,—বীৰ্য্যানি  
তস্তেত্যাদি। তস্মা শ্রীকৃষ্ণস্ত বীৰ্য্যানি বদন্তেতি। (পা<sup>০</sup> ১।  
৩, ৪৭) ‘জ্ঞানযন্ত্রোপচ্ছন্দেষু বদঃ’ ইত্যায়নেপদম্। যন্ত্রপূর্বকং  
বদন্তেতি ভাবঃ। হে স্মেতি বা ছেদঃ, স্ব-সর্বভূতাত্মনা-  
মাগ্নম্! যন্ময়তয়া (ভা<sup>০</sup> ১২।২) “তরবোহভিনেদুঃ” ইত্যুক্ত-  
ত্বাৎ। কীদৃশশ? মায়ামহুশশ, মায়া স্বাভাবিকী প্রকাশিকা  
শক্তিস্তয়া মহুশশ মহুশ্যাকৃতেঃ;—(ভা<sup>০</sup> ৭।১০।৪৮, ৭।১৫।৭৫)  
“গুণং পরং ব্রহ্ম মহুশ্যালিঙ্গম্” ইত্যুক্তেঃ। যদ্বা, মা লক্ষ্মীঃ  
শোভা তস্মা যা প্রাপ্তিস্তয়া মহুশ্যাকৃতেঃ, শোভালভ্যেনৈব  
মহুশ্যত্বম্, ন তু বাস্তবঃ তস্তেত্যর্থঃ। মায়া লক্ষ্মীঃ শোভায়াঃ  
হেতোরিতি পঞ্চমী বা। পুনঃ কীদৃশশ? অখিলদেহভাজা-  
মস্তর্বহিবর্ভমানশ্চেতি যাবৎ। পুরুষকালরূপৈর্মৃত্যুম্, অমৃতং

মোক্ষমানন্দঞ্চ প্রযচ্ছতঃ,—মৃতঞ্চ অমৃতঞ্চৈত্যেকশেষঃ; পুন-  
রেকবচনম্। কালশক্ত্যা মৃত্যুম্, পুরুষরূপেণ শ্রীনারায়ণেন  
মোক্ষম্, রূপেণ স্বরূপেণ তমালশ্রামলবংশীবিলাসরূপেণ।  
আনন্দমিতি একশেষং কৃত্বা যথাসংখ্যং যোজনীয়ম্। অথো  
হে পুরুষ! হে বিদ্বন্!—ইতি সম্বোধনদ্বয়মেব; পুরুষেতি  
সম্বোধনেন পৌরুষত্বং ব্যজ্যতে। তত্ত্ব উপদেশেন পর-  
নিস্তারকত্বম্, বিদ্বন্তা চ, ভগবৎপরায়ণতা-দ্বয়ং স্বযোবাস্তীতি  
ভাবঃ। কালরূপৈঃ কালস্ত শ্রামমহসো রূপৈর্নানাবিধৈস্তরঙ্গৈ-  
র্মৃত্যুমৃতমানন্দঞ্চ প্রযচ্ছতঃ;—অদর্শনেন মৃত্যুম্, দর্শনে-  
নামৃতম্। অথবা, অখিলদেহভাজাং মধ্যে অস্তঃ—অন্ত-  
রঙ্গাণাং ব্রহ্মদামমুৎ প্রযচ্ছতঃ, বহিঃ—বহিরঙ্গাণাং দৈত্যানাং  
মৃত্যুম্। কৈঃ? কালরূপৈঃ, কালরূপাভ্যাং কালশক্ত্যা মৃত্যুম্,  
রূপশক্ত্যা অমৃতং যথায়োগং যোজ্যম্, (গী<sup>০</sup> ১।১৩২) ‘কালো-  
হস্মি লোকক্ষরকৃৎ’ ইতি স্মোক্তেঃ, ‘কালরূপাম্বমোদত’  
ইত্যুক্তেঃ। অথবা, পুরুষকালরূপৈরিতি পূর্ববদেব পুরুষাঃ  
—স্বজনা যাদবাদয়ঃ, কালঃ কালশক্তিঃ, তৈঃ; বহি-  
রঙ্গাণাং মৃত্যুম্, রূপেণান্তরঙ্গাণামমৃতমিতি পাণ্ডবানামন্তরঙ্গ-  
ত্বং কুরুণাং বহিরঙ্গত্বং মনসি কৃত্বা তত্ত্বং পরিণামক্ষুর্ভ্যা  
নিকৃতিঃ ॥ (৮)।

৯। বীৰ্য্যানি বদন্তেত্যুক্ত্বা কিময়্যামূলতঃ কথয়তি, ন  
বেতি শঙ্কমানঃ স্বয়্যামূলতঃ পৃচ্ছতি—কস্মাদিত্যাदि। মুকুনো  
ভগবান্ কস্মাক্ষেতোঃ পিতৃব্রহ্মদেবস্ত গেহাদব্রজং গতঃ,  
ব্রজগতশ্চেত্তদা পুনঃ ক বা জ্ঞাতিভির্ভূভিঃ সাকং বাসং  
কৃতবানিতি ব্রজমথুরাদ্বারকাবিলাসা এব কথনীয়ত্বেন পৃষ্টাঃ।  
সাত্বতাং পতিরিতি সন্ শ্রীকৃষ্ণঃ, স উপাস্তত্বেন বর্ত্ততে  
যেবাং তে সত্বস্তো বৈষ্ণবাঃ, তেবাং মতং সাত্বতম্, (পা<sup>০</sup>  
৪।৩।২০) ‘তশ্চেদম্’ ইত্যণ্ তদাচষ্টে ইতি পিজস্তাং কিপি  
কৃতে সাত্বদিতি স্থিতেশ্চেবাং সাত্বতাম্, সাত্বতমতব্যাখ্যাভূণাং  
পতিঃ পালকঃ ॥ (১০)।

১১। আমূলতঃ পৃষ্টা কিয়দবধি পৃথিব্যবস্থানং চ পৃচ্ছতি  
—দেহং মাহুশ্যমাহুয়েত্যাদি। মাহুশ্যং দেহমাহুশ্য স্থিতৈ-  
র্বৃক্ষিভিঃ সহ যতুর্পুণ্যং মথুরায়াং দ্বারকায়াং বা অবাংসীং;  
কতি বা পল্লাশ্চাভবন্, তন্মে কথয়েত্যর্থঃ। স্থিতৈরিত্য-  
ধ্যাহার্যম্। তেন চ বৃক্ষীনাং দেবত্বম্, ন মাহুশ্যত্বমিতি ব্যঙ্গ্যম্,



—(ভা<sup>০</sup> ১০।১।২২) ‘যদুযুপজ্ঞাতাম্’ ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ ।  
মাহুযং দেহং রাজকন্তাভাবেন মাহুযীং তদুমাশ্রিত্য পত্নো  
বা কতাবলম্বিতি বাধ্যঃ । তেন চ তাসাং সর্বাসাং লক্ষ্মী-  
ঔমায়াতম্ ॥

১২। স উপসংহরতি,—এতদগ্ৰহেত্যাদি । এতদ্বিতী  
যদযং পৃষ্ঠম্, অত্ৰাদিতী যদপৃষ্ঠং বা । নচ কথমহং সর্বমেব  
জ্ঞাতামি ? তত্রাহ,—সর্বজ্ঞঃ, অতএবাহসি । শ্রবণে স্বশ্রু  
যোগ্যতাং দর্শয়তি,—শ্রদ্ধাদানায়ৈতি । অতএব বিস্তৃতং যথা  
শ্রুতং ॥ (১৩)।

১৪। তচ্ছ্রুত্বা শ্রীশুকো যদাহ, তৎ স্মৃতো বদতি—  
এতন্নিশ্চয়োহি । ভাগবতানাং বৈষ্ণবানাং প্রধানঃ শ্রেষ্ঠঃ ।  
প্রধানঃ, প্রধান-শব্দো বাচ্যগিদ্ধোহপি দৃশ্যতে । প্রধানা হরিতা  
মুহুরিতি দর্শনাৎ । যদ্বা, ভাগবতং শাস্ত্রং ভাগবতো ধর্মো  
বা প্রধানং যশ্চ; সাধুবাদং যথা শ্রুতং, ‘সাক্ষিত্বাৎ বাদম্’ ইতি  
গমূলন্তং বা পদম্, এতদিত্যশ্রু বিশেষণং বা ॥ (১৫—১৮)।

১৯। অথ পৃথিবী-নিবেদনং ব্রহ্মা ব্রহ্মা দেবগণৈঃ সহ  
ক্ষীরোদতীরং জগাম,—শ্রীকৃষ্ণলোকগমনং প্রত্যসামর্থ্যাৎ ।  
ক্ষীরোদশায়ী অনিরুদ্ধ এব, তস্মিন্বেবাশ্রু নিবেদনমিত্যশ্রয়ে-  
নাহ—ব্রহ্মা তদুপদার্যেত্যাদি ॥

২০। তত্র গত্বা কিমকরোদিত্যাহ—তত্র গত্ব্যেত্যাদি ।  
পুরুষমনিরুদ্ধং পুরুষস্বক্লেদ উপতস্থে । কীদৃশমিত্যাহ—  
জগন্নাথমিত্যাदि-বিশেষণানি । তস্মিন্বেবেদিত এব ভগবান্  
শ্রীকৃষ্ণোহপি নিবেদিত ইতি কৃত্বা তমেবাস্তোৎ । শ্রীকৃষ্ণ-  
সাক্ষাদ্গমনাসামর্থ্যাৎ তত্র ন গতমিতি । শ্রীকৃষ্ণলোকশ্চ  
শ্রীকৃষ্ণেচ্ছ্যেব সাক্ষাত্ত্বাৎ, ন স্বসামর্থ্যাৎ । উক্তঞ্চ—(ভা<sup>০</sup> ২।  
৯।২১) “মনীষিতাহু ভাবোহয়ং মম লোকাবলোকনম্” ইতি ।  
মনীষিতা মমৈবেচ্ছা ॥

২১। উপাসনানন্তরমনিরুদ্ধশ্চৈব গগনে প্রাহুর্ভূতাং  
বাণীং ব্রহ্মা অশ্রোষীদিত্যাহ—গিরং সমাধাবিত্যাदि । গগনে  
সমীরিতাং তস্ম বাণীং নিশম্য বেদান্তদশাহুবাচ, তামেব  
গিরমাহেত্যর্থঃ । কিং তদিত্যাহ—গামিত্যাदि । মে মন্তঃ  
সকাশাং পৌরুষীং গাং বাচম্—হে অমরাঃ শৃণুত । পৌরুষী-  
মিতি আনিরুদ্ধীম্ । ব্রহ্মা চ তদন্তরূপমাচরত চেত্যাহ—  
বিদীয়তামাশ্রিত্যাदि ॥

২২। কাসৌ পৌরুষী বাগিত্যাহ—পুত্রৈবেত্যাদি ।  
পুংসা শ্রীকৃষ্ণেন স্বয়ংভগবতা ধরাজরোহবধুতো জ্ঞাতঃ ।  
ভবাদৃশা যদা মহ্যং নিবেদিতস্ততঃ পূর্বমপি তেন জ্ঞাত  
ইত্যর্থঃ । পুংসো মহাজ্ঞানকাদীন্ ত্রীন্ পুরুষান্ শ্রুতি কালে  
অবসায়য়তীতি পুংসা; বিনিষ্কৃতেপাগোষাদি-শব্দবৎ, তস্ম  
তৃতীয়েকবচনে ‘পুংসা’ ইত্যেব রূপম্ । তেন পরাংপরণেতি  
স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানত্বাৎ পরনিবেদনাপেক্ষা তস্ম নাস্তীতি ভাবঃ ।  
তেন পুত্রৈব ধরাজরং জ্ঞাত্বা কিমুক্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ—ভবন্তি-  
রংশৈরিত্যাदि । স পুত্রৈব জ্ঞাত্বা মাং প্রতি ইদমুক্তবান্ ।  
ভবন্তিভবাদাদিভিরংশৈরেব মমাংশভূতৈর্ভবন্তিরিত্যর্থঃ । যদু-  
যুপজ্ঞাতামিত্যাবাদীদিতি ভাবঃ । অথবা, সর্বমেবানিরুদ্ধশ্চৈব  
বচঃ । তদা কিং ভবিষ্যতীত্যাহ—স যাবদিত্যাदि । যাব-  
ত্তাবচ্চ সাকল্যে । স দৈশ্বরেখরঃ—দৈশ্বরাণামস্মাকমগীশ্বরঃ ।  
পুংসেতি তথা ব্যাখ্যানাৎ । স্বকালশক্ত্যা যাবৎ সাকল্যেন  
উর্বা ভরং ক্ষপয়ন্ ভুবি চরেৎ, চরিশ্রুতীতি ভাবঃ ।  
ইতি পুরুষশ্রুতানিরুদ্ধশ্চ বাণী যা গগনে প্রাহুর্ভূতং, সা  
ব্রহ্মণা দেবেভ্যঃ কথিতা, ন দ্বিযং ব্রহ্মণো বাণী দেবান্  
প্রতি—ভবন্তিরংশৈর্দুযুপজ্ঞাতামিতি, অপি তু শ্রীকৃষ্ণশ্চৈব ।  
তেন সর্বৈরংশৈরেব ভগবানবতীর্ণ ইত্যায়াতম্ । যদবোহপি  
ভগবদংশা এব, ন তু দেবাংশাঃ । অথবা, “পুত্রৈব পুংসাব-  
ধুতো ধরাজরঃ” ইত্যাদি, (ভা<sup>০</sup> ১০।১।২৫) “কার্যার্থে সং-  
ভবিষ্যতি” ইত্যন্তমেব পুরুষবাক্যং ব্রহ্মা ব্রহ্মা দেবেভ্যঃ  
শ্রাবয়ামাস ॥

২৩। বহুদেবগৃহ ইত্যাদি;—(ভা<sup>০</sup> ৯।২।৩০) “বহুদেবং  
হরেঃ স্থানম্” ইত্যুক্তেঃ । তত্রৈব তস্ম প্রকাশ উচিত  
ইতি তস্ম গৃহে সাক্ষাদ্ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণো জনিষ্যতে । সাক্ষা-  
দিতি স্বেনৈব রূপেণ । গৃহ ইতি গৃহিণীপরম্, বহুদেবশ্চ  
গৃহে দেবক্যাম্; বস্তুতঃ কারাগারমেব তৎ । ততস্তস্ম  
কৃষ্ণশ্চ প্রিয়াপি শ্রীরমাদেবী চ পৃথিব্যাং প্রাহুর্ভবিষ্যতি ।  
রমা তু আনন্দরূপিণী, ঐশ্বর্য্যানন্দরূপিণী চেতি দ্বিধা । আত্মা  
তু ব্রজেহবতরিশ্রুতি, দ্বিতীয়া রাজকন্তাভবেনিতি তয়োর্থঃ  
স্বরস্মিয়োহপি সম্ভবন্তিত্যাহ—তৎপ্রিয়ার্থমিতি । তস্ম শ্রী-  
কৃষ্ণশ্চ প্রিয়াণাং শ্রীরাধাদীনাং শ্রীকৃষ্ণগ্যাঙ্গাদীনাঞ্চ, অর্থঃ  
নিমিত্তম্ । স্তম্ভ, রাতীতি স্তরাঃ শোভনাঃ স্ত্রিয়ঃ শ্রীরমা-

বিভূতঃ শ্রীকৃষ্ণলোকবাসিণঃ প্রমদোত্তমাঃ ; যদ্বা, সুরাণাং  
স্ত্রিয়ঃ সুরস্ত্রিয়শ্চ সুরস্ত্রিয়শ্চ ;—পূর্বোক্তরূপ উভয়োরেকশেষঃ ।  
শ্রীকৃষ্ণলোকবাসিণঃ শ্রীরাধাদীনাং সেবানিমিত্তম্, সুরলোক-  
স্ত্রিয়শ্চ শ্রীকৃষ্ণাণাদীনামিতি তৎপ্রিয়ার্থমিতি-শব্দস্বার্থঃ ॥

২৪। বাহুদেবকলেত্যাदि। অগ্রজো ভবিতা অগ্রজত্বেন  
ভবিষ্যতি ; অগ্রতো ভবিতেতি পাঠেহপি স এবার্থঃ ।  
কলাপি ভূম্বা কথমগ্রজো ভবিত্যেতাশঙ্ক্যাহ—হরেঃ প্রিয়-  
চিকীর্ষয়া । তথা সতি তস্তা প্রীতিভবতীত্যর্থঃ ॥

২৫। অথ ভগবদবতারে সতি দুর্ঘটসংঘটনার্থং ভগবদ-  
যোগশক্তেরপ্যবতারং সূচয়তি—বিশেষমায়া ভগবতীত্যাदि।  
মায়া যোগমায়া ; সা চ হেদা—সাকারা, নিরাকারা  
চেতি । সাকারা তু দুর্গা ; নিরাকারা তু কেবলশক্তিরূপা  
দুর্ঘটনপটায়সী ভগবতী । যদা উভয়বিদয়া জগদসংমোহিতং

ভবতীত্যর্থঃ । অতো জ্ঞানরূপৈবেয়ং প্রকাশিকা মায়া । মায়া-  
শব্দোহত্র শক্তিবিশেষপরঃ । সা চ দ্বিবিধেত্যত্র জ্ঞানরূপায়াঃ  
প্রকাশিকায়্যা এবাবসরঃ, ন আবরিকায়্যা । অতোহকার-  
প্রসিষ্টঃ । সৈব প্রভুণা আদিষ্টা সতী সাকারা নন্দগৃহে  
ভবিষ্যতীতি ; নিরাকারা তু কার্ষার্থে । কার্ষং তু অঘটন-  
সংঘটনাগর্ভসম্বন্ধাদি ; বৃন্দাবনে চ গোপীনাং ভগবৎসঙ্গে  
বিহরিস্বস্তীনাং (ভা<sup>০</sup> ১০।৩৩।৩৭) “মত্তমানাঃ স্বপার্ষস্থান্ স্বান্  
স্থান্ দারান্ ব্রজৌকসঃ” ইত্যাদিনা ছায়ারূপেণ পতি-  
সমীপে বর্তমানত্বাদি, কৃষ্ণলীলাচকরণে তাঙ্গাং প্রতিকূল-  
তাদান্বিতয়া পুতনাদিহৃদ্ব-স্বীকারঃ ; রাসে চ তত্তৎসামগ্রী-  
সমবধানঞ্চ । নহু কথং বিরুদ্ধগোপীচ্ছায়াদি-পুতনাশ্লককরণং  
শ্রাদিত্যাহ—অংশেনেতি । বিরুদ্ধকার্ষং প্রত্যংশেন, ভগবৎ-  
কার্ষ্যং প্রতি তু পূর্ণভাবেন ॥ (২৬—৬২)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

## দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ

(১—৮). ১। (ভা<sup>০</sup> ১০।১২।২৫) “আদিষ্টা প্রভুণাংশেন”  
ইতি ব্রহ্মাণঃ প্রতি অনিরুদ্ধো যদ্বাচ, তমেব প্রভো-  
রাদেশং প্রপঞ্চয়তি—অথাহমংশভাগেনেত্যাदि। হে শুভে !  
অহং দেবক্যাঃ পুত্রতাং প্রাপ্স্যামি, অং যশোদায়াং নন্দ-  
পত্ন্যাং ভবিষ্যসি । অথানন্তরং অং দেবক্যাং ভবিষ্যসি, অহং  
নন্দপত্ন্যাং পুত্রতাং প্রাপ্স্যামীতি ব্যত্যয়োহপ্যথ-শব্দেন  
বোদ্ধব্যঃ,—অব্যয়ানামনেকার্থত্বাৎ । অংশভাগেন—অংশানাং  
ভাগেন ভাগধেয়েন, অংশা অত্র দেবা ইতি বোদ্ধব্যম্ ।  
অথবা, অংশুতে বিভজ্যাতে ক্রিয়া অনেনেতি অংশঃ কালঃ,  
‘অংশাংশংক বিভাজনে’ ইত্যতো বাভিরূপম্ । তস্তা  
ভাগেন ভেদেন ; অহমাদৌ দেবক্যাঃ পুত্রো ভবিষ্যামি,  
পশ্চাৎনন্দপত্ন্যাঃ, হমাদৌ নন্দপত্ন্যাঃ পুত্রী ভবিষ্যসি, পশ্চাদ্-  
দেবক্যা ইতি । (ভা<sup>০</sup> ১০।২৪।৩০) “বহুদেবং হরেঃ স্থানম্”  
ইতি লক্ষ্যলক্ষণভাবাৎ হরেঃ স্থানত্বং হি বহুদেবত্বম্, তদু-  
ভয়োরানকত্বদুর্ভিনন্দয়োরবাস্তি । নন্দাদয়োহপি যদ্বৎশাস্ত-  
গতাঃ,—ক্ষত্রিয়বৈশ্যয়োঃ সম্বন্ধাৎ, তেন (ভা<sup>০</sup> ১০।১২।২২) “যদু-

যুজ্ঞন্ত্যাম্” ইতি তেষামুভয়ত্বৈবাবতারশ্চ । অত এবং স্বয়ং  
বক্ষ্যতি ভগবান্ (ভা<sup>০</sup> ১০।৪৫।২৩) “জাতীন বোদ্রষ্টুমেষ্যামঃ”  
ইত্যাদি ॥ (১০—১৫)।

১৬। অথ (ভা<sup>০</sup> ১০।১২।২৪) “বাহুদেবকলানন্তঃ” ইতি  
পূর্বোক্তমুপপাদয়তি—(ভা<sup>০</sup> ১০।২।৫) “সপ্তমো বৈষ্ণবঃ ধাম  
যমনন্তঃ প্রচক্ষতে” ইত্যাদি । বৈষ্ণবং ধাম শ্রীকৃষ্ণতেজঃ,  
অথবা, শেষতল্লরূপং স্থানং যমনন্তং প্রচক্ষতে, অনন্তমিত্যাঙ্কঃ,  
সপ্তমো দেবক্যা বভূব । অয়মর্থঃ—ভগবদ্ধামত্বেনায়মপি  
ভগবানেব, তথাপি যদদেবক্যা জঠরস্থতয়া জীববদগর্ভা-  
কারতাং প্রাপ, যচ্চ যোগমায়া রোহিণ্যাং সংক্রাময়ামাস,  
সংক্রামিতে চ তস্মিন্ (ভা<sup>০</sup> ১০।২।১৫) “অহো বিস্ময়সিতো  
গর্ভঃ” ইতি বা যল্লোক-ভ্রান্তিস্ততঃ সর্বং বিচারতো বক্ষ্য-  
মাণস্ত ভগবতঃ প্রাচুর্তাবস্তা ব্যতিরেকমুখেন গর্তাকারতাঙ্ক-  
ভাব-সূচনার্থম্ ; যতোহনন্তস্ত গর্তত্বং কথিতম্, ন তস্মৈতি ;  
তদেব দর্শয়তি—ভগবানপীতাদি । আনকত্বদুর্ভেদম্ আবি-  
বেশ মনসি আবির্ভব । অংশানাং ভাগো যস্ম্যন্তেন পরিপূর্ণ-

ভাবেনেত্যাঃ। বিগ্রহেণ কথং মন আবিবেশ? তত্রাহ—  
ভগবান্—অচিন্ত্যপরমৈশ্বর্যঃ। উত্তরাগর্ভে কথং প্রবিবেশ?   
নিরবকাশে স্তম্ভে নুসিংহরূপেণ কথমাবিরাসীৎ? তথাবিধস্ত  
তস্ত তথাবিধৈব শক্তির্যাপকত্বাৎ। অত আহ—বিশ্বাত্মা।  
বিগ্রহরূপেণ বিশ্বাত্মেতি গর্তাকার বৈলক্ষণ্য-প্রতিপাদনারম্ভঃ ॥

১৭। তন্মনসি তস্মিন্ প্রবিষ্টে সতি তস্ত যথা রূপ-  
মাসীত্তদদর্শয়তি—স বিব্রদিত্যাदि। বসুদেবঃ পৌরুষং পুরুষা-  
কারং বিব্রং ধাম বভূব, তেজঃস্বরূপোহভবদিত্যম্বয়ঃ।  
(ভা<sup>০</sup> ৯।২৪।৩০) “বসুদেবং হরেঃ স্থানম্” ইতি যন্তস্ত  
সাধ্বয়স্বং দদান ইতি ভাবঃ। অতএব ছুরাসদো ছুর্বিবহো  
ভূতানাং সংবভূব হ, হ স্ফুটম্,—ধামস্বরূপত্বাৎ। ছুরাসদ-  
ত্বাদি তত্র দৃষ্টান্তঃ—রাজমানো যথা রবিঃ, স্বতএব সহজো  
ছুর্বিবহো রবিঃ। তত্র সুরাজমানঃ—অন্তর্বর্তিনারায়ণপ্রভয়া  
রাজমানো ছোতমানঃ। তথা চ ‘ধোয়ং সদা সবিতৃমণ্ডল-  
মধ্যবর্তি’ ইত্যুক্তেঃ। তথাবিধো রবিরিবেতি রাজমান-শব্দ-  
তাৎপর্যম্। অথবা, পুরুষঃ পুরুষোত্তমঃ, তস্ত ধাম পৌরুষং  
ধাম বিগ্রহম্ ॥

১৮। অথ বসুদেবঃ স্বমনসি প্রাচুর্ভূতং ভগবন্তমহু-  
ভূয় কথময়ং দেবক্যামাবির্ভবতীতি সমাধিনা নিকটস্থিতায়া-  
মেব তস্মাদগৃহাদগৃহান্তরমিব নীযমানদশয়া সঞ্চারয়িতু-  
মুত্তো যদাসীৎ, তদা স্বয়মেব ভগবানুপাভয়োঃ পিতৃমাতৃ-  
ভাবমাপাদয়িতুং বসুদেবমনস্তো দেবকীমনসি সঞ্চাংরেত্যাহ  
—ততো জগন্মজ্জলমিত্যাदि। শূরস্বতেন বসুদেবেন, সমা-  
হিতং সমাধিনা ভাবনয়া আহিতমপি তং জগন্মজ্জলং জগ-  
ন্মজ্জলাবতারং শ্রীকৃষ্ণং মনস্তো মনসি দধার। কীদৃশম্?  
অচ্যুতা অশ্বলিতা অংশা যন্ত, পূর্ণত্বাৎ; সর্বাশ্রকমাভূতং  
বিগ্রহরূপম্। ভগবদ্বিগ্রহস্ত সর্বাশ্রকত্বং পূর্বং পূর্বমুক্তম্,  
(ভা<sup>০</sup> ৮।৬।৯) “যোগেন ধাতঃ সহ নস্তিলোকান, পশ্যাম্য-  
মুগ্মিনু হ বিশ্বমুগ্মো” ইত্যাদি। তত্র দৃষ্টান্তঃ—কাষ্ঠা যথৈ-  
ত্যাदि। কাষ্ঠা পূর্বা দিক্ আনন্দকরং চক্রে যথা দধাতি, ন  
হি চন্দ্রস্ত্যাহ জায়তে, অপি তু উদয়তেবেতি ॥

১৯। তদা সা কীদৃশভূদিত্যাহ—সা দেবকীত্যাदि। সর্ব-  
জগন্নিবাসঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্ত নিবাসভূতা সা ভোজেন্দ্র-গেহে রুদ্ধা  
দেবকী অগ্নিশিখৈব কিং ন রেজে? অপি তু রেজ এব।  
ভোজেন্দ্র-গেহে রুদ্ধেতি রাজমানতাং ভাবস্তথাপি বস্তুমহিষা

নিতরাং রাজমানম্। ভোজেন্দ্র-গেহে রুদ্ধেত্যেকদেশে  
দৃষ্টান্তঃ। জ্ঞানথলে জ্ঞানেনাপি থলে আত্মবাক্যকে জ্ঞানমহু-  
ভূয় অব্যবহারিণি জ্ঞানে সতী শোভনাপি সরস্বতী যথা তস্ত  
স্থায় ন ভবতি, তথা তথাবিধরাজমানা সা দেবী ভোজেন্দ্রস্ত  
স্থায় নাতৃদ্বিতি বাচ্যেকদেশে দৃষ্টান্তঃ, ন স্বথঙ-বাক্যে।  
যদা, জ্ঞানথলে রুদ্ধাপি সতী উৎকৃষ্টা সরস্বতী বিদ্যাজ্ঞিকা  
শ্রীণী যথা শোভতে, আকারেণ তস্ত বিদ্যাস্ত্রাতীতি লৌকৈ-  
জ্ঞায়মানা শোভতে এত, তদ্বৎ। যদা, জ্ঞানমেব থলং প্রশস্ত-  
স্থলবিশেষস্তস্মিন্ যথা সরস্বতী শোভতে, তথা রেজ ইতি  
ক্রিয়য়া সম্বন্ধঃ, ন রেজ ইতি চ তদর্থঃ ॥

২০। তদা জগন্নিবাসনিবাসভূতেতি বিশেষণবৈয়র্থ্যং  
(ভা<sup>০</sup> ১০।২।২০) “তাং বীক্ষ্য কংসঃ প্রভয়াজিতান্তরাং, বি-  
রোচয়ন্তীং ভবনম্” ইত্যাত্মসঙ্গতশ্চেত্যত এবাহ—তাং বীক্ষ্যে-  
ত্যাদি। তাং দেবকীম্, অন্তর্বর্তি-মহামণিপ্রদীপবসনমঞ্জুষিকা-  
বদ্রুদয়স্ব-শ্রীকৃষ্ণপ্রভয়া বহিরপি ভবনং বিরোচয়ন্তীং বীক্ষ্য  
আহেত্যম্বয়ঃ। অম্বঃপ্রমোদেন শুচিস্মিতাম্। এষ ইতি তৎ-  
প্রভাবাল্লোন বহির্নিঃসরতা। সাক্ষাদদৃশ্যমান ইব নির্দিষ্টা-  
মানো মে প্রাণহরস্তংক্ষণমেব তথৈব প্রতীতেঃ। তত্র  
হেতুঞ্চ বক্তি—যন্ন পুরেষমীদৃশীতি পূর্বশ্লোক-ব্যাখ্যা-সঙ্গতিঃ ॥  
(২১—২৫)।

২৬। অথ দেবকীহৃদয়স্বং শ্রীকৃষ্ণং ব্রহ্মদয়ঃ স্তবস্ত উচুঃ  
—সত্যব্রতমিত্যাदि। সত্যব্রতং সত্যসঙ্কল্পম্,—অঙ্গীকৃত-  
প্রতিপালনং। সত্যং ব্রহ্ম, তস্মাদপি পরমুৎকৃষ্টং পরমানন্দ-  
প্রদং সবিশেষম্,—তস্ত নির্বিশেষস্ত বৈভবত্বাৎ। উক্তঞ্চ—  
(ভা<sup>০</sup> ৪।৯।১০) “সা ব্রহ্মণি স্মহিমন্তপি” ইতি। ত্রিসত্যং  
ত্রিষু কালেষু সত্যম্, ত্রীণি শ্রীবিগ্রহ-লীলা-স্বধিক্ষ্যানি  
সত্যানি যন্তেতি বা। অতঃ সত্যস্ত বৈকুণ্ঠাদেধোনিমূপন্তি-  
স্থানম্। নিহিতঞ্চ সত্যো সত্যাস্ত্রান্ত বৈকুণ্ঠাদেঃ, সত্যো সতি  
সত্যস্বৈ সতি নিতরাং হিতম্, সত্য-শব্দো ধর্মবচনোহপ্যস্তু,  
—(ভা<sup>০</sup> ১।১৬।২৭) “সত্যং শৌচম্” ইত্যাহ্ব্যক্তেঃ। সন্বৈষবঃ,  
তস্মিন্ সতি অমৃতায়োক্ষাদপি সত্যং তুল্যং যৎ প্রেম,  
তস্ত নেত্রং নেত্রাং প্রাপকম্; সত্যাত্মকং সত্যাত্মিকাল-  
সিদ্ধ আত্মা বিগ্রহো যন্ত তং ত্বাং শ্রীকৃষ্ণং শরণং প্রপন্নাঃ  
স্মঃ ॥ (২৭, ২৮)।

২২। নহু প্রতিজ্ঞাতং যয়া সত্যং কৃতমিতি সত্যব্রত-  
ত্বেন যত্নঃ তদুচিতমেব ; কিমিতি মংস্তাদি-সাধারণেন  
কৃতাবতারং মাং সত্যপরত্বেন, ব্রহ্মণোহপি পরত্বেন, সবিশেষ-  
ব্রহ্মত্বেন, সর্বকারণকারণত্বেন চ নিরূপয়ন্তোহতিস্তুবং প্রকুরু-  
তেত্যশঙ্ক্যাহ—বিভবীতাদি। হে নাথোক্তাধ্যাহার্ম। হে  
নাথ ! ত্বং সত্ত্বোপপন্নানি রূপাণি বিভবীষি। কীদৃশানি ? সত্যং  
ভক্তানাং সুখাবহানি, থলানামভ্রাণীতি সত্যমেব ; কিন্তু  
ত্বমববোধো জ্ঞানস্বরূপ আত্মা বিগ্রহঃ। তথা চ বক্ষ্যতি—  
(ভা<sup>০</sup> ১০।১৪।২২) “ত্বয়োব নিত্যস্বখবোধতনাবনন্তে” ইত্যাদি।  
অজ্ঞাবতারবৎ সত্যমুত্তিরসীতি ন স্বয়ং নিগুণং এবতি সর্ব-  
কারণকারণত্বেন নায়াং তবাতিস্তবঃ। যদ্বা, লোকস্ত মোক্ষায়  
সত্ত্বোপপন্নানি রূপাণি বিভবীষি, লোকস্বাববোধে প্রেমুণি আত্মা  
ত্বমেবানুবর্তীর্ণোহসীতি শেষঃ। অববোধোহধোজ্ঞানঞ্চ  
যস্মাং স তথা প্রেমরস ইত্যর্থঃ। তদর্থমিতি নিমিত্তে সপ্তমী ॥

৩০। ইমমর্থং প্রপঞ্চয়তি—ত্বয়্যজ্ঞানোক্ত্যাদি বহিঃ।  
হে অজ্ঞান! একে মুখ্যঃ সাত্বতা ইতি যাবৎ, ত্বয়ি  
আবেশিতে তচ্চেতসা ভবাক্ষিঃ গোবৎসপদং কুবন্তি।  
কীদৃশে ? অখিলানাং সত্যানাং সত্যমুত্তীর্ণামবতারানাং ধাম্নি  
আশ্রয়ে, বীজভূত ইতি যাবৎ। অতন্ত্বং পরাংপর এবাসীতি  
ভাবঃ ॥ (৩১—৩৪)।

৩৫। স ত্বং ন তদিত্যাদি। হে ধাতঃ ! ইদং তব বপুঃ  
স ত্বং স ভবান্, ইদং বপুঃ। কীদৃশম্ ? চেৎ, চেতয়তীতি

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

## তৃতীয়োহধ্যায়ঃ

১। অথ ভগবদাবির্ভাব কালস্ত সৌভাগ্যমাহ—অথ সর্ব-  
গুণোপেত ইত্যাদি। ভগবদবতারস্ত নিকটে বর্ষাকালস্ত যে  
যে দোষান্তে গতাঃ, সর্বে গুণা এব সমাসরা ইতি তাংপর্ষ্যেণ  
সর্বগুণোপেতত্বম্। অথবা, কালো বর্ষাকালঃ, সর্ববামৃতানাং  
গুণৈরূপেত আসীদিত্যর্থঃ। অতএব পরমশোভনঃ। উক্তঞ্চ  
শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—(৫।২।৪) ‘বিষ্ণোরংশে ভুবং যাতে ঋতব-  
শাভবন্ গুভাঃ’ ; অংশন্তে বিভজ্যন্তে কলা অস্মাদিতি অংশঃ  
পরিপূর্ণভাগঃ। ভবন্ত্যস্তামিতি ভূর্দেবকী, তাং যাতে প্রাপ্তে

তথা চৈতন্যমিত্যর্থঃ। নিজং স্বাভাবিকং ন ? অপি তু  
ভবত্যেব। কীদৃশম্ ? বিজ্ঞানং তৎস্বরূপম্, অজ্ঞানভিদয়ো-  
রপমার্জনম্। যদ্বা, অজ্ঞানভিৎ মার্জনং শোভায়া অর্জনমাপ ॥  
(৩৬, ৩৭)।

৩৮। দিষ্টাঙ্কিতামিতি। ত্বংপদকৈঃ কোমলপদৈঃ পদ-  
চিহ্নৈর্বা অঙ্কিতাং গাং পৃথিবীং ত্বাং বৈকুণ্ঠম্, ত্বোততে  
ইতি ত্বোঃ, স্বপ্রকাশত্বাদ্ভো-শব্দোহত্র বৈকুণ্ঠবচনঃ। পৃথিবী-  
মধিষ্ঠিতস্ত তব পদকৈঃ পৃথিবীমঙ্কিতাম্, তদন্ত তিরো-  
ভাবলীলায়াং তথাক্ষিতং বৈকুণ্ঠঞ্চ দ্রক্ষ্যমাং—অংশব  
স্বরূপস্ত নিত্যত্বাং। আবির্ভাব-তিরোভাবাবেবতি ত্বো-  
শব্দ-তাৎপৰ্যম্ ॥ (৩৯)।

৪০। মংস্তাদয়স্ত তবৈবাবতারাঃ, ত্বং তু ত্বমেবেত্যাহ  
—মংস্তাশ্ব-কচ্ছপেত্যাদি। রাজহ্মো দশরথাদিঃ, বিগ্রঃ  
কশ্যপাদিঃ, বিব্রোধো ধর্মাদিঃ, এষু কৃতোহবতারো যেন স ত্বং  
সর্বাবতারবীজম্। অধুনা ভুবো ভারং হর, তদা রূপান্তরং  
গৃহীত্বৈব নস্ত্রিভুবনঞ্চ পাসি ; অধুনা তু স্বরূপেণৈবাবতীর্ণো  
ভুবো ভারং হরেতি বাক্যার্থঃ। কৃতাবতার ইতি গুণভাবাং,  
ত্বমিত্যস্ত প্রধানত্বাচ্চ তে তুভ্যাং বন্দনমস্তিত্যুপসংহারঃ ॥

৪১। দিষ্টাশ্ব তে ইতি। সাক্ষাৎ পরঃ পুমান্ তে  
কুক্ষিং গতঃ। অংশেন বলদেবেন। অংশে কিং ন ইতি  
বা। অংশতে বিভজ্যতে অস্মাদিত্যাংশঃ পূর্ণভাবঃ, তেনেতি  
বা ; অথবা সাক্ষাদিত্যসঙ্গতঃ ॥

সতি, ঋতবঃ ষড়্ভব, গুভা নির্দোষা অভবন্। অথবা, অংশে  
অনন্তে ভুবং পৃথিবীং যাতে সতি, অতঃপরং শ্রীকৃষ্ণোহ-  
বতারিত্বীতি কৃত্বা ষড়্ভব ঋতবঃ গুভা আসন্। অংশ  
ইতি যথাস্ত-ব্যাখ্যান—(বি<sup>০</sup> পু<sup>০</sup> ৫।২।৬) ‘বিভ্রাণাং বপুষা  
বিষ্ণুঃ তুষ্ণুবুস্তামহনিশম্’ ইতি তত্রৈবোক্তত্বাদসঙ্গতেন্তত্রাপি  
বপুষেতি বপুর্বিশিষ্টম্ ॥ (২—৭)।

৮। অথ (ভা<sup>০</sup> ১০।২।১৮) “কর্ষা যথানন্দকরং মনস্তঃ”  
ইতি পূর্বোক্তেইদং দেবকী চিরং মনস্তেব দধার, অবতার-

১৯। প্রকৃতপুরুষাণ্ডেব যথাপি জগৎকারণম্, তথাপি  
সর্বকারণকারণত্বমেব জগৎকর্তেতি যে কেচিদ্বাদন্তি, তদপি  
ন বিকল্পমিত্যাহ—অন্তোহশ্চেত্যাदि। নিরীহাং অন্তরঙ্গ-  
লীলেহাং বিনা বহিরঙ্গরূপা জগৎকর্তৃত্বাদিলীলা তব নাস্তীতি  
নিরীহস্তাসাং; অতএবাণ্ডণাং সম্বাদিশৃণুরহিতাং, অবিক্রিয়াং  
বিক্রিয়া বিকারঃ পরিণামশূদ্রহিতান্নিত্যত্বকৈশোরাদিতার্থঃ।

তথাপি তত্ত্ব এবাশ জগতঃ স্থিত্যদয় ইতি যদ্বদন্তি, তত্ত্বয়ি  
ঈশ্বরে ব্রহ্মণি ত্রীকুণ্ঠে ন বিক্ৰ্যতে । কৃতঃ ? তদাশ্রয়ত্বং ।  
তেষাং স্থিতি-জন্মাদিকৰ্ত্তৃণাং বিষ্ণু-ব্রহ্ম-কৰ্ম্মাণামাশ্রয়ত্বমেব ।  
অতো হেতোস্তেষাং গুণৈরূপচৰ্চ্যতে, বস্তুতন্ত্ব ত্বং নিগুণ  
এবাসি ॥

২০। উপচর্যাত ইতি যদ্বক্ৰম, তদেব প্রপঞ্চয়তি—স  
অমিত্যাদি। স অং নিরীহত্বাদিপূর্বোক্তবিশেষণঃ ত্রিলোক-  
স্থিতয়ে শুক্লং বর্ণং বিষ্কুরূপং বিভষি। অথবা, সঅং সত্বগুণ-  
ময়শুক্লরূপং বিভষি। এবং রজসা রক্তবর্ণং ব্রহ্মরূপেণ, তমসা  
কৃষ্ণপিঙ্গলং বর্ণং রুদ্ররূপেণ, (নূ<sup>০</sup>পূ<sup>০</sup>১৬) ‘ঋতং সত্যং পরং  
ব্রহ্ম পুরুষঃ কৃষ্ণপিঙ্গলম্’ ইতি রুদ্রোপস্থানে তদ্রূপোক্তেঃ।  
উক্তঞ্চ—‘ততঃ কালাগ্নিকদ্রাঘা যংসৃষ্টমিদমাখ্যনঃ। সংনি-  
ষচ্ছতি তং কালঃ’ ইত্যাদি। বিভষীত্যবিকারঃ, অং ভবসী-  
ত্যঙ্কক্তেঃ, বিভর্ত্তেধারণার্থত্বাদবিকারশ্চ বৈশাখ্তরধারণবৎ।  
অথবা, খলু-শব্দঃ প্রতিষেধার্থঃ, অং খলু বিভষি? মা বিভষী-  
ত্যর্থঃ;—‘নিষেধ-বাক্যাগ্ধ্বারে জিজ্ঞাসাত্মনয়ে খলু’ ইত্যমরঃ।  
তং তং বর্ণং ত্রয়ংশা এব বিভ্রতি, অং তু অবিকৃত এব ॥

২১। এবংবিধঃ সর্বকারণকারণমনীহোহবিকৃতস্বং মম  
 গৃহেহবতীর্ণোহসীত্যহো মে সৌভাগ্যগিত্যাহ—অমশ লোক-  
 স্ত্র্যত্যাাদি। হে বিভো! স্বং মম গৃহেহবতীর্ণোহসি, কিং  
 চিকায়ুঃ? অশ্রু লোকশ্রু রিরক্ষিষুরতি। (ভা<sup>৩</sup>১০।৩২০)  
 “কৃষ্ণধ্ব বর্ণং তমসা জনাত্যয়ে” ইতি যদুক্তম্, তশ্চান্নথা-  
 প্রতীভৌ বিরুদ্ধমতিক্রদদোষনিরাসঃ। রিরক্ষিষুস্বং প্রকটয়তি  
 —হে অখিলেশ্বর! রাজগ্ৰন্থসংজ্ঞাস্বরকোটিগুথপৈনিবৃহমান্না  
 চমূনিহনিশ্রাসে, নিঃশেষেণ হনিশ্রাসি, হননদ্বারা অপুনর্ভবং  
 তেভ্যো দাশ্রাসি, যথা পুনরুৎপত্ত লোকপীড়াং ন কুর্বন্তি।  
 তত্ত্বু স্বত্ত্ব এব ভবতি, নাঃশদ্বারা, যতস্বমখিলেশ্বরঃ। বিষ্ণুনা  
 হতশ্রাপি কালনেমেঃ পুনঃ কংসত্বেনোৎপত্তেঃ, ইতি নেরুপ-  
 সর্গশ্চ ধ্বনিঃ ॥ (২২, ২৩)।

২৪। অথ দেবকৌ স্তোতি—যত্তদিত্যাदि। স স্বঃ সাক্ষাৎ  
প্রকটীভূতোহসি। অহো মে ভাগধেয়মিতি শেষঃ। স স্বমিতি  
কোহমিত্যাশঙ্ক্যাহ—তদ্রূপং সবিগ্রহ ইত্যর্থঃ। কৌদূশম্ ?  
আগম্। তদ্বিতি কম্ ? তদ্রাহ—যদ্ব্যস্ত জ্যোতিব্রহ্ম প্রাহুঃ,  
অর্থাৎ সাত্বতাঃ। ব্রহ্ম কৌদূশম্ ? অব্যক্তম্, নিগুণম্’ নি

বিকারম্, সত্যমাত্রম্, নির্বিশেষম্, নিরীহম্ । রূপত্বেন কি-  
মহং পরিচ্ছিন্নঃ ? নেত্যাহ—বিষ্ণুর্ব্যাপকঃ, ‘বিষ্ণু ব্যাপ্তো’ ।  
তহি দৃশ্যোহস্মি কিম্ ? নেত্যাহ—অধ্যাত্মদীপঃ, আত্মানমধি  
অধ্যাত্মম্, দীপ আত্মপ্রকাশনে আট্ঠৈব প্রকাশক ইত্যর্থঃ ॥

২৫। আত্মমিতি যত্কৃতম্, তদ্বিবৃদ্ধম্—নষ্টে লোক  
ইত্যাদি । একঃ সজাতীয়ঐক্যত্বশূন্যঃ । অত আহ—অশেষ-  
সংজ্ঞা ইতি । জ্ঞানং জ্ঞা, সমাগ্জ্ঞানং ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানং যেষাং  
তে সংজ্ঞাঃ পার্শ্বদাঃ । অশেষা অবিনাশিনঃ সংজ্ঞা যন্ত স  
তথাভূতঃ সন্ শিষ্যতে পার্শ্বদৈঃ সহ শিষ্যত ইত্যর্থঃ ।  
পার্শ্বদস্থিত্যা তল্লোকস্থাপি স্থিতিরिति (ভা<sup>০</sup> ২।৯।৩২) “অহ-  
মেবাসমেবাগ্রে” ইত্যত্র যৌথ্যং, স এবাত্মাপি ॥ (২৬, ২৭)।

২৮। অথ স্ত্রীত্ব-স্বভাবাং কংসতো ভীতা স্বল্পতরমপি  
বরং প্রার্থয়মানাহ—স ত্বং ঘোরাদিত্যাদি । ভিন্না নামাপি  
ন গৃহীতম্, উগ্রসেনাঅজাদিত্যেবোক্তম্ । যতন্ত্বং ভূত্যা-  
বিত্রাসহাহসি ; অতচ্চ, ইদং পৌরুষং নারায়ণীয়ং রূপং  
চতুর্ভূজাকারং মাংসদৃশাং চর্মচক্ষুষাং প্রত্যক্ষং মা কৃষীষ্ঠাঃ ।  
অথবা, ইদং পৌরুষম্, ইদমুক্তপ্রকারং ব্রহ্মজ্যোতির্হিস্তে-  
ত্যাদি নিরূপণং পৌরুষং পুরুষাকারো যন্ত, তথাবিধম্,  
ইদং পৌরুষমিত্যেকমেব পদম্ । ধ্যানবিষয়ং পরমপ্রেমানন্দ-  
সমাধি-স্থানং দ্বিভূজং শ্রীকৃষ্ণরূপং মাংসদৃশাং বহির্গুণানাং  
মা প্রত্যক্ষং কৃষীষ্ঠাঃ । অতো মাতৃবচন-প্রতিপালনাং অন্ত-  
রঙ্গেভ্যা এব দ্বিভূজং রূপং প্রকাশয়তি, বহিরঙ্গেভ্যস্ত চতু-  
র্ভূজরূপমিতি গোপ্তাদয়স্তং তথৈব দদৃশুঃ । অথবা, সদৃশাং  
সচক্ষুষাং মধ্যে মাং প্রতি ইদং পৌরুষং চতুর্ভূজরূপং মা  
প্রত্যক্ষং কৃষীষ্ঠাঃ, মাং প্রতি দ্বিভূজমেব স্বরূপং দর্শনীয়-  
মিত্যর্থঃ ; যত্র পুত্রবৃদ্ধ্যা বাৎসল্যং জনিষ্যতে ॥ (২৯)।

৩০। অত্র ভক্তিগৌরব এব ইমমর্থং পুনর্দ্যোতয়তি  
—উপসংহরেত্যাদি । হে বিশ্বাত্মন ! অহো রূপমুপসংহর ।  
কীদৃশম্ ? অলৌকিকং চতুর্ভূজম্ । লৌকিক-দ্বিভূজমেব তব  
শ্রীকৃষ্ণস্ত স্বরূপম্—‘নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম’, (ভা<sup>০</sup> ৭।১।০।৪৮,  
৭।১৫।৭৫) “গুণং পরং ব্রহ্ম মহুশলিঙ্গম্”, “পরমাত্মা নরা-  
কৃতিঃ” ইত্যাদ্যুক্তৈঃ, তদেব প্রকাশয়েত্যর্থঃ । ইদং তু পৌরুষং  
রূপম্, তদ্বিশিনষ্টি—শঙ্খচক্রেত্যাদি ॥ (৩১—৩৬)।

৩৭, ৩৮। অথ ভগবৎপ্রত্যুক্তিঃ । এতদ্রূপং সংহর্তব্যমেব,

কিন্তু পুরৈতদ্রূপেণ ভবতোরহং সাক্ষাদ্ভূতং, তদর্থমিদানীমপি  
তেনৈব রূপেণ ভবতোঃ প্রত্যয়ার্থং প্রাচুর্ভূতং, বস্তুতস্ত দ্বি-  
ভূজ এবাস্মীত্যাহ—তদা বাৎ পরিতুষ্টোহহমিত্যাди বহুভিঃ ।  
যদা পূর্বং ভবন্ত্যাং মংসদৃশ-পুত্রকামায়া চুশ্চরং তপস্তপ্তম্,  
তদেত্যর্থঃ । পরিতুষ্টঃ সন্মুখা চতুর্ভূজেন, ন তু স্বরূপেণ  
দ্বিভূজেন বপুষা, প্রাচুরাসম্ । কীদৃশোহহম্ ? তপসা শ্রদ্ধা  
নিত্যং হৃদি ভাবিতঃ । পুনঃ কীদৃক ? বরদরাট্ । কিমর্থম্ ?  
যুবয়োঃ কামদিংসয়া । কামমাহ—ত্রিযামিত্যাди । মাদৃশো  
মংসদৃশোহহম্ ॥

৩৯। তন্ত্র কামস্ত প্রশংসাং ব্যতিরেকেণ দর্শয়ম্—  
অজুষ্টগ্রাম্যবিষয়বিত্যাди । স্বভাবত এব বিরক্তৌ ভবন্তৌ  
অজুষ্টোহসেবিতৌ গ্রাম্যবিষয়ো গ্রাম্যার্থে যাত্যাম্, অত-  
এবানপত্যৌ ; তথাপি মে মন্তঃ সকাশাদপবর্গং ন বত্রাতে  
মদবিষয়ক-বাৎসল্যরসাত্তাক্রচ্যা । কুতঃ ? মম মায়য়াহ-  
মোহিতৌ । মম মায়্যামোহিতা হি অপবর্গং বাঙ্কস্তি, মায়্য-  
তরণার্থম্ । যে তু মায়্যা মোহিতা ন ভবন্তি, তেষাং কিং  
তেনেতি । তে তু ময়ি রতিমেব কুর্বন্তীতি ভাবঃ ॥

৪০—৪২। মাদৃশ এব স্ততো ভবন্ত্যাং বৃতঃ, ন স্বহ-  
মিতি কৃত্বা পূর্বমংশেন বাৎ স্ততপঃ-পৃন্নিভ্যাং ‘পৃন্নিগর্ভঃ’  
ইতি পুত্রোহভবম্ । তদন্ত উপেক্ষ ইতি চ কণ্ঠপাদিতিভ্যাং  
তথৈবাংশরূপেণ উপেক্ষোহপ্যভবম্ ; মংসদৃশস্তাভাবাদংশে-  
নৈবাবগমিতি ভাবঃ ॥

৪৩, ৪৪। তথাপি ভবতোস্তপসা ঋণীব পুনস্তৃতীয়ে-  
হস্মিন্ ভবেহং পরিপূর্ণ এব প্রাচুরাসম্ । তৎস্মরণার্থং  
তেনৈব বপুষা চতুর্ভূজেনেত্যাহ—তৃতীয়েহস্মিন্ ভবেহং  
বৈ ইত্যাদি । বৈ ইতি প্রসিদ্ধৌ । প্রসিদ্ধঃ পরিপূর্ণঃ সর্ব-  
স্বরেশ্বরঃ পরাংপরঃ, তেনৈব বপুষা অহমিত্যস্ত সমুচিতেন  
বপুষা পরিপূর্ণসচ্চিদানন্দরূপেণ শ্রীবিগ্রহেণ, ন তু পৃন্নিগর্ভা-  
দিবদংশকলয়া । ভূজাধিক্যং তু যদিদম্, তৎ প্রাক্স্মৃত্য এব ।  
যতপি মহুশলিঙ্গ এবাহম্, তথাপি চতুর্ভূজাকারেণৈব মা-  
মৌশ্বরমিতি লোকা জানন্তি, ন তু মহুশলিঙ্গেনেত্যাহ—  
নাত্থা মন্তবমিত্যাди । ময়ি ভবতীতি মন্তবং জ্ঞানং মর্ত্য-  
লিঙ্গেনাত্থা ন জায়তে, চতুর্ভূজাকারেণ বিনা ন জায়তে ।  
অথবা, মন্তবং জ্ঞানং যতপি মর্ত্যালিঙ্গেনাপি অত্থা ন

জায়তে, অত্থা ন ভবতি, তথাপি এতচ্চতুর্ভূজং রূপং  
প্রাগ্জন্মস্মরণায় বাৎ দর্শিতমিতি পূর্বোক্ত এব ভাবঃ ॥

৪৫। কিন্তু নারায়ণরূপং দর্শিতমিতি ভবন্ত্যাং ময়ি  
ব্রহ্মভাবো ন কার্য্যঃ, পুত্রভাব এব কার্য্য ইত্যাহ—যুবাং  
মামিত্যাদি। অসকৃৎ স্কন্দবা, 'চ'-কারো বার্থঃ। পুত্রভাবেন  
কৃতস্নেহো সন্তো মাং চিন্তয়ন্তো। ব্রহ্মভাবে সতি পরাং  
পরাম্পরাং মদগতিং মল্লোকাখ্যাং ন যাস্তেথে। ব্রহ্মভাবে  
কৈবল্যমেব ভবতি, ন তু মল্লোক-প্রাপ্তিঃ। যেন পূর্বমপ-  
বর্গং ন বদ্রাথে, তেনৈবাধুনাপি পুত্রভাবমেব কুরুতম্।  
অথো নিত্যতয়েব ময়ি বাৎসল্যবন্তো ভবিষ্যত ইতি ভাবঃ ॥

৪৬। অথ কথং স্ততপঃপূর্ণোঃ কশ্চপাদিত্যোবা পরি-  
পূর্ণভাবেন ভগবান্ পুত্রো নাভূৎ? সত্যম্, ভগবদবতার-  
সম্বন্ধাদেব জন্মদ্বয়েন পূর্ণাবতারাবস্থানযোগ্যতামাপন্নো ভৌ।  
যতঃ (ভা<sup>০</sup> ৯।২৪।৩০) “বহুদেবং হরেঃ স্থানং বদন্তি”  
ইত্যুক্তিঃ, (ভা<sup>০</sup> ৪।৩।২৩) “সদ্বৎ বিস্কন্ধং বহুদেব-সংজিতম্”  
ইতি শুদ্ধসত্ত্বতা চ, ইতি স্বয়মেব তদ্রূপমুপসংজিহীষু-  
র্মাভ্রাপি তথৈবোক্তশ্চ প্রকৃতং স্বকীয়রূপং প্রাহুর্ভাবয়ামাসে-  
ত্যাহ—ইত্যুক্তাসীদিত্যাদি। ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ আত্মমায়য়া  
আত্মন ঐচ্ছিক্যা প্রকাশিকয়া মায়য়া সংপশ্বতোরেব পিত্রোঃ  
প্রাকৃতো বভূব। প্রকৃত এব প্রাকৃতঃ, বান্ধবাদিত্বাদণ্।  
কীদৃশঃ শিশুঃ? শিশুরিতি প্রতীতিকৃতত্বাৎ শিশুরিত্যুপ-  
চারঃ। অবিকারিত্বাদ্ভক্তবাসনানুরূপং প্রকাশ এবাসৌ, ন  
তু বিকৃতিঃ। তথাবিধ-শক্তিমন্তং হি ঐশ্বর্য্যম্; উক্তং হি—  
‘জুষ্টং ভট্টৈঃ শৈরিতরত্র চাক্রবৈঃ’ ইত্যাদৌ ভট্টৈঃগণিমা-  
দিভিঃ। তত্ত্বজুষ্টতা চ ন বিকৃতিরপি দ্বৈশ্বর্য্যবিশেষ এব ॥

৪৭। অথ (ভা<sup>০</sup> ১।০।২৯) “অথাহমংশভাগেন দেবক্যাঃ

পুত্রতাং শুভে” ইত্যাদৌ ব্যাখ্যাতে ব্যাখ্যার্থং সতীকর্ত্ত্বং  
নন্দপুত্রতাং প্রেপু স্তম্ভদগবান্। প্রাপ্যার্থমাদিষ্টেন পিত্রা  
তত্রৈব নীত ইতি প্রস্তুবদ্বাহ—ততশ্চ শৌরিরিত্যাदि।  
ভগবৎপ্রচোদিতো ভগবতা চতুর্ভূজাকারেণ পূর্বং প্রেরিতঃ,  
পশ্চাৎ শিশুর্ধদাভূৎ, তদা জননীশ্বন-পানানস্তরং নন্দভবনং  
প্রাপয়িতুং সমাদায় বহির্গন্তমিয়েষেতি। ভগবৎপ্রচোদিত  
ইতি ভগবচ্ছব্দস্ত স্ততং সমাদায়েতি ‘স্তত’-শব্দস্ত চ বৈয়ধি-  
করণেন নির্দেশঃ। যদা বহির্গন্তমিয়েষ, তদৈব লৌহনিগড়-  
কবাটকূটোদঘাটনাদি-কার্য্যায় (ভা<sup>০</sup> ১।০।১।২৫) “কার্য্যার্থে সং-  
ভবিষ্যতি” ইত্যুপক্রান্তাবতারহেতুর্যোগমায়া নন্দজায়ায়াম-  
জনিষ্ট, তদৈব তৎপ্রাহুর্ভাব-সময়ে লৌহনিগড়াदि-ভঙ্গস্তৎ-  
প্রভাবেণৈবাভূৎ। ভগবত ইচ্ছাশক্তিঃ সৈবেতি তস্মা এব  
তত্ত্বৎকার্য্যাহেতুত্বাদ্ভগবানপি তামপেক্ষ্য পৃথগিচ্ছাবিলাসং  
ন প্রকটিতবানিতি যদা-তদা-শব্দয়োর্থঃ ॥ (৪৮)।

৪৯। অথ ভগবদ্বিজয়-সময়ে মেঘা ‘জয়’-শব্দং চক্ৰু-  
রিত্যাহ—ববর্ষ পর্জন্ত ইত্যাদি। উপাংশু-গর্জিতত্বং কংস-  
ভয়েনৈব, ‘জয় কৃষ্ণ, জয় কৃষ্ণ’ ইতি গর্জনং বোদ্ধব্যম্।  
ববর্ষেতি আনন্দাশ্রুৎকরণং শেষ-সৌভাগ্য-প্রকটনার্থম্। অত্থা  
শেষস্ত ছত্রতা ন স্মাৎ। যত্বেপি বর্ষাতপ-বারণাদি-সেবা  
গরুড়ৈশ্চৈব, তথাপি শেষেণাগ্রজ্ঞাপরাধ-ক্ষমাপনার্থং হঠাৎ  
পরসেবা গৃহীতা। অম্বগাদিতি পশ্চাদ্গমনং ছত্রধারিণঃ পার্শ্বস্থ-  
অ-সম্ভবেহপি বহুদেব-সঙ্কোচ-খাপনার্থম্ ॥

৫০। তদা মথুরাতো মহাবনাগমনে মধ্যবর্ত্তিনী যমুনা  
চ স্বয়মেব পস্থানং দদাবিত্যাহ—মার্গং দদৌ সিকুরিব শ্রিয়ঃ  
পতেঃ। সিকুরিব গভীরত্বাদ্ভক্তরাপি সা যমুনা শ্রিয়ঃ পতে-  
স্তস্মৈ মার্গং দদৌ ॥ (৫১—৫৩)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

এবং চতুর্থোহধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

## পঞ্চমোহধ্যায়ঃ

১। অথ যশোদাক্ষে কৃষ্ণং নিক্ষিপ্য তত্র স্থিতাং যোগ-  
মায়াং গৃহীত্বা বসুদেবে গতবতি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণো নন্দ-  
যশোদে পিতৃনাতৃভ্যেন স্বীচকার। নন্দো মে পিতা, যশোদা  
মে মাতেতি যৎ, তদেব তদগৃহে জন্ম। বস্তুতস্ত শ্রীনন্দ-  
যশোদয়োর্নির্নিত্যাপত্যভ্যেনায়াং স্থিত এব। বসুদেব-দেবক্যো-  
স্বাগস্ত্বকাপত্যত্মমশ্চ সম্প্রতি তু বস্তুতঃ প্রাকৃতবল্ল দেবকী-  
জঠরে জন্ম, ন যশোদাজঠরে চ; অপি তু স্বরূপেণাবির্ভাবঃ,  
স স্ববিশেষাদুভয়ত্রৈব তুল্যঃ। তেনায়মশ্চ এবাবতার ইবে-  
ত্যাহ—নন্দস্বাত্মজ উৎপন্ন ইত্যাদি। আত্মজ উৎপন্নে সতি  
তনয়াদি-শব্দমতুপাদায়াত্মজশব্দোপাদানেনায়মর্থঃ প্রকাশিতো  
ভবতি—আত্মনা স্বয়মেব জায়তে প্রাহুর্ভবতীতি, তেনা-

অজ্ঞশ্চাত্মজশ্চেত্যেকশেষঃ। আত্মজত্বেন স্বয়ংপ্রকাশত্বেন।  
আত্মজে পুত্র উৎপন্নে সতীত্যর্থঃ, জাতাহ্লাদঃ, আত্মজশ্চা-  
হ্লাদাত্মকত্বাতক্লদয়েহপ্যাহ্লাদরূপেণাবিশদ্বিতি দ্বয়োঃ পিতৃ-  
নাতৃভ্যেন স্বীকারঃ ॥

২। ‘জাতকর্মাত্মজশ্চ বৈ’ ইতি বৈ-শব্দোহপ্যর্থঃ। আত্ম-  
জশ্চ স্বপ্রকাশশ্চাপি জাতকর্মাদি কারয়ামাসেত্যর্থঃ ॥

(৩—১২). ১৩। ব্যাপকোহপি ভগবান্ পরিচ্ছিন্নত্বেন  
স্থিত ইত্যাহ—কৃষ্ণে বিশ্বেশ্বরেহনন্তে নন্দশ্চ ব্রজমীযুধি।  
অনন্তে ব্যাপকেহপি বিশ্বেশ্বরেহপি নন্দব্রজ এব স্থিত  
ইত্যর্থঃ ॥ (১৪—৩২).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

## ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ

(১). ২। অথ যোগমায়ামুখতঃ (ভাট্ট ১০।৪।১২) “কিং  
ময়া হতয়া নন্দ জাতঃ কাপি তবাস্তবকঃ” ইতি শ্রুত্বা নব-  
বালক-বদ্যর্থং পুতনা নাম রাক্ষসী কংসেন প্রহিতেতি তৎ-  
প্রস্তাবমাহ—কংসেন প্রহিতেত্যাदि। বালঘাতিনীতি তা-  
চ্ছালিকো গিনিঃ। শিশূন্ নিম্নস্তমীতি তুমর্থে শত-প্রত্যয়ঃ,  
শিশূন্ হস্তমিত্যর্থঃ। পুরগ্রামাদিষু চচায়েতি তাদৃশানাং  
শিশূনামেষ্বণায়, ন তু কাপি শিশূন্ জঘান। অত্থা ভগবৎ-  
কৃতে নিরপরাধানাং বালানাং হননং ভগবতো নির্দয়স্বা-  
ভিব্যঞ্জকং স্ম্যৎ, সর্বাস্তর্ঘ্যামিনা তেন তথা ন কারিতম্;  
বস্তুতস্ত তদানীং শ্রীকৃষ্ণে প্রাহুর্ভূতে সর্বত্রৈব শ্রীকৃষ্ণ-বার্তা-  
রূপং মঙ্গলং সঞ্চরিতমিতি ॥

৩। কুত্ৰাপি তস্মাঃ প্রাগল্ভ্যং নাভূদ্বিতি বোধয়িতুমাহ,  
—ন যত্র শ্রবণাদীনীত্যাदि। সাত্বতাং ভর্তুঃ শ্রীকৃষ্ণশ্চ  
শ্রবণাদীনী ন যত্র, তত্রৈব যাতুধাত্ত্ব ইতি পূর্বার্থ-পরি-  
পোষঃ ॥ (৪—৬).

৭। নহু যত্র তস্মাঃ শ্রবণাদীনী, তত্রৈব যাতুধাত্ত্বো ন  
ভবন্তি; যত্র তু স্বয়মেবাসৌ, তত্র কথং নন্দগৃহে জগা-  
মেত্যাহ—বালগ্রহস্তত্রৈত্যাदि। বদ্যযোগ্যান্ শিশূন্ বিচিহ্নতী  
অেষেষয়ন্তীতি পূর্বং কৃত-বালান্তরাহুসন্ধানেতি মন্তব্যম্। য-  
দৃচ্ছয়া নিজ-মুত্যাযোগেন নন্দগৃহে গতা সতী বালং দদর্শ।  
কাদৃশম্? অসদন্তকমসতামন্তকম্। বালত্বে লিঙ্গম্—প্রতি-  
চ্ছন্ননিজোক্তভজসম্। ঐচ্ছিক্যা প্রকাশিকয়া মায়ায়া বালত্বেন  
প্রতিচ্ছন্নঃ নিজমূক নিত্যকিশোরত্বেন মহন্তেজঃপ্রকাশো যেন,  
তথাপি অগ্নিমিব অসদন্তকত্বেন অসন্তঃ প্রতি বহ্নিমিব  
দহন্তম্। অথবা, প্রতিচ্ছন্ন-নিজোক্তভজসমগ্নিমিব বালং  
দদর্শেত্যম্বয়ঃ। বালত্বান্নিঃশিখমগ্নিমিব। কাদৃশং বালম্? তল্লে  
আহিতম্। তল্লে কাদৃশে? ভসি, ভসভৎসনদীপ্পোরিতি  
বভস্তীতি কিপ্। তৎ তস্মিন্ দীপ্তিমতীত্যর্থঃ ॥ (৮—১৩).

১৪। অথ স্তত্বেন সহ পীতপ্রাণায়ান্তস্মাঃ পুতনায়া  
দেহো যদা ত্পতৎ, তদাহ—পতমানোহপীত্যাदि। ত্রিগব্য-



তাস্তরক্ষমান্ পাতয়ামাসেতি কথং সংগচ্ছতাম্? বস্তুতস্ত  
গৃহমধ্যে গত্বা স্তনং দদৌ, তত্রৈব মমার চ। তত্রৈব চেৎ  
শরীরবৃদ্ধ্যা সহ মরণম্, তদা গৃহাদি-ভঙ্গ-প্রসঙ্গঃ; তদগতখা-  
ভাবে গৃহাদবহির্ভূয় কিয়দদূরং গত্বা স্তনং দদৌ, ন তদপি  
সংগচ্ছতে। তেন স্তনং পিবতৈব তেন তামাদায় বিনি-  
গচ্ছতা পুরাদবিদূরে নিষ্কিণ্টা। তদাসঞ্জন পরিতো দ্বাদশ-  
দণ্ড-পরিমিত-ভূভাগে যে ক্রমাঃ স্থিতাস্তে তে চূর্ণা বভূবু-  
রিতি সন্দর্ভঃ ॥ (১৫—২৪)।

২৫। অথ তথাবিধমহোপত্ৰবে শ্রীব্রজেশ্বরীপ্রভৃতিভিঃ  
পুৰপুৰজীভিস্তন্মামভিরেবৈতদ্রক্ষ্য ব্যাধায়ীতি বৈচিত্র্যার্থং প্র-  
দর্শয়তি—ক্রীড়ন্তঃ পাতু গোবিন্দ ইত্যাদি। গোবিন্দাদীনি  
নামানি নিত্যসিদ্ধান্তেব, 'গোবিন্দ আসঙ্গবমাত্তবেণুঃ' ইত্যা-

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

—noo—

## সপ্তমোহধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। পুতনায়া বধং শ্রদ্ধা বিশ্রিতমানসো রাজা  
আস্মানং প্রতি 'কিমিদমতিচিহ্নমগ্নদত্তদিতোহপ্যতিবিচিত্রং  
তদপ্যাকর্ণয়ামি' ইত্যশয়েনাহ—অথাগ্নদপীত্যাदि। মাতৃং  
লোকমাঙ্গা ভূতলং প্রাপ্য তজ্জাতিং তৎস্বভাবং মাতৃ-  
ভাবম্, অল্প অল্পক্ষণং রুদ্ধত আবৃতঃ, অপ্রকাশয়ত ইত্যর্থঃ।  
অতিমর্ত্য্যং চেষ্টাং কুর্বতো লোকবদাচরিতম্, অতএবা-  
দ্ভুতম্ ॥ (৪—১৮)।

১৯। অথ তৃণাবর্তনামা মহাবাত্যাক্রপী কচিদ্দৈত্যঃ স-  
মাগমিষ্ঠতি, মাতৃঃ ক্রোড়স্থং মাং মাত্ৰা সহ যদ্যাকুনোতি,  
তদা মাতা ন জীবিষ্ঠতীতি মাতৃবৎসলঃ সর্বজ্ঞশিরোমণিস্তথা

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

—noo—

দ্ব্যক্তেঃ। তেন গোবিন্দাভিষেক এব তন্মামোৎপত্তিরিতি ন  
মন্তব্যম্ ॥ (২৬—৩৪)।

৩৫। জিঘাংসয়্যাপি স্তন-প্রদানেন সা জননীগতিমেব  
প্রাপেতি ভগবৎকারুণ্যং প্রদর্শয়ন্নাহ—পুতনা লোকবাল্লী-  
ত্যাदि। সদ্গতিং সতী মাতা তত্ৰা গতিম্ ॥ (৩৬,৩৭)।

৩৮। অত আহ—যাতুধাতুপি যা স্বর্গমবাণ জননী-  
গতিম্। সা পুতনা স্বর্গং স্বঃ স্বর্গেযু ব্রহ্মলোকপর্ষস্তেযু গীয়ত  
ইতি স্বর্গং ভগবল্লোকস্তাবাস্তরপ্রদেশবিশেষম্। কীদৃশম্?  
জননীগতিং জননীলোকং নিত্যসিদ্ধম্। এতেন ভগবদ-  
বতারেষু যা যা জনন্তো যে যে বা জনকাস্তাঃ তেষাঞ্চ  
পৃথক্ পৃথক্ লোকোহস্তীতি মন্তব্যম্ ॥ (৩৯—৪৪)।

গরিমাণং স্বীচকার, যথা মাতা বোচুমশক্তা সতী ভূমৌ  
স্থাপয়তীতি পূর্বোক্তং তোকাচরিতমদ্ভুতমিত্যাদিতত্ত্বং প্রদর্শয়-  
ন্নাহ—ভূমৌ নিধায়েত্যাदि। মহাপুরুষমাদখ্যৌ মহাপুরুষো-  
হয়মিতি চিন্তয়ামাস। জগতা সহ কর্মস্তু মা আস, জগতি  
নাস, কর্মস্বপি নাস, জগদ্বিস্তৃতিঃ কর্মবিস্তৃতিশ্যাসীৎ। তেন  
বিশ্বয়বশাদজৈব বভূব। অগত্যা তং বহিনিধায় গৃহকর্ম-  
করণেন তং প্রত্যনাদরঃ স্তাদিতি ॥

২০। চক্রবাস্তরূপেণেত্যাदि। আসীনমিতি মাত্ৰা যত্র  
বিগন্তস্ততোহগ্নত্র কাপি গত্বা আসীনমিত্যর্থঃ ॥ (২১—৩৭)।

## অষ্টমোহধ্যায়ঃ

(১—১২). ১৩। অথ বহুদেবেন প্রহিতো গর্গঃ শ্রীরাম-  
কৃষ্ণয়োর্নামকরণং যদকরোত্তদাহ—আসন্ বর্ণাজয় ইত্যাদি  
সার্দ্ধেন। অশ্রু শ্রীকৃষ্ণশ্রাবতারিণস্তনুরবতাররূপাণি অচ্যুগং  
যুগে যুগে গুরুত্বজ্যো বর্ণা আসন্। কে ত ইত্যাহ—গুরু-  
ইত্যাদি। সত্যে যমবতারমকরোৎ, তশ্চ গুরুো বর্ণ আসীৎ ;  
ত্রেতায়াং রক্তবর্ণ আসীৎ ; দ্বাপরে তথা অপীতঃ, যথা  
গুরুো রক্তস্তথা শ্রামোহপি। অপীত-শব্দেন শ্রাম উচ্যতে,—  
গুরু-রক্ত-কৃষ্ণানাং পারিশেষজ্ঞাৎ। বক্ষ্যতি চ—(ভা<sup>০</sup> ১১।৫।৭)  
“দ্বাপরে ভগবান্ শ্রামঃ” ইত্যেকাদশে। ইদানীং কলৌ  
কৃষ্ণতাং গতঃ। কৃষ্ণতেতি ভাব-নির্দেশেন ভাবশ্চ চ সত্তা-  
রূপতয়া স্বাভাবিক-নিত্যসিদ্ধ এবাং চিদ্বর্ণঃ, ন তু পূর্ব-  
পূর্বাবতারবর্ণোপাধিকঃ। যদ্বা, ইদানীমিতি কলিকালপরত্বম্।  
তথৈকাদশে বক্ষ্যতি—(ভা<sup>০</sup> ১১।৫।৩১, ৩২) “কলাবপি তথা  
শৃণু”, “কৃষ্ণবর্ণং ত্রিষাহকৃষ্ণম্” ইত্যাদি ॥ (১৪—১৮).

১২। তামেব স্বয়ং ভগবতাং প্রতিপাদয়তি—তস্মা-  
দিত্যাদি। হে নন্দ ! তস্মাদয়ং তে আত্মজো গুণৈর্নারায়ণ-সম  
ইতি লোকভিত্তিকম্। তত্তু সস্বতী স্বয়মগ্রথা ব্যাখ্যায়তি।  
নারায়ণোহপি সমঃ সশ্রীকো যস্মাৎ, সমানামা শ্রীষশ্চ স  
তথা। অথবা, গুণৈর্নারায়ণমপি সময়তি বিক্লবয়তি নারায়ণ-  
সমঃ, মনোহরাদিবৎ। নাত্র কর্মণ্যন্, সমষ্টমবৈকল্যে চুরাদিঃ।  
অথবা, সময়তি সমঃ, নারায়ণশ্চাপি সমো নারায়ণসমঃ,  
মহীধরাদিবৎ। যদ্বা, নারায়ণোহপি সমো যস্মাৎ নারায়ণ-  
সমঃ। মানং মা, তৎসহিতঃ প্রমেয় ইতি স স্বপ্রমেয়ঃ, (ভা<sup>০</sup>  
১০।১৪।১৪) “নারায়ণোহঙ্কম্” ইতি বক্ষ্যমাণ-বিরোধভঙ্গাদি-  
ব্যাখ্যা ॥ (২০—২২).

৩০। অথানুদ্বালালীলাচাপলামাহ—ধ্বাস্তাগারে ধ্বতে-  
ত্যাদি। অধুতমগিগণমপি স্বাঙ্গমর্থপ্রদীপম্, অর্থাৎ দ্রব্যগি  
প্রদীপয়তীতি তথা। অথবা, হস্তাগ্রাহে রচয়তি বিধি-  
মিত্যতো রচয়তীতি ক্রিয়য়ৈবাস্থেতব্যম্। ধ্বাস্তাগারে স্বাঙ্গ-  
মর্থপ্রদীপং রচয়তীত্যর্থঃ। অধুতমগিগণমপীতাজাপি-শব্দোহ-  
স্থেতব্যঃ, অগ্রথা মগিগণশ্চৈবৌজ্জ্বল্যম্, ন তদঙ্গশ্চ ; প্রকৃতে  
তদঙ্গশ্চৈব জ্যোতিষ উৎকর্ষঃ। অথবা, ধুতমগিগণমপি স্বাঙ্গ-  
মেবার্থপ্রদীপং রচয়তি, মগিগণশ্চ তথা ন প্রকাশঃ, যথা

তদঙ্গশ্চৈতি ভাবঃ। ন তু হেতুমদ্বিবেশণম্। যত্র মগি-  
গণোহপি ন প্রকাশকঃ, তত্র তদঙ্গমেবেত্যর্থঃ ॥

৩১। ন কেবলমিদমগ্রহেত্যাহ—এবং ধাষ্ট্যানীত্যাদি।  
হে উশতি ! কল্যাণি ! এবং মেহনাদীনি ধাষ্ট্যানি কুরুতে  
কারয়ত ইত্যন্তভূত-গার্থঃ। অথবা, এবং মে মম উশতি  
কমনীয়ে বাস্তো কুরুতে, হ ক্ষুটম্। কীদৃশানি ? নাদীনি  
নাদযুক্তানি সাক্রোশ-হঙ্কারসহিতানি। অথবা, উশতি আ-  
লেপনাদিনা কমনীয়ে বাস্তো মেহনং পূর্ণকুস্তান্ ভিক্ষা  
পয়োভিঃ সেচনম্, আদি-শব্দাদধূলিপত্রাদিভিরাবিলীকারং,  
তদাদীনি কুরুতে। ‘মিহ সেচনে’ ইতি সেক এব মুখ্যার্থঃ।  
যদ্বা, এবমীদৃগ্ধাষ্ট্যং ধ্বতা যেষু তানীহনাদীনি চেষ্টাদীনি  
মা কুরুতে, কুরুতে এবৈতি মা-শব্দো নঞার্থে কার্ণার্থঃ। ঈহন-  
মাজিকী চেষ্টা। আদি-শব্দাদ্বাচিকী পরুষভাষিতাদি চ।  
বাস্তাবিতি তুল্যে। অগ্রথা নরাকৃতিত্বেহপ্যথগু-সচ্চিদানন্দ-  
ঘনশ্চ তশ্চ যথাস্থেতোহর্থোহিঙ্গীল এব ॥ (৩২—৩৪).

৩৫। অথ শিশুভিঃ সহ রামেণ কথিত-মৃদভক্ষণ-  
কুপিতয়া মাত্রা ভৎসিতজ্ঞাশাং স্বয়মেব মিথ্যা বদন্ পরান্  
মিথ্যা বদন্তীতি দুষয়গ্রাহ—নাহং ভক্ষিতবানিত্যাদি। তর্হি  
কথমেতে বদন্তি ? তত্রাহ—সর্বে মিথ্যাভিংশাসিনঃ। ইতি  
ভগবদ্বচনমলীকতয়োপপত্তত ইতি ন মন্তব্যম্,—ভক্ষিতশ্চ  
দর্শয়িতুমশক্যত্বাৎ। ভক্ষিতমেব ন ভবতি, ময্যেব সর্বং  
বর্ততে, ইতি নাহং ভক্ষিতবান্। যদি ভক্ষিতা মৃদয়েত্যমী  
সতাগিরস্তদা মমুখং সমক্ষং সাক্ষাৎ পশ্বেতি সর্বমেব জঠরে  
দর্শয়তীতি ভক্ষণাভাবাৎ সত্যবাদিনা স্বয়মেব ভবিতব্যম্ ॥

৩৬। মাতা চ তমেব পক্ষমুরীচকারেত্যাহ—যন্তেবং  
তর্হীত্যাদি। ভগবান্ ইত্যুক্তঃ সন্ মুখং ব্যাদত্ত। অব্যাহত-  
মৈশ্বর্যং যশ্চ। নহু কথমেবং বালকশ্চ তশ্চ তাদৃশমৈশ্বর্যম্ ?  
তত্রাহ—ক্ৰীড়ামহুজ-বালকঃ, ক্ৰীড়য়া লীলয়া মহুজ-বালক  
ইব মহুজবালকঃ, বস্ত্তত্বখণ্ড-পরমানন্দঃ। যদ্বা, ক্ৰীড়ামহু  
জবযুক্তাশ্চকলা অলকা যশ্চ, মুখব্যাাদানে অলকাশ্চকলা  
আসন্নিত্যর্থঃ ॥ (৩৭—৪১).

৪২। অথ স্ববচঃ সত্যং কতুঃ সচরাচরং সর্বমেব জগ-  
জ্জঠরে দর্শয়ন্ ‘অহং ভক্ষকো ন ভবামি, কিন্তু সর্বাধার

এব' ইতি স্ববিগ্রহস্ত পরিচ্ছিন্নত্বেহপি ব্যাপকত্বং বোধয়িতুং  
মাতরং বিশ্বাপয়তি—অহং মমাসৌ পতিরিত্যাदि। অহং  
ব্রজেশ্বরশ্রীখিলবিত্তপা অসপত্নীকা সতী নিত্যা। অসৌ  
ব্রজেশ্বরো মম পতিঃ সন্ এষ মে স্ততঃ; সবিশেষলিঙ্গ-  
তয়া সচ্ছন্দস্ত লিঙ্গ-ব্যত্যয়ঃ। এবং গোপাশ্চ গোপাশ্চ সহ-  
গোধনা ইতি গোধানানি চ, ইথং সমে সমানাঃ, সর্বে-  
হলৌকিকত্বাং সমঃ সর্বনাম। মায়য়া মায়াকৃত্য ইতি যন্তং  
কুমতিঃ। কীদৃশী? অগতির্ন বিজ্ঞতে গতির্বিজ্ঞাঃ; নিত্যসিদ্ধে-  
ষেভেষু যন্মায়াকৃতমিতি বুদ্ধিঃ, সা কুবুদ্ধিরেব; যত এতৎ  
সর্বং যন্ত জঠরে দৃশ্যতে, তেন সদেবেদম্। অথবা, ইদং  
সর্বং যন্মায়য়া যন্তাত্মৈব শ্রীকৃষ্ণস্ত মায়য়া স্বাভাবিক্যা  
প্রকাশিকয়া মায়য়া নিজযোগশক্ত্যা প্রাকৃতসর্গবস্তু, তর্হি  
বৈকুণ্ঠবদব্রহ্মাণ্ডবহিরেবাস্ত, কথং পৃথিব্যামিত্যাহ—ইথমেনে-  
ন প্রকারেণৈব কৌ পৃথিব্যাং মতির্মনঃ গতির্বৈকুণ্ঠং সমে  
তুল্যে ইত্যর্থঃ। যদা, যন্মায়য়া যন্ত স্বাভাবিক্যেত্যাদি পূর্ববৎ,  
স মে গতিঃ, স মে শরণঞ্চ। কীদৃশঃ? ইথং কুমতিঃ কৌ  
পৃথিবীবিষয়ে মতির্বিজ্ঞা,—পৃথিবীভারহারিত্বাৎ ॥ (৪৩—৪৭).

৪৮—৫০। অথ (ভা<sup>০</sup> ১০।৮।৪৬) “নন্দঃ কিমকরোদ-

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

ব্রহ্মন্” ইত্যাদি। কথমেতাদৃশং ভাগধেয়ং দ্রোণধরাস্থেন  
শ্রয়মাণয়োঁ নদযশোদায়োঁর্থতঃ খলু বহুদেব-দেবক্যোরপ্যতি-  
শয়ঃ সুখমাসীদিত্যাশঙ্কমানং রাজানমাহ—দ্রোণো বহুনাং  
প্রবর ইত্যাদি ত্রিভিঃ। বহুনাং প্রবরঃ কশ্চিদ্রোণনামা  
ধরানাম্যা ভাৰ্য্যয়া সহ ব্রহ্মণ আদেশং করিষ্যমাণঃ কদাচিদ-  
ব্রহ্মণ। তস্মৈ য আদেশঃ কৃতন্তুঃ করিষ্যমাণঃ, করিষ্যামী-  
ত্যঙ্গীকুৰ্বন্ উবাচ—অগ্রে ময়া প্রার্থ্যমানং বরং প্রযচ্ছ,  
তদা তে আজ্ঞাপালনং করিষ্যামীতি ভূবি ভূতলে কৃতাব-  
তারে হরৌ বিশেষ্বরে মহাদেবে দেবানামপি দেবে নৌ  
আবয়োঃ পরমা ভক্তিঃ স্তাৎ। কীদৃশয়োঃ? লোকে জাতয়োঃ।  
ভক্তিঃ কীদৃশী? যদা অজ্ঞো দৃষ্টরং সংসারসাগরং তরেৎ। ইতি  
প্রার্থিতে সতি ব্রহ্মাহ—অস্ত। ইতি পুনরুক্তঃ সন্ ব্রজে নন্দো  
জজ্ঞ ইতি। এবং খ্যাতঃ, নন্দ ইত্যেব খ্যাতঃ, ধরা যশোদা  
সাহভবৎ, যশোদায়ামাসঃ স্থিতির্বিজ্ঞাঃ সা তথা। এতেন  
নিত্যভূতয়োরেব নন্দ-যশোদায়োঁদ্রোণধরে জীবত্বং ত্যক্ত্বা  
প্রবিষ্টে, ন তু দ্রোণধরে এব নন্দ-যশোদা, তে তু নিত্যে  
এব। তেন তয়োঁভাগধেয়ং প্রতি কঃ সন্দেহঃ? কেবল-  
দ্রোণধরয়োঁস্ত তথাবিধসৌভাগ্যে সন্দেহাবতার ইতি স্থিতম্ ॥

## নবমোহধ্যায়ঃ

(১—১২). ১৩। অথ কৌতুকেন দধিভাণ্ডেদ-নবনীতা-  
পহার-চাপলজাত-কোপা ব্রজেশ্বরী পুনরেবং চাপল্যং মা  
করোত্বিতি স্বতনয়ং বিনিবীযুদায়। ববন্ধেতি তন্ত লীলা-  
স্তরং দর্শয়তি—ন চান্তর্ন বহিরিত্যাदि। যন্ত ন চান্তঃ  
প্রাকৃতবদ্ধাতুসম্বন্ধঃ, ন বহিস্তগাদি-সম্বন্ধোহপি, যন্তান্তর্বহি-  
রানন্দঘনত্বাৎ। অথবা, অন্তরন্তর্ভামিত্বং বহিঃ পরিচ্ছিন্নত্বম্,  
নান্তরং ন বহিরিত্যন্তর্বহিরেকরূপত্বম্। অথবা, অন্তরন্তরঙ্গা  
বহির্বহিরঙ্গা ন যন্ত সর্বসমম্, ন পূর্বং ন প্রাক্ নাপি চাপরং  
ন পশ্চাৎ;—(ভা<sup>০</sup> ২।২।৩২, ৬।৪।৪৭) “অহমেবাসমেবাগ্রে”  
ইতি শ্লোকে। অথচ যো জগতঃ পূর্বশ্চাপরশ্চ বহিঞ্চ;  
অনাদিত্বাৎ পূর্বঃ, অনন্তত্বাদপরঃ পর ইত্যর্থঃ, অপারুত-  
ত্বাদ্বেহির্জগতো যো জগচ্চ, জগদাপারত্বাৎ। এবস্তূতং তং

শ্রীকৃষ্ণং বিগ্রহং কথং বদ্ধাতি ইতি পূর্বোক্তমতদ্বীর্ঘকোবিদত্বং  
ব্রজেশ্বর্য্য বাৎসল্যেনৈব কৃতম্, ন ব্রহ্মজ্ঞানেন ॥ (১৪).

১৫—১৭। ততশ্চারন্ধে বন্ধনে পরিচ্ছিন্নস্তাপি ব্যাপক-  
ত্বমাপাদয়িতুং পুরাস্তর্বত্তিনীতিঃ কৌতুকাৎ সর্বতঃ সর্ব-  
গোপিকান্তিরানীতাভি রসনাভিরপি পরম্পরগ্রথিতাভিরপি  
বন্ধনাপর্ধাপ্তাবুপস্থিতায়াং পুনরন্তাভিরপি গ্রথনেহপি দ্ব্যঙ্গুল-  
মাত্রোনতা জায়ত ইত্যাহ—দ্ব্যঙ্গুলোনমিত্যাदि। প্রথমং  
যদানীতং দাম, তদ্ব্যঙ্গুলোনমভূৎ; তদন্তরং যদানীয় তত্র  
গ্রথিতম্, তদপি দ্ব্যঙ্গুলোনমিতি ক্রমেণ সর্বেষামেব পরম্পর-  
গ্রথিতানামপি দ্ব্যঙ্গুলমাত্রোনতা যদাসীৎ, তত্রৈতবীজম্—  
ন চান্তর্বহিরিত্যাভ্যন্তপ্রকারো ভগবান্ বন্ধুমশকা এব;  
কিন্তু দ্ব্যভ্যামেব বন্ধো ভবতি—ভক্তপরিশ্রমঃ, যন্ত রূপা

চেতি। তদ্বিত্যং যদা যুগপদভবতি, তদৈব বন্ধো ভবতী-  
ত্যর্থঃ। তদ্যাবস্ফাভূতাবদেব দ্ব্যঙ্গুলন্যনতেতি দ্বি-শব্দো-  
পাদানম্ ॥

১৮। অথ তদ্বয়স্ত সমাবেশে সতি বন্ধোহপি বভূ-  
বেতি দর্শয়তি—স্বমাতুঃ স্বিন্নগাত্ৰায়া ইত্যাদি। মাতৃরূপস্ত  
ভক্তস্ত পরিশ্রমো জাতঃ, স্বস্তাপি কৃপা চ জাতা; দ্বাভ্যাং  
দ্ব্যঙ্গুলন্যনতা চ গতা, বন্ধোহপি বভূবেতি রহস্তম্ ॥ (১৯)।

২০। ইদানীং শ্রীব্রজেশ্বৰ্যাঃ সৌভাগ্যমহন্তত্ব জাত-  
বিশ্বয়ঃ শ্রীশুকো বদতি—নেমঃ বিরিক্ত ইত্যাদি। বিশিষ্টা  
মুক্তিবিমুক্তিঃ, প্রেমাকারী বৃত্তিস্তাং দদাতীতি তথা। তস্মাৎ  
শ্রীকৃষ্ণাৎ যৎ যৎ প্রসাদং গোপী প্রাপ, তং প্রসাদং কে  
লেভিরে, ন কেহপীত্যর্থঃ। কিম্-শব্দোহধ্যাহার্যঃ। ন কেহ-  
পীত্যুক্তেরসস্তাব্যজনপ্রতিষেধস্তোপস্থিতৌ পুনঃ সম্ভাব্যমানান্  
ব্রহ্মাদীনপি নিষেধতি। অপি-শব্দঃ প্রত্যেকং যোজ্যঃ। ন  
বিরিক্তো ব্রহ্মাপি, ন ভবঃ শ্রীকৃষ্ণোহপি, কিং বহুনা?  
অঙ্গে সম্যগবিরতঃ শ্রয়ঃ শ্রয়ণং যস্তাঃ সা শ্রীরপি, প্রত্যেকং

নকারঃ প্রত্যেকনিষেধস্ত প্রাধাত্যাৎ। ইমমহুভয়মানম্।  
অথবা, ব্রহ্মাহপি ভবোহপি শ্রীরপি ন ন লেভিরে। অত্যন্তা-  
প্রার্থো ন নেতি বীপ্সা। ত্রয়াণাং কর্তৃণামেকক্রিয়ায়াং  
বহুত্বম্, দেবদন্তো যজ্ঞদন্তো বিষুমিত্রশ্চ গচ্ছন্তীতিবৎ। দ্বৌ  
নঞৌ প্রকৃত্যর্থং গময়ত ইতি নাশঙ্কনীয়ম্, যথা—(ভা<sup>০</sup>  
১০।৬০।২৯) “মা মা বৈদৰ্ভাস্থয়েধাঃ” ইত্যাদি, (অভিজ্ঞান-  
শকুন্তলম্) ‘ন খলু ন খলু বাণঃ সন্নিপাত্যোহয়মগ্নিন্’  
ইত্যাদি চ। সমগ্রপ্রাপ্তিস্ত দূরাদাস্তাম্, অর্দ্ধপ্রাপ্তিরপি তেষাং  
নাস্তীত্যাহ—নেমমপি অর্দ্ধমপি। নেম-শব্দোহর্দ্ধবচনঃ সর্ব-  
নাম, অপি-শব্দঃ সর্বত্রাঘয়িতব্যঃ ॥

২১। অথৈবং ভগবৎপ্রাপ্তিৰ্ত্ত্যেব ভবতি, ন জ্ঞানা-  
দিত্যাহ—নায়াং স্থাপ ইত্যাদি। অয়ং গোপিকাভূতো  
ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণো দেহিনাং মধ্যে ইহ শ্রীশোদা-কিশোরে  
ভক্তিমতাং যথা স্থাপাং স্থলভস্তথাভূতানাং ব্রহ্মভূতানা-  
মপি জ্ঞানিনাং ন স্থলভঃ, তেষাং তু দুর্লভ এব ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে নবমোহধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥



## দশমোহধ্যায়ঃ

(১—২৮)। ২২। অথ যমলাঙ্গু-ন-ভঙ্গে নলকুবর-মণি-  
গ্রীবয়োঃ স্ততিমাহ—কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যাদি। হে কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি  
হর্ষাদুভূতয়োবীপ্সা। মহাযোগোহচিন্ত্যপারমৈশ্বৰ্যম্, তদস্মা-  
ন্তীতি নিত্যযোগে ইন্। ত্রমাভঃ, যতঃ পরঃ পুরুষঃ  
পুরুষোত্তমঃ। তবেদং শ্রীশোদাতনয়াখ্যং রূপং ব্যক্তা-  
ব্যক্তম্; ভক্তেষু ব্যক্তং প্রকটম্, অভক্তেষুপ্রকটম্। বিদু-  
স্তত্ত্ববিদ ইতি। কীদৃশস্ত ব্রহ্মণঃ? ব্রহ্মস্বরূপস্ত; ত্রমেব  
পূর্ণং ব্রহ্ম, ত্রদতিরিক্তং ন তদগ্ৰাৎ। অথবা, ব্রহ্মণ ইত্য-  
নাদরে ষষ্ঠী। নির্বিশেষং প্রতি যদগ্ৰাৎ মন্তস্তে, তদনাদৃত্য  
বিদুরিত্যশ্বয়ঃ। কীদৃশং বিশ্বম্? বিশতি সর্বেষাং হৃদয়-  
মিতি সর্বমনোজ্ঞাত্যং, বিশেষ উগাদিকঃ। অথবা, ইদং  
বিশ্বম্, এতৎপ্রকারকং বিশ্বমখিলং বিলসিতং পুতনাবধাদি  
যত্র ॥ (৩০—৩৩)।

৩৪। নহু কথমহমাত্তঃ পুরুষঃ, যথাস্তেহবতারাংস্তথাহ-  
মপ্যেক এবত্যাহ—তবাবতারা ইত্যাদি। শরীরিষু মধ্যে  
তবাবতারা জায়ন্তে। তবৈব সর্বৈহবতারাঃ। অবতারো  
রূপান্তরেণ প্রাকট্যম্। অতস্তববতারো ন,—স্বরূপেণাবি-  
ভূতত্বাৎ। রূপান্তরং তু শরীরিসদৃশং যথা মৎস্তাদিশরীরি-  
সদৃশম্। অং তু নরাকৃতি-পরব্রহ্মত্বাৎ স্বরূপমেবৈতদিত্যাহ—  
অশরীরিণঃ শরীরিবিলক্ষণস্ত। কুত ইত্যাহ—তৈস্তৈঃ প্র-  
সিক্টৈস্তৈরবাঙ্মনসগোচরৈঃ; ন বিদুতে তুল্যমতিশয়শ্চ  
যেষাং তৈঃ। দেহিষু ব্রহ্মাদিষপি অসঙ্গতৈর্বীৰ্য্যৈবিশিষ্ট-  
শ্চেৎ। বিশেষণে তৃতীয়া ॥

৩৫। নহু এবং চেদহম্, তদা কথমহং সর্বগোচরঃ  
শ্রামিত্যত আহ—স ভবানিত্যাди। স ভবান্ স উক্ত-  
প্রকারাচিন্ত্য-মহৈশ্বৰ্যো ভবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বলোকস্ত ভবায়  
ক্ষেমায় বিভবায় বিশিষ্টক্ষেমায় ভক্তিযোগায়াবতীর্ণোহনীতি ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দশমোহধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

## একাদশোধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। অথ এবধ্বিৎ ক্রমপাতনমালোক্য ব্রজরাজো বিস্মিতঃ সন্ যদকরোক্তদাহ—উলুখলং বিকর্ষন্তমিত্যাदि।  
প্রহসদ্বদন ইত্যশ্রায়ং ভাবঃ।—অহো যশোদায়ী অসমীক্ষকারিতা, যদল্লীয়াস্তপরাধেহপি দ্ৰুদশ্রুতাপি তুলনিতস্ত দ্ৰুদশ্রু-  
বন্ধনম্। অথবা, অশ্রুবেদং কৰ্ম, সত্যমেবাহৰ্ভালকাঃ। যদস্ত প্রভাবো গর্গেণ বর্ণিতোহস্তু, তদয়ং মহাপুরুষ এবতি  
প্রহসদ্বদনত্বম্ ॥ (৭—৫৮).

ইতি ত্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একাদশোধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

## দ্বাদশোধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। অথ মহাবনলীলাসমাপ্তৌ বৃন্দাবনলীলা-  
মাহ—বিকর্ষন্তঃ কীশবালানিত্যাदि। বহুভিঃ কীশবালান্  
কীশশিশূন্ তন্মাতৃভিঃ ক্রোড়ে কৃত্বা নীয়মানান্ বিকর্ষন্তঃ।  
তেষাং বিকর্ষণমালোক্য বৃক্ষানারোহন্তীভিস্তাভিঃ সমং বৃক্ষাং-  
শ্চাক্রকৃহুঃ। এবমেতৎ সর্বং স্রুগমং স্বমতঞ্চ ॥ (১০).

১১। এবং ভগবতা সহ ক্রীড়তো ব্রজবালান্ প্রশংস-  
ন্বাহ—ইথং সতামিত্যাदि। মায়্যশ্রিতানাং মায়য়া কৈতবে-  
নাশ্রিতানাং নিকৈতবানাং সতামুত্তমানাং দাস্তাং গতানাং  
ভক্তানাং মধ্যে কৃতপুণ্যপুঞ্জাঃ, কৃতং কারিতং পুণ্যপুঞ্জং যৈঃ,  
অর্থবিদ্রেষ্টৃণাং শ্রোতৃণাঞ্চ, তে গোপবালা নরদারকেণ  
নরদারকাকারেণ তেন কৃষেণ সম্মিথং বিজহুঃ। কীদৃশেন ?  
ব্রক্ষস্থখাভূত্যা ব্রক্ষস্থখাঃ স্বরূপেণ, অথবা, একদেশজীভ্যাং  
স্বমতৈ পুরুষায়েতিবৎ পুংলিঙ্গেহপি স্ত্রীব্রজপম্, নরদারকা-  
কৃতিনা ব্রক্ষানন্দজ্ঞানেন,—(ভা<sup>০</sup> ৭।১০।৪৮, ৭।১৫।৭৫) “গৃঢ়ঃ  
পরং ব্রক্ষমহুশ্চলিঙ্গম্” ইত্যাদ্যুক্তেঃ। পুনঃ কীদৃশেন ? পর-  
দৈবতেন দেবতানাং পরোপদেবতাধিদেবেন ; অথবা, পর-  
দৈবতেন সার্কং বিজহুঃ। ব্রক্ষস্থখাভূত্যাতি করণে তৃতীয়া।  
তত্র বিহারে তেষাং য আনন্দ আসীৎ, সৈব ব্রক্ষস্থখা-  
ভূতিস্তয়া। বিশেষণে বা তৃতীয়া। কীদৃশেন নরদারকেণ ?  
‘নৃ বিক্ষেপে’, নরো বিক্ষেপঃ, তস্ত দারকেণ খণ্ডকেন।  
অথবা, সতাং জ্ঞানিনাং ব্রক্ষস্থখাভূত্যা, তেহপি তদতিরিক্ত-  
মহাদব্রক্ষেতি ন জানন্তীত্যর্থঃ। দাস্তাং গতানাং পরদৈবতেন  
পরমেশ্বরেণ, পূর্ববন্মায়্যশ্রিতানাং রাগিণাং নরদারকেণ বি-

ক্ষেপখণ্ডকেন পরমনিবৃত্তিকারিণাং নরবালকপক্ষেহুৎকর্ষাদ-  
চমৎকারঃ ॥

১২। ইদানীং বয়স্তবালকানাং সৌভাগ্যং তাবদতিতুল-  
মেব ; তদাস্তাং দূরে, ব্রজবাসিমাত্রশ্চৈব সৌভাগ্যং বর্ণনীয়ং  
ন ভবতীত্যাহ—যংপাদপাংস্তুরিত্যাदि। বহুজন্মকৃচ্ছতো বহু-  
জন্মকৃত-তপশ্রাতো হেতোর্বহুজন্মকৃচ্ছোণ বা, ধৃতো নিগৃহীত  
আত্মা মনো যৈস্তথাভূতৈরপি যোগিভিঃপাদপাংস্তুরিপালভ্যঃ,  
স এষ যেষাং দৃগ্-বিষয়ঃ সন্ স্থিতঃ, বর্তমানে ক্তঃ, স  
বর্তমানো নিত্যপ্রবৃত্তঃ। এতেন ব্রজস্থতস্ত নিত্যত্বম্, অন্তথা  
দৃগ্-বিষয় ইত্যনেনৈব সিদ্ধেঃ ; স্থিত ইত্যধিকপদং স্তাৎ।  
তত্র কারণান্তরং নাহুসন্ধেয়মিত্যাহ—স্বয়ং স্বেচ্ছয়ৈব, অথবা,  
স্বয়ং স্বরূপেণৈব। অহো বিস্ময়ে, ব্রজৌকসাং দিষ্টং ভাগধেয়ং  
কিং বর্ণ্যতে ? বর্ণনীয়ং ন ভবতীতি শেষঃ ॥ (১৩—৩৮).

৩৯। অথাঘাস্তরস্ত ভগবতি লয়েন বিস্ময়মানং রাজানাং  
প্রতি শ্রীশুকদেবোক্তিঃ—সকৃদ্বদদ্বৈত্যাदि। যস্তাঙ্গপ্রতিমা  
অবয়বপ্রতিকৃতিরন্তর্মনসাহিত্যাপিতা সতী মনোময়ী ভূত্বা  
ভাগবতীঃ গতিং দদৌ দদাতি, হে অঙ্গ ! স পুনঃ পরমঃ  
শ্রীকৃষ্ণোহস্তর্গতঃ সন্ ভাগবতীঃ গতিং যদদাস্ততি, তৎ  
কিং পুনঃ ? যদ্বা, মনোময়ী অঙ্গপ্রতিমা সকৃদেকবায়মপি  
অন্তরাহিতা সতীতি। (ভা<sup>০</sup> ১১।২৭।১২) “মনোময়ী মণিময়ী”  
ইত্যাদৌ প্রতিমায়াং অষ্টবিধত্বং বক্ষ্যতি। মনোময়ী প্রতি-  
মেতি লিঙ্গেরূপকোপাদানং মনোময়্যা মুর্ত্তেরেকমপ্যঙ্গমি-  
ত্যর্থঃ। ইতি স্বয়ময়ং যদন্তর্গতস্তস্তাঘাস্তরস্ত তথাহে কিং  
বৈচিত্র্যমিতি শেষঃ ॥ (৪০—৪৪).

ইতি ত্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

## ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ

(১).২। অথ ভগবৎকথায়াঃ সতত-শ্রবণ-শ্রদ্ধালুতয়া রাজানমভিনন্দনম্—সতাময়মিত্যাदि। সারভূতাং সার-গ্রাহিণাং সতাং সাধুনাযয়েব নিসর্গঃ স্বভাবঃ। কোহসাবিত্যাহ—অচ্যুতশ্চ প্রতিক্ষণং নব্যবদ্ যা সাধুবর্ত্তা। প্রতিক্ষণ-নব্যস্তে দৃষ্টান্তঃ—স্ত্রিয়া বিটানামিব, বিটানাং স্ত্রৈণানাং স্ত্রিয়া বর্ত্তা যথা নব্যা ভবতি, তথেষ্টার্থঃ; অত্যন্তসরাগস্তে দৃষ্টান্তঃ। কীদৃশানাং সতাং বিটানাং বা? যদর্থানি যৎ-প্রয়োজনানি বাণী-শ্রুতি-চেতাংসি যেষাম্, তথাভূতানামপি নিরন্তরগুণ-কথন-শ্রবণ-চিন্তন-তৎপরাণামপি প্রতিক্ষণং নব্য-বদিত্যতিচিহ্নম্। এতেন দৃষ্টান্তেন ভগবদ্বিষয়গাধিক্যং হি সারভূতাং সতাং সাহজিকম্ ॥

৩। ইত্যভিনন্দ্য সচ্ছিত্ত্য প্রতি বাৎসল্যাধিক্যাদতি-রহশ্চমপি কথয়তি—শৃণুধাবহিত ইত্যাদি। হে রাজন্! শৃণু; কিং তদিত্যাহ—অপি গুহ্যং গুহ্যমপি যদ্বদামি। অপি গুহ্যমিত্যস্তাং ভাবঃ—ইদং কাপি পুরাণাদৌ নাস্তি; পিত্রাপি ন কথিতম্, ভগবদগুহ্যগ্রহণায়ৈবেদং জায়ত ইতি বদামীতু্যন্তমপুরুষপ্রয়োগঃ। নম্ তর্হি কথমতিগুহ্যং প্রকাশয়-সীত্যাহ—“ক্রয়ঃ স্নিগ্ধশ্চ শিথ্যশ্চ গুরবো গুহ্যমপ্যুত” ইত্য-ধ্যায়দ্বয়ে (১৩শ-১৪শ) ব্রহ্মমোহনরূপলীলা শ্রীশুকদেবশ্চৈ-বাল্লভূতা ॥ (৪—৭)।

৮। অথ ব্রহ্মমোহনলীলা-কথনোপক্রমপ্রাপ্ত-ভগবদ্বক্তা-ভোজনলীলাং দর্শয়তি—কৃষ্ণশ্চ বিষগিত্যাदि। বিষক্ সর্বতঃ, কৃষ্ণশ্চাভ্যাননা অভিমুখমাননং যেষাং তথাভূতাঃ সন্তঃ, পুরুষাজিমগুলৈঃ পুরবো বহেব্যা যা রাজয়ঃ শ্রেণয়ন্তাসাং মগুলৈর্মণ্ডলাকার-নানাপঙ্ক্তিভিরূপবিশ্ব ব্রজার্জকা রেজুরি-ত্যদ্বয়ঃ। অন্তর্মণ্ডলমেকম্, তদবহিরহস্তদবহিরহস্তদ্বিতী ক্রমেণ বহুনি রাজিমগুলানীতি মন্তব্যম্। ফলদৃশঃ—মমৈবায়ঃ সম্মুখ ইতি মন্ত্যমানাঃ সর্ব এব হর্ষোৎকর্ষণে প্রফুল্লনয়নাঃ, এতেন ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণশ্চ বস্ত্রস্বভাবাদব্যবহিতস্বমনাবৃত্তং সর্বাভি-মুখত্বক্, ব্যাপকত্বাং সহোপবিষ্টা ইতি চ সর্বেষাং নিকট এবোপবিষ্টত্বাত্তাত্ত্বম্ ॥ (৯, ১০)।

১১। অথ বস্ত্রভোজনলীলায়ামস্তাং তশ্চ যথা বেশ আসীত্তং প্রপঞ্চয়নম্—বিভ্রদ্ববেণুমিত্যাदि। মস্তণকবলং দধি-মস্তণগ্রাসম্, তৎফলানি মস্তণকবলসদৃশানি সন্ধিত-করীর-ফলাদীনি, অঙ্গুলিযু অঙ্গুলিবিবরেযু স্বৈর্নর্মভিঃ স্বয়ংকুতৈঃ পরিহাসভাষিতৈঃ স্তুহুদো হাসয়ন্। স্বৈরিতি লোকেহ-প্রসিদ্ধৈরিত্যর্থঃ। যজ্ঞভুক্ত স্ত্রযজ্ঞপুরুষপ্রায়েযু বালকেষু তৈঃ সহ বা কেলির্যশ্চ ॥ (১২—১৮)।

১২। এবমারক্ষে ভোজনে ব্রহ্মণাপহতান্ বৎসান্ স্বয়ং বিচিন্ত্য পুনস্তত্রৈবাগত্য তথৈব তেনাপহতান্ বালকাংশ্চ বীক্ষ্য যদকার্ষীত্বদাহ—যাবদ্বৎসপেত্যাदि। সর্বঃ স্বরূপঃ সন্ স বভৌ। তদ্রূপয়া ঐচ্ছিক্যা প্রকাশিক্যা মায়য়া সর্বেষাং বৎসপানাং বৎসকানাঞ্চ ততদ্বৎসপূর্বঃস্বভাবানাঞ্চ বেণুবিষাণ-ভূষাধরাণাঞ্চ স্বরূপ ইত্যর্থঃ। যাবচ্ছকঃ সাকল্যার্থঃ প্রমাণার্থ-শ্চ। যাবদাদি সর্বং পদং ক্রিয়াবিশেষণম্। ‘সর্বং বিষ্ময়ং জগৎ’ ইতি বচসোহঙ্গবচ্ছরীরবৎ পূর্বং তদ্বচো বচস্বেনৈব স্থিতম্, সম্প্রতি তদ্বচঃ শরীরীব জাতমিত্যর্থঃ। তত্র বিষ্ম-স্বেনারোপঃ, এতৎ সর্বং বিষ্মুরেবেতি অঙ্গবচ্ছক-তাৎপর্যম্, চেতনাচেতনয়োরৈব চিদামন্দরূপত্বমিতি বেণুবিষাণদল-শিক্যাদীনামুপপাদনম্। এবমমূর্ত্তানাং গুণলীলাভিধাদীনাঞ্চ ॥ (২০—৩৬)।

৩৭। এবং তশ্চ সর্বময়স্তে বৎসপ-বৎসকানাং মাত্রাদেঃ স্ব-স্ব-তনয়ং প্রতি তৎসমানা শ্রীতিরৈবাভূৎ, ন তু তন্ধেতু-জ্ঞানম্। শ্রীবলদেবশ্চ তু চিরৈগৈবাভূদিতি তদুক্তিমাহ—“প্রায়ো মায়াস্ত্বে যে ভর্ত্তুঃ” ইত্যাদি। মে মম ভর্ত্তুরীশ্বর-শ্চেয়ং মায়। প্রায়ঃ-শব্দোহস্থমিতিপরম্। তত্রাহ—মেহপি মমপি বিমোহিনী। অতো নাত্মা নাত্মশ্চ মায়, যদাহ-মেবমেতাবস্তং কালং মোহিত এবাসম্। তস্মান্মদভর্ত্তু-রেবেতি স্বস্তাংশত্বং স্বয়মেব প্রকটিতম্ ॥ (৩৮—৪৩)।

৪৪, ৪৫। অথ দুর্ঘটঘটনপটীয়সী শক্তির্মায়া। সা চ বিবিধা,—‘মায়য়া বহুরূপয়া’ ইত্যুক্তত্বাৎ। তত্র প্রথমং দ্বেধা—প্রকাশিকা, আবরিকা চ। আত্মা চ দ্বেধা—স্বাভাবিকী,

ঐচ্ছিকী চ। উভে এবানন্দশক্তিভ্যাং প্রকাশিকে। দ্বিতীয়া তু—স্বভাব-সঙ্কোচিনী কুহকধেতি। উভয়োরাবরণধর্মত্বাদাবরিকাত্মম্। তত্র প্রকাশিকাবরিকয়োর্মায়োরক্রমেণ দৃষ্টান্ত-মাহ—তম্যাং তমোবদিত্যাди। তম্যামিত্যাবরিকায়ং দৃষ্টান্তঃ, অহনীতি প্রকাশিকায়াম্। মহামায়িকচক্রচূড়ামণৌ তত্র ক্রাপরেবাং মায়্যা, যত্র ব্রহ্মণোহপি মাইয়বাসীদিত্যাশয়ঃ। নৈহারঃ নীহারসমূহঃ। কীদৃশঃ? তমোহবৎ তমোহরক্ষৎ ॥

৪৬, ৪৭। উক্তপ্রকারয়োর্মায়য়োঃ প্রকাশিকাং মায়্যামাহ, —তাবৎ সর্ব ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। পূর্বং বৎসবালরূপেণ স্বভাবসঙ্কোচেন আবরিকা মাইয়ব প্রকটিতা, পুনস্তাং তিরোধাপ্য কৃষ্ণ ঐচ্ছিকীং প্রকাশিকাং প্রকটিচকারেতি তাৎপৰ্যম্। তথাহি সর্বে বৎসপালা এব ব্যদৃশন্ত। তাব-দিতি সাকল্যার্থঃ। কীদৃশঃ? ঘনশ্রামাঃ পীতকৌশেয়বাসসঃ ॥ (৪৮—৫৩)।

৫৪। নহু কথমিযং প্রকাশিকা মায়্যা? এষাপি কুহক-ত্বেনাবরিকৈব ভবতু, তন্নেত্যাং—সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈক-রসমূর্ত্তয়ঃ। সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসো ব্রহ্ম, তত্রুপা মূর্ত্তি-র্ধেষামিতি, ন হি ব্রহ্মণি কুহকংশকাঃ। নহু কথমেতৎ সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরসন্ত নানাত্মম্? ঐত্যাংপ্রতিপাদিত-ত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ—অপ্পৃষ্টভূরিমাহাভ্য্যা অপি হ্যপনিষদৃশাম্, ঐত্যগোচরত্বাং কথং নাম তদপ্রতিপাদিতত্বাদি ॥ (৫৫, ৫৬)।

৫৭। অথ তথাবিধয়া প্রকাশিকয়া মায়য়া কিমিদং কিমিদমিদমিতি ব্রহ্মণি মোহং গতে তাং পুনস্তিরোধাপয়া-শ্চকারেত্যাং—ইতীরেশ ইত্যাদি। অতর্কোহচিন্ত্যনীয়-নিজ-মহিমনি প্রকাশিকাশক্তিবৈভবে স্বপ্রমিতিকে স্বপ্রমাণকে স্ব-স্বরূপে, বিষয়সপ্তমীয়ম্, তথাবিধ-নিজমহিমবিষয়ে ইতি যাবৎ। ইরেশে ব্রহ্মণি মুহুতি সতি অজাজবনিকামজন্ত ব্রহ্মণ আজবনিকামজন্তাভিমানবনিকাং বনীং চচ্ছাদ, স্ব-মায়য়া তন্ত মায়্যাং ছাদয়ামাসেত্যর্থঃ। অজন্তেদমাজমজন্তাভি-মানঃ, তদেব বনিকা অত্যল্লবনম্, অল্লত্বাদবনমেব বনী। অল্লত্বাদীপ, তত্রাপ্যল্লত্বে কন্। নিজমহিমানং পুনর্বিশিনষ্ট—অজাতঃ প্রকৃতিতঃ পরত্ৰ। তত্র হেতুঃ—অতল্লিরসনমুখেন যদব্রহ্মকং ব্রহ্মানন্দস্তম্ মিতির্ষত্র। ইরেশে কীদৃশে? দ্রষ্টু-মপি অনীশে। পুনঃ কীদৃশে? কিমিদমিতি মুহুতি সতি।

কশচ্ছাদ? তত্রাহ—অজঃ শ্রীকৃষ্ণঃ। স্বয়োরবাজত্বে কথং তারতম্যমিত্যাং—পরমঃ। অয়ং তু পরমোহজঃ, স ত্রৌপ-চারিকঃ। যদ্বা, অজা মায়্যা, অজা চাসৌ অজবনিকা অতির-স্বরগী অনাবরিকা প্রকাশিকেতি যাবৎ। সা চেতি কর্ম-ধারয়ঃ। তাং প্রকাশিকাং স্বকীয়াং চচ্ছাদ সংবৃত্তবানিত্যর্থঃ। কিং কৃত্বা? জ্ঞাত্বা, ব্রহ্মণো মোহং জ্ঞাত্বা ॥

৫৮। ততস্তান্তাঃ সংবরণে ব্রহ্মা প্রকৃতিং প্রাপ্ত ইত্যাহ—ততোহর্বাণিত্যাди। কো ব্রহ্মা পরেতবৎ মৃতবৎ প্রতি-লঙ্ঘ্য সন্ উখিতঃ কচ্ছাদদৃষ্টীকমীল্যাত্মনা সহ ইদমুক্ত-প্রায়বৈভবমাচষ্ট ॥

৫৯। ন কেবলং তদেবাচষ্ট, স্বরূপস্থং বৃন্দাবনঞ্চ দদর্শে-ত্যাং—সপদীত্যাди। অভিভঃ সর্বা দিশঃ পশ্চন্ পুরঃস্থিতং বৃন্দাবনমপশ্যৎ, পুরঃস্থিতমপি যা যা দিশঃ পশ্চতি, তাস্ম তাশ্বেব পশ্চতীত্যর্থঃ। বৃন্দাবনমপি ব্যাপকেন দদর্শ। অথবা, পুরোবৃন্দাবনদর্শনযোগ্যতা নাসীৎ, পশ্চাদেবাহঙ্কার-হতো দদর্শ। কীদৃশম্? জনাজীব্যক্রমাকীর্ণম্, জনাজীব্যক্রমাঃ কল্লজগাঃ। স ব্রহ্মা মা শোভা তস্তাঃ প্রিয়ং দয়িতম্,—তস্তান্তত্রেবাহুগতত্বাং। মা লক্ষ্মীর্বা তস্তা আপ্রিয়ং সম্যক প্রীতিস্থানম্,—বৈকুণ্ঠাদপি মনোহরত্বাং। আত্মনা সহৈত-ত্রেব বাণ্ডেত্বাম্। যা যা দিশঃ পশ্চতি, তাস্ম তাশ্চাত্মনা সহ বৃন্দাবনং দদর্শেতি বৃন্দাবনশ্চ ব্যাপকত্বম্। অতন্তৃতীয়ে ভগবতা ব্রহ্মাণং যৎ প্রত্যুক্তম্—(ভা<sup>০</sup> ৩।৩।৩১) “তত আত্মনি লোকে চ ভক্তিবুক্তঃ সমাহিতঃ। দ্রষ্টাসি মাং ততঃ ব্রহ্মন্ ময়ি লোকাংস্ত্বমাশ্রয়ঃ ॥” ইতি তন্ত্রেদমুদাহরণং ব্যাখ্যাতঞ্চ তত্রৈব তথা ॥ (৬০)।

৬১। অথ প্রকাশিকাং মায়্যামস্ত্বর্ধাপ্য স্বরূপেণ স্থিত-মেকমেব দদর্শেত্যাং—তত্রোদ্বহদিত্যাди। স পরমেষী এক-মদ্বয়ং ব্রহ্মাচষ্ট দদর্শ। কীদৃশম্? বৎসান্ সখীশ্চ পুরেব বিচিহ্নৎ। পুনঃ কীদৃশম্? পাণিকবলং পাণৌ কবলো যন্ত, পরং পরাংপরম্, অনন্তমেকমপ্যপরিচ্ছিন্নম্, অগাধবোধমনব-গাহবোধম্। নহু কথমেকত্বম্, (ভা<sup>০</sup> ১।১।৩।৪৬) “ততঃ সর্বে বৎসপালাঃ” ইত্যাদৌ (ভা<sup>০</sup> ১।১।৩।৫৪) “সত্যজ্ঞানানন্তানন্দ-মাত্রৈকরসমূর্ত্তয়ঃ” ইতি স্বশ্রৈব বহুত্বাং? সত্যমিত্যাং—পশুপবংশ-শিশুত্ব-নাট্যমুদ্বহৎ, পশুপানাং গোপানাং বংশঃ পৃথক্ পৃথগ্ধবায়ান্তেষাং শিশবো বালকান্তেষাং ভাবঃ স্বরূপং

তদেব নাট্যং নাটকীয়বস্তু, তদ্ব্যথা প্রবেশ-নির্গমাভ্যামাবি-  
র্ভাবতিরোভাববৎ, তথা তদ্ব্যবহং (ভা<sup>০</sup> ১০।১৩৪৬) “ব্য-  
দৃশ্যন্ত ঘনশ্রামাঃ” ইত্যাদিনা যে যে দৃষ্টাঃ, তেষাং সর্বে  
তত্রৈবাস্তবভাবাদেকমেবেতি সিদ্ধম্, ন তু স্বস্তি নন্দকিশোর-  
অনাট্যম্, তদা বংশ-শব্দো নিরর্থকঃ স্ত্রাং। পশুপশিস্ত-  
নাট্যমিত্যুক্তেবেব সিদ্ধেঃ। এতেন শ্রীন্দকিশোরস্বরূপশ্চৈ-

বাঘয়ব্রহ্মতেতি সিদ্ধম্। ‘নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম’, ‘পরমাত্মা  
নরাকৃতিঃ’ (ভা<sup>০</sup> ৭।১০।৪৮, ৭।১৫।৭৫) “গুণং পরং ব্রহ্ম মহশ্চ-  
লিঙ্গম্” ইত্যাদি পূর্বোক্তেন চ। পাণিকবলত্বেন দ্বিভুক্তত্বমেব  
পরব্রহ্মণঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত সাহজিকম্,—অঘঃ ব্রহ্মেত্যুক্তেঃ।  
ব্রহ্মণাপহৃত্যঃ সর্ব ইতি জানতোহপি তত্তদ্বিচয়নমগাধ-  
বোধত্বে হেতুঃ ॥ (৬২—৬৪)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বয়োদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

## চতুর্দশোহধ্যায়ঃ

১। অথ ব্রহ্মণঃ স্ততিমাহ—নৌমীত্যাদি। স্বামিত্যা-  
হার্যম্; ভীতশ্রোক্তৌ ন্যূনপদতা গুণঃ; স্বাং নৌমীত্যর্থঃ।  
নহু স্তত্য এব স্তূয়তে, ব্রহ্মণস্তে গোপবালকোহহং কিং  
স্তত্যঃ? ইত্যশঙ্ক্যাহ—হে ঈড্য! ভবানেবেড্যো নাথঃ  
কোহপি ত্যর্থঃ। অত্র স্তবনমর্থবাদঃ, স্বয়ি তু সর্বং যথার্থ-  
মেব। কিমর্থং নৌমীত্যত আহ—তে তুভ্যং স্বদর্থং স্ব-  
প্রাপ্তয় ইত্যর্থঃ। নহু মৎস্বরূপমেব কিং যৎ<sup>১</sup> প্রাপ্ত্যর্থং  
স্তৌমীত্যাহ—অত্রবপুষে মেঘশ্রামবিগ্রহায়। এবমেব তে স্ব-  
রূপম্। তহি নারায়ণ এব নৃপতাম, সোহপি তথা? নেত্যা-  
—গুণাবতংসপরিপিচ্ছলসমুখায়েত্যাদি-বিশেষণাত্মাসমাশ্রুতঃ।  
স ত্বেবং ন ভবতি, দ্বিভুক্তশ্চ ন ভবতি, ‘নরাকৃতিঃ’ ইতি।  
যদ্বা, হে ঈড্য! বপুষে তে বপূরূপায় তুভ্যম্, পূর্ববতাদর্থ্যে  
চতুর্থী; স্বাং নৌমি। নহু নারায়ণাজ্জাতোহসি, তং ত্যক্ত্বা  
কথং পরং নৌমি? তত্রাহ—হে অভ্র! অং নারায়ণং  
বিভর্তীতি তথা, তস্ত সঙ্ঘোদনে নারায়ণস্তাপি ভর্তারিত্যর্থঃ;  
—(১৪শ-শ্লো<sup>০</sup>) “নারায়ণোহঙ্গম্” ইত্যত্রৈব বক্ষ্যমাণস্ত্বাং।  
বপুষ ইত্যশ্রৈব সর্বাণি বিশেষণানি। তে কীদৃশায়? পশু-  
পাঙ্গজায় নন্দপুত্রায়। তড়িদিব গৌরমধ্বং যন্ত; অথবা,  
যদা পবনম্পন্দো ভবতি, তদা দৃশ্যতে, অত্রাদা ন লক্ষ্যতে,  
—অতিসূক্ষ্মত্বাদ্গৌরত্বাচ্চ তড়িপমানম্। অথবা, বপুষে  
বপুর্নিমিত্তমিত্যুপস্থিতে বপুষো মহনীয়ত্বে তদেব কথ-  
মিত্যাশঙ্ক্যাহ—তড়িদম্, ইদং বপুশ্চ উচ্ছ্রায়বৎ, উচ্ছ্রায়ঃ  
সর্বোৎকর্ষঃ; ননুচ্ছ্রয়িতি বাক্যান্তরং হেতুত্বেনোখাপনীয়ম্;

‘তট উচ্ছ্রায়’ ইত্যতঃ কিপি সিদ্ধম্, সর্বোচ্ছ্রিতং পরাংপর-  
মিত্যর্থঃ। তে কীদৃশায়? সর্বশ্রেষ্ঠায়; অথবা, বরায়াভিমত-  
ফলদানায়; ইদং তট উচ্ছ্রিতমিত্যেকমেব বাক্যান্তরম্। ‘ব-  
বরণে’ বাদিঃ পবর্গীয়ঃ, তেনাত্মস্বারস্ত পঞ্চমঃ। হে গুণা-  
বতংস! ‘গুজি অব্যক্তে শব্দে’ গুণোহব্যক্তশব্দঃ শব্দব্রহ্ম,  
অব্যক্তত্বাদপৌরুষেয় ইত্যর্থঃ; তস্তাপি অবতংস! ঋতি-  
শিরোহবতংস! প্রত্যক্ষতয়া স্বাবতংসঃ<sup>৩</sup> স্বয়ং ন দৃশ্যত ইতি  
শব্দব্রহ্মাগোচর ইত্যর্থঃ। হে পরিপিচ্ছল! পরি পরিতঃ পীঃ  
পানং বুদ্ধির্ষস্ত তং পরিপি, নপুংসকত্বাৎ হৃষং, পরিপি  
সর্বতো বুদ্ধং ছলং মায়া যন্ত সং,—সম্প্রত্যোবাহুভূতত্বাৎ;  
ধ্যাপ্যোরিতি কিপি পৈণ্ড-ধাতোঃ সম্প্রসারণে পিঃ; সমুখায়  
সংস্র ভক্তেষু মুখায় অভিমুখায়েতি তে ইত্যন্ত বিশেষণম্,  
‘বপুষে’ ইত্যন্ত বা; অথবা, তে তব মুদ্রপদে নৌমি;  
কিমর্থম্? বপুষে বপূরর্থম্; এতদেব বপুর্নিরন্তরং ক্ষুরস্থিতি।  
কাক্কা সর্বাণ্যেব বপূর্বিশেষণানি ॥

২। অথ যো যজ্ঞান্নাতি, স তং স্তোতুমর্হতি, নাজ্জাতস্ত  
স্তবঃ কতুং শক্যত ইতি। নৌমীতি যদুক্তং তদসম্ভাব্যমিত্যা-  
শঙ্ক্যাহ—অস্ত্রাপীতি। হে দেব! সর্ববিজগীষাপর! অস্ত্রাপি  
বৎসপালরূপস্ত, বপুষশ্চিদেক-রসত্বাজ্জাতাবেকবচনম্, মহি  
মহিমানম্, অবসিতুং জাতুং কোহপি ব্রহ্মাপ্যহং নেশে, ন  
সমর্থোহস্মি; যতঃ সর্ব এব চতুর্ভূজাঃ, সর্ব এব সত্য-  
জ্ঞানানন্তানন্দমাতৈকরসমূর্তয়ঃ, সর্বএব মহাদাদিভিঃ সেব্য-  
মানাঃ, অতস্তথাবিধস্তাস্ত্রেতি সাক্ষাদদৃষ্টম্; সর্বনামো বুদ্ধি-  
স্ব-



বৃত্তিাদিদংশকঃ খলু বৎস-বৎসপাদিপরাঃ। কীদৃশশ্চ? মদহ-  
গ্রহশ্চ মম দর্পহানিরূপোহুগ্রহো যত্র। পুনঃ কীদৃশশ্চ? শ্বে-  
চ্ছাময়শ্চ, স্বশ্চ তব ইচ্ছা তন্ময়শ্চ, তয়া প্রকটিতশ্চ; অতো  
ন তু ভূতময়শ্চ। তুরেবার্থঃ,—অব্যয়ানামনেকার্থত্বাৎ। আন্তরে-  
ণাপি সমাধিনিশ্চলেনাপি মনসা সাক্ষাদপরোক্ষশ্চাত্মস্থখাহ-  
ভূতবৈগ্রহরূপ-পরমানন্দাববোধশ্চ তব তু শ্রীকৃষ্ণশ্চ মহি  
অবসিতুং যন্ন ঈশে, তৎ কিমুত; ‘আত্মা যন্তো ধৃতিবুদ্ধিঃ  
স্বভাবো ব্রহ্মবর্য চ’ অত্র বর্যপরাঃ। তেহপি সত্যজ্ঞানাদিরূপ-  
মূর্তয়ঃ, অয়ঞ্চাত্মস্থখাহভূতিরিত্তি তুল্যত্বাদবিশেষে সাক্ষাচ্ছবঃ,  
বস্তুতন্তু তদিচ্ছাময়ত্বাদৈচ্ছিক্যঃ প্রকাশিকাখ্যায়া মায়ায়া  
এব বিলাসঃ, অয়ং তু সাক্ষাত্তথাবিধমায় ইতি বিশেষঃ ॥

৩। নহু ভো ব্রহ্মন! জ্ঞানযোগেনৈব মহি জ্ঞাতুঃ  
শক্যতে, স তে নাস্তি, কথং জ্ঞাতব্যো ভবত? ইতি চেৎ,  
মম তু জ্ঞানোপদেষ্টা শ্রীনারায়ণ এব, তথাপি তব মহিমা  
ন জ্ঞাতঃ; অতো ভবদহুগ্রহঃ<sup>১</sup> বিনা জ্ঞানযোগেহপি তত্তব  
তত্ত্বজ্ঞানকারণং ন ভবতীত্যাহ—জ্ঞানে প্রয়াসমিত্যাদি।  
স্থানে স্থয়ি স্থিতা স্থয়ি ভাবঃ কুবন্ত ইত্যর্থঃ—‘স্থানভ্রষ্টাঃ  
পতন্ত্যধঃ’ ইত্যুক্তে; জ্ঞানে প্রয়াসমুদপাশ উৎকর্ষণে ত্যক্ত্বা  
সম্যক্ ত্যক্তেত্যর্থঃ। তত্ত্ববাঙ্মনোভিঃ—তস্মাৎ প্রণামাদিনা,  
বাচা কীর্তনে, মনসা স্মরণাদিনা ভবদীয়বার্তাঃ নমন্তঃ  
সম্মানয়ন্ত এব যে কেচিজীবন্তি, তৈস্ত্রিলোক্যামজিতোহপি  
ঋং জিতোহসি, প্রায়শো বাহুল্যেন যত্র ভবদ্বার্তা ভবতি,  
তং দেশমেব প্রণমেদিতি। তন্মৈতি তৃতীয়াবিভক্তের্ব্যঞ্জকতা;  
অথবা, তত্ত্ববাঙ্মনোভিজিতোহসীত্যম্বয়ঃ। বার্তাঃ কীদৃশীম্?  
সন্তিমুখরিতাং শ্রুতিগতামিতি শ্রবণপথপ্রাপ্তমাত্র এব তদর্থা-  
ন্তবধারণমপ্যনপেক্ষেত্যর্থঃ ॥

৪। নহু তর্হি কিং জ্ঞানং স্বতঃসাঁধনং ন ভবতি? অথ  
কিম্, ন ভবত্যেবেত্যাহ—শ্রেয়ঃস্বতীমিত্যাদি। হে বিভো!  
তে তব ভক্তিমুদশ্চ কেবলবোধলব্ধয়ে যে ক্লিশুন্তি, তেষাং  
ক্লেশলঃ ক্লেশ এব শিশ্যতেহবশিষ্টো ভবতি; শ্রামাদিত্বাৎ  
স্বার্থে ল-প্রত্যয়ঃ। নাশ্চ কৈবল্যাদি,—ভক্তিসনাথেনৈব  
জ্ঞানেন কৈবল্যং জ্ঞাত ইতি নিয়মাৎ। ভক্তিঃ কীদৃশীম্?  
শ্রেয়ঃস্বতিঃ শ্রেয়সঃ সরণিম্, জ্ঞানং তু ন তথা। তত্র

দৃষ্টান্তঃ—যথা স্থূলভূষাবঘাতিনাং স্থূলভূষাবঘাতে হি ক্লেশ  
এব কেবলম্, পরেষামপি কর্ণকাটবম্ ॥

৫। অত্র প্রমাণং দর্শয়মাহ—পূরেহ ভূমিত্তিত্যাদি। হে  
ভূমন্! সর্বোপরি বিরাজমান! ইহ নিঃশ্রেয়স-লিপ্সায়াং  
যোগিনিশ্চিং যোগে কৃতাত্যাসা অপি যোগৈরকৃতার্থাঃ সন্ত  
ইত্যপেরর্থঃ। পশ্চাদ্ভাব্যপিতেহাস্থয়ি অর্পিতমীহামাত্রং যৈশ্চুখা  
সন্তো নিজকর্মলব্ধয়া ত্রয়ীহার্পণরূপং যন্নিজং কর্মং তেন লব্ধয়া  
প্রাপ্তয়া ভক্ত্যেব বিবুধ্য জাগ্রদশাং লব্ধা হে অচ্যুত! তে  
তব পরাং গতিং তব নিজং ধাম প্রপেদিয়ে। ভক্ত্যে-  
বেত্যেবকারোহিহযোগ-ব্যবচ্ছেদপরাং, ন জ্ঞানাদিনেত্যর্থঃ।  
ভক্ত্যা কীদৃশা? কথোপনীতয়া তব কথামাত্রৈণৈব প্রস্তুত-  
য়েত্যানায়াস-সাধ্যত্বম্। এতেন ‘তেষামসৌ ক্লেশল এব  
শিশ্যতে’ ইতি যদুক্তং তৎ সপ্রমাণমেব ॥

৬। এবভূতাস্তব গুণা যেষাং কথ্যৈব ভক্তিকল্পপত্ততে,  
উৎপন্নয়া চ তয়া স্থখেন ত্বংপদপ্রাপ্তিস্থতথাপি কিং তব  
গুণ-মহিমা ইয়ানেবেতি বক্তুং ন শক্য এবেত্যাহ—তথা-  
পীত্যাদি। হে ভূমন্! অপরিচ্ছিন্নৈবভব! তে গুণশ্চ  
ঐশ্বর্যাদি-গুণঘটকশ্চ মহিমানং বিবোধুঃ মাইতি ন সমর্থো  
ভবতি, কশ্চিদিতি শেষঃ। অমলানি নির্মলানি অন্তরন্তঃ-  
করণানি আত্মা চ যেষাং তৈবিশিষ্টোহপি, বিশেষণে তৃতীয়া;  
অথবা, আত্মানশ্চেতি বহুবচনমেব, আত্মা চ আত্মা চ  
আত্মা চ আত্মান ইত্যেকশেষঃ। ধৃতি-বুদ্ধি-স্বভাবা আত্মানঃ,  
‘আত্মা যন্তো ধৃতিবুদ্ধিঃ স্বভাবঃ’ ইত্যাত্মাক্তেঃ। পূর্ববৎ  
তৃতীয়া। মহি কীদৃশীম্? অবিক্রিয়াদবিক্রিয়া বিকারস্তা-  
মততীতি বিক্রিয়াৎ, ন তথা অবিক্রিয়াৎ বিকারশূণ্ণ-  
মিত্যর্থঃ। তর্হি কিং বোধ্যমেব ন ভবতি? তত্রাহ—স্বাহু-  
ভবাদনন্তবোধ্যাশ্রুতয়ৈব বোধুর্মহিতি, স্বে ভক্তান্তেষামহুভবঃ  
স্বাহুভবো ভক্তাহুভবশ্চাত্মাৎ। অনন্তবোধ্যাশ্রুতয়া তন্মাত্র-  
বোধ্যাশ্রুক্লেষে বোধুর্মহিতি, ন চাত্মনা নাশ্রুতকারেণ।  
কৃতঃ? অরূপতঃ—অনিরূপণাৎ হেতোঃ; ‘রূপ নিরূপণে’  
রূপং রূপঃ, ন রূপোহরূপশ্চাত্মাৎ; যদা, অমলাস্তরাশ্রুতিঃ  
সাত্বতৈরগুণশ্চ প্রাকৃততগুণরহিতশ্চ তব মহিমা তথা তেনৈব  
প্রকারেণাপি প্রাপ্তঃ। কস্মিন্ কালে? অর্হতি যোগ্যে কালে

ভক্তিসম্পন্নতায় সত্যাম্। ‘অর্হ’ প্রশংসায়ামিত্যতঃ শত-  
প্রত্যয়ে রূপম্। কোহসৌ প্রকার ইত্যাহ—অবিক্রিয়াং  
অবিকারাং স্বাহুভবাং, অরূপতশ্চেষ্যস্ত পূর্ববিরুক্তিঃ।  
অনন্তবোধ্যাত্মতয়া চ ভক্তৈর্বিদ্যা নাগ্বেষাং বোধ্যাত্মস্ত ভাব-  
স্তত্তা তয়া চ, এত এব প্রকারাঃ, ন চাত্মথেতুপসংহারঃ।  
অথবা, তব মহিমা ব্রহ্ম অমলাস্তরাভিঃ পুঙ্খৈশ্বৰ্য্যহিতি  
যোগ্যে কালে বোদ্ধুমপি, ন তু ভবান্ দৃশ্যমান-শ্রীবিগ্রহঃ।  
তথা বোদ্ধুমপীতি তমেব প্রকারমাহ—অবিক্রিয়াদিত্যাदि  
পূর্ববৎ। অথবা, আত্মভিরাঅত্মভূতৈর্যোগিভিস্তথা তেনৈব  
প্রকারেণাপি। কুতঃ? বিমলাস্তবিমলেহন্তঃকরণে। কীদৃশী?  
অর্হতি যোগ্যে। অতঃ পূর্ববৎ। অথবা, তব মহি  
মহিমানং মা লক্ষ্মীরহতি, নাগ্বেষাং। কীদৃশী? আত্মভির্ব্র-  
হ্মতি-বুদ্ধি-ব্রহ্মভিরন্তবিমলা অন্তঃকৃষ্ণমতী। কুতঃ? স্বাহু-  
ভবাং। কীদৃশাং? অবিক্রিয়াং অথগাং, অরূপাং রূপ্যত  
ইতি রূপম্, অনিরূপ্যাদিত্যর্থঃ। সৈবাহতি, নাগ্বেষাং ইতি  
কো নিয়মঃ? তত্রাহ—অনন্তবোধ্যাত্মতয়া, তাং বিনাগ্বেষাং-  
বোধ্যাত্মরূপতয়া, ন চাত্মথা, নাগ্বেষাং প্রকারেণ; সৈবাহতি,  
নাগ্বেষাং কোহপীত্যেবংরূপেণ প্রকারেণেতি যাবৎ ॥

৭। বরমবিক্রিয়াদিত্যাदि-প্রকারেণ তব মহিমা ব্রহ্ম  
চ জাতুং শক্যতে, তথাপি ন তবাবতারস্ত মৎস্তাদিরূপ-  
স্তাপি গুণান্ বিমাতুং ক জীশিরে, ন কেহপীত্যাঃ। ভবত-  
স্ত যন্তেষশ্চেষ্যস্ত কিমুতেত্যাঃ। তব কীদৃশস্ত? হিতা-  
বতীর্ণস্ত হিতং স্বশক্তিপ্রাকট্যম্; ক ইত্যস্ত কিম-শব্দস্ত  
যচ্ছব্দেন পুনঃ প্রতিনির্দেশং কৰোতি। কালেন যৈর্বৈতাদি।  
স্বকটৈর্লৌক্যৈঃ সর্বজৈরিত্যি যাবৎ। অতঃ স্তগমম্ ॥

৮। অতঃ কেহপি তে তত্ত্বং ন জানন্ত্যেব,—বহি-  
রুক্তাং; ভক্তান্ত যৎকিঞ্চিজ্ঞানন্তি,—অন্তরুক্তাং। ন  
যাবদিত্যি তৎপ্রশংসামাহ—তন্ত্বেহরুক্তামিত্যাदि। তৎ  
তন্মাত্ তে তবাহরুক্তামহুগ্রহঃ স্তুত্ব সম্যক্প্রকারেণক্ষ-  
মাণেহরুক্তবন, সর্বৈ দর্শনার্থা জ্ঞানার্থাঃ; হ্রদ্বাগ্বেষুভিস্তে  
তুভ্যং নমো বিদধৎ কায়বাঙ্মেনোভিভুজন্ যো জীবত,  
জীবতি, স মুক্তিপদে মুক্তিলক্ষণে নিত্যপার্ষদরূপে দায়ভাক্,  
অথবা, অমুক্তি অকৈবল্যং যথা স্তাত্মত্যা পদে চরণারবিন্দে

দায়ভাক্, মনোপাশ্চমিদমেবেতি মমকার-পরম্পরং দায়ভাক্  
ভবতি। অথবা, মুক্তিপদে মুক্তিরূপে পদে স দায়ভাক্  
খণ্ডনকৃতং ভবতি। ‘দো অবখণ্ডনে’ ইতি ষষ্টি রূপম্। ইতঃ-  
পরং মুক্তিস্থখমন্ত্যন্তীতি নিশ্চিনোতি। নহু কথমেবং পূর্ব-  
কর্মভোগে দুর্নিবারে সতি তেন বাধ্যমানো হ্রদ্বাগ্বেষুভি-  
র্জনো মাং ভজতাদিত্যাহ—আত্মকৃতং বিপাকমভুজান এব,  
তবাহরুক্তামহুভবৈনৈব তস্ত প্রারম্ভক্ষয়ান্তভোগঃ ॥

৯। নহু ত্বমপি মদভক্তত্বাদায়ভাগেবাসি? মৈবম্, যদি  
ভক্ত এবাভবিতুম্, তদা কথমেবমতিমৌল্যঃ মেহভবিষ্যদিত্যি  
স্বমৌল্যং প্রদর্শয়তি—‘পশুশ মে’ ইত্যাদি। হে ঈশ!  
মে মমানার্থঃ মৌল্যঃ পশু। কিং তদিত্যাহ—ত্ব্যপীতি।  
ত্ব্যপি অনন্তে আন্তে পরমাত্মনি মায়াং বিতত্যাঅবৈভব-  
মীক্ষিতুমৈচ্ছং মায়ায়ি নামপি মায়ায়ি মায়ায়িহপি মোহয়িতুং  
সমর্থঃ। নহুমিহি ত্বমপেকোহসি? নেত্যাহ—হীত্যাदि।  
হি নিশ্চিতম্। অহং কিয়ান্ ক্ষুদ্র এব। তত্র দৃষ্টান্তঃ  
—অগ্নৌ সতি অচিরিব। অগ্ন্যন্তপেক্ষয়া অচিঃ ক্ষুদ্র ইব ॥

১০। তন্মাদয়ং মেহপরাধঃ ক্ষমন্তব্য এবেত্যাহ—অতঃ  
ক্ষমন্তেত্যাদি। অতঃ ক্ষুদ্রত্বাং ক্ষুদ্রত্বাপরাধো মহন্তিঃ ক্ষম্যত  
এব। হে অচূত! রজোভূবো মে মম অজাবলেপাক্ষ-  
তমঃ ক্ষমন্ত। অজা অবিজ্ঞা তৎকৃতো যোহবলেপো গর্বঃ  
স এবাক্ষতমো গাঢ়ঃ তমঃ, সমাসান্তবিধেরনিত্যত্বাদজ-  
ভাবঃ। অতএবাক্ষচক্ষুঃ, অতএব অজানতস্বমহিমানমিত্যর্থঃ।  
কুতঃ? ত্বংপৃথগীশমানিনঃ; তন্তঃ পৃথগহমেক ঈশ ইতি  
মহ্যমানস্ত; যদ্বা, ত্বং স্বামজানতঃ, পৃথগীশমানিত্বাং।  
অজাবলেপাক্ষতমোহাক্ষচক্ষুঃ ইত্যেকং বা পদম্, তদা ক্ষম-  
ন্তেত্যস্ত কর্মধায়াহাধ্যম্; ক্ষমায়াং যুক্তিং বক্তি—ময়ি নাথ-  
বানিতি। মদীয় এবায়মিতি কৃত্বা স্বামিনা হি ভূত্যাপরাধঃ  
ক্ষম্যতে ॥

১১। নহু ত্বং ব্রহ্মাণ্ডাধিকারী জগৎপ্রভা, অহং গোপ-  
বালকঃ, কথং ময়ি নাথবানসি? মৈবম্, কোহহং ক্ষুদ্র-  
তমঃ? তথাহি যদিৎ ব্রহ্মাণ্ডং তত্র পেষ্ঠাং পক্ষিপোত  
ইবাং সন্তবিতস্তিমাভ্রম্, এবাধিধানন্তকোটিব্রহ্মাণ্ডানি পরাণু-  
রূপেণ যদ্রোমকূপেষু তথাভূতস্বমসীত্যাহ—কাহং তমো-

মহদিত্যাদি। অহং ক, তব মহিত্বং ক, অহং কীদৃশঃ? তমঃ-  
শব্দো গুণত্রয়পরঃ, তেন প্রকৃতিরবোচ্যতে। তমআদিভিঃ  
খাদিভিষ্চ সংবেষ্টিতো বোহুগুণটো ব্রহ্মাণ্ডভাণ্ডে তত্র সপ্ত-  
বিতস্তিমাত্রঃ কায়ো যশ্চ সঃ, তথা তে; কথন্তু তশ্চ? ঈদৃগুণবিধাত্ত্বপ্রকারাণ্যবিগণিতানুসংখ্যানি যাত্তুণানি ব্রহ্মা-  
ণানি তাত্ত্বৈব পরাণবঃ পরমাণবস্তেষাং চর্যা সঞ্চরণং তশ্চ  
বাতাধবদগবাক্ষবজ্রোমবিবরা যশ্চ; এতেন পরিচ্ছিন্ন-  
বদদৃশমানোহপি পরিমাণত্রয়বিলক্ষণঃ পরিচ্ছিন্নোহপি ব্যাপক-  
শ্চেতি তব মহিত্বং ক, অহং বা কেত্যসম্ভাবনাদিক্যে ক-  
ষ্মম্। তস্মান্নমায়মপরাধঃ ক্ষম্যতাম্ ॥

১২। নহু কথমেতাবানপরাধঃ ক্ষম্যতাম্? সত্যম্;  
যতপি মহানোবায়মপরাধস্তথাপি ত্বয়ি কৰুণাময়ে নাপরাধায়  
কল্পত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ—উৎক্ষেপণমিত্যাদি। তদুদবর্তি-  
ত্বাৎ সর্বশ্রেষ্ঠব মাতোত্যাহ—কিমস্তীত্যাদি। অস্তি নাস্তি-  
ব্যপদেশ-ভূষিতম্, অস্তি নাস্তীতি যো ব্যপদেশস্তশ্চ ভূভূমি-  
স্তত্রোষিতং স্থিতং যৎ কিয়ৎ যৎকিঞ্চিং তত্তব কুক্ষে-  
রনস্তর্বহিরিতি যাবৎ; তত্র কিমস্তি? নৈবেত্যর্থঃ; ভাবা-  
ভাবরূপং যৎ কিঞ্চিং তৎ সৰ্বং ত্বংকৃষ্ণাবেবেতি যাবৎ।  
অতো মাতৃগৰ্ভস্থিশিশোঃ পাদোৎক্ষেপো মাতরী যথাহংসে  
ন কল্পতে, তথা মামাপীতি ক্ষম্তুমুচিত এবায়মপরাধঃ ॥

১৩। নহু সর্বশ্চ কুক্ষিগতস্তেন যথাহং মাতা, তথা  
তবাপি; ততো যদা সর্বশ্রেষ্ঠবাপরাধঃ ক্ষম্যতে, তদা তবাপি  
ক্ষম্যতাম্ ইতি চেৎ, সর্বেষাং তব কুক্ষিগতত্বং পরম্পরয়া,  
মম তু সাক্ষাদেবেতি বিশেষঃ দর্শয়মাহ—‘জগজ্জ্যান্ত-’  
ইত্যাদি। জগজ্জ্যান্তে মহাপ্রাণে য উদধিসংপ্রবস্তৃশ্চোদকে  
নারায়ণশ্চোদরনাভিনালাদ্বিনির্গতোহস্মি, জাতোহস্মি। নহু  
ত্বমজ এব, কথং জাতোহস্মীত্যুচ্যতে? নৈবমিত্যাহ—  
অজস্বিতি বাক্, বৈ প্রসিদ্ধম্, ন ন মুষা? অপি তু  
মুর্ষিব। অজস্বমেব, নাহম্; হু ভো ঈশ্বর! ত্বিনির্গতো-  
হস্মি; ত্বন্ত এব জাতোহস্মি, নাজঃ; অতঃ সর্বজীবসাম্যঃ  
মমেতি বাক্যার্থঃ ॥

১৪। নহু ভো ব্রহ্মন! তথাপি নারায়ণাদেব জাতো-  
হসি, কুতো মন্ত ইত্যুচ্যতে? সত্যম্, ত্বং নারায়ণঃ,

যস্মাদহমভূবম্, স তবাত্মাবতারশ্চ। নারায়ণ ইত্যভিন্নত্বাৎ-  
দ্ব্যংগ এবতি শ্রীকৃষ্ণশ্রেষ্ঠব মূর্তিবিশেষো নারায়ণ এব,  
যতন্ত্বং সর্বদেহিনামাত্মাসি, অখিললোকসাক্ষী চাসি। নহু  
তর্হি যশ্চ নাভিনালাদ্ব্যমুৎপন্নোহসি, স তাবৎ কেত্যা-  
শস্যাহ—নারায়ণোহস্মিত্যাদি। স নারায়ণঃ খলু তবাত্ম-  
মূর্তিরাভাবতারত্বাৎ। ননুভয়োরেব নারায়ণত্বৈ কথং ত্ব-  
জ্জনকশ্চ মদন্ত্বমিত্যাহ—নর-ভূ-জলায়নাৎ। নারায়ণ-শব্দশ্চ  
ব্যুৎপত্তিধ্বম্—নর-ভূর্নরোৎপত্তিঃ, জলধঃ; তদয়নাৎ তৎ-  
স্থানাৎ। একস্বং নরোৎপত্তায়নানারায়ণঃ, নর-শব্দোহত্র জীব-  
পরঃ; অতন্ত্ববাত্মং জলায়নাৎ ‘আপো নারা ইতি প্রোক্তাঃ’  
তেন সর্বে জীবা নারং তদয়নাৎ নারায়ণঃ; জলশায়ি-  
ত্বাত্ত্বাৎ নারায়ণ ইত্যেব বিশেষঃ। নহু জলশায়িত্বং  
তশ্চ মায়িকং নেত্যাহ—তচ্চাপি সত্যম্, তজ্জলশায়িত্বং  
তশ্চ চ সত্যম্, সত্যলীলাত্বাত্ত্বৈব; ন তব মায়ৈব; অতঃ  
পূর্বোক্তং তদন্ত্ববত্বং মম সিদ্ধমেব ॥

১৫। জলস্থশ্চ নারায়ণরূপশ্চ সত্যত্বং পুনঃ প্রতিপাদয়-  
মাহ—তচ্চেৎ জলত্বমিত্যাদি। তৎ প্রসিদ্ধং জলত্বং তব  
নারায়ণাখ্যং বপুঃ সং সত্যম্। কীদৃশম্? চেতয়তি সর্ব-  
মিতি চেৎ। পুনঃ কীদৃশম্? সজ্জগৎ সন্তি জগন্তি যত্র  
তত্রথা; তর্হি তন্নারায়ণাখ্যং তবাত্মং মায়ৈব ন, অপি  
তু সত্যমেবেত্যর্থঃ। নহু তশ্চ সত্যত্বে কিং প্রামাণমিত্যাহ  
—কিং মে ন দৃষ্টম্; মে ময়া কিং ন দৃষ্টম্, ন জ্ঞাতম্?  
অপি তু দৃষ্টং জ্ঞাতমেবেতি মদন্ত্বভব এব প্রামাণম্। সত্যং  
চেদভবতা কথং ন বিলোকিতম্? তত্রাহ—হে ভগবন!  
তদৈব মে ময়া হৃদি কিংবা ন স্মদৃষ্টম্? হৃদয়ে স্ম-  
বিলোকিতমেব। নহু ভাবনয়া কিং ন দৃশ্যতে? তেন  
তৎপ্রামাণ্যং নাস্তি? তত্রাহ—কিং নো তদৈব সপশ্যেব  
সাক্ষাদেব পুনর্বাদর্শি, অপি ত্বদর্শি। অতোহন্তুভবেন প্রত্যক্ষণ  
চ সিদ্ধমেব তৎ সত্যত্বম্ ॥

১৬। নহু তশ্চ সজ্জগৎ ত্বয়া কথমবগতম্? তশ্চ  
তন্নায়িকমেব? যৈবম্। (ভা° ১৩। ৩৫) “যশ্চাংশাংশেন সৃজ্যন্তে  
দেব-তর্ধ্যাঙ্ নরাদয়ঃ” ইত্যুক্তেন্তশ্চ সর্ববীজত্বাদন্তে চ সর্বা-  
শ্রয়ত্বাৎ স এব ভুবনজন্মঃ; ত্বদ্বরে যজ্জগতদেব ন মায়া,

অন্ত কেবলধনানন্দ ইত্যাহ—অষ্টেব মায়াধমনেত্যাদি । হে মায়াধমন ! অষ্টেবাবতারে বহিঃ-ক্ষুটশ্চ কৃৎসন্ত প্রপঞ্চ-শ্রাস্তজ্ঞৈরে জঠরশ্রাস্তজ্ঞনৈশ্চ মায়াত্বং দর্শিতম্, বহির্বর্তমান-স্বেহপি যদন্তর্বতিত্বং প্রপঞ্চশ্চ তন্মায়ৈব ; জনন্তাঃ—চতুর্থার্থে যষ্টি । নারায়ণান্তর্বতিত্বং তু তন্তু সর্গাদৌ মহাপ্রলয়ে চেতি তব তন্ত্রায়মপি ভেদোহন্তঃ ॥

১৭। ত্বৎকৃষ্ণিগতং যজ্ঞগতমায়েতি যদুক্তম্, তৎ প্রকার-স্থরেণ পুনঃ স্বাপয়তি—যন্তাঃ কৃষ্ণাবিত্যাदि । ইদং বহিঃ স্থিতং বিশ্বং সর্বং সাত্মম্, সান্ত্বধামি চিজ্জড়াঅকম্, যন্ত কৃষ্ণৌ যথা তথা যাথা তথ্যেন ভাতি তন্নারায়ণাখ্যঞ্চ বস্তু দৃশ্যমানং অস্মি ভাতি ; অত ইহাপি অস্মি তৎ সর্বং জগৎ, সর্বাংশ-পরিপূর্ণে সর্বাংশান্তর্ভাবাৎ সর্বাংশান্তর্গতশ্রাস্তর্ভাবাৎ, ইত্যপি তবৈব প্রকাশিকায়্য মায়ায়াঃ শক্তেবিলাস ইত্যাহ—কিমিদং মায়ায়া বিনা ; প্রকাশিকা নাম মায়ৈবৈতৎ সর্বম্, ন কুহক-মিত্যর্থঃ । যদ্বা, যন্ত তব কৃষ্ণৌ ইদং বিশ্বং সা তব জননৌ ; আ আত্মমাআনমভিযাপ্যা ; অব্যয়ীভাবে সমানলক্ষণদীর্ঘে, অধ্যাত্মবদযথা ভাতি, (ভা<sup>০</sup> ১০।৮৩২) “ব্রজং সহাআনম্” ইত্যুক্তেন্তথা তৎ সর্বং জগজ্জননৌ চ বহিঃচ ভাতি । ইহ-শব্দো বহিরর্থঃ । তত্তু অস্মি হে শ্রীকৃষ্ণ ! মায়ায়া বিনা কি-মিদম্, মায়াবৈভবমেবৈতৎ । যদ্বা, কিমিদং কিমেতদ্বিতি সন্দেহঃ পুনর্মায়য়া বিনা কোহর্থঃ ? মায়ায়া বিনা যদভবতি, তদেবেদমিতি নিশ্চয়ঃ । ইদং মিথ্যা ন ভবতি, কিন্তু স্ব-যোগশক্তিবৈভবমেবৈতৎ ; যদ্বা, সাত্মমাআন। সহিতম্, আত্ম-শব্দঃ সন্দোধ্যন্ত নারায়ণাখ্যমূর্তিপরঃ, নারায়ণসহিতমিত্যর্থঃ । কুতঃ ? স হি সজ্জগদ্বপুৱিত্যুক্তঃ, স ত্বঘ্যেব বর্ততে, তেন জগচ্চ ত্বদর এব পূর্ব এবার্থো যথা ভাতি, তথা ইহাপি বহিরপি, তৎ সর্বং কিমিদং মায়ায়া বিনা ? মায়াশব্দো ন মিথ্যাপরঃ, অপি তু ঐচ্ছিকী প্রকাশিকাখ্যা মায়েতি যা পূর্ব-মাখ্যাতা, তন্ত্রা এব বিলসিতমেতৎ, ন মিথ্যা, ন চ বহির্গতশ্চ বিশ্বশ্চ প্রতিবিশ্বস্তথা সতি প্রাতিলোম্যমন্ত্র-জ্ঞপ্যৎ । ন হি প্রতিবিশ্বঃ প্রাতিলোম্যং জহাতি, নাপি বিধান্তরম্,—অসম্ভবাৎ । তত উক্ত প্রকারযোগশক্তি-বিলসিতমেবেতি ॥

১৮। নশ্বিদং কুত্ৰোপযুক্তোতে ? সত্যম্, কিং নানা ভবতি ? ন হি সত্যশ্চ নানাত্বমিতি ত্রায়াৎ নৈবমি-

ত্যাহ—অষ্টেব ত্বদৃতে ইত্যাদি । অষ্টেব ইদানীমেব ত্বদৃতে ত্বাং বিনা ত্বদ্বহিরজ্ঞশ্রাস্তাপরাক্রুর্মম মহং মায়াত্বং কিমা-দর্শিতম্ ? ন । যদদর্শিতং তৎ কিং মায়া, কুহকম্ ? নেত্যার্থঃ । কুতো ন মায়াত্বম্ ? তত্রাহ,—একোহসি প্রথমম্, তন্মায়ৈব, ন একত্বং সজ্জাতীয়শৃণুত্বং তব স্বরূপমেব, ততো ব্রজহৃদ-বৎসা ইতি যতদপি ন কুহকম্ । কুতঃ ? তত্রাহ—তাবস্ত-শচতুর্ভূজা অসি, ত্বমেবেত্যাঃ ; (ভা<sup>০</sup> ১০।১৩।৫৪) “সত্য-জ্ঞানানন্তানন্দমাত্রেয়করমূর্তয়ঃ” ইত্যাহ্ব্যাক্তেঃ । কথং কুহকম্ ? তদিত্যব্যয়ম্, তন্ত্রে অখিলৈর্মহাদিভিঃ সাক্ষং ময়ো-পাসিতা ইতি বৎ, তদপি ন কুহকম্ ; তেবাং মম চ তথা তথা ভবিতুমসামর্থ্যাৎ, স্বয়মেব ভবতা তথা তথা ভূতমিতি ন কুহকম্ । তাবস্তোব জগন্ত্যভূৱিতি চেতদপি ন কুহক-মভূৱিত্যুক্তেন্তেবাং ত্বত্বাৎ তদপরং পশ্চাদদ্বয়ং ব্রহ্ম ভবানেক এব যতদপি ন কুহকম্, ব্রহ্মত্বাৎ । অতঃ পূর্বং যদুক্তম্ “কিমিদং মায়ায়া বিনা” ইতি যতদেবেতি তৎ সত্যমেবেতি বাক্যার্থঃ ॥

১৯। কিন্তু যে তু ত্বমহিম্যং ন জানন্তি, তে মায়ৈ-বেয়মিতি বদন্তি ; ন পুনরনির্বচনীয়ং তব স্বযোগশক্তি-বিলসিতং তথাবিশ্বমেবেতি দর্শয়ন্তাহ—অজানতাং ত্বংপদবী-মিত্যাदि । ত্বংপদবীঃ তব বস্ত্র অজানতাং জনানামজানতো জনাননাদৃত্য ; অনাদরে যষ্টি ; অনা অপুরুষ ঈশ্বরস্বমাত্মা চেদাত্মনা ইচ্ছাশক্ত্যা আত্মনি স্বভাবে মায়াং যোগমায়াং নাইচ্ছিকীঃ প্রকাশিকাখ্যা শক্তিঃ বিতত্য ভাসি, ত্বং-পদবীজানন্তস্তে তন্ন বিদন্তীতি তেষনাদয়ঃ । নহু তর্হি বিশ্বসৃষ্টাদিলীলাপি প্রকাশিকায়্যঃ শক্তেবিলসিতমেবান্ত, ন স্বাবরিকায়্যঃ ? নৈবেত্যাহ—সৃষ্টাবিবাহমিত্যাदि । জগতঃ সৃষ্টাদৌ যোহস্মাকমভিমানঃ, স স্বাবরিকায়্য এব প্রভাবো-হস্মাদিরূপেণ ত্বমেব করোষি ; তত্তু তব লীলৈব, ন কুহকম্ । যথা বৎস-বৎসপাদয়স্ক্রপা এব, ন কুহকম্, অহং ব্রহ্মাখ্যঃ কশ্চন, বিধানে পালনে অস্মি বিন্ধ্যুরিব বিন্ধ্যুর্নাম কশ্চন, অস্তে নাশে ত্রিনেত্র ইতি রুদ্রাখ্যঃ কশ্চনেতি, বস্তুতন্তুব লীলৈব, ন তু কুহকমিদম্, তদ্বদবৎসপালাদিকং যদদর্শিতং তদপি ন কুহকম্, তন্ত্রে ঐচ্ছিকাখ্যা-প্রকাশিকা যোগমায়ৈব ; সৃষ্টাশ্রুপি অস্মাদিরূপেণ ত্বমেব করোষি, তত্রাস্মাদাদীনঃ যোহভিমানঃ, স এবাবরিকখ্যায়া বিলসিতম্, ন ত্বস্মাদাদি

সুদ্রপত্যাং । যথা বৎস-বৎসপাদয় ইত্যন্তোন্তোপমা ব্যঙ্গ্যা ।  
তেন নেদং তে কুহকমিতি পূর্বানুবাদঃ ॥

২০। এবং তব মৎস্তাশ্রবতারা অপি ন কুহকম্ ।  
ঐচ্ছিক্যা এব প্রকাশিকায়্যা যোগশক্তেবিলসিতমেবাস্মদাদি-  
বৎ সবৎসপাদিবদিত্যাহ—সুরেষু ঘিষীশেত্যাদি । সুরেষু  
যজ্ঞাদিরূপেণ, ঋষিষু নরনারায়ণাদিরূপেণ, নৃষু পৃথ্বাদিরূপেণ,  
তির্ধ্যক্ষু বরাহাদিরূপেণ, যাদঃস্ব মৎস্ত-কুর্মাাদিরূপেণ অজন-  
স্তাপি তব জন্ম প্রাদুর্ভাবোহসতাং দুর্মদনিগ্রহায়, সদনুগ্রহায়  
চ । হে দীপ! কতুর্মকতুর্মগ্নথা কতুর্ম সমর্থ! প্রভো সর্বে-  
শ্বরেশ্বর! সর্ববিধাতঃ! বিধা বিধিস্তস্মাৎ প্রয়োজনা দেব বিধা  
প্রকারস্ততো বা, বিধাতরিতি সম্বোধনং বা, ন তু তৎ  
কুহকম্, পূর্ববৎ প্রকাশিকাখ্যা-যোগশক্তিবিলসিতমেব ॥

২১। নহু স্বমেবেদং বেৎসি, কিমুতাগ্রেহপি ইত্যাক্ষ্য  
ন কোহপি তব লীলাং বেত্তীত্যাহ—কো বেত্তীত্যাতি ।  
হে ভূমন্! দেশতোহপরিচ্ছিন্ন! বিশ্বব্যাপক হে ভগবন্!  
অচিন্ত্যসর্বৈশ্বর্য্যসম্পন্ন! হে পরাত্মন্ অনন্তগুণকর্মন্! হে  
যোগেশ্বর! কালতোহপরিচ্ছিন্ন! তব উত্তীর্নলীলাং, অহো  
আশ্চর্য্যম্; ক বা কো বেত্তি, দেশতোহপরিচ্ছিন্নত্বাৎ, কেতা-  
সিদ্ধম্, অথবা, কো বেত্তি,—অচিন্ত্যপরমৈশ্বর্য্যত্বাৎ; কতি  
বা কো বেত্তি,—অনন্তগুণকর্মত্বাৎ; কদা বা কো বেত্তি,—  
কালতোহপরিচ্ছিন্নত্বাদিতি । দেশপ্রকার-সংখ্যা-কাল-বচনৈঃ  
কেত্যাदिभिश्चतুর্ভির্ভূম্নিত্যাदि-সম্বোধন-চতুষ্টিয়মসম্ভাবনায়াং  
হেতুম্কেতুভাবেন সম্বেষতব্যম্ । এতেন সর্বথৈব তে মহিমা  
জ্ঞাতুমশক্য ইতি বাক্যার্থঃ ॥

২২। যতস্বদবতারাস্তল্লীলাশ্চ তবৈচ্ছিক-প্রকাশিকাখ্যা-  
যোগমায়াশক্তিবিলসিতত্বান্নিত্যা এব; তস্মান্ভদ্যতিরিক্তং  
সর্বং জড়জাতং মিথ্যা দুঃখক্ষেত্যাহ—তস্মাদিদমিত্যাতি । ইদং  
জগজ্জড়ময়ঃ প্রপঞ্চঃ, অশেষং সর্বমেবাসৎ । অসঙ্গে হেতুঃ  
—স্বপ্নাভম্ । কুতঃ? অন্তর্বিষয়ং জ্ঞানশৃঙ্খম্, জড়ত্বাৎ;  
অতএব পুরুষঃখতুঃখম্, পুরুষি যানি দুঃখানি তৈর্দুঃখিতানি  
নিখিলানীন্দ্রিয়াণি যস্মান্তুক্তথা । নহু যদীদং সর্বমসদেব, তদা  
কথং মহদরে মন্মাত্রা সর্বং দৃষ্টম্? তত্রাহ—নিত্যা শাস্ত্বতী  
স্বথস্বরূপা আনন্দময়ী বোধস্বরূপা জ্ঞানঘনা তনুবিগ্রহো  
যস্ত সঃ; তথা তস্মিন্ স্বযেব শ্রীনন্দকুমার এব মায়াতঃ

পূর্বোক্তরূপৈচ্ছিক-প্রকাশিকাখ্যা-যোগমায়াত উদ্ভাদবির্ভব-  
দপি সম্ভাবনায়াম্, সদিব-সদেবাবভাতি; ইব এবার্থঃ ।  
স্বযেবেতোবকারস্তাত্মযোগব্যবচ্ছেদকত্বেন বহির্বর্ভমানস্তা-  
সম্বমিতি ভাবঃ । স্বয়ি তু সচ্চিদানন্দবনেহসদ্রূপস্ত তু ন  
সম্ভবঃ, তদ্বিগ্রহমাত্রস্তৈবায়ং স্বভাবঃ । উক্তকাষ্টমে—(ভা<sup>০</sup>  
৮।৬।৯) “যোগেন ধাতঃ সহ নস্তিলোকান্, পশ্যাম্যম্মগ্নিন্  
সহ বিশ্বমূর্তে” ইতি । স্বয়ি স্থিতস্ত নিত্যরূপস্ত প্রপঞ্চ-  
বদদৃশ্যমানস্ত নিজলোকস্ত বর্তমানত্বান্নিত্যত্বমেব, অস্ত ন  
মুযাস্বমিত্যর্থঃ ॥

২৩। যতপি তবাবতারাঃ সর্বে নিত্যাঃ, যতপি বৎস-  
বৎসপাদিরূপেণ সম্প্রত্যেব সত্যজ্ঞানাদিবপুর্ভিন্নানা দৃষ্টোহসি,  
তথাপি ত্বমেক এব, যত ইদানীং তত্ত্বং সর্বমন্তুর্ধাপ্যৈক  
এব বর্তসে; তেন সজাতীয়-বিজাতীয়-দৈতশৃঙ্খলাদেক এবা-  
নীত্যাহ—একস্মাত্ত্বেন্নিত্যাতি । ত্বমেকঃ, যদিদং সর্বং দৃষ্টম্,  
তত্বমেব, ন তৎ সজাতীয়ং বিজাতীয়ং বা । তত্ত্বঃ পৃথগাত্মা,  
ন শরীরম্ । তর্হি কিং নীরূপঃ? নেত্যাহ—পুরুষো দৃশ্যমান-  
পুরুষাকারতয়া শ্রীনন্দকিশোর এব । তর্হি কিমহমর্বাচীনঃ?  
নেত্যাহ—পুরাণঃ । তর্হি কথং নন্দপুত্রঃ? তত্রাহ—সত্যঃ,  
এবংরূপেণৈব সত্যঃ, এবংরূপেণৈব নন্দাদয়োহপি সত্য।  
ইত্যর্থঃ । কুত ইয়ং সঙ্গতিঃ? তত্রাহ—স্বয়ং জ্যোতিঃ স্ব-  
প্রকাশঃ । তব স্বয়ংজ্যোতিষ্টেন সর্বমেব সঙ্গচ্ছতে,—অচিন্ত্য-  
পরমশক্তিত্বাৎ । তর্হি কিমহং পরিচ্ছিন্নঃ? তত্রাহ—অনন্তঃ,  
—এবংরূপেণৈব ব্যাপকত্বাৎ । নহু পুরাণ ইতি যদুক্তং তৎ  
কিং প্রাচীনঃ? নেত্যাহ—আত্মা । নহু তথাপ্যাদৌ ভবত্বাৎ  
আদি-শব্দস্ত চ সাবধিত্বাৎ সৃষ্টেঃ প্রাক্জাতত্বমায়াতম্ ।  
তথা সতি প্রাচীনত্বমেবায়াতি, ন তু মে নিত্যত্বমিত্যা-  
শঙ্ক্যাহ—নিত্যঃ । তর্হি কিমহমাকাশবস্নিত্যঃ? নেত্যাহ—  
অক্ষরঃ । স তু ক্ষর এব,—ভূতবিশেষত্বাৎ; —(গী<sup>০</sup>১।১৬)  
‘ক্ষরঃ সর্বাণি ভূতানি’ ইত্যুক্তে । অতএবাজস্রস্থতো নিরন্তরা-  
নন্দঃ । তর্হি কথং ভবতাপন্থতেষু মে দুঃখম্? তত্রাহ—  
নিরঞ্জনোহলিপ্তঃ, তেনাপি লিপ্তো ন ভবসি । তর্হি নির্বিশেষং  
ব্রহ্মৈব? নেত্যাহ—পূর্ণং, পরিপূর্ণং ব্রহ্ম বৃহদব্রহ্মেত্যর্থঃ ।  
অতএব অদ্বয়ঃ, দ্বয়মপূর্ণতা নাস্তি যস্ত; যত উপাধিতো  
মুক্তঃ, অতোহমৃতঃ; অমৃতমাণ্ডাণ্ডং যৎ কিঞ্চিদদস্তা-

স্তীত্যর্শাদিহাদ্ । এতৎসর্বাণ্যেব বিশেষণানি ; বিশেষ্যস্ত  
ত্বমিতি ত্বচ্ছব্দবাচ্যং শ্রীকৃষ্ণরূপম্ ; তেন ত্বদ্রূপস্তা নিবর্তনীয়ত্বে  
তাৎপর্যম্ ॥

২৪। যে ত্বেবমিতি তব শ্রীবিগ্রহে আত্মবুদ্ধিঃ কুৰ্বন্তি,  
ন পুনঃ শরীরবুদ্ধিঃ, ত এব নিস্তরস্তীত্যাহ—এবমিতি  
ত্বামিত্যাदि। এবমিতিমেবম্প্রকারং ত্বাং শ্রীবিগ্রহরূপং তে  
আত্মাত্মতয়া আত্মানামপি আত্মতয়া বিদন্তি, পরমাত্মত্বেন  
জানন্তি । কিংবা আত্মা বিগ্রহঃ, স এবাত্মা চিদ্রূপস্তত্তয়া, তে  
ভবানুভাস্থিঃ তরস্তীব, তরন্ত্যেব ; ইব এবার্থঃ । কীদৃশম্ ?  
সকলাত্মানামপি স্বাত্মানম্ । কেন ? গুৰ্ব্বকল্লোপনিষৎ-  
সূচক্ষুঃ, গুরুরেবার্কস্তেন লক্সা অধিগতা যা উপনিষৎ তত্ত্বং  
রহস্তমিতি যাবৎ, সৈব সূত্ৰ শোভনং চক্ষুস্তেন ; অথবা,  
এবমিতি পরমাচিন্ত্যমহৈশ্বর্যং ত্বাং যে আত্মনঃ স্বশাস্ত্রতয়া  
স্বজীবনবুদ্ধ্যা বিচক্ষতে, তে তরস্তীব, তরন্ত্যেবেতি পূর্ব-  
বৎ । যদ্বা, এবমিতি পরমপ্রেমাস্পদবিগ্রহং ত্বাং যে জ্ঞানিন  
আত্মা আত্মত্বেব বিচক্ষতে, ন তু শ্রীনন্দকিশোরোহয়ং  
প্রাণনাথ ইত্যাদিরূপেণ তে ভবানুভাস্থিঃ তরস্তীব, ন  
তু তরন্তি ; ইব-শব্দোহসম্ভাবনার্থঃ ॥

২৫। অথ হে ভগবন্ ! তবায়ং শ্রীবিগ্রহ এবাত্মা,  
অস্তানাত্মজ্ঞানে সংস্রুতিঃ, স্বরূপজ্ঞানে সংস্রুতিনাশশ্চেতি  
দর্শয়তি—আত্মানমেবাত্মতয়েত্যাदि। আত্মানং তব শ্রী-  
বিগ্রহমাত্মতয়া চিদ্রূপতয়াইবিজ্ঞানতাং জনানাং নিখিলং  
প্রপঞ্চিতম্, নিখিলপ্রপঞ্চো জায়তে, তেনৈব জ্ঞানেন  
আত্মতাজ্ঞানেন ভূয়োহপি তৎপ্রপঞ্চিত-নিখিলমেব প্রলীয়তে ।  
তত্র দৃষ্টান্তঃ—রজ্জ্বামিত্যাदि। রজ্জ্বো যথা রজ্জুজ্ঞানভাবে  
অহিভোগস্ত ভবঃ, অহিরেবায়মিতি প্রতীতিঃ, রজ্জুজ্ঞানে  
সতি তস্তাভবঃ, তথা শুদ্ধজ্ঞানানন্দধনে তব শ্রীবিগ্রহে  
নরবিগ্রহসাদৃশ্যান্নরবিগ্রহোহয়মিতি ভ্রান্তিঃ ; উত্তরকালং  
ভবদভুগ্রহবশাদ্যদা শুদ্ধজ্ঞানানন্দধনোহয়মিতি জ্ঞানে সতি  
প্রমাদ্রাস্ত্যা সংস্রুতিঃ, প্রময়া তন্নাশ ইতি বাক্যার্থঃ ॥

২৬। অথ তবায়মিতি শ্রীবিগ্রহো নিত্যস্বথবোধস্বরূপঃ,  
এতশ্চৈবমিতি জ্ঞানমূলকো হি ভববন্ধো মোক্ষশ্চেত্যাহ—  
‘অজ্ঞানসংজ্ঞো ভববন্ধমোক্ষো’ ইত্যাদি । অজ্ঞান-চিতি কেবলে  
পরে পরাৎপরে আত্মনি তব শ্রীবিগ্রহে বিচার্যমাণে সতি

ঋতস্বভাবাক্তেতোৰ্ভববন্ধমোক্ষো অজ্ঞানসংজ্ঞো অজ্ঞানেন  
সংজ্ঞা যয়োঃ, বস্তুতন্ত বন্ধোহপি অজ্ঞানজঃ, মোক্ষোহপি  
বন্ধস্ত মিথ্যাত্বাৎ, তথা অসতি বন্ধে ক মোক্ষঃ ? বৌ  
অজ্ঞো ন স্তঃ, ঋতস্বভাব এবাস্তি, ন তৌ ; ঋতস্বভাবো  
হি পার্শ্বদরূপলক্ষণঃ, তন্মাক্তেতোর্ন বন্ধো ন চ মোক্ষঃ ।  
তত্র দৃষ্টান্তঃ—তরণাবিবাহনী, তরণৌ সূর্য্যে সত্যেব অহনী  
রাত্রিদিনে, তরণাবসতি ন রাত্রির্ন চ দিনম্ ; এতেন  
তব যথার্থজ্ঞানে সতি ভববন্ধশ্চ মোক্ষশ্চ ; যথার্থজ্ঞানে  
তু ন বন্ধো ন মোক্ষশ্চ, কেবলং ভক্তত্বমেব ॥

২৭। অতোহজ্ঞা এবং ত্বদতিরিক্তমাত্মান্তরং বহির্মুগয়ন্তি,  
ন তু বিচক্ষণা ইত্যাহ—ত্বামাত্মানমিত্যাदि। পরমাত্মানং  
পরমাত্মস্বরূপং ত্বামাত্মানং ত্বমিতি যো বিগ্রহস্তং পরং  
মত্বা অনাত্মত্বেন জ্ঞাত্বা আত্মা নাম কোহপ্যাত্মোহস্তীতি  
বহির্মুগ্যো বহিরহুসন্ধেয়ঃ ; সাক্ষাদভূতমাত্মানং ত্বাং বিহায়  
ধ্যানাদৌ বহির্মার্গ আত্মাহুসন্ধানং কার্য্যমিতি যত্তদহো  
অজ্ঞজ্ঞানাং তেষামজ্ঞত্বেবেতি বাক্যার্থঃ ॥

২৮। অজ্ঞানাং রীতিস্তুক্তা, বিজ্ঞাস্ত ভবন্তমেব হৃদয়ে  
বিচারয়ন্তি, ন তু সম্যক পশুস্তীত্যাহ—‘অন্তর্ভবেনন্ত’  
ইত্যাদি । হে অনন্ত ! অপরিচ্ছিন্ন ! সন্তো বিজ্ঞা অতদবস্ত  
ত্বজন্তঃ সন্তোহন্তর্ভবে হৃদয়াস্তরে ভবন্তমেব মুগয়ন্তি, ন  
তু লভন্তে ; স্বরূপেণ তব তত্ত্বং ন বিদন্তি । তত্র দৃষ্টান্তঃ  
—অসন্তমপীত্যাदि। অসন্তং মিথ্যারূপম্ ; অহিমন্তরেণ বিনা  
সন্তং সত্যং গুণং কিং সন্তস্তমহিঃ সন্তি জানন্তি ? ন  
জানন্ত্যেব । উ সন্মোদনে । তেন সমুচিতমেব তে অতং  
অজ্ঞানকৃতমবস্ত ত্যক্ত্বা বস্তুভূতং ত্বামবস্ততয়া পুনর্জানন্তি,  
যথা সন্তং গুণং গুণমেব জানন্তি, ন পুনরসন্তমহিম্ ॥

২৯। এবমজ্ঞবিজ্ঞয়োঃ পন্থানং দর্শয়িত্বা বিজ্ঞস্ত চা-  
ষেষণমাত্রম্, ন তু স্বরূপতো জ্ঞানমিতি যদুক্তম্, তত্ত্ব  
ব্যতিরেকমুখেন পুনর্নিষ্ঠায়য়তি—অথাপীত্যাदि। অজ্ঞ-বিজ্ঞ-  
য়োর্বাত্ম-দর্শনানন্তরং যদুচ্যতে, তদবধীয়তামিত্যানন্তর্য্যার্থ-  
বচনোহথ-শব্দঃ । তৎস্বরূপজ্ঞানযোগ্যতা ত্বাং বিচিন্ত্যতো-  
হপি নাস্তীতি স্বরূপজ্ঞাতুরসম্ভাবনায়াং স্বরূপজ্ঞাতা কোহ-  
প্যাস্তীতি পুনঃ সম্ভাবনারামপি-শব্দঃ । হে দেব ! সর্বজিগীষা-  
শালিন্ ! তে তব পদাভুজয়প্রসাদলেশাভুগৃহীত এব হি

প্রসাদশ্চ লেশেনাপি, কিমূত সম্যক-প্রসাদেন; এব হীতি  
নির্দ্ধারণাধিক্যম্। ভগবত্তত্ত্বজ্ঞানং ন লৌকিকপ্রমাণগম্যম্,  
তথাহি ন তাবৎ প্রত্যক্ষশ্চ সাক্ষাৎকারি, প্রমাকরণত্বাৎ;  
নাণ্যপ্যুপমানগম্যম্,—তশ্চ চ প্রত্যক্ষোপজীবিত্বাৎ; নাণ্যুপ-  
মানগম্যম্,—সাদৃশ্যভাবাৎ; নাপি শব্দগম্যম্,—তশ্চ শক্তি-  
লক্ষণাভ্যামবিষয়ত্বাৎ। তেনালৌকিকং কিমপি প্রমাণাস্তর-  
মেষেষণীয়ম্, তচ্চ ভগবৎপ্রসাদজ্ঞানাত্তত্ত্বঃ। তথা চোক্তং  
স্বয়মেব—(ভা<sup>০</sup> ২।১০৩১) “যাবানহং যথাভাবো যজ্ঞপণ্ডণ-  
কর্মকঃ। তথৈব তত্ত্ববিজ্ঞানমস্ত তে মদনুগ্রহাৎ॥” ইতি।  
তেন সম্যাগেবোক্তম্—ন চাত্ত একোহপি চিরং বিচিস্ময়পি,  
অগ্রত্বংপ্রসাদাভাজনম্; একঃ প্রধানতমোহপি সর্বশাস্ত্রতত্ত্ব-  
জ্ঞোহপীত্যর্থঃ॥

৩০। তস্মাদবগতম্, হে নাথ! ভবদনুগ্রহীতা এব  
ভবত্তত্ত্ববিদঃ, ততো ভবদনুগ্রহীতীভবিতুং ক মে তাদৃশী  
যোগ্যতা? ভবজ্ঞানানাং মধ্যে যঃ কশ্চিদপি ভূত্বা ভজনং  
করোমীত্যাহ—তদস্ত মে নাথত্যাগাদি। তত্ত্বম্ভাং হে নাথ!  
স ভুরিভাগো মহদভাগ্যং মেহস্ত; কোহসৌ? তত্রাহ—  
যেন ভুরিণা ভাগেন ভবজ্ঞানানাং মধ্যে একোহপি ভূত্ব  
তব পাদপল্লবং নিষেবে; অথবা, তব বিভূতিমধ্যে একো-  
হপি মুখ্যতমোহপি ভূত্বা ভবজ্ঞানানাং পাদপল্লবং নিষেবে,  
নিতরং সেবে॥

৩১। নহু স্বং ব্রহ্মাণ্ডাধিকারী জগৎকর্তা, কথং মজ্ঞানানাং  
মধ্যে যঃ কশ্চিদপি ভবিতুমভিলষসি? মৈবং বাদীঃ।  
ভবজ্ঞানানাং যথা সৌভাগ্যং তথা ন কেবামপীতি সঙ্গাঘাৎ  
তানভিনন্দতি—অহোহতিধন্যা ইত্যাদি। অহো অহো  
আশ্চর্য্যম্; সন্ধিরার্থঃ। ব্রজরমণ্যো গোরমণ্যো ধেনবশ্চাতি-  
ধন্যাঃ। কুতঃ? যাসামুভয়ীষাং বৎসতরাঙ্গজ্ঞানেনিতি যথা-  
যোগং যোজনীয়ম্। গোরমণীনাং বৎসতরাঙ্গানা ব্রজরমণীনা-  
মাঙ্গজ্ঞানেন তে তয়া স্তন্যামৃতং পীতমতীব মুদা অত্যন্ত-  
হর্ষণে। নহু মম যথা তথৈব হর্ষণে ভবতি, স্তন্যামৃত-  
পানাদৃষদভবিষ্যতি তৎ কিম্? নৈবম্, যন্তৃপ্তয়েহত্মাপি  
অধর্য নালাং ন সমর্থ্যঃ, তস্মাদাসাং ভাগ্য্যাতিশয়ঃ কিং  
ক্রম ইতি॥

৩২। নহস্ত তাবদাসাং ভাগ্যম্, তবানেন কিম্যাতম্?  
ভবজ্ঞানানাং মধ্যে একোহপি ভূত্বা তব পাদপল্লবং নিষেবে  
ইতি যদুক্তং তত্রৈদং নোপযুক্ত্যতে? সত্যম্, অহস্ত ব্রজৌ-  
কসাং মধ্যে যঃ কশ্চিদপি ভূয়সমিতি<sup>১</sup> ব্রজৌকোমাত্রমেব  
স্তোমীত্যাহ—অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যমিত্যাগাদি। অতিশয়-  
বিশ্ময়ে বীপ্সা। যদেষাং নন্দগোপত্রজৌকসাং পূর্ণং ব্রহ্ম  
শ্রীকৃষ্ণত্বং মিত্রং স্নহদ্বিগ্রহতয়া পূর্ণং ঘনমতঃ সনাতনং পরম  
আনন্দো যত্র; অথবা, সনাতনং মিত্রম্, ন হীদানীন্তনমেব,  
অপি তু ত্রৈকালিকমেতেষামপি ত্রিকালসিদ্ধত্বাৎ॥

৩৩। অত এবাং ভাগ্যং বর্ণনীয়ং ন ভবতি, তদদূরে-  
হস্ত; এষাং সন্যাসাদবয়মেব ধন্যা ইত্যাহ—এষাং স্তিত্যাগাদি।  
হে অচ্যুত! এষাং ভাগ্যমহিমা<sup>২</sup> সৌভাগ্যমহিমা দূরাদাস্তাম্,  
বয়মেব ভুরিভাগা অতিধন্যা বয়মিতি কিমহমেবেত্যর্থো বহু-  
বচনম্। কিংবা অগ্রে অসীত্যাশঙ্ক্যাহ—একাদশৈব। কুতঃ?  
তত্রাহ—এতদিত্যাগাদি। গৃহীতনরাকৃতীনামেষামপ্রাকৃতত্বেহপি  
নরাকৃতিত্বাদিদ্ভিরাধিষ্ঠাতার এবাস্মাদদয় এষাং স্ববীকচষকৈ-  
স্তে তবাজ্জ্যাদজমধুমুতাসবং পিবামঃ। কে তে একাদশ?  
তত্রাহ—শর্বাদয়ঃ শর্বাদীনাং ত্রয়োদশানাং মধ্যে একাদশৈ-  
বেতি পায়ুপস্থাদিষ্ঠাত্রোরনৌচিত্যাদবর্জনম্; যদ্বা, হে অচ্যুত!  
এষাং ভাগ্যমহিমা দূরাদাস্তাম্, সা কিং বর্ণনীয়া, মিত্রীভূত-  
পূর্ণব্রহ্মত্বাৎ। কীদৃশী? একা মুখ্যা অদশা, দশা অবস্থা,  
তত্রহিতা একরূপা। এবকার উভয়ত্র যোজ্যঃ। কিন্তু শর্বা-  
দয়ো বয়মেব ভুরিভাগাঃ। কুতঃ? ইত্যত আহ—স্ববীক-  
চষকৈরেষামেতদজ্জ্যাদজমধু পিবামঃ। কীদৃশম্? অমৃতাসবম্  
—অমৃতশ্চ আ সম্যক্ সবঃ প্রসবো যস্মাৎ, ‘স্ব প্রসবে’  
ইত্যতঃ, অতএব রসকুদানন্দকুন্তে প্রসিক্তা দশ দিগদীশাঃ  
শর্বাদয়ো বয়মিত্যম্বয়ঃ। অতঃ পূর্বোক্তেন (৩২শ-শ্লো<sup>৩</sup>) “যন্মিত্রং  
পরমানন্দং পূর্ণং ব্রহ্ম” ইত্যাদিনা কৃতপ্লাবানাং ব্রজৌকসাং  
চরণমধুপানং স্বচ্চরণমধুপানাদপ্যভীষ্টমিতি ধ্বনিঃ॥

৩৪। অতো ভগবন্! অনেন শরীরেণাসকুদেবাং চরণ-  
মধুপানং স্বাচ্ছন্দ্যেন ন সম্ভবতি, বিনাত্রৈব লক্কেন জন্মা-  
স্তরেণ তেন তথা কুপা কার্ধ্যা, যথাত্র যৎকিঞ্চিদপি জন্ম  
ভবতীত্যাগাদি।—তদ্বুরি ভাগ্যমিত্যাগাদি, তত্ত্বস্মাদটব্যং শ্রী-

বৃন্দাবনে ব্রজে বা কিমপি জন্ম ভূরিভাগ্যমস্ত, মে ইতি শেষঃ। কিমপীতি যৎকিঞ্চিদপি জন্ম তদেব ভূরিভাগ্যম্। কুতঃ? ইত্যাহ—যদিতি। যজ্ঞায় গোকুলে ব্রজেহপি কত-মশ্রু যশ্রু কশ্রুচিজনশ্রুজিহ্মরজসামভিষেকো যশ্রু গোকুল-বাসিনাং যশ্রু কশ্রুপি পদধূলিসেকো যশ্রুতি সাপেক্ষসমাসঃ, তেষাং পাদরজোহভিষেকঃ কথমেব তবাভিলষণীয়ঃ? ইত্যাহ—শঙ্ক্যাহ—যদিতি। যদেষাং ভগবান্ মুকুন্দস্তং জীবিতং প্রাণা নিখিলং জাতিধনাদি সর্বমপরঞ্চ। নহ মুকুন্দ এবাহম্, কিমেবং দুর্লভঃ? অথ কিম্, দুর্লভাতিদুর্লভ এবত্যাহ—অতাপি যৎপদরজঃ শ্রুতিমুগ্যমেব। যশ্রু তব ভগবতো মুকুন্দশ্রু পদরজঃ শ্রুতিভিষ্মগ্যাত এব, ন তু লভাতে ॥

৩৫। কিন্তু ভগবন্! এক এবাস্তি মে মহান্ সন্দেহস্তং স্বয়মপি ত্বং দূরীকর্তৃং ন শঙ্কোষীত্যাহ—এষামিত্যাди। হে দেব! এষাং ঘোষণিবাসিনাম্, উত বিশ্বয়ে, ভবান্ বিশ্ব-ফলাদ্বিশ্বশ্রু ফলভূতাং স্তুতোহপং কিং রাতা দাতা ইতি কুত্রাপি সন্দেহসঙ্কটে অয়ং পতন্নোহস্মাকং চেতো মুহুতি। নহু কথং তে চেতোমোহঃ? আত্মানমেব দাস্ত্রামীতি চেদবৈদগ্ধ্যাপত্তেরিগমুচিতমিত্যাহ—সদেষাদিবেতি; সতী মাতা তদেষাদিব, ন তু তদেষাং; স্তুতদানায় মাতৃবপুঃ কৃত্বা গতেতি ন, অপি তু জিঘাংসয়িবেতি ইব-শঙ্কঃ; তদ-বেষাভাসমাহরণৈব পুতনা ত্বাগেবাত্মানমেবাপিতা প্রাপিতা, তত্রাপি সকুলা বকাষাদি-সহিতা। এভ্যোহপি যদি স এবাত্মৈব দাতব্যস্তদা যোগ্যাযোগ্যবিচারাত্তাবদবৈদগ্ধ্যমে-বাপততি। আত্মনোহদিকং বস্তু তব নাস্ত্যেব, তৎ কিম-পরং দাস্ত্রামীতি যোগ্য এব সন্দেহঃ। নহু ভো ব্রহ্মন্! মা সন্দেহং কার্ষীঃ; এভ্যো যদেয়ং তদন্তমেব। যদা, তৎকৃত্তে তৎকর্মণি ধামাদীনি সর্বাণীতি ব্রহ্মণো বাক্যশেষ এবাস্ত্যধিগ-রূপেণ সরস্বতীং দেবীং প্রেরয়তা সিদ্ধাস্তিতম্। তেভ্যঃ পুতনাদিভ্য আত্মানং সাযুজ্যং দত্তম্; এভ্যস্ত এবাস্তুতং সাযুজ্যাদপি পরমদুর্লভং প্রেম দত্তমিতি ন ময়াবৈদগ্ধ্যমিতি সিদ্ধান্তঃ ॥

৩৬। অথ হে ব্রহ্মন্! এষামেবাস্থিতং কথং ভবতা লক্ষিতমিত্যাশঙ্ক্য ব্যতিরেকমুখেন তৎ প্রপঞ্চয়ন্নাহ—তাব-

দ্রাগাদয় ইত্যাদি। স্তেনাশ্চোরপ্রায়াঃ, জ্ঞানে মোষকতাদ্রাগা-দয়স্তাবদেব কারাগৃহপ্রায়ম্, বিনা প্রারক্ষণ্যেণ ততো বহি-র্ভষনমশক্যমিতি কারাগৃহসদৃশং গৃহং তাবদেব নিগড়প্রায়াঃ, স্বয়মভেদত্বাদ্ভূত্বাদৌ মোহশ্চ তাবদেব, যাবৎ হে কৃষ্ণ! জনাস্তে ন ভবন্তি, তদীয় ন ভবন্তি; তব চেদবভূ-স্তদা স্তেনাদিপ্রায়া রাগাদয়স্তেষাং ন সম্বীতি সিদ্ধম্। সিদ্ধাস্তে যদেষাং তথৈবাকলিতং তদেতে তদপি তথামাদিষ্টেনোক্ত-প্রকারা এব ॥

৩৭। নম্বগতমেব ভবতৈষাং তত্ত্বম্, মত্তত্ত্বং কীদৃশম্? তদপি কথয়েত্যাহ—প্রপঞ্চং নিশ্প্রপঞ্চোহপীত্যাদি। হে প্রভো! তব তত্ত্বং কো বেত্তু,—প্রভুত্বাং। প্রভূহি কতুর্ম-কতুর্মত্থাকতুং সমর্থঃ, তথাপি যৎ কিঞ্চিদবদামীতি। প্রভো ইতি সম্বোধনার্থঃ। কিং বক্তব্যম্, তদবদেত্যাহ—নিশ্প্রপঞ্চোহপি ত্বং কেবলসচ্চিদানন্দলীলোহপি ভূতলে প্র-পঞ্চং লৌকিকব্যবহারং বিড়ম্বয়সি, অহুকরোষি। কিং কতুর্ম? তত্রাহ—প্রপন্নজনতানন্দসন্দোহং প্রথিতং প্রথয়িতুং তব লৌকিকলীলায়াং যেষাং প্রপন্নানামানন্দসন্দোহস্তং বর্দ্ধয়িতুম্ ॥

৩৮। ইত্যেবাহং জানামি, অগ্রে যেহুজ্জানন্তি, তে জানন্ত নামেতি সর্কটাক্ষমাহ—জানন্ত এবত্যাদি। জানন্ত এব তব মহিমানং জানীম ইত্যভিমানবস্ত এব জানন্ত, কিং বহুজ্ঞা, তান্ প্রতি বহুনা ব্যাহারেন; অথবা, কিং বহুজ্ঞোতি পরবাক্যেন সহ সম্ব্যতে। তে জানন্তেব, মম তু মনসো বপুষো বাচো গোচরস্তব বৈভবং ন ভবতি, অচিন্তনীয়ত্বান্ন মনসো গোচরং, অনন্তত্বান্ন বাচো গোচরং, বপুঃশব্দোহত্র চক্ষুঃপ্রবণাণ্ডর্থঃ, তেন তদগোচরস্তেন চক্ষু-রাদেবগোচরঃ ॥

৩৯। উপসংহরতি—অহুজানীহীত্যাদি। হে কৃষ্ণ! মামহুজানীহি। নহু কিমহুজ্ঞাস্ত্রামীত্যাশঙ্ক্যাহ—সর্বং ত্বং বেৎসি, তৎ কিং কথনীয়ম্। নহু কথমহং বোদ্ধি? তত্রাহ—সর্বদৃক্ সর্বজ্ঞোহসি। নহু জ্ঞাতং ভো জ্ঞাতম্; তদ-ভূরিভাগ্যমিহেতি যদুক্রম, তদেব তব তু জগৎস্রষ্টুরেবং ন যুজ্যত ইত্যশঙ্ক্যাহ—তমেবেতি। জগতাং নাথস্বমেব,



নাংনোহ্মদ্বিধাদিঃ। কুতঃ? ইত্যাহ—জগচ্চৈতত্ত্বাপিতং  
অযোবাপিতম্, অযাপিতস্ত নাথস্বাং বিনা কোহন্তো ভবতু?  
তস্মাদযথাভিলষিতমেব ভূয়াদিত্যুজানীহি ॥

৪০। তস্মাদভূয়োহপি তে নম ইতি সন্তুঃ প্রণমতি—  
শ্রীকৃষ্ণেতি। হে ভগবন্! নমস্তে, বুধিকুলপুষ্পরাগাং জোষঃ  
প্ৰীতিস্তাং দাতুং শীলং যশ্চেত্যেনেভ ভাহুত্বং ব্যাক্যম্; স্মা  
পৃথ্বী, নির্জরা দেবাঃ, দ্বিজাঃ পশবশ্চ বৃন্দাবনসম্বন্ধিনস্ত  
এবোদধয়ঃ, দুৰবগাহত্বাং; তেষাং বুদ্ধিকারিত্বেন চন্দ্রত্বম্,  
উদ্ধর্মা এব শার্বরাণি তমাংসি তেষাং হরত্বেন মহা-  
জ্যোতিষ্টাদ্ভবিত্বং ‘বহ্নীন্দর্কাস্তমোহুদঃ’ ইত্যুক্তেঃ। অত  
এক এব ত্বং ভাহুচন্দ্রবহ্নীনাং মণ্ডলানি। অয়মর্থঃ—যথা  
অমী তেজোমণ্ডলরূপেণ বহিঃ প্রকাশস্তে, অন্তস্ত স্বাকারেণ  
বর্তন্তে, তথা অমণি ব্রহ্মাকারেণ বিশ্বব্যাপী দৃশ্যমানাকারেণ  
পরিচ্ছিন্ন ইতি। ক্ষিতিরাক্ষসঙ্কক্! অম্, এতল্লিতয়তেজো-

ব্যতিরিক্তনিজতেজোবিশেষবস্তুম্; আর্কমর্কমভিযাপ্য; নমো  
যাবৎ সূর্যো ভাস্ততি, তাবৎকালপর্যন্তং নম ইত্যর্থঃ। কিং  
বহুনা? আকল্পং কল্পো দ্বিপরাধিকালং যাবজ্জীবামি, তাব-  
দেব নম ইতি ভাবঃ। হে অর্হন্! নমস্ত! এবং নোমীতুপ-  
ক্রম্য নমস্ত ইত্যুপসংহারঃ ॥ (৪১—৫৬).

৫৭। অথ ব্রহ্মস্তুবস্ত নির্গলিতার্থমাহ—সর্বেষামিত্যাदि।  
সর্বেষামেব ভূতানাং ভাবার্থঃ সত্যার্থঃ সত্তারূপ-পদার্থো ভবতি  
ব্রহ্মণি স্থিতঃ, তস্মাপি ভবতো ব্রহ্মণো ভগবান্ কৃষ্ণো-  
হবধিত্বেন স্থিত ইত্যর্থঃ। যথোক্তম্—‘ভেদস্ত কথিতো  
বেদৈর্মণিতত্তেজসোরিব’ ইতি। অতোহতং কৃষ্ণেতরং কিং  
বস্তু রূপাভ্যাং নিরূপ্যতাম্। কৃষ্ণ এব ব্রহ্ম, ন তদতিরিক্তং  
তদিতি বাক্যার্থঃ। অতঃ (ভা<sup>০</sup>১০।১৩৩) “ক্রয়ঃ স্নিগ্ধস্ত  
শিখ্যস্ত গুরবো গুহ্যমপ্যত” ইতি যৎ প্রতিজ্ঞাতম্, তদে-  
তদতিরহস্তমধ্যায়দ্বয়েন কথিতমিতি ॥ (৫৮—৬১).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চতুর্দশোধ্যায়ঃ ॥ ১৪ ॥

## পঞ্চদশোধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। অথ বৃন্দাবনস্ত তর্বাদেরলৌকিকতাং স্ব-  
সেবাপারায়ণতাঞ্চ দর্শয়িতুং স্বসহিম-কথনে স্বস্থানোচিত্য-  
মিতি বলদেব-ব্যপদেশেনৈব তস্ম বৃন্দাবন-তর্বাদেয়াবিসয়াং  
রতিং ভগবান্ প্রপঞ্চয়তি—অহো অমী ইত্যাদি। (৪র্থ-শ্লো<sup>০</sup>)  
“স্ময়স্নিবাংগ্রজমাদিপুরুষঃ” ইতি পূর্বশ্লোক-পঠিতেনাদিপুরুষ-  
শব্দেন স্বস্ত্রাগ্রজবত্বাভাবাৎ অগ্রজবত্বং স্বয়মেব স্বীকৃত-  
মিত্যায়তম্। অতঃ স্ময়স্নিবাংগ্রহাসপূর্বমিবেতি স্বাশ্রয়-  
স্ত্রাধাত্বস্ত তত্রারোপোহবগন্তব্যঃ। এবমেব ধীরোদাত্ত-  
নায়কলক্ষণং যদাঙ্গ্মাষাপরাঙ্কুথতা, তেনাত্রাসচ্ছন্দ-প্রয়োগে  
কর্তব্যে যুগ্মচ্ছন্দ-প্রয়োগঃ। তথাহি অহো আশ্চর্য্যে, অস্ময়-  
স্নিবাংগ্রজমাদিপুরুষ ইতি যদাহ, তস্ম বিবৃতিম্। অহো  
আশ্চর্য্যম্, হে দেববর! তে তব পাদাঙ্কুজমমী তরবঃ স্তম্ভন-  
ফলাইগমাদায় শিখাভিন্নমস্তু। ন ফলভরণেমী নম্রাঃ, অপি  
তু প্রণামচিকীর্ষ্যৈব নম্রশিরস ইত্যর্থঃ। অমী ইতি কে তে

ইত্যাহ—যৎ যৈস্তরুভিস্তমোহপহতৈ্য দ্রষ্টৃণাং তমো-  
নাশায়াত্মনস্তরুজন্ম রুতং গৃহীতম্। কীদৃশং তরুজন্ম? অমরা-  
চীতম্, অমরৈব্রহ্মাদিভিরপ্যর্চিতং স্পৃহনীয়ম্,—(ভা<sup>০</sup>১০।১৪।  
৩৪) “কিমপ্যাটব্যাম্” ইত্যুক্তেঃ। এতেন বৃন্দাবন-তরুণাং  
পরমভাগবত্বমায়তম্ ॥

৬। ন কেবলং তরব এবোপাসতে, ভ্রমরাশ্চেত্যাহ—  
এতেহলিনস্তব যশ ইত্যাদি। তবৈতি পূর্ববদস্মচ্ছন্দ-প্রয়োগে  
যুগ্মচ্ছন্দঃ। অতোহমী মুনীগণা মননশীলানাং ভাগবতানাং  
গণা মননধর্ম্মত্বাঘোষণাগানস্তাস্পষ্টতা সমুচিতৈব। ভবদীয়ানাং  
ভাগবতানাং মুখ্যা পরমভাগবতা ইত্যর্থঃ। হে অনঘ! বনে  
গূঢ়মপ্যাঅদৈবং ন জহতি, সইব যশো গায়ন্তো ভ্রমন্তীত্যর্থঃ ॥

৭। ন কেবলমলিন এব, এতেহপীত্যাহ—নৃত্যন্ত্য-  
মীত্যাदि। অমী শিখিনো মুদা নৃত্যন্তি। এতেনৈতেহপি  
পরমভাগবতাঃ,—(ভা<sup>০</sup> ১১।২৪০) “উন্মাদবন্মৃত্যতি লোক-

বাহুঃ” ইতি তল্লক্ষণোক্তেঃ । হে ঈদা ! হরিণোহপীক্ষণেন তে প্রিয়ং কুর্বন্তি । ‘তে’ ইতি পূর্ববৎ । কা ইব ? গোপা ইব ; অথবা, গোপো নির্জনে স্থলে ; ইব—এবার্থঃ । এতেনৈতা অপি প্রথমভাগবতাঃ, “যৎ সর্বত্র তদীক্ষণম্” ইত্যুক্তেঃ । ন কেবলমেতা এব, কোকিলা অপীত্যাহ—সূক্তৈরপীত্যাদি । কোকিলগণা অপি সূক্তেঃ প্রিয়ং কুর্বন্তি । এতেনৈতেহপি পরমভাগবতাঃ,—নিরন্তরন্তবনাৎ । গৃহমাগতায় অতিথয় ইবেতি, ইব-শব্দ উভয়ত্র যোজ্যঃ । তদর্থে অতিথিনিমিত্তম্, —‘বাক্ চতুর্থী চ স্নুতা’ ইত্যুক্তেঃ । অতো বনৌকসো বৃন্দাবনৌকসো ধৃত্বা এব । তত্র হেতুঃ—ইয়ান্ হি সতাং বৈষ্ণবানাং নিসর্গঃ স্বভাবঃ ; এতেনামী বৈষ্ণবা এবৈত্যর্থঃ ॥

৮ । কিঞ্চ, এতেষাং ধৃত্বা তু নিত্যসিদ্ধৈব, অপ্ৰাকৃত-ত্বাৎ । ধরণ্যপি অথ ইদানীং ধন্তেতাহ—ধন্তেয়মিতাদি । অথ ইদানীমিয়ং ধরণী ধৃত্বা । তৃণবীরূপশ্চ এতাস্তৃণবীরূপো ধরণীসম্বন্ধিণ এব । পূর্বং তু (৫ম-শ্লো<sup>০</sup>) “অহো অমী দেব-বরামরার্চিতম্” ইত্যাদিনা য উক্তাস্তবস্তুপ্রাকৃতাঃ । অন্তেতি কালশ্চ পার্থক্যানির্দেশাৎ । তত্রায়ং বিচারণাঃ—বৈকুণ্ঠং তু ত্রি-বিধং ভবতি, ভৌমমভৌমং ভৌমাভৌমক্ষেতি । ভৌমং ভৌম-স্বর্গবৎ পুরুষোত্তমক্ষেত্রম্, “বপুর্ভূতং মহাত্মনঃ” ইত্যুক্তেঃ । অভৌমং স্বযোগশক্ত্যাধারম্, ভৌমাভৌমং ব্রজবৃন্দাবনাদি ; ‘সান্নিধ্যং নিত্যদা হরেঃ’, (ভা<sup>০</sup> ১০।১।২৮) “যত্র সন্নিহিতো হরিঃ” ইত্যাদিনা বিহিত-মহিম-খ্যাপনায়ান্তর্ভূতত্বাৎ । ভৌম-ত্বম্ (ভা<sup>০</sup> ১০।৫।১৮) “ততঃ প্রভৃতি নন্দশ্চ ব্রজঃ সর্ব-সমুদ্ভিমান্ । হরের্নিবাসাশ্রুণৈ রমাক্রীড়মভূতম্ ॥” ইত্যা-দিনা হরের্নিবাসস্ত পরমবৈকুণ্ঠস্ত ভাবগুণৈঃ সহ রমাক্রীড়-মভূতং । সর্বসমুদ্ভিমান্—অষ্টসিদ্ধি-নবনিধিভিঃ সমুদ্ভ ইত্য-নেনাভৌমম্ । তেনান্তেতি কালনিয়মঃ ; অথ মদবতারে যত্-

পাংশেন সর্বদৈব মম সান্নিধ্যমেব, তথাপি পরিপূর্ণভাবে-নাশ্চাবতীর্ণোহস্মীতি পূর্ণভাবেন মল্লোকেহপ্যাবতীর্ণ ইতি ভৌমাভৌমত্বসিদ্ধিঃ । যত্নে হেতুঃ—ত্বংপাদস্পৃশঃ, পূর্ববদ-যুগল-প্রয়োগঃ । ক্রমলতা ইতি ধরণীসম্বন্ধিত্বাৎ পুনরুপা-দানম্, ন কেবলং ধরণ্যাদয় এব, নৃত্যাদয়শ্চ । নতো যমুনাভ্যাং, অত্রয়ো গোবর্দ্ধনাদয়ঃ, শ্রীরপি যদভাবায় স্পৃহয়তি । অতঃ শ্রীশঙ্খোপাদানাতুচ্চস্ত সর্বত্র স্বাশ্রয়ত্বং প্রকাশিতশ্রিয়ঃ সঙ্কষণ-পরত্বংপ্রসিদ্ধত্বাৎ ॥ (৯—১৮)।

১৯ । অথ শ্রীকৃষ্ণশ্চ লীলাবৈচিত্র্যং শ্রীশুকঃ প্রপঞ্চয়তি, —এবমিত্যাदि । নিগূঢ়া অপ্রকটা আশ্রুগতিরানুসৃত্ত্বং সচ্চিদানন্দাদিলক্ষণঃ স্বভাবো যস্ত স তথা । কোহর্থশ্চস্মিন্নেব বিগ্রহে সন্নপি সচ্চিদানন্দলক্ষণো ধর্মো মায়য়া আবরিকাখ্য-মায়য়া অভক্তান্ প্রতি ন প্রকাশতে ; তে তু মহুজার্কক-এবায়মিতি জানন্তীতি গূঢ়-শব্দস্তায়ং ভাবঃ । অত আহ—চরিতৈর্গোপার্ককত্বং বিড়ম্বয়ন্নতুর্কবন্, চরিতৈরেব, ন তু শ্রীবিগ্রহেণ, স তু সচ্চিদানন্দলক্ষণঃ । অত আহ—রমা আনন্দিনীশক্তিস্তয়া লালিতঃ পাদপল্লবো যস্ত, গোপ-বালকৈঃ সহৈত্যর্থঃ । কৈঃ ক ইব ? গ্রাম্যৈঃ সমং গ্রাম্যবৎ, গ্রাম্যোর্বালকৈঃ সমং গ্রাম্যবালক ইব । বস্তুতস্ত ন তেহপি গ্রাম্যঃ, অয়ন্ত নৈবেত্যেবাহ—ঈশচেষ্টিত ঈশেষু ঈশপ্রায়েষু তেষু তথাবিধৈস্তৈর্বা চেষ্টিতং চেষ্টা যস্ত । অত্থা রমা-লালিত-পাদপল্লব ইত্যনেনৈবেশ্বরত্বসিদ্ধেয়ীশচেষ্টিত ইতি পৌনরুক্ত্যম্ ; চরিতৈর্গোপার্ককত্বং বিড়ম্বয়ন্নিত্যনেন সহাপি বিরোধশ্চ স্তাৎ ॥ (২০—৩৭)।

৩৮ । অথ তালবন-ক্রীড়ামাহ—ফলপ্রকরেত্যাदि । ফল-প্রকরসঙ্কীর্ণং যথা স্তাত্বা ভু ররাজ । কৈঃ ? গতাহভিদৈত্য-দেহৈঃ । কৈঃ কিমিব ? ঘটনৈর্ভঃস্থলমিব ॥ (৩৯—৫২)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসম্পর্ভে পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥



## ষোড়শোধ্যায়ঃ

১। অথ কালিয়-দমন-লীলাং প্রবক্তৃমুপক্রমমাণ আহ,  
—বিলোক্য দ্বিভাগিত্যাदि। কৃষ্ণঃ কৃষ্ণাহিনা দ্বিভাগং কৃষ্ণাং  
যমুনাং বিলোক্য তস্তা বিস্তৃঙ্খি বিশেষেণ শুদ্ধিগম্বিচ্ছংস্তং  
সৰ্পমুদবাসয়দিতি বাক্যার্থঃ। তাৎপর্যার্থস্ত—স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণঃ  
স্বনাম্না মিত্রভূতাং কথমন্তো দুষয়িষ্যতি, তত এনাং শোদয়িষ্য  
ইতি মিত্রবাৎসল্যম্, একদেশেন স্নহদপি যদি খলঃ  
শ্রান্তদা সোহপি দণ্ডনীয় এব, তত্র মিত্রত্বেনোপরোধো  
ন কার্য ইতি সচুপদেশঞ্চ দর্শয়িতুং তথা কৃষ্ণঃ কৃষ্ণাং কৃষ্ণা-  
হিনেত্যচুপ্রাসধ্বনিঃ ॥

(২). ৩। অথ তৎকেলিশ্রবণশ্রদ্ধালুতাং রাজা প্রকটয়-  
ন্মাহ—ব্রহ্মদ্বিত্যাदि। হে ব্রহ্মন! ভূয়ঃ পরাংপরস্ত তস্তা-  
চিন্ত্যপূরণমৈশ্বর্যস্ত ভগবতঃ কৃষ্ণস্ত স্বচ্ছন্দবর্তিনঃ স্বাধীনস্ত  
গোপালোদারচরিতং জুঘন্ কন্তুপ্যেত। অত্র কস্তাপি যস্ত  
কস্তচিজনস্তাপি তৃপ্তিনাস্তি, তদ্বন্ধুপৌত্রস্ত তদভাগিনেয়-  
পুত্রস্ত তেনৈব রক্ষিতস্ত মম পুনস্তৃপ্তির্ধনং শ্রীং, তৎ কিম্ ?  
অয়ং ভাবঃ।—তথাবিধেশ্বরস্ত তথাবিধৈশ্বর্যপ্রতিপাদকেষু  
চরিতেষু বরং তৃপ্তিজায়তে, বৈচিত্র্যাভাবাৎ, তস্ত তু গোপাল-  
ক্ৰীড়ায়াং বৈচিত্র্যবিশেষবত্তয়া ন তৃপ্তিরিতি গোপালোদার-  
শব্দয়োর্মহিমা ॥ (৪—৮).

২। অথ কালিয়স্ত দৌৰ্জ্জন্তুবর্ণনদ্বারা সৌভাগ্যবিশেষ-  
মেব বর্ণয়ন্মাহ—তং প্রেক্ষণীয়েত্যাদি। তং শ্রীকৃষ্ণং ভুজ-  
শ্চছাদ। দ্বিভাগাবস্থাঃ; ভোগেন ছাদয়ামাস, তদঙ্গসঙ্গা-  
লিঙ্গনেন সৌভাগ্যমেব। কিং কৃত্বা? কৃষ্ণা মর্ষস্য সন্দশু  
সচ্ছিদানন্দঘনেষু মর্ষস্য দশনৈরালিখ্য। প্রেক্ষণীয়ো নবো-  
দিতত্বাদতিশয়দর্শনীয়ঃ স্কুমারঃ স্নিগ্ধো যো ঘনস্তংঘরূপো-  
হপি অবদাতঃ স্তূষ্টতেজাঃ ‘অবদাতঃ সিতে পীতঃ’ ইত্যুক্তেঃ,  
তেজসশ্চ শুভ্রধর্মহ্বাৎ। বর্ণমহিমা ঘনভক্তজোমহিমা সর্ব-  
প্রকাশ ইত্যর্থঃ। যদ্বা, প্রেক্ষণীয়শ্চ স্কুমারঃ স্ককোমলশ্চ  
ঘনাবদাতো ঘনভশ্চ। যদ্বা, ঘনাবদাতো ঘনজ্যোতির্ঘনানা-  
নন্দবৎ শ্রীবৎসে শ্রীযুক্তে লক্ষ্মীলক্ষ্মভূষিতে বৎসে বক্ষসি  
পীতবসনং যস্ত। যদ্বা, শ্রীবৎসং দক্ষিণাবর্তস্বস্মরোমরাজিঃ,

শ্রীলক্ষ্মীর্বক্ষঃস্থলস্থা লক্ষ্মীস্তস্তা বৎসমূরশ্চ। পশ্চাৎ শ্রীবৎসঞ্চ  
শ্রীবৎসঞ্চৈত্যেকশেষে শ্রীবৎসম্, তত্র পীতবসনং প্রালম্বা-  
কারেণ স্থিতং পীতোত্তরীয়ং যস্ত। এতেন তাদৃশাঙ্কালন-  
বেগেনাপি যথাস্থিতমুত্তরীয়ঞ্চ ন লগিতমিত্যবহেলানিঃশঙ্কতা-  
দিকং ধ্বনিতম্। অতঃ স্মিতসুন্দরাস্তং স্মিতযুক্তং সুন্দরাস্তম্;  
ন তু স্মিতেন যতি যতি অসৌ দশতি, ততি ততোবাস্ত  
স্মিতং বর্দ্ধতে, তেন যুক্তং সুন্দরং মুখং যশ্চেত্যর্থঃ। অ-  
প্রতিভয়ং যথা শ্রান্তথা ক্রীড়ন্তং তেন সইব ক্রীড়ন্তমিব,  
এতেন ভগবতঃ কোপাভাবঃ সূচিতঃ ॥ (১০—১২).

১৩, ১৪। অথ দুর্নিমিত্তানি দৃষ্ট্বা গোকুলবাসিনামাশঙ্কা-  
মাহ—তানালোক্যেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। তৈস্তথাবিধৈর্দুর্নিমিত্তৈ-  
র্নিদনং প্রাপ্তং সমুপস্থিতমিতি মত্বা অহোহিমাংকং মরণমুপ-  
স্থিতমিবেতি মত্বা বিনা রামেণ গাশ্চরয়িতুং গতং কৃষ্ণঞ্চ  
জ্ঞাত্বা; কিমিদমাকস্মিকং কিমভিব্যঞ্জকং দুর্নিমিত্তমিত্যতদ্-  
বিদো দুর্নিমিত্তকারণাবিদঃ সর্বে গোকুলামির্জগ্মুরিত্যুত্তরেণা-  
শ্বয়ঃ। যদ্বা, রামেণ বিনা অতদ্বিধঃ, রামস্ত তদ্বিদেব। অয়ং  
বাক্যার্থঃ।—এতদুর্নিমিত্তং যদদৃশ্যতে, তদবগতং নিদনং  
প্রাপ্তম্, মরণ-সূচকাত্মেবৈতানি দুর্নিমিত্তানি। কৃষ্ণোহপি ন  
নিকটবর্তী, যোহস্মান্ রক্ষিষ্যতি। স তু গাশ্চরয়িতুং গতঃ,  
তদা তত্রৈব সর্বে গচ্ছাম ইতি সর্বে তথা চক্ৰুঃ। বস্তৃত-  
স্ত দুর্নিমিত্তস্ত কারণং কিমপি নাস্তি, ভগবতঃ সকলবিশ্লেপ-  
শমহেতুত্বাদবিস্ময়স্ত শঙ্কাপি নাস্তি। অসতি বিপত্তিসম্ভাবে  
কথং তস্ত সূচকং দুর্নিমিত্তম্, তেন এতাদৃশং মদ্বীৰ্য্য-  
কৌশলং সর্বৈর্দৃশ্যতামিতি সর্বেষাং তত্ত্বানয়নার্থং ভগবতৈব  
তৎ সম্পাদিতং কুহকম্, ন তু তদ্বাস্তবমিতি। অতএবোক্তম্  
(১২শ-শ্লোক<sup>০</sup>) “আসন্নভয়শংসিনঃ” ইতি। অত্রেয়ং ব্যাখ্যা—  
এতে উৎপাতা ভয়শংসিনো নাসন্ ভগবন্তং প্রতীতি পরমা-  
র্থোক্তিঃ ॥ (১৫—১৯).

২০, ২১। ভগবতো লীলাবিশেষ এবায়ম্; মাং প্রতি  
কস্ত কীদৃক্ প্রেমেতি পরীক্ষিতুং সমাগতেষপি সর্বেষু তেষু  
ক্ষণমহিভোগবন্ধঃ সন্ কৌতুকমকারীৎ। তত্র তস্ত প্রভাব-

জ্ঞানামপি গোপগোপীনাং পিত্রোশ্চ 'অনিষ্টাশঙ্কীনি বন্ধু-  
হৃদয়ানি' ইতি গ্রায়েন মহিজ্জতামপি বাধিত্বা প্রেমপ্রভাবেণ  
সর্বেষাং করুণ এব রসো জাতঃ। প্রেমবাৎসল্যে তস্ম  
প্রেম-বর্দ্ধকত্বেনাঙ্গত্বমেবাপতুরিত্যাহ—গোপোহুহুরক্তমনস  
ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। গোপোহুত্র ব্রজেশ্বরীতুল্যবয়সঃ, তুল্য-  
ব্যাধা ইতি। বাৎসল্যপ্রতিপাদকত্বাদহুরক্তমনসো বিক্লিন্নহৃদয়া  
ভগবত্যানস্তেহহিনা গ্রস্তে রুদ্ধে সতি শৃংগ জগদদৃশুঃ।  
প্রিয়ব্যতিকৃতং প্রিয়মভীষ্টং তেন বিরহিতং তু কেবলং শৃংগ  
দৃশুঃ। তাঃ কৃষ্ণমাতরং ব্রজেশ্বরীমপত্যং শ্রীকৃষ্ণং প্রতি  
অহুপ্রতপ্তাম্, তুল্যব্যথাঃ সত্যঃ সমুপগুহু শুচঃ শ্রবন্ত্যস্তাস্তাঃ  
কথাঃ কথয়ন্ত্য আসন্নিত্যুত্তরেণাশ্রয়ঃ। এতেন তুল্যব্যথাস্তাৎ-  
সবয়স এব। বাস্ত ভগবৎপ্রিয়াঃ কিশোরীয়াস্তাসাং দুঃখাহুভবো।  
ন বাগ্‌বিষয় এবেতি তল্লোক্তম্; তদবর্ণনমেব বর্ণনম্।  
তাস্ত মুর্ছয়ৈব দত্তাশ্বাসাস্তদুঃখজ্ঞাস্তথা ন বভূবুঃ। পশ্চা-  
ত্তটমুখিতে ভগবতি যদা হর্ষজয়কোলাহলোহুভূৎ, তদৈব তাঃ  
প্রবোধং গতী ইতি তদুঃখাবর্ণনান্তথৈব মন্তব্যম্ ॥ (২২).

২৩। অথ তেষামেব করুণরসপরাঙ্কীর্ণালক্ষ্য কদা-  
চিদমী মদ্বিয়োগমাশঙ্ক্য নশ্চেরন, তদত্যসমঞ্জসং ভবিষ্যতীতি  
তাং লীলাং সংজিহীর্ষদকরোত্তদাহ—ইথং স্বগোকুল-  
মিত্যাदि। এতে মর্ত্যাপ্রায়া মদ্বিয়োগেন মরিশ্চাস্ত্যোবেতি  
তেষাং মর্ত্যপদবীমাজায় জাত্বা কালিয়েন সহ তাং পূর্বোক্তাং  
খেলামহুবর্তমানঃ সন্ মুহূর্ত্তং স্থিত্বা উরগবন্ধনাং উরগে যঃ  
স্বকৃতো বন্ধঃ, ন তু তৎকর্তৃকো বন্ধঃ, তস্মাদুদতিষ্ঠৎ, স্বাধীন-  
বন্ধত্বাদিচ্ছামাত্রৈগৈবোখানম্। অগ্ৰং সমম্ ॥ (২৪—২৬).

২৭। অথোখিতে ভগবতি রোষাবেশাদুখিততস্ত কালিয়স্ত  
ফণমণ্ডলানি দৃষ্ট্য়া ভগবতঃ করুণমার্গাখ্য-গতিবিশেষেণ  
নির্নতিষা জাতা। তদহুরূপবাগ্নং গন্ধর্বাদিবধূতিরারম্মমিতি  
দর্শয়তি—তং নর্ত্তমুত্তমবেক্ষ্যেত্যাদি। তং শ্রীকৃষ্ণং নর্ত্তু-  
মুত্তমবেক্ষ্য তদা তস্মিন্নেব কালে গন্ধর্বাদিবধুঃ প্রীত্যা  
মদঙ্গাদিবাগ্নগীতাভ্যাং পুষ্পোপহারবলিভ্যাঞ্চোপসেদুস্তদীয়ং  
নৃত্যমুপচকুঃ। গন্ধর্বসিদ্ধচারণবধো বাগ্ন-গীতাভ্যাম্, বধ  
ইতি মধুর-কোমল-করতালঘাতেন বাগ্নশ্চ মাধুর্যম্, সৌন্দর্য-  
বিশেষেণ চ গীতশ্চ মাধুর্যম্, মূনিদেববধুঃ পুষ্পোপহার-  
বলিভ্যাম্, কাশ্চিৎ পুষ্পবৃষ্ট্যা কাশ্চিদ্রূপহাটৈঃ, সর্বেষাং বধ

এবেতি গন্ধর্বসিদ্ধাদিপুংভাস্তত্তদ্বধূনামেবাতিহর্ষো জাতঃ,—  
তদ্বিশয়ে তদ্বিধানামতিরতিমত্বাৎ ॥ (২৮—৩০).

৩১। এবং নৃত্যতন্তুস্ত পাদাঘাতেন তালত্যাগসময়াতি-  
শয়শব্দেন ভূয়শিরসং পতিমালোক্য নাগপত্নাঃ সমুপতন্তু-  
রিত্যাহ—কৃষ্ণশ্চ গর্ত্তজগত ইত্যাদি। গর্ত্তে জগদ্ যন্ত স  
তথা। কোহর্থঃ? গর্ত্তে উদরে স্বীকৃতং জগদয়েন। ন তু  
সদৈব তস্মাদরে জগৎ তিষ্ঠতি, তদা সর্বদৈব সর্বশ্চৈব  
দুঃসহঃ শ্রাৎ; অপি তু ঐচ্ছিক্যা প্রকাশিক্যা যোগায়য়া  
জগতো যাবান্ ভরন্তাবান্ তস্মিন্নেব স্ববপুশি সঞ্চারিত ইতি।  
তেন তৎপাঞ্চিগ্রহার-পরিকল্পং ফণারূপমাতপত্রং যন্ত, তদ-  
দৃষ্ট্য়া আত্মং তং শ্রীকৃষ্ণমমুশ্য কালিয়স্ত পত্ন্যা আত্মাঃ সত্য  
উপসেহুঃ। আত্মে হেতুঃ—শ্লথদ্বলয়েত্যাদি ॥ (৩২—৩৪).

৩৫। আগত্যা যদুচুস্তদাহ—তপঃ স্তুতপ্তমিত্যাदि। ভো  
নাথ! অনেনাস্তংপতিনা কিং তপঃ স্তুত্বি বিধিপূর্বকং তপ্তম্!  
অস্ত তমোঘোনেঃ কথং নাম তপ ইত্যশঙ্ক্যাহ—পূর্ব-  
পূর্বস্মিন্ জন্মনি। নহু পূর্বজন্মগ্রন্থপায়া মহামত্ত এবাসীৎ?  
মৈবমিত্যাহ—নিরস্তমানেন। ন কেবলং স্বয়ং নিরস্তমান  
আসীৎ, মানদোহপ্যাসীদিত্যাহ—মানদেন সর্বভূত-সম্মান-  
কারিণা। তপসঃ ফলং তাবদীদৃশং ন ভবতীত্যাহ—ধর্মো-  
হথবা কঃ স্কৃত ইতি লিঙ্গব্যত্যেনাশ্বেতব্যঃ। ধর্মো  
ভগবন্ত্কিলক্ষণো ধর্মঃ। অত্থা তপ ইত্যনেনৈব ধর্মো  
লভ্যতে। ভক্তিলক্ষণো ধর্মোহপি সাধনরূপ এবেতি ন;  
স চ সাধ্যরূপ এবেত্যাহ—সর্বজনাহুকম্পয়া সহ। সর্ব-  
ভূতাহুকম্পা হি ভক্তৌ জ্ঞানে বা সিদ্ধশ্চৈব ভবতি, তেনায়ং  
পূর্বজন্মহাত্তমভক্ত এবাসীদিতি নিশ্চয়ঃ। নহু কুত ইদং  
বো নিশ্চয়জ্ঞানমিত্যাহ—যত ইত্যাদি। যতো হেতোর্ভবান্  
শ্রীকৃষ্ণস্তুতি। তব তোষস্ত ন তপাদিভির্ভবতি, অপি  
তু নিশ্চৈতব্যৈব ভক্ত্যা। তথা চ—(ভা<sup>১</sup> ৭। ৭। ৫২) “ন  
দানং ন তপো নেজ্যা ন শৌচং ন ব্রতানি চ। প্রীয়েত-  
ইমলয়া ভক্ত্যা হরিঃ” ইত্যাদি ॥

৩৬। নহু কথমহং তুয়ামি? হস্তমেব প্রবৃত্তোহহম্!  
পশ্চত মৃতপ্রায় এবায়ম্; কিমিদং তোষকার্যম্? অথ  
কিমিত্যাহুঃ—কশ্চাহুভাব ইত্যাদি। হে নাথ! তোষচে-  
ন্মায়ম্, তদায়ং কশ্চাহুভাবঃ, তথাবিদুস্তাত্তাস্তসম্ভবাৎ। কোহ-

সাবলুভাব ইত্যাহঃ—তবাজিৎ রেণুস্পর্শাধিকারঃ। তবাজিৎ-  
রেণুস্পর্শাধিকার এব তব তোষত্বাভাবঃ। অস্ত্র সম্যক-  
স্পর্শ এবাভূৎ। অস্ত্র রেণুস্পর্শাধিকারঃ, যস্তাজিৎ সম্যক-  
স্পর্শস্ত্র রেণুস্পর্শাধিকারস্ত বা বাঙ্কয়া শ্রীললনা বক্ষঃস্থিতা-  
পীতি বোদ্ধব্যম্, তপোহচরৎ। কিং কৃত্বা? কামান্ স্বয়-  
মুপস্থিতান্ ভোগান্ বিহায়। কীদৃশী? ধৃতব্রতা ॥

৩৭। ভো নাথ! বয়ং দ্বিগুণত্বাপি তিরশ্যঃ, তত্রাপি  
শোকাক্তা ইত্যস্মাকং প্রলাপ এবায়মিতি মা জানীথাঃ;  
কিন্তু তব পাদরজসঃ প্রভাব ইদৃশ এবৈত্যাছঃ—ন নাক-  
পৃষ্ঠমিত্যাदि। যৎপাদরজঃপ্রপন্না যস্ত তব পাদরজসি প্রপন্না  
জনাস্তদ্বিনা ন কিঞ্চিদপি বাঙ্কজীতি ভাবঃ ॥

৩৮। অহো কিমস্ত ভাগ্যম্, যদনেন তদপ্রযত্নেনৈব  
প্রাপ্তমিত্যাছঃ—তদেষ নাথৈত্যাदि। হে নাথ! তন্ত্রে পাদ-  
রজ এব আপ। তদ্বিত্তি এবং-প্রকারেণ স্বয়মেব মুষ্টি  
নটতা তেন সর্বতঃ সঞ্চারিতম্। অত আহঃ—চুরাপমঠৈঃ,  
অগ্নেঘামীদৃক্ সৌভাগ্যং নাস্তি। তস্মাদয়মহীশঃ ক্রোধবশো-  
হপি তমোহজনিঃ, তমসা অজনিঃ, অতমোজনিরিত্যর্থঃ।  
তমসা জাতশ্চৈবংবিধমৌভাগ্যভাজং ন শ্রাৎ। অগ্নথা (৩৫শ-  
শ্লো<sup>০</sup>) “তপঃ স্ততপ্তং কিমনেন পূর্বম্” ইত্যাদি পূর্বোক্তশ্রা-  
সঙ্গতিঃ। তস্মাদ্ভবৈবেদৃশী লীলা নাত্থা প্রকারেণ শ্রাদ্বিত্তি  
তবৈবেচ্ছয়ায়ঃ নাগযোনিমাপ্তঃ ক্রোধাঙ্কশ্চাভূৎ। বস্ত্ততস্তব  
ভূত্যোহয়ম্। তং প্রাপেতি তচ্ছদস্ত্র সা কাক্ষজমুস্তাব্য  
যচ্ছদেন তদর্থং পরিপোষয়ন্ত্য আহঃ—সংসারচক্রে ইত্যাদি।  
সংসারচক্রে ভ্রমতো জনসমূহস্ত মধ্যে যদ্বাঙ্কতো যন্তবাজিৎ-  
রজোহভিলষত এব সমক্ষঃ সাক্ষাৎস্বর্তী বিভবঃ পরমপদলাভঃ  
শ্রাৎ। প্রাপ্তবতস্ত্র কিমুতেত্যস্ত্র তব ভূত্যং সিদ্ধমেবেতি ॥

৩৯। তস্মান্নিক্রমকরণায় তুভ্যং নম ইত্যাহঃ—নম-  
স্তভ্যমিত্যাदि। তুভ্যং ভগবতে নমঃ। কীদৃশায়? মহাশ্বনে,  
মহ উৎসব আনন্দ ইত্যর্থস্তৎস্বরূপ আত্মা বিগ্রহো যস্ত  
তস্মৈ। অতএব পুরুষায় পুরুষোত্তমায়, ভীমো ভীমসেনবৎ।  
অথবা অপুরুষায় পুরুষশ্রাপি পরায়। অতএব ভূতাবাসায়,  
ভূতানাং পৃথ্বাদীনাং বাসায়ানন্দমাত্রবিগ্রহায়। ভূতায় ভুঃ  
সত্তা তদ্রূপায় সত্তারূপায়, অতঃ পরায় পরমাশ্বনে পরম-  
পরমাশ্বন ইত্যর্থঃ ॥

৪০। ভো ভগবন্! ব্রহ্মেতি পরে যৎ পরাংপরং  
বদন্তি, তদপি ত্বমেব। ত্বদিতরস্ত্র তদ্বিত্তি ব্রহ্মত্বেনাপি তং  
স্তবস্ত্য আহঃ—জ্ঞানবিজ্ঞাননিধয়ে ব্রহ্মণেহনন্তশক্তয় ইত্যাদি  
বহুভিঃ ॥ (৪১—৪৪)।

৪৫। ব্রহ্মত্বেন স্তবস্ত্যো ভক্তিবাসনাসরসতয়া তথা স্তবনে  
সন্তোষমলভমানাঃ পুনঃ স্বরূপেণ স্তবন্তি—নমঃ কৃষ্ণায়  
রামায়ৈত্যাदि। কৃষ্ণায় পরব্রহ্মণে, ‘কৃষিভূবাচকঃ শব্দো গণ্ড  
নিবৃত্তিবাচকঃ। তয়োঁরেক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে ॥’  
রামাদয়োহপি চত্বারো বিগ্রহাশ্চদভিন্না এবৈতি দর্শয়ন্তি—  
রামায়ঃ;—‘রমন্তে যোগিনোহনন্তে সত্যানন্দে চিদাশ্বনি।  
ইতি রামপদেনাসৌ পরং ব্রহ্মাভিধীয়তে ॥’ ইতি তুল্যার্থক-  
ত্বাৎ। বহুদেব-স্বতায় চ, বহুদেব-স্বতোহপি ত্বম্, (ভা<sup>০</sup> ৪।  
৩২৩) “সত্বং বিশুদ্ধং বহুদেবসংজিতম্” তত্রাবিভূতৈর্ধৌ-  
বাসুদেবশ্চিত্তাধিষ্ঠাতা, স চ ত্বমেব। এবং প্রহ্মায়ায়েতি  
প্রহ্মায়োহপি প্রকৃষ্টং ছান্নং দ্ব্যতিঃ পরমমহত্ত্বম্। অনিরুদ্ধায়  
—কেনাপি ন নিরুদ্ধঃ, স্বচ্ছন্দস্তাত্ত্বম্। অতো বাসুদেব-  
সম্বন্ধ-প্রহ্মান্নিরুদ্ধোভাঃ পরঃ স ত্বং শ্রীকৃষ্ণ ইত্যর্থঃ।  
বক্ষ্যতি চ স্বয়মেব—(ভা<sup>০</sup> ১।১১৬৩২) “সাত্বতাং নবমূর্তীনা-  
মাদিমূর্তিরহং পরা” ইতি বিভূতিযোগকথনে বিভূতিত্বে-  
হপ্যুপচারাধমমিতি। অতঃ সাত্বতাং পতয়ে নমঃ, সাত্বতা  
হি কেচিৎবাসুদেবাদি-নবমূর্তিবাদিনস্তেষাং পতিত্বাৎ ত্বমেব  
এব বাসুদেবাদয়ো নবমূর্তয়ঃ। অথবা, সাত্বতাং যদুনাং  
পতয়ে, ইত্যনেন ভাবিষ্যাকাবিলাসোহপি স্তবতঃ ॥

৪৬। হে ভগবন্! তব গুণাঃ কিং স্তোতব্যাঃ, যতস্ত  
এব মোহান্ধকারহারিণ ইত্যাহঃ—নমো গুণপ্রদীপায়ৈত্যাदि।  
গুণা এব প্রদীপান্তমোহুদা যস্ত তস্মৈ, গুণাশ্বনো ব্রহ্মাদয়-  
স্তেষামপি ছাদনায় স্বতেজসাবরকায়, গুণানাং সত্বাদীনাং  
বৃত্তিরূপলক্ষ্যায় হীনলক্ষ্যায় গুণবৃত্তিভিরনঙ্কিতায়েত্যর্থঃ—  
“হীনে উপশ্চ কথ্যতে” ইতি শ্রুতেঃ। অতএব গুণব্রহ্মে  
গুণনিয়েত্বে। তেষাং ভক্তানাং সখিৎ সম্যক্ বিৎ সত্তা যস্মাৎ,  
নিত্য-পার্ষদায়েত্যর্থঃ ॥

৪৭। এবং তব বিহারো অপি স্তোত্বং ন শক্যস্ত ইত্যাহঃ  
—অব্যাকৃতবিহারায়ৈত্যাदि বহুভিঃ। অব্যাকৃতো অপ্রাকৃতো  
বিহারো যস্ত, সর্বব্যাকৃতস্ত্র সর্বপুরুষার্থস্ত্র সিদ্ধির্ষস্মাৎ ॥ হে

স্বয়ীকেশেত্যস্তাং ভাবঃ ।—সর্বস্বীকেশস্তাদম্মাকং যেয়মুক্তি-  
স্তস্তাপি স্বমেব প্রবর্তকঃ, তং কথং নানুমোদস ইত্যর্থঃ ।  
এতাবতা স্তবেনাপি ন কিঞ্চিদসি, তস্মান্মোনশালিনে  
মুনয়ে নমঃ । মৌনঞ্চাপি তব তস্বমেকম, তেন তন্ন জহাসি,  
—(গী<sup>০</sup> ১০।৩৮) ‘মৌনং চৈবাস্মি গুহ্যানাম্’ ইতি শ্রীগীতাস্ত-  
ষোক্তেঃ ॥

৪৮। নানাবাদান্তরোধায়, পরিচ্ছিন্নো ব্যাপী, বিগ্রহো  
নিত্যঃ, একোহনেকঃ, নিগুণঃ স্বানন্দগুণবান্, আনন্দো মূর্ত্তঃ,  
ইত্যাদয়ো যে নানাবাদাঃ, তেষ্বন্তরোধো যস্ত সর্ববাদসংবাদক  
ইতি যাবত্তস্যৈ। অবিদ্যায় বিশ্বাস্যদ্বিগ্নায়, বিশ্বায় বিশ্ব-  
প্রকাশকায়, তদ্বদ্রষ্টে তস্ত হেতবে চ ॥

৪৯। বিশ্বস্ত ন কেবলং হেতুরসি, তৎপালন-নাশহেতু-  
রপ্যসীত্যাহঃ—ত্বমস্ত জন্মেত্যাদি। বিশ্বস্ত জন্মস্থিতিসংঘমা-

নীহসে যত্বপি, তথাপি অমোঘবিহারো নিত্যলীলঃ । জগ-  
ন্নাশলীলায়াং তৎস্থিতিলীলায়া অসম্ভবাদিতি । তথা বিহারস্ত  
মোঘেষ্বেপি অমোঘলীল এব, নিত্যাস্তরঙ্গলীলত্যাং ; ইয়ন্ত  
বহিরঙ্গলীলা ॥ (১০—৬৭)।

৬৮। এবং কালিয়ে নিঃসারিতে সত্ত্ব এব যমুনা শুদ্ধাসী-  
দিত্যাহ—তদৈব সেত্যাদি । সা যমুনা তদৈবামৃতজলাভবৎ ।  
কৃতঃ ? ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্তাত্ত্বগ্রহাৎ । ভগবৎস্বরূপমাহ—  
ক্ৰীড়ামত্জরুপিণঃ । ক্ৰীড়া লীলা চ মত্জরুপং নরাকৃতিশ্চ  
তে অস্ত স্ত ইতি নিত্যযোগে ইন্, নিত্যলীলো নিত্যমত্জ-  
কৃতিশ্চ যন্তস্তেত্যর্থঃ ;—‘নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম’ ইত্যাদ্বাক্তেঃ ।  
নরাকৃতিত্বং দ্বিভূজত্বম্ । দ্বন্দ্বসমাসাদিঘটকে বলয়ীতাদিবৎ  
‘নিত্যযোগেহতিশায়নে সংসর্গে চ বিবক্ষায়াং মত্জায়ো  
ভবন্ত্যমী’ ইতি দুর্গঃ ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

## সপ্তদশোহধ্যায়ঃ

(১—২১). ২২। অথ কালিয়বিষাগ্নিনির্জয়ানন্তরং দাবাগ্নিনির্জয়-প্রস্তাবে তস্ত যোগমায়াবৈভবমাহ—কৃষ্ণং যযুস্তে  
শরণং মায়ামত্জমীশ্বরম্ । মায়া যোগমায়া তয়া অমত্জম্, মত্জাকৃতিত্বেইপ্যমত্জধর্মাপম্ । যদ্বা, মায়ায়া যোগমায়ায়া  
অমত্জম্, আকৃত্যৈব মত্জমিত্যর্থঃ । বস্তুতস্ত শ্রীকৃষ্ণবিগ্রহস্তাত্ত্বাত্যাং । তথা চ—(গী<sup>০</sup> ২।২৪) ‘অচ্ছেদ্যোহয়মদাহোহয়ম্’  
ইত্যাদি । তেন তদ্বিগ্রহ এবাত্মা ॥ (২৩—২৫)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

## অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ

(১—২৩). ২৪। উবাহ কৃষ্ণো ভগবান্ শ্রীদামানং পরাজিতঃ । ভক্তবাৎসল্যলীলেয়ং যদ্বক্তেযু স্বয়মপরাজিতো-  
হপি পরাজিতো ভবতি । অথবা, অভগবান্ কৃষ্ণঃ স্তোক-কৃষ্ণঃ, তস্ত ভগবৎসখিত্বমেব, ন তু ভগবত্বম্ ॥ (২৫—৩২)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

এবমুনবিংশচ্চ ॥ ১৯ ॥

## বিংশোধ্যায়ঃ

(১—৪৪). ৪৫। অথ যতপি বৃন্দাবনং সর্বদা সর্বভূভিঃ সেব্যমানম্, তথাপি ভগবদিচ্ছাবশাং ক্রমিকসেবনযপি তেষাং দর্শয়ন্ নিদাঘ-বর্ষাবিহার-বর্ণনোপক্ৰমে ঋতুসঙ্কিঞ্চং যাকৃতং বর্ণয়গ্নাহ—অগ্নিচ্ছা সমশীতোষ্ণমিত্যাदि। সমং যথা স্রাত্তথা শীতঞ্চ উষ্ণঞ্চ, প্রত্যগ্রাগচ্ছন্নেষণমসম্বন্ধাচ্ছীতম্, নির্গচ্ছ-ম্নিদাঘসম্বন্ধাহুষ্ণমিত্যর্থঃ। প্রস্থনপ্রধানং যদ্বনং তৎসম্বন্ধি যাকৃতম্। প্রস্থনেতি মল্লিকা-কদম্বাদিসঙ্কিজানি প্রস্থনানি জ্ঞেয়ানি। তথাভূতযাশ্চিত্রা জনাস্তাপং জহঃ, ন তু গোপাঃ।

কুতঃ? জনানাং ব্রজস্থানামেব সমশীতোষ্ণত্বেন তাপনাশক-  
ত্বম্, গোপীনাং তু কেবলোষ্ণত্বেন দাহকত্বমেবেত্যর্থঃ। কুতঃ?  
কৃষ্ণহৃতচেতসঃ, কৃষ্ণেন হৃতং চেতো যাসাম্; এতাবস্তং  
কালং কৌমারদশয়া ভাবান্তত্পত্তেঃ, সম্প্রতি কৈশোরা-  
বস্থায়াম্ 'নির্বিকারাত্মকে চিত্তে ভাবঃ প্রথমবিক্রিয়া' ইত্যাদি-  
দিশা তত্বত্পত্তৌ তথাবিদ্যমাহ। ততোদ্বীপনবিভাবত্বাদ্-  
ভগবদসংযোগে তাপদ এবাসীদিতি ভাবঃ ॥ (৪৬—৪৯)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে বিংশোধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

## একবিংশোধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। অথ শরদাগমে বৃন্দাবনভুবং বর্ণয়গ্নাহ—  
(ভা<sup>০</sup> ১০।২০।৪৮) “বভৌ ভুঃ পক্—” ইত্যাদি। হরেঃ কলা  
পত্নীরূপা, ধরণ্যা চ দূর্বাদলশ্যামলাদ্যোতাবিযুক্তাঃ, শ্রী-ভূলীলা-  
ইত্যাদি বা আগমান্তরম্, সা তু ভুবোহধিষ্ঠাত্রী, তৎসম্বন্ধা  
ভূরপি তথা; আভাঃ শ্রীকৃষ্ণ-রামাভাঃ হেতুভূতাভাঃ বভৌ।  
পক্শশ্যাতোতি জাতাক্রিঃ, নিতরায়তিশয়েন; এবং শরদ্বর্ণন-  
মুপক্ৰম্য তত্রৈব শরদি পূর্ণ বিহারমাংহ—বর্ষাপীড়মিত্যাदि।  
নটবদ্বববদ্বপূর্ণশ্চ; বরো বিবাহপ্রবৃত্তঃ, নটেভ্যোহপি বর-  
মিতি বা নটবরবদ্বিতি বা। নটনরোতি পাঠে নটবৎ নরবৎ,  
বিত্ত্বজ্ঞে তাৎপর্যম্। যদ্বা, নটনমানন্দোল্লাসবিকারশুভ্রাতি  
দদাতীতি নটনরং বপূর্নশ্চ; যদৃষ্টা সর্বেষামেব নটনং জায়ত  
ইতি ভাবঃ। কর্ণয়োঃ কর্ণিকারং সপ্তম্যা অলুক্; যদ্বা,  
কর্ণয়োঃ কর্ণিকারং বিভ্রং; বিভ্রদিত্যভয়ত্র যোজ্যম্। লীলা-  
বশাদেকমেব কর্ণিকারং কদাচিদ্ভবামে কর্ণে কদাচিদক্ষিণে  
চ বিভ্রদিত্যি ভাবঃ। জাতাবেকবচনং বা। বৈজয়ন্তী নানা-  
পুষ্প-পত্নরচনাময়ী মালা। বৃন্দারণ্যং কীদৃশম্? স্বপদৈঃ স্ব-  
পদচিহ্নৈ রমণীয়ম্; যদ্বা, স্বপদং স্বযোগাদিষ্ঠানং পরমবৈকুণ্ঠং  
হেন রমণীয়ং স্বতোহপি ভৌমবৈকুণ্ঠাদ্রামণম্, ভগবৎপ্রাধু-

র্ভাবে প্রাধুভূতাধুক্রপ্রকারবৈভবানশ্চ। ভৌমবৈকুণ্ঠত্বেন চ  
রমণম্। বৈকুণ্ঠশ্চ চ ত্রৈবিধ্যং প্রাপ্তকৃতম্, তদ্যুক্তিশ্চ। অথবা,  
স্বপদাদপি বৈকুণ্ঠাদপি রমণীয়ম্। কিং কুবন্? অধরস্বয়্যা  
বেণো রক্তান্ পূরয়ন্; পুংস্বমার্ষম্। যতপি অধরস্বয়্যা বেণো-  
রেকমেব রক্তং পূর্যতে, তথাপ্যতিশয়তয়া একং রক্তং  
প্রবিষ্ট উচ্ছলদ্রুপতয়া সর্বাণ্যেব রক্তাণি পূরিতানীতি ভাবঃ।  
বস্ত্তস্ত অধরবিষয়শ্চ শোণং মহরেকমেব রক্তং প্রবিবেশ,  
তত্রৈব বহলীভূয় রক্তান্তর-বিবরেভা উদ্গচ্ছন্তীত্যত্রৈবা-  
মুতহরূপেণ ধ্বনেশ্চ বরগতমাধুর্ধ্যধুর্ধ্যতয়া শ্রবণয়োঃ রমণত্বা-  
দানন্দপ্রদত্বং ব্যাখ্যাম্ ॥

৬। তদেব<sup>২</sup> বেণুরবশ্চ মাধুর্ধ্যং বর্ণয়তি—ইতীত্যাদি।  
ইতি উক্তপ্রকারম্। রাজস্মিতি বিশ্বয়ে সধোদনম্। এক  
এব বেণুরবঃ শ্রোতৃগামিকরিভেদেনানন্দবর্ধক ইত্যাহ<sup>৩</sup>—  
সর্বভূতমনোহরম্। সর্বশব্দঃ স্থিরজঙ্গমাদিগরঃ, মনোহরশব্দো  
বিকারকারিপরঃ, তেন স্থিরাণাং চাক্ষু্যম্, জঙ্গমানাং স্বেধ্যং  
যত ইতি ভাবঃ। সর্বভূতমনোহরত্বং প্রতিপাত্ত সর্বভূত-  
বহির্ভূতানাং গোপীনাং বিশেষমাংহ—ঋত্বৈত্যাদি। ব্রজস্ত্রিয়  
ইতি সামান্যোক্তেবহুত্বেনৈব সর্বসিদ্ধেঃ। সর্বা ইতি তাসামেব

বিবিধস্তঃ বর্ণয়ন্ত্যঃ সত্যঃ পরস্পরমভিরেভিরে, আলিঙ্গিত-  
বত্যঃ । সর্বভূতমনোহরং যথা স্ত্রীতথা বর্ণয়ন্ত্য ইতি বা ।  
সর্বা ইত্যস্ত গণবৈবিধ্যপরত্বম্ । গণাশ্চ তাসাং বহব এব ;  
তথাহি—‘নিত্যাসিদ্ধেতি সিদ্ধেতি প্রথমং ভিত্তিতে দ্বিধা । নিত্য-  
স্বরূপসিদ্ধত্বাদবতীর্ণা সহাদিয়া ॥ উপাসনাভির্বহ্নীভিঃ বহুভিঃ  
মনোরথৈঃ । কৃষ্ণপ্রসাদতঃ সিদ্ধা যা সা সিদ্ধা নিগন্ততে ॥  
নিত্যসিদ্ধা ভবেদদেহানুটোঢ়াভেদ-দর্শনাৎ । উঢ়া পত্ন্যর্ম-  
ত্বৈকপাত্রী নৈবাস্ত সঙ্গভাক্ । অনুঢ়া কণ্ঠকৈবাত্র ভেদো  
নানাবিধোহনয়োঃ । বিলাসিনঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত তথৈবেচ্ছাবশেন  
হি ॥ নিত্যসিদ্ধাপূঢ়তাভাক্জাতা রসবিশেষতঃ । কথ্যঃ স্ব-  
রূপসিদ্ধাশ্চ পুনঃ কাত্যায়নী ব্রতাৎ ॥ কৃষ্ণলীলাবিশেষার্থঃ  
সাদকস্বমুপাগতাঃ । শ্রুতিরূপতয়া কাশ্মিন্মুরূপতয়া পরাঃ ॥  
পূর্বং স্থিতা ব্রজে পশ্চাচ্ছাতা গোপকুলে তথা । কৃষ্ণ-  
প্রসাদতো যাঃ স্বসিদ্ধাস্তাশ্চ বিধোদিতাঃ ॥ স্বরস্মিয়ো যা  
বতীর্ণাস্তাশ্চ তাসাং প্রসঙ্গতঃ । সিদ্ধা এব ভবিষ্যন্তি ন  
তাসাং পূর্বরূপতঃ ॥ এষ ভেদেযু মূনিতাং যা বিহায়াভব-  
ন্তথা । ভৌমবৈকুণ্ঠজাতা ভৌম্যা এব প্রিয়া হরেঃ ॥ অগ্রাস্ত-  
ভৌমবৈকুণ্ঠ প্রিয়াঃ সহ মহীং গতাঃ । এবং ভৌমাভৌমতয়া  
তাসাং ভেদাস্ত ভূরিশঃ ॥ অপত্যবত্যো যাঃ কাশ্মিদুভৌমাস্তা  
অপি তৎস্পৃগাঃ । তত্তদ্বপুর্বিহায়ৈব সিদ্ধাস্তং প্রাপুরঞ্জসা ॥  
অতঃ সিদ্ধা অপি দেহা প্রাচীনানুসিকত্বতঃ । মুক্তামধ্যাদি-  
ভেদেন দীর্ঘানীরাতিভেদতঃ ॥ অবস্থান্তিস্থতাষ্টাভিস্তাসামানন্ত্য-  
মিগন্তে । মুখ্য-গোপ-প্রভেদেহপি পুনরানন্ত্যমেব চ ॥  
শতকোটিতয়া তাসাং সংখ্যাং কঃ কর্তুমর্হতি । অথাত্র  
নিত্য-সিদ্ধানাং নিত্যং বৃন্দাবনস্থিতিঃ ॥ অহুরক্তা ইমাঃ  
সর্বা বৎসলাঃ সখিমাতরঃ । রসভেদেন সংপ্রাপ্তাঃ কৃষ্ণশ্রো-  
ত্মভক্ততাম্ ॥ কিং পল্লবেন বহ্না হুপরাস্ত তদা স্মিয়ঃ ।  
কৃষ্ণক্ষণপথং প্রাপ্য রত্যা তং প্রাপুরঞ্জসা ॥’ এবং স্থিতে  
ব্রজদেবীনাং গণভেদে সজাতীয়াঃ সজাতীয়াভিঃ সহ বর্ণয়ন্ত্যঃ  
পরস্পরমভিরেভিরে ইতি প্রকৃতস্থিতিঃ । বর্ণনোপক্রমে ২ প্রায়ঃ  
প্রতিশ্লোকমেব বেণুবাদনলীলা দৃশ্যত ইতি প্রকৃতিবৈচিত্র্যাদ-  
বিবিধানাং বক্ত্রীণামুক্তির্মন্তব্যা । তেনার্থস্তাপি বৈবিধ্যমব-  
গন্তব্যমিতি, প্রথমশ্লোকে বিবিধোহর্থো বোদ্ধব্যঃ । তত্র

“সর্বভূতমনোহরম্” ইতি সর্বেষাং চেতনানাং ভূতানাং পৃথিব্যা-  
দীনাং চেতনানামিতি দ্বন্দ্বগর্ভো মনোহর-শব্দো বিকারকত্বে  
লাক্ষণিকঃ । তেন সর্ব শব্দো বৎসলতাপরোহপি বোদ্ধব্যঃ ।  
তেন ‘অভিরেভিরে’ ইত্যন্তুং তৎপরং বাক্যং ‘তদ্বর্ণয়িতু-  
মারকাঃ’ ইত্যারভ্য ‘বিক্ষিপ্তমনসো নৃপ’ ইত্যন্তগত্বরক্ত-  
পরম্ ; অতঃ স্বরবেগেন বিক্ষিপ্তমনসঃ সত্যো বর্ণয়িতুং  
নাশকন্ । অয়ং ভাবঃ ।—অবহিখাদি-বৈদম্বীপূর্বকং বর্ণনং  
কতুং নাশকন্, বস্ত্ততস্ত বর্ণনাং চকুরেব । তেন প্রথমং  
বাৎসল্যরাসাঙ্কুশং ব্যাখ্যায়তে ॥

৭ । ব্রজস্মিয়ঃ সর্বা ইতি সর্বশব্দস্ত সামান্যবচনদ্বারা  
বিরোধঃ ; তদেব কিমিত্যাহ—অক্ষথতামিত্যাदि । হে সখাঃ !  
ইতি সমানবাসনাঃ প্রতি সঙ্ঘোদনম্ । অক্ষথতাং চক্ষুস্তা-  
মিদং ফলমিদমেব ফলমিতি ভাবঃ । ন পরং নাত্মং । কুতঃ  
বিদ্যাং ? সর্বাভব এব প্রমাণম্ । কিং তদিত্যাহ—পশু-  
নিত্যাदि । বয়শ্চৈঃ সহ পশুনহুবিবেশযতোব্রজেশহুতয়ো-  
বক্ত্রং যৈনিপীতম্, তয়োঃ ক্ষিকরণকং বক্ত্রপানমেবাক্ষিমতাং  
ফলমিতি বাক্যার্থঃ । কীদৃশম্ ? অহু অহুক্ষণং বেণুনা জুষ্টং  
সেবিতমিতি । রামকৃষ্ণয়োরেব বাৎসল্যাৎ দ্বিবেচনেনোপপাদন-  
মিতি । শ্রীকৃষ্ণে বনং গতে সখিমাতরোহপি পুত্রাদিকং  
বিশ্বত্যা বাৎসল্যাতাবেব বেণুবাদনলীলাপূর্বকং গাশ্চারণ্যস্তা-  
বহুস্বরস্তা উচিরে । এবমহুরক্তাস্তাহুবর্ণয়ন্তি । তথাহি—হে  
সখাঃ ! স্বজাতীয়াঃ প্রতি সঙ্ঘোদনম্ । ব্রজেশহুতয়োর্মধ্যে  
অহবেণুজুষ্টং বক্ত্রং যৈনিপীতম্, তেষামক্ষথতামিদং বেণু-  
জুষ্টবক্ত্রপানমেব ফলম্ । তাসাং রামে রত্যাভাবিক্ষিকরণেন  
শ্রীকৃষ্ণবিষয়মাত্ররতিমন্তঃ দর্শিতম্ । অহুগতবেণুজুষ্টং তেন  
কৃষ্ণবক্ত্রশ্চৈব প্রসিদ্ধে । এবমহুরক্তানাং মধ্যে জোষ্ঠকনিষ্ঠ-  
ভেদাদৃশ্য দ্বিধা অগ্রাস্তাসামেব মধ্যে সখীভাবেন কনিষ্ঠা-  
ভিমানিস্তো রাধাহুচর্যা এব সজাতীয়াভিরগ্নাভিরতীতো-  
ভয়সংযোগলীলাং বনগতে কৃষ্ণে তদুগতচিত্ততয়া বর্ণয়ন্তি  
—উভয়োঃ সখাঃ । নহু বিচিত্রমিদমেব অক্ষথতাং ফল-  
মিতি পূর্ববদেব । কিং তদিত্যাহ—ব্রজেশহুতয়োঃ, ব্রজেশো  
নন্দঃ, ব্রজেশো বৃষভাঙ্কুঃ, ব্রজেশশ্চ ব্রজেশশ্চ ব্রজেশাবিত্যে-  
কশেষঃ, পুনঃ স্ততশ্চ স্ততা চ স্ততো পুনঃ ষষ্ঠীতৎপুরুষঃ,  
যথাসংখ্যাতয়া ব্রজেশহুতয়োরিতি কৃষ্ণরাসয়োর্বক্ত্রং যৈ-



নিপীতম্ ; একত্বং জাতিবিবক্ষয়া । কীদৃশম্ ? অনুবৎ অহ-  
গতো বেণুর্ধ্বত্বেনি শ্রীকৃষ্ণমুখবিশেষণম্ ; জুষ্টং সেবিতমর্থ্যং  
শ্রীকৃষ্ণেনৈবতি শ্রীরাধাবক্তৃ বিশেষণমম্বরজ্ঞানাং কটাক্ষাণাং  
মোক্ষো যস্মাদ্ধর্যোরৈব বিশেষণম্ । কীদৃশ্যোঃ ? পশু  
বিশেষয়তোঃ, অন্তোন্তবেষং প্রাপয়তোঃ, 'চাদয়োহসশ্বে'  
ইতি চাদিমধ্যে পশুশব্দপাঠাদসত্ত্ব ইতি পশ্বাদি ব্যাবর্ত্য  
বেষমেবাভিধত্তে । পশুশব্দোহব্যয়ো বেষ-রচনায়াং 'পশু-  
নরংগোমহিষাদিষু' ইত্যাদি কোষান্তরম্, প্রয়োগশ্চ 'ক্ৰীড়া  
যত্র প্রকরমকরী পাণ্ডপালাং হি বৃত্তিঃ' ইতি । লোকে চ  
পশুপালো বেষকারীতি, বয়সি ভবং বয়স্তং যশস্তাদিবং,  
লাবণ্যমিতি যাবৎ ; অহুরাগবিকারপ্রতিবাতৈঃ করণে  
বিশেষণে বা তৃতীয়া ॥

৮। অত্ৰা বৎসলা এবোচুঃ—চূতপ্রবালেত্যাদি। পশু-  
পালগোষ্ঠ্যাং তৌ রামকৃষ্ণৌ বিরেজতুরিতি তচ্ছব্দোহ-  
ধাহাৰ্য্যঃ । কস্মিন্ কাবিব ? রঞ্জে নৃত্যস্থলে নটবরাবিব ।  
কীদৃশৌ ? চূতেত্যাদিতুল্যম্, অলমত্যাৰ্থম্ ; যদ্বা, পূর্বব-  
দ্রাদাসহচর্য্য এব\* তৌ ব্রজেশস্বতৌ, পূর্ববৎ সমাসঃ ।  
কুত্ৰ ? পশুপালগোষ্ঠ্যাং পশুপাঃ পশুপাল্যো বেষকর্তাঃ  
সহচর্য্যস্তা লাভীতি তথা, সা চার্মৌ গোষ্ঠী চেতি পুংবদ-  
ভাবে পশুপালগোষ্ঠী তস্তাম্ । কস্মিন্ কাবিব ? নটবরৌ  
নটং নটঃ, নটে নৃত্যে বরো নটবরঃ, নটবরা চ নটবরশ্চ  
নটবরৌ তাবিব ; তুল্যমন্ত্যং । ইদং তু রাধায়াঃ পরোক্ষ-  
মেব মন্তব্যম্ ॥

৯। মুক্তাভিঃ সহোচুঃ—গোপ্য ইত্যাদি। হে  
গোপ্যঃ ! গোপয়তীতি গোপী, জানন্ত্যোহপি ভবত্যো ন  
কথয়ন্তি ; কথয়ত, অয়ং বেণুঃ কিং কুশলমাচরৎ ? স্মৃতি  
বিতর্কে ; যতো দামোদরাদধরস্থং ভুঙ্ক্তে, ভোগ্যন্তেনোপ-  
সন্নং স্থং পিবতু নাম, কিং তত্রাস্মাকমস্থ্যতেত্যশঙ্কাহঃ  
—গোপিকানাংপ্যস্মাকমপি ভোগ্যৈষা ; তথাপোষ এব  
পিবতীতি পরকীয়ভোগ্যভোগো বিনা তাদৃশকুশলাচরণেন ন  
শ্যৎ । তত্রাস্মদচক্ষুঃস্বৈব তু নাপি তথ্যেত্যাহ । স্বয়ং বলাদেব  
তত্র পরিমিতামেব পিবতু, নাপি তথ্যেত্যাহ—যদিত্যাদি ।  
এবমেব মাত্ৰাতিরেকেণ পিবতি, যদ্বা যদবশিষ্টরসং হৃদিন্তো-

হপি ভুঞ্জত ইত্যর্থঃ । তদেব কথং জ্ঞাতম্ ? তত্রাহ—  
স্বয়ং চঃ ফলংকমলাদিক্রপান্তচো যাসাম্, তা অপি যথেষ্টঃ  
স্ববিকারং গোপয়িতুং ন শক্লুবন্তীতি ভাবঃ । ন কেবলং  
হৃদিন্ত এব ভুঞ্জত, তরবশ্চেত্যর্থঃ । অতিবাহল্যাং কথমব-  
গতম্ ? তত্রাহঃ—অশ্চ মুমুচুঃ । এষামপ্যতিমাত্রতা জাতে-  
ত্যর্থঃ । ক ইবাশ্চ মুমুচুঃ ? যথার্থ্যাঃ প্রধানভূতা রাধাদয়ঃ ;  
—অধরপানসম্বন্ধস্তাত্ত্বেষামসম্ভবাং, সামান্তাশ্চপতিবিবক্ষায়াং  
ভক্তা বা । যদ্বা, তস্মাদয়ং বেণুর্গোপ্যশ্চোরয়িতব্যঃ । অত্র  
মৌল্য-গর্ব-দৈজ্ঞানি ॥

১০। মন্যা উচুঃ—বৃন্দাবনমিত্যাদি। হে সখি ! বৃন্দাবনং  
ভুবঃ কীতিঃ তনোতি । আত্মকীতিস্ত স্বত এবানন্ত্যাদ-  
বিস্তারয়িতুং ন শক্যত ইতি ভাবঃ । এতেন ভুবঃ পৃথক্-  
ত্বেনাভৌমত্বমপি প্রতিপাদিতম্ । তত্র হেতুঃ—যদেবকী-  
ত্যাদি। দেবকীস্বতেরি জায়মানহপি যশোদাস্বতত্বৈব্যবহার-  
সম্বন্ধ-স্বগনার্থং তথা চাধুনিক-কবিপ্রয়োগঃ—'বদন্তে মহ-  
মহণে সম্বন্ধাণি হু বিজ্জন্তি' ইতি । অথবা, দেবকীতি  
যশোদায়া এব নামান্তরম্ ; তস্ত পদা চরণেনাস্বজৈরিব  
লক্সা লক্ষ্মীরেন, সর্বতঃ ফুল্লারবিন্দমিবেত্যভুতোপমা গর্তস্থা,  
প্রকৃতার্থো বা । বস্ত্তস্ত ভুরেব তথা, বনস্ত বৃন্দাবনসম্বন্ধা-  
দেব ভুবন্তাদৃশম্বমিতি সমুচিতমেব ভুবঃ কীতি-তননম্ ।  
কীদৃশম্ ? পুনর্গোবিন্দবেণুমহ লক্ষ্মীকৃত্য মত্তানাং ময়ূরীণাং  
নৃত্যং যত্র ; অথবা, গোবিন্দবেণুরেব বেণুধ্বনিঃ, স এব  
মস্তস্তেন মত্তানামিতি<sup>৩</sup> পূর্ববৎ ; যদ্বা, 'গোবিন্দবেণুমহ' ইতি  
ছেদঃ । গোবিন্দবেণুরেব মর্ধর্মোপদেষ্টা যত্র ; যন্তোক্ত্যা  
বয়ং সকলমেব কুল-শীলাদিকমত্যজাম ; 'ন দোষো<sup>৪</sup> মহু-  
রব্রবীৎ' ইত্যাদিবদস্তাপি বচসি প্রামাণ্যম্ । তদা মত্তানাং  
ময়ূরাণাং নৃত্যং যত্র । পুনঃ কীদৃশম্ ? প্রেক্ষ্যাণি দর্শনীয়াণি  
অদ্রের্গোবিন্দনস্ত যানি সানুনি তেষু অপরতাস্তৃষ্ণীকৃত্যঃ  
অন্তসমস্তাঃ সত্তাঃ প্রাণিনো যস্তা ; পূর্বসঙ্কেতিতস্থল-স্বরূপং  
ব্যঙ্গ্যম্ ; অথবা, মত্তময়ূরনৃত্যং প্রেক্ষ্য দৃষ্টা অঙ্গিসাঙ্কস্ব  
অপরতান্তমসত্ত্বমিতি বহুপদসাপেক্ষসমাসঃ ; ময়ূরাণাং  
নৃত্যং প্রেক্ষ্য অহো অগ্নী ভাগবতা এব ভগবদাবেশেন  
যদেব নৃত্যন্তীতি তেষাং নৃত্যামোদেনোত্তেষাং তত্র স্থিতানাং

পশুপক্ষি-মৃগাদীনাংমপি সামাজিকত্বেন রসাবেশাতৃষীক-  
ত্বমিতি ভাবঃ। অহো অতিরম্যং তদা তদাসীৎ সঙ্কেত-  
স্থানমিতি স্মৃতিভাবঃ ॥

১১, ১২। প্রোচ্য উচুঃ—ধন্যা ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। ১১।  
স্মৃতি বিশ্বয়ে। হরিণ্যোহপি মৃগতয়ঃ সত্যঃ প্রণয়াব-  
লৌকৈক্যা নন্দনন্দনমেতাঃ প্রাপ্তাঃ সত্যঃ পূজাং দধুঃ। কীদৃশীম্?  
বিরচিতাঃ বিশেষণে রচিতাঃ প্রণয়াবলৌকৈবিরচিতাঃ বা।  
কিং কৃত্বা? বেণুরণিতমাকর্ণ্য; তত্রাপি পতিসহিতা ইত্যাহুঃ  
—সহকৃষ্ণসারাঃ; অতো ধন্যাঃ, বয়স্ত বেণুরণিতমাকর্ণ্যপি  
প্রণয়াবলৌকৈঃ পূজয়িতুং ন শক্লুমঃ। অস্মাকং পতয়ে  
যতোহস্ত নান্যপি কুপাত্তীতি তদ্বয়মধস্তা এবতি উচ্যাম-  
মিদং দৈত্তমিতি মন্তবাম্ ॥ ১২। তথৈব উচ্যপ্রোচ্য উচুঃ  
—কৃষ্ণং নিরীক্ষ্যেত্যাদি। হে সখা ইতি বোদ্ধবাম্। সন্ত  
হরিণ্যঃ, দেবীনাংমপি বৈবশ্চ পশুতেত্যশয়ঃ। বিমানগতয়  
ইতানেন ভূতসহিতাঃ। ছোত্যাতে, জীবাং স্বাতন্ত্র্যোপা-  
বিমানকরণাগমনাসম্ভবাৎ। তেন দেব্যোহপি প্রকৃষ্টজ্ঞানাদি-  
মতোহপি কৃষ্ণং নিরীক্ষ্য মুমুঃ। মোহে লিঙ্গমাহ—বিনীব্যো  
ভ্রশংপ্রস্থনাঃ কবরাদ্যাসাম্। দূরস্থানাং তাসাং বনস্থত্বেনাস্ত  
কদাচিৎ কাসাঞ্চন দর্শনং ন সম্ভবতি, তদাশঙ্ক্যাহুঃ—শ্রদ্ধা  
চেতি। যা ন পশুন্তি, তা বেণুরবং শ্রদ্ধেব মুহুতীতার্থঃ।  
স্বরূপমাহ—স্বরং মসারাঃ, স্মরণে চক্ষুঃ ক্ষিপ্তঃ সারো ধৈর্য্য  
যাসাম্। কৃষ্ণং কীদৃশম্? বনিতোৎসব-রূপ-শীলম্ ‘বনিতা  
জনিতাত্যর্থচরাগায়াঞ্চ যোষিতি’ তাসামুৎসববৎ রূপঞ্চ  
শীলঞ্চ যশ্চ; বিবিক্তগীতমিতি বিবিক্তং রাগান্তরেণামিশ্রিতং  
বিরলং বা, স্বকলিতত্বাৎ সঙ্কেতবহুলং বা; যৎ সর্বৈর্নাব-  
গম্যতে, অস্মাভিরেব জায়ত ইতি ভাবঃ। এবষিধ-বৈবশ্চেহ-  
প্যাসাং পতয়ে নাভ্যস্ময়ন্তি। অস্মাকং নিঃশ্বসিতেহপ্যস্ময়ন্তি  
পতয়ঃ। অতো বেণুবিবিক্তগীতঃ শ্রদ্ধাপি ন শৃণু ইত্যাহো  
নঃ কাঠিঞ্জাং পামরতা চেতি পূর্ববদদৈত্তম্ ॥

১৩। হে সখাঃ! দেবাঃ স্ববৈদম্ভ্যবশাদেব ভবিতুমর্হ-  
ত্যেব। ন কেবলমস্ত জীণামেব মোহকরো বেণুরবঃ, অপি  
তু প্রাণিগাত্রৈশ্বেবেতাপরা আচ্ছঃ—গাবশ্চেত্যাদি। উত্তমিতৈ-  
কৃত্তমিতৈঃ কর্ণপুটৈঃ পিবন্ত্য ইতি শত্রুস্ত-নির্দেশেনাত্তপ্ত-

ত্বম্; তস্মুরিতি নিবৃত্তগতয়ো বভূবুরিতি ধ্বনিতম্। কীদৃশঃ?  
গোবিন্দমাগ্নিনি স্পৃশন্ত্যো দৃষ্ট্যো দৃষ্টিরক্রেণাগ্নিনি কৃত্বা। ন  
কেবলং গাবঃ, শাবা অপি, সন্তো জাতা বৎসা অপি, বন্ততো  
বেণুরবেগৈব পয়ঃ প্রস্রুতম্, ন তু বৎস-বাৎসল্যেন,—অনন্ত-  
মনস্বাৎ। তত্র স্মৃতে পয়সি কবল এব যেসামভ্যাস-বশা-  
মুখসম্পর্ক এব, ন তু পানম্। অশ্রুভিঃ কলা শোভা যাসাং  
যেষাং চেত্যাভয়বিশেষণম্, তদাসাং পশুত্বোহপি স্বদেহ-  
বিশ্ব্যতিঃ, ন তস্মাকং গেহস্তাপি। অহো নঃ প্রেম! তদস্মান্  
বিগিতি পূর্ববৎ দৈত্তম্ ॥

১৪। পুনর্মুঞ্চ্য উচুঃ—প্রায়ো বতেত্যাদি। বত খেদে।  
অন্ত আশ্চর্য্যে; অস্মিন্ বনে প্রায়ঃ সাকল্যেন বিহগা  
মুনয়ো গমনশীলা বিগতরজস্তমস্কাঃ, যতঃ কৃষ্ণেক্ষিতং যথা  
ভবতি, যত্র স্থিতে কৃষ্ণেন দৃশ্যন্তে, কৃষ্ণো বা দৃশ্যতে,  
তত্র ক্রমভূজান্ শাখা আকৃষ্ট তদুদিতং তদ্বচঃ কলবেণু-  
গীতঞ্চ শৃণ্বন্তি। কীদৃশাঃ? বিগতা অন্তাঃ কৃষ্ণ-কৃষ্ণেতি  
বাগতিরিক্তা বাচো যেসাম্; সময়ে যদা তদুদিতং কল-  
বেণুগীতং বা ন শৃণ্বন্তি, তদা কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যেব ভাষন্ত  
ইত্যন্তশব্দরহিতাঃ। ক্রমভূজানাকৃষ্টেতি আসনম্, মনয়  
ইতি ধ্যানম্, কৃষ্ণেক্ষিতমিতি দর্শনম্, শৃণ্বন্তীতি শ্রবণম্,  
বিগতান্নবাচ ইতি মোহং কীর্তনকেতি মূনিধর্ম্মবৈভিন্নমী  
মুনয় এব। কদা বয়মেব বনস্থা ভূয়াস্ম ইত্যোৎস্রুকাবিষাদা-  
ভূতানাং শাবল্যম্ ॥

১৫। হে সখি! নদীনাং প্রবাহো হি স্বভাবেন বেগ-  
বান্বেব। সোহপি কৃষ্ণবেণুগীতং শ্রদ্ধা স্তব্ধো ভবতি; বয়স্ত  
ন তথেষ্যাত্মনোহতিক্রান্তিঞ্জাং মত্তমানাঃ প্রোচ্য এবাহুঃ—  
নগন্তদেত্যাদি। তদা তস্মিন্নেব সময়ে যদা বেণুং বাদয়ত  
ইত্যর্থঃ। তন্মুকুন্দগীতং তন্মুকুন্দস্ত গানমুপদাৰ্ধ্য উর্গিভূজৈঃ  
কমলোপহারঃ সত্যঃ পাদকমলং গৃহ্ণন্তি, কমলাচ্যাপহারীকৃত্য  
কমলৈঃ পূজয়িত্তেত্যর্থঃ। কীদৃশঃ? আবর্তেন পয়সাং ভ্রমণে  
লক্ষিতোহুগমিতো মনোভবন্তেন ভগ্নো বেগো যাসাং তাঃ।  
কীদৃশম্? আলিঙ্গনে নদীনাংমিভূজাশ্লেষণে স্থগিতং পুলিনেষু  
কেবলপয়ঃসমীপে ব্রজত উর্গিভূজাশ্লেষণং যজ্জায়তে, তৎ-  
স্থখান্নভবেন স্থগিতমিতি ভাবঃ। অতঃ স্বভাবমপি নন্তো

দূরীকুর্বন্তি, বয়ন্ত কুল-শীলাদি-স্বভাবমত্যাপি ন ত্যজাম  
ইতি বিবাদ-প্রাণি-দৈত্যানি ॥

১৬। হে সখি! অস্মাকং হৃদয়মশ্রুসারম্, যতো বনে  
গাশ্চায়ন্তমাতপেন ক্লিষ্টম্ স্বত্বাপি ন বিদীৰ্য্যতি, তদহু-  
কুলসেবাং কতুং ন শরুমঃ। মেঘৈঃ সহ তস্মৈ কঃ স্নেহাহু-  
বন্ধঃ? তথাপি তে তৎকালোচিতাং সেবাং কুর্বন্তি, ন  
পুনর্বয়ং মন্দভাগ্যা ইতি মধ্যমা উচুঃ—দৃষ্টেত্যাদি। আতপে  
ঘর্মে ব্রজপশুন্ সঞ্চারয়ন্তঃ দৃষ্ট্বা স্ববপুযা আতপক্রমমুদো  
মেঘো ব্যাধাদ্বিদধে, গাশ্চায়ন্ত যত্র যত্র যাতি, তত্র তত্র  
তদুপরি গচ্ছন্নাতপক্রমযতে স্ম। কীদৃশঃ? প্রেম্যা প্রবুদ্ধো-  
হন্তএবোদিতঃ প্রফুল্লঃ পুলকিতঃ। সখ্যুগিত্ত্বাশ্রম্যামভ্যাং সহ  
রামগোপৈঃ। ন কেবলমেকশ্চৈব, তস্মৈ তৎসম্বন্ধাৎ রামা-  
দীনামপি ছত্রায়তে স্মেত্যাঃ। কুসুমাবলীভিজলকণৈরুপ-  
লালিতমিত্যাতপত্রবিশেষণং মুক্তা-প্রালম্বশোভিতং ছত্রমিব।  
উদিত উদ্বিগ্নং গতৌ বা; নিকটশ্চেত্তদা উপরিস্থিতানাং  
বিমানচারিণাং দেবানাং দর্শনবাধাৎ। কীদৃশম্? অহুমেষ-  
গর্জিতসদৃশং বেণুমুদীরয়ন্তম্; হর্ষণে মেঘো যথা মন্দং মন্দং  
গর্জতি, তৎসমানং বেণুং বাদয়ন্তমিত্যাঃ। অহু সদৃশার্থঃ,  
তদস্মৈ প্রেমৈব প্রেমা যৎ স্বদেহমেবাতপত্রীকরোতি।  
অস্মাকং প্রেমাণং তু দিগগতি নির্বেদঃ ॥

১৭। হে সখি! অশ্বিন্ পুলিন্দ্যোহপ্যতিথিত্বা ইতি  
পুনঃ প্রোচা এব, রাধাসখ্য এবোচুঃ—পূর্ণাঃ পুলিন্দ্য  
ইত্যাদি। পুলিন্দ্য ইতি ভৌমবৈকুণ্ঠোপলক্ষণমত্থা অভৌমে  
তাসামসম্ভবাৎ। এতেনোক্তপ্রকারাণাং ব্রজে দেবীনামতি-  
রিক্তা অপি ভৌমস্ত্রিয়োহপি তত্র বর্তন্তে। তা অপি কৃষ্ণে  
অহুরক্তা মন্তব্যঃ। অতো ভাষাগীতাদৌ জলাহরণদধি-  
তৃষ্ণাদি-বিক্রয়পরাণামপি যদহুরাগকথাঃ শ্রয়ন্তে, ন তা অব-  
ধীরয়িতব্যঃ। সর্বমেব সম্ভবত্যাধিকারভেদাৎ, প্রেমৈবা-  
স্বাত্মঃ। পুলিন্দ্যঃ পূর্ণাঃ কৃতার্থাঃ। কৃতঃ? ইত্যাহ—উরু  
গায়-পদাঙ্গয়োৰ্যো রাগস্তত্র যৎ শ্রীকৃষ্ণং শ্রীযুক্তং কৃষ্ণমম্;

অথবা, উরুগায়-পদাঙ্গরাগ-জনকং যচ্ছ্রীকৃষ্ণং তেনাননকুচেষ্  
লিম্পন্ত্য আত্মনামিত্যাঃ। তদাধিং স্বরক্ককৃতমাধিং জহঃ।  
অতঃ পূর্ণাঃ। কীদৃশেন? দয়িতায়াঃ শ্রীরাধায়াঃ স্তনাভ্যাং  
স্তনয়োৰ্যো মণ্ডিতেন; পক্ষে—ভাবে ক্তঃ; দয়িতেতি বক্ত্রীণাং  
রাধাসখীত্বং স্পষ্টম্। নহু তাভিস্তৎ কুতো লক্ষমিত্যাহ—  
তৃণকৃষিতেন তৃণলগ্নেন। অয়ং ভাবঃ।—দয়িতাস্তন কৃষ্ণমং  
যচ্চরণয়োরগ্নঃ তৎ-প্রেম্যা তস্মৈ প্রক্ষালাতে, চরণরাগ এব  
তল্লীনাং জনৈশ্চ ন লক্ষ্যতে; তত্ত্ব বৃন্দাবনে পাদত্ৰাণাং  
বিনৈব ব্রজতঃচরণ-স্পর্শেন তৃণাত্মপি স্নিহতি, তেন তেহু  
লগ্নং ভবতি। তদযেষণপরাঃ পুলিন্দ্যো হি তস্মদ্যাধাং  
জানন্তীতি, তথা বয়ন্তপূর্ণা ইতি নির্বেদঃ ॥

১৮। হে সখি! কৃষ্ণাছগ্রহো মহদছগ্রহং বিনা ন  
স্মাতঃ। মহান্ গোবর্জনাংদন্তোহপি নাস্তি, তদস্মাভিরয়মেবা-  
রাধা ইত্যশয়েনাত্মা উচুঃ—হন্তেত্যাদি। হে অবলাঃ! হন্ত  
হর্ষে। অয়মদ্রিগৌবর্জনো হরিদাসানাং মধ্যে বর্ধ্যঃ শ্রেষ্ঠঃ।  
কথমহুমিতমিত্যাহঃ,—যদিতি। যদ্যস্মাৎ রাম-কৃষ্ণ-চরণ-  
স্পর্শেন প্রমোদো যস্মৈ তদেব কথমবগতম্? তত্রাহঃ,—মানং  
তনোতি। কয়োঃ? তয়োঃ; ন কেবলং তয়োরেব, সহ-  
গোগণয়োঃ। কৈঃ? পানীয়ঞ্চ স্তবশাশ্রিত্যুপাশ্রিত্য চ; দীর্ঘ  
আর্ষঃ; কন্দরাণি কন্দাশ্চ মূলানি চ কন্দ-মূলয়োরাবাস্তর-  
ভেদঃ। কন্দাঃ কসেককাদয়ঃ, মূলানি তদিতরাণি ভক্ষণ-  
যোগ্যানি; অথবা, তর্বাদিমূলানি ছায়াদানাত্তৈঃ। অত  
এবস্বিধসেবাপরো হি মহান্ ভবতীতি ॥

১৯। উপসংহারেহপি বৎসলা এবোচুঃ—গা গোপকৈ-  
রিত্যাদি। অহো বিচিত্রমিদং যন্তহুভুংস্ব মধ্যে গতিমতা-  
মম্পন্দনং স্বাবরাণাং তরুণাং পুলকঃ। কৈঃ? উদারবেণু-  
স্বনৈঃ। কয়োঃ? রাম-কৃষ্ণয়োৱিত্যাঃ। কীদৃশয়োঃ? অহুবনং  
বৃন্দাবনাদিবনমহু গোপকৈর্গোপবালকৈঃ, অহুকম্পায়াং কঃ;  
গায়তোঃ। কীদৃশৈঃ? কলপদৈঃ। কীদৃশয়োঃ? নির্ধোগ-  
পাশো গোচ্ছন্দনরজ্জুস্তেন কৃতং লক্ষণং শোভা চিহ্নং  
যাভ্যাং যয়োৰ্বেতি হর্ষঃ ॥ (২০)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥



## দ্বাবিংশোধ্যায়ঃ

১। অথোঢ়ানামহুৱাগং বর্ণয়িত্বাহনূঢ়ানামহুৱাগংচেষ্টোমাহ,  
—হেমন্তে প্রথমে মাসীত্যাদি। হেমন্তে ঋতৌ প্রথমে  
মাসি মার্গশীর্ষে; অনয়েব লীলয়া মাসোহপ্যসৌ তস্মা প্রিয়  
আসীং; অতএব বক্ষ্যতি—(ভা<sup>০</sup> ১১।১৬।২৭) “মাসানাং  
মার্গশীর্ষোহস্মি” ইত্যাদি। কাত্যায়নচন্দ্রনব্রতমিত্যশ্রায়াং ভাবঃ।  
—বয়ং কন্তকাঃ, পিতৃমাতৃ-সঙ্কোচাদদৃত্যন্তরং কর্ত্বুং ন  
শক্যতে। তাদৃশঃ প্রৌঢ়া বয়স্তা অপি ন সন্তি, সন্ত বা  
তাস্থ স্বাহুৱাগং প্রকটয়িতুঞ্চ ন শক্যতে। তাস্চ কন্তানাম-  
স্মাকমহুৱাগঃ কৃষ্ণবিষয়ো জাত ইতি চ ন বিদন্তি। তদ-  
স্মাকমহুৱাগঃ কাত্যায়নশ্চৈব দ্বিতীভাবেন চেৎ সফলীক্রিয়তে,  
তদৈব শ্রাদ্ধিতি দ্বিতীত্বেন আমাৱাধয়িতুং তদব্রতমারব্ধম্,  
ন তু তৎপ্রসাদলিপ্সয়া, স্বতঃসিদ্ধত্বাৎ। সিদ্ধত্বেনাবতীর্ণা  
অপ্যাগ্রমবয়স্শ্রুতাদৃশস্বভাবতয়া স্বতঃপ্রাকট্যে গ্রাম্যতাপত্তেঃ,  
পরকৃতসাহায্যমোচিতো নৈবোপকৃষ্ণন্তি ॥ (২,৩)।

৪। ব্রতচরণে স্বকৃতমেব মন্ত্রং জপন্তঃ প্রার্থয়ন্তে—  
কাত্যায়নীত্যাদি। হে দেবি কাত্যায়নি! তে তুভ্যং নমঃ।  
নহু কিমর্থোহয়ং নমস্কারঃ? তত্রাহ—নন্দগোপহুতং পতিং  
মে কুরু কারয়। প্রত্যেকমন্ত্রপাঠাদেকবচনম্। অথবা, প্রীতি-  
বশাদভিন্নতা বা। নহু দুর্ঘটোহয়মর্থঃ, কথমস্মচ্ছক্ত্যা ভবিতু-  
মর্হতি? তত্রাহ—মহাযোগিনি, মহাযোগো ভক্তিযোগঃ স  
বিদ্যত যস্তা ইতি তথা। সা ত্বং পরমবৈষ্ণবী। তথা চ  
‘ধন্তাসি কৃতপুণ্যাসি বিষ্ণুভক্তাসি পার্বতী’ ইতি শ্রীকৃষ্ণ-  
বাক্যম্। তেন তৎপ্রসাদাদেবায়মর্থঃ স্রষ্টাঃ। এবং চেদ-  
নয়েবোপাসনয়া কিমহং পরিতুষ্টা ভবানীত্যাস্ক্যাহ—হে  
অধীশ্বর! ঈশ্বরীগামধিকে, ত্বং সর্বেশ্বরী, তব কিমস্মদব্রত-  
বহুবিন্দসাধ্যোপচারৈঃ ॥ (৫)।

৬। ব্রতক্রিয়ামাহূর্ব্যোণাহ—উষসীত্যাদি। ঐর্গোত্রৈঃ  
সহ যান্ত্যঃ স্বকীয়ৈর্গোত্রৈঃ স্বগোত্রোক্তবৈঃ কনীরোভি-  
বালকৈঃ সহ, লোকেহধুনাপি তথা দর্শনাৎ। অতন্ত্বেবাং  
সাক্ষাদ্দেশাচারতো বিবসনানীভূয় জলমবগাহমানানাং হ্রী-  
হ্রাসঃ। উচ্চৈরিতি বালিকাত্বেনাস্মাকং গুরুজনসঙ্কোচো

নাস্তীতি। স্মৃটমেব কৃষ্ণং গায়ন্ত্যঃ। অহং প্রতিদিবসম্ ॥ (৭)।

৮। সিদ্ধানাং তাসাং ব্রতাত্তপেক্ষাভাবাদবিলম্বেনৈব  
মনোরথসিদ্ধিরাসীৎ, ব্রতং তুপলক্ষণমিতি দর্শয়তি—ভগবা-  
নিত্যাদি। যোগেশ্বরেশ্বরত্বেন ভগবত্বেন চ হেতুনা-  
কথিতেনাপি তত্ত্বাসাং ব্রতমভিপ্রেত্যা তৎকর্মসিদ্ধয়ে বৃত্ত  
আসীদিতি শেষঃ। বয়শ্চৈর্গোপবালকৈঃ, আ সম্যক্ অগতঃ  
একোহপি বয়স্তঃ সঙ্গো নানীত ইত্যর্থঃ। সমানলক্ষণদীর্ঘঃ।  
তথা সতি অনৌচিত্যাপত্তেঃ। অনৌচিত্যাদূতে নাগ্ন্যস-  
ভঙ্গ্যস্ত কারণম্। অথবা, বয়শ্চৈর্বয়সি ভবৈচ্চাপন্যাকৌতুক-  
চিকীর্ষাদিভী রাগতো হেতো রাগাদিত্যর্থঃ। তৎকর্মসিদ্ধয়ে  
বৃত্তঃ। ভগবানপি যোগেশ্বরেশ্বরোহপীতি শেষঃ ॥

৯। তত্রাগত্য যদকার্যীতদাহ—তাসাং বাসাসীত্যাদি।  
পূর্বপূর্বদিনবত্তীরে নিষ্কিন্তানি বাসাসি সন্তরঃ সন্ উপাদায়  
দ্রক্ষ্যন্তীতি ভিয়া ত্বরয়া সর্বাণি বাসাসি যুগপদায়েত্য-  
ত্রাপি যোগেশ্বর্যং প্রকটিতম্। হসন্তির্বাসোরক্ষকৈঃ ঐশ-  
র্গোত্রৈরিত্যুক্তপ্রকারৈঃ শিশুভিঃ সহ হসন্, তে চ বালকা  
জহস্বরেব; ন তু কৃষ্ণা বাসাস্তপহরতীতি বদন্তি স্ম।  
প্রহসন্তিতি তেষাং হাশ্বেন স্বয়মপি হসন্তেবাসীং। তত্রায়ং  
ভাবঃ।—এতেহতিশিশবোহপি মযোবং বিশ্বস্তা যতোহস্মিন্  
বাসোহরণে কৌতুকমেব জ্ঞাতবন্তঃ, ন তু চৌর্ধ্যম্, যতো  
জহস্বরেব। ন গদিতবন্ত ইতি স্বশ্চ চ প্রহাসঃ। নীপ-  
মাক্রহ্ম পরিহাসঃ পরিহাসপূর্বমুবাচ। হ স্মৃটম্ ॥

১০। কিং তদিত্যাহ—অত্রাগত্যেত্যাদি। হে অবলাঃ!  
ময়া কৌতুকেন বো বাসাস্তপহরতানি, অত্রাগত্য স্বং স্বং  
বাসঃ প্রগৃহ্যতাম্। নহু অপহরতানি চেৎ কথং দাশুসি?  
মুশৈব ভাষসে, তদ্বয়ং ন যাশ্চাম ইত্যাহ—সত্যং ক্রবাণি,  
ন নর্ম পরিহাসঃ। পরিহাসো নায়মিতি কথমবগন্তব্যম্?  
তত্রাহ—যদিতি। যদ্যস্মাদ্ যুগং ব্রতকর্ষিতা ব্রতস্থাঃ ॥

১১। প্রতিপরিহাসো ন ক্রিয়তে। যন্তেবং তহি যত্রাসন্  
বাসাসি, তত্রৈব স্থাপয়িত্বা ভগবান্ গচ্ছতু? নেত্যাহ,—  
ন ময়েতি। অহং তু সত্যবাক্, ময়োদিতপূর্বম্ (১০ম-শ্লোকো)

“অত্রাগত্যাবলাঃ কামঃ স্বঃ স্বঃ বাসঃ প্রগৃহ্যতাং” ইতি যৎ তন্মানুতম, তৎ সত্যমেব। তদনুতম কতুং ন শক্যতে। সত্যবাগিতি স্বমধাদা কথং স্বয়মেব দূরীকরিষ্যতে? তন্মম সত্যবাক্যমিমে সৰ্বে লোকা বিদুর্জানন্তি, অনুতম (১০ম-শ্লো<sup>০</sup>) “সত্যং ক্রবানি নো নর্ম” ইত্যনেনৈব সিদ্ধে। পুনর্ন যয়োদিতপূৰ্বমিত্যাদিনা পৌনরুক্ত্যে বক্তৃদোষপ্রসঙ্গঃ। অতোহয়মেব পক্ষঃ সাধীয়ান্ স্বরসশ্চ। তৎ তস্মাদেকৈকশ এব বা প্রতীক্ৰমম্, উত সইহ বা।

১২। তদাকৰ্ণ্য তাস্তদা যথাসন্, তদর্শয়তি—তস্মে-  
ত্যাতি। তস্ম ভগবতন্তং ক্ষেপিতং ক্ষেপাঃ লীলামিতি  
যাবৎ, গোপ্যো গোপকুমার্যঃ প্রেমপরিপ্লুতাঃ সত্যো ন  
নিৰ্ঘয়ঃ। অন্তোন্তং প্রেক্ষ্য জাতহাসা ব্রীড়িতাশ্চ। প্রীতি-  
রসোহত্র স্থায়ী, আলম্বনং শ্রীকৃষ্ণঃ, উদীপনং তস্ম বাসর্চোৰ্য্য-  
ক্ষেপিতাদি, অন্তোন্তং প্রেক্ষণমভ্যবঃ। জাতহাস ইতি হাসঃ,  
ব্রীড়িতা ইতি ব্রীড়া চ ব্যভিচারিণী, প্রেমাখ্যোহয়ং রসঃ,  
তেন প্রেমরসভক্তাঃ কুমারিকা ইত্যায়াতম্।

১৩। (১২শ-শ্লো<sup>০</sup>) “ন নিৰ্ঘয়ঃ” ইতি যদুক্তম্, তৎ-  
পশ্যৎ কিং চক্রুরিত্যাশঙ্ক্যাহ—এবং ক্রবতীত্যাতি। এবং  
পূরা যদুভিতম্ (১০ম শ্লো<sup>০</sup>) “অত্রাগত্য” ইত্যাদি, তদেব  
পুনর্বদতি সতি গোবিন্দে আকর্ষণমগ্নাঃ সত্য এব তমক্রবন্,  
উচুঃ। পূৰ্ব্বে নাভিদগ্নে জলে আসন্, অত্রাগত্যেতি তস্ম  
বচঃ শ্রদ্ধা পুনঃ কণ্ঠদগ্নং জলং গত্বা ইতি ভাবঃ। শীতোদ  
ইতি বেপমানা ইত্যন্ত হেতুঃ। বেপমানত্বমালোকা করুণয়া  
বসনানি শীত্ৰঃ দাস্ততীত্যাশয়েন নোপাস্তম্, স্বভাবোক্তিবী,  
নর্মণ্য তৎপরহাসোক্ত্যা আক্ষিপ্তমান্দোলিতং চেতো বাসাম্।

১৪। যদক্রবংস্তদাহ—মাহনয়ং ভো ইত্যাদি। প্রথমতঃ  
সামপূর্বকমেব বক্তৃমুচিতিমিতি বচনপরিপাটী। তদ্ব্যথা, ভো  
শ্রীকৃষ্ণ! মা অনয়ং কৃথাঃ, ত্বাং তু জানীমঃ, অনীতিকারী  
ন ভবসীতি, যতো নন্দগোপস্তুং ব্রজরাজস্তুতমিতি তাভি-  
রুক্তস্ম তৎপ্রতিশব্দেন কবেরেবেয়মুক্তিঃ। ব্রজরাজকুমারস্ম  
অনয়ে মাস্ত্যেব, পরস্ত অনয়কারিণাং নিবারকর্তৃত্বমেব।  
তত্রাপি প্রিয়ং সর্বোত্তমম্, যতো ব্রজপ্লাঘাম্। অনয়কারিণং  
হি ন কোহপি প্লাঘতে, তস্মাদনয়ং মা কৃথাঃ।

১৫। কিং করিষ্যামি, তদুচ্যামিত্যাশঙ্ক্যাহ—দেহি

বাসাংসি। ক্ষণং তিষ্ঠত, বিলম্বেন দাস্তামীত্যাশঙ্ক্যাহ—  
বেপিতাঃ, কম্পিতাঃ স্ম ইত্যর্থঃ। তত্রৈবাণাঃ সর্দৈগ্ৰমুচুঃ  
—শ্রামেত্যাতি। হে স্তম্ভর! তে দাস্তাঃ শ্রাম ভবাম,  
বচসৈব কিংবা চরিতেনেত্যাশঙ্ক্যাহ—করবাম তবোদিতম্,  
করিষ্যাম ইতোবাস্মাকমভিপ্রায় ইত্যাক্ষোক্তে কাশ্চিদনুতমঃ  
সামমুদ্রাং পরিত্যজ্য ভয়প্রদর্শনেন মুদ্রাস্তরমুদ্রাবাহঃ—  
নো চেৎ। এবং সান্না বিনয়েনাপি যদি বাসাংসি ন দদাসি,  
তদা রাজ্ঞে ব্রজরাজায় ক্রবামহে জাপয়িষ্যামঃ। ইত্যাসাং  
ত্রৈবিধ্যমুক্তং ভবতি—মধা, মৃদী, মুখরা চেতি। তত্র  
মানয়ং ভো ইতি মধাঃ, শ্রামস্তম্ভরেত্যত্র মৃদাঃ, নো  
চেদিত্যাদৌ মুখরাঃ। ধর্মজ্ঞেতি বিপরীতলক্ষণয়া পরিহাসশ্চ  
ব্যঙ্গ্যঃ। ন হি ধর্মজ্ঞো দাসীনাং বস্ত্রমপহরতি, বরস্ত দদাত্যেব,  
তেন স্বমধর্মজ্ঞ এবোতি চতুরা বা, ন তু মৃদাঃ।

১৬। অথ (১৫শ-শ্লো<sup>০</sup>) “তে দাস্তাঃ করবাম তবো-  
দিতম্” ইতি তাসাং বচনেনৈব তা জিগীষুর্ভগবানাহ—  
ভবত্য ইত্যাদি সাধনেন। ভবত্যো যদি মে মম দাস্তাঃ,  
ময়োক্তমবশ্যং করিষ্যৎ; তৎ কথং ন ক্রিয়তে? তৎ  
কিমিত্যাহ—অত্রাগত্যেত্যাতি। হে স্তম্ভমাঃ! ইদমস্মাকম-  
শক্যমিতি চেদুভবত, ময়পি তর্হি ন দাতব্যমিত্যাহ—  
নো চেদিত্যাতি। যত্নত্রাগত্য ন নয়ত, তদাহং ন দাস্তে।  
তদা বয়ং রাজ্ঞে নিবেদয়িষ্যাম ইত্যশঙ্ক্যাহ—কিমিত্যাতি।  
যদি রাজ্ঞে নিবেদয়ত, তদাসৌ ক্রুদ্ধো ভবিষ্যতি, ক্রুদ্ধঃ  
সন্ কিং করিষ্যতি?।

১৭। ইতি নির্বন্ধং তস্ম জ্ঞাত্বা অকর্তব্যমপি ভগবদা-  
জ্ঞয়া তৎপ্রীতিহেতোশ্চ তথা কৃতবত্য ইত্যাহ—তত  
ইত্যাদি। ততস্তস্ম তথা নির্বন্ধজ্ঞানানন্তরং দারিকাঃ কণ্ঠকা  
জলাশয়াভুক্তকঃ। শীতেন বেপিতাঃ কম্পিতাঃ, শীতা  
অলসাস্চ কণ্ঠিতাঃ শুক্লভূতাঃ। পাণিভ্যামিতি লজ্জাধিক্যেন  
দ্বিবচনম্।

১৮। তথাভূতাস্তা আগতা বীক্ষ্য যদুবাচ, তদাহ—  
ভগবানিত্যাতি। আহতাস্তথাপ্রকারেণাগতা বীক্ষ্য, হন  
হিংসাগত্যোরিত্যত্রায়ং গত্যর্থ এব। অপ্রযুক্তদোষস্ত কাব্য-  
দাবেব, নাত্রার্থব্যক্যে। যদ্বা, আহতাঃ—ত্রপয়োপহতাঃ।  
যদ্বা, আ সমাগহতঃ; অতএব আ সমাগ্ বীক্ষ্যো দর্শনীয়ঃ।

অতএব শুদ্ধো নিরুপাধির্ঘো ভাবন্তেন প্রসাদিতঃ । প্রসাদিতঃ প্রসাদঃ প্রাপিতঃ । কিংবা ভগবান্ তা বীক্ষ্যাহ, কিং তদিত্যাহ—শুদ্ধভাব-প্রসাদিতঃ । শুদ্ধভাবেন যঃ প্রসাদিতো-হহমিতি পুনঃ স্বক্কে বাসাংসি নিধায় প্রকর্ষণেণোবাচ বক্ষ্যাম্যমিতি শেষঃ । স্বক্কে নিধায় অংসে কৃত্বা প্রথমং ত্বরয়া সর্বাণি বাসাংসি চোরয়িত্বা নীপশাখাষেব স্থাপিতানি ; সম্প্রতি প্রেমণো মহিমা তাসামঙ্গলসৌরভস্বরভীণি তানি স্বক্কে এব নিহিতানি । তৎস্পর্শাস্তাসামঙ্গলস্পর্শস্থানুভূতেঃ । অতঃ স্বক্কে নিধায় প্রীত ইতি প্রীতে: পূর্বকালে লাপ্, সন্মিতং যথা স্ত্রান্তথা প্রকর্ষণেণোবাচ । স্বামি-ব্যাখ্যা তু চিত্ত্যা, ত্রপাকরত্বাং, পাণিঘ্নাচ্ছাদনেন দর্শনাভাবাচ্চ ॥

১৯। কিং তদিত্যাহ—যুম্মিতি, মহাকুলপ্রসূতা ইত্যর্থঃ । যুম্মাকমিদং নোচিতম্ । কিং তদিত্যাহ—যদিত্যাди । যদ-ধৃতব্রতা ভূত্বা বিবস্ত্রা: সত্যোহপো জলানি ব্যবগাহত । নমস্কাং দেশাচারোহয়মত্র কিং দূষণমিত্যাশঙ্ক্যাহ—এত-দিত্যাदि । ভো: কুমার্যা: ! এতদেবহেলনম, দেবশ্রাদ্ধাতু-ব্রহ্মণশ্চ ; অথবা, দেব্যা যমুন্যা: ; যমুনাশ্রমিত্যাদিবং পুং-বস্ত্রাব: । তর্হি অশ্রু পাপশ্রু কিং প্রায়শ্চিত্তম্ ? প্রায়শ্চিত্ত-মনায়াস-সাধ্যম্, তদেব ক্রিয়তাম্ ; নো চেদেবহেলনেন ব্রতফলসিদ্ধিরপি দুর্লভেতি প্রায়শ্চিত্তং দর্শয়ন্ স্মার্ত্ত্বং প্রকটয়তি—বন্ধাঙ্গুলিমিত্যাदि । নম: কৃত্বা মাং নমস্কৃত্য বো যুম্মাকং বসনং প্রগৃহ্যতাম্ । এবং চেৎ ‘নমো নমস্তে’ ইতি বাচনিকমেব নমস্কারং কুৰ্য: ? নৈবম্, প্রায়শ্চিত্তাদৌ মুখা এব কল্প: ক্রিয়তে, ন তু গোঁণ: । এবং চেচ্ছিরোনমনেনৈব কায়িক: কর্তব্য: । স্বাপকর্ষবোধাহুকুলো ব্যাপারবিশেষ এব নমস্কার ইত্যশ্রু নিয়মাত্মৈবং করশির:সংযোগো হি মুখো নমস্কার ইত্যাহ—মুর্ধ্ণি অঙ্গুলিং বন্ধ। অধোবসনমিতি পাঠে তথাপি অধোবসনাশ্রোব দাতব্যানি, ন তু ভ্রূরীয়াণীতি প্রহাস-বিশেষ: ॥

২০, ২১ । ইতি ব্রতফলচ্যুতিভিরা তথৈব কর্তৃমারদ্ধবত্যা ইত্যাহ—ইত্যচ্যুতেনেত্যাদি । ২১ । অথ যথোপদেশঃ কৃত-নমস্কারাস্থ তাস্থ স্বাজ্ঞাপ্রতিপালন-প্রীতঃ সন্ ভগবান্ প্রসাদাদেত্যাহ—তাস্থেত্যাদি । তথা যথা স্বয়মুপদিষ্টমিত্যর্থঃ । তেন প্রণামেন তোষিতঃ, স্বভাবত এব করুণ: করুণাবান্

ভগবান্ প্রত্যকৈশ্বৰ্য্যদেবকীসুত ইতি পূর্ববৎ । যদ্বা, করুণশ্চ স্তেনচৌরশ্চ তোমিতশ্চ, স্বার্থে গিচ, তুষ্ট ইতি যাবৎ । যদ্বা, স্তেনতা চৌরতা তয়োষিত: পশাদ্বন্ধ: ; বস্ত্রাপহারক-শ্চেন স্থিত: ; তথা চ গোপীবস্ত্রাপহারক ইতি । ভগবানপি দেবকীসুতোহপি করুণোহপি স্তেনতোষিত: ; বৈকল্লিকো বিসর্গলোপ: ॥

২২ । এবং ভগবতা অকার্য্যমপি কৃতং কারিতঞ্চ, তথাপি তস্মৈ নান্ময়স্তীত্যাহ—দৃঢ়ং প্রলব্ধা ইত্যাদি । দৃঢ়ং গাঢ়ং প্রলব্ধা উপহসিতা: ; ত্রপয়াবহাপিতাস্ত্যাজিতা: ; প্রস্তুভিতা অপরাঙ্কীকৃতা: ; ক্রীড়নবদ্যাকপুত্রিকাবৎ কারিতা নন্তিতা: ; বস্ত্রাণি চৈবাপহন্তানীতি প্রাগেবাশ্বেতব্যম্ । ন কেবলং বস্ত্রাণ্যেবাপহন্তানি, দৃঢ়ং প্রলব্ধাষ্টচবমেব যোজনা । তথাপি তা: কুমারিকা নাভ্যস্বয়ন্ । কৃত: ? প্রিয়সঙ্গনির্বৃতা: প্রিয়ো-হয়ং যথা তথা করোতু, অশ্রু সঙ্গ এব ন: কামা: ; স তু ভবন্নাস্তে, কিমেতশ্চাকার্য্যকল্পনয়েতি নির্বৃতা: স্থখিতা: ॥

২৩ । অথ ভগবতৈব সর্বজ্ঞশিরোমণিনা পরিচীয় পরি-চীয় প্রত্যেকমুন্নীয় করতলেন দত্তানি বাসাংসি তা: পরি-দধুরিত্যাহ—পরিবায় স্ববাসাংসীত্যাদি, স্ব-স্ববাসাংসীত্যর্থ: । নো চেলু: ; বসনপ্রাপ্তিরেব ন পুরুষার্থ: ; তস্মিন্ সতি তদৈব চলনং শোভতে । ন কেবলং তেন বাসাংস্রোবাপহন্তানি, অপি তু চিত্তান্তপি ; অত আহ—গৃহীতচিত্তা: । গৃহীত-চেতস্বং দর্শয়তি—প্রেষ্ঠসঙ্গাসজ্জিতা: ; প্রেষ্ঠসঙ্গমে ধৃতশা: । অতএব তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে লজ্জায়িতেক্ষণা জাতাভিলাষতয়া ব্রীড়িতলোচনা: ; লজ্জয়াহয়িতে প্রাপ্তে ঈক্ষণে যাবাম্ ॥ (২৪) ।

২৫ । তাসাং তাদৃশমাশয়ং জ্ঞাত্বা ভগবান্ বদতি—সঙ্কল্প ইত্যাদি । হে সাধ্ব্যা: ! ইতি যোগ্যসম্বোধনম্ । যতো যুগং নিত্যপ্রিয়া: ; ইত্যাস্তরীণানাং ভবতীনাং মদর্চনং মদ-র্চনরূপ: সঙ্কল্পো বিদিতো ময়া জ্ঞাত: । অথবা, ভবতীনাং সঙ্কল্পো বিদিত: ; যদর্থং মদর্চনম্, স চ ময়াহুমোদিত: স্বীকৃত: । অত: সত্যো ভবিতুমর্হতি, নিত্য এবেত্যর্থ: ; সত্যীকৃতত্বাৎ । কিংবা ভবতীনাং সঙ্কল্পো বিদিত: ; ময়াহু-মোদিতো ভবিতুমর্হতি ; যত: সত্য: ; মদর্চনরূপত্বাৎ । মদ-র্চনং পতিত্বেন মৎপূজা ॥

২৬ । নমস্ঙ্গসঙ্গরূপ: সঙ্কল্প: কথং ভবতু ? তত্রাহ—

—ন ময়ীত্যাदि। मयावेशितधियां मयि निवेशितचित्तानां कामः सकलः कामाय सकलाय न कल्लते, सकल्लो न भवती-  
तार्थः। सकल्लश्च मनोर्ध्वत्वादनितात्मैव। स च मयि चेद्-  
भवति, तदाश्च नित्यात्मैवेतार्थः। तत्र दृष्टान्तः—भर्जिता  
भृष्टाः, कथिताः शिखा वा धाना यवादयः प्रायो वीज्या  
वीज्याय न कल्लन्ते, पुनर्न प्ररोहन्तीत्यर्थः। तथा मया-  
वेशितधियां सकल्लो मयि भवन् मयोव विश्रास्तो भवति,  
न ततः पुनः प्ररोहति, अतएव नित्यो भवति;  
अनित्याश्च हि विकारापन्तिः। अथवा, कामः कामाय न  
कल्लते, पुनः सकलाय न भवति, कामः कृतएव सफलो  
भवतीत्यर्थः। अथवा, कामाय पुनर्न भवति, मयावेशित-  
धीन्नेन परिपूर्णभावादिच्छान्तरप्ररोहो न भवति, नित्या-  
तृप्त्या॥ तेषां हृदये सकल्लान्तरं न भवतीत्याम्निगर्थे  
दृष्टान्तः॥

२१। तदत्र सन्देहो न कार्याः, सफल एव वो  
मनोरथः। तदधुना ब्रजं ब्रजतेत्याह—यातावला'इत्यादि।  
हे सिद्धाः! ब्रजं यात। अद्य ब्रतादिना सिद्धा इति न  
पूर्वमेव स्वतःसिद्धा एव युग्यमित्यर्थः। तथा न चलन्तीर्वाक्ष्य

इति श्रीदशमे श्रीबृहৎक्रमसन्दर्भे द्वाविंशोऽध्यायः ॥ २२ ॥

## त्रयोविंशोऽध्यायः

१, २। अथ यज्जपन्नीजनान्मुक्त्वालीलामवतारयितुं श्रु-  
त्वा—पीडित-गोपवालोकितः प्रपश्यति—राम रामेत्यादि।  
एषेति दुःसहेत्यर्थः। यद्यपि ज्ञातरावेव विज्जापितौ  
गोपार्थक्येनैव रांमसुखसमाधां चिन्तयितुं नाशकं;  
समर्थोऽपि भगवतः समीपे सामर्थ्यं न प्रकटयतीति।  
भगवांस्तु तं समाधत्त इत्याह—इतीत्यादि। इति गोपै-  
र्विज्जापितौ भगवानिदमब्रवीत्। जगदीश्वरोऽपि भक्त्या  
विभ्रताधीयाः प्रसौदन, सर्वसमोऽपि भक्तप्रिय इत्यर्थः।  
भक्त्या इति ज्ञातावेकवचनम्; अथवा, त्याग्यामणदेहां  
प्रति। यद्यपि तदग्राः साक्षाद्दृष्टुः, तथापि तन्नाः प्राकृत-  
देहत्यागेनाप्राकृतदेहमासाद्य गोपाङ्गनाभिः सह तं-

स्मरामाह—हे अवलाः कुमार्थाः! इमा अद्यतनीं क्षपा-  
मारभा यावतीः क्षपा मया सह रञ्जयथ, यं मया सह  
रमणमुद्दिष्टेदं ब्रतमार्थाचनरूपं चेत्कर्तव्य इत्यर्थः। हे  
सतीः हे सत्याः! अथवा, तीरणं तीः समाप्तिः, तया  
सह वर्तमानं समाप्तमिति यावत्, इति ब्रतविशेषणम्।  
पारतीरसमाप्ताविति तीरेः किप्, अतःपरं दौक्षातो  
वद्धव ॥ (२८)।

२२। अथ ब्रजहरणलीला कुमारीभ्याः प्रसादं कृत्वा  
पश्चाद्वयश्रेष्ठैः सह सङ्गतो वद्धवेति दर्शयति—अथ गोपैः  
परिवृत इत्यादि। अथ ब्रजहारणलीलानन्तरं वृन्दावनान्तरं  
गतः सन् गोपैः परिवृतः सहाग्रजश्च सन् गांशारयन्  
ज्जमान् वीक्ष्य आहति परेणाश्रयः। अतो (८म-श्लो<sup>०</sup>)  
“वयश्चैरगतस्तुत्र” इत्याद्यथाश्रित-वाथ्यानमसङ्गतम्। नह  
गोपैः परिवृतो भगवान्, अथ ब्रजहारणानन्तरं गांश-  
रयन्निर्वाणायः कार्यः? नैवम्, तदा सहाग्रज इत्यसङ्गतम्,  
'एकयोगविनिर्दिष्टानां सह वा प्रवृत्तिः सह वा निवृत्तिः'  
इति ज्ञायात्। तथा सत्यतीवानोचिताम्। अत एकাকौ  
सन् तत्रागत इत्येव मन्त्रव्याम् ॥

कालाङ्ग-सङ्गतजनयात्। तांस्तु विलम्बेनैव प्राप्नुवन्तीति  
ताड्योऽहस्ताः सौभाग्यातिशय इत्यर्थः॥

३, ४। किं तदिताह—प्रयातेत्यादि द्वाभ्याम्। भगवत  
आर्थाश्राग्रजश्च यम चाभिधां कीर्तयन् इति ह्येवमभिधानं  
स-तात्पर्यकम्। तद्वया, ममाभिधामित्याक्ते जायसो गौरव-  
हानिः, आर्धश्रेष्ठ्याक्तेः कदाचिन् प्रयच्छन्तीति यद्यपि ते  
न दास्यन्तीति स्वयमेव सार्वज्याज्जानाति, तथापि कर्मनिष्ठाः  
प्रायो बहिर्मुखा इति लोकान् प्रत्याययितुं तथाह।  
अतएवोक्तं स्वर्गकामायैति ॥

५, ६। एवं विश्रुताः सन्तो ब्रजवालाश्चरितमेव तत्र  
जग्मुरित्याह—इत्यादिष्टा इति द्वाभ्याम्। कृष्णश्रादेशकारिण-

শ্রুতাপি রামপ্রেরিতান্ নোহস্মান্ প্রাপ্তান্ জানীত, স্ততো  
বয়ং প্রাপ্তা ইতি ন জানীতেতি ভাবঃ ॥ (৭—১০).

১১। অথ তেষাং নিবেদিতং শ্রুতাপি তে ন শুশ্রুবু-  
রিতি তান্ নিন্দমাহ—তং ব্রহ্মেত্যাদি। তং শ্রীকৃষ্ণঃ  
সাক্ষাদপরোক্ষং পরমং ব্রহ্ম, পরমমিতি সাকারপরম, অগুণা  
সর্বং ব্রহ্মেতি ন সঙ্গচ্ছতে। তে মর্ত্যাত্মানো মর্ত্যা বিপ্রা  
ন মেনিরে, পরমব্রহ্মত্বেন ন বিহুঃ। কুতঃ? মনুজদৃষ্ট্যা  
মনুজাকারদৃষ্ট্যা; অতএব দুশ্রদ্ধা মূর্খাঃ, নরাকৃতি পরং  
ব্রহ্মেত্যবিদ্বাংসঃ। বস্তুতস্ত ভগবদনুগ্রহাভাবাম্ তত্তত্ত্বজ্ঞাঃ;—  
তত্তত্ত্বজ্ঞানে তদনুগ্রহজ্ঞানশ্চৈব প্রমাণত্বে নির্ণীতত্বাৎ,  
(ভা০ ১০।১৪।২২) “অথাপি তে দেব পদাশূজঘয়ং, প্রসাদ-  
লেশানুগৃহীত এব” ইত্যাদেকুক্তত্বাৎ ॥ (১২).

১৩, ১৪। ইমমেবার্থং ব্যতিরেকেণ দর্শয়িতুং নিরাশতয়া  
শুশ্রুমুখান্ প্রতাগতান্ বাগান্ পুনর্ভগবানাহ—তদুপা-  
কর্ণোত্যাди দ্বাভ্যাম্। প্রহস্তুতি তেষাং দ্বিজানাং জ্ঞ-  
মাজ্ঞায় হাস এবোচিতঃ, ভিক্ষুকপামিয়মেব রীতিঃ—সকুদ-  
সিদ্ধে কামে ন হি নিরদ্যবসায়ৈর্ভবিতব্যম্, পুনরদ্য-  
দ্যবসায়ঃ কার্য ইতি নৌকিকরীতিশিক্ষা। নতু তে ন দাস্ত-  
ন্ত্যেব, পুনঃ ক গন্তব্যমিত্যাজ্ঞাপয়েত্যাশঙ্ক্যাহ—মাং জ্ঞাপ-  
য়েত্যাदि। পত্নীভ্যো দ্বিজপত্নীভ্যঃ। অত্র প্রাপ্তোক্তোক্তান্নানমেব  
থাপয়ামাস। কদাচিৎ সমুচিতমন্নং ন দদতীত্যাশঙ্ক্যাহ—  
সসর্ষণমাগতমিতি। সসর্ষণভোগ্যযোগ্যক যথানুযায়ীত্বার্থঃ।  
অথবা, সসর্ষণেন সহ ময়াগতম্, অত্রাগত্যা সমুচিতমেব  
বক্তব্যমিতি চ তাৎপর্যদ্বয়মেব। নতু তা এব দাস্তন্তীতি  
কিং প্রমাণম্? তত্রাহ—স্মিত্বা ময়ীতি। তথৈব কুতঃ?  
দ্বিগা উষিতা, ময়ীতি কাকাক্ষি-জ্ঞায়েন ॥ (১৫—২২).

২৩। অথ তথৈব তৈস্তত্র গত্বা নিবেদিতে সতি তাসাং  
কৃতিমাহ—প্রায় ইত্যাদি। প্রায়ো নিরন্তরং শ্রুত্বা যে প্রিয়-  
তয়া উদয়া বিহারান্ত এব কর্ণপুরাঃ কর্ণালঙ্কারবৎ কর্ণ-  
সংযুক্তত্বাৎ। তৈর্ধন্যিন্ শ্রীকৃষ্ণে নিমগ্নমনস আসন্। অথ  
তমেব শ্রীকৃষ্ণমক্ষিরক্কৈরন্তঃ প্রবেশ্য প্রবিষ্টং কারয়িত্বা পরি-  
রভ্যালিক্ষ্য তাপং বিজহুঃ। পুনঃ পুনঃ শ্রবণেন কর্ণয়োঃ  
সৌভাগ্যমালোক্য তাসামক্ষিপী দুঃখিনী এব স্থিতে তয়ো-  
দুঃখমপনেতুং তাভ্যামেব তং প্রবেশয়ামাস্তরেব। ভগবানপি

একোহপি সর্বাঙ্গাঃ নয়নরক্কৈরেব প্রবিষ্ট চিত্তেষপি বহি-  
রিব প্রকট আসীৎ। অতোহস্তঃক্ষুরন্তগান্তরেণৈবাত্মনা পরি-  
রেভিরে; বহিঃক্ষুরন্তং নয়নৈরেবেত্যন্তর্বহিরেকরূপমাসীদিতি  
ভাবঃ ॥

২৪। তদনন্তরং ভগবানাহ যন্তদবধারয়তি—তাস্থথে-  
ত্যাदि। অখিলদৃক্ সর্বসাক্ষী স শ্রীকৃষ্ণস্তাস্থথা বিজ্ঞায়,  
অন্তর্গতং স্বং পরিরভমাণা বিজ্ঞায় গ্রহসিতাননঃ সন্ প্রাহ।  
কীদৃশীঃ? আত্মাদিদৃক্ষ্যা প্রাপ্তা অপি হৃদয়ে তথা আত্মানং  
পরিরভত্বা ইতি হাস উচিত এব। পুনঃ কীদৃশীঃ? ত্যক্ত-  
সর্বাঙ্গাঃ কৃষ্ণাতিরিক্তেষু ত্যক্তাশা ইত্যর্থঃ ॥

২৫। কিং তদিত্যাহ—স্মাগতমিত্যাदि বহুভিঃ। স্তুথেনা-  
গতম্; যদ্বা, স্তুষ্ঠু আগতং যৎ, তৎ সাধু। মমাপি দিদৃক্ষা-  
সীৎ, সান্তথা ন ঘটত ইতি স্তু-শব্দস্বার্থঃ। আশ্রুতামুপ-  
বিষ্টতাম্, ভবতীভিরিত্যর্থঃ। কিং করবাম্, করবাণীত্যর্থঃ  
স্বাত্মানং প্রতি গৌরবাদেকত্বেহপি বহুবচনম্। ভবতীনাং ন-  
রাগাতুরূপং কতুং ন শক্যত ইত্যর্থঃ। সদ্ব্যস্যাং নো মম,  
পূর্বদ্রব্জবচনম্, বহিরবহিথয়া সামান্যবন্নির্দেশঃ। উপপন্ন-  
মিদং হি বঃ, যুস্মাকং তদুপপন্নমেন, সমাগদৃষ্ট এবাহম্ ॥

২৬। মদর্শনং তু ভবতীনাং চিত্তমেবেত্যাহ—নদ্বিত্যাदि।  
নতু ভো বিপ্রভাষাঃ! কুশলাঃ সাধ্বাঃ স্ত্রিঃ স্বাত্মদর্শিনঃ  
পুরুষাশ্চ মদ্যাইহতুকাব্যবহিতাং ভক্তিং কুর্বন্তি। কীদৃশে?  
আত্মপ্রিয়ে, যথা যথাবৎ। অহৈতুকী চ সা অব্যবহিতা  
চেতি কর্মধারয়ঃ, পুংবদ্ভাবাভাব আর্ষঃ। অথবা, হৈতুক্যং  
হৈতুভাবঃ, ন তথা তৎ, তত্র ব্যবহিতা বিশেষণাবহিতা;  
তদুচিতৈবেয়ং ময়ি বো ভক্তিরিতি ভাবঃ ॥

২৭। ইমমেবার্থং বিশদয়তি—প্রাণবুদ্ধীত্যাदि। যন্ত  
মম সম্পর্কাক্ষেতোঃ প্রাণাদয়ঃ প্রিয়া আসন্, ভবন্তীত্যর্থঃ।  
মৎসেবার্থমেব প্রাণাঃ প্রিয়া ভবন্তি। এবং বুদ্ধাঃ, এবং  
মনাসি, এবং স্বাত্মানো দেহাঃ, ইতি জীপুংসয়োরেব দারা-  
পত্যাদয়ঃ। পুংসাং মৎসেবার্থমদী দারা যদি ভবন্তি, তদৈব  
প্রিয়াঃ। অতো ভবন্তীর্ভারো নাভ্যস্বস্তীতি ভাবঃ। এব-  
মপত্যানি ধনানি চ। ততো মন্তঃ কোহপরঃ স্ত্রীণাং বা  
পুংসাং বা প্রিয়োহস্তি? ন কোহপি। প্রাণাদয়ো য়েহমী  
সন্তীতি বক্তব্যম্, তে মৎসম্পর্কাদেবেতু্যুক্তমেব, তদ্ব্যগতং  
তচ্ছোভনমেবেতি পূর্বাত্তবাদঃ ॥



২৮। তস্মাদ্য়দাগতং তং সাধেব, যদহঞ্চ দৃষ্টন্তদতি-  
সাধুতরম্, যোহয়ং মযাভ্ররাগঃ, স চ সাধুতম এব। অতঃ  
পরং যাতেতাহ—তদ্বেবযজনমিত্যাদি। হে দ্বিজাতয়ঃ!  
দ্বিজাতীস্বীভ্যাং পুংযোগেহপি প্রকৃতিরেব, ব্রাহ্মণ্য ইতি  
স্বাভিপ্রায়ঃ স্বেধোদনম্। বো যুস্মাকং পতয়ঃ স্বসত্ত্বং যুস্মাভি-  
রেব পারয়িস্থস্তি সমাপয়িস্থস্তি, যতো গৃহমেধিনঃ ॥

২৯। ততস্তদাকর্ণ্য দ্বিজপল্লো যদুচুস্তদাহ—মৈবং বিভো-  
ইহীতীত্যাदि। হে বিভো ঈশ্বর! ভবান্ সত্যপ্রতিজ্ঞ এবং  
গদিতুং নাইতি, ন যোগ্যো ভবতি। যতঃ, (ভা<sup>০</sup>৯।৪।৬৫)  
“যে দারাগারপুত্রাপ্ত-প্রাণান্ বিত্তমিমং পরম্। হিত্বা মাং  
শরণং যাতাঃ কথং তাংস্ত্যক্তুমুংসহে ॥”, (শ্রীরামায়ণে)  
“সকৃদেব প্রপন্নো যন্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্বদা  
তস্মৈ দদাম্যেতদ্রতং মম ॥” ইতি তব প্রতিজ্ঞা। বয়ং  
তু সর্বং ত্যক্তৈব স্বাং শরণং গতঃ, তং কথমেবং বদসি?  
এবমিতি কিং নৃশংসং ক্রুরং কঠিনমিত্যর্থঃ। অথবা, নৃবৎ  
শংসঃ কথনং মনুষ্যবৎ কথনম্। ভবানীশ্বর এব; অতঃ স্ব-  
নিগমং স্বপ্রতিজ্ঞাং সত্যং কুরু, নিগমং সত্যং, কুরুষ্বেতি বা।  
বয়ং তব পাদমূলং প্রাপ্তাঃ। কিং কৃত্বা? সমস্তবদ্ধুচল্লভ্য।  
কিমর্থম্? পাদাবস্থঃ তুলসিদাম কেশৈর্নিবোঢ়ুম্, দাসী-  
ভবিতুমিত্যর্থঃ ॥

৩০। এবং চেত্তদা যুস্মাকং পত্যাদয়ো যুস্মান্ গ্রহীষুস্তীতি  
চেৎ, ন তাবদগৃহস্ত ইত্যাহঃ—গৃহস্তি নো ন পতয় ইত্যাদি।  
পত্যো নোহস্মান্ গৃহস্তি, ন গৃহস্তিত্যর্থঃ। (পা<sup>০</sup> ৩।৪।৮৬)  
‘একঃ’ ইতি উদ্ভাভাব আর্থঃ; বিভক্তিব্যত্যায়ে বা, লোড়র্থে  
লড়েল। এবং পিতরৌ স্তুতা বা, এবং ভ্রাতৃ-বন্ধু-স্বহৃদশ্চ,  
অস্মাভিরেব সর্বে ত্যক্তান্তে, কথং তেষাং গ্রহণাপেক্ষাস্মাকম্?  
ততঃ কিং কর্তব্যমিত্যাহ—তস্মাদিত্যাদি। তস্মাদ্ভবৎ-  
প্রপদয়োঃ পতিতান্য়নাং নো নাত্মা গতির্ভবেৎ, হে অরিন্দম  
বিপক্ষক্ষয়কারিন্! তদ্বিধেহি; তদ্বিতি (২৯শ-শ্লো<sup>০</sup>)  
“তুলসি-দাম পদাবস্থঃ কেশৈর্নিবোঢ়ুম্” ইতি যদুক্তম্, তদেব  
নিধেহীত্যার্থঃ ॥

৩১। (২৯শ-শ্লো<sup>০</sup>) “সত্যং কুরুষ নিগমম্” ইতি যদুক্তং  
ভবতীভিত্তদেব কর্তব্যম্, কিন্তু মদ্বচ এব নিগমস্তস্মাৎ  
(২৮শ-শ্লো<sup>০</sup>) “তদ্ব্যাত দেবযজনম্” ইতি যদুক্তম্, তদপি  
মদ্বচ এব, তচ্চাপি সত্যং কর্তুমর্হম্। তস্মাদ্ভাজ্ঞাপ্রতি-

পালনমপি ভবতু, মম বচঃ সত্যং ভবতু; ভবত্যোহধুনো  
দেবযজনমেব যাত, পত্যোহপি নাস্ম্যান্ করিষ্যস্তীত্যাহ  
—পত্যো নাভ্যস্ম্যেরন, ন চ পিতৃভ্রাতৃহতাদয়ঃ! কৃতঃ?  
ইত্যাহ—লোকাশ্চেত্যাদি। ময়োপেতা ময়া সহ কৃতসম্ভাষা  
ভবতীর্লোকা দেবশ্চাচমৃষতেহুদ্যমোদয়িস্থস্তি স্নাঘিস্থস্ত এব,  
কিং পুনঃ পত্যাদয়ঃ। অতো ‘গৃহং ত্যক্ত্বা’ স্বাতন্ত্র্যেণ  
সমাগতঃ, পুনর্গৃহং গতঃ সতীরস্মানবয়ংস্তু’ ইত্যাহা  
ন কার্ষোতি, সাম্প্রতং গৃহমেব যাতেতি বাক্যার্থঃ ॥

৩২। তথাপি ন গচ্ছন্তীঃ প্রতি পুনরাহ—ন প্রীতয়  
ইত্যাদি। যদি বা মদঙ্গসঙ্গার্থং কাময়ধেব, স তু ইহ জন্মনি  
ন ভবতি, প্রীতয়ে চাচরাগায় নেত্যর্থঃ। নৃণাং মাংসীণাং  
ভবতীনাং হি জানীত। নৃণামিতি সামান্যত্বজ্ঞাপিত-  
নির্দেশঃ, নৃজাতীনাংমিতি ভাবঃ। তহি কিমস্মাকং ভবতু?  
তত্রাহ—তদ্বিতি। তস্মাদ্য়ি মনো যুজ্ঞানাং সত্যোহচিরাদেব  
মামবাপ্যাহ। নৃশরীরং ত্যক্ত্বা অপ্রাকৃতশরীরমাশ্রিত্ব মাং  
প্রাপ্যাত্যেত্যর্থঃ ॥

৩৩। এবমাংসাং সাক্ষাদাগত্য পশুস্তীনাং কথাম্পসংহৃত্য  
পত্য্য ধৃত্যাঃ কস্মাশ্চিৎ কথং প্রথয়তি—তত্বৈকেত্যাদি।  
তত্র দেবযজনে ভক্তা পত্য্য বিধৃত। অবরুদ্ধা নির্গন্তমসমর্থ্য  
যথাক্রমে লোকমুখেন যথাকর্ণিতং ভগবন্তং হৃদোপগুহ  
কর্ম্মহুবন্ধনং দেহং জহৌ। কর্ম্ম শুভাশুভং কর্ম্ম প্রারম্ভম্,  
তদেবাহুবন্ধনং যত্র তথাভূতং দেহং জহৌ। অতথাভূতং  
দেহমাশ্রিত্ব তদঙ্গসঙ্গমঙ্গলযোগ্যং বভূব। সত্ত্ব এব শুভাশুভ-  
কর্ম্মক্ষয়াদবিলম্বাভাবঃ। গোপাঙ্গনানাং মধ্যে কাচিদ্ভূত্বা  
তদঙ্গসঙ্গিনী বভূবেত্যর্থঃ ॥ (৩৫)।

৩৬। উপসংহরতি—এবমিত্যাদি। এবমনেন প্রকারেণ  
সর্বপ্রেমাম্পদেন বিলাসেন নুলোকমহুশীলঃকুর্নু রেমে।  
গোগোপগোপীনাং রূপবাকুর্ভূতৈ রময়মাআনমিতি শেষঃ।  
গবাঃ রূপৈর্গোপানাং বাচা গোপীনাং কুর্ভূতৈর্গোপীনা-  
নরবপুলীলাপ্রধানং নরবদ্বপুর্যশ্চ, লীলায়া আননং আনঃ  
প্রাণ ইতি যাবৎ। ‘অন প্রাণেন’ ইত্যতো লীলানং রাতীতি  
লীলানরং বপুর্যশ্চেতি বা ॥ (৩৭—৪০)।

৪১। অথ ত্যক্তদেহায় দ্বিজপত্ন্যাঃ সৌভাগ্যমালোক্য  
দ্বিজানাং বিশ্বয়মাহ—অহো ইত্যাদি বহুভিঃ। জগদুর্বো

কৃষ্ণে নারীণাং দুরন্তভাবং পশ্যতেত্যন্তোচ্চ-পরামর্শঃ । অপিশব্দঃ শাস্ত্রাত্তুলনীরহিতানাম্ ; বহুবচনং সর্বজনাভি-প্রায়েণ । তস্মা যথা দেহত্যাগো বিষয়করন্তুখাত্মাসাঞ্চ গুরু-গৌরবাদিত্যাগঃ । যো দুরন্তভাবো গৃহাভিধান্ মৃত্যুপাশান-বিধাৎ চিচ্ছেদ, তস্মাদেতো এব কৃষ্ণাভূগ্রহযোগ্যা ইত্যর্থঃ । যতঃ স্ত্রিয়ঃ খলু ভাবমাত্রেনৈব সত্ত্ব এব শ্রীকৃষ্ণং লভন্তে ।

অন্তে তু শমদমতিভিক্ষোপরতিভিচ্চিরেণাপি জাতুমপি ন সমর্থা ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ (৪২)।

৪৩। ইমমর্থঃ স্বাচরিতেন নির্ণয়ন্তি—অথাপীতাদি । অথাপি এতদৃষ্ট্যপি সংস্কারাদিমতামপি অস্মাকং কৃষ্ণে ভক্তিশ্চ ন, অস্ত ভক্তিকার্যম্ ; যদি বা ঈষদকুরিতাভূৎ, সাপি ন দৃঢ়া ॥ (৪৪—৫২)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৩ ॥

## চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ

(১—৩০). ৩১। অথ গোবর্দ্ধনোদ্ধরণলীলাং দর্শয়ন্মাহ—কালান্বনেত্যাদি । কালান্বনা কালস্ত নিয়ামকেন, ইন্দ্রস্ত মদভঙ্গস্ত সময়োহয়মিতি তথাবিধং কালং প্রেরয়ামাসেতি ভাবঃ । প্রোক্তমুক্তপ্রকারং মথভঙ্গরূপং বচনম্, সাধু অবিতর্কং যথা স্মাত্তথা, অগৃহ্ণত ॥ (৩২, ৩৩)।

৩৪। গোপাশ্চ কৃষ্ণবীর্ঘ্যানি । অয়মর্থঃ ।—গোপীন-

মন্তোচ্চমেবং কথাসীৎ,—‘অসৌ ব্রজরাজকুমারঃ শক্রমথভঙ্গং কৃতবান্ । শক্রস্ত কুপিতঃ সন্ যদি গোকুলনাশায় বর্ষতি, তদানেনৈব সর্বং সমর্থয়িষ্যতে । অস্ত কিমপি দুষ্করং নাস্তি’ ইতি পুতনামোক্ষাবধি যদ্যদবীর্ঘম্, তদেব গায়ন্তি স্মেত্যর্থঃ । দ্বিজা অপি তৎ শ্রদ্ধা তাত্য আশিষং চক্রুরিত্যাহ—সদ্বিজা-শিষঃ ॥ (৩৫—৩৮)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

## পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ

(১, ২). ৩, ৪। অথ কুপিতশ্চেন্দ্রস্ত ভণিতমাহ—অহো ইত্যাদি স্বাভ্যাম্ । অহো কাননৌকসাং বনৌকসামিতি সাক্ষেপপরম্, শ্রীমদমাহাওয়া কৃষ্ণমুপাশ্রিত্য দেবহেলনং চক্রুরিত্যহো মৌল্যোনেতেষামিতি ভাবঃ । দেবহেলনং কীদৃশম্ ? মর্ত্যং মরণোপযুক্তম্ ॥

৫। এবমুত্তরত্রাপি, বিশেষস্ত বাচ্য বচসা অলমতি-প্রগল্ভম্, অলং ভূষণং প্রিয়ংবদমিতি বা । বালি বলিতুং শীলমস্ত, তথাভূতং শং ক্ষেপং যস্মাৎ । স্তব্ধং জড়ং মাতি চেতয়তীতি স্তব্ধমা, জ্ঞা অববোধো যস্মাৎ । অতঃ পণ্ডিতে-ভ্যোহপি সর্বজ্ঞেভ্যোহপি মানিনং সর্বজ্ঞেশ্বরম্ ॥ (৬—৩৩)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৫ ॥

## ষড়্বিংশোহধ্যায়ঃ

(১—২২). ২৩। অথ গোবর্দ্ধনে ধ্রুতে সতি বিস্মিতৈ-  
র্গোপৈঃ পৃষ্টো ব্রজরাজো গর্গোক্তিমহান্মতোপসংহরতি—  
ইত্যেকা মামিত্যাदि। হে গোপাঃ! কিমস্মিন্ বিস্ময়ং  
কুরুথ? এবমেবং গর্গো যদাহ, তৎসন্দেহেনালম্। তৎ-  
কথনাং প্রভৃতি কৃষ্ণং নারায়ণশ্রাপ্যানন্দপ্রদম্, তস্মাদপি  
পরমিত্যর্থঃ। কীদৃশম্? অংশম্, অং বিস্ময়ং শং স্বং

স্বরূপম্; অথবা, অংশতে বিভজ্যতেহংশসমূহোহস্মাদিতি  
অংশঃ পরিপূর্ণভাগঃ, অপাদানসাধনঃ। অথবা, আমিতি  
স্মৃতি, গর্গবাঁক্যস্বরণার্থঃ। নারায়ণশ্র শং স্বংস্বরূপং রূপ-  
মিতি সরস্বতীস্বরসম্। ব্রজরাজস্ত ‘নারায়ণশ্রাংশং মত্তে’  
ইত্যেবাবদৎ। অতোহত্র কোহপি সন্দেহো মা কৰ্তব্যঃ।  
(২৪, ২৫).

ইতি ত্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষড়্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৬ ॥

## সপ্তবিংশোহধ্যায়ঃ

১। অথ গবাং রক্ষণতঃ পরমসম্ভৃষ্টা সুরভির্গোলোকাং  
সুরভিলোকাদাগত্য স্বক্ষীরৈঃ কৃষ্ণমভিষেক্যাতীত্যাপক্রামতি—  
গোবর্দ্ধনে ধ্রুত ইত্যাদি। কৃষ্ণমাত্রজং কৃষ্ণমাসাদ। ততঃ  
শক্রশ্চ স্বলোকাদাব্রজদিত্যর্থঃ।

২। উভয়োঃ সমাগমে শক্রশ্চ প্রথমচেষ্টিতমাহ—  
বিবিক্তমিত্যাदि। অভিমানাতিরেকাং কদাচিচ্চরণপতিতং  
মাং গোপাঃ পশ্চৈমুরিতি লজ্জয়া বিবিক্তং যথা ভবতি তথা  
উপ নিকটে সজ্জমা লোকেহধায়ি, অপরাধো জনস্তথৈবা-  
চরতি। কিরীটেনৈব পম্পর্শ, ন তু শিরসা, সন্ধোচাতি-  
শয়াং সাংগাং প্পর্শক্ষমঃ। অত্র হেতুঃ—ব্রীড়িতঃ। কুতঃ?  
কৃতহেলনঃ ॥ (৩—১০).

১১। ন কেবলং চরণাবেব পম্পর্শ, তুষ্টিব চেতাহ—  
স্বচ্ছন্দোপান্তেত্যাदि। স্বৈষাং ভক্তানাং ছন্দেনেচ্ছয়োপান্তো  
দেহো মনুষ্যলোকো যেন। দিহ উপচয়ে, দিহতে উপচীয়েতে  
জ্ঞানেনেতি মনুষ্যলোকস্ত জ্ঞানাধিক্যং। যদ্বা, স্বচ্ছন্দং যথা  
স্বাভাব্য উপান্তে দেহে যেন, দৈব শোধনে, দা শুদ্ধিঃ,  
ঈদা লীলা। যদ্বা, স্বচ্ছন্দৈর্মুর্ভৈরপি সেবার্থমুপান্তো গৃহীত  
উপান্তেদেনাদৃতে দেহো যস্মৈ। যদ্বা, যৈঃ স্বরূপৈঃ স্বচ্ছন্দোভিঃ  
শ্রুতিভিরপি অপান্তোহপ্রাপ্তো দেহঃ শ্রীবিগ্রহো যন্ত, (ভা<sup>০</sup>  
১০।১৪।৩৪) “অতাপি যৎপদরজঃ শ্রুতিমুগ্যমেব” ইত্যর্থঃ।

অথবা, স্বচ্ছন্দং প্রারন্ধনদীনং যথা স্মাত্তথা, উপান্তঃ স্বীকৃতো  
দেহো যৎশ্রাদিদেহো যেন, স্বয়ং তু বিস্কন্ধজ্ঞানমূর্ধ্বিশ্চ স তথা  
তস্মৈ পরস্মৈ, ভক্তানাং সর্ববীজায় সর্বেষাং নারায়ণাদীনা-  
মপি বীজায়। অতঃ সর্বভূতাত্মনে সর্বেষাং ভূঃ সত্তা,  
তয়া উত, আত্মা শ্রীবিগ্রহো যন্ত তস্মৈ। উক্তঞ্চ—(ভা<sup>০</sup>  
১০।১৪।৫৭) “সর্বেষামেব ভাবানাং ভাবার্থো ভবতি স্থিতঃ।  
তস্মাপি ভগবান্ কৃষ্ণঃ” ইতি ॥ (১২).

১৩। অংকুরো দণ্ডোহপি মে অন্তগ্রহ এব, ইত্যাহ—  
অয়েত্যাदि। হে ঈশ্বর! অয়ান্‌গৃহীতোহস্মি। তথাহি যদহং  
ধ্বন্তস্তম্ভো হতোত্তমঃ, অতস্ত্বং মে গুরুরসি। অতঃপরং  
শিক্ষিতোহস্মীত্যাহ—ঈশ্বরং গুরুমাআনমাআবং প্রিয়ং স্বাং  
শরণং গতোহহমিতি ॥ (১৪—১৮).

১৪। সুরভির্ভদতি—কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যাदि; হর্ষোৎকর্ষণ  
বীপ্সা। বিস্বেষাগাঅন! বিস্ময় বিস্ফোরপি সম্ভব! বিস্ময়ং  
বিস্ময়ঃ ইত্যাক্তেঃ। হে অচ্যুত অব্যয়! ভবতা বয়ং  
সনাথাঃ। কীদৃশেন? লোকো জ্ঞানম্, সর্বে দর্শনার্থা  
জ্ঞানার্থাঃ, জ্ঞানশ্র নাথেন, জ্ঞাপ্রদত্বাং ॥

২০। অপি চ জ্বং নঃ পরমকং পরমানন্দং, জ্বং নো  
দৈবম্, জ্বং ন ইন্দ্রঃ পরমেশ্বরঃ, ইদি পরমেশ্বরে। হে

জগৎপতে ! গোবিপ্রদেবানাং ভবায় স্বস্তয়ে ভব, ন কেবলং  
তেষামেব, যে চ সাধবস্তেষামপি ॥

২১। অত্ৰাপি নিবেদনমন্তীত্যাহ—ইঙ্গং নস্তেত্যাদি।  
অ। অং নোহস্মাকমিঙ্গং কৃদ্ধা অভিষেক্যামঃ। নহু কিং  
মমেঙ্গত্বেন, তদেবং নৈব কার্ষসিত্যাহ—ব্রহ্মণা চোদিতাঃ

প্রেরিতাঃ। তস্মাজ্জা অস্মাকমথগুনীয়েব। নম্বহং গোপ-  
বালকং, ব্রহ্মণা কথং মদভিষেকায় যুগং নিযোক্তব্যঃ?  
নৈবম্, ইহ হে বিশ্বাঅনু! অং বিশ্বাঅুবাসি। তর্হি কথং  
ভূমৌ? ইত্যাহ—অবতীর্ণোহসি। কিমর্থম্? ভূমোভারাপ-  
কৃত্তয়ে ॥ (২২—২৮)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৭ ॥

## অষ্টাবিংশোহধ্যায়ঃ

(১—৬). ৭। অথ গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাবলোকনেন পরম-  
বিস্মিতানাং গোকুলবাসিনাং পুনরপি অতিবিস্ময়ং দর্শয়িতুং  
ব্রহ্মণশ্চ ভগবৎস্তবমাহ—নমস্তভ্যামিত্যাदि। ভগবতে ব্রহ্মণে  
নমঃ। সবিশেষত্বং দর্শয়তি—অনন্তশক্তয়ে অনন্তা অপরি-  
মিতা শক্তির্যশ্চ; যত্র অয়ি মায়া ন ক্ষয়তে। সা কৌদৃশী?  
লোকস্থষ্টেবিকল্পনং যস্মা সা তথা ॥ (৮—১১)।

১২, ১৩। অতোহনুপহিতশুদ্ধচৈতন্যং ভগবান্। এবং  
স্তত্বা ব্রহ্মাখ্যাং সৃষ্টিং শক্তিং দিদৃক্ষবস্তে মনোরথং চক্রু-  
রিত্যাহ—অপি ন ইত্যাদি। অপি: সন্তাবনায়াং, অধীশ্বরঃ  
সর্বেশ্বরঃ, সৃষ্টিং স্বগতিং স্বপদবীমপি উপাধাস্তদদর্শয়েদিতি  
স্বানাং জ্ঞাতীনাং স স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বজ্ঞো বিজ্ঞায়  
বিশেষণে জ্ঞাত্বা ক্রুপয়ৈতদচিস্তয়দিতি পরেণাশ্রয়ঃ ॥ (১৪)।

১৫। দর্শয়ামি ন বেতি চিস্তয়ন্ যদকরোত্তদাহ—ইতি  
সন্ধিস্থ্যতি। ইতি সন্দেহতঃ সন্ধিস্থ্য স্বলোকং দর্শয়ামাস।  
কুতঃ? তত্রাহ—মহাকারুণিকঃ। তৎসামর্থ্যমাহ—বিভুঃ সর্ব-  
শক্তিসম্পন্নঃ। কৌদৃশম্? তমসঃ পরং নিগূর্ণম্; তমঃশব্দোহত্র  
গুণমাত্রপরঃ ॥

১৬। তদেব বিশিষ্টা বর্ণয়তি—সত্যং জ্ঞানমিত্যাदि।  
সত্যম্, জ্ঞানমববোধস্বরূপম্, অনন্তগপরিচ্ছিন্নম্, ব্রহ্ম চৈতন্য-  
রূপম্, জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশকম্, সনাতনং নিত্যং সংস্বরূপম্।  
যদ্বি গুণাপায়ে মুনয়ঃ পশুস্তি (ঋক্ ১১২২।২০) 'তদ্বিষ্যো:  
পরমং পদং সদা পশুস্তি সুরয়:', (ভা<sup>০</sup> ১১।২০।৩৭) "ক্ষেমং  
বিন্দস্তি মংস্থানং যদব্রহ্ম পরমং বিদুঃ" ইতি চ। ব্রহ্মাখ্যাং

কিমপি বস্তু তদেব তস্মা স্বলোকঃ। উক্তঞ্চ—'কৈবল্যমিব  
মুক্তিমং' ইতি বৈষ্ণবসিদ্ধান্তমতাত্ত্ববাদঃ। উক্তঞ্চ ভগবতৈব—  
(ভা<sup>০</sup> ২।১২।২১) "মনীষিতাত্ত্বভাবোহয়ং মম লোকাবলোকনম্"  
ইত্যত্র মনীষিতা তত্ত্ববেচ্ছা। এবং সতি বৃন্দাবনমেব তথৈব  
দদৃশুঃ। ভৌমাভৌমবৈকুণ্ঠং যং প্রাপ্তুং তত্র ভৌমত্বং  
তিরোধাপ্যাত্তৌমত্বং দর্শয়ামাসেত্যেবৈব সৃষ্টিং ছবোধা গতি:  
পদবী। তস্মাত্তথা (১২শ-শ্লো<sup>০</sup>) "অপি নঃ স্বগতিং সৃষ্টিম্"  
ইত্যাদিনা কৃতমনোরথেষুভ্যন্তুভ্যঃ স্বলোকং দর্শয়ামাসেতি  
বৃন্দাবনশ্চ স্বলোকাভাবাদ্বিপরীতভূমাপত্ততে ॥

১৭। অথ তেহপি তত্রৈব ব্রহ্মাখ্যে লোকে মগ্নাস্ত-  
দ্বাসিপার্ষদবং প্রাণমনোবৃত্তি-রহিতত্বেন কেবলানন্দস্বরূপা  
যদাভবন্, তদা কৃষ্ণেনৈব পুনরুদ্ধৃতাঃ প্রাপ্তেদ্বিগুণভয়ঃ কৃতা:  
সন্তঃ পুনরত্ৰদেব দদৃশুরিত্যাহ—তে দ্বিত্যাदि। তে গোপা:  
প্রাপ্তমগ্নাস্তত্রৈব ব্রহ্মানন্দে মগ্নাঃ পশ্চাৎ কৃষ্ণেন ত উদ্ধৃতা  
ব্রহ্মহৃদধঃ নীতা ব্রহ্মণো লোকং নারায়ণলোকং দদৃশুঃ।  
কোহসৌ ব্রহ্মহৃদঃ? তত্রাহ—যত্রাকুরোহধ্যগাং পুরা। শুক-  
পরীক্ষিতকথনকাল্যাং পূর্বমিতি পুরা অকুরো যত্র যমুনা-  
হৃদে মগ্নঃ সন্ যথা শেষপর্য্যাক্ষায়িনং নারায়ণং দদর্শ,  
পশ্চাৎ শ্রীকৃষ্ণমপি দদর্শ, তথৈবামী ইতি। অথবা, যত্রা-  
কুরো ব্রহ্মাতীতি কথয়িত্ততে, তত্রৈব পুরা পূর্বং তে দদৃশুঃ ॥

১৮। তৎ পুনর্বিশিষ্টা বদতি—নন্দাদয় ইত্যাদি। তং  
নারায়ণলোকম্, তত্রৈব ছন্দোভিঃ স্তূয়মানং নারায়ণরূপ-  
গ্রহীতারং শ্রীকৃষ্ণং দৃষ্ট্বা সুবিস্মিতা বভূবুঃ ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টাবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৮ ॥

## একোনত্রিশোধ্যায়ঃ

১। অথ ব্রহ্মেন্দ্রাণি-বরণাদীনাং দর্পং শময়িত্বা কন্দর্পস্ত  
দর্পং শময়িতুং যুগপদনেকরমণীকদম্ব-সম্বলিতং রাসাখ্যং লাস্ত্র-  
মারিস্পূর্ভগবানেকদা স্বযোগবৈভবং প্রাদুর্শকার। তত্রাস্ত্রা-  
লক্ষণং যথা 'নর্তকীভিরনেকাভির্মণ্ডলে বিচরিসুভিঃ। যত্নেকো  
নৃত্যতি নটন্তুধৈ হল্লীশকং বিদুঃ'। তদেবেদং তালবন্ধগতি-  
ভেদেন ভূয়সা। রাসঃ স্ত্রী স নাকেহপি বর্ততে কিং পুন-  
ভূবি ইত্যস্ত দুষ্করতয়া পরমরমণীয়তয়া চ বহুকালসাম্যচ্চ  
তথা চ বহুবীরেব রাত্রীরেকত্র কতুং কৃতসঙ্কল্পতাত্ত্বকালং  
সমুপস্থিত। রাত্র্যভিমানিনীবহুবীরেব দেবতাঃ পুরতো বীক্ষ্য  
রক্তমিচ্ছাং চকারেত্যাহ—ভগবানপীত্যাদি। ভগবানচিন্ত্য-  
বৈভবোহপি যোগমায়ামুপাশ্রিতঃ সন্ রক্তং মনশ্চক্রে। অয়ং  
ভাবঃ।—অস্মিন্ বিলাসে বহুব্য এব চুর্ঘট-সংঘটনাঃ সম্ভাব্যাঃ;  
তাস্ত্র কেবলং যোগৈশ্বর্যসাধ্যাঃ স্বয়মিচ্ছামাত্রেন কতুং শক্যা  
অপ্যাগ্রমরসস্ত্র মধুরকোমলতায়ামৈশ্বর্য-প্রকাশনং নাতি-  
সুসমমিতি তত্ত্বকর্মণি (ভা°১০।১২৫) 'কার্যার্থে সম্ভবিস্মৃতি'  
ইতি প্রাগেবাবতীর্ণাঃ মূর্তিমতীঃ স্বযোগশক্তিঃ 'ত্বয়্যস্মিন্  
বিলাসে সর্বমেব সমর্থনীয়ম্' ইত্যুপাশ্রিতো বিধেয়ত্বেনো-  
পাশ্রিত আঞ্জপ্তবানিত্যর্থঃ; ইহায়মপেরর্থঃ। কিং কত্বা?  
তা রাত্রীবীক্ষ্য তাঃ পূর্বসম্বলিতা অনেকা রাত্রয় একত্র  
মিলিতা ভবস্বিতি মনসি কুন্তেত্যয়ং তচ্ছবার্থঃ।  
অনেকানাং রাত্রীণাং ক্রমাদাগামিনীনাং যুগপদর্শনাভাবাৎ  
রাত্রীরিত রাত্র্যধিষ্ঠাত্রীদেবতা ইত্যয়ং বহুবচনার্থঃ। আনন্দ-  
ঘনে ত্রীবিগ্রহেহন্তঃকরণাভাবাদিচ্ছাশক্তিমাত্রস্ত্রৈব সম্ভবা-  
দলৌকিক-কৃতিসাধ্যক্রিয়াবিষয়ত্বেহপি লৌকিক-কৃতিসাধ্য-  
ক্রিয়াবিষয়ত্বায় মনশ্চক্রে, মনঃ স্বীচকারেতি মনঃশব্দার্থঃ;  
মনঃস্বীকারান্ননোভবস্তাপি স্বীকারঃ। রাত্রীঃ কীদৃশী?  
শরদোৎফুল্লমল্লিকাঃ। শরৎসম্বন্ধিতঃ শারদঃ, উৎফুল্লমল্লিকা  
উন্মল্লিকাঃ ফুল্লমল্লিকাশ্চ; বসন্তে উন্মুখমল্লিকাঃ, গ্রীষ্মে  
ফুল্লমল্লিকাঃ; পশ্চাৎ কর্মধারয়ে পুংবস্ত্রাব্যং সিদ্ধম্। এতেন  
শরৎসম্বন্ধিতো রাত্রয় একত্র মিলিতাঃ সত্যো  
অশীতুভবশতরাত্র্যভিমানিত্বো দেবতা এব যুগপদাগতা

ইত্যর্থঃ। ন কেবলং শারদঃ এব, ভগবানিতি ঐশ্বর্যাপরম্;  
তথা সতি যাতাপিতৃসমীপে পূর্ববদেকত্রাতিব শয়িতবদা-  
সীৎ; ইদং হি তত্শৈশ্বর্যম্ ॥

২। তদোক্তপ্রকারাস্ত্র সর্বাস্থেব রাত্রিষু পূর্ণত্বেন চন্দ্রয়া  
অণ্যেক এব নায়কত্বেনাসীদিত্যাহ—তদোড়ুরাজ ইত্যাদি।  
তদা তস্মিন্নেব সময়ে যদা ভগবান্ রক্তং মনশ্চক্রে, তদৈব  
সেবকশ্রেয়মেব রীতিরীশ্বরেচ্ছা সমকালমেবোপসত্তিরিতি  
যং, স ইতি পূর্ণত্বেন প্রসিদ্ধঃ। উড়ুরাজ উদগাতৃদিয়ায়।  
কিং কুর্বন্? কঠৈঃ কিরণৈঃ প্রাচ্যাঃ ককুভো মুখমল্লগেন  
অকণিমা, গুণবচনোহয়ম্; বিলিম্পন্ রঞ্জয়মিত্যর্থঃ। যতপি  
বহুবীনাং রাত্রীণাং পতিস্তথাপি প্রাচী দিগেব তস্ত্র প্রিয়েতি  
তামেবাদৌ সাদরমহুন্নয়ন্। পুনঃ কিং কুর্বন্? চর্ষণীনাং  
জনানাং গুচো মূজন্ নির্মলীভাবং কুর্বন্। তত্র দৃষ্টান্তঃ।—  
প্রিয়ঃ শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বাসাং ব্রজদেবীনাং বল্লভোহপি চর্ষণীনাং  
সখীজনানাং গুচো মূজন্ অকণেন কুঙ্কমেন কঠৈঃ করব্যাপার-  
বিশেষৈঃ প্রিয়ায়া রাখায়া মুখং লিম্পম্নিতি বাক্যার্থোপমা।  
কীদৃশাঃ? উড়ুরাজঃ প্রিয়ো বা দীর্ঘদর্শনঃ; বহুবীষু রাত্রিষু  
পরিপূর্ণতয়ৈকরূপোণ বর্তিষ্ঠমাণত্বাদ্দীর্ঘমপরিচ্ছিন্নং দর্শনং  
যস্ত্র; পক্ষে—প্রিয়ায়া সহ দীর্ঘং সর্বকালীনাং দর্শনং যস্ত্র,  
স্বাধীনভর্তৃকত্বাত্ত্বাঃ; অথবা, দীর্ঘদর্শনো দীর্ঘলোচন  
ইত্যর্থঃ ॥

৩। ভগবানপি তমুদিতং দৃষ্ট্বা বিহারার্থং ক্ষণমপি  
বিলম্বং নাকরোদিত্যাহ—দৃষ্টেত্যাদি। কুমুদন্তং প্রকাশ্তো  
কুমুদং বর্ততে অস্ত্রোতি কুমুদান্, নড়াতিত্বাদতো লোপঃ;  
চন্দ্রস্তং দৃষ্ট্বা কলং জর্গো গীতবান্ বেগুনেতি শেষঃ;—  
'চুক্জ বেগুম্' ইত্যুক্তেঃ। কিং জর্গো? ইত্যত্রাহ—বাম-  
দৃশাং মনোহরং যন্তদেবেত্যর্থঃ। বামদৃশাগতিত্বায়মর্থঃ।—  
যজ্জর্গো তদ্বামদৃশ এব শুশ্রবু, ন তু পূর্বপূর্বোক্তবৎ  
সর্বভূতমনোহরমিতি। তথা সতি সর্ব এবাশ্রোয়ান্; তন্ন  
চেদ্বামদৃশ এবাজগুর্ন তু সখায়াঃ, সখীনাস্ত্র মতে পিত্রো-  
গৃহ এব বর্ততে; পিত্রোরপি তথৈব পূর্বপূর্বদিনবৎ

যথাস্থানং যথাকালং শয়নাদি-ক্রিয়াং কুর্ব্বেন্নবাস্তে, দৃশ্যতে চ তাভ্যাম্। তথৈদৃশ্যেব তস্মৈ যোগশক্তিরচিন্ত্য। অন্যৈব দিশা বৃন্দাবনস্থে নিত্য ইতি যম্যতং তদপি সাধয়িতব্যম্। কুমুদন্তম্; কীদৃশম্? অথওমণ্ডলং পূর্ণম্; পুনঃ কীদৃশম্? রমাননাভং রমাং বিহায় গোপীভিঃ সহ ক্রীড়ায়াং তস্মাঃ সইদেব কোপেনারুণমাননং তৎসগানম্। তদেব প্রকটয়তি—নবকুঙ্কমারুণম্; ন কেবলং তং দৃষ্টা; বনং চ কীদৃশম্? তৎকোমলগোভিরঞ্জিতং তস্মৈ কোমলৈর্গোভিঃ কিরণৈরঞ্জিতং ব্রক্ষিতম্; অভিরঞ্জিতমিতি সমস্তং বা পদম্; অতএব নবকুঙ্কমারুণমিতি বনস্ত চ বিশেষণমবগন্তব্যম্ ॥

৪। (৩য়-শ্লোক<sup>০</sup>) “বামদৃশাং মনোহরম্” ইতি যদুক্তং তদেবানন্তসাধারণ্যমাহ—নিশম্যেত্যাদি। যৎ কলং বেণুগীতং ব্রজজিয়ে নিশম্য শ্রদ্ধা আজগ্মুঃ, নাত্তাঃ কোহপি,—তচ্ছ্রবণাভাবাৎ। কুত্র আজগ্মুরিত্যাহ—স যত্রৈত্যাদি। স কীদৃশঃ? কান্তঃ কমনঃ। কীদৃশং গীতম্? অনঙ্গবর্দ্ধনম্; অঙ্গং কামকলা, অঙ্গী প্রেমা; অতোহনঙ্গবর্দ্ধনং অঙ্গিবর্দ্ধনং প্রেমবর্দ্ধনমিতি যাবৎ। তাঃ কীদৃশাঃ? কৃষ্ণেন গৃহীতং মানসং যাসাম্; তেন তত্রানঙ্গস্ত নাবসরং, অন্তোন্তমলক্ষিত উত্তমো যাভিঃ; আকস্মিকত্বেন পূর্বসংবাদাভাবাৎ, ন তীর্থয়া। যন্তপ্যেবং তথাপি সর্বা একসূত্রনন্দা দারুপুত্রিকা ইব এক-দৈব জগ্মূন তু পৌৰাণপঞ্চক্রমেণ। জবেন বেগেন লোলানি কুণ্ডলান্তেব যাসাং তাদৃশবেগবতা গমনেনাপি কুণ্ডলানা-মেব লোলতাসীদিতি গমনস্ত স্বাভাবিক-গাস্তীৰ্য্য<sup>১</sup>-সূচনম্ ॥

৫, ৬। অথ তাসামৌৎকর্ষাধিক্য-প্রকটনায় পূর্বমাজগ্মুরিত্যতীতকালং নিকৃপ্য পুনরাগমন-প্রকারমাদিতঃ কথয়ন্তা-বেগনামানং ভাবং দর্শয়তি—দুহন্ত্যোহভিষয়ুরিত্যাди বহুভিঃ। দুহন্ত্য ইত্যন্তবিজন্তম্, ভ্রাতাদি-দ্বারা দোহয়ন্ত্য ইত্যর্থঃ। দোহং হিষ্টেতি দোহস্থানাং পুনর্গৃহং ন গতাস্তত এবা-ষয়ুরিত্যর্থঃ। পরাঃ পয়োহধিশ্রিত্য, ন ত্বপাশ্রিত্য; অপরাঃ সংযাবমছুষাস্ত নাবতর্ষ্য, কাশিচৎ-পরিবেষয়ন্ত্যো ভুঞ্জানেষু গুরুষু পরিবেষণং কুর্ব্বত্যন্তদপরাঃ শিশূন্ বালান্ রক্ষ্য-তোকান্ গব্যং পয়ঃ পায়য়ন্ত্যো লিম্পন্ত্যোহুৎলেপনং কুর্ব্বন্ত্যো-হত্যাঃ প্রমুজন্ত্যো প্রকর্ষণেণামার্জনং কুর্ব্বন্ত্যোহঞ্জন্ত্যো নয়ন-

মঞ্জনেন রঞ্জয়ন্ত্যো; কাশিচৎ পতীন পত্যভিমানিনঃ শুশ্রুষয়ন্ত্যো উপচারাদিনাহুরঞ্জয়ন্ত্যো; অত্যা অশ্রুন্ত্যো ভোজনং কুর্ব্বত্য-ন্তদপাস্ত ॥ (৭)।

৮। নত্ব কথং তাসাং পিতৃ-পতি-ভ্রাতৃত্বভিধারণং ন কৃত-মিত্যাহ—তা বার্থ্যমাণা ইত্যাদি। তাঃ পতিভিঃ পিতৃভি-ভ্রাতৃত্বভির্কুন্ডিশ্চ ন বার্থ্যমাণা বভূবুরিত্যর্থঃ। উচ্যঃ পতিভিঃ, অনুচাঃ পিত্রাদিভিঃ, অতএব ন গ্রবর্তন্ত, বাধকাতাবাৎ। কথং তৈস্তৈর্ন বারিতাঃ? তত্রাহ—মা উহিতা বিতর্কিতা যোগমায়াপ্রভাবান্তে<sup>২</sup> তে তাস্তাঃ সমীপস্থা এব বিদুঃ। তা এব বা কথং বিচারেণ ন গ্রবর্তন্ত? তত্রাহ—গোবিন্দা-পঙ্কতাশ্রয়ানঃ; আশ্রয়ি সতি বুদ্ধাদয়ো গুণাঃ স্ত্যঃ, তেযু সংস্থ বিচারাঃ প্রবর্তন্তে, আশ্রয়হরনে সর্বহরণমিত্যর্থঃ। কাকাক্ষিগোলক-ত্মায়েন নকার উভয়ত্র যোজ্যঃ ॥

৯। অপত্যবতাস্ত্ব অধিকারীভাবান্তত্বপূর্হিত্বা বপূরন্তরেণ সত্ত্ব এব তত্র গত ইতি দর্শয়ন্তাহ—অন্তর্গৃহগতা ইত্যাদি ত্রিভিঃ। কাশিচৎপত্যবতোহনধিকারবতো দৈবাদন্তর্গৃহ-গতাঃ, অনধিকারিত্বেনাঙ্গসঙ্গাযোগ্যা অপি দর্শনগাত্রকাজফ্যা বহির্গন্তমিচ্ছন্ত্যোহপ্যালকবিনির্গমাস্ত্তাবনাযুক্তাঃ সত্যঃ কৃষ্ণং দধ্যুঃ। ভাবনালিঙ্গমাহ—মিলিতলোচনাঃ ॥

১০। দুঃসহেন প্রেষ্ঠস্ত শ্রীকৃষ্ণস্ত বিরহেণ তীব্রতাপ-স্তেন ধুতান্তুভানি যাসাং তেনাশুভকর্মক্ষয়ঃ; ধ্যানে প্রাপ্তো যোহচ্যুতশ্রাশ্লেষস্তৎকৃতয়া নিবৃত্ত্য। ক্ষীণানি মঙ্গলানি শুভ-কর্ম্মানি যাসাং তাস্তথা। অনেন শুভকর্মক্ষয়ঃ, যাবদুঃখক্ষয় একেন কৃষ্ণবিরহ-দুঃখেন জাত ইতি তদ্বিরহস্ত দুঃখ-স্বাধিক্যম্। এবং যাবৎ সুখক্ষয় একেন কৃষ্ণস্ত ধ্যানানন্দেন জাত ইতি তদুধ্যানানন্দস্ত সর্বস্বখাতিরিক্তত্বং ব্যাক্যম্ ॥

১১। তথা তদা শুভাশুভকর্মক্ষয়ে তদারব্ধদেহপাত উপসঙ্গে যদভূতদাহ—তমেবেতি। জারবুদ্ধ্যা গুণময়ং দেহং জহঃ। অশ্মিন্ দেহে সতি অসৌ জারো ভবতি, তদয়ং দেহন্ত্যাজ্য ইতি। জারবুদ্ধিস্তত্ত্বাণে কারণম্। গুণময়ং জহঃ; নিগুণং দেহমবাপুরিত্যাক্ষেপঃ। তাস্ত্বন্তে তদঙ্গসঙ্গ-যোগ্যং বপুরাসেদুরিতি দর্শয়তি। সত্ত্বস্তৎক্ষণেনৈব তমেব শ্রীকৃষ্ণমেব পরমাত্মানং সঙ্গতা অপি বভূবুরিত্যর্থঃ। এতেন

শুভাশুভকর্মারূপং লৌকিকমেব শরীরমলৌকিকং তু ভক্ত-  
শরীরং শ্রীকৃষ্ণলীলারূপমিত্যায়াতমত এতাস্তৎকালসিদ্ধাঃ  
প্রাণ্ডুক্ত-যজ্ঞপত্নীবৎ; অতঃ প্রক্ষীণবন্ধনা নিত্যমুক্তাঃ ॥

১২। অথাত্র পরীক্ষিৎ সবিষ্ময়ং পৃচ্ছতি—কৃষ্ণং বিদু-  
রিত্যাদি। হে মুনো! তাঃ কৃষ্ণং পরং কাস্তং প্রিয়তমত্বেন  
বিদুঃ, ন তু ব্রহ্মতত্ত্বেশ্বরত্বেন। তৎ কথং তাসাং গুণ-  
প্রবাহোপরমঃ? যতো গুণধিয়াময়ং মে কাস্ত ইতি গুণে  
দীর্ঘাসাম্ ॥

১৩। প্রশ্নানন্তরং কিঞ্চিজ্ঞাতক্রোধ ইব সগাস্তীর্ষ্যঃ  
প্রত্যুত্তরং দাস্ততঃ শ্রীশুকাচার্য্যাস্থায়মাশয়ঃ—হে রাজন্!  
সাধয়িষ্ণুমাণে হি বস্তুনি সন্দেহঃ প্রবর্ততে, ন তু সিদ্ধে;  
গুণময়ং দেহং ত্যক্ত্বা নিগুণং দেহমাসাত্ত তং সঙ্গতা ইতি  
যদুক্তম্, তৎ সিদ্ধাত্ত্ববাদ এব কৃতঃ, ন তু ময়্যারোপ্য  
কথিতম্। তদত্র কঃ সন্দেহঃ? কৃষ্ণে প্রেমৈব তথা সং-  
পাদয়তি, ন তু ব্রহ্মজ্ঞানম্। কিং বহুনা? আসাম্ তু প্রেমৈব।  
যেষাং তস্মিন্ দেহেষুেষামপি গুণপ্রবাহোপরম আসীৎ।  
প্রেমণঃ পুনরয়ং মহিমা, যদসৌ স্বাত্মকুলং নিগুণং শরীর-  
মাপাদয়তি। এতত্তু সর্বং শ্রীকৃষ্ণাদিকরণতামূলমেবেতি  
ক্রোধাবেশং প্রকটয়মাহ—উক্তমিত্যাदि বহুভিঃ পুরস্তা-  
দেবোক্তমস্তি, তথাপি ভ্রান্তোহসীত্যাং। কিং তদিত্যাহ—  
দ্বিষমপি চৈতঃ সিদ্ধিং প্রাকৃসিদ্ধ-পার্ষদভাবম্, ন তু কৈবল্যম্।  
যথা যথাবদগতঃ; কিমুতাপোক্ষজপ্রিয়াঃ কাস্তত্বেন ভজন্ত্যো  
হি তস্ত প্রিয়া ভবিষ্ণুস্তীতি যত্তং কিমুত? অতঃ কাস্তত্বেন  
জ্ঞানমেব গুণপ্রবাহোপরমস্তাসাং ন পুনব্রহ্মত্বেন জ্ঞানম্ ॥

১৪। এবমেব কৃষ্ণস্ত মহিমা যদয়ং নৃণাং নিঃশ্রেয়সার্থং  
প্রাচুর্ভূতস্তেন তাদৃশীং লীলাং করোতীত্যাহ—নৃণামিত্যাदि।  
নিগুণস্ত প্রাকৃতগুণরহিতস্ত গুণাত্মনো ভক্ত্যংবাংসল্যাদি-  
গুণপ্রযুক্তস্ত; আত্মশব্দোহত্র যজ্ঞবাচী ॥

১৫। তেন তস্মিন্ যে কামাদিকমপি কুর্বন্তি, তেহপি  
তন্ময়তাং যান্তি, কিং পুনঃ প্রেমাগমিত্যাহ—কামং ক্রোধ-  
মিত্যাदि। কামঃ কুজায়াঃ, ক্রোধঃ শিশুপালাদেঃ, ভয়ং  
কংসাদেঃ, স্নেহঃ পিত্রোঃ, ঐক্যং ব্রজবালানাম্, সৌহৃদং  
প্রেম গোপাঙ্গনানাম্; তন্ময়তামিতি যথাদিকারং বোদ্ধব্যম্।  
কচিৎ তন্মাত্রমুচিঃ, কচিল্লয়শ্চ ॥

১৬। এবং ক্রোধাবেশং বিহায় শিষ্টাংবাংসল্যাভূপ-  
দিশতি—ন চৈবমিত্যাदि। পুনরেষং বিষ্ময়ো ন চ কার্য্যঃ;  
নৈবং কার্য্য ইত্যর্থঃ। ভবতা শ্রীকৃষ্ণপ্রভাবজ্ঞানাং পৌত্রোণ;  
কুত্র? কৃষ্ণে; অত্র বরং সন্দেহঃ ক্রিয়তাম্। কীদৃশে?  
অজে স্বপ্রকাশে, ভগবতাচিন্ত্য-পরমৈশ্বর্য্যে, যোগেশ্বর্যাণা-  
মপীশ্বরে কতুর্মকতুর্মত্থা-কতুর্ং সমর্থো। এতেন তস্মিন্  
ব্রহ্মজ্ঞানেনাপি ন কিঞ্চিদভবতি, কাস্তজ্ঞানেনাপি তদঙ্গ-  
সঙ্গমঙ্গলত্বং ভবতীত্যত্থা-কতুর্ং যোগেশ্বরেশ্বরতা, যত  
এতত্ত্বক-গুণাদিকমপি বিমুচ্যত ইতি মুক্তিকতুর্ং যোগে-  
শ্বরেশ্বরতা, অভক্তানাং কৃতার্থতা-করণে অকতুর্ং যোগে-  
শ্বরেশ্বরতা ॥

১৭। অথ প্রকৃতমাহ—তা দৃষ্টেত্যাদি। ভগবানবদৎ।  
বদতাং বাগ্মিনাং শ্রেষ্ঠঃ। কিং কুর্বন্? বাচঃপেশৈবাচা-  
মবয়মৈর্মোহয়ন্, অবয়বা নানাপ্রকারভাবাঃ, ‘পিপ অবয়বে’  
ইত্যশ্মাৎ। তে চ স্বীকার-তাটস্থ্য-পরিহারাদিভির্ভেদৈঃ;  
নিষেধে বিধিঃ, বিধৌ নিষেধ ইত্যাদি-বিপরীত-লক্ষণার্থঃ ॥

১৮। তত্রাদৌ স্বীকারপূর্বকমাহ—স্বাগতমিত্যাदि। হে  
মহাভাগাঃ! পরমসৌভাগ্যভাজঃ; স্বাগতং স্নুথেনাগতং  
প্রিয়ং কিং করবাণি বঃ, বো যুষ্মাৎ কিং করবাণি যুষ্মাৎ-  
মহুরাগোচিৎ প্রিয়মীশ্বরোহপ্যাহ কতুর্মসমর্থ এব, তেনাহং  
ব ঋণীবেতি স্বীকারঃ। তাটস্থ্যমাহ—ব্রজস্থানাময়ং কচ্চিৎ?  
আগমনকারণং জ্ঞাত, কিমর্থমাগতাঃ স্ম, তৎ কথয়ত ॥

১৯। পরিহাস-পূর্বক-নিষেধে বিধিমাহ—‘রজত্রেষা’  
ইত্যাদি। এষা রজনী ঘোররূপা, যতো ঘোরৈঃ সঙ্ঘৈঃ  
প্রাণিভিনিষেবিতা; তস্মাদগৃহং প্রতিযাত। ইহ জীভিন্  
স্বেয়ম্; স্ত্রিয়ং স্বাতুং নাইস্তি। অথবা, জীভিঃ সহ গয়া  
ন স্বেয়ম্। যুয়ং চেন্ন গচ্ছত, তদাহমেব গমিষ্ণামীতি  
তত্রাবস্থানং প্রতি নিষেধঃ। গৃহং প্রতিযাতেতি বিধিঃ;  
পুনর্নিষেধ-বিধোবিধিনিষেধাবত্ৰৈব। রজত্রেষা অঘোররূপা,  
চন্দ্রিকাশিখরত্বাৎ; অঘোরৈঃ শাষ্টমুর্গাদিভিঃ সঙ্ঘৈর্নিষেবিতা,  
তস্মাদভয়াভাব এবাত্র; তেন গৃহং ন প্রতিযাত, ইহ  
বৃন্দাবনে জীভির্ভবতীভিঃ স্বেয়ম্। ইতঃপরং বৃন্দাবন এব  
স্বেয়ম্, গৃহং মা গন্তব্যমিত্যর্থঃ। হে স্তমধামাঃ! যদ্বা, জীভিঃ  
জীণাং মধ্যে দ্বিভিঃ লক্ষ্মীভিঃ, জীণাং লক্ষ্মীভিরিতি বা ॥

২০। পুনঃ প্রতিষাত গৃহমিত্যুক্তশ্চ যুক্তিং বক্তি—মাতর ইত্যাদি। মাতরঃ পিতর ইতি কুমারীঃ প্রতি, পুত্রাঃ পুষ্ঠ-পুত্রাঃ, ভ্রাতরঃ পিতরশ্চেতি যথাতথ্যুচ্যাতঃ প্রতি। অথবা, পিতরঃ পুত্রা ইতি পরস্পর-সাক্ষেপতয়া পিতৃণামেব পুত্রা ইতি বোদ্ধব্যম্। যথা পিতা পুত্রশ্চাগত ইতি পিতুরেব পুত্রোহধিগম্যতে, তেন পিতৃশব্দ-সম্মিকৃষ্ট-পুত্রশব্দেন বৈমাত্রৈয়-ভ্রাতাধিগম্যব্যঃ। ভ্রাতৃ-শব্দেন সহোদর ইতি চ। অপশ্রুন্তঃ সন্তো বিচিষন্তি, তস্মাদবজ্জ-সাধ্বসং মা কুটুম্, মা<sup>১</sup> কুরু-তেত্যর্থঃ। ন গৃহং প্রতিষাতেতি পক্ষান্তরে যুক্তিঃ। বো যুযাকং মাত্রাদয়োহপশ্রুন্তঃ সন্তো মা বিচিষন্তি, মম যোগ-মায়্য প্রভাবাং পশ্রুন্ত এব বর্তন্তে; কথং বিচেষ্টান্তীত্যর্থঃ। (ভা<sup>০</sup> ১০।৩০৩৭) “মত্ৰমানাঃ স্বপার্ষ্ণহান্” ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ; তস্মাদবজ্জ-সাধ্বসমকুটুম্, ন কুরুত, অকারঃ প্রল্লেখণীয়ঃ। ‘অভাবে নহ নো না’ ইতি কেবলশ্চ অকারশ্চ নিষেধ-বাচকত্বম্।

২১, ২২। পুনর্ধাত গৃহম্, ন যাতেতি পক্ষদ্বয়মেব লক্ষ্যী-কৃত্যাহ—দৃষ্টং বনমিত্যাди সাধ্বেন। বনশোভা-দৃষ্টক্ৰিয়া যদাগতাঃ, তদদৃষ্টম্। বনং কীদৃশম্? কুসুমিতমিত্যাदि-বিশেষণত্রয়ম্। তস্মাদ্ঘোষণং যাত, মা চিরম্, বিলম্বো মা কার্ধা ইত্যর্থঃ। তত্র গত্বা কিং কার্যম্? তত্রাহ—পতীন্ শুশ্রবধম্। পতীনীতি পাশ্চীতি পতয় ইতি যোগার্থত্বাদ-যথাতথঃ পালকমাত্রো বোদ্ধব্যম্। অগ্রচ্চ ক্রন্দন্তি বালাশ্চ বৎসাস্তান্ পায়য়ত, পশ্চাদ্ভুত্বতেত্যর্থঃ। বালা ইতি বৎস-বিশেষণম্। হে সতীঃ সাধ্ব্যঃ! পক্ষে দৃষ্টং বনমিত্যাदिনা উদ্ধীপনবিভাগঃ প্রকটীকৃতঃ। তত্তস্মাদ্ঘোষণং মা যাত, পতীন্ মা শুশ্রবধম্; বালাশ্চ বৎসা মা ক্রন্দন্তি; তান্ মা পায়য়ত, মা ভুত্ব চেত্যর্থঃ। চিরমেব ন যাত, ইহৈব সর্বদা তিষ্ঠতে-ত্যর্থঃ। প্রতিক্রিয়ং মা-শব্দো বোজ্যঃ।

২৩। পুনত্রজং যাতেত্যাশ্চৈবাকুলং বদতি—অথবে-ত্যাदि। ন বনাদি-দৃষ্টক্ৰিয়া সমাগতাঃ স্ম। তদদর্শনার্থমেবা-গতাঃ স্ম ইতি চেৎ, তদুপপন্নমেব; যদভিল্লহ-যজ্ঞিতত্বং হি সাধুনামেব, যতঃ প্রীয়ন্তে ময়ি জন্তবঃ, প্রাণিগাত্রমেব ময়ি প্রীয়তে, কিং পুনর্ভবত্যঃ। তস্মাদদর্শনং তুপপন্নমেব। সম্প্রতি ঘোষণং যাতেত্যর্থঃ। পক্ষান্তরে—ভবত্যো মদভিল্লহাদ-

যজ্ঞিতাশয়া ইতি জানীমঃ, তেনাগতাশ্চ; অতোহতঃপরং যজ্ঞচিতং তদুপপন্নং ভবিষ্যতোব; যতো ময়ি জন্তবঃ প্রীয়ন্তে, প্রীতা এব ভবন্তি, তদ্ যুগং যৎ প্রীতা ভবিষ্যত, তৎ কি-মিতি। মা ঘোষণং যাতেত্যর্থঃ।

২৪। পুনঃ (২২শ-শ্লো<sup>০</sup>) “তদঘাত মা চিরং ঘোষণম্” ইতি যদুল্লং তদুল্লকুলং বক্তি—ভর্তৃ-রিত্যাदि স্নগমম্। পক্ষে—ভর্তৃ-র্মমেত্যর্থঃ, একবচনপ্রয়োগাৎ অমায়য়া অকৈতবেন, হি নিশ্চিতম্, হে কল্যাণ্যঃ! তশ্চ মম বন্ধুনাং মৎস্বহৃদাম্, প্রজানান্ প্রকৃষ্ট-জন্মনামতুপোষণমন্তোন্ত-পরিপালনঞ্চ ধর্মঃ পরমঃ; মচ্ছুশ্রবণমন্তোন্ত-প্রীতিশ্চেতি দ্বয়ং পরদো ধর্ম ইতি বাক্যার্থঃ। তেনোন্তোন্ত-সৌহার্দপুরঃসরং মচ্ছুশ্রবণমেব কুরু-তেতি ভাবার্থঃ।

২৫। পুনস্তেনৈব ক্রমেণার্থদ্বয়ং প্রকাশয়তি—দুঃশীল ইত্যাদি। প্রকৃতপক্ষে স্নগমম্। তস্মাদ্ঘোষণং গত্বা পতীনৈব শুশ্রবধমিতি ভাবঃ। পক্ষে—লোকেপ্সুভিরেবেদম্, ন তু মদীপ্সুভিঃ। মদীপ্সুভিস্তু পতীনী হিত্বাপাহমেব ভজনীয়ঃ,—মমৈব বাস্তবপতিত্বাৎ। তস্মায়্য ঘোষণং ব্রজত, ইহৈব স্থিত্বা মাং ভজতেত্যর্থঃ।

২৬। পুনস্তেনৈব ক্রমেণাহ—অস্বর্গ্যমিত্যাदि। কুলস্ত্রিয়া ঔপপত্যমুপপতি-করণং সর্বস্বাস্বর্গ্যমিত্যাदि। তস্মাদ্ঘোষণং গত্বা পতীনী ভজতেত্যর্থঃ। পক্ষান্তরে—কুলস্ত্রিয়া ঔপপত্যং সর্বস্বাস্বর্গ্যমিত্যাदि, ন তু সর্বাভীতে ময়ি, ঔপপত্যভাবাৎ; বাস্তবঃ পতিরহমেব, তস্মাদবিচারমেবেহ স্থিত্বা মাং ভজতে-ত্যর্থঃ।

২৭। পুনস্তেনৈব ক্রমেণার্থদ্বয়োপসংহরতি—অবণা-দিত্যাदि। এষ মন্তাবঃ সুরসো ভবতি, ন তু সন্মিক্ষেণ। যথেনেন তথা-শব্দো গম্যতে। অবণাদিনা যথা সুরস-স্তথা ন সন্মিক্ষেণ। তস্মাদগৃহান্ প্রতিষাত। পক্ষে—যথা সন্মিক্ষেণ ময়ি ভাবস্তথা ন অবণাদিনা; যতঃ অবণাদেরপি সাক্ষাৎকারঃ ফলম্, ততো গৃহান্ অপ্রতিষাত, ‘অভাবে নহ নো না’ ইতি কেবলস্বাকারশ্চ নিষেধবাচিত্বাৎ।

২৮। অথ ভগবদ্বচসাং গান্ধীর্বাৎ স্বকীয়োৎকর্ষ্যগাঢ়-ত্বাচ্চ বিশেষবিদগ্ধা অপি যথাক্রমমেবার্থং বিদিত্বা ‘অনিষ্টা-শংসীনি<sup>২</sup> বন্ধুহৃদয়ানি’ ইতি ত্রায়েন তদ্বচসঃ কাঠিগমেব



জানন্তো যামবস্থামাপুস্তামাহ—ইতীত্যাদি। গোপ্যোগোবিন্দ-  
ভাষিতমাকর্ণ্য চিন্তামাপুঃ। কীদৃশম্? ইতি বিপ্রিয়মেব  
প্রকারং বিপ্রিয়ম্; পক্ষে—এবংপ্রকারকঃ<sup>১</sup> বিশিষ্টঃ বিবিধঃ  
বা প্রিয়মপি, ইত্যপি-শব্দোহধ্যাহার্যঃ ॥

২৯। চিন্তাপ্রকারমাহ—কুশ্চেত্যাদি। মুখানি অব অধঃ  
কৃষ্ণা। কীদৃশানি? শুচঃ শোকাক্ষেতোর্ধঃ শ্বসনঃ শ্বাসস্তেন  
শুশ্রুস্তোহধরা যেষু; এতেন শ্বাসস্ত দৌৰ্ব্যোক্ষত্বং ব্যাক্যম্।  
চরণেন ভুবম্, ন তু ভুবি কিমপি বুদ্ধিপূর্বং লিখন্ত্য উপান্ত-  
মসিভির্গৃহীতাজ্ঞনৈরশ্রলোচনজলৈঃ কুচকুজমানি মুজন্ত্য-  
স্তৃক্ষীং তন্তুঃ, ন কিঞ্চিদূচিরে। কথং নোচুঃ? তত্রাহ—উরুণাং  
দুঃখানাং ভরো যাস্থ দুঃখভর-ভাবিত্ত্বেন কঠরোধাত্রাগ-  
প্রবৃত্তেঃ। স্মৃতি নিশ্চয়ঃ ॥

৩০। অথ ভগবদ্বচসোহর্থদ্বয়বস্তায়াং তত্ত্বস্বরূপসংস্কার-  
তঃ ‘ইদং বা ইদং বা’ ইতি পরামর্শো নোত্তরস্থাপি ঘটমানত্ব-  
মাশঙ্ক্য কিঞ্চিচ্ছিখিলদুঃখভরতয়া বক্তুং শক্তির্জাতেতি  
তাসাং বিবক্ষাং প্রকটয়তি—প্রেষ্ঠমিত্যাди। প্রেষ্ঠঃ প্রেয়ানয়ং  
কদাচিদপি নৈবমপ্রিয়ং বক্ষ্যতি। তদা কথমবাদীতি<sup>২</sup> বিমৃশ।  
প্রিয়েতরমিবেতি। ইব-শব্দঃ কৃষ্ণমক্রবতেত্যয়ঃ। কীদৃশঃ?  
তদর্থং বিনিবর্তিতা বিশেষণে নিবৃত্তিঃ প্রাপিতাঃ সর্বে কামা  
যাভিঃ। কিং কৃষ্ণা? নেত্রে বিমূঢ়া, তন্মুখদর্শনার্থমর্থান্তর-  
মাত্রাসীদिति নির্ণয় সংরম্ভো জাতঃ, তেন গদগদা অর্দ্ধশৃটা  
গিরো যাসাম্; নেত্রে কীদৃশে? রুদিতেনোপহতে উচ্ছূনা-  
রক্তে অল্পরক্তা ইতি স্বরূপকথনম্; স্মৃতি<sup>৩</sup> বৈচিত্র্যে;  
বহুবচনমত্র ক্রমশঃ সর্বা এবোচুঃ; নৈকদেহি মন্তব্যম্ ॥

৩১। তং কিমিত্যাহ—মৈবমিত্যাदि। এতা মধ্যা ধীরাঃ,  
তেন বিভো ইতি বক্রোক্ত্যা সস্বোধনম্। ভবান্ (গী<sup>৪</sup>৪।১১)  
‘যে যথা মাং প্রপত্তস্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্’ ইতি সত্য-  
প্রতিজ্ঞঃ। এবং নৃশংস<sup>৫</sup> ক্রুরং গদিতুং মার্বতি<sup>৬</sup>। তহি কিং  
কর্তব্যমিত্যাছঃ—অস্মান্ ভজস্ব, মা ত্যজস্বেত্যানেনপদং  
কত্রাভিপ্রায়ে ক্রিয়াফলে। অস্মদভজনে স্বপ্রতিজ্ঞারক্ষণমেব  
ফলম্। কেন প্রকারেণ ভজিষ্যে? তত্রাহঃ—আদিপুরুষো  
নারায়ণো দেবো যথা মুমুক্শূ ভজতে, তথৈতৎ<sup>৭</sup>। স তু  
তেহ্য আত্মানমেব দদাতি। নহু স তাবন্তেভ্যো মোক্ষমেব  
দদাতি, ভবত্যশ্চেতদাকাঙ্ক্ষণ্যস্তদা দাত্তাম্যেব। গৃহং যাত,

নেত্যাছঃ—তব পাদমূলং ভক্তাঃ শ্রিতা বয়ম্। ভক্তাস্ত  
মোক্ষং কদাপি নাদ্রিয়ন্তে। তেন দৃষ্টান্তগম্যং তাবদিদমেব  
মোক্ষে যথা ন পুনরাবৃত্তিস্থত্বাস্মাকমপি গৃহে ন পুনরাবৃত্তি-  
র্ভবতু। সত্বেব স্বাতব্যমিতি যত্নদেব কিং কৃষ্ণা ভজনীয়া  
ভবত্যন্তরাছঃ—সর্ববিষয়ান্ সন্ত্যজ্য তাংস্তথৈবেত্যাহ্ব্যক্তেঃ।  
যতো বয়মপি তথা; হে দুর্বলগ্রহ! দুস্ত্রাপ ॥

৩২। অনন্তরম্ (১১শ-শ্লো<sup>৮</sup>) “জহগুণময়ং দেহম্” ইতি  
প্রাকৃতদেহত্যাগেন তৎকালসিদ্ধা অপি অধীরাভাবেনৈবাহুঃ  
—যং পত্যপত্যেত্যাদি। হে অঙ্গ! স্ত্রীণাং পত্যপত্য-  
স্বহৃদামহুবৃত্তিধর্ম ইতি যত্নত্বং ধর্মবিদা স্বয়া, তত্বপদেশ-  
পদে উপদেশকর্ত্তরি অযোবাস্ত, নাস্মাহুঃ; স পুনরস্মাভিঃ  
শরীরৈঃ সাদ্ধং ত্যক্তঃ। অযাযুষ্টি পক্ষযোক্তিঃ, অং তথা-  
বিদ্যুঃখভাগ্ভবেত্যর্থঃ। তদুঃখং তত্বেব সমুচিতম্, ঈশত্বাং  
সর্বমেব সোচুং সমর্থোহসীত্যাছ—ঈশ ইতি। অথ ক্রোধ-  
বশাদচ্যুতমেবোক্তমিতি পরামুশ, শাস্তং শাস্তম্, তং কদাপি  
তব ন ভূয়াং; যস্য তল্লভূতাং প্রাণিগাত্রস্তৈব প্রেষ্ঠো  
বন্ধুরাত্মা চ। কিং নিশ্চিতমিতি ক্রোধভাবশাস্তিঃ। এতেন  
ত্বাহুরক্তানাং স্ত্রীণাং পত্যপত্যাত্ত্ববৃত্তির্মহতী যাতনৈব;  
স। কদাপি কস্তাপি মা ভবত্বিত্যর্থঃ ॥

৩৩। স.ধ্বাঃ খলু অযোব রতিং কুর্বন্তি, নাত্তপতিষু  
নাপত্যাদিষু চ; তস্মাদয়মুপদেশো ন কার্যঃ, নাপ্যস্মাকমাশা  
ছেত্বেতি রুদম্মুখাঃ কাশ্চিদধীরাধীরা<sup>৯</sup> আহুঃ—কুর্বন্তি হীত্যাদি।  
কুশলাঃ কল্যাণাঃ, অয়ি হি অযোব রতিং কুর্বন্তি। কীদৃশে  
অয়ি? আত্মন আত্মনি, আত্মনিত্তি সস্বোধনং বা। পুনঃ  
কীদৃশে? নিত্যপ্রিয়ে নিত্যস্বহৃদি, তাসামাশ্রিতৈঃ পতিস্বতা-  
দিভিঃ কিম্? তাঃ পত্যস্তরে স্ততাদৌ চ তুচ্ছবুদ্ধিমেব  
কুর্বন্তি, অতঃ কুমার্য এব কুশলাঃ, যতস্বয়ি নিত্যপ্রিয়ে  
রতিং কুর্বাণাঃ পত্যপত্যাদি তুচ্ছীচকুঃ, স্বদিতরানঙ্গীকারাং।  
তং তস্মান্নোহস্মভ্যাং প্রসীদ, মৈবং ক্রয়াঃ। হে বরদেবশ্র!  
চিরাত্ত্বয়ি ধৃতামাশাং মা স্ম ছিন্দ্যাঃ। আশালতা যথা ফলবতী,  
তথা হে অরবিন্দনেত্র! প্রসীদেতি পুনরাবৃত্তিঃ। অরবিন্দ-  
নেত্রেতি সস্বোধনম্। রাত্রাবরবিন্দস্ত সঙ্কোচামুদ্রিতনেত্রতা  
গম্যতে, তেন কটুভাষিতম্, প্রসন্নয়া দৃষ্ট্যা ন কথ্যত ইতি  
লোকব্যবহারাত্তথৈব শ্রীকৃষ্ণেন চ কথিতমিতি গম্যতে

৩৪। বয়ঃ তবাজ্জাভঙ্গকারিণ্যো ন ভবামঃ। তেন গন্তুঞ্চ শক্যতে। কিন্তু তবৈব দোষাত্তন্ন ঘটত ইতি পুনরতিবিদগ্ধা। মধ্যা-ধীরা আহঃ—চিত্তং স্থথেনেত্যাদি। চিত্তং ভবতা স্থথেনাপহৃতমনায়াসেন চোরিতম্, ন তু চোরা-স্তুরেণ। অংপ্রযত্নবিশেষেণ যচ্চিত্তং গৃহেষু নির্বিশতি, অত-শ্চিত্তাভাবাত্তন্ন ভবতি। কিমস্মাকং দূষণম্? তর্হি চিত্তং দীযতে, সচিত্তাঃ সচিত্তাঃ সত্যো গৃহং ব্রজতেত্যাশঙ্ক্যাহঃ—উত বিস্ময়ে। করাবপি গৃহকৃত্যো ন নির্বিশতঃ। অতঃপরং অংসেবায়ামেব করৌ নির্বিশতঃ, ন গৃহকৃত্য ইত্যর্থঃ। তেন তত্র গঠৈব কিং প্রয়োজনম্? নহু তথাপি মদা-জাতো যাত, বয়ং গৃহকৃত্যং মা কার্যমিত্যাশঙ্ক্যাহঃ—পাদানিতি। তব পাদমূলোচ্চরণসমীপাৎ পদমপি পাদৌ ন চলতঃ, তয়োঃ স্তম্ভো জাতঃ; কথং যাম ইত্যাহঃ—যামঃ কথমিতি। ন গঙ্গা কিং করিষ্যথেত্যাহঃ—করবাম কিং বা? তদেব ন বিদ্যাহে, কিংবা করিষ্যামঃ? অথবা, যচ্চিত্তং গৃহেষু নির্বিশতি, তদ্ভবতাপহৃতম্; সংসারতাপতপ্তমস্মাকং তু চিত্তং ভবতাপহৃতম্। অতো গৃহেষু স্থখে স্থখনিমিত্তং ন নির্বিশতি। সর্বমগ্নাং সমম্॥

৩৫। হে বিভো! করণীয়ং বর্ততে, করিষ্যামস্। তদেব অং যথোৎসবং করোষি, তদা তং করিষ্যাম এব। কিং ময়া। কর্তব্যমিতি চেষ্টুয়তামিতি পুনর্মধ্যা-ধীরা এবাহঃ—সিঞ্চাঙ্গ ন ইত্যাদি। হে অঙ্গ! নো গীতজং কথনজং হৃচ্ছয়িগ্নিং সিঞ্চ, হৃদি শেতে হৃচ্ছয়ো যোহগ্নির্ভবদ্রুপেফা-প্রতিপাদকবচনরূপোহগ্নিস্তং নির্বাপয়। কেন? তদধরামৃত-পূরকেণ, প্রশংসায়াঃ কঃ। হে হাসাবলোক! কলহাসসহিতা অবলোককলা নিরীক্ষণসৌষ্ঠবং যশ্চ। নোচেদ্যথোৎসবং ন করোষি, তদা বিরহজাঙ্গুপযুক্তদেহা ধ্যানেন তে তব পদয়োঃ পদবীঃ যাম, ন তু যশ্চামঃ। একোহগ্নির্ঘোহয়ং বর্ততে, স তু দাহক এব, ন যারকঃ। যারকস্ত বিরহজ এব। অয়ং তু গীতজস্বাদবাগ্জ এব। তেনানেন শুষ্কাস্তো তৎ-ক্ষণমেব ভস্মভবিষ্যাম ইতি বাক্যার্থঃ॥

৩৬। নহু উপভুক্তং দ্রব্যমস্মদুপযুক্তং ন ভবতি। ভবত্যাশ্চ পতিমত্যাং, তেনাস্মদ্যোগ্যা ন ভবথেত্যাশঙ্ক্যাহ। পতিমত্যা উচুঃ—যর্হীত্যাদি। হে অঙ্গুজাঙ্গ! যদি যদা কদা-

চিং কুয়াপি ধূলিখেলাদৌ বাল্যে তব পাদতলমস্প্রাশ্য স্পৃশ্যাম, তৎপ্রভৃতি অগ্নসমক্ষং স্থাতুং ন পারয়ামঃ। অস্ত তব সম্পর্কঃ, তদিদমগ্নসম্বন্ধিত্বমস্মাকং লোকপ্রথৈব, ন বাস্তবম্। অংপ্রিয়া এব বয়ম্। তব কীদৃশশ্চ? অরণ্য-জনপ্রিয়শ্চ বৃন্দাবনজনদয়িতশ্চ, অতএবাস্মাকং স্পর্শো জাতঃ। পাদতলং কীদৃশম্? রম্যা দত্তক্ষণং দত্তোৎসবং দত্তাবসরং বা। অবসরে হি সা তৎস্পর্শং লেভে, বৃন্দাবনজনাস্ত সর্দৈব স্পৃশন্তীত্যরণ্যজনপ্রিয়ত্বম্। ন চান্নত্র, কিং প্রমাণম্? যদগ্নসমক্ষং স্থাতুং ন পারয়থেতি স্ববিশেষণদ্বারাছঃ। বয়ং কীদৃশাঃ? অয়াভিরমিতাঃ, অয়া সর্বজ্ঞশিরোমণিনা। কথ-মগ্নথা স্বীকরিষ্যামহে? অত উচিতমেবাগ্নসমক্ষং স্থাতুম-সামর্থ্যমস্মাকমিতি শেষঃ॥

৩৭। ইমমেবার্থমগ্ন্যাঃ প্রকটয়ন্ত্যো। লক্ষ্মীতোহপ্যধিক-ত্নোলৌকিকত্বমাত্মনো নিরুপায়ন্তি—শ্রীর্ধিত্যাতি দাভ্যাম্। বক্ষসি পদং লক্ষ্যাপি শ্রীর্ধং পাদাঙ্গুজরজ্জশ্চকমে কাময়া-মাস, ন তু লক্ষবতী। কৃতো ন লক্ষবতী? যতন্তুলশ্চ। এব তদভূতাজুষ্টং স্বাভাবিকম্। ভূতিঃ কর্মমূল্যম্, তেনা-জুষ্টং কর্মফলং ন তৎ। সৈব কীদৃশীত্যাহঃ—যশ্চা ইতি। স্ববীক্ষণে স্বং প্রতি দর্শনেহগ্নেযাং সুরাণাং প্রয়াস এব, বয়ং তদ্বৎ তৎস্বরূপাং, কিঙ্কিয়ান্ বিশেষঃ—সা তু চকম এব, বয়ং তু তব পাদরজঃপ্রপন্নাঃ প্রাপ্তা এবেতি ততো-হধিকা অপি বয়মিত্যলমগ্নথাশঙ্কয়া॥

৩৮। তস্মাদস্মভ্যাং প্রসীদেত্যাহঃ—তন্ন ইত্যাদি। তস্মা-দগ্নথাশঙ্কানিরাসতো নোহস্মভ্যাং প্রসীদ। হে বৃজিনার্দন-দুঃখার্দন! বয়ং কীদৃশাঃ? বসতীদিস্থজ্য অদুপাসনাশাঃ সতা-স্তবাজ্জিমূলং প্রাপ্তাঃ, তস্মাদদাস্তং দেহি, অর্থাৎস্মাক-মিত্যাশয়ঃ। কীদৃশীনাং? অং ব্রত এব তপ্তাঙ্গুনাং। হে সুন্দর! হে স্মিতনিরীক্ষণেন তীব্রোহিতিশয়োগ্রঃ কামো-হপি যস্মাৎ, যৎস্মিতনিরীক্ষণেন কামোহপি কুপিতো যত ইত্যর্থঃ॥

৩৯। অগ্ন কিং দাস্ত্যং দাস্তসি? দাস্তস্ত বয়ং ভবাম্। এবেতি সিদ্ধবদন্তা আহঃ—বীক্ষ্যেত্যাদি। তব মুখং বীক্ষ্য দর্শনীয়। যেহলকাইস্তরাবৃতম্, পশ্চাৎ কর্মনারয়ঃ। কুণ্ডলয়োঃ শ্রিয়া যুক্তং গণ্ডস্থলং যশ্চ তত্তথা, অধরে স্থবা যশ্চ তত্তথা,

পুনঃ কর্মধারয়ঃ। কীদৃশম্? শ্রিয়া হসিতসহিতোহবলোকো। যত্র তত্থা; ভুজদণ্ডগুণঞ্চ কথন্তুতম্? দত্তাভয়ম্; বিলোক্যং দর্শনীয়ং বক্ষ্যচ, কর্মধারয়ঃ। কীদৃশম্? শ্রিয়া হেতুভূতয়া একরমণম্। এতানি যথা স্বভাবসিদ্ধানি ভবন্তি, তথা বয়মপি দাস্তো ভবামেত্যাঃ। অথবা, বীক্ষ্য বিলোক্যোতি পূর্বকালে ক্যপ্, তন্নাতিস্বরসম্।

৪০। নহু যন্তোং ভবত্যঃ স্বভাবসিদ্ধাভিমানিষ্ঠাঃ, তদা কথং মদ্বচসামভিপ্রায়ানভিজ্ঞাঃ সত্যঃ কিং তপ্যথ? তত্রাপ্যস্তা আহঃ—কা জ্ঞীত্যাদি। হে অঙ্গ! তে তব কলপদায়তবেগুণীতসম্মোহিতা সতী আশ্রয় তব চরিতাঙ্কেতোর্ন চলেন্ন ভ্রমেৎ। এবমেব তব ভ্রামকং চরিতম্, যেন ত্রিলোক্যাং কা জ্ঞী ন চলৎ? সর্বৈব চলতি। অত্র জ্ঞীণাং ন দৃশ্যম্, তবৈবেত্যর্থঃ। ন কেবলং তব চরিতাদেব, ইদং রূপং নিরীক্ষ্য চ, যতো রূপাদ্গোদ্বিজ ক্রম-মুগা অপি পুলকাত্ত-বিভ্রন্ পুলকিনো ভবন্তি।

৪১। অতঃ প্রথমতো বেগুণীতেনৈব সম্মোহিতাঃ, তদহু তব চরিতাদেব ভ্রান্তাঃ, তদহু ত্রৈলোক্যসৌভগমিদং রূপঞ্চ নিরীক্ষ্য মুচ্ছিতাঃ; অতঃপরমপি ত্রয়া সহোক্তিপরাঃ স্মঃ। ইতঃপরং কিমস্ম্যাকং ধৈর্যম্? তস্মান্মা পরং ভ্রাময়, প্রসীদে-ত্যাৎপসংহরন্ত্যোহত্ৱা আহঃ—ব্যক্তং ভবানিত্যাদি। ব্রজস্ত ভয়মার্শিচ, তদ্বরতেন ভবান্ প্রাহুভূত ইতি ব্যক্তমেব। সুরলোকগোপ্তা দেব আদিপুরুষো যথাংশরূপেণ, ভবানেব যথাদিপুরুষত্বেন সুরলোকঃ গোপায়সীত্যর্থঃ। ব্রজে তু স্বয়মেবেতি ভবচ্ছদ্বার্থঃ। অতন্তবোধিক্যং করুণায়া ভবিতু-মর্হতি। যদ্বা, দেবো যথাদিপুরুষঃ সুরলোকগোপ্তা, তথা ত্বং ব্রজভয়াত্তিহর ইতি। তস্মান্নোহস্ম্যাকং কিস্করীণাং তপ্তস্তনেষু শিরঃস্ চ করপঙ্কজং নিধেহি। হে আর্জবন্ধো! ব্রজার্তি-হরত্বেন সমুচিতমেবাস্ম্যাকমাতিহরণমিত্যুপসংহারঃ।

৪২। তদনন্তরং যদভূক্তং শ্রীশুকাচার্যঃ প্রকটয়তি—ইতীত্যাदि। যোগেশ্বরেশ্বরেহপি আত্মারামোহপি আত্মনি স্বস্থখে আরমত ইত্যাত্মারামঃ। তথাভূতোহপি গ্রহশ্চেতাস্ত কোহর্থঃ? মগ যোগেশ্বরেশ্বরতা, আত্মারামতা চ গলিতেতি প্রহাসং কৃত্বারীরমং, ন তু রেমে। উক্তোক্তপ্রকারেণ স্বাধি-

করণকেশ্বরতাজ্ঞাননিরাসপূর্বকং সঙ্কোচাভাবেন যথাক্রুচি সর্বা এব ময়া সহ রমন্তামিতি পিচ্চপ্রত্যয়-মহিমা।

৪৩। তৎপ্রকারমাহ—তাভিরিত্যাदि। সমেতাভিঃ সহ-গিলিতাভির্বূতোহচ্যুতো ররাজ। উদারং চেষ্টিতং লীলা যন্ত, তাভিঃ কীদৃশীভিঃ? প্রিয়েক্ষণং প্রিয়কর্ভুকং প্রিয়কর্মকং বা যদদর্শনং তেনোৎফুল্লানি মুখানি যাসাম্। উৎ উৎকৃষ্ট আরঃ প্রসরণং যন্ত, স চাসৌ হাসশ্চেতি, তথা তস্মিন্ দ্বিজকুন্দানাং দীধিতির্যন্ত। কঃ কাভিরিব? এণাক্ষচন্দ্র উডুভিরিব। স কীদৃশঃ? উদারমূর্ছমিয়তীত্যাদারং চেষ্টিতং যন্ত। প্রিয়েতি তুল্যম্। অচুতোহনেকরাজিব্যাপী উদারো মহান্ যো হাসঃ প্রকাশস্তেন দ্বিজানাং কুন্দানাং চ দীধিতি-রিব দীধিতির্যন্ত। ‘উডু বা স্ত্রিয়াম্’ ইতি লিঙ্গবিশেষণম্।

৪৪। প্রথমতো হর্ষোৎকর্ষাত্তেন চ তাভিরপি গান-মারকম্। বস্ত্তস্ত সঙ্গীতপ্রধানোহয়ং রাসবিলাসঃ, সঙ্গীতঞ্চ গানপ্রধানম্। তেনাসাং মধ্যে কাঃ কথং গায়ন্তীতি প্রত্যেকং গানশুশ্রূষয়া স্বয়মপি গায়ন্ বন-বিহারং কৃতবানিত্যাহ—উপগীয়মান ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। উপগীয়মান ইত্যর্থাত্তাভি-রেব, গায়ন্তিত্যর্থাত্তা এব। বনিতানাং শতং যুথপং মুখ্যং যন্ত, একৈকস্তা যুথপায়াঃ কোটিযুথত্বেন জ্ঞেয়াঃ;—“প্রমদা-শতকোটিভিরাকুলিতঃ” ইত্যুক্তত্বাৎ। বনং মণ্ডয়ন্ ব্যচরৎ। মালাং বিভ্রদিতি শুকদেবস্ত স্মৃতি-সৌভাগ্যম্।

৪৫। কিং কৃত্বা বনং মণ্ডয়ন্ ব্যচরৎ? তত্রাহ—নত্যাঃ পুলিনমাগত্য। কাভিঃ সহ? গোপীভিঃ। কিস্তুতম্? হিম-বালুকৈব বালুকা যত্র, মধ্যমলোপী। হিমবালুকা কর্পূরং তৎপ্রসিদ্ধম্, তরলানি আনন্দীনি যানি কুমুদানি, তেষা-মামোদা যত্র, তথাভূতেন বায়ুনা জুষ্টং সেবিতমপীতি; অপি-শব্দোহধ্যাহার্যঃ। অয়মশয়ঃ—প্রথমং তাবদাভিঃ স্বরত-লীলৈব, পশ্চাদেব রাসলাশ্রমং, পশ্চাজ্জলক্লীড়েতি ত্র্যঙ্ক-বতীয় লীলাতিরহন্তা। সা তু পুলিনে ন সম্ভবত্যানাবৃত্তত্বাৎ, বিমানচারি-দৃশ্যত্বাচেতি কৃত্বা রাসলাশ্রলীলৈবাত্র কাথেতি পুলিনং দৃষ্টেইব পুনর্বনমগাদিতি। আগত্যোতি পূর্বকালার্থঃ।

৪৬। অথ প্রথমলীলামাহ,—বাহুপ্রসারেত্যাदि। রাহোঃ প্রসারেণ<sup>৪</sup> যঃ পরিরন্তস্তেন করয়োরলকানাঞ্চোর্বোশ্চ নীবায়াঃ

স্তনয়োশ্চালভনেন স্পর্শনেন নর্মণা চ নখাগ্রপাঠৈশ্চ ক্ষেদ্রা-  
ক্ৰীড়য়াবলোকেন হসিতেন চ ব্রজহৃন্দরীপাং রতিপতি-  
মুক্তস্তয়ন্ বর্দ্ধয়ন্ রময়াঞ্চকার । বস্তৃতস্ত তাসাং প্রেমেব  
সাহজিকঃ, ন তু কামঃ । তদভাবে সা লীলা স্বরসা ন  
ভবতীতি স্বয়মেব তাসামসন্তমপি কামং বর্দ্ধয়ামাসেত্যর্থঃ ।  
স চ কামঃ প্রাক্কৃতো ন ভবতি, অপি তু স এব ভগবান্  
যেনাংশেন কামাবতারো ভবতি, স এবাংশস্তাসাং মনস্তা-  
বেশিতঃ । কিংবা রতিঃ স্থায়ী ভাবঃ ; তস্তাঃ পতিং শৃঙ্গার-  
রসম্ । অথবা, সেবাসময়োহয়ং মমেতি উপপন্নং কামদেবম,  
উৎ উৎকর্ষণে স্তম্ভয়ন্ কেবলং ধাত্বর্থ এব নিরস্তম্মিত্যর্থঃ ।  
তয়া সহায়েন মা ভূয়তাং স্বতএব স্বরসেয়ং লীলেতি কিং  
ত্বয়েতি তজ্জয়ো বোদ্ধব্যঃ ॥

৪৭ । ইয়ন্ত লীলাতিরহস্তা, বর্ণনীয়া ন ভবতি, তথাপি  
শুকদেবেন সংক্ষেপাত্ত্বোপসংস্থিতে স্ম—এবমিত্যেনেন ।  
এবমিত্যেবংপ্রকারিকয়া বহুবিদ্যা লীলয়েতি বাগ্‌বিষয়ত্বা-

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একোনত্রিশোহধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

## ত্রিশোহধ্যায়ঃ

১ । তদনন্তরং যদভূতদাহ—অন্তর্হিতে ইত্যাদি । অ-  
চক্ষাণা অপশ্চস্তাঃ, সহসেবাতপান্, সস্তাপং চক্রুঃ ॥

২, ৩ । তদদর্শন-সমকালমেব সৌভগমদো মানশ্চ শাস্তুঃ ।  
তৎপ্রকারমাহ,—গত্যেত্যাদি স্বাভ্যাম্ । রমাপতে: শ্রীকৃষ্ণস্ত  
গত্যাদিভিরাক্ষিপ্তচিত্তাঃ সত্যঃ প্রমদাস্তাস্তা বিচেষ্টা রমা-  
পতেরেব তাস্তা লীলা জগৃহ্ষেচতসি দধুরিত্যর্থঃ ॥ ৩ ।  
কীদৃশঃ ? তস্মিন্বেব আত্মা মনো যাসাং তাস্তদাঙ্গিকাঃ, ন  
তু তাস্তাঃ লীলাস্তদাঙ্গিকাঃ সত্যো জগৃহ্ষরহচক্রুঃ । তথা  
সতি (৪র্থ-শ্লো<sup>০</sup>) “গায়ন্ত্য উচৈঃ” ইত্যাদৌগুসঙ্গতানি স্যুঃ ।  
কিষ্ট্বেয়ামন্তে (১৪শ-শ্লো<sup>০</sup>) “লীলা ভগবতস্তাস্তা হৃদচক্রু-  
স্তদাঙ্গিকাঃ” ইত্যাদিকমেব তাদাত্ম্যম্ ॥

৪ । অথ তাস্তা চেষ্টা হৃদি কুঠৈব তন্তুরিতি ন, অপি  
তু তদুগানপূর্বকং বনাদ্বন্দ্বি বিচারয়ামাস্বরিত্যাহ,—গায়ন্ত্য  
উচৈবিত্যাদি । উচৈরিতি কদাচিদদূরে বা গতৌ বর্তত

ভাবাদদূরগম্যয়েত্যেবং-শব্দার্থঃ । কৃষ্ণাদভগবতো লক্ষ্যমানা লক্ষ-  
পূজাঃ, মহাত্মনো মহেচ্ছন্ত বহুমানপ্রদত্বাং ; মানিগ্র্যঃ সম্মান-  
বত্যাং, তদন্তমানবত্বাং ক্রীপামভ্যধিকং যেনিরে, কৃতার্থা বয়-  
মিত্যেবং যেনিরে ॥

৪৮ । অথাভিমানেন পূর্ণাভিঃ সহ পুনঃ ক্রীড়া স্বরসা  
ন ভবতি, চেতসঃ প্রবণত্বং হি রসপোষকম্ ; তথা চ—‘ন  
বিনা বিপ্রলম্বেন সন্তোগঃ পরিপুষ্যতে’ ইতি তত্রৈবাস্তদ্বান-  
লীলাক্ষকারেত্যাহ,—তাসামিত্যাদি । তাসাং তং তথাবিধং  
সৌভগমদম্, তথাবিধং মানং চিত্তসমুন্নতিং বীক্ষ্য প্রশমায়  
তয়োরূপশমায় তত্রৈব তত্রস্থ এবান্তরধীয়ত অন্তর্দধে, কর্তরি  
কর্মপ্রত্যয়ঃ ; যথা কর্মকর্তা তথা কর্তৃকর্ম চ বোদ্ধব্যম্ ।  
যথা ‘বিকারহেতৌ সতি বিক্রিয়ন্তে যেষাং ন চেতাংসি ত  
এব বীরাঃ’ ইত্যাদি । তত্রস্থ<sup>২</sup> এব তাসামদৃশ্যো বভূবেত্যর্থঃ ।  
প্রশমায় কীদৃশায় ? প্রসাদায় প্রসাদরূপায়, তয়োঃ প্রশম এব  
প্রসাদঃ ॥

ইত্যাশঙ্ক্য উচৈর্গানম্ । অমুং শ্রীকৃষ্ণং সংহতা এব মিলিতা  
এব, কদাচিদাত্মমধ্যে কাপি বিষয়োতেতি উন্নতকবং  
উন্নতিক্কা ইব, অতুক্ষপায়াং কন্ ; ন কেবলং বিচিক্র্যাং,  
পপ্রচ্ছুচ । প্রচ্ছিদ্ধিকর্মকঃ, তত্রামুং শ্রীকৃষ্ণমিতি মুখ্যং কর্ম ।  
ভূতেশ্বাকাশবং, অন্তরমন্তরে, বহির্বাছে চ সন্তং পুরুষ-  
মাত্মানমিতি গোণং কর্ম । তত্র প্রষ্টব্যান্তরাভাবান্তাং লক্ষী-  
কুঠৈব পপ্রচ্ছুরিত্যর্থঃ । ভূতেষু সন্তমিতি ভূতং লক্ষী-  
কুঠ্যেত্যাত্মাতে বনস্পতীনিতি বনস্পতীন্ প্রতীত্যর্থঃ । তেন  
গানং কর্ম, অমুমিতি গোণং কর্ম ; পুরুষমিতি বনস্পতী-  
নিতি কর্মপ্রবচনীয়ার্থা দ্বিতীয়া, বনস্পতীন্ প্রাপোতি বার্থঃ ।  
হারমিত্যুক্তে পিধেহীত্যাদি ক্রিয়াধাহারেণাশ্রয়বোধাৎ ॥

৫ । তদেব প্রপঞ্চয়তি—দৃষ্টো ব ইত্যাদি । অশ্বখ-  
প্লক্ষ-শুগ্ৰোধো বনস্পতয়ঃ ; ‘তৈরপুষ্পাদবনস্পতিঃ’ ইতি, তথা  
কারণং বিনাপি ফলবৎস্বামী ভাগ্যভাজ এব, তদবশমেতি-

দৃষ্টোহসাবিত্যাশয়েন তানেব প্রথমং পপ্রচ্ছুঃ। নচ তৎ-  
পৃচ্ছয়া কিং ব ইত্যাহঃ—নোহস্মাকং মনো হৃদা গত  
ইতি চেদুভবত্যো বহ্বাঃ, স ত্বেকঃ, কথমহাবীদিত্যাহঃ—  
নন্দস্মৃচ্চঃ, নন্দস্ম ব্রজরাজস্ম পুত্রঃ, তেনাসৌ বলী ভবতী-  
ত্যর্থঃ। কেন সাধনেনাপ্রতং বো মনস্তত্রাহঃ—প্রেমহাসা-  
বলোকনৈরস্মাকমস্তরস্তৃষ্ণং মনো বহিরাবৃত্ত্যেত্যর্থঃ ॥

৬। হে সখ্যঃ! এভিরসৌ ন দৃষ্ট এব, এষাং কুস্তম-  
ভাবাং সমীপং স নায়াং। তেন স কুস্তমানেব তরুন্ পৃচ্ছাম  
ইত্যাহঃ—কচ্চিদিত্যাদি। কচ্চিৎ প্রশ্নে; হে কুরবকাদয়ঃ!  
রামাত্তজো দৃষ্ট ইত্যাহাবাৰ্হা পূর্ব এব বাবর্তনীয়াঃ। তশ্চৈবং  
কাৰ্হমযুক্তম্, কিং তদাহঃ—মানিনীনামস্মাকং দর্পহরণমিতি  
যত ইত্যাহঃ—মানিনীনাং দর্পহরণঃ স্বতঃ ॥

৭। হে সখ্যঃ! এতে তৎসহচরপ্রায়াঃ, দৃষ্টাপি ন  
কথয়িষ্যন্তি। এষা তু তুলসী জীষভাবাং কোমলহৃদয়াঃ,  
অতঃ কথয়িষ্যন্ত্যেব, দৃষ্টচানয়া স ইতি সম্ভাব্যতে, তৎ-  
প্রিয়ত্বাং; তদেনামেব পৃচ্ছাম ইত্যাহঃ—কচ্চিৎ তুলসী-  
ত্যাди। হে কল্যাণি! চিরজীবিনি! কল্যাণীত্বে হেতুঃ—  
গোবিন্দচরণপ্রিয়ে! তেহতিপ্রিয়েহচ্যুতো দৃষ্টঃ? অতি-  
প্রিয়ত্বে হেতুঃ—ত্বা ত্বাং বিভ্রদদধানঃ, অলিকুলৈঃ সহ এব-  
মেব ত্বয়ি তৎপ্রেম। অলিকুলৈরাকুলামপি ত্বাং বহন্ত্যেব ॥

৮। হে সখ্যঃ! অনয়া দৃষ্টোহসৌ, সাপস্মাদেব ন কথ্যতে।  
তদেতা<sup>১০</sup> মালত্যা<sup>১১</sup>দীঃ পৃচ্ছাম, এতাস্মস্মাকং সমীপপ্রায়া এবতি;  
তথা পৃচ্ছন্তি—মালতীত্যাди। হে মালতি! হে মল্লিকে!  
হে জাতি! হে যুধিকে! মাধবঃ করম্পর্শনং বঃ প্রীতিং  
জনয়ন্ যাত ইতি সিদ্ধবর্গদিষ্টেন হেতুনাহদর্শীতি নিঃসন্দেহ-  
পরম্, কচ্চিদিতি সম্বোধনার্থমেব। তেন নো বচনং যথা-  
তথ্যমেব কথ্যতাম্<sup>১২</sup>, কেন পথা গতাহসাবিতি<sup>১৩</sup> ভাবার্থঃ ॥

৯। হে সখ্যঃ! তেনৈবামূর্নিষিক্তাঃ, যতো ন কথয়ন্তি।  
তৎ কিমাসামুরোধকরণেন? অমী তাবদ্বয়মুনাভীরাসি-  
ত্বেন তীর্থবাসী, তথা<sup>১৪</sup> পরোপকারিত্বেন চ সত্যবচস এব  
তরবঃ<sup>১৫</sup>, তদেতান্<sup>১৬</sup> পৃচ্ছাম ইতি পুনরতান্ পৃচ্ছন্তি—

চুতেত্যাदि। কদম্বনীপয়োরবাস্তরভেদাং পৃথঙ্ নির্দেশঃ। যেহ-  
ত্বেহগৃহীতনামঃ প্রতি তেষামভিমান<sup>১৭</sup>নিরাসায় যমুনোপকূলা  
ইতি তীর্থবাসিত্বম্, পরার্থভবকাঃ<sup>১৮</sup> পরার্থকুশলা ইত্যবশ্য-  
মেবৈভির্বক্তব্যম্। নহ বয়ং মৌনি ইত্যাহস্মাহঃ—কৃষ্ণ-  
পদবীমিতি। বাক্যপ্রয়োগং বিনাপি পল্লবাদি-ব্যাপারোণাপি  
পদবাঃ কথনসম্ভবাং। তস্মাৎ পদবীং পছানমেব তস্ম  
কথয়ত, ন<sup>১৯</sup> তু তম্। রহিতাত্মত্বেন নিজদৈন্ত্র্যপ্রকটনম্ ॥\*

১০। হে সখ্যঃ! অমী তাবদ্বিম্পন্দতয়া তদেকধ্যান-  
নিষ্ঠা অস্মাকং বচনমপি ন শৃণুন্তি, কিং পুনঃ কথয়িষ্যন্তি?  
তদেতান্ হিত্বা ক্ষিতিমেব পৃচ্ছাম। ইয়ং তাবত্তদ্বিজৈব;  
যত্র যত্র গচ্ছতু, নাস্তা অগোচরঃ সঃ। দৃষ্টতে চ তদ-  
গোচরত্ব<sup>২০</sup>গমকং পুলকমস্তাঃ। ইতি তথা কুবন্তি—কিং  
তে কৃতমিত্যাदि। হে ক্ষিতি! তে ত্বয়া কিং তপঃ কৃতম্?  
নহ তপঃ কৃতমিতি কথমহমিতম্? তত্রাহঃ—বত হর্ষে।  
কেশবাজ্জিম্পর্শনোৎসবো যস্তাঃ সা তথা, ত্বম্। উৎসব  
এব কথমহমিতঃ? তত্রাহঃ—অঙ্গরহপ্রায়ৈত্তরুভিরংগুলকিতা  
সতী চেদবিভাসি। স্বস্কৃতং স্বয়মকথনীয়মিতি চেম কথয়সি,  
তদস্মাভিরেব তৎ কথ্যতে, শৃণিত্যাহঃ—অপীত্যাди।  
উরুক্রমো বাগনস্তস্ম বিক্রমাং পাদস্পর্শাদবা, আহো বরাহ-  
বপুষো বরাহাবতারস্ম ভগবতঃ পারিরন্তণেন, উভয়োঃ  
কারণয়োরেকতরংগেণ ভবিতব্যম্, মিলিতে এব<sup>২১</sup> বা। একস্ম  
চরণস্পর্শঃ, অতস্ম সর্বাঙ্গৈরালিঙ্গনমিতি<sup>২২</sup>। তস্মাদদৃষ্টত্বয়া  
শ্রীকৃষ্ণঃ, কথ্যতাং কাস্তে ইতি শেষঃ ॥ (১১—১৩)।

১৪। ইতি প্রত্যেকং পৃষ্ট্বা কস্তাপি প্রত্যুত্তরমনাসাত্ত  
চোন্মাদে জাতে সতি ‘কৃষ্ণো নাগত্ব গতবান্, যদ্যেব প্রবিষ্ট-  
স্তদহমেব কৃষ্ণঃ’ ইতি প্রত্যেকং তাদাত্ম্যমভূদিতি দর্শয়তি  
—ইত্যুগ্মত্তবচ ইত্যাদি। ইত্যেবং প্রকারেণোন্মত্তবচো যথা  
ভবতি তথা, কৃষ্ণাশ্বেষণকাতরাঃ সত্যাস্তাস্তা ভগবতঃ কৃষ্ণস্ম  
লীলা অলুচক্রুঃ। তাস্তা ইতি পূর্বপূর্বাভূততাঃ। অলুচরণে  
হেতুঃ—তদাত্ম্যকাস্তাদাত্ম্যং গতাঃ ॥

১৫। তত্র তাস্তা ইত্যাক্তে: সর্বা এব লীলা ইত্যায়াতে

\* ‘ন তু.....প্রকটনম্’ ইত্যত্র ‘খ-গ’-গ্রহয়ো: পাঠঃ—‘আস্তরহিতা-কথনেন বিশেষদৈন্ত্র্যপ্রকটনম্’ ইতি।

১। অন্তরহং (ক); ২। যৎ (ক); ৩। তদেব তা (ক); ৪। বাখাতথ্যমেতাবতা (খ,গ); ৫। গতাহপীতি (খ,গ); ৬। তীর্থবাসিতয়া  
(খ,গ); ৭। তাবৎ (খ,গ); ৮। তদেতানেব (খ,গ); ৯। বিশেষাভিমান- (খ,গ); ১০। ভবিকাঃ (খ,গ); ১১। কথয় (ক); ১২। তদেচরণত্ব-  
(খ,গ); ১৩। মিলিতমেব (খ,গ); ১৪। সর্বাঙ্গলিঙ্গনমিতি (খ,গ)।

মূলতঃ প্রভৃতি পুতনামোক্ষাদিলীলাত্বকরণশোপস্থিতৌ তদে-  
বাহ—কশ্যচিদিতিাদি বহুভিঃ। নচ তদাঙ্গিক ইতি তাদাঙ্গ্য-  
ভাজঃ, তাদাঙ্গ্যাস্ত প্রেমণো মৰ্ণাদয়া চেতসো বৃত্তান্তর-  
রাহিত্যেন তন্নয়ীভাবঃ। ন চ তদাঙ্গিক ইতি লীলাঙ্গিক।  
ইতি বক্তুং শক্যতে ;—(১৪শ-শ্লোক) “লীলা ভগবতস্তাস্মা  
হুচক্রুঃ” ইত্যুক্তেঃ। ন হি লীলা ভূত্বা লীলা অনুচক্রুরিতি  
সম্ভবতি, তেন কৃষ্ণাবেশাৎ কৃষ্ণ-তাদাঙ্গ্যমেব। তদা কথং  
প্রতিকুলেষু পুতনাদিষভিনিবেশাভাবাৎ পুতনায়ন্ত্যা ইতি ॥  
(১৬—২৭)।

২৮। যদযস্মাৎ প্রীতস্তামিতি শেষঃ ॥

২৯। চরণরজোহভিনন্দ্য উচুঃ—পশ্যা ইত্যাদি। অঘং  
দুঃখম্, তন্নুত্তয়ে তন্ন্যশায়, দন্তাঃ স্তন্থদা ইত্যর্থঃ। যান্ ব্রজাণা  
মুখা দধুঃ, তস্মাদবয়মপি তথা কুর্ম ইত্যর্থঃ ॥

৩০। অগ্নাঃ কাশ্চিদুচুঃ—তস্তা ইত্যাদি। এতে রেণবো  
মুর্ধি ধতুং যুজ্যন্ত এব ; কিন্তু তস্তা অমূনি পদানি নোহ-  
স্মাকং ক্ষোভং কুর্বন্তি। তয়া কিমপরাক্রমিত্যাছঃ—যৈকে-  
তাদি। গোপীনাং সর্বাসামেব ধনমচ্যুতাপধরমপহৃত্য যা  
একাসতী ভুঙক্তে ;—প্রধানায়া নৈতচ্চিতমিতি ‘নৈকাকী  
মিষ্টমশ্বীয়াৎ’ ইত্যুক্তেঃ ॥

৩১। কিয়দদূরং গহ্বা ন চলিতবতী, যতস্তৃণাস্কুরৈঃ  
খিণ্ডংস্জজাতাঙ্গি তলাম্। কথমহুমিতম্? তত্রাছঃ—ন লক্ষ্যন্ত  
ইত্যাদি। প্রিয়ত্বাৎ প্রেমসীত্বাচ্চ যোগ্যমেবৈতৎ ॥

৩২, ৩৩। হে সখ্যঃ! অসিক্কাহয়ং হেতুঃ—সব্যভি-  
চারাৎ। তৎ কুতোহপ্যত্র গতেতি তৎপদানি ন লক্ষ্যন্তে।  
তামুন্নয়নান্নৈবম্, পশু পশু ব্যভিচার্যোবায়াং হেতুঃ। তথা  
হীত্যাহঃ—ইমানীত্যাди। অধিকমগ্নানি বধুং বহতশ্চেৎ,  
যতো ভারাক্রান্তস্ত। বহনে হেতুঃ—কামিনঃ। কিয়দদূর-  
মত্ততো গহ্বা পদলক্ষ প্রকারান্তরমালোক্য সনির্ণয়মাহঃ—  
অত্রেত্যাদি। প্রিয়ার্থে প্রিয়ানিমিত্তমত্র স্থলে তেন প্রশ্ননা-  
বচয়ঃ কৃতঃ। তল্লিঙ্গমাহঃ—অসকলে খণ্ডে পদে পশুত।  
কীদৃশে? প্রপদাক্রমণে প্রপদং পাদাগ্রং তেনাক্রমণমবষ্টম্ভনং  
যযোঃ ॥

৩৪। ততঃ কাপি গহ্বোপবেশচিহ্নমালোক্য কাশ্চি-  
দাহঃ—কেশপ্রসাধনমিত্যাди। তু নিশ্চিতম্। অত্র কামিন্যাঃ

কামিনা তেন কেশপ্রসাধনং কৃতম্। তত্র হেতুমাছঃ—  
তানীত্যাди। তাত্ত্ববচিতিামি প্রশ্ননানি চূড়য়তেহোপবিষ্টম্,  
ঋং সাক্ষাদেব দৃশ্যতামিতিার্থঃ ॥

৩৫। অথ তস্তা এব বৃত্তান্তং শ্রীশুকদেবঃ প্রস্তোতি—  
রেমে তয়েত্যাদি। তয়া, সর্বা বিহায় যা নীতেত্যর্থঃ। ন  
তু তস্ত বৈষম্যমেতদিতিয়াছঃ—আহ বিরহিতাহ গোপীষাণ-  
রত আত্মনা মনসা রতং রমণং যন্ত ; ভাবে ক্তঃ, তয়া  
সহ নীতয়া সহ রেমে। নচ কথমেতজ্জাতমিত্যাছঃ—  
—আত্মারামোহচিত্ত্যপারমার্থঃ, অতএবাখণ্ডিতোহখণ্ডপ্রেমা  
তুল্যাপ্রেমেত্যর্থঃ, দক্ষিণনায়কত্বাৎ ; (ভা<sup>০</sup> ১০।৩২।২) “ময়া  
পরোক্স ভজতা তিরোহিতম্” ইতি তস্ত শ্লোকেষ্ট। তেন  
তাহ মানসং রমণম্, অস্তাং কায়িকমিতি। কিং কুর্বন্?  
কামিনাং দৈন্ত্যং দর্শয়ন্, জীণাঞ্চ দুরাত্মতাং দর্শয়ন্, অচ্যমান-  
প্রয়োগেণ বোধয়ন্। তথাহি—যো যঃ কামী, স স দীনঃ,  
অনীশ্বরত্বাৎ ; যত্র যত্রানীশ্বরত্বম্, তত্র তত্র দীনত্বম্, পুরুষ-  
যযাতি-প্রভৃতিবৎ। যো যো নৈবম্, স স নৈবম্, যথাহ-  
মিত্যন্বয়ব্যতিরেকিণাচ্যমানেন কামিনাং দৈন্ত্যম্। এবং গোপ্যা-  
দয়ো ন দুরাত্মানঃ, মদঙ্গসঙ্গবৎস্বাৎ যত্র যত্র মদঙ্গসঙ্গবৎস্বম্,  
তত্র তত্র ন দুরাত্মত্বম্, যথা লক্ষ্যাদিঃ। যা মদঙ্গসঙ্গবত্যো ন  
ভবন্তি, তা দুরাত্মানো ভবন্তি, যথা গোপ্যাदिভিন্নাঃ স্ত্রিয়ঃ।  
ইত্যন্বয়ব্যতিরেকাভায়াঃ সামান্যজীণাঞ্চ দুরাত্মতাঞ্চ দর্শয়ন্তি  
যাবৎ। এতেন নাহং কামী, নৈতাশ্চ জীয়েনং দুরাত্মানঃ,  
অপি তু মল্লীলৌপয়িকত্বাদাসাং জীত্বতাবাদ্বাণ্যাদি। মম  
ত্বাসামহুবর্তনং লীলৈবেতি বাক্যার্থঃ। আত্মস্বাত্মপ্রায়ান্ত  
গোপীষু রমত ইত্যাত্মারামঃ ॥ (৩৬)।

৩৭। অথ সা রাধাপি সর্বা বিহায় ময্যোবাসৌ রত  
ইত্যাত্মনোহনৌচিত্যং মনসি কুর্বতী যদচেষ্টত, তৎ কথয়তি  
—সা চেত্যাди। সা রাধা তদাত্মানং বরিষ্ঠং মেনে।  
বরিষ্ঠেব সা, তথাপি মেন ইতি যদুক্তং তস্তায়মভিপ্রায়ঃ।  
—অহং সর্বপ্রধানা, মমৈতন্মোচিতম্। কিং তৎ? ইত্যাহ  
—হিত্যেত্যাদি। সর্বা বিহায় মামসৌ ভজতে, প্রধানজনস্ত  
নৈতচ্চিতম্। তর্হ্যেবমত্রেব বিলম্বয়ামি, যাবৎ সর্বা মিল-  
ন্তীতি ॥

৩৮। অথ তথৈব মনসি কৃতত্বাৎ শ্রুটাক্ষরমেবাহ—

তত ইত্যাদি। বনোদ্দেশ্যং বনমধ্যং গন্তা কেশবমব্রবীৎ।  
কীদৃশী? দৃষ্টা নিঃসাক্ষরস। কিং তদিত্যাহ—নেত্যাদি।  
অহং চলিতং ন পারয়ে, অশ্রা অয়ং ভাবঃ।—যজ্ঞং ন  
চলামি, তদায়মপি ন চলিষ্যতি, তাবত্তা অপি সৰ্বা মিলিষ্য-  
ন্তীতি। তং সাধুক্রম—ন পারয় ইতি। ন পারয়সি চেত্তদা  
কিং কৰ্তব্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ—নয় মামিত্যাди। মাং নয়, ক  
নেশ্চো? যত্র তে মনঃ, তে তব মনো যত্র যাদ্বিত্যর্থঃ।  
মনস্ত তব বিরহিতাশ্বেব তাস্মৈ, ময়ি তু তব শ্রীবিগ্রহ  
এবেতি বক্রোক্তিঃ। অতন্তুত্বৈব নয়, কিমেতেন নির্মম-  
ব্যাপারেণ ব্যবহারেণেতি বহির্বিম্যপ্রকাশঃ ॥

৩৯। ভগবানপি তমভিপ্ৰায়ং বিদিত্বাপি বিপরীতবোধ-  
মভিনীয় যদকরোত্তদাহ—এবমুক্ত ইত্যাদি। প্রিয়াং রাধাং  
স্বপ্ন অংকুশতামিত্যাহ, এষা তু কপটরোষোক্তিঃ। তেন  
তদসম্পাত্তাশ্চক্ৰানে স্বোক্তেবৈয়র্থাপত্তেঃ। কপটত্বেনাকলিত-  
ত্বমেব সত্যত্বম্। ন কেবলমেতদাহ, অন্তর্দখে চেত্যাহ—তত  
ইত্যাদি। ততন্তুত্বৈবেত্যর্থঃ, সপ্তম্যাং তসিল্। অত্থা নির্দয়-  
ত্বাপত্তেঃ। স্বয়ং পশুতি, সা ন পশুতি, এবং যথা ভবতি,  
তথাশ্চর্য ইত্যর্থঃ। তদনন্তরং সা বধুরঘতপাত ॥

৪০। অতুতাপপ্রকারমাহ—হ! নাথেনিতি। হে মহাভূজ!  
সন্নিধিং দর্শয়, যতপি সন্নিধিস্তবাহুমীয়তে, অত্রেবাসি ন  
কাপি গতোহসি, তথাপি তং দর্শয়েত্যর্থঃ। মহাভূজেতি ভূজ-  
স্পর্শস্থখাভববৃচ্চকমন্তুদ্বায়<sup>১</sup> ভূজাভ্যাং পরিবর্ত্য স্থিত ইতি  
বোদ্ধব্যম্। তচ্চ স্বপ্নলক্ষণহৃদালিঙ্গনবৎ। তং কাসি কাসি,  
ভূজস্পর্শ এবাভভূয়তে, ন তু ত্বং পশ্যাৎ পুরতঃ পার্শ্বতো

বাসীতি নোপলভ্যসে, তস্মাৎ সন্তমপি সন্নিধিং দর্শয়ে-  
ত্যর্থঃ ॥

৪১। অথ তস্মাৎ পূর্বচিন্তিতমেবাহ—অমিচ্ছন্ত্য ইত্যাদি।  
প্রিয়বিশ্লেষাবিচেষ্টাসো বিরহিণ্যো গোপাঃ সখীং তাং রাধাং  
দদৃশুঃ। কীদৃশীম্? উহিতাং বিতর্কিতাম্, সা চেদ্ভবতি,  
কথমেকাকিনী, সা চেন্ন ভবতি, তদা কেয়মন্তেতি প্রথম-  
মুহিতাং পশ্যাদদৃশুঃ স্তবত্যাং। কিন্তু মা হুঃখিতামানুব-  
বিচ্ছেদহুঃখভাজং ন দদৃশুরিত্যর্থঃ, প্রচ্ছন্নভগবদঙ্গবদ্ব্যং ॥

৪২। অথ মিলনে সতি তাভিঃ পৃষ্ঠয়া তয়া সর্বমেব  
কথিতমিত্যেতদাহ—তয়েত্যাদি। তয়া কথিতমিত্যেকং  
বাক্যম্, তয়াহুপূর্বাং সর্বমেব কথিতমিত্যর্থঃ। তত্র কথনে  
মাধবান্মানপ্রাপ্তিমাকর্ষ্য বিস্ময়ং যযুরিত্যর্থঃ ॥

৪৩। তত্রেককৌতুয় তত্রেব বিচারণক্রম-সঞ্চারক্রমেণ যত্র  
চন্দ্র জ্যোৎস্না-প্রবেশো নাস্তি<sup>২</sup>, তদ্বনমুপস্থিতমিতি কৃত্বা  
ততো নিবৃত্তঃ প্রাগ্দৃষ্টং পুলিনমেবায়ুস্বিত্যাহ—ততোহবিশ-  
ল্লিত্যাদি ত্রিভিঃ ॥

৪৪। তস্মিন্নানো যাসাং তমুদ্ভিষ্টালাপো যাসাম্, তদর্থ-  
মেব বিচেষ্টা যাসাম্, স এবাশ্রয়ো যাসাম্, তদুপানিব  
গায়ন্ত্যঃ সত্য আত্মাগারানি শরীরানি ন সম্বন্ধঃ ॥

৪৫। পুনরিতি। পূর্বাং শ্রীকৃষ্ণেণ সহ যত্রাজগুঃ, তদা-  
গমনং তদাবির্ভাবঃ, তত্র কাজ্জিতং কাজ্জা যাসাম্, ভাবে  
ক্তেঃ। সমবেতা হৃদয়েন সখ্যাদভাজঃ, একবাসনত্যাং, কৃষ্ণে  
ভাবনা যাসাম্, তাস্থখা কৃষ্ণং জগুঃ। শ্রীকৃষ্ণোহপ্যন্তহিত  
এবাদৃষ্টঃ সন্ সনৈব তিষ্ঠতীতি মন্তব্যম্ ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৩০ ॥

## একত্রিংশোঃধ্যায়ঃ

১। অথ ভগবদগানং সর্বোৎকর্ষযুক্তং ভবতীতি সর্বোৎ-  
কর্ষবাচিনা 'জয়তি'-শব্দেন তদারম্ভঃ কতুং যোগ্য ইতি  
তথৈবাহঃ—জয়তীত্যাदि। তব জন্মনা প্রাদুর্ভাবেন ব্রজো-  
হধিকং জয়তি; ভূবৈকুণ্ঠাজ্জয়তোব, সম্প্রতি অংপ্রাদু-  
র্ভাবেনাদিকং জয়তি, ভোগোভোগমবৈকুণ্ঠাং। তত্র হেতুঃ—  
ইন্দ্রিরা লক্ষ্মীঃ শব্দদেবাত্র হুত্রৈব শ্রয়তে, অত্রৈব তিষ্ঠ-  
তীত্যর্থঃ। অতো ব্রজশ্চ সর্বোৎকর্ষে সতি ব্রজস্থানামস্মাক-  
মেতাদৃশং দৌস্থ্যমহুচিৎমং; তদস্মাৎ খণ্ডনার্থং তদদর্শনং  
প্রার্থয়াম ইত্যাহঃ—দয়িতেত্যাदि। হে দয়িত! তাবকা জনা  
অস্মদ্বিপরূপাস্থাং দৃশ্যতাং বিচিষ্যতে, তব দর্শনং প্রার্থয়ন্ত  
ইত্যর্থঃ। বৃক্ষমবচিনোতি ফলমিতিবং চিত্রো দ্বিকর্মকাত্বং  
দৃশ্যো ভবেত্যাশয়ঃ। তদদর্শনমেব কাঙ্ক্ষিতমগ্রথা ব্রজোহধিকং  
জয়তি-শব্দেন নৈধৌ। ইন্দ্রিরা শ্রয়ত ইতি চ যৎ<sup>১</sup>, তং  
কিং তেনাস্মাকং কৃতার্থতা, নেতি বাক্যার্থঃ।

২। অগ্রচ্চ ব্রজশ্রবণমুৎকর্ষকে ইন্দ্রিরাগা অপ্যত্রৈব শব্দ-  
ভাবে স্ত্রীনিরবধোহ্যন্ত্যামোগাঃ। যদি বা বদসি 'নাং বো  
হম্মি, ইতি তদপি ন, অশস্ত্রবধঃ কিং বধো ন ভবতি?  
ইত্যাহঃ—শরদুদাশয় ইত্যাদি। হে সুরতনাথ! অথবা, হে  
জুষ্ঠুরত! হে নাথ! দৃশ্য অপণা অন্তঃকদমিকা অপণকীতা  
দাসীঃ, উপেত্য দাসীভূতা ইতি যাবৎ। ইহ বৃন্দাবনভূমৌ  
কিং বধো ন? সামান্তপুণ্যস্থল এব জনো হত্যাং ন কৰোতি,  
অং তু ইহাপীতি ইহ-শব্দ মহিমা। দয়িত! দৃশ্যতামিতি  
পূর্বোক্ত্যা সাক্ষাদাবিভূতমিব মত্ৰা তদদৃশোভাগ্যাদন্তঃক্ষেপ-  
মহুভবন্ত্যঃ কাশ্চিদেবমুক্তবত্যঃ। দৃশ্য কীদৃশ্য? শরদুদাশয়ে  
শরৎকালীনে সরসি সাধুজাতং সমাগুৎপন্নং যৎ সং উৎকৃষ্টং  
সরসিজং তন্ত্রোদরে যা শ্রীস্তাং মুকুটতীতি তথা তয়া, চৌরশ্চ  
তদঙ্গাশ্রয় চৌরগীত্যর্থঃ। অথবা, এবজুতয়া দৃশ্যোহুপ-  
লব্ধা ইত্যর্থো তৃতীয়ান্তে দৃক-শব্দে লক্ষণা। যথাহরেন শ্রিয়ন্তে<sup>২</sup>,  
অন্নাপলক্কোত্যর্থঃ<sup>৩</sup>। যদ্বা, দৃশ্য বরদ অভিলাষপ্রদ!  
অতো<sup>৪</sup> দৃশ্যতাম্; তদকুত্বেহ কিং বধো ন বধঃ—ইতি

ন কেবলং সুরতনাথোহসি, বরদোহ্যাসি। হে বরদ! বরদ-  
কতৃক-বধোহ্যন্ত্যমহুচিত এব।

৩। যত্তেবমস্মাকং বধ এব তবোদ্দেশ্যঃ, তদা কথমুপ-  
সন্নেভাঃ পূর্বপূর্বহেতুভ্যো রক্ষিতাঃ স্ম ইতি দর্শয়ন্তি—বিষ-  
জলাপায়াদিত্যাदि। বিষজলাপায়ঃ কালিয়কলিল-যমুনাহ্রদঃ,  
ব্যালোহষাস্তরঃ; স এব রাক্ষসঃ, শরীরগ্রাসিত্বাং। বর্ষাদিঃ  
প্রসিদ্ধ এণ, কুপিতশক্রকৃতত্বাং। বৃষোহরিষ্টঃ, ময়াঅজো  
ব্যোমাস্তরঃ; কিং বহুনা? বিশ্বতো ভগ্নাদেব, তত্রাপি মুহু-  
র্বারং বারম্। নশ্বেষাং ভবদ্বিধবধহেতুত্বং বা কুতঃ? কুতো  
বা যুয়ং রক্ষিতা ইতি ন বক্তব্যম্। ব্রজস্থানাং রক্ষণমেবা-  
স্মাকং রক্ষণম্। তেন ব্রজোৎকর্ষেইস্মাকমপ্যুৎকর্ষো ভবিতু-  
মর্হতি; তন্নচেদতএবাস্মাকং ক্ষোভ ইত্যশয়ঃ।

৪। অপি চ কেচিত্ত্বাং গোপিকাস্তম্বেব বদন্তি, কেচিৎ  
সর্বপ্রাণিনামন্তর্ভাগীতি, কেচিৎস্বরক্ষণার্থমবতীর্ণোহসীতি মত-  
ত্রয়ং প্রসিদ্ধম্। তত্রাস্মান্ প্রতি মতত্রয়ভিন্নবদ্যবহারসি, তৎ  
কেয়ং তে লীলেতি দর্শয়ন্তি—ন শব্দিত্যাदि। থলু ভো  
কৃষ্ণ! তবান্ ন গোপিকানন্দনঃ, তথা চেদস্মাশ্চ সজাতীয়াশ্চ  
কুপাহভবিষ্যৎ। নাপ্যখিলদেহিনামন্তরাঅদৃক্, তথা সতি  
অস্মাকমপ্যন্তরাঅদুঃখজ্ঞতাংভবিষ্যৎ। নাপি বিশ্বনসা ব্রহ্মণা-  
ধিতঃ। ন বিশ্বগুপ্তয়ে সাত্বতাং কুলে উদেয়িবান্। তথা  
সতি বিশ্বান্তর্বত্তিনীনামস্মাকমপি গুপ্তরভবিষ্যৎ। তস্মাদ-  
জুতৈবেয়ং তব লীলেতি ভাবঃ।

৫। ননুক্রপ্রকারেণ মতত্রয়েণ যে যথা মাং বদন্তি, তথৈ-  
বাহং নাগ্রথাশব্দনীয়মিতি চেৎ, তদৈবং ক্রিয়তামিত্যাহঃ—  
বিরচিতাভয়মিত্যাदि। হে বৃষ্ণধূম! বিশ্বগুপ্তপর! বিশ্ব-  
গুপ্তয়ে সাত্বতাং কুলে উদেয়িবানিতি, বিশ্বগুপ্তিনিষ্ঠত্বপক্ষ-  
মাশ্রিত্য সম্বোধনম্<sup>৬</sup>। সর্বাং নো রক্ষণং ক্রিয়তামিতি  
ভাবঃ। তদেব কিং প্রকারম্? তমাছঃ—হে কান্ত! কর-  
সরোকৃষ্ণং নঃ শিরসি ধেহি, তদা সর্বা এব বয়ং জীবাম  
ইত্যর্থঃ। কীদৃশম্? বিরচিতাভয়ম্। কেবাম্? তে তব



চরণমীষুযাম্। কস্মাৎ? সংস্থতেৰ্ভয়াৎ, অভয়মিতি যাবৎ। কীদৃশম্? শ্রিয়ো লক্ষ্ম্যাঃ করগ্রহো যেন তত্তথা; শ্রিয়ঃ কর-গ্রহণমাত্রপ্রয়োজনমিতি। অস্মাকং তু কামদং সৰ্বাভীষ্ট-প্রদম্। শিরসীতি যাচকরীত্যা প্রথমতোহল্লমেব যাচনম্, তেন দৈন্তৃষ্ণ ব্যাজাতে।

৬। নহু শিরসি করার্পণেনৈব চেদযুগং জীবথ, তদা সৰ্বা এব নয়নে নিমীলয়ত, শিরসি বঃ করমর্পয়ামি। মৈব-মিত্যাহঃ—ব্রজেত্যাदि। হে ব্রজজনাতিহন! ইতি হেতু-মং সঘোদনম্। হে বীর! সর্বসমর্থ! তথা সতি যথা উপেক্ষায়াং সমর্থস্তথাইপেক্ষায়ামপি। তর্হি কিমহম্পেক্ষকঃ? ন, নিজজনস্বয়ংসনস্মিত! কিস্করীরস্মান্ ভজ। নহু ভজনং কিং শ্রয়ণং সেবনং বা? নেত্যাহঃ—জলকুহাননং দর্শয়, স্ব-বদনদর্শনং হিঃ ভজনমিত্যর্থঃ। যোষিতামিতি নির্দ্ধারণে যষ্টি। যোষিতাং মধ্যে কিস্করীর ইত্যর্থঃ। অথবা, হে ব্রজজন! ব্রজা ব্রজস্থা এব জনাঃ পরিজনা যস্ত। হে যোষিতা-মাতিহন! বীরেতি দেশীয়স্নিগ্ধসম্বোধনং বা॥

৭। নহু মদ্বদন-দর্শনেনৈব চেৎ কৃতার্থাঃ স্তু, তদা প্রাগেব দৃষ্টম্, তৎ কিং পুনরংকর্ষণে? ইতি চেৎ, ন কেবলং তে বদনদর্শনমেব নোহভিলষিতম্, অপি তু তব পদাম্বুজং স্তনয়োঃ কতৃমিত্যাহঃ—প্রণতেত্যাदि। তে তব পদাম্বুজং নোহস্মাকং কুচেযু কণু কুরু। তদা কিং ভবিষ্য-তীত্যাশঙ্কাহঃ—হৃচ্ছয়ং হৃত্তাপং কৃদ্ধি। নহু মৎপদাম্বুজস্ত হৃচ্ছয়চ্ছেতৃত্বা ক প্রসিদ্ধা? তত্রাহঃ—প্রণতদেহিনাং পাপ-কর্ষণম্। পাপকর্ষণতো নাধিকো হৃচ্ছয়চ্ছেদঃ, তস্তাগস্তক-ত্বাৎ। নহু তে প্রণতা ইতি তথা ক্রিয়তে? নৈতদপি; যতন্তুগচরাভুগং তুগচরাণাং পশূনামপ্যভুগম্। এবমেব তন্তু সাহজিকমেব কারুণিকত্বম্। নহু কুস্কুমাদি-পঙ্কিলেযু পরম-মনোজেষু বঃ স্তনেযু পদার্পণমহুচিতমেব, নেত্যাহঃ—শ্রী-নিকেতনং শোভাস্পদম্। তৎসম্পর্কাদস্মাকং স্তনয়োঃ কমলা-চ্ছাদিত-কনক-পূর্ণকুন্তবচ্ছোভাতিশয়ো ভাবী। নহু সত্যং ব্রবীমি, কঠিনেযু বঃ স্তনেযু কমলকোমলে পদে কথমর্পয়ি-তব্যো? ইত্যত আহঃ—ফণিফণাপিতম্, ফণিনঃ কালিয়স্ত মণিভিঃ কঠোরাস্ত ফণাস্পিতম্, তৎ কথং শঙ্কেতাপসংহারঃ॥

৮। নহু ভবতোহিনিয়তবচসঃ প্রাপ্তক্লং করমরোকহং শিরসি ধেহি, ততশ্চ জলকুহাননং দর্শয়েতি, ততশ্চ পদাম্বুজং কণু কুচেদ্বিতি নিশ্চিত্য কথ্যাতাম্, তদেব করোমীতি চেদ-ক্রম ইত্যাহঃ—মধুরয়েত্যাदि। হে পুঙ্করেক্ষণ কমললোচন! মুহুতীর্মোহং প্রাপ্নুবতীরিমা বিধিকরীঃ কিস্করীরস্মানধর-সীধুনা অধরমধুনাপায়য়স্ব জীবয়। অধরমধু পায়য়িত্বা তদ-র্পয়েতি যাবৎ। ন চ তত্র তৃক্ষীকেন ত্রয়াধরঃ পায়য়িতব্যঃ, কিন্তু মধুরকথাপূর্বকমিত্যাহঃ—মধুরয়া গিরা, 'মা' মোহং ব্রজত পিবত পিবতাদরম্' ইতি কোমলেন বচসা, বিশেষণে তৃতীয়া। কীদৃশা? বস্ত্র স্তন্দরং বাক্যম্<sup>১</sup>, আকাজ্জাদিগং-পদকদম্বং যত্র,—তথাভূতশ্চৈব শব্দস্ত প্রামাণ্যং। অতএব বৃথানাং পণ্ডিতানাং বিদগ্ধানামিতি যাবৎ, মনোজ্ঞয়া কুচিরয়া। ইতোবায়মদর্শনার্থং যাচিতব্যমিতি॥

৯। নম্বেবং চেতথৈব করিয়ামি, ক্ষণং বিলম্বঃ ক্রিয়তা-মিতি চেত্ব কথায়ং প্রতীতির্নাস্তীত্যাহঃ—তব কথামুত-মিত্যাदि। তব কথৈবামুতং কথামুতম্, ন তু কার্যম্; কথয়া যথা তর্পয়সি, ন তথা কার্যেণেত্যর্থঃ। অতএব তপ্ত-জীবনং তপ্তং জীবনং যস্মাৎ, কার্যাসম্ভবাত্তথা কথয়া জীবনং তপ্তমেব ভবতি; অতঃ কবিভিঃ শাস্ত্রকৃষ্টিরেবেড়িতম্, ন তু প্রেমজৈঃ। অতঃ কল্মষাপহম্, ন তু হৃত্তাপম্। অতঃ শ্রবণমঙ্গলম্, ন তু চেতঃসুখদম্; যতঃ শ্রীমদেনৈনুর্ধ্বমদেন স্বাচ্ছন্দ্যোনা<sup>২</sup>ততম্। অতস্তাং কথাং যে ভুবি গৃণন্তি, তে ভূরিদা ভূরিচ্ছেদকাঃ, দোহিবথগুনে ইত্যাক্ষেপঃ<sup>৩</sup>। অন্তস্ত<sup>৪</sup> তব কথা তপ্তজীবনং কবিভিঃ স্তুতং কল্মষাপহম্, ইত্যাদি স্তুত্যাঃপ্রস্তুতপ্রশংসা॥

১০। ন কেবলং তব কথৈব তাদৃশী, গ্রহসিতাদিকঞ্চ তব যদন্তুতদপি<sup>৫</sup> নো মনঃক্ষোভকমিত্যাহঃ—গ্রহসিত-মিত্যাदि। হে প্রিয়! তে তব গ্রহসিতং গ্রহাঃ, বিহরণং বিহারঃ, রহসি সংবিদঃ বিজনসংবাদা-হি নিশ্চিতং মনঃ ক্ষোভয়ন্তি। পূর্বং মনঃসুখদেব জ্ঞাতাত্মাসন্, সম্প্রতি তদন্তুতাত্মাবান্ননঃক্ষোভকাণ্যেব সর্বাণি জাতানীতি বাক্যার্থঃ। ত্রয়াণাং ত্রীণি বিশেষণানি। গ্রহসিতং কীদৃশম্? প্রেমযুক্তং বীক্ষণং যত্র। বিহরণং কীদৃশম্? ধ্যানমঙ্গলং<sup>৬</sup> ধ্যানশ্রেণ

১। সেবনমিত্যত্রাহঃ (খ,গ); ২। এব হি (খ,গ); ৩। স্তন্দরং বাক্যম্ (ক); ৪। স্বচ্ছন্দ্যে (খ,গ); ৫। অ-ক্ষেপঃ (খ,গ); ৬। অতঃ (খ,গ); ৭। যদন্তু তদপি (খ,গ); ৮। ধ্যানে মঙ্গলম্ (খ,গ)।

মঙ্গলম্, ন তু ধাতুঃ,—মনঃক্ষোভকত্বাৎ । সংবিদঃ কীদৃশঃ ? হৃদিস্পৃশো মর্মস্পৃশঃ । যতন্ত্বঃ কুহকত্বেন কাপট্যবন্ধেন প্রসিক্তো-  
হনীতি যোগাং সম্বোধনম্ । হে কুহক ! কাপট্যপটো ! অতো  
যুক্তমেবোক্তঃ “তব কথামৃতং তপ্তজীবনম্” ইত্যাদি ॥

১১। ন কেবলমিদানীমেব বনে সমানীয় নঃ কদর্থয়সি,  
তব বিহারোহস্মাকং ক্ষোভক এবাসীদিত্যাছঃ—চলসীত্যাदि।  
হে নাথ ! যদ্বজ্রাং পশূন্ চারয়ন্ চারয়িতুং চলসি, তত্র  
তে তব নলিনাদপি স্তম্ভরং পদং শিলতৃণাক্ষুরৈঃ সীদতীতি  
ক্লম্মা নোহস্মাকং মনঃ কলিলতাং দুঃখগহনভাবং হে কাস্ত !  
গচ্ছতি । অতঃ সাধুক্তম্—বিহরণঞ্চ ধ্যানশৈল্যং মঙ্গলং যন্ত  
তত্থা, ন তু ধাতুর্মঙ্গলমিতি ॥

১২। গমনসময়ে তাবদুঃখদত্তমুচিতমেব, আগমনে বা  
সুখদোহপি ন চ তথেষ্ট্যাছঃ—দিনপরিক্ষয় ইত্যাদি । হে  
বীর ! দিনপরিক্ষয়ে সায়াং ব্রজাগমনসময়ে নীলকুন্তলৈরাবৃতং  
বনরুহাননং দর্শয়ন্ নোহস্মাকং মনসি স্মরণং বিভ্রদ্ বচ্ছসি,  
অসম্ভবপাশ্মাকং হৃদয়ে স্মরণং ধৃত্বা অর্পর্যসি ; সোহপি না-  
গচ্ছতি, বলাদেবাকৃষ্যাপ্যসীতি বিভ্রচ্ছদ-তাৎপৰ্যম্ । হে  
নীলশ্রাম ! যদ্বা, নিতরামিলয়তীতি নীলঃ, ইল প্রেরণে ।  
কুন্তলৈরাবৃতমিতি গোচারণশ্রম-ব্যঞ্জকম্ । চারু যথা স্রাতুধা  
দর্শয়ন্ কুন্তলাবৃত্তে<sup>১</sup> কুন্তলান্ সংবার্ধ্যা দর্শয়নমিতি চারু-  
শব্দার্থঃ । তৎ সাধুক্তম্—কুহক ! নো মনঃ ক্ষোভয়তীতি ॥

১৩। অতো ব্রজাদগমনসময়ে পশুচারণজনিতশিলতৃণা-  
ক্ষুরলক্লাবসাদচরণ-স্মরণদুঃখস্ত শাস্তির্ন, বিতৃষ্ণস্তনাদিকরণক-  
তদীয়স্পর্শেন সম্ভবতীতি<sup>২</sup> তত্বেব কতুর্মুচিতম্ । এবমাগমন-  
সময়েহপি বদনাযুজদর্শনকরণকমনোহধিকরণক স্মার্পণজনিত-  
দুঃখঞ্চ ন বিনাদরামুতদানেনাপসরতীতি চ তত্বেব কতু-  
র্মুচিতমিতি চ দুঃখদ্বয়স্ত নিবাপনার্থমুপায়দ্বয়ং ক্রমাৎ শ্লোক-  
দ্বয়েনাছঃ—প্রণতকামদমিতি দ্বাভ্যাম্ । হে রমণ ! হে আধি-  
হ্ন ! চরণপঙ্কজং স্তনেষ্পর্যম্ । কীদৃশম্ ? শস্ত্রমং কল্যাণ-  
তমম্, শং শব্দোহব্যয়ঃ, শংযুরিত্যাদিদৃষ্টেঃ । প্রণতানাং কামদ-  
মভীষ্টদমিতি ইষ্টম্ ; পদ্মাজেন ব্রহ্মণাচিতিমিতি তুর্লভম্, পরগী-  
মগুনমিতি করুণামকরন্দনিগুন্দি, আপদি ধোয়মিতি সর্বাপদ-  
বিনাশকম্ ॥

১৪। দুঃখান্তরনাশায়োপায়ান্তরমাছঃ—স্বরতেত্যাদি । হে  
বীর ! তে তবায়ুতং বিতর । কীদৃশম্ ? স্বরতং প্রেম,  
তদবর্জনম্ ; যতঃ শোকনাশনম্ । নহু তদ্বৎপুনৈব পীত-  
মিতি চেৎ, ন, তেন স্তৃষ্টু চৃষিতমেব ; ন তু সমাক পীতম্ ।  
ননৃচ্ছিষ্টং পাতং ন যুক্তাত ইতি চেত্তত্রাছঃ—ইতরগা-  
বিস্মারণং পরমরসায়নোষণম্ । ঔষধে হি<sup>৩</sup> তথা বিচারো  
ন ক্রিয়তে<sup>৪</sup>, মধ্বাদিবদিতি—(১১শ-শ্লো<sup>৫</sup>) “চলসি যদ্বজ্রাং”  
ইত্যাদি, (১২শ-শ্লো<sup>৬</sup>) “দিনপরিক্ষয়ে” ইত্যাদি দ্বাভ্যাং  
শ্লোকাভ্যাং প্রতিপাদিত-দুঃখদ্বয়শাস্ত্যপায়ত্বেন কথিতয়োঃ  
স্তনাদিকরণকচরণাধরামুতবিতরণয়োঃ (৭ম-শ্লো<sup>৭</sup>) “কুণু কুচেযু  
নঃ ক্লম্মি হচ্ছয়ম্” ইতি, (৮ম-শ্লো<sup>৮</sup>) “অধরসীধুনাপ্যায়স্ব  
নঃ” ইত্যভ্যাং বা সহ ন পৌনরুক্ত্যম্ ॥

১৫। প্রাকব্রজতো গমনাং সায়াং ব্রজাগমনে চ প্রকার-  
ভেদেন দুঃখভেদকারিভম্ ; তদন্তরালকালেহপি<sup>৯</sup> স্ততরাং  
দুঃখদ এব ত্বমিতি নিরূপয়ন্ত্য আছঃ—অটতীত্যাदि। হে  
রমণেতি বোধ্যম্ । যদ্যদা অহি দিনে ভবান্ কাননমটতি,  
তদা স্বামপশুতাং মদ্বিধানাং ক্রটিঃ ক্রটিকালো যুগ্মবিবা-  
চরতি, দুঃখদত্বাৎ । তদনন্তরং বা সময়ে কদাচিদদর্শনং ভবতি,  
তত্রাপি নিমেষো যুগায়ত ইত্যশয়েন বিধিঃ প্রত্যাহুয়রাছঃ  
—কুটিলেত্যাদি । তে তব শ্রীমুখমুদীক্ষতাম্, উদীক্ষমাণানাঞ্চ  
দৃশাং পশ্মকদ্বিধাতা জড় এব<sup>১০</sup>, তং প্রতি কিং ক্রমঃ ? অতো-  
হস্মাকং কস্তামপি দশায়াং ন স্বাস্থ্যমিতি ভাবঃ ॥

১৬। দিবসবিহারস্বেবমেব, রজনীবিহারো বা নিরাবিলো  
ভবতু, ন চ তথা ; যতো বেগুনাদেন বিনমানীয় ত্যক্ত্রাস্ত-  
র্ধৎসে ইতি তৎকালত্যাক্তদেহাঃ সত্যো যাঃ সত্ত্বঃ সঙ্গতাস্তা  
এবোচুঃ—পতিহুতেত্যাদি । হে কিতব ! ‘কিং তবাস্তি ?  
সর্বমেবানয়’ ইতি পরসর্বস্বাপহারী কিতবঃ, তস্ত সম্বোধনে ।  
তথা পত্যাদীনতিশয়েন বিশেষণে লজ্জয়িত্বা তত্ত্বৎ<sup>১১</sup>সম্বন্ধিনো  
দেহান্ বিহায়েত্যাখ্যঃ । অতিবিশদাভ্যাসসমর্থাস্তে তবাস্তি  
অস্তিকমাগতাঃ । হে অচ্যুত ! ইতি সম্বোধনেনাচ্যুতসমীপা-  
গমনে অচ্যুতত্বমেব ভবিতুমুচিতম্ । তত্র কস্তুদত্তো নিশি  
ঘোষিতস্ত্যজৎ । কীদৃশীঃ ? তব গতিবিদস্তবোদ্যতী-  
মোহিতাঃ ; যদ্বা, তব কীদৃশস্ত ? গতিবিদঃ শরণ্যস্ত<sup>১২</sup> ॥

১। কুন্তলপূতং (খ,গ) ; ২। শান্তিবিহ্বস্ত- (খ,গ) ; ৩। ভবতীতি (খ,গ) ; ৪। দেহি (খ,গ) ; ৫। বিচারঃ ক্রিয়তে (খ,গ) ; ৬। দুঃখকারিহা-  
দন্তরালকালেহপি (খ,গ) ; ৭। জড়ঃ (খ,গ) ; ৮। তৎ (খ,গ) ; ৯। শরণ্যস্ত (ক) ।

১৭। অথ কুমারিকা উচুঃ—রহসীত্যাди। রহসি নির্জনে  
যা সংবিং সংবেদনম্ (ভা<sup>০</sup> ১০।২২।২৭) “ময়েমা রংস্ত্রং ক্ষপাঃ”  
ইতি যদাদিষ্টং তদ্বীক্ষ্য জ্ঞাত্বা, প্রেমবীক্ষণঞ্চ বীক্ষ্য দৃষ্ট্বা  
বৃহত্তরঞ্চ বীক্ষ্য, মুহূৰ্ধারং বারমতিস্পৃহা জ্ঞাত্যর্থঃ। অতো  
মনস্ মুহুতে মুহুতি, তং কথমেবং করোষীতি ভাবঃ। প্রেম-  
বীক্ষণং কীদৃশম্? হৃদয়স্তমনোরথস্তোদয়ো যস্মাৎ। প্রহসিতং  
প্রহাসং এবাননং প্রীণনং যন্ত; অথবা, প্রহসিতাননং বীক্ষ্য।  
কীদৃশম্? প্রেমবীক্ষণং যন্ত; বৃহত্তরং কিছুতম্? শ্রীয়ো  
ধাম ॥

১৮। তস্মাদিদং তে নোচিতমিত্যাভুঃ—ব্রজবনৌকসা-  
মিত্যাदि। হে অঙ্গ! তে তব ব্যক্তিঃ প্রকাশো ব্রজবনৌকসাং  
বৃজিনহস্তী চুঃখনাশিকা, অলমত্যর্থং দিশ্বমঙ্গলম্। অতো  
ব্রজৌকসেন বিশ্বান্তর্গতত্বেন চাস্মাং তব প্রকাশো বৃজিন-  
হস্তৈব। তস্মাদ্ব্যস্পৃহাখ্যনাং যন্মিস্তদনং মারকমদর্শনম্, তং  
মনাক্ চ তাজ মুঞ্চ, তন্ন কুণিত্যর্থঃ। হে স্বজনবন্ধো! নো-  
হস্মাকম্। কীদৃশীনাং? হৃদয়ং হৃদি রুক্ যাসাম্। যদ্বা,  
নোহস্মাকং হৃদয়ং যন্মিস্তদনং নাশকং দর্শনম্, তং মনাক্

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৩১ ॥

## দ্বাত্রিংশোহধ্যায়ঃ

১। অথ গানানন্তরং প্রলাপো জাতঃ, পশ্চাদ্রোদনমপি  
জাতমিত্যাহ—ইতীত্যাदि। প্রাকর্ষণে রাগাদিসম্বলিততয়া  
গায়ন্ত্যশ্চিত্রদা প্রলপন্ত্য উন্নতা ইব শৃংগ লপন্ত্যঃ স্বস্বরং  
যথা স্রাত্তথা রুচুঃ। সৌন্দর্য্যং স্বাভাবিকম্, ন তু বুদ্ধি-  
পূর্বকম্ ॥

২। অথ তাসাং তথাবিধরোদঃপ্রবণানন্তরং সোচ্চু-  
মশস্তদৈব প্রাহুভুদিত্যাহ—তাসামিত্যাदि। শৌরিরিত্যত্র  
শূর-শব্দো ন রুচুঃ, অপি তু যৌগিক এব। শূরপুত্রোহপি  
নাভঃপরমস্তর্জানলীলায়াং সমর্থোভূৎ, অপি তু তাসাং সাক্ষা-  
দ্বাবিভূতঃ, অতএব স্ময়মানমুখাষুজঃ। অতঃপরং মম দৈর্ঘ্যং  
ন বর্তত ইতি স্ময়মানত্বম্। পীতাস্বরধর ইতি ভাববিশেষাৎ

চ তাজ বিতর দেহীতি যাবৎ। ত্যজিরত্র দানার্থঃ। স্ব-  
জনানাং হৃদয়জামিতি সমাসে একং বা পদম্ ॥

১৯। অথ প্রথমবক্তৃতা এবোপসংহরন্তি—যন্ত ইত্যাदि। হে  
প্রিয়! তে তব যং স্বজাত-চরণাঘ্রুহং কর্কশেষু কঠিনেষু  
স্তনেষু মীতাঃ সত্যঃ শনৈর্দদীমহি বিভ্রমঃ<sup>১</sup>, তেন চরণা-  
ঘ্রুহাংগটবীমটসি, তং কিং ন ব্যথতে? অপি তু ব্যথতে।  
কৈঃ? কুর্পাদিভিঃ। অতো ভবানোবাঘ্রুধাসাম্, তাসাং নো  
দীশ্চিত্তং ভ্রমতি, অনবস্থিতা ভবতি। অতঃপরমটবটনাদ্-  
বিরম, প্রাহুভূতামিতি বাক্যার্থেনোপসংহারঃ। (ভা<sup>০</sup> ১০।  
৩০।৪১) “সমবেতা জগুঃ কৃষ্ণম্” ইতি পূর্ব্যাধ্যায়ান্তে জগু-  
রিতি ক্রিয়ায় জয়তীতি পঠৈর্গানমেব তাসাম্, ন তু তত্ত-  
ত্বদিতং কবিনা পঠৈর্নিবন্ধম্। তেন রাগতালস্বরগহিতমেব  
গানমিদম্, তত্র চ কৌশলমবাস্তরং বোদ্ধব্যম্। প্রতিপত্ত্বা  
প্রথমপাদস্ত দ্বিতীয়ো বর্গঃ, স এব পাদান্তরস্ত চ দ্বিতীয়ঃ।  
(৬ষ্ঠ-শ্লো<sup>০</sup>) “জলরুহাননং চারু দর্শয়” ইত্যত্র দ্বিতীয় এব  
ভবিতুর্নহীতি জকারঃ। স প্রথমোহভূৎ। (১৫শ-শ্লো<sup>০</sup>) “জড়  
উদীক্ষতাম্” ইত্যত্র টকার-স্থানে ডকারস্তদ্বর্গাস্বাদিতি  
স্থলিতদোষো নাস্তীকার্থঃ। ইদং তু বৈচিত্র্যং গানস্ত ॥

স্বলংগীতাস্বরং বাগকরেণ বিভ্রদিত্যর্থঃ। অথবা, পীতান্তরী-  
য়েকদেশং ধৃষ্টা স্মিতং সংবৃণু, অথবা, স্বলতন্তরীয়তয়া পীতা-  
স্বরং পীতাস্বরৈকদেশো ধরায়ং যন্ত, অথবা পীতাস্বরমিত্যা-  
নেনৈব সিদ্ধিঃ। স্রষ্টী অগ্নানবনমালাং, মন্মথস্ত মন্মথো মনো  
মথ্যাতীতি তথা, তস্তাপি তথা; অথবা, মদয়তীতি মথ্যাতীতি  
বা মদমথ বা মদনঃ, তং মথ্যাতীতি মন্মথো রুদ্রস্তস্তাপি মদং  
গর্ভং মথ্যাতীতি মোহিনীরূপেণ গর্ভং হৃতবানিতি তথা।  
তথাভূতোহপি স্বয়ং তাসাং সৌন্দর্য্যাকুট ইত্যর্থঃ। অথবা,  
সাক্ষান্মন্মথো মূর্ত্তমন্মথস্তস্তাপি মন্মথঃ ॥

৩। তত্র প্রাহুভূতে সতি যদভূতদাহ—তমিত্যাदि।  
আগতমাবিভূতম্, ন তু কুতশ্চিদায়াতম্,—তত্রৈবাস্তর্জায়

স্থিতত্বাৎ । অথবা অপি উথানাসমর্থ্য অপুতস্থঃ, যুগপদিতি  
দর্শনশ্চ পৌর্বাপর্য্যাবাদেকৈশ্চ প্রত্যেকং পুরতো ভাস-  
মানত্বাৎ । এতেন পূর্বমুপবিষ্টা এব জগুরিতি মন্তব্যম্ । তত্র  
দৃষ্টান্তঃ ।—তদ্বঃ প্রাণমিবাগতম্ । প্রাণয়তীতি প্রাণ আত্মা,  
তং প্রাণা তদ্বঃ শরীরগীব ; আত্মন একত্বাদেকবচনম্,  
তনুনাং বহুত্বে তথা ॥

৪ । অথ তস্মিন্নাবিভূতে তমালোকা, যা যথা চক্রসুদাহ  
—কাচিদিতিাদি বহুভিঃ । কাচিৎ করাসুজমিতি সাদর-  
প্রণয়িনী, কেচিনোনাং চক্রাবলীমাছঃ । কাচিদদধার তদ্বাহ-  
মিতি সখাপ্রদানপ্রণয়বতী ॥

৫ । কাচিদঞ্জলিনেনি কুমারিকাণাং মুখা । একা তদজ্জি-  
কমলমিতি সৈদন্তপ্রণয়বতী । সা তু কাচিদদধার তদ্বাহ-  
মিতি বাহুং স্বাংসে দদত্যাঃ কশ্মাশিৎ স্বন্ধে কৃতাবর্জনতয়া  
শিথিলৈকপাদস্ত তস্ত স্থিতিঃ । অতএব শিথিলং চরণং স্বয়-  
মুপবিষ্টা স্তনয়োঃ কৃতবতী, ন তু তদা ভগবানুপবিষ্টঃ ॥

৬ । একা ক্রকুটিমাবধোতি প্রণয়ক্ৰোধবতী, কেচিনোনাং  
শ্রীরাধামাছঃ ॥

৭ । অপরানিগিষদগ্ ভ্যামিতি দর্শনানন্দনিম্পন্দা স্ব-  
ভাবসরলা ॥

৮ । তং কাচিন্নৈবরন্ধ্রেণেত্যাদি মুঞ্চাপি গভীরপ্রেমবতী ॥

৯ । এবাং স্বস্বপ্রকৃত্যহুমারেন বিবিধভাবভাবুকসুভগ-  
জাবুকাঃ সর্বা এব তমালোক্য বিরহসম্পাৎ<sup>১</sup> জহরিত্যাহ  
—সর্বা ইত্যাদি । যথা জনাঃ প্রাঞ্জং ভগবদ্ভক্তং প্রাপ্য  
ভগবদ্বিরহতাপং জহতি, তথোক্তার্থঃ ॥

১০ । অথ ভগবানপি তথৈতেন পূর্বং তথা ন  
ব্যরোচতেত্যাহ—তাভির্বিধুতেত্যাদি । তাভির্ব্যরোচতেতি  
বাক্যার্থঃ । অধিকং যথা ভবতি তথা, এতেন পূর্বং তথা  
ব্যরোচত, একাকিত্বাৎ । তত্র দৃষ্টান্তঃ ।—পুরুষঃ শক্তির্ভির্ধা  
সুশুশক্তিঃ পুরুষ ঈশ্বরস্তথা ন বিরোচতে, যথোক্তিক্রাভিঃ  
শক্তিভিঃ । এতেন শক্তীনাং সুশুভমুদ্রিক্তত্বার্থে<sup>২</sup>, ন তু  
কদাপি নাশঃ, নিত্যত্বাৎ । তাতেতি সবিস্ময়হর্ষোৎকর্ষে<sup>৩</sup>  
সম্বোধনম্ ॥

১১, ১২ । কিং কুত্বা ব্যরোচতেত্যাহ—তাঃ সমাদায়ে-  
তাদি দ্বাভ্যাম্ । তাঃ সমাদায় কালিন্দ্যাঃ পুলিনং নির্বিষ্টা ।  
আদিদীপকমিদম্<sup>৪</sup>, তদ্বিশিষ্টা—বিকশক্তিঃ কুন্দৈর্মন্দারৈশ্চ  
স্বরভয়ো যেন্নিলাস্তংসঙ্গিনঃ ঘটপদা যত্র, কুশোহত্রাগত্যা  
ক্রৌড়িত্যতীতি কুত্বা কুশায়া হস্তেন তবলং যথা শ্রান্তথাচি-  
তঃ সমাঙমাজিতাঃ কোমলা বালুকা যত্র ॥

১৩ । তত্র গত্তোপবিবিঙ্কং শ্রীকৃষ্ণমালক্য সর্বা আসনং  
কল্পয়ামাসুরিত্যাহ—তদর্শনেত্যাদি । তা ইত্যাদ্যাহার্যম্ ।  
আত্মাশ্চবে শ্রীকৃষ্ণায় আসনমচীক্ণপন<sup>৫</sup> । কৈঃ? শৈবকৃতরীয়েঃ,  
প্রত্যেকমেবোত্তরীয়মাক্ষয় উপর্য্যুপরি কুত্বা বহুচ্চমাসনং  
চক্রুরিতি বহুবচন-মহিমা? কৌদৃশৈঃ? কুচকুস্কুমাক্ষিতৈঃ,  
তেনাসনশ্চ পূজাপি কথিতা; অত্যাচ্চাসনতয়া সর্বনিরীক্ষণং  
স্বকরমিত্যর্থঃ । কৌদৃশঃ? তস্ত দর্শনাহ্লাদেন বিধুতহৃদ্রজঃ ।  
বিধুতহৃদ্রজেন্ দৃষ্টান্তঃ ।—মনোরথাস্তং যথা শ্রুতয়ো যযুঃ,  
শ্রুতয়ো ভগবৎপরা উপনিষদো যথা চিরকালকৃতচরণারবিন্দ-  
প্রাপ্তিরূপশ্চ মনোরথাস্তং পরিণামং গোপ্যন্তরূপেণ প্রাপ্তাঃ ।  
ততশ্চ বিধুতহৃদ্রজোহপি যথা বভুবুস্তথোক্তার্থঃ । শৈবকৃতরীয়ে-  
রাসনকল্পনে সর্বা এব নিকৃতরীয়া বভূবুরিতি ন মন্তব্যম্,  
তদৈব যোগমায়য়া প্রাগ্<sup>৬</sup> বহুত্তরীয়সম্পাদনং কৃতমিতি ॥

১৪ । অথ তদাসনস্থো ভগবান্ পুনরত্যস্তং ব্যরোচতে-  
ত্যাহ—তত্রোক্তাদি । তত্রাসনে উপবিষ্টো ভগবান্ চকাস ।  
কৌদৃশঃ? গোপীপরিষদগত ইতি হেতুমদ্বিবেশয়ম্ । অর্চিত-  
স্তাভিরেব সংকৃতঃ । যোগেশ্বরৈরন্তর্হৃদি কল্পিতমাসনং যশ্চ,  
তশ্চ কল্পিতস্তাত্ত্র তথা ন শোভত ইত্যর্থঃ । কিমিব?  
তত্রাহ—ত্রৈলোক্যলক্ষ্ম্যাত্রৈলোক্যশ্রিয় একং মুখ্যং পদং চিহ্নং  
যদ্বপূর্লক্ষ্যরূপং বপূরিতি<sup>৭</sup> যাবৎ । তদদধং দধানঃ, কিংবা  
বপূর্দধবপূর্দধানং মূর্ত্তিমিতি যাবৎ ।\* তথাবিধং ত্রৈলোক্য-  
লক্ষ্ম্যাকপদং ত্রৈলোক্যশোভারূপমেকং বস্তুরূপকম্ । ‘পদং  
ব্যবসিতি-ত্রাণ-স্থান-লক্ষ্ম্যজিষু বস্তৃ’ ইতি নানার্থবর্গাৎ ॥

১৫ । অথ তথা তস্মিন্মাসনে উপবিষ্টঃ শ্রীকৃষ্ণং কর-  
পদাদিলালনপূর্বং তাঃ কিঞ্চিং পগ্রচ্ছুরিত্যাহ—সভাজয়িত্বে-  
ত্যাদি । তং শ্রীকৃষ্ণমন্ধে কুং করণং যশ্চ তথাভূতেনাজিষু-

\* ‘তদদধৎ.....যাবৎ’ ইতি পংক্তিঃ ‘ঋ-গ’-গ্রন্থগোশ লক্ষা ।

১ । বিরহজতাপং (খ), বিরহজং তাপং (গ); ২ । সুশুভমুদ্রিক্তত্বার্থে (ক, খ, গ); ৩ । হর্ষোৎকর্ষোৎকর্ষে (ক); ৪ । অতিদীপকমিদং (খ),  
অতিদীপকমিদং (গ); ৫ । প্রাঙক্ত- (খ); ৬ । লক্ষ্যরূপবপূরিতি (খ, গ) ।

হস্তয়োঃ সংস্পর্শেনৈন সভাজয়িত্বা তর্পয়িত্বা সংস্কৃত্য চ, পুন-  
স্তাগতিয়া সংস্তবনম্, বস্ততস্ত অস্তঃকুপিতা ঈষদ্বভাষিরে,  
ঈষদল্লাক্ষরং বহুবর্ম। কীদৃশম্ ? সহাসলীলেক্ষণবিভ্রমক্রবা  
অনঙ্গদীপনম্। ন অঙ্গং অনঙ্গং অঙ্গীতি যাবৎ, তৎপ্রম  
তস্ত দীপনম্ ॥

১৬। তং কিমিত্যাহ—ভজত ইত্যাদি। অল্লাক্ষরেন  
ত্রয়ঃ প্রশ্নাঃ। হে ভগবন্ ! সাধু ভজ্যং তে, এতন্মো ক্রহি,  
ব্যক্তং যথা ভবতি তথা বদ। কেচিদ্ভজতোহনুভজন্তি,  
কেচিদ্বিপর্ষয়ঃ কুর্ষন্তীতি শেষঃ, অভজতশ্চ ভজন্তীতি  
যাবৎ। অগ্রে উভয়ান্ ভজতোহভজতশ্চ ন ভজন্তীতি।  
ভজন্তীরম্যান্ ত্বং তু ন ভজসি। অভজন্তমপি ত্বাং বয়ং  
ভজাম ইতি সাশংসঃপ্রশ্নে সাধ্যো অবহিৎসয়াঃ মিশ্রীকৃত্য  
প্রশ্নঃ ॥

১৭। ভগবানপাশং জ্ঞাত্ব সমুচিতং প্রভাত্তরমাহ—  
মিথ ইত্যাদি। হে সখ্য ইতি সপ্রেমসম্বোধনম্। মিথো  
ভজনে ন সৌহৃদং ন ধর্মঃ। তদ্ভজনং হি স্বাত্মানং  
প্রত্যেক, পরম্পরানুকূল্যোপাধিকৃত্য। স্বাত্মার্থমিতি পাঠে  
স্বাত্মনিমিত্তম্ ॥

১৮। দ্বিতীয়প্রশ্নস্তোত্তরম্—ভজন্তীত্যাদি। অভজতো  
যে ভজন্তি, তে বৈ করুণাঃ কারুণিকাঃ, যথা পিতরৌ।  
তয়োঃ কেবলমভজতঃ শিশূন্ প্রতি বাৎসল্যমেব। অত্র  
নিরপবাদো ধর্মঃ সৌহৃদঞ্চ ॥

১৯। তৃতীয়প্রশ্নস্তোত্তরম্—ভজতোহপীত্যাদি। কেচিদ-  
ভজতোহপি ন ভজন্তি, কিং পুনরভজতঃ ? কে ত ইত্যাহ—  
আত্মারামা ইত্যাদি। আত্মারামাণামনন্তক্ষুর্ভেঃ, আপ্ত-  
কামানাং পূর্ণহাং, অকৃতজ্ঞানামজ্ঞাতাং, গুরুদ্রোহাং পাপাদীন-  
মনোরুতিত্বাচ্ছার এব তথা ॥

২০। কিন্তু উক্তেষু ধর্মিষু অভজন্তং মাং ভবত্যো  
ভজন্তীতি স্বাসাং কারুণিকত্বম্, মম চাকৃতজ্ঞতা মা শঙ্ক-  
নীয়েত্যাহ—নাহন্তীত্যাদি। অহন্তু অহং পুনর্ভগপ্যাচারাম  
আপ্তকামশ্চ, তথাপি ন তদুভয়ত্বেন নাপ্যাকৃতজ্ঞাদিত্বেন,  
হে সখ্যঃ ! ভজতোহপি জন্তুন্ প্রাণিগাত্রমপি ভজামি,  
কিন্তু অমীষাং জন্তুনাংবৃত্তিবৃত্তয়েহহুগতিসাতত্যায ভজত

এব যদি ভজামি, তদা পূর্ণত্বাভিমানেন পুনরনুভূতিং ন  
করিস্ত্যন্তীতি। নহভজনে যদি তে বিরজ্যেরন্, তদা কিং  
ত্বাং ? নৈবমিত্যাহ—যথোক্তাদি। অহং তু সর্বেষাং ধনম্,  
ধনং প্রতি কোহপি ন বিরজ্যতি। ইত্যত্র ব্যতিরেকে  
দৃষ্টান্তঃ।—যথাহধনঃ কেনাপূাপায়েন লক্ষশ্চ ধনশ্চ পুনর্বিগমে  
তচ্চিস্তস্যাহুগ্নিভূতং নিপুণং<sup>৩</sup> ন বেদ ন জানাতি। অতঃ  
সাধুক্তম্—অনুভূতিবৃত্তয় ইতি। কিন্তু এতৎ সাংগতজন্তু-  
পরম্, ন তু ভবদ্বিধপরম্ ; যতো ভবত্যঃ সখ্যঃ, সখ্যুর্মম  
সখীত্বৈ মদর্শিণ্যঃ ॥

২১। তথাপি যদেবং ময়া কৃতম্, তত্র মাংসুয়া করণী-  
যেত্যাহ—এবমিত্যাদি। হে অবলা রামাঃ ! অব অবরং  
বামাং লাভ্যন্তীতি তথা, মা মাংসুয়িতুং মার্হথ মা ক্ষমাঃ স্থঃ।  
নহু ভজন্তীরম্যান্ বিহায় গতবান্, কথং মাংসুয়িতবাঃ ?  
ইত্যাহ—ময়েতি। পরোক্ষং ভজতৈব ময়া তিরোহিতম্,  
তিরোভূয়পি ময়া বো ভজনং কৃতমিত্যর্থঃ। সাক্ষাদ্ভজনাং  
পরোক্ষভজনমেব প্রেমগমকম্। যতো ভবত্যঃ প্রিয়াঃ, ন  
তু জন্তবঃ ; অহং প্রিয়ঃ, ন আত্মারামাদিঃ ; ইত্যাহ—  
প্রিয়ং প্রিয়াঃ। নহু তর্হি তিরোহিতমেব কথম্ ? তত্রাহ  
—বো যুস্মাকমহুভূতিবৃত্তয়ে, অনুভূত্বৈবিত্যর্থম্ ; ভবতীনাং  
মদঙ্গসঙ্ঘোঃসেবৈন পূর্ণশ্রদ্ধানাং পুনরুৎকর্থাং বর্দ্ধয়িতুম্। নহু  
তদা তিরোহিতমেবেতি সত্যম্, ভজতেতি যদুক্তং তত্র  
কিং প্রমাণমিতি চেৎ, মৎস্বভাব এব প্রমাণম্। যতো-  
হহং কৃতজ্ঞ এবেতি স্বকৃতজ্ঞত্বং তাসাং বিশেষণদ্বারৈব  
প্রকটয়তি—মদর্থৈত্যাদি। এবংপ্রকারেণ মদর্থং মম্মিত্ত-  
মুজ্জ্বিতানি লোকবেদনানি যাতিস্তাসাং বোহভজনে মমা-  
কৃতজ্ঞতা ত্রাদিতি স্বদোষপরিহারার্থং পরোক্ষভজনমেব  
কৃতম্। তচ্চ সন্দর্শনরূপং কদাচিদ্বীজনাতিষু ভবতীভিস্ত  
ন দৃশ্য ইতি পরোক্ষং ভজতেতি পদয়োধ্বনিঃ। অতঃ সমা-  
প্তম্—মাংসুয়িতুমিত্যাদি ॥

২২। যদপি বো ভজনং কৃতমেব, তথাপ্যহং ব শ্বগী-  
বেত্যাহ—ন পারয়েহহমিত্যাদি। নিরবজ্ঞা নিরূপাধিনির্ব্যলীক  
বা, সংযুক্ত বাসাং তাসাং বঃ স্বসাদৃকৃত্যং স্বকীয়সাদৃ-  
কর্ম অহমীশ্বরোহপি ন পারয়ে শোভয়িতুং ন শক্লোমী-

তথ্যঃ। যদ্বা, বঃ কৃত্যং স্বসাধু স্বৈরেব সাধু যথা ভবতি ইত্যাং—বো<sup>১</sup> যুমান্, দুর্জয়গেহশৃঙ্খলাঃ সংবৃশ্য ছিদ্ৰা মা তথা কতুং ন পারয়ে। ‘বিলম্বেন পারয়িষ্যে’ ইত্যপি অভজন্। যথা ভবত্যো দুর্জয়গেহশৃঙ্খলাঃ সংবৃশ্য মাম- নেত্যাং—বিব্ধাযুবা দেবায়ুঃপরিমাণকালেনাপি। কুতঃ? ভজন্, তথাং ভবতীর্মাভজমিত্যর্থঃ।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বাত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৩২ ॥

## ত্রয়স্ত্রিংশোহধ্যায়ঃ

১। অথ তাবতৈব ভগবদচনয়েন তাসাং হ্রতাপো বারমদিত্যাং—ইথমিত্যাং। সুপেশলাঃ সুশ্লিষ্টাঃ, তদঙ্গৈঃ শ্রীকৃষ্ণাঙ্গৈরুপচিতা আশিষঃ সুখানি যাসাম্। এবমুক্তা যুগপদেব সর্বাঃ প্রত্যেকমালিঙ্গিতবানিতি ধ্বনিঃ ॥

২। এবং তত্র প্রসঙ্গাভিরেব তাভিঃ সমং পূর্বাঙ্ক- লক্ষণং রাসমারজ্জবানিত্যাং—তত্রৈত্যাং। শ্রীরত্নৈঃ শ্রীষু মধ্যে ঈশ্বররূপা লক্ষ্মীশ্বরূপা যাস্তাসামপি রত্নৈ রত্নভূতৈঃ, অল্পগতং ব্রতং যেবাং তৈঃ, কুমারীগণৈশ্চ, প্রীতৈঃ, প্রীণনং প্রীন্তয়া ইতৈঃ প্রাষ্টপুর্বেণুনাদাকৃষ্টৈরত্নৈশ্চ গোপাঙ্গনাগণৈ- শ্চ। কীদৃশৈঃ? অত্যাগ্ৰাবন্ধবাহিভিঃ কুমারীভিঃ, কুমার- স্তদিতরাভিস্তদিতরা অত্যাগ্ৰাবন্ধবাহবঃ। অথবা, একা কুমারী একা তদিতরেতি বৈচিত্র্যার্থং তথা বন্ধঃ; অথবা, মণ্ডলদ্বয়মধিতো মধ্যবর্তী সম্মুগতঃ ॥

৩। তৎপ্রকারমাহ—রাসোংসব ইত্যাদি। রাসনামা উংসবো যত্র স তথা, রাসলান্শোচিত-স্থলবিশেষঃ, সম্প্রবৃত্তঃ প্রাতুর্নাসীং। গোপীনাং মণ্ডলেন মণ্ডলৈর্বা মণ্ডিতঃ, কৃষ্ণেন চ মণ্ডিত ইত্যেতদ্যঃ। অথ কৃষ্ণেন সম্প্রবৃত্তঃ, সম্প্রবর্তিত ইত্যর্থঃ। যোগেশ্বরেনাচিন্ত্যাপরমেশ্বরেণ কণ্ঠে গৃহীতানাং তাসাং দ্বয়োর্ময়োর্মধ্যে প্রবিষ্টেন ভ্রমণকোশলেনাতিবেগ- বত। অনেন যোগেশ্বরত্বং প্রকটিতম্। অথবা, দ্বয়োর্মণ্ডল- যোর্মধ্যে দ্বয়োর্মণ্ডলয়োর্মণ্ডলদ্বয়মধ্যবর্তিনীনাং কণ্ঠে গৃহীতানাং তাসাং মধ্যে প্রবিষ্টেন স্ত্রিয়স্তং স্বনিকটং মন্তেরন্। স্ত্রিয় ইতি মণ্ডলদ্বয়মধ্যবর্তিষ্ঠাঃ, এতদেব যোগেশ্বরত্বম্। বস্তুত- স্ত্বেক এব সর্বনিকটত্বঃ, ন তু নানাংনেন; অতএব স্ব- নিকটং মন্তেরন্ মেনিরে; ন তু নানাং বাস্তুবম্, যোগেশ্বর- মাত্রশ্চৈব কায়বাহকরণসামর্থ্যম্, তদকৃত্বা এক এব যদ্ব্যাপক-

অনেন ক্ষুরতি, তদেবাচিন্ত্যাপরমেশ্বরম্। তর্হি (ভা<sup>০</sup> ১০।৩৩। ১২) “কৃত্বা তাবন্তয়াস্মানং যাবতীর্গোপেষাষিতঃ” ইতি কথং সঙ্কল্পতাম্? সত্যম্, তত্রৈবং ব্যাখ্যা।—যাবতীর্ধাবৎপ্রমাণা যাবদবয়বশয়বতাস্তাবন্তং কৃত্বা তাবৎপ্রমাণত্বেন তাবদা- শয়ত্বেন ক্ষুরতি। তদা নভস্তাবৎ সকলং নভ ইত্যর্থঃ;— ‘যাবত্তাবচ্চ সাকল্যে’ ইত্যাক্রোঃ। সবারাণাং দিবৌকসাং বিমানশতসঙ্কলমাসীদিত্যর্থঃ। তদদর্শনার্থমত্যৌংসুকাভূতা আস্মানো যেষাম্ ॥

৪। তেষামৌংসুকামাহ—ততো দুন্দুভয় ইত্যাদি ॥

৫। ততস্তদ্বাত্মকারণে মণ্ডলে ইত্যন্ততো বিচলন্তীনাং সপ্রিয়াণাং তাসাং বলয়াদিভিঃ সমতাগঃ শব্দো বভূবেত্যাহ—বলয়ানামিত্যাং। অত্যাগ্ৰমিশ্রিততুলঃ ॥

৬। উক্তপ্রকারস্ত শ্রীভগবত একবিধত্বমুপমাংস্বারেণ ছোতয়তি—তত্রৈত্যাং। অতি অতিশয়ং শুশুভে। কুতঃ? তাভির্হেতুভূতাভির্হৈমানাং মণীনাং মধ্যে মহামারকতো নীলেক্ষ্মণিরিতি। একবচন-নির্দেশান্ন নানাবিধত্বম্ ॥

৭। অথ নৃত্য-গীত-বাগ্গ-বন্ধ-তালাদি-সমেতং শ্রীবৃহৎ- মণ্ডলনৃত্যং রাস ইতি স্থিতে মণ্ডলমুক্তম্, বন্ধোইপুক্তঃ। বাগ্গঞ্চ বলয়ানামিত্যাংনা চোক্তম্। সম্প্রতি তাল-গান- নৃত্যানি দর্শয়তি—পাদতাসৈরিত্যাং। কৃষ্ণবধ ইতি গোপ- বধুত্বং প্রসিদ্ধং বারয়তি। তং কৃষ্ণং গায়ন্ত্যো বিজহ্নুর্নৃতু- রিত্যর্থঃ। কুহু কা ইব? মেঘচক্রে তড়িত ইব<sup>২</sup>; তড়িতো যথা মেঘচক্রে নৃত্যন্তি। মধ্যে বর্তমানস্ত ভগবতোহ- ভিতঃ প্রস্থগরাণাং শ্রামমহসাং চক্রে মণ্ডলমধ্যে, মণ্ডলা- কারেণ মণ্ডলাদ্বহির্ভবিতুমশক্ততয়া ঘনীভূতে শ্রামলিমনি মেঘচক্রদ্বারোপঃ, স চ বাক্যার্থেন গম্যঃ, প্রকরণগম্যশ্চ,

—শব্দেনানুপাতত্বাৎ । পাদানাং ত্র্যাসৈস্তালশব্দাচ্চকারেণ  
ভুবি সশব্দপাদাঘাতৈতত্ত্বজবিধুতিভির্গতিবিশেষেণ ভুজদোলৈ-  
মূর্ছনাকালে তালত্যাগাত্তুলভুজকম্পৈর্বা । অত্বেত্যা-  
বন্ধবাহুত্বেপি তালত্যাগসময়ে ভুজয়োঃ কম্পনানন্তরং পুন-  
র্বন্ধ ইতি ক্রমঃ । এবংবিধ-নৃত্যোনাপি মণ্ডলস্ত ভঙ্গস্থিতিস্তা  
বা ভবতীতি নানুসঙ্গেয়ম্,—যথাস্থানস্থিতিকৌশলাৎ । ক্রবাং  
বিলাসৈস্তালাহুকৃত্যা ক্রবাং বিক্ষেপৈঃ । কৌদৃশৈঃ ? স-  
ম্মিতৈঃ স্মিতসহিতৈর্ভজ্যস্তিরিব মধৈর্ভজ্যমধৈর্গতিবিশেষ-  
তালত্যাগকালীন-তুল্লতাপূর্বাধুনেন ভঙ্গাশঙ্কাস্পন্দৈর্মধৈঃ,  
তাবতায়াসেনাপি<sup>১</sup> চলৈঃ কুচানামেব পটৈঃ, ন তু কুচৈঃ,  
তথা তাবতায়াসেনাপি গঙলোলৈরেব কুঙলৈঃ, বিশেষণে  
তৃতীয়া । স্থিতস্তি মুখাংস্তেব যাসাম্, ন তু সর্বাঙ্গানি, অঙ্গান্ত-  
ত্বাদবরাদ্ভনাং । কবরেষু রশনাস্থ গ্রন্থয়ো যাসাম্,—তথা  
বিধায়াসেনোপাখিলিত্বাৎ । গায়ন্ত্য ইতি গানাত্তুলং বাহুং  
বীণাদিকমপি বোদ্ধব্যম্,—যোগমায়াসম্পাদমানত্বাৎ । যতপো-  
তচ্ছুদ্ধাঙ্গিকমেব নৃত্যম্, তথাপি বাহুস্তাবশুকম্ । অত্র  
ভগবান্ দ্রষ্টেব । গোপাঃ সমং ভগবতা ননুতুরিতি পশ্চা-  
দেব সহ-নৃত্যম্ । ইদং তু মণ্ডল-নৃত্যম্ । তচ্চ দ্বিবিধম্—  
স্বকর্তৃকভ্রমিকম্, পরকর্তৃকভ্রমিকক্ষেতি । আত্মক দ্বিবিধম্—  
সব্যামপসব্যঞ্চ ; দ্বিতীয়ম্—চক্রোপধিকম্, তচ্চ প্রতিলোম-  
মহলোগম্ । চক্রং চেদ্যামতো ভ্রমতি, তদা দক্ষিণতো  
নর্তক্যো ভ্রমন্তি, তথা দক্ষিণতশ্চক্রক্রম, তদা বামতস্তা  
ইতি ক্রমঃ । কিন্তু তত্র ভ্রমিচ্চক্রভ্রমিতি এব, নৃত্যং তু  
যথাস্থানম্ । অত্র তু ভ্রমিচ্চ স্বকর্তৃকনৃত্যাক্ষণীয়ত্বানুমিতি ।  
যত্ক্রম—‘স্থিরমস্থিরমপ্যেতদ্বিবিধং রাসমণ্ডলম্ । স্থিরং স্থল-  
বিশেষস্বস্থিরং চক্রসংশ্রয়ম্ । স্থিরং ভ্রমিঃ কর্তৃগতা ভবেৎ  
সব্যাপসব্যয়োঃ । অস্থিরে চক্রজা সা চ প্রতিলোমা-  
হুলোম্যভাক্ ॥ যথাস্থানস্থিতং তত্র নৃত্যং তদভ্রমিতঃ পুনঃ ।  
নানাস্থানমিবাভাতি নৃত্যকর্তৃশ্চ বোধিতঃ ।’ ইতি ॥

৮। গায়ন্ত্য ইত্যুক্তস্ত গানস্ত প্রকারমাহ—উচ্চৈ-  
রিত্যাদি । নৃত্যে মানঃ পূজা যাসাং তাঃ, রক্তকণ্ঠাঃ স্কুমার-  
ত্বাদরূপকণ্ঠাঃ ; রক্তং রাগকদম্বম্, জাতিত্বাদেকবচনম্, কণ্ঠে  
যাসাং তৎকালরাগপরিবর্তনসামর্থ্যবতঃ । রতিনৃত্যগীত-

বিষয়া শ্রদ্ধা, তস্তাঃ প্রিয়াঃ, কৃষ্ণশ্রুতির্মহঃ স্পর্শঃ, আশ্লেষ  
ইতি যাবৎ ; তেন মুদিতা গানকৌশলমালোকা ক্ষণে  
ক্ষণে তদালিঙ্গিতা ইত্যর্থঃ । এবমুতাঃ সত্য উচ্চৈর্জগু-  
নৃত্যন্ত্য এব । যদ্বশস্ত তানস্ত গীতেনেদং পূর্বপূর্বসঙ্গীতা-  
চার্ধৈর্জ্ঞাদিভিঃ কৃতং গীতমাবৃতমাচ্ছন্নং তুচ্ছীবভূব । কিংবা  
যদগীতেন বিশ্বমিদমাবৃতম্, অতঃপরং নান্যদগীয়তে কৈশি-  
দিত্যর্থঃ ॥

৯। অথ তাঙ্গাং গানমাকর্ণ্য স্বয়মপি গাতুমুপচক্রমে ।  
তত্র তৎসদৃশং গাতুং সর্বাস্থ বিশ্রিত্যস্ত কাচিৎ সগর্বমুপেত্য  
গায়তি স্মৃতি দর্শয়তি—কাচিৎ সমমিত্যাদি । স্বরান্ যজ্ঞ-  
দীনমিশ্রিতান্ স্বশ-শ্রুতীতর-শ্রুতিসংভিন্নতাভাববতঃ, এবং  
জাতীঃ, আক্লীপ্রভৃতিজাতীঃ, অমিশ্রিতাঃ পরসাক্ষ্যভাব-  
বতীক্স্মিত্যে । শ্রীযতা শ্রীয়মাণেন ভগবতা সাধু সাধ্বিতি  
পূজিতা, আত্মানং বিনাতৈহুষ্করমিতি জ্ঞানোত্তরম্ ; তস্তাঃ  
স তথা শক্তিমালোকা সবিষ্ময়ং পূজনং কৃতবানিতি  
ভাবঃ । অথ তা এব স্বরজাতীর্ধবগানোপযুক্তাঃ কৃষ্ণা  
ভগবাত্ত্মিত্যে, ততোহপ্যুক্ততরং কৃষ্ণোপনীতবান্ ; সাপি  
ততোহপ্যুক্ততরং কৃষ্ণোপনীতবতীতি দর্শ্যতী—তদেবেতি ।  
তচ্ছব্দোহব্যয়ঃ । তা এব স্বরজাতীঃ, ধ্রুবং ধ্রুব ইতি গান-  
বিশেষঃ কৃষ্ণোমিত্যে, স ইত্যাদ্যাহার্যম্ । তস্মৈ মানঞ্চ  
বহুবাৎ । ইতি সাপি ততোহপ্যুক্ততমমুদীতবতীত্যহু-  
সঙ্গেয়ম্, কথংগত্যা বহুমানদানম্ ॥

১০। এবং সংক্ষেপেণ প্রথমরাসং নির্বণ্য তৎকৃত-পরি-  
শ্রমমাহ—কাচিদ্ভাসেত্যাদি । পার্শ্বস্থন্তেতি সর্বস্তা এবতি  
জ্ঞেয়ম্ । বাহুনা জগ্রাহেতি বামেন বাহুনেতি মন্তব্যম্ ।  
গদো বাক্ ;—‘নিগাদো নিগদো গদঃ’ ইত্যুক্তেঃ । গদমা-  
বিভর্তীতি তথা, তস্ত তয়া সমং কিমপি ব্যক্তং কথয়তো  
গায়তো বা জগ্রাহেতি পুনর্ময়া বক্তব্য ইতি প্রকারকগ্রহণ-  
পরং,—প্রেমপ্রাঞ্চেণ সন্কেচাভাবাৎ । শ্রুতমানানি বলমানি  
মল্লিকাশ্চ কবরাং কবর্যাশ্চ যস্তাঃ সা তথা । বস্ততস্ত  
রাসোৎসবে শৃঙ্গারোহদ্বী, অদ্বিতোহদ্বী<sup>৩</sup> । অথবা, উৎসাহো  
হি ব্যভিচারিভাবঃ স্বাতন্ত্র্যেণ বিভাবাদিভিঃ পরিপুষ্টো রসতা-  
মাপনো ভাবাখ্যো রসোহদ্বী । তত্র শ্রমাদয়ো ব্যভিচারিণঃ ॥

১১। এবং কৃষ্ণোহপি শ্রীভঃ সন্ কশ্মাশ্চিদংসে বাহুং  
নত্যাংসেত্যাহ—তত্ত্বত্যাতি। তত্র রাগোৎসবে একা সৌভাগ্য-  
বতী অংসগতং কৃষ্ণা বাহুং চুচুষ; উৎপলসৌরভঃ স্ব-  
ভাবেন চন্দনালিপ্তম্, আরোপেণাত আত্মায় ভ্রাণেন<sup>১</sup> পরীক্ষ্য  
কিময়ং চন্দনেন সুরভিঃ, কিং স্বরূপেণেতি সন্দিগ্ধা; উৎপল-  
সৌরভমিতি স্বরূপং<sup>২</sup> সৌরভমহুত্বয় হৃষ্টরোমা চুচুষেত্যাঃ।  
অতশ্চন্দনালিপ্ত ইতি লিপি-প্রকৃত্যর্থগহিমা। অত্র কৃষ্ণা-  
লস্তমস্তা ঔৎকর্ষ্যং ব্যভিচারিণৌ<sup>৩</sup>।

১২। তত্র কাচিমিকটে নৃত্যন্ত্যাঃ সখ্যা মুখে স্বয়মপি  
বাৎসল্যাত্মাশূলচবিতং দদাবিত্যাছোত্তরীতিং কৈমুতিকথ্যায়-  
নাহ—কশ্মাশ্চিৎ। কশ্মাশ্চিৎ প্রিয়সখ্যাত্মাশূলচবিতং  
কাচিং প্রিয়সখী প্রাদাৎ প্রকর্ষণাদদৌ। নাট্যবিক্ষিপ্তা  
কুণ্ডলস্ত বিধা মণ্ডিতস্বগণ্ডে গণ্ড<sup>৪</sup> সন্দদত্যাঃ। অথবা, কাচিং  
কশ্মাশ্চিৎ প্রাদদৌ প্রাদাৎ। অথবা, কৃষ্ণ এব কৌতুকবশাৎ  
কশ্মাশ্চিৎশূলচবিতং প্রাদাৎ, প্রকর্ষণে দদৌ, আদদৌ বা।  
তদা কুণ্ডলদ্বিষমণ্ডিতে গণ্ডে ইতি কৃষ্ণশ্চৈব গণ্ডে ইতি  
বোদ্ধব্যম্। তেন তস্তাপি নাট্যমত্র বোদ্ধব্যম্। অথবা,  
কশ্মাশ্চিদগণ্ডে কাচিং কৃষ্ণে বা গণ্ডং প্রাদাৎ, প্রকর্ষণে-  
দদৌ বা। শ্রীত্যা গণ্ডেন গণ্ডস্পর্শনমভিনিহে<sup>৫</sup>। তাশূলস্ত  
চবিতং যত্র, অস্তশূলচর্বণেন বহিরুচ্ছন্নমিত্যাঃ। অথ  
চুষনোপরাশূলচবিতরাগস্তত্র লয় ইতি চুষনপূর্বকং গণ্ডেন<sup>৬</sup>  
গণ্ডস্পর্শনমিতি ভাবঃ। অথবা গণ্ডে গণ্ডসন্ধানেন তাশূল-  
চবিতস্ত দানাদানয়োরেব দুষ্করত্মাভিলিলাতত্ত্বম্। কীদৃশাঃ?  
সন্দদত্যাঃ সন্ধানং সংলেষঃ কুর্বত্যাঃ। অথবা, তাশূলচবিতং  
সমাগ্ দদত্যা গণ্ডে গণ্ডং প্রাদাদিতি পূর্ববদ্বিবিধোহর্থঃ।  
কৃষ্ণেন চ মহ্যং দেহীতি গণ্ড এব গণ্ডধারণং কৃতম্, ন তু  
তয়্যপি দত্তস্তাপ্যগ্রহীৎ। কৌতুকমাত্রমিত্যেকাদশার্থাঃ।

১৩। কাচিদৈকব নৃত্য-গীত-বাছ-র্যোগপত্তনোতিপরি-  
শ্রাস্তা সতী স্বয়মেব তৎপ্রতীকারমকরোদিত্যাহ—নৃত্যতী-  
ত্যাতি। নৃত্যতী নৃত্যন্তী, এবং গায়ন্তী। কৃজম্পূরমেখলেতি  
সন্ততনৃত্যগানক্রমেণ তালতুলাং কৃজতোম্পূরমেখলয়োনাদ  
এব বাছম্, শ্রাস্তা সতী পার্শ্বস্থাত্মাত্ত হস্তাঙ্গ স্তনয়োরাধাং,  
পার্শ্বস্থা বা। শিবং স্থণীতলম্।

১৪। অথ ক্ষণং বিশ্রাম্য পুনবিহারমারেভিরে ইত্যাহ—  
গোপা ইত্যাতি। গোপাঃ শ্রিয়ো গোপীকৃপা যাঃ শ্রিয়ঃ  
শোভাঃ, একান্তবল্লভমতিদয়িতং কান্তং কমনীয়মচ্যুতং লক্ষ্য  
তদোভ্যামচ্যুতভূজাভ্যাং গৃহীতকঠাঃ সত্যস্তং গায়ন্ত্যস্তংক্ষণ-  
কুতেন তদৃগুণরূপমাধুর্যাবর্ণনগীতপদেন নানারাগাদিকৌশলেন  
গায়ন্ত্যো বিজহিরে ননৃতুরিত্যাঃ।

১৫। ইদানীং ভগবতা সহ ননৃতুরিত্যাহ—কর্ণোৎপলে-  
ত্যাতি। গোপ্যো ভগবতা সমং ননৃতুঃ। ভগবান্ যথা  
ননর্ত, তথেষত্যাঃ। সম-শব্দঃ সহার্থঃ সদৃশার্থশ্চ। অর্থয়ো-  
যুগপদভাসনাং। তত্র নৃত্যং তাবদ্বিবিধং ভবতি—নির্গীতং  
সগীতঞ্চ। নির্গীতং কেবলবাছমাত্রাণে মন্দমন্দেন সতালে  
মুখকণ্ঠজনেত্রাদি-কম্পনে শনৈঃ শনৈর্নৃত্যম্। সগীতং গীতা-  
র্থাল্লুপং হস্তকাদিগতিবিশেষবৎ। তত্র প্রথমং নির্গীত-  
মেবেদং নৃত্যমিতি। ভ্রমরগায়ক। যত্রৈতি গীতান্তরাভাবঃ।  
কর্ণোৎপলেশ্চালকবিট্টৈরলকবিভ্রমৈশ্চ তথা কপোলঘর্মৈশ্চ  
বক্ত্রেষু শ্রীর্গাসাম্। মুখনেত্রগীবাদিদোলনে চলন্তিঃ কর্ণোৎ-  
পলৈঃ, চলন্তিরলকবিট্টৈঃ, ক্ষুরন্তিঃ কপোলঘর্মৈশ্চৈত্যাঃ।  
বলয়ানাং নৃপুরাণাং ঘোষা এব বাছানি তৈরগ্গবাছৈরপি  
তদাবিরতমেব। এতেন পূর্বং বাছান্তরমপ্যাসীদিতি মন্তব্যম্।  
তদা তু ভ্রমরগীতবলয়াদিবাছাত্ম্যমেব নৃত্যমিত্যাঃ। স্ব-  
কেশেষু সন্তঃ স্রংসনং যাসাং তথাত্ত। অজো যাসাং তাস্তথা  
স্বকেশেভ্যঃ স্রংসমানস্রজ ইত্যাঃ। অর্ধস্রংসমানস্রজেন  
কেশানাং শোভাতিশয়ঃ। স্ব-শব্দো ভগবদ্ব্যতিরেকার্থঃ।  
তস্ত তু কেশেষু তথৈব স্রং বর্তত ইতি ভাবঃ।

১৬। সমং ননৃতুরিতি সমং শব্দস্ত সাদৃশ্যার্থং স্পষ্টয়তি  
—এবমিত্যাতি। এবমেনে প্রকারেণ যে পরিষদাদয়ন্তৈ  
রমেশো রেমে। কাভিঃ? ব্রজসুন্দরীভিঃ সহ, সাহিত্যেন  
ভাষ্যে রেগির ইত্যায়াতম্। তেন পরিষদাদয়ন্তস্ত চ তাসা-  
ক্ষেত্ৰাভ্যকর্তৃকত্বমেব। তেষাং তস্মিন পরিষজনে তাঃ পরি-  
ষজন্তে, তাস্থ পরিষজমানাস্থ স চ পরিষজত ইত্যেবমাদি-  
প্রকারঃ। এবং করাভিমর্শাদিষু চ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—যথার্ককঃ,  
অর্ভক ইব। কীদৃশোহর্ভকঃ? স্বপ্রতিবিষেষু স্বপ্রতিচ্ছায়াসু  
বিবিধো ভ্রমো যস্য স তথা। অয়ং ভাবঃ।—অর্ভকঃ স্বয়ং



যথা চেষ্টতে, তথা চেষ্টমানায়াং প্রতিচ্ছায়ায়াং বিবিধং  
ভ্রাম্যতি। ‘মৎসদৃশঃ কোহয়ম্, অহং যথা করোমি,  
তথৈবায়ং করোতি’ ইতি। কিংবা স্বয়ং যথা করোতি,  
তথৈবাহং করোমীতি ভ্রান্তঃ স্তক্কো ভবতি, তথায়মপি  
সাম্প্রদান্দস্তক্কো ভবতি, তা অপি স্তক্কো ভবন্তীত্যর্থঃ। অথবা,  
স্বপ্রতিবিম্বে ভ্রমো বিলাসো যস্য স তথা, স্বচ্ছায়য়া যথা-  
র্ভকঃ খেলতি তথা। যদ্বা, ব্রজহৃন্দরীতিঃ সহ প্রতিবিম্ব-  
বিভ্রমঃ সন্ যথার্ভকোহর্ভক ইব স্তক্কো ভূত্বা রেম ইতি।  
অয়ং ভাবঃ।—সাহিত্যাত্তস্ত তাসাঞ্চ স্বপ্রতিবিম্বস্তাস্ত তস্মিংশ্চ  
স্বচ্ছভাবান্নয়ঃ। তত্র বিভ্রমো বিশিষ্টভ্রমো যস্য স তথা, পূর্বং  
তা অপি তথা কৃষ্ণস্ত প্রতিবিম্বে তাস্ত লগ্নে তমালোক্য  
কিমহং নানা ভূত্বা প্রত্যেকমায়াং তদ্ব্যু লগ্নঃ, কিংবামী মৎ-  
প্রতিবিম্বা ইতি ভ্রমো ভবতি। তাসামপি প্রতিবিম্বে কৃষ্ণে  
লগ্নে তাসাঞ্চ ভ্রমো ভবতীত্যন্তয়োরেবার্ভকসাদৃশ্যেন ভ্রান্তি-  
মত্বং ব্যজ্যম্। সহার্থত্বীয়ায়া বিশিষ্টবিশিষ্ট্যেনাশ্রয়াৎ। যথা  
পুত্রেণ স্কুলো গোমাংস দেবদত্ত ইত্যভয়োরেব হৌল্যাং  
গোমত্বঞ্চেতি ॥

১৭। এবং বিহারে তাসাং পুনঃ প্রেমাবেশমাহু—তদঙ্গ-  
সঙ্গত্যাди। তদঙ্গসঙ্গেন যা প্রকৃষ্টা মুং, তয়া আকুল-  
নীন্দ্রিয়াণি যাসাম্, কেশদুকুলাদীনি অসমানাত্তপি প্রতি-  
ব্যোচুং নাশমসমর্থ্য ইত্যর্থঃ। অত্র প্রেমাবেশোহঙ্গী অমো-  
হঙ্গম্ ॥

১৮। এবং কৃষ্ণে বিকীড়িতে দেবজিয়োহপি মোহিতা  
ইত্যাহ—কৃষ্ণবিকীড়িতমিত্যাди। খেচরা দেবান্তেবাং জিয়ঃ,  
খ-শব্দোহত্র স্বর্গার্থঃ, ‘স্বর্ব্যোম্মোরপি খং বিহুঃ’। কাঃ খেচর-  
জিয়ো মা অদিতাঃ? অপি তু সর্বা এব। শশাক্ত পুনঃ  
সগণঃ সনক্ষত্রগণো বিস্মিতোহভবৎ, বিস্ময়েন স্বগিতোহ-  
ভবদিত্যর্থঃ। শশাক্তস্ত বিস্মিতত্বেন স্বগিতত্বম্, তেন চ  
গত্যভাবঃ, তেন চ রাত্রৈর্দৈর্ঘ্যং ব্যজ্যতে ॥

১৯। অথ সর্বায়াং প্রত্যেকং বয়োহিহরূপমাশয়াহরূপ-  
মাকারগতপ্রমাণাহরূপং কলাকৌশলাহরূপং প্রকাশমাবি-  
ছুর্বন্ রেম ইত্যাহ—কুত্বত্যাди। ভগবান্চিন্ত্যপারমৈশ্বর্যঃ,  
আত্মারাম আত্মভিরাআপ্রায়ৈর্ভক্তৈঃ সহারমতীতি তথা;  
অথবা, স্বলাভপরিপূর্ণোহপি স্বচ্ছন্দোহপি বা লীলয়া

কৌতুকেন যাবতীর্থাবতো। যা বয়স্তো যাবদাশয়া যাবদাকার-  
প্রকারা যাবৎকলাকৌশলাস্তাবন্তং তৎপ্রকারমাশ্রয়ানং স্বভাবং  
প্রকটয়্য ররামেত্যর্থঃ। যা আকারাদিভির্বাদৃশীঃ, তাঃ প্রতি  
তথা ভূত্বেত্যর্থঃ ॥

২০। এবং রমণাণস্তাসাং শ্রমমালোকা স্বয়মেব তদ-  
পনোদবিনোদং চকারেত্যাহ—তাসামিত্যাди। শস্ত্রমেন স্ত-  
শীতলেন পাণিনা বদনমার্জনেনৈব অমো দূরীকৃতঃ; পুন-  
রুৎসাহবুদ্ধিঃ কারয়ামাসেত্যর্থঃ ॥

২১। এবং শ্রমাপনোদে সতি পুনরুৎসাহবত্যস্তমেব জগু-  
রিত্যাহ—গোপা ইত্যাদি। গোপ্য স্বভদ্রস্ত কৃতানি লীলা  
জগুঃ। কীদৃশানি? পুণ্যানি পুণ্যজনকানি; তাহেব বক্ষ্যতি  
চ—(৩৯শ-শ্লোঃ) “বিকীড়িতং ব্রজংধৃতিঃ” ইত্যাদি। স্বভদ্রস্ত  
পরাংপরস্ত শ্রীকৃষ্ণস্তেত্যর্থঃ। কিং কুব্ধতাঃ? ক্ষুব্ধত্যা পুরট-  
কুণ্ডলানাং কুস্তলানাঞ্চ ত্রিষা গণ্ড্যোর্ধ্বা শ্রীকৃষ্ণা স্থপিতঃ স্থয়া  
ব্যাপ্তো যো হাসন্তংসহিতেন নিরীক্ষণেন চ মানং দদত্য  
সম্মানং বহন্ত্যঃ, কুব্ধতা ইতি বা। আন্তে ক্ষুরংপুরট-  
কুণ্ডলেত্যাদি তৃতীয়ান্তপদদ্বয়ং কৃষ্ণস্তেতি মন্তব্যম্, দ্বিতীয়ে  
তাসামেব। পুনঃ কীদৃশঃ? তৎকরকহম্পর্শেন প্রকৃষ্টো মোদো  
যাসাম্ ॥

২২। অথ পুনঃ শ্রমোৎপত্তৌ তদপনোদায় জলকীড়া-  
রভসমাহ—তাভিষৃত ইত্যাদি। তাভিষৃতঃ সহিতো বার্বারি  
অর্থাৎ কালিন্দ্যাঃ;—(২৪শ-শ্লোঃ) “ততশ্চ কৃষ্ণোপবনে”  
ইত্যাদেবৈক্ষ্যমাণত্বাৎ। কিং কতুর্ম্? শ্রমমপোহিতুং দূরী-  
কতুর্ম্। কীদৃশাঃ যমুনায়াঃ? অঙ্গসঙ্গেন ঘৃষ্টা স্নানা অজো  
যশাম্। প্রবেশসময়ে তেন চ তাভিষ্ট স্নানা মালা উভার্য  
তস্তাং গ্রস্তা ইতি ভাবঃ। স্বস্মিমাশ্রবিষয়ে কুচকুক্ষুমৈ-  
র্গোপাঙ্গনানাং কুচকুক্ষুমানি তৈ রঞ্জিতায়াঃ। আদৌ তাসাং  
কুচকুক্ষুমানি কৃষ্ণে লগ্নানি, পশ্চাত্তদঙ্গচ্যুতৈঃ সাপি রঞ্জিতা-  
নীদিতি ভাবঃ। অত্র স্ব-শব্দঃ কৃষ্ণপরঃ, আদিশদিতি কতু-  
প্রত্যয়াৎ কত্রী সহ স্বশব্দস্ত সম্বন্ধাৎ। অথবা, স্বস্ত চ কুচানাং  
গোপাঙ্গনান্তনানাঞ্চ যানি কুক্ষুমানি তৈ রঞ্জিতায়াঃ। অত্র  
স্ব-শব্দস্ত কৃষ্ণপরত্বম্। মালাঙ্গরাগাভ্যাং কালিন্দীঃ ভূষয়িত্বা  
তত্রাবিশদিতি ভাবঃ। গম্ভীরান্ পাশ্চাতীতি গম্ভীরপাস্তংস্বরূপা  
যেহলয়ন্তেঃ সহ তেষাং গানশ্রবণানন্দেন তন্নিবৃত্তেরস্বীকারা-

দহজ্ঞতো নিকটমাসাশ্চ ত্বরয়া ধাবন্ ত্যভিযুত ইতি, তাস্চ তথা কৌতুকেন তথৈবোচিতিমিতি ভাবোক্তিঃ। ক ইব ? শ্রীশ্রীভির্গজীভিঃ শ্রীশ্রী গজরাড়িব, ভিন্নসেতুঃ ; গজপক্ষে ভিন্নবপ্রঃ ; পক্ষে অতিক্রান্তকামতস্বমর্ষাদঃ। তথা চ—‘রতি-চক্রে প্রবৃত্তে তু নৈব শাস্ত্রং ন চ ক্রমঃ’ ইতি। অথবাতি-ক্রান্তলোকবেদমর্ষাদ এব ॥

২৩। জলক্ৰীড়াপ্রকারমাহ—সৌমন্তশ্রুতমিত্যাदि। অল-মতার্থম্। যুবতিভিঃ পরিতঃ সিচ্যমানোহপি প্রেমগ্ণৈবোক্তিঃ, ন তু তৈতৈশ্চ লৈঃ। ইত্যন্ততঃ পরি সর্বতোভাবেন সিচ্য-মানেষ্বেহপি সেককৃতপরিভবং ন সেদিবানিতার্থঃ। অতএব কুসুমবর্ষিভির্বৈমানিকৈর্জয় জয়েতি ঈরিতঃ স্তবঃ প্রহসতীভিঃ প্রকর্ষণে হসন্তী ভী রেমে ইতি স্বয়মপি তাঃ সিসেচ্যেত্যাঃ। স্বাস্ত তাস্ত রতির্হস্ত ; গজেন্দ্রলীল ইতি দীর্ঘকরদণ্ডজল-সেকে দৃষ্টান্তঃ। স্বয়ং রেমে ইত্যম্বয়ঃ। স্বস্মিন্ রতির্বা তাসাং<sup>১</sup> তথাবিধজলসেকাশ্রয়েন স্বস্মিন্বেব সমাধিকা রতির্ভবতীতি ভাবঃ ॥

২৪। অথ জলবিহারাবসানসময়ে যোগমায়য়োপনীত-বস্ত্রালঙ্কারানুলেপান্তরাণি যথাস্বং সর্বা এব সৌহপি চ পরিধায় মধুপানলীলামাততানেত্যাং—ততশ্চেত্যাदि। কৃষ্ণায়া উপবনে পুলিনং হিষ্টা উপবনমধ্যং গন্তেত্যাঃ, অগ্ৰথা বৈমানিকা আলোকয়িষ্যন্। জলগ্রহনৈঃ কুমুদাদিভিঃ স্থল-গ্রহনৈর্মানাবিধৈরেব যো গঙ্গানিলঃ স গঙ্গপবনস্তেন জুষ্টা দিশস্তটানি চ দিক্‌তট। ইতি বা। যত্র ভৃঙ্গপ্রমাগণাবৃত ইতি নিভৃতলীলা সূচিতা, যতঃ পুংভৃঙ্গা অপি তদা নাসন্। মদচ্যুদ্বিরদো যথেনি দৃষ্টান্তেন মত্ততা ব্যাঙ্গ্য, তয়া চ মধুপানং ধ্বনিতম্ ॥

২৫। উপসংহরতি—এবমিত্যাदि। সত্যকামঃ সত্যসঙ্কল্পঃ স শ্রীকৃষ্ণঃ শশাঙ্কাস্তবিরাজিতা নিশা ব্যাপ্য, উক্তপ্রকারে বহুত্বে বহুবচনম্, শরংকাব্যকথাঃ সিসেবে শরদি সংবৎসরে যাঃ কাব্যকথা স্ততুষ্টকভবা যা বনবিহার-জলবিহার-মধুপান-রতোঃসবাদয়ঃ কাব্যাক্তভূতাঃ কথাস্তা ইত্যর্থঃ। তাদৃশ-লীলানামতিগোপাত্ম্যং শ্রোতৃগামনদিকারাক্ত সঙ্কেতেনৈ-বোপসংজ্ঞতং ভগবতা শ্রীশ্রীকাচার্ণেণ। তত্র মদচ্যুদ্বিরদ-দৃষ্টান্তেন

মধুপানম্, আশ্রুগুবরুদ্বসৌরত ইত্যনেন রতোঃসবঃ। অব-রুদ্ধমবরোধঃ, সুরতমেব সৌরতম্, আশ্রুগুবরোধঃ সৌরতং যশ্চেতি রতমর্ষাদা চোক্তা সঙ্কেতেনৈবেতি দিক্, তচ্চ বিপরীতরতিমিত্যাঃ। রসাশ্রয়ঃ শৃঙ্গাররসাশ্রয়ঃ ॥

২৬—২৮। অথ (ভা<sup>৩১</sup> ০১২০১৬) “ন চৈবং বিস্ময়ঃ কার্ধো ভবতা ভগবত্যজে। যোগেশ্বরেশ্বরে” ইত্যাদিনা প্রত্যাখ্যাতো-হপি রাজা শ্রোতৃগাং সন্দেহোচ্ছেদার্থং পুনঃ পৃচ্ছতি—সংস্থাপনায়ৈত্যাदि ত্রিভিঃ। অংশেন বলদেবেন ॥ ২৭। প্রতীপং বিপরীতম্ ; তদেব কিম্ ? তত্রাহ—পরদারা-ভিন্নমর্শনম্, পরশ্রীসঙ্গ ইতি বহিরর্থঃ। বস্ত্তস্ত পরাংপরা দারাঃ স্বানন্দশক্তয়ঃ, দারয়স্ত্যবিজ্ঞামিতি দারাঃ ॥ ২৮। বৈ জুগুপ্সিতং বিগতং জুগুপ্সিতং বিজুগুপ্সিতং তদেব বৈ-জুগুপ্সিতং স্বার্থেহণ্ ॥

২৯। সিদ্ধান্তমাহ—ধর্মব্যতিক্রম ইত্যাদি। ঈশ্বরগাণাং ধর্মব্যতিক্রমোহদৃষ্ট এব, কুত্রাপি ন দৃষ্ট এব। এবং সাহসং সহসা কৃতঞ্চ, ঈশ্বরৈঃ কদাপ্যধর্মাচরণং ন ক্রিয়তে, তথাপি যদি দৃশ্যতে, তদা তেজীয়সাং কতুর্মকতুর্মন্তথাকতুঃ সামর্থ্যং তেজস্তজ্জু জুযাং ধর্মব্যতিক্রমো ন দোষায়, গুণায়ৈব ; তৈস্ত যং ক্রিয়তে, তত্র নিমিত্তমেষ্টব্যম্, ন তু রাগপ্রাপ্তং তৎ। অতো ধর্মব্যতিক্রম ইবাসৌ দৃশ্যতে, ন তু বস্ত্ততো ধর্ম-ব্যতিক্রমঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—বহুরিত্যাदि। বহুরনলশ্চ যথা সর্বভুজঃ সর্বভোগাঃ, কিবন্তে বহুবচনম্। তশ্চ সর্বভুজং যথা ন রাগপ্রাপ্তম্, অপি তু সহজম্<sup>২</sup> ; তথেনমপি তেনাত্মমন্তব্যম্। ঈশ্বরশ্রেয়ং লীলা ন ধর্মব্যতিক্রমঃ,—ঈশ্বরশ্চ তৎকরণা-সম্ভবাৎ। তেন নাসাং পরদারভ্রম, নৈতশ্চ চ ধর্মব্যতিক্রম ইতি গ্রন্থার্থঃ। এতদগ্রে ক্ষুটীভবিজ্ঞাতি। ঈশ্বরগামিতি বহু-বচনং সর্বেশ্বরত্বে ত্যাংপর্মম্ ॥

৩০। নহু তহানীশ্বরোহপ্যেতদৃষ্ট্যা স্বাচ্ছন্দ্যং কুর্বাতে-ত্যাশঙ্ক্যাহ—নৈতদিত্যাदि। অনীশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণাদন্তঃ কোহপি মনসাপি নৈতৎ সাহসং সমাচরেৎ, জাতু কদাচিদপি। আ-চরণে কঃ প্রতিবন্ধঃ ? ইত্যাহ—বিনশ্রুতীত্যাदि<sup>৩</sup>। মৌঢ্যা-দাচরণ সন্ নশ্রুত্যাশু শীঘ্রমেব। ঈশ্বরস্ত যথ্যাচরতি, তদৈ-শ্বর্য্যতিশয়প্রাকট্যং সর্বলোকহিতাভিব্যক্তিশ্চেত্যাং—যথৈ-

ত্যাদি। যথা বিষং কালকূটং জুযন্ শৈশ্বং প্রকটয়াৎকার  
সর্বহিতঞ্চ, বস্তুতস্ত বিষভক্ষণং ধর্মব্যতিক্রমঃ সাংসৃক, ন তু  
তস্ত তদ্রাগপ্রাপ্তম্, অপি তু পরম্বস্তার্থে। ন তু তদ্বিষয়-  
ভোগ্যং ভবিতুমর্হতীতি প্রকৃতোহপি নৈষ ধর্মব্যতিক্রমঃ  
সাংসৃকঃ—তাসামন্তভোগ্যাত্তাভাবাৎ। তজ্জোষণঞ্চ পর-  
ম্বস্তায়নর্থক। বক্ষ্যতি চ—(৩২শ-শ্লো<sup>৩</sup>) “বিক্রীড়িতম্”  
ইত্যাদি। “অন্ধিৎ বিষম্” ইতি পাঠে আচরন্ ভক্ষয়ন্;  
চরিত্ত্বার্থেহপি বর্ততে ॥

৩১। অপি চ ঈশ্বরানাং বাগাচরিতাদীনাং সত্য-  
মেবেতি তচ্চরিতমপ্যনীশ্বরঃ কুর্যাৎ? নেত্যাৎ—ঈশ্বরানা-  
মিত্যাди। ঈশ্বরানাং স্বতন্ত্রানাং ব্রহ্মাদীনাং বচ এব সত্যম্,  
ন চাচরিতম্। কচিৎ কুত্রাপি ঈশ্বরেণ শ্রীকৃষ্ণে আচরিত-  
ঞ্চ সত্যম্, সত্যলীলত্বাৎ। তেষামীশ্বরানামীশ্বরেণ চ  
যদীহিতং স্ববচোবৃত্তং শ্রুতিসিদ্ধম্, তদেব বুদ্ধিমানাচরৎ;  
ন তু সত্যত্বেন সর্বমেব তদীহিতত্বমাচরৎ; বচস্ত সর্বমেবা-  
চরৎ,—ঈশ্বরবচত্বাৎ ॥

৩২। অগ্নচ্চ ঈশ্বরমাত্রশ্চৈব কদ্রাদ্রে: পাতন্ত্যাদ্ভদ্রা-  
ভদ্রকরণেহর্থানর্থো ন স্তঃ, নিরহঙ্কারত্বাৎ। ঈশ্বরেণ শ্রুতম্  
তু কিমিত্যাৎ—কুশলাচরিতৈরিত্যাди দ্বাভ্যাম্। এষা-  
মীশ্বরানাং কদ্রাদীনাং কুশলাচরিতৈ: পুণ্যকর্মভিরিহ লোকে  
অর্থ ইষ্টসিদ্ধির্ন বিদ্যতে, বিপর্যায়ণাকুশলাচরিতৈরনর্থোহ-  
নিষ্টোৎপত্তিঃ ন বিদ্যতে। তত্র হেতু:—নিরহঙ্কারিণাম্ ॥

৩৩। অস্ত তু সর্বেশ্বরেণ পুন: কিমুতৈত্যাৎ—  
কিমুত কিং পুনরস্ত ঈশিতু: সর্বেশ্বরেণ শ্রুতম্। ঈশিতব্যানাং  
লীলানাং কুশলাকুশলায়ৈ ভদ্রাভদ্রাবস্থা সর্বৈব লীলা  
কুশলরূপা ইত্যর্থ:—সর্বমঙ্গলমঙ্গলাচরিতত্বাদিত্যে তু সিদ্ধান্ত:।  
ন তু গোপাঙ্গনাপরস্ত ধর্মব্যতিক্রমস্ত দোষোক্তারপস্থাঃ,  
অয়ন্ত ধর্মব্যতিক্রম এব ন; গোপীনাং স্বানন্দশক্তিহীনত্ব-  
সঙ্গতস্ত স্বারসিক এব ॥

৩৪। যদি বাসৌ কর্তৃমকর্তৃমন্তথাকর্তৃ সমর্থতয়া লোক-  
বেদাতীতচেষ্ঠ এব ভবতি, তদপি কিং তেনাশ্রুতি ভগব-  
ন্মহিমানমাবিষ্ট: সন্ কথয়তি—যৎপাদপঙ্কজত্যাди। যোগ-  
প্রভাববিধুতাখিলংকা অপি যৎপাদপঙ্কজপরাগনিষেবণতৃপ্তা:

সন্ত: শৈবঃ চরন্তি, লোকবেদাতীতা: সন্তো বিচরন্তি, শুভা-  
শুভকর্মভ্যাং ন নহমানা ন বধ্যমানা:। মুনয়: কীদৃশা: ?  
আন্তবপুষো মোক্ষনৈরপেক্ষ্যেণ ভজনানন্দাদৃগ্হীতদেহা: ;—  
‘মুক্তা অপি লীলায়া বিগ্রহং কৃত্বা ভগবন্তং ভজন্তে’ ইত্যুক্তে:।  
তস্ত শ্রীকৃষ্ণস্ত কুত এব বন্ধ: ? যচ্চরণসেবা বন্ধচ্ছেদিকা,  
তস্ত স্বচ্ছন্দাচরণেন কুতো বন্ধ ইতি ॥

৩৫। অগ্নচ্চ গোপাঙ্গনাস্তস্ত<sup>১</sup> ক্রীড়াপাঞ্চালিকা ইব  
ক্রীড়াদেহনির্বিশেষা<sup>২</sup>স্তস্ত ভজনমন্ত ন হি বহিরঙ্গলীলৈব  
অন্তর্ধামিতা তস্ত বহিরঙ্গলীলৈবেত্যাৎ—গোপীনামিত্যাди।  
স এষ শ্রীকৃষ্ণ: ক্রীড়নদেহভাক্ ক্রীড়নদেহা ব্রজদেবাস্তা<sup>৩</sup>  
ভজতীতি স্বরূপনির্দেশ:। তাম্ছীল্যো কিপ্। অধ্যক্ষ: সাক্ষাৎ  
প্রত্যক্ষ ইতি যাবৎ। যো নারায়ণরূপেণৈব গোপীনাং তৎ-  
পতীনাঞ্চ সর্বদেহিনাঞ্চাস্তচরতীতি অন্তর্ধামী। গোপীনাং  
পতয়: পতাত্তাসাস্তেযাং সর্বেষামপি দেহিনাঞ্চ। ন তু  
গোপীনাং সর্বসাধারণ্যোনান্তর্ধামিবস্তুম্,—আনন্দাবগ্রহত্বাৎ।  
এতেনাস্ত ব্রজাঙ্গনাভি: সহ ক্রীড়নং স্বরূপবিহার এব, ন  
ধর্মব্যতিক্রম ইতি ভাব: ॥

৩৬। নহু তহি রহস্তভূতামীদৃশীং ক্রীড়াং কথং ভুবি  
প্রকটিতবান্? ইত্যাত্—অনুগ্রহায়েত্যাди। ভক্তানামনু-  
গ্রহায় তাদৃশী: ক্রীড়া ভজতে, যা: শ্রদ্ধা মাংসং দেহ-  
মাস্মিতো য: কশিদের তৎপর: শ্রীকৃষ্ণপরা ভবেৎ। ভক্তা-  
স্তাবদ্বিবিধা:—রসস্ত বৈবিধ্যাৎ। তেন নানারসা এব  
লীলা: করোতি, তেষাং স্ববাসনোপাসনাভেদাদিত্যে ভক্তানু-  
গ্রহার্থমেব লীলা:। তাসাং শ্রবণাৎ কশিদের মাহুষদেহ-  
ভাক্ মুচ্যত ইত্যর্থ: ॥

৩৭। প্রকৃতমাহ—নাশ্রয়ন্তিত্যাди। অশ্রয়াভাবে হেতু-  
মাহ—মোহিতাস্তস্ত মায়য়া যোগমায়য়া মোহিতা:। মোহ-  
প্রকারমাহ—মন্ত্যমানা ইত্যাদি। যোগমায়ৈব তাসাং ছায়া-  
রূপাণ্য<sup>৪</sup>বিকারয়ামাস ॥

৩৮। কলিতমাহ—ব্রহ্মরাত্র ইত্যাদি। মিলিতানামনেক-  
রাত্রীণাং শেষমাক্ষে উপাবৃত্তে ভগবদ্বিচ্ছয়া সম্প্রাপ্তে সতি  
তা গোপ্য উদ্যানাদিপ্রকারোক্তা: সর্বা এব ভগবৎপ্রিয়া:  
সত্যা: স্বর্গহাননিচ্ছন্ত্যা বাসুদেবাত্মমোদিতা বাসুদেবমন্ত-

মোদয়িতুং শীলং যাসামিতি তথা তচ্ছ্রীবৃন্দাবনাস্তবর্জিতপু-  
বিশেষঃ যযুরিতি ভাবঃ। বস্তুতস্ত স্বগৃহং পুনর্নগতা এবিতি  
গ্রন্থার্থঃ, স্বগৃহাননিচ্ছন্ত্য ইতি হেতুমদ্বিশেষণেন গৃহান্তরং  
লক্ষ্যতে ॥

৩৯। উপসংহবতি—বিক্রীড়িতমিত্যাदि। (৩৬শ-শ্লোকঃ)

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রয়স্ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৩৩ ॥

## চতুস্ত্রিংশোহধ্যায়ঃ

(১—২০). ২১। এবং শ্রীকৃষ্ণস্ত রাসমুক্তা। সঙ্কর্ষণস্তাপি  
যং কক্ষিং কথয়ন্ শ্রীগোবিন্দস্তাপি পুনঃ পুনরপি রাসক্রীড়া  
জাতেতাপি বোধয়তি—কদাচিদিত্যাदि। অথ উক্তরাসক্রীড়া-  
নস্তরং গোবিন্দঃ কদাচিৎ, রামঃ কদাচিদ্রজযোষিতাং মধ্যগৌ  
ভূত্বা বনে রাত্র্যাং বিজহুঃ। একয়োক্ত্যা দ্বিবচনং ক্রিয়ায়া  
এব, ন তু কর্ব্বোঃ; তেন কালভেদঃ, স্থানভেদঃ, করণ-  
ভেদশ্চ। যথা কদাচিৎ সূর্য্যঃ কদাচিচ্ছশ্চ তমো নাশয়ত  
ইতি নৈককালীনং নৈকস্থানত্বঞ্চ নৈককরণত্বঞ্চ, কিন্তু  
সমাসেন দ্বয়োস্তমোনাশকনিকৃতিস্তথেষাপি। ব্রজযোষিত-  
শ্চ ব্রজযোষিতশ্চেত্যেকশেষঃ। তেন চ তাঙ্গাং কৃষ্ণপরিগ্রহ-  
ত্বেন রামপরিগ্রহত্বেন চ বৈজাত্যভাজাং মধ্যগৌ। গোবিন্দঃ  
স্বপরিগ্রহাণাং মধ্যগঃ, রামশ্চ স্বপরিগ্রহাণামিত্যত্রাপি  
একয়োক্ত্যেব বিশেষণশ্চ দ্বিত্বম্, ন তু সাহচর্য্য-ব্যঞ্জকম্।  
তস্মাদিহ বিশেষণ-দ্বিত্বং নৈকজাতীয়গোপীনাং মধ্যবর্তিত্বা-  
ভিধায়কম্, অপি তু বিজাতীগানামেবেতি। এবমুক্তরাত্রাপি ॥

২২। উপগীয়মানাবিত্যাदि। একয়োক্ত্যা দ্বিবচনম্।  
শ্রীজনৈরিত্যত্রাপি বিজাতীয়ত্বং পূর্ববদন্তুস্বৈয়ম্। ন তু  
একদা, ন তু সজাতীয়ৈঃ, শ্রীজনৈর্বন্ধসৌহৃদৈরিতি বিশেষণা-  
দ্বৈজাত্যম্। কৃষ্ণপরিগ্রহাঃ কৃষ্ণঃ প্রতি বন্ধসৌহৃদাঃ, এবং  
রামপরিগ্রহাশ্চ রামঃ প্রতি ॥ (২৩, ২৪).

২৫। গোপ্য ইত্যাদি। তস্ত তস্ত গীতং তদগীতম্,  
গোপ্যো রামসঙ্গিতঃ কৃষ্ণসঙ্গিতশ্চ। রামগীতমাকর্ণ্য রামপ্রিয়া  
আত্মনাং নাবিদন্, কৃষ্ণগীতমাকর্ণ্য কৃষ্ণপ্রিয়া ইত্যর্থঃ।  
কীদৃশম্? অসদ্বিকূলবলয়ং অসমানবস্ত্রভরণমিত্যত্ এব  
সাহচর্য্যবিহারো ন রশ্মঃ ॥

“ভজতে তাদৃশীঃ ক্রীড়া য়াঃ শ্রদ্ধা তৎপরো ভবেৎ” ইত্যুক্তশ্চ  
বিশেষোহয়ং হ্রজোগমস্তঃকরণমালিঙ্গমচিরেণ তৎক্ষণাদেব  
ধীরঃ পণ্ডিতো বিচক্ষণ ইত্যর্থঃ। অত ইদং রহস্ত্যং ধীরো  
যো ভবতি, স অকাম্বিতঃ সন্ শূণ্যদ্বর্ণয়েৎ কীর্ত্তয়েৎ।  
স্বতঃ শক্তো যদি, তদা শপথেনাপি বর্ণয়েৎ। হৃগয়ম্ ॥

২৬। অথাথগুপ্তরমানন্দশ্চ ভগবত এবানন্দনীলা নিরা-  
বাধা ইতি প্রাগ্দশিতম্, পশ্চাদপি তস্তা নিরাবাধত্বং  
দর্শয়িতুং তদিতরশ্চ ন তথৈতি দর্শয়তি—এবং বিক্রীড়িতো-  
রিত্যাदि। এবমুক্তপ্রকারেণ কচিৎ কৃষ্ণো বিহরতি, কচিদ্  
রাম ইতি প্রকারেণ বিহরতোস্তয়োঃ স্বতঃ স্বৈরং গায়তোশ্চ  
সতোঃ শঙ্খচূড়ো ধনদাহুচরঃ সঙ্কর্ষণস্তাভিমুখময়াং প্রাপ্তঃ।  
ধনং জ্ঞানং ত্র্যতীতি ধনাহঙ্কারঃ, তমহুচরতি অধিষ্ঠাত্বেন  
বর্ত্ততে, অল্পপূর্বাং চরেঃ কিপি কৃতে ধনদাহুচরিতি ব্যঞ্জ-  
নাস্তা প্রকৃতিঃ, ততঃ ষষ্ঠ্যন্তং পদম্। কীদৃশম্? প্রমত্তবৎ  
খ্যাতঃ কথয়তঃ, খ্যা প্রকথন ইতি শত্রুস্তস্ত ষষ্ঠং রূপম্,—  
বাক্রণীপানেন বিহবলোক্তেঃ। অথবা, খ্যাতঃ প্রকথয়তঃ স্ব-  
প্রমদাজনৈঃ সমং কথয়তো রামশ্চ অভি সম্মুখময়াদিত্যর্থঃ ॥

২৭। তয়োরিত্যাदि। তয়োঃ শ্রীরামকৃষ্ণয়োর্মধ্যে নি-  
রীক্ষতোঃ নিরীক্ষমাণশ্চ শ্রীরামশ্চ তন্মাথং স শ্রীরাম এব  
নাথো যস্ত তং তথাভূতং প্রমদাজনমুদীচ্যাং দিশি কালয়ামাস  
চালয়ামাস। ক্রোশস্তং ‘রাম রাম এষোহস্মান্ কালয়তি,  
ত্রায়স্ব’ ইতি ক্রোশস্তম্। অশঙ্কিত ইতি কৃষ্ণশ্চ দূরত্বত্বং  
ব্যজ্যতে। তস্মিন্ সন্নিহিতে শঙ্কয়া অবশস্তাবিত্তম্ ॥

২৮। পুনঃ প্রমদাজনো দূরত্বং কৃষ্ণজুহাবেত্যাহ—  
ক্রোশস্তমিত্যাदि। কৃষ্ণ রামেতি বিপর্য্যাহ্বানেন কৃষ্ণশ্চ  
ভিন্নস্থানস্থিতত্বং ব্যজ্যতে, দূরত্ব এবাদৌ আহুয়তে। আহ্বান-  
সমকালমেব স্বপরিগ্রহৈঃ সহ বিহারং ত্যক্ত্যপি সর্বজ্ঞঃ  
সর্বব্যাপী ভগবাস্তত আগত্য বলদেবেন সহ মিলিত্বা-  
ধাবতামিত্যাহ—ভ্রাতরাবিত্যাदि। প্রমদাজনমম্বধাবতাম্,

প্রমদাঃ প্রকৃষ্টমত্ভাঃ, বাকগী-সহপানাং । অতএব বলদেব-  
সম্বন্ধিনামিত্যর্থঃ । শ্লোকদ্বয়েনৈবাবয়বঃ । কীদৃশম্? স্বপরিগ্রহঃ  
সুষ্ঠু অপরিগ্রহোহম্পর্শো যাসু । অর্থাৎ শঙ্খচূড়ন্ত বাটৈব  
কালয়ামাস, ন তু স্পর্শেনেন । তত্র দৃষ্টান্তঃ—দস্যানা গ্রস্তা  
গাঃ । যথা ভ্রাতা সহ গৃহস্থে ধাবতি, তথা দস্যানা অগ্রস্তাঃ,

ঈষদর্থং নঞ, কিয়দদৃশং চালিতাঃ । গ্রস্তশব্দো লাক্ষণিকঃ ॥  
(২২—৩২).

৩৩। অথ ভ্রাতরাবম্বধাবতামেব, কিন্তু কৃষ্ণ এব তম-  
বদীদিত্যাহ—অগ্রজায়েত্যাदि । তং হত্বা তস্ত শিরোরজ্জ্বাদায়  
অগ্রজায় বলদেবায়াদদাৎ । পশুস্তীনাং যোষিতাং বলদেব-  
যোষিতাম্ ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চতুস্তিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৩৪ ॥

## পঞ্চত্রিংশোহধ্যায়ঃ

১। অথ যোগমায়াবলেন ছায়াৰূপেণ স্থিতা অপি  
যা গোপিকাস্তা অপি যাসাং ছায়া, তাসামেব প্রকৃত্যাকৃতী  
এব জগৃহুঃ । যাস্ত অচ্ছায়ারূপাঃ প্রকৃতাস্তা অপি গোপ-  
গৃহান্ হিত্বা ভগবদালয়ে নিত্যসিদ্ধেয়ং স্থিতা ইতি বিদুঃ ।  
অতো দীনাস্তরেষপি পূর্বপূর্বদিনবদগাশ্চারণার্থং বনং গতে  
ভগবতি শ্রীকৃষ্ণে গাঢ়াহুরাগাকৃষ্টহৃদয়তঃসংযত্বেণ তদ-  
গুণান্ কীর্তয়ন্ত । তথা রাসানন্তরং স্তস্মা অপি তাসুচ্ছায়া-  
রূপা অপি গোপগৃহস্থা যদবর্ণয়ন্ত, তদাহ—গোপ্য ইত্যাদ ।  
বাসরানেন ছংখেন নিহ্যর্নতু রাত্রীঃ ॥

২,৩। বামবাহকৃতেনেত্যাদিনা প্রথমতো বেণুবাদন-  
লীলাং বর্ণয়ন্তি দ্বাভ্যাম্ । হে গোপ্যঃ! অথবা, গোপ্যে  
রহস্যতিনির্জনস্থল ইতি যাবৎ, তেনায়াং বেণুনাদঃ সঙ্কেত-  
পরঃ শ্রীরাবিকোক্তিঃ । অথবা, তৎসখীনাং পূর্বাভূত-  
বেণুকথাহুকরণম্ । তথাহি বামবাহৌ কৃত্য বামবাহুনা স্পষ্টা  
বামকপোলা রাধা যেন । অতএব বল্লিতা চঞ্চলা জ্বলন্ত,  
ভাবিতত্বাৎ । অতো গোপ্যে রহসি যত্নেত্যস্ত বিশেষণম্ ।  
তদা ব্যোমযানবনিতাঃ কশ্মলং মোহং যয়ুরিতি পরেণাবয়বঃ ।  
ব্যোমচরত্বাদগোপ্যেহপি স্থলে তাস্থথাবিধং পশুস্তীতি ভাবঃ ।  
পূর্বং তদুপধাৰ্হ সলজ্জাঃ, পশ্চাৎ কামমার্গসমপিতচিহ্না  
অপস্বতনীব্যোহপস্বতনীবিমোক্ষাঃ কশ্মলং যয়ুরিত্যর্থঃ । অথবা,  
সহসিকৈরিতি পতিসাহিত্যে সলজ্জত্বম্ । এবং দ্বাদশভি-  
যুক্তকৈর্দ্বাদশবক্ত্রেণা বোদ্ধব্যোঃ ॥

৪,৫। অথাত্মা উচুঃ—হস্তেত্যাদি দ্বাভ্যাম্ । হে অবলাঃ!  
ইদং শৃণুত । কিং তৎ? ইত্যাহ—চিত্রং ব্যোমযানবনিতানাং  
স্ত্রীস্বভাবান্তর্যাসিচিত্রম্; বৃষাদীনাং পশুত্বাদযদীদৃশং বৈ-

বশম্, তদ্বু চিত্রমেবেত্যর্থঃ । কীদৃশঃ? হারস্ত হাসো যত্র  
তস্মিন্নুরসি স্থিরা বিজ্যাদিব শ্রীর্ষস্ত, আর্তজনানামস্মাকং  
বেণুধ্বনিমৈব নর্মদঃ । তদস্মাভিরেব বৃথাতে, নাষ্টৈরিতি  
ভাবঃ । অতো যস্ত বেণুধ্বনিনা পশবোহপ্যেবমুতাঃ, তস্ত  
বেণুনা দকৃত-নর্মশ্রবণেনাপি গৃহে বয়ং তিষ্ঠাম, অহো নঃ  
পরমকাঠিন্যমিতি নির্বেদঃ ॥

৬,৭। অথাত্মা উচুঃ—হে সখি! বৃষাদীনাং তাবৎ  
সঙ্গীতশ্রবণেন স্তথং জায়তে । তথা চ—‘শিশুর্বেত্তি পশু-  
র্বেত্তি বেত্তি গীতরসং ফণী । হরিবেত্তি হরো বেত্তি নারদো  
বেত্তি নাপরঃ ॥’ ইতি দিশা ইদং ত্রিচিত্রং যৎ সরিতো-  
হপি ভগ্নগতয়ঃ স্মারিত্যাছঃ—বহিণ ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্ ।  
আলীত্যেকবচনং কেবলনর্মসখীস্মৃচনার্থম্,—রহস্যকথায়-  
স্তথাত্বাৎ । রহস্যং স্ত্রীদম্—সর্বা এব তস্ত বেণুধ্বনিমহিমান-  
মেব প্রথয়ন্তি; ন তু কেবলস্বরসৌভাগ্যম্ । মুরলীনাদতোহপি  
তস্ত স্বরসৌভাগ্যমতিমধুরমিতি যচ্ছত্বা অচেতনা অপি  
সরিতো বয়মিব তৎপাদ্যমুজ্জরজঃ স্পৃহয়ন্ত্যঃ স্তিমিতাপো  
ভবস্তীতিত্যর্থঃ । গাঃ সমাহ্রয়তীতি গবামাহ্রয়ানস্বরশ্রবণং মহিমা,  
অস্ত তাবত্তদগানস্ত । অনিলনীতিমিত্যহুকুলেন মরুতা তৎ-  
পদরজঃ পুরঃ পুরো নীয়তে, তেন পার্শ্বস্থিতত্বাত্তাভিন্ন  
লভ্যতে, কেবলং স্পৃহাবিষয়মেব তদভবতি, যথাস্মাকং তেন  
বয়মিবাবহুপুণ্যাঃ । ইতি দৈন্তম্ ॥

৮,৯। অত্য়াস্তংসংবাদেন তমেবার্থং দ্রুতয়ন্ত্য আহুরহুচরৈ-  
রিতি দ্বাভ্যাম্ । স যদা কেবলেন বচসা গাঃ সমাহ্রয়তি,  
তদৈব সরিতামপি বৈবশম্, যদা তু বেণুনা গা আহ্রয়তি,  
তদৈবমিত্যাশয়ঃ । বনলতাস্তরবশ্চ প্রেমহস্ততনবঃ সন্তো মধু-

ধারা ববৃষুঃ স্ম, বর্তমানায়ামতীতনির্দেশঃ। স্ম আশ্চর্যে ;  
মধুধারা অশ্রুধারা ইবেতি ভাবঃ। আত্মনি চিত্তে বিষ্ণুঃ  
ব্যঞ্জয়ন্ত্য ইব, আত্মস্থিতে হি বিষ্ণৌ প্রেমহৃষ্টতত্ত্বং সম্ভবতি।  
পুষ্পঃ সাধনম্, ফলং সাধ্যম্, তত্ত্বভয়াঢ্যতা চ ভবতীতি  
ভাবঃ। তরবো লতাশ্চেতি পতিসাহিত্যেনৈব তথাস্থং  
দৃশ্যতে। ন ত্বস্মাকং তথেনি দৈদৃশ্যমেব ॥

১০,১১। হে সখ্যঃ! ন কেবলং বনলতাস্তরবশ্চ  
প্রেমাবিষ্টাঃ, সারসাদীনামপি সৌভাগ্যং পশ্যতেতাত্মা আছঃ—  
দর্শনীয়েতি দ্বাভ্যাম্। দর্শনীয়েতি কেবলং দর্শনীয়ম্, ন তু  
বিশিষ্টা বচনীয়ং তিলকং যশ্চ, সন্ধিতো গদিতো বেগুর্ধেন সঃ।  
অলিকুলৈর্গীতমাস্রিয়ন্ সাদরমভিনন্দন্। কুতঃ? অভীষ্টং  
বেগুনাদকরণেন সমশ্রুতিস্বরমুচ্ছনাদিবভ্রয়া মনোহরকুলম্।  
সারসাদয়ঃ কীদৃশাঃ? যতচিত্তা আহাৰাদিবিমুখাঃ। হস্তবিস্ময়ে,  
মীলিতদৃশঃ কৃতধানাঃ, বেগুনাদশ্রবণাদনিকটবতিত্বে ধ্যানম্।  
ধৃতমোনাস্তুক্ষীকাঃ সিদ্ধতাদ্ভবন্তি ;—‘তুক্ষীঃ পরমেতা  
নির্বৃতাঃ’ ইত্যাক্তেঃ। এতে পরমভাগবতা এব, ন তিৰ্ধকঃ।  
ইতি মতিঃ ॥

১২,১৩। অত্মা গোবর্দ্ধননিকটবাসিন্যো গোবর্দ্ধনকন্দরা-  
কৃতসঙ্কেতত্বেন প্রাকৃতবিলাসাঃ কাশ্চিদাছঃ—সহবল ইতি  
দ্বাভ্যাম্। হে ব্রজদেব্যো! যহি যদা বেগুবর্ণেণ স্বয়ং জাত-  
হর্ষো বিশ্বমপি স্থিরজঙ্গমং হর্ষয়ন্ সহবলং, বলং বলাংকার-  
স্তেন সহ বর্তমানঃ, সবলো বলবানিতি যাবৎ, উপরম্ভতি  
পরিরম্ভতে; তদা ক্রীড়াশ্রমহানয়ে মেঘঃ স্তম্বনোভিজল-  
লীকরকূটৈঃ পুষ্পৈঃ স্তম্বনং মিত্রম্, বর্ণসামান্যং, অভ্যবর্ষং  
সিষেচ। ন কেবলং সিষেচ, ছায়ায়া প্রতাপত্রম্, আতপত্রঞ্চ  
বিদধৎ বিধত্তে, আখ্যাতপ্রতিকল্পক-কৃতপ্রত্যয়ঃ। ন কেবলং  
তথা, মন্দং মন্দমহুগর্জতি, বেগুনাদমহুকরোতীত্যর্থঃ। অথবা,  
মহদতিক্রমশব্দশব্দৈবাহুগর্জতি। মহতঃ শ্রীকৃষ্ণশ্রুতিক্রমগ-  
মুপরিবর্তনং তেন শঙ্কিতং চেতো যশ্চ। অয়ং ভাবঃ।—  
স্নেহেনাতপক্লমনিরাসার্থমুপরিবর্তমান আতপত্রং বিধত্তে।  
অথবোপরিবর্তমানত্বেন কোপোহপি তশ্চ ভবতি, তেন স  
স্বয়মেব মন্দং মন্দং গর্জতি। যত্বপি মমায়মপরাধস্তথাপি ছায়াং  
করিষ্যম্যেব। এষ মমাপরাধঃ ক্ষম্য এবিতি শঙ্কায়তে।  
কুত্রেত্যাহ—সাহুসিত্যাদি। ক্ষতিভূতো গোবর্দ্ধনশ্চ, উপ-  
রম্ভতি পরিরম্ভতে ইত্যত্রের্থা ॥

১৪,১৫। আধূলিখেলনপরিচয়বিশাধসমভির্ভবতীভিরেব  
নানাকলাকৌশলধুরঙ্করাভিঃ কৌতুকবশাম্মানাবিধেষু যমুনা-  
পারাবারকরণ-দধিভারবহনাদি-নানাচপলচেষ্টা-গ্রাহণেন মম  
তনয়ো নিত্যমেব তরলীক্রিয়ত ইতি শ্রীব্রজেশ্বর্যা বহুশঃ  
প্রাগাক্ষিপ্তাঃ কাশ্চিৎ সম্প্রতি বিপ্রলম্বদশায়ামুন্মাদমাপন্না-  
স্তামেব পুংস্বিতামিবা জানন্ত্য আছঃ—বিবিধগোপচরণে-  
ষ্টিত্যাदि দ্বাভ্যাম্। হে সতি! শুদ্ধে অকুটিলে ব্রজেশ্বরী!  
তব স্মৃতঃ বিবিধগোপচরণেষু গোপকীড়াশ্চ বিদগ্ধঃ স্বয়মেব  
নিপুণঃ, ন কেনাপ্যসৌ শিক্ষিতঃ। অথবা, গোপো গ্রামেষু  
ভূরিষু, বহুগ্রামাধিকারী গোপঃ, স যথা ক্চিচ্ছয়ানি সলিলে  
চ পারাবারে ঘটপালাদিচেষ্টাং কুর্বন্ পরোপদ্রবং কৰোতি,  
তথায়মপি গব্যাদিষু দানক্রিয়াং কুর্বন্নস্মান্ কদর্থয়তি। অতো-  
হয়ং তথাবিধেষু গোপচরণেষু স্বয়মেব বিদগ্ধ ইত্যর্থঃ। তত্র  
বেগুনাদ এব প্রমাণম্। যথা বেগুবাণ্ডে বিদগ্ধঃ স্বয়মুক্কা  
বহুপ্রকারা নিজাত্মীয়া শিক্ষা যাস্ত ত্বে স্বরজাতীঃ, ন তু  
কশ্যপি তত্রোপদেশঃ। স্বরজাতীঃ স্বরাণাং ষড়্জাতীনাং  
জাতীরাষ্ট্রীপ্রভৃতীরনয়ং নয়তি, বর্তমানেহতীতবিবক্ষায়াং  
কালবিপরিণামঃ। তদা কবয়ঃ সঙ্গীতকর্তারো ব্রহ্মদয়োহ-  
প্যানিশ্চিততত্বাঃ সন্তঃ কশ্মলং মোহং যয়ুঃ, কিমিদমিতি  
তত্ত্বং ন জ্ঞাতবন্তঃ। য এবং বেগুবাণ্ডে নিজশিক্ষাং  
প্রকটয়তি, তশ্চ গোপচরণেষু বিবিধেষু যদ্বৈদগ্ধ্যং তৎ  
কেনোপদেষ্টব্যমিতি মদবিধাঃ প্রতি বৃথাস্বয়াং মা কাষী-  
রিতি বাক্যার্থঃ। ইতি উন্মাদঃ ॥

১৬,১৭। হে সখ্যঃ! যথোৎসবং তশ্চ বেগুবাণ্ডকৌশলং ন  
শ্রুতং, তদা কথমস্মাকমীদৃগবস্থা শ্রাদিত্যপরা আছঃ—নিজ-  
পদাজ্ঞেত্যাদি দ্বাভ্যাম্। দলৈরিতি বহুমানো বহুত্বম্। ধ্বজ-  
বজ্রাদীন বিচিত্রাণি লগামানি যেষাং তৈঃ। বস্মধুর্যো  
হস্তী, তদ্বদগতির্যশ্চ, যদেড়িতবেগুর্বাদিতবেগুস্তদা বয়ং  
কুজগতিং বৃক্ষবজ্রাভ্যাং গমিতাঃ সত্যঃ কশ্মলেন কবরং বসনং  
বা স্থলিতমস্থলিতং বা ন বিদাম ইত্যর্থঃ ॥

১৮,১৯। হে সখ্যঃ! বয়মেব তত্রাহুরক্তাঃ। এবং  
বিধং তদবেগুবাকর্ণজনিতকশ্মলত্বাদিতি মা গর্বং কুরুষ্বম্;  
পশ্যত হরিণীনাং তত্রাহুরাগমিত্যাছঃ—মণিধর ইত্যাদি  
দ্বাভ্যাম্। মণিধরঃ কৌস্তভধারী; যদ্বা, গোগণনে ন তৎ-  
সংখ্যাসঙ্কেতিতান্ হারসম্বন্ধিনো মণীন ধরতীতি তথা।

প্রণয়িনোহুচরস্ত প্রিয়সখস্ত স্তবলাদেঃ, কদা কশ্মিন্নপি সময়ে-  
ংগায়ত, বেগুনেতি শেষঃ। এতাস্ত কৃষ্ণগৃহিণ্য ইতি নায়ৈ-  
বান্ধবানং তোষয়ন্তি, অস্মাকস্ত তথা নাম ন কেচিদিপি  
বদন্তি। এতা বিমুক্তগৃহাশাঃ, বনস্থিতাঃ, বয়ং বৃদ্ধাপি  
গৃহে বর্তামহে। গোপিকা ইব কৃষ্ণমম্বসত, অম্বাসতেত্যর্থঃ।  
ন কা ইব? অপি তু স্বয়মিব, অত্রোদাহরণাভাবঃ। অথবা,  
গোপিকা ইবাম্বসত। অপি তু বিমুক্তগৃহাশা এতাঃ,  
গোপিকাস্ত ন তথেনি বিশেষঃ; যতো গোপিকা বয়-  
মস্তুপি গৃহ এব বর্তামহ ইতি দৈগ্ধ্যম্।

২০,২১। নন্দবশোদয়োৰ্ভাগ্যবশাদেবায়মস্মাদৃশাং দৃগ্-  
গোচর ইতি কৃত্বা তাবেব স্তবহ্মাঃ কাশ্চিদভ্যা আহুঃ—  
কুন্দদামেতি দ্বাভ্যাম্। হে নন্দ! তব স্তবঃ, হে অনঘে  
ব্রজেশ্বর! তব বংসো যদা যমুনায়াং বিজহার, তদা মন্দ-  
বায়ুরনুকূলং যথা স্তান্তথা উপ সমীপে বাতি, বন্দিমশ্চ  
তং পরিবক্রিত্যন্তরেণাঘয়ঃ। যদা, হে অনঘে রাধে! নন্দ-  
স্তবঃ শ্রীকৃষ্ণো যদা যমুনায়াং বিজহার, তদৈবমিত্যর্থঃ।  
কীদৃশঃ? তব বংসো নর্মদঃ, বংসস্ত বক্ষস উঃ সংবরণম্।  
তস্মিন্ যস্মৈ পরিহাসস্তদদাতীতি তথা। 'উরো বংসঞ্চ  
বক্ষস' ইত্যমরঃ। 'বেঞ্ সংবরণে' ইত্যস্ত ক্বিপি সং-  
প্রসারণে সিদ্ধম্। প্রণয়িনাং প্রণয়িজ্ঞানানাং গোপীজনানাং  
মধ্যে ইতি নির্দারণে যষ্টিতি শ্রীরাধাং প্রতি শ্রীরাধা-  
সখ্যাক্তিঃ।

২২,২৩। হে সখ্যঃ! উপদেবগণান্তঃ বাহুগীতগতিভিঃ  
পরিবক্ররিতি যত্নক্ৰম, তৎ কিমিতি চিত্রম্। ব্রহ্মাদিভি-

রপি চরণবন্দনং তস্ত ক্রিয়ত ইত্যেব চিত্রমিতি। অত্রা  
আহুঃ—বংসলে ব্রজগবামিত্যাदि দ্বাভ্যাম্। অগঞ্চে গো-  
বর্দ্ধনধরঃ, ব্রজগবাং ব্রজস্থানাং গবাং বংসলো দিনান্তে  
স্বহৃদাশিষঃ স্বহৃদামস্মাকমশিষঃ স্তবস্ত দিংসয়া যদা এতি,  
তদা বৃদ্ধিব্রহ্মাদিভিঃ পথি বন্দ্যমানচরণঃ, ন তু বন্দিতচরণঃ।  
বন্দ্যমানস্তেব ব্রহ্মভক্তিমত্তয়া পুনঃ পুনর্বন্দ্যত ইত্যর্থঃ।  
তেন শীঘ্রমাজিগমিস্মুরপি বিলম্বতে। অতোহস্মাকং তদ-  
বন্দনং প্রতিকূলমেবেতি। বৃদ্ধিরিতি সাংস্কৃতকথনম্। দেবকী-  
জঠরভূরিতি সম্বন্ধস্থগনপরম্, উড়ুরাজ ইতি দিনান্তোদয়ঃ।  
সোহপি স্বহৃদাং কুমুদিনীনাং স্তবদ্বিসংস্রবোদেতি। অগঞ্চে-  
হপি উদয়পর্বতস্তব্যাং কৃষ্ণ-গোধনং সকলরশ্মিরূপং ধন-  
মুপোহ গৃহীত্বেনি যথায়ং শ্লেষ উহঃ।

২৪,২৫। তদেব দিনান্তাগমনসৌভাগ্যং বর্ণয়ন্ত্যোহত্রা  
উপসংহরন্তি—মদবিঘূর্ণিতেত্যাदि দ্বাভ্যাম্। বনমালী দিনান্তে  
উপৈতীতি সম্বন্ধঃ। মদো বিকারঃ সৌভাগ্যবৌবনাভ-  
বলেপজঃ, তেনেষদৃঘৃণিতে লোচনে যস্ত। স্বহৃদাং মানদঃ;  
যাগিনীপতিরিতি শ্লিষ্টম্, যামিচ্ছামেবাস্মাকং পতিরিতি;  
পক্ষে চন্দ্র ইব স যথা স্বহৃদাং কুমুদিনীনাং মানদঃ।  
কনককুণ্ডললক্ষ্ম্যা যুগ্মগুণং কোমলগুণং মণ্ডয়ন্, অতএব  
বদরপাণ্ডুবদনং, উভয়তঃ কনককুণ্ডলদ্বিবাং প্রতিবিম্বেন তথা-  
স্বম্। যদুপতিঃ 'জ্ঞাতীনাং বো দিদৃক্ষয়' ইতি ভগবদুক্তে-  
র্গোপাশ্চ যদবঃ; অথবা, পূর্ববৎ সম্বন্ধস্থগনপরম্। ব্রজগবাং  
গোপ্রায়াণামস্মাকং হুরন্তং দিনকৃতং তাপং মোচয়ন্, অতো-  
হপি যামিনীপতিদিনতাপমোচকো ভবতীতি। (২৬)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৩৫ ॥

## ষট্‌ত্রিংশোহধ্যায়ঃ

(১—১৪)। ১৫। বিবেশ গোষ্ঠং সবলো গোপীনাং নয়নোৎসব ইত্যত্রোৎসব ইতি করিষ্যমাণপরিহাসস্বচকম্।  
যদাস্মাকমভ্যর্গে সমায়াতি, তদা যাস্মান্ প্রাক্ষীর্ষতোহয়ং বুধো হতস্তম্যেতি। নয়নক্ষারতাদিনা তথাবিধোৎসবো জাত  
ইতি ভাবঃ ॥ (১৬—৪০)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষট্‌ত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৩৬ ॥

## সপ্তত্রিংশোহধ্যায়ঃ

(১—২২). ২৩। স্বামীশ্বরং স্বাশ্রয়মিত্যাদি। স্বাং নতো-  
হস্মীত্যুচ্চরণঃ। কীদৃশম্? ঈশ্বরং সর্বৈশ্বর্যযুক্তং মূর্ত্তানন্দম,  
স্বস্ত মূর্ত্তানন্দস্ত ব্রহ্মণ আশ্রয়ম্। তথা চ হযশীর্ষপঞ্চরাত্রে  
—‘আনন্দো দ্বিবিধঃ প্রোক্তো মূর্ত্তামূর্ত্তপ্রভেদতঃ। অমূর্ত্তা-

শ্রয়ো মূর্ত্তো ভগবানচ্যুতঃ মতঃ ॥’ ইতি। আত্মমায়য়া  
বিনির্মিতমশেষবিশেষং কল্যাণং যেন। ক্রীড়ার্থং কৌতুকার্থ-  
মভ্যাত্তো গৃহীতো মনুষ্যৈর্মাচ্ছরূপৈরনুরৈঃ কংসাদিভিঃ সহ  
বিগ্রহো যুদ্ধং যেন তম্ ॥ (২৪—৩৩).

ইতি ত্রিংশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তত্রিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৩৭ ॥

## অষ্টাত্রিংশোহধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। মমৈতদুল্লভমিত্যাদি। বিষয়াত্মনঃ শূদ্র-  
জন্মনো যথা ব্রহ্মকীর্ত্তনং ব্রহ্ম বেদস্তংস্বরূপং যচ্ছ্রীভাগ-  
বতাদি, তৎকীর্ত্তনম্। বিষয়াত্মন ইতি বৈষ্ণবশূদ্রবাবৃত্তি-  
পরম্,—তস্ত বৈষ্ণবত্বাৎ। কদাচিদয়মভ্যুপাসাদেব তৎ পঠতি,  
তেন মমাত্মরাগশ্চেত্তথা ভবতি, তদা তদপি ঘটতে। অত্থথা  
শূদ্রজন্মন ইত্যেব সিদ্ধে বিষয়াত্মন ইতি বিশেষণ-বৈয়র্থ্যম্ ॥  
(৫—৭).

৮। যদর্চিতং ব্রহ্মভবাদিভিরিত্যাদি। যদব্রহ্মভবাদিভিঃ  
স্বরৈঃ শ্রীরা চ দেব্যা মূনিভিঃ সাব্বতা ভাগবতাস্তংসহিতৈঃ।  
তচ্ছ্রীচরণারবিন্দং গোপিকানাং কুচকুসুমোচিতমিত্যাহো  
গোপিকানাং সৌভাগ্যমিতি ভাবঃ ॥ (৯).

১০। অপ্যন্তেত্যাদি। মহাজন্মমীযুষো মহাজমাগ্রস্ত ভুব  
উৎপত্তেভারাবতারায়। ভবনং ভূজন্ম তস্ত ভারাবতারো  
মুক্তিস্তশ্চৈব নিজেচ্ছারাবতীর্ণস্তেত্যর্থঃ। যদ্বা, তদর্থমেব  
বিষ্ণোর্যাপকস্ত ইত্যন্ততঃ প্রকটলাবণ্যধাম্নঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত দৃশঃ  
ফলভূতমুপলভনং তন্ন শ্রাৎ? শ্রাদেব, অঙ্গসা স্তথেন মহৎ  
মমৈত্যর্থঃ। অথবা, মহাজন্মমীযুষো মম লাবণ্যধাম্নো বিষ্ণো-  
রূপলভনং ন ন শ্রাৎ? শ্রাদেব। ভুবো ভারাবতারায় নিজে-  
চ্ছার্য অঙ্গসা স্তথেন দৃগদর্শনং যস্ত। ভুবো ভারাপহরণার্থং  
যদবতীর্ণস্তেন সর্বৈরেব স্তথেন দৃশ্যত ইতি ভাবঃ। তেন  
মমাপি দর্শনং ভবত্যেব। উপলভনং কীদৃশম্? মহৎ মহনীয়ং  
ফলং সর্বপুরুষার্থানাম্ পূজ্যং ফলমিত্যর্থঃ ॥

১১। মহনীয়ত্বমেব দর্শয়তি—য ঈক্ষিতাহমিত্যাদি।

যোহহং তদীক্ষয়ৈব ঈক্ষিতা তদ্রূপা ভবিষ্যামীত্যর্থঃ। যতঃ  
স্বতেজসা স্বসামর্থ্যেন রহিতঃ। কীদৃশা তদীক্ষয়া? স্বমায়য়া  
স্বর্ষ্ট অমায়য়া তদীক্ষয়া তদদর্শনেন তস্ত নৈক্ষিতবাবলোকেন।  
তদিত্তি কস্ত? তদাহ—রচিতৈবিলাসৈঃ সদনেষু গোপীনাং  
ভবনেষু প্রাণাঙ্কদীভিঃ সহ য ঈয়তে, ঈঙ্গতে দৈবাদিকঃ,  
গচ্ছতীত্যর্থঃ। প্রাণৈর্জীবনৈরক্ষৈরজ্জিহ্বৈর্বাভিবুদ্ধিভিঃ সহ  
ভবনেষু ঈয়তে প্রবিশতীতি যাবৎ। তাসাং প্রাণাদিষু  
ভবনেষপি ঈয়তে গম্যত ইতি বা কর্মসাধনম্। স্বতেজসা  
স্বসামর্থ্যেন রহিতোহপাসংসতোর্মধ্যে নিরন্তুভিদাদ্রমঃ সন্নিতি  
বা। তদীক্ষয়েত্যবর্ত্তনীয়ম্। অসং কারণং সং কার্যম্।  
হে আত্মন! হে মনঃ! ইত্যাত্মন এব সঙ্ঘোধানম্, মনসা  
সহ সংকথয়া। যদ্বা, তদীক্ষয়া যোহহং সদসতোরীক্ষিতা  
ভবিষ্যামীত্যর্থঃ। কীদৃশা? স্বর্ষ্ট অমায়য়েতি পূর্ববৎ। রচিতৈ-  
বিলাসৈর্জুজয়েতি বিশেষণে তৃতীয়া। তদীক্ষয়েতি ত-  
চ্ছন্দসাপেক্ষো যচ্ছন্দোহধাাহার্যঃ। যঃ সদনেষুয়তে গম্যতে  
গোপীনাং গৃহেষু লভ্যত ইত্যাদি পূর্ববৎ। (ভা<sup>৩</sup> ১০।৩৮।৮)  
“যদ্ গোপিকানাং কুচকুসুমোচিতম্” ইত্যত্র গোপিকা-শব্দ-  
শ্রুত্যা তৎসঙ্ঘজিত্বং ভবনানাং বহুত্বাচ্চ, অত্থথা ভবনেষু  
বহুত্বং ন ঘটতে ॥ (১২—১৫).

১৬। অপ্যজ্ঞীত্যাদি। হস্তপল্লবমিত্যেব সিদ্ধে নিজ-  
শব্দশ্রুত্যা ভাবঃ।—অত্থাত্তলীলাবতারাস্ত লীলাবতারা এব,  
অয়ং তু স্বস্বরূপঃ, যথাবতীর্ণস্তথৈব শাস্বতঃ, তেনাস্তাবি-  
কৃতত্মান্নিজত্বম্ ॥



১৭। অনিজত্বং দর্শয়তি—সমর্হণং যত্রেত্যাদি। কৌশিক ইন্দ্রঃ, বলিঃ প্রসিদ্ধঃ। ইতি লীলাবতারান্তর-হস্তশ্রানিজত্বং দর্শয়িত্বা পুনর্নিজহস্তপল্লবমিতি যং প্রাপ্তক্ৰম, তদদর্শয়তি— যদেতি। ব্রজযোষিতাং বিহারে যম্মিজহস্তপল্লবং তাসাং অমমপাহুদং। কীদৃশম্? সৌগন্ধিকগন্ধ্যতি। পূর্বোক্তনিজ- হস্তপল্লবস্ত নিরুক্তিঃ পূর্বাঙ্কেহবতারান্তরস্তোতি নিজত্বয়োঃ প্রকটনম্ ॥ (১৮—২৬)।

২৭। দেহং ভূতামিত্যাди। দন্তং ব্যাজম্, শুচং শোকম্, ভিষং ভয়ং হিত্বা স্থিতানাং দেহং ভূতাং প্রাণিনামিয়ানিবার্থঃ পুরুষার্থঃ, এতাবানেন পুরুষার্থঃ। যোহক্রুরশ্রাভূদিত্যাহ— সন্দেশাদিতি। সন্দেশমাত্রাং কংসস্ত্রাজ্ঞ্যা কৃষ্ণানয়নরূপো যঃ সন্দেশস্ত্রাং হরেলিঙ্গং পদচিহ্নাদি, ততঃপরং দর্শনম্, ততঃ

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টাঙ্কিশোহধ্যায়ঃ ॥ ৩৮ ॥

## একোনচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ

(১—১৩). ১৪। কাশিচং তংকৃতহস্তাপেত্যাদি। কাশিচং পতিমত্যাঃ, তাসাং তদ্বিরহব্যথাকৃত্তেস্তথাত্মম্। অথ কা- শ্চিদিতি যাতিঃ সহ বিপ্রলস্তলীলা করণীয়ত্বেনাদীকর্তব্যেতি ভগবত ইচ্ছাবিশেষো জাতঃ, তা ইত্যর্থঃ। শৃঙ্গারস্ত দ্বৈবিধ্যে বিপ্রলস্তাপি রসনীয়ত্বাং ॥

১৫। অগ্নাশ্চেত্যাদি। অগ্নাঃ কুমারিকাঃ, অথবা, যাতিঃ সহ নিত্যসংযোগলীলা করণীয়ত্বেনাদীকর্তব্যেতীচ্ছাবিশেষো জাতস্তাঃ, তদ্বদ্যানং তৎক্ষুণ্টিঃ সাক্ষাৎকার ইতি যাবৎ। তেন নিবৃত্তা অশেষা বৃত্তির্ধাসাম, কেবলং ভগবৎসাক্ষাৎকার- মাত্রবৃত্তয় ইতি যাবৎ। তাবল্লোকং নাভ্যজানন্, ইমং লোকমিতি বর্তমানলোকচরিতম্। তচ্চ মথুরাতঃ কংস- প্রহিতঃ কশ্চনাক্রুরনামা শ্রীকৃষ্ণং নেতুমাগতঃ, শ্রীকৃষ্ণঃ স- দ্রাতৃবক্ষুস্তত্র গমিষ্যতীত্যাদি। তদজ্ঞানান্তরং কিঙ্কতা বভূবু- রিত্যাহ—আত্মলোকং গত। ইব। ইব-শব্দ এবার্থঃ; আত্ম- লোকং নিত্যসিদ্ধং বৃন্দাবনমেব। নিরন্তরং তত্র বিরাজ- মানেন শ্রীকৃষ্ণেন সইব স্থিত। ইত্যর্থঃ। আভ্যেমাংশ- বৃন্দাবনং হাত্মলোকঃ। স চ তদানীং ভৌমেন সহ সমবেত আসীৎ। যদ্বা, আত্মা শ্রীকৃষ্ণো লোকাতে দৃশ্যতে যস্মিন্

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একোনচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৩৯ ॥

পরং স্পর্শনম্, তদাদিভির্ঘোহক্রুরশ্রাভূদিতি। যদ্বা, সন্দেশা- দিতি লাবলোপে পক্ষমী। কংস-সন্দেশং হিত্বা, স তু কাম্যো ন ভবতি ॥ (২৮—৩১)।

৩২। প্রধানপুরুষাব্যাবিত্যাди। স্বাংশেন বলকেশবৌ, স্বাংশানাং নিজানাং সর্বেষামংশানাং ইনৌ প্রভৃ চ তৌ বলকেশবাবিতি তথা। অথ বলকেশবাবিতি বিশেষত্বপদস্ত বিশেষণানি, যথা কিশোরৌ শ্রামলশ্বেতৌ, যথা মারকতঃ শৈলো রৌপ্যশ্চ কনকাচিতিবিতি ব্যতিক্রমেণ নিদিষ্টানি, তথাত্রাপি জগত্যর্থং স্বাংশেন স্বঃ স্বরূপমংশশ্চ, দ্বৈন্দ্বক্যম্। কৃষ্ণঃ স্নেন স্বরূপেণ, বলোহংশেন কৃষ্ণশ্চৈবংশেনেতি ব্যতি- ক্রমনির্দেশঃ ॥ (৩৩—৪৩)।

তমাআলোকং রাজকন্যাভাবং গতঃ। গোপকন্যাভাবং বিহায় রাজকন্যাভাবং গত। ইবেত্যর্থঃ। অতো নাভ্যজানন্নিমং লোকম্। তথা চ—‘শৈশবে গোপকন্যাস্তা যৌবনে রাজ- কন্যকাঃ’ ইতি পুরাণান্তরম্। উভয়মপি যোগেশ্বরেশ্বরস্ত ভগবতস্তস্ত ন চিত্রম্। তথাহি স্বয়ং বৃন্দাবনেহপি গূঢ়তয়া কাভিশিচং স্থিতঃ, মথুরায়ামপি কাশ্চিদ্বিহায় গতঃ; এবং স্বয়ং যথা মথুরায়ং গতঃ, তথা কাশিচং কুত্রচিৎ কুত্রচিৎ রাজগৃহে প্রোচ্ছতাবয়ামাস; কিমসঙ্গতং তন্নহিঃ ॥

১৬। স্মরন্ত্যশ্রাপরা ইতি। অপরা বিপ্রলস্তলীলোচিতিঃ, পূর্বোক্তসজাতীয়াঃ। এতেন তদানীং তাসাং ত্রৈবিধ্যমেব জ্ঞেয়ম্। কাশ্চিন্নিত্যসিদ্ধে ভৌমে বৃন্দাবনে এব তৎসমেতাঃ স্থিতাঃ, কাশ্চিদ্ভ্রাজকন্যাশ্রমেব গতঃ, কাশ্চিদ্বিপ্রলস্তদশা- পন্ন। ব্রজ এব স্থিতঃ ॥ (১৭—৪৫)।

৪৬। শ্রীনারায়ণোহপি শ্রীকৃষ্ণস্ত বৈভবমিতি বি- জ্ঞাপয়িতুং কালিন্দীহ্রদে তদেবাক্রুরায় দর্শয়তি—তস্ত্রোৎসঙ্গে ঘনশ্রামমিত্যাди বহুভিঃ। বস্তুত ইদমেব শ্রীনারায়ণরূপং যন্তেনং দর্শয়িতুং শক্যতে, তত্তস্ত বৈভবমিতি দর্শয়িত্বা, জলে বপূরিতি কৃষ্ণশ্চৈব হেতুকর্তৃত্বম্ ॥ (৪৭—৫৭)।

## চত্বারিংশোহধ্যায়ঃ

(১—৬). ৭। অগ্নে চেত্যাদি। বহুমূর্ত্যোকমূর্ত্তিকমিতি বহুব্যা মূর্ত্তয়ো যস্মাৎ স বহুমূর্ত্তিঃ শ্রীনারায়ণঃ ; স এব একা প্রধানা মূর্ত্তির্ষস্র সং, তথা তং শ্রীকৃষ্ণমিত্যর্থঃ ॥ (৮—৩০).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চত্বারিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৪০ ॥

## একচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ

১। স্তবত ইত্যাদি। বপূর্নারায়ণরূপং দর্শয়িত্বা ভূয়ঃ সমহরং, কৃষ্ণঃ শ্রীনন্দকুমারো দর্শয়িত্বাত্তিরোভাবয়িত্বাচ্চ। তস্মৈ তদ্বপুষঃ সকাশাং প্রাধাণ্যং স্বারসিকযেব ॥ (২—২৬)।

২৭। মনাংসি তাসামিত্যাди। দৃশ্যমুৎসবং দধতাংসামনাংসি জহার, ন তু বলাৎকারেণ হতবান্। অব্যাস্তুরেণ বিনিময়ং কৃত্বা অব্যস্বীকারো ত্রায্য এব, প্রথমপূর্বপ্রবেশে বলাৎকারোহুচিৎ এবেতি দদদিত্যস্মৈ ভাবঃ ॥

২৮। দৃষ্ট্বা মূর্ত্তঃ শ্রীহমিত্যাди। আনন্দমূর্ত্তিঃ মূর্ত্তানন্দমিত্যর্থঃ। তথা চোক্তম্—‘আনন্দো দ্বিবিধঃ প্রোক্তো মূর্ত্তা-মূর্ত্তিপ্রভেদতঃ। অমূর্ত্তিগ্রাশ্রয়ো মূর্ত্তে মূর্ত্তানন্দোহচ্যুতো মতঃ ॥’

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৪১ ॥

## দ্বিচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ

(১). ২। কা ভ্রমিত্যাди। (১ম-শ্লোক) “অথ ব্রজন্ রাজ-পথেন” ইত্যাদিনা পূর্বশ্লোকেন কুজাং পপ্রচ্ছত্যাশ্চ প্রশ্নঃ। ন চিরাদচিরাদেবেতি প্রশ্নাদাতিশয়ো বোদ্ধব্যঃ। ইয়ং তু কুজা বস্তুতঃ পৃথিব্যেব, অহুরভারেণ ভূয়ন্তীয়া কুজা। গন্ধগুণা স্বভাবাদেব কৃষ্ণায়াস্তসমর্পণং চিকীর্ষতী স্ব-বৈরূপাঞ্চ দর্শয়ন্তী উপস্থিতেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩। কা ভ্রমিত্যস্তোত্তরমাহ—দাস্ত্রস্মীত্যাди। ভো অজ! ভোঃ পতে! দাস্ত্রস্মি, অর্থাৎ তবৈব। অথবা, ভো অজপ! ব্রহ্মণোহপি পালক! তে তব দাস্ত্রস্মি। বিসর্গলোপে সন্ধি-রাধঃ। সৈষ দাশরথিরিতিবৎ। যদ্বা, ভোঃ পতে! জপ মনসি স্মর, অহং তে দাস্ত্রস্মি। জপ মানসে চেতি ভুবো-হংশত্বাবাহং দাসী। নহু মম দাসী চেৎ, তদা কথং

ইতি দিশাঅনি হৃদয়ে লক্শং দৃশ্য সমাপ্য আঅনি লক্শ-মিত্যর্থঃ। আখিৎ চিরোৎকর্ষ্টাক্রুতাং মানসীং ব্যাখ্যাম্ ॥ (২৯, ৩০).

৩১। উচুঃ পৌরা ইত্যাদি। পৌরাঃ পুরজনস্রিয়ঃ পুরুষাশ্চ। গোপা ইতি সংস্র সর্বেষু ব্রজজনেষু তাংসামর্শনাতিশয়াত্তুরাগভাক্ত্যাং প্রধানতয়া নির্দেশঃ ॥ (৩২—৪৫).

৪৬। ভবস্তাবিত্যাди। ইহ আংশেন অংশসমূহেন, কৃষ্ণশ্চ সর্বাংশেন, বলদেবোহপি তথৈতার্থঃ। অতএবাহ—জগতঃ ক্ষেমায়া শ্রবণ-স্মরণার্থ-লীলাকরণেনানন্দায়, ভবায় সম্পদৈস্তে চ ॥ (৪৭—৫২).

কংসাত্তবতিনীত্যাহ—অতুলপকর্মণি কংসসম্মতা। গন্ধযুক্তি-কলায়ামেব তৎসম্মতাহম্, ন তু স্পর্শাদৌ। পৃথিব্যাংশে-নৈবমেতৎ সম্বন্ধঃ, পৃথিবীপতিত্বাৎ, ন তু মূর্ত্তোহংশেনেতি যাবৎ। কুজত্বাদীকারাম কস্তাপি সম্বন্ধো ময়ীতি ভাবঃ। অতো হি শ্রীকৃষ্ণং প্রত্যুপাস্তব্রজজনেনৈয়ং তত্র ভক্তিগতী। শৃঙ্গারসভক্তাবিয়মেবোদাহৃত। অতো মস্তাবিতং তে তব রতিপ্রিয়ম্, মস্তাবস্তব রতিপ্রিয় এবৈত্যর্থঃ। তে ইত্যাবর্তনীয়ম্। ভাবিতমিতি ভাব ইত্যর্থো স্বাধিকঃ ক্তঃ। তস্মাত্ত-দহুলেপনং যুবাং বিনা কোহুতমোহহীতি? অহুলেপনং তু যুবয়োরেবোচিতম্। ভাবস্ত মম তবৈবেতি কৃষ্ণং প্রীতি জ্ঞেয়ং রতিপ্রিয় ইতি ॥ (৪, ৫).

৬। প্রসন্ন ইত্যাদি। ভগবানখণ্ডসর্বৈশ্বর্যঃ প্রসন্নঃ সন্

তাং কুজাং স্বজীং কর্তুং মনশ্চক্রে, অহরক্ষ্যাং পূর্বমেব  
স্বজুং করিষ্যতীত্যর্থঃ। মন ইচ্ছাম্। কৃতঃ? ইত্যা—  
দর্শয়মিত্যাदि। দর্শনে ফলং দর্শয়ন্, মন্দর্শনানন্তরং মন্তুক্তশ্চ  
বৈরূপাং ন স্থাভূমহীতি, তৎ কিং বিলম্বেন, সম্প্রত্যেবামুং  
স্বজুং করিষ্য ইতি মনশ্চক্রে। কারণে সত্যপি কার্ধমেবাগ্রে  
নাশয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ (৭)।

৮। সা তদেত্যাদি। মুকুন্দশ্চ স্পর্শনাং সত্যঃ প্রমদোত্তমা  
লক্ষীস্বরূপা বভূব। কেবলং কুজতৈব গতেতি ন, অপি  
তু ভগবদুপভোগ্যযোগাতাং চ বভূবেত্যর্থঃ ॥

৯। তদেব স্পষ্টয়তি—ততো রূপগুণোদার্ঘ্যেত্যাদি।  
রূপেণ গুণৈশ্চ উদার্ঘেণ সম্পন্না। উত্তরীয়াস্তাকর্ষণেন স্ব-  
সৌভাগ্যাতিশয়প্রকটনম্। জাতহৃচ্ছয়া জাতমনোরথা ॥

১০। জাতহৃচ্ছয়জ্ঞঃ দর্শয়তি—এহীত্যাদি। ন ত্বাং

ইতি ত্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রিচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৪২ ॥

## ত্রিচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ

(১—১৬). ১৭। মল্লানামিত্যাदि। অবিদুষাং তন্নহিমা-  
নভিজ্ঞানাম্, বিরাট্ বাজনং রাট্ দীপ্তিঃ, বিগতা রাট্ যশ  
স তথা; ভীত ইতি যাবৎ। এতেন বীভৎসরসো বোদ্ধব্যঃ।  
শ্রীকৃষ্ণং প্রতি যশ্চ ভীতভ্রজ্ঞানং স এব জুগুপ্সাবিষয়ঃ,—  
জুগুপ্সাশ্চ স্থায়িন একনিষ্ঠত্বাৎ। স এব তথা, ন তু  
শ্রীকৃষ্ণঃ। যদ্বা, অবিদুষাং শ্রীকৃষ্ণমাধুর্ঘ্যমজানতাম্, কেবলং  
পুরুষবিগ্রহভ্বেনৈব জ্ঞানতাং বিরাড়্ভিত্তি বিদিতঃ। তথা-  
ভূতে পরমপ্রেমাম্পাদে বিরাড্ভাবনং জুগুপ্সাবিষয়ত্বাদ-  
বীভৎসরসো ভবতীতি দশবিধরসসিদ্ধিঃ ॥ (১৮—২২)।

২৩। এতৌ ভগবত ইত্যাদি। এতৌ ইহাবতীর্ণৌ;  
এনয়োর্মধ্যে একো হরেন্নারায়ণশ্চাংশেন, অঃ সাক্ষাৎ স্বয়ং  
ভগবানিত্যর্থঃ। সাক্ষাদংশেনেতি পদাভ্যাং স্বয়োবিশেষা-  
খ্যায়ামপ্যেকয়োক্ত্যাবতীর্ণাবিত্যেকমেব পদম্ ॥

২৪। যঃ সাক্ষাদবতীর্ণঃ, স এব ক ইত্যা—স এষ

ইতি ত্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রিচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৪৩ ॥

তাস্তুমুংসহে, ইহ এতাবতি তব প্রসাদে কা ত্বাং তাস্তু-  
মুংসহেত। ত্বয়া পরমকারুণিকেন পরমপ্রেমাম্পাদেনোন্নতিং  
চেতো যশ্চাস্তত্বা মে প্রসীদ। মাহত্ৰ বাম্যং কৃথাঃ। হে  
পুরুষর্ষভ! পুরুষোত্তম ॥ (১১)।

১২। ভগবানপি তথৈবাক্ষীকুর্বন্মাহ—এষ্টামীত্যাদি। ন  
ইতি স্বশ্চ গৌরবাপেক্ষয়া বহুবচনম্। এষ্টামীতি প্রতিজ্ঞায়া-  
মেকবচনাৎ। নঃ কীদৃশানাম্? অগৃহাণাং গৃহং শরীরং  
মাংসশ্চ, তদুচিতানাং সচ্চিদানন্দবিগ্রহাণাং পুংসামন্ত-  
র্ধামিণাম্;—(৩০।১০।৩৩।৩৫) “যোহন্তশ্চরতি সোহধ্যাক্ষঃ”  
ইতি প্রাগুক্তেঃ। অন্তর্ধামিণামংশেনৈব স্বমেবং প্রেরিতাসি,  
তদুচিতমেবৈষ্যামি। আদিবিকর্শনমিতি ক্রিয়াবিশেষণম্।  
ভক্তবিরহজন্মমানসপীড়াখণ্ডনং ভক্তায়াস্তব গৃহগমনং মমে-  
শ্বরশ্চ নাস্তুচিতমিত্যর্থঃ ॥ (১৩—৩৮)।

কিলেত্যাদি। স এষ ইত্যেকবচননির্দেশাৎ পৃথগুভয়ো-  
বিবিচ্য কথনম্ ॥

২৫। নতু তথাপি দ্বয়োরেব দেবকীপুত্রত্বাদগোকুল-  
নীতত্বানন্দবেশ্মনি বুদ্ধিমত্বাচ্চ কথং স এষ ইতি তদেতদ্ব্যং  
শ্রীকৃষ্ণ এবোচ্যত ইত্যশঙ্ক্যাহ—পুতনানেনেত্যাদি। অনেন  
যেন পুতনাদয়োহন্তং নীতাঃ, স এব সাক্ষাদ্ভগবান্, অপর-  
স্বংশ ইতি পূর্বোক্তবিসৃতিঃ ॥ (২৬—২৯)।

৩০। এবং পূর্ণত্বেন শ্রীকৃষ্ণং নিরূপ্য নারায়ণশ্চ হরে-  
রংশেনাবতীর্ণ ইতি যঃ কথিতস্তঃ রামং নির্বগয়ন্তি—অয়-  
ঞ্চাত্মগ্রজ ইতি। অয়ঞ্চাংশভূতোহপ্যায়ম্, অশ্চ সাক্ষাদ্-  
ভগবতোহগ্রজঃ, অগ্রে জাতঃ। অনেন প্রলম্বো নিহতঃ।  
বৎসকো যে বকাদয় ইতি যথাক্রমমেব নির্দিশন্তি। বস্তত-  
স্ত কৃষ্ণেনৈব বৎসক-বকৌ নিহতৌ। যদ্বা, (২৫শ-শ্লোকো)  
“অন্তো চ তদ্বিধাঃ” ইতি পূর্বশ্লোকোক্তেরেব শেষোহয়ম্,  
মধ্যে বাক্যাস্তরপ্রবেশঃ ॥ (৩১—৪০)।

## পঞ্চচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। ন লক্কো দৈবহতয়োরিত্যাদি। দৈবং প্রারক্কম্, তত্রাপি হতং হননং যাত্যাম্, ভাবে ক্তঃ প্রারক্ক-ক্ষয়কারিণোরিত্যর্থঃ। তথাভূতাত্ম্যামপি ন লক্ক ইতি যং, তং প্রারক্কাদীনং ন ভবতি; কিন্তু মমৈবেচ্ছাবিলসিত-গিদমিতি ভাবঃ ॥ (৫—১৩).

১৪। ময়ি ভূত্য উপাসীন ইত্যাদি। উপাসীনে উপাসকে জনে ভূত্য ইব ময়ি বর্তমান ইত্যর্থঃ;—(ভা<sup>০</sup> ২। ৪। ৬৩) “অহং ভক্তপরাধীনঃ” ইত্যুক্তেঃ। অতো ভক্তস্ত তবাহমপি ভক্তঃ, ন তু রাজ্যেতি কৃত্বা ॥ (১৫—২২).

২৩। যাত যুগমিত্যাদিনা জাতীন ব ইতি নন্দাদয়ো-

ইতি ত্রীদশমে ত্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৪৫ ॥

## ষট্চত্বারিংশোহধ্যায়ঃ

(১). ২। তমাহ ভগবানিত্যাদি। ভক্তং তত্রাপি প্রেষ্ঠং প্রেয়াসম্, তত্রাপি একান্তিনম্। কচিং রহসি পাণিনা পাণিং গৃহীত্বেনি প্রণয়াধিক্যপ্রকটনম্। প্রপন্ন্যতিহর ইতি হেতু-মদ্বিশেষণম্ ॥ (৩).

৪। তা ময়ানক্কা ইত্যাদি। তা ইতি বিপ্রলম্বলীলা-বিষয়ত্বেনাদীকৃত্যঃ, ময়ি মনসঃ কং স্তুখং যাসাম্, অতএব মংপ্রাণাঃ, মম প্রাণস্বরূপাঃ, মদর্থে মগ্নিমিত্তং ত্যক্তং দৈহিকং দেহসংস্থি স্তুখং যাতিঃ। নষ্টেবং চেৎ, তং কথং তদ্বিরহেণ জীবন্তীত্যাহ—মামেবেত্যাদি। মামেবাআনং মনসা গতঃ প্রাপ্তাঃ, ময়াঅনৈব তা জীবন্তীত্যর্থঃ। কীদৃশমাআনম্? দয়িতং বল্লভম্। স্বাঅভোহপি বল্লভম্। কৃতঃ? প্রেষ্ঠমতি-প্রিয়তমম্। নষ্টেবং চেজ্জীবন্তি, তন্না কিং তাঃ প্রতি চিন্তা-করণেন? নৈবগিত্যাহ—যে ত্যক্তলোকেত্যাদি। যে জনা মদর্থে মগ্নিমিত্তং ত্যক্তলোকধর্ম্যঃ, ত্যক্তা লোকা ধর্মাশ্চ যৈ-স্তে তথা, তানং বিভমি, হৃদি বহামি। কিং পুনস্ত্যক্ত-দৈহিকাস্তা ইতি তদুদ্দেশ্যকরণে মম কৃতত্বতা অধৈর্ধক্ষেতি, তত্র গন্তব্যমেব ভবতেতি ভাবঃ। নহু ভবন্ততেহপ্রকটরূপে-

ইপি যাদবা এব, অন্তথা জ্ঞাতিত্বারূপপত্তেঃ। এত্য়াম ইতি ভগবতঃ সত্যবাক্ত্যং তত্র গমনং মধ্যে মধ্যে ভবতীতি বোদ্ধব্যম্। প্রাকৃতাত্মপযোগিতাত্তং পুনর্ন বিবৃতম্। যদ্বা, নিত্যাবন্দাবনস্বরূপেণ মধ্যে মধ্যে তেষাং সাক্ষাদ্ভবতীতি এত্য়াম ইতি পদস্ত ভাবঃ ॥ (২৪—৪৪).

৪৫। গুরুপুত্রমিত্যাদি। নিজকর্মনিবন্ধনমিতি নিজকর্মৈব নিতরাং বন্ধনং যস্ত, তথাভূতমপি মচ্ছাসনপুরুষঃ সন্ আনয়ষ। মচ্ছাসনেনৈব তস্ত প্রারক্কং নষ্টমিত্যর্থঃ। ত্বয়াত্র মচ্ছাসনে বিপ্রতিপত্তিন্ কাধেতি ভাবঃ ॥ (৪৬—৫০).

হভৌমাংশে বৃন্দাবনে নিত্যং ভগবান্ কাভিশ্চিন্নিত্যাসিদ্ধাভিঃ সহ বর্তত এব, তং কথং তত্রৈব প্রকটীভূয় তাসাং বিরহং নাপনোদয়তি? সত্যম্, নাপনোদয়তীতি কথং জায়তে? কিন্তু বিপ্রলম্ব-শৃঙ্খারস্তাপি রসনীয়ত্বে ভগবত-সুদক্ষীকারো যুজ্যত এবেনি বিপ্রলম্বলীলা নাত্থা ভবতীতি তদর্থেবেদৃশীচ্ছ। ভগবত ইতি সর্বমনবজম্। বিপ্রলম্বো নানা; তত্র প্রবাসরূপস্তাশ্চ তাসাং মনস্তাবির্ভাবঃ। তেন ভক্তনিচ্ছেদদুঃখাত্মভবলীলয়মিতি সুরসা। অতোহপ্রকট-বৃন্দাবনস্থানাং কাশাঞ্চিন্দিহাসংযোগ এব, প্রকটবৃন্দাবনস্থানাং কদাচিং সংযোগঃ, কদাচিদ্বিয়োগশ্চ। অত্য়াসাং রাজকণ্ঠা-স্তেন স্থিতিরিতি পূর্বোক্তং ত্রৈবিধ্যমেব তাসামিতি স্থিতম্ ॥

৫। ময়ি তাঃ প্রেয়াসামিত্যাদি। প্রেয়াসাং প্রাণানামপি প্রেষ্ঠে প্রিয়তমে দূরত্বে গোকুলস্ত্রিয়ঃ সুরস্তাঃ সত্যো বিমুহুস্তি। তস্মাক্সাং মংসন্দৈঃ সাস্তুয়েত্যর্থঃ ॥

৬। নহু কথঞ্চিদেব তা জীবন্তি, তদলং তত্র গমনে-নেত্যাহ—ধারয়ন্ত্যশেত্যাদি। কৃচ্ছের কষ্টেন, প্রায়ঃ কথঞ্চন, কথমপি প্রাণান্ ধারয়ন্তি। নহু কথং তব বিরহেণ তাসাং

জীবনং সম্ভাব্যতে? ইত্যাহ—প্রত্যাগমনসন্দর্শৈ-  
রিত্যাदि। मया (ভা<sup>০</sup> ১০।৩২।৩৫) “আয়াস্তে” ইতি যদুক্তম,  
তদাশংসৈব জীবন্তীত্যর্থঃ। সে বল্লব্য ইতি মমকারপুংস-  
সরোক্তিঃ পরমপ্রেমসূচিকা।

৭। ইত্যুক্ত ইত্যাদি। আদৃত ইতি গোপীনাং দর্শনং  
গম ভাবীতি স্বভাগ্যমুদ্ভাব্য সাদরঃ ॥ (৮—২৯)।

৩০। যুবাং শ্লাঘাতমাবিত্যাदि। নারায়ণেহখিলগুণাবিতি  
নারায়ণোপাসকত্বেনাপি নারায়ণে সতি যদ্ব্যসাদখিলানাং  
নারায়ণাদীনামপি গুরো শ্রীকৃষ্ণে দ্বেদশী মতিঃ কৃত্য, তৎ  
তস্মাদ্যুবাং শ্লাঘাতমো। বস্তুতস্ত্ব শ্রীনন্দ-বশোদে নিত্যসিদ্ধে  
এব, তথাপি তত্র প্রবিষ্টৌ ত্রোণধরাভ্যানৌ প্রতীয়মুক্তি-  
র্বেদিতব্যোতি ॥

৩১। এবং শ্রীব্রজরাজস্য নির্গচ্ছতঃ প্রাণান্ কক্ষগ্নিব  
জ্ঞানমার্গঃ প্রস্তুতি—এহৌ সীত্যাदि। বিশ্বস্য যোনী উৎ-  
পত্তিস্থানে, ন তু কস্যপি পুত্রো; বিশ্বযোনেঃ পুত্রত্বমুপ-  
পন্নমেবেতি ভক্ত্যা স্নেহাতিরেকং বারয়তি ॥ (৩২)।

৩৩। তস্মিন্ ভবন্ত্যবিত্যাदि। নারায়ণে কারণমর্ত্যমূর্তৌ  
নারায়ণস্য দ্বৈলক্ষ্মীবিভূতিরिति যাবৎ, তস্যাঃ কারণরূপা  
মর্ত্যা। মর্ত্যাকারা দ্বিভূজা মূর্তির্বস্তু তস্মিন। ভাবঃ বিদন্তঃ,  
অতঃ কিংবা যুবয়োঃ স্বরূতাম্। অবশিষ্টে ভাববিধানমেব  
ফলম্, তত্ত্ব ভবতোহখণ্ডমেব ॥

৩৪। অতো দর্শনমপি শীঘ্রং ভাবীত্যাহ—আগমিস্থাতী-  
ত্যাदि। অদীর্ঘেণ শীঘ্রমেব ॥

৩৫। তত্র কিং প্রমাণমিত্যাহ—হস্তা কঃসমিত্যাदि।  
তদ্বাক্যমেব প্রমাণম্, তস্মা সত্যাক্ত্যং ॥

৩৬। অতঃ খেদো ন কার্ঘ্য ইত্যাহ—মা খিত্ততমিত্যাदि।  
খেদাভাবে কারণমাহ—দ্রক্ষ্যথঃ কৃষ্ণমস্তিকে। নহু তস্মা-  
গমনং হুঙ্করম্, কার্ঘ্যবাপ্তত্বেনানবসরত্বাদিতি চেৎ, নৈবম্।  
ন স জীববদ্দেশাদ্দেশান্তরগমনে প্রযত্বান্, ব্যাপকত্বাৎ

সর্বত্রাভিব্যক্তিরেব তস্মেত্যাহ—অন্তর্হৃদীত্যাदि। ভূতানা-  
মন্তর্হৃদি স হৃৎশরুপেণাস্তে। কস্মিন্ ক ইব? এদসি জ্যোতি-  
রিব। অতো যদংশঃ সর্বব্যাপী, তস্মা সর্বব্যাপিত্তে কিমার্শ-  
মিতি ভাবঃ ॥

৩৭। কিঞ্চাস্তর্ধামী তু কৃষ্ণশ্রাংশঃ, কৃষ্ণশ্রাংশী; ভেদ-  
স্বনয়োরয়মেবেত্যাহ—ন হস্তাস্তীতি সার্ক-দ্বাভ্যাম্। অস্তা-  
স্তর্ধামিনঃ। তুল্যৈব ব্যাখ্যা ॥ (৩৮)।

৩৯। ক্রীড়ার্থঃ<sup>১</sup> সোহপীতি। স-শব্দঃ শ্রীকৃষ্ণপরঃ,—ইদং  
শব্দ-তচ্ছব্দাভ্যাং ব্যাধিকরণত্বেন নির্দেশাৎ। সোহপ্যাংস্তপি  
ক্রীড়ার্থঃ সন্ সাধুনাং ভক্তানাং পরিভ্রাণায় কল্পতে, সমর্থো  
ভবতি, তথাবিধ-বাৎসল্যাৎ। অতঃ থলু যুবয়োরস্তিকবর্তী  
ভবিষ্যতি ॥

৪০। নহুসৌ অংশিভ্যেন পরব্রহ্মতয়া নিগুণ এব, কথং  
তস্মা বাৎসল্যাদি-গুণকল্পনেত্যাহ—সমমিত্যাदि। নিগুণো-  
হপি সত্ত্বং রজস্তম ইতি গুণান্ ভজতে। কুতঃ? অতি  
অতিশয়ং ক্রীড়ন্ ক্রীড়াপরঃ সন্। তত্র দৃষ্টাস্তমিবাহ—অত্র  
অজঃ স এব, গুণৈবিতঃ প্রাপ্তঃ সন্ স্বজত্যবতি হস্তি  
যথেনি বোদ্ধব্যম্ ॥

৪১। নহুস্তর্ধামী চ কর্তা, তৎ কিমনয়োর্ভেদ ইত্যুক্ত-  
মিত্যাশঙ্ক্যাহ—যথেনি। আত্মা অন্তর্ধামী কৃষ্ণশ্রাংশঃ, চিত্তে  
কর্তরি অহং কর্তেতি স্মৃতঃ। যথা ভ্রমরিকेत্যাদি তুল্যমেব ॥

৪২। প্রকৃতমাহ—যুবয়োরিত্যাদি। আত্মজঃ, আত্মনা  
স্বয়ং জাত ইত্যাত্মজঃ স্বপ্রকাশঃ। তথাভূতোহপি হরিরয়মেব  
ভগবান্ যুবয়োরৈবাত্মজ এব ন? অপি স্বাত্মজ এব। অয়-  
মেবেতি কঃ? সর্বেষামাত্মা পিতা মাতা দ্বৈশ্বরঃ স প্রসিদ্ধঃ।  
অতো (৩৬শ-শ্লো<sup>০</sup>) “মা খিত্ততং মহাভাগৌ দ্রক্ষ্যথঃ কৃষ্ণ-  
মস্তিকে” ইতি সাধুক্তমেব ॥

৪৩। সর্বাভ্যুতঃ তস্মা দর্শয়ান্নাহ—দৃষ্টং শ্রুতমিত্যাদি।  
তুল্যম্ ॥ (৪৪—৪৯)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষট্চত্বারিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৪৬ ॥

## সপ্তচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। তং প্রস্রয়েণেত্যাদি। সত্রীড়াহাসেত্যাদৌ ব্রীড়া তং বিনাপি জীবাম ইতি প্রেমণো নির্বালীকত্বা-  
ভাবেনাত্মানং প্রতি ব্রীড়া; হাসস্ত স্বয়মগমিত্যামীত্যুক্ত্যপি  
তেন নাস্যাতম্; সত্বেব প্রেষিত ইতি শ্রীকৃষ্ণং প্রত্য-  
স্বাস্যচকমীক্ষণম্। তৎসংখ্যেতি তৎপ্রেমপ্রাকট্যকরণং স্মৃতং  
কিময়ং বক্তীতি তচ্ছবণার্থম্। রমাপতেরিতি সাস্বয়ম্।

৪। জানীমস্বামিত্যাदि। অকথিতেনৈব জানীমস্বং যদু-  
পতে: পার্শ্বদ ইত্যর্থঃ; যদুপতেন তু গোপীপতেরিতি  
বক্তোক্তিঃ। পিত্রো: প্রিয়চিকীর্ষ্যা ভবান্ প্রেষিতঃ, ন  
তস্মাকম্। তথা সতি স্বয়মেবাগমিষ্ঠ্যং।

৫। তদেব প্রকটয়ন্ত্য আহঃ—অগ্ৰথেষ্ট্যাदि। অগ্ৰথা  
গোব্রজে তস্মৈ স্বরগীয়ং ন পশ্যামঃ; পিতরৌ বিনা স্মৃতি-  
বিষয়োহত্র নাস্তীতি ভাবঃ। নহু তস্মাৎস্বারামস্ম কথং  
পিতরৌ প্রতি তথা স্নেহঃ? ইত্যশঙ্কাহঃ—স্নেহান্নবন্ধো  
বন্ধুনামিতি। মনেরাৎস্বারামস্মাপি। অতো ন বয়ং বন্ধবঃ,  
অস্মান্ প্রতি স্মৃতিরপি তস্মৈ দুর্লভেত্যস্ময়োক্তিঃ।

৬। নহু ভবতী: প্রত্যপি তস্মাতিশয়েব মৈত্রীতি  
স্বপ্রসিদ্ধেব বার্তা, নেত্যাহঃ—অগ্ৰেষ্ট্যাदि। অগ্ৰেষ্টু মদ-  
বিধেষু অর্থকৃতৈব মৈত্রী প্রয়োজনকৃতৈব। সা চ যাবদর্থ-  
বিড়ম্বনম্, যাবৎ প্রয়োজনম্, অতএব বিড়ম্বনং মৈত্র্যাহ-  
করণমেব, ন তু মৈত্রী। তস্মাৎ পুংভিঃ স্ত্রীষু কৃত্য মৈত্রী  
ষট্‌পদৈ: স্তমনঃস্ব কৃত্য মৈত্রী। তে তু যাবদ্বাস্থস্বন্ধ-  
স্তাবদেব তাস্মৈ রজ্যস্তি, তদ্বৎ পুমানসোহপি স্ত্রীষু। এতেন  
তস্মাস্মাস্ম ন নিকৈতবং প্রেমোপাশ্রয়োক্তিঃ।

৭। তৎসজাতীয়াত্মদাহরণানি দর্শয়ন্তি—নিঃস্বং ত্যজন্তী-  
ত্যাदि বহুভিঃ।

৮। জারা ভুক্ত্য রতাং স্ত্রিয়মিতি ভগবন্তং প্রত্যা-  
ক্ষেপঃ। বয়ং তু তং পরমপ্রেয়াংসমিত্যেব জাতবত্যাং,  
সম্প্রতি তদব্যবহারেণ জারমেব তং জানীম ইত্যর্থঃ। (৯)।

১০। ইতি সংস্বত্য সংস্বত্যেত্যাদি। যানি কৈশোর-  
বাল্যয়োরিতি স্বকৈশোরে তৎকৈশোরে চ, স্ববাল্যে তদ-  
বাল্যে চ, যদ্বৎ কৃতং তত্‌দিত্যর্থঃ।

১১, ১২। তত্রৈব কাচিদদৈবাগতং মধুকরং দৃষ্ট্বা সা-  
ক্ষেপমুক্তবং প্রতি বক্তুমনোচিত্যাং তস্মিন্‌নৈব মধুকরে তদ-  
ভাবমাপাত্য নানাভাবশবলেনোন্মাদেন নিগদতি। তথা চ  
'ভাবান্তরসমাবেশাদুক্তিবৈচিত্র্যতোহপি চ। উত্তরঙ্গতয়াদী-  
তাদুন্মাদো বহুধা মতঃ' তদ্বৎ—'প্রলাপশ্চ বিলাপ-  
শ্চাত্মলাপো বিপ্রলাপকঃ। আলাপশ্চাপলাপশ্চ স্প্রলাপশ্চ  
সপ্তমঃ। প্রবিলাপোহষ্টমশ্চৈব প্রতিলাপস্ততঃ পরম্। সংলাপ-  
শ্চেতি বৈচিত্র্যমুন্মাদে দশদা গিরাম্।' ইত্যত্রাপি শ্লোক-  
দশকে যথাযথং দশদা বৈচিত্র্যং জ্ঞেয়ম্। তত্র প্রলাপং  
দর্শয়তি—মধুপেত্যাদি। হে কিতববন্ধো! কিং তবাস্তীতি  
কুত্বা পরসর্বস্বং যো হরতি, স কিতবস্তস্মৈ বন্ধুঃ, স এব  
বা বন্ধুর্ষস্মৈ স তথা মধুপ! ভ্রমর! পক্ষে মধুশ্রেষ্ঠ উদ্ধব!  
মধুকরোহপি কিতবস্মৈ যিড়্‌গস্মৈ বন্ধুর্ভবতি, বর্গস্যাম্যং।  
অতঃ কিতবরূপস্মৈ কৃষ্ণস্মৈ বন্ধুর্মিত্রম্, মধুন পাতীতি,  
মধু পিবতীতি চ শব্দসারূপ্যাক্ত বন্ধুঃ। স্বং নোহস্মাক-  
মজিষ্ণুং মা স্পৃশ। কিতববন্ধুস্বং পুনর্দৃঢ়য়তি—সপত্ন্যা ইত্যাদি।  
স চ কিতবঃ সপত্ন্যাঃ কুচবিলুলিতমালায়াঃ কুঙ্কমাকারানি  
যানি শ্মশ্ৰুণি শ্মশ্রুপ্রায়াণি কেশরাণি তৈবিশিষ্টমপি মধুগং,  
তথা সপত্ন্যাঃ পদ্বিত্তপেক্ষয়া নাগকেশরবল্লী সপত্নী, তস্মাৎ  
কুচপ্রায়া যো স্তবকাস্তেযাং বিলুলিতা বিগলিতা যস্তাঃ সা  
তথা, ন বেত্যর্থঃ। যদ্বা, বিলুলিতা ক্ষুটেতি যাবৎ।  
তথাভূতায়ং মালায়াং শ্রেণ্যাং যো কুঙ্কমপ্রায়াঃ পরাগা-  
স্তদ্যুক্তানি শ্মশ্ৰুণি শ্মশ্রুপ্রায়াণি মুখরোমাণি তৈর্যুক্তঃ।  
অতোহস্মাকং পাদম্পর্শস্তবাহুচিত ইতি ভাবঃ। নহু স্বং-  
প্রসাদনায় তন্নিযুক্ত এব স্বংপাদম্পর্শনং করোমীতি চেৎ,  
তদপ্যযুক্তমিত্যাহ—বহুত্বিত্যাदि। মধুপতিঃ স কিতবস্ত-  
স্মানিনীনাং মধুমানিনীনাং প্রসাদং বহুত্ব প্রাপয়তু, কারয়-  
ত্বিত্যর্থঃ। কিমস্মাকং তৎপ্রসাদনেন, মধুপতিত্বাৎ। মধু-  
মানিনীনাং প্রসাদকরণমেব তস্মোচিতম্। যদা গোবুল-  
পতিরাসীৎ, তদাস্মাকং প্রসাদনং যৎ কৃতং তৎ সমুচিতম্;  
নাধুনেতি বাক্যার্থঃ। কিঞ্চ, ঈদৃগেবংবিধমস্মাকমুদ্দেশ-  
করণং যদুসদসি বিড়ম্ব্যমুপহাস্তম্। কস্তেত্যপেক্ষায়ামাহ—

যশ্র অং দূতঃ। মধুপতিঃ স অতাপি বত্নাঃ প্রতি প্রসাদনা-  
পেক্ষোহয়মিতি, যদব উপহসিষ্ণুস্তীত্যর্থঃ। অতঃ সর্বথা তবেদং  
কতুর্মহুচিতমিতি মহাবাক্যার্থঃ। অত্রোন্মাদোহঙ্গী, নির্বেদা-  
ক্ষেপগ্নানি-গর্বাদয়োহঙ্গানি, প্রলাপ উক্তির্বেচিত্র্যাম্। দূতত্বেন  
কল্পয়িত্বা সপত্ন্যাঃ কুচবিলুলিতেত্যাদিনানর্থক্যাং ॥

১৩। নহু কিং তেনাপরাক্ষম্, কথমেবং তমাক্ষিপদী-  
ত্যাহ—সকুদিত্যাদি। স্বামধরস্থং সকুং পায়য়িত্বা অস্মান্  
ততাজে ততাজেতি যং স এবাপকারো মহান্; যতঃ  
পীতামৃতানাং মরণমপি দুর্লভম্। অতো মরণাভাবে হি  
নো দুঃখমিত্যাশয়ঃ। কীদৃশঃ? ভবাদৃক্ ভবৎসদৃশঃ, ভবান্  
যথা স্বমনসস্তাজতি। কিস্তিমানেন বিশেষঃ, অং পীত্বা তাজসি,  
স পায়য়িত্বা তাজতি। পীত্বা যত্ত্যাক্ষ্যং, তথাপি মর্তুম-  
শক্ষ্যাম্। পায়য়িত্বা চেদতাজেতেনৈব মর্তুং ন শক্যতে, পীতা-  
মৃতত্বাদিত্যুক্তমেব। কীদৃশীম্? মোহিনীম্, ন কেবলং মরণা-  
ভাপজননীমপি তুম্বাদকারিণীম্। মধুপ-পক্ষে পায়য়িত্ত্বেনি  
স্বার্থে গিচ্। স্বয়মপি স্বমনসস্তাজন্তি, দুর্মনসঃ পরিগৃহ্ণন্তীতি  
শ্লেষণে বিদগ্ধতা তস্মাৎ সূচিতা। আত্মনঃ সৌমনসত্বাৎ  
গুণো গর্ঘঃ। এবংবিধমবিদগ্ধং পদ্মা কথং সেবতে ইত্যা-  
শঙ্কানুস্তাব্য স্বয়মেব শিক্ষাস্ত্যয়তি চ—পরিচরতীত্যাদি। তং-  
পাদপদ্মং কথং তু পদ্মা পরিচরতীতি পূর্বপক্ষঃ। অপি  
সন্তাবনায়াম্, বতেতাভুতে। উত্তমঃশ্লোকো যে জ্ঞানৈত্ত্বহৃত-  
চেতাঃ। উদগতং তমঃ পাপং যস্মাত্তথাভূতঃ শ্লোকো যশো  
যেষাং তে তথা। তথাবিধেরেব জৈল্লহৃতচিত্তা, তথাবিদ-  
কথ্যৈব প্রলোভিতা, ন সা তস্মাৎ হৃদয়জ্ঞেতি সাপ্য-  
বিদগ্ধেতি তাং প্রতি চাক্ষেপঃ। অত্রোন্মাদ এবাঙ্গী,  
গর্বাদয়োহক্ষেপাদয়োহঙ্গানি। বিলাপঃ ॥

১৪। পুনরপি হুর্জ্বাণং মধুকরমুদ্গিশ্চ সাস্থয়মিবাহ—  
কিমিহ বহ্নিত্যাদি। হে যড়্জ্যে যটপদ! ইহাস্মাকম-  
গ্রতো যদুনাংধিপতিং কিং গায়সি? যদুনাংধিপতিত্বেনাস্মাকং  
পূরতঃ স গেষো ন ভবতি, তত্রাপি বহু। সকুদয়দগীতং  
তদহং ক্ষমে, পুনঃ পুনর্মা গীয়তাম্। যড়্জ্যে ইতি চরণ-  
বাহুল্যমেব, ন তু বুদ্ধিবাহুল্যং তবেত্যাক্ষেপঃ। নহু ময়ানৌ  
যদুনাংধিপতিত্বেন ন গীয়তে, অপি তু ভবৎপ্রিয়ত্বেনৈবেতি  
চেৎ সত্যম্। গতঃ স কাল ইত্যাহ—পূরণং পূরণপ্রমাণম্।  
কুতঃ? ইত্যাহ—অগ্রহাণাং বত্নানাং প্রতি হর্ষাস্থানাং মধু-

মানীনী নামেব প্রিয় ইতি দ্বয়োরেব হেতুমদ্বিশেষণম্।  
নহু তর্হি কাসৌ গেয় ইত্যাহ—বিজয়সংখ্যেত্যাদি। বিজয়ঃ  
সর্বোৎকর্ষস্তত্র সখা স তথা। অথবা, বিজয়েন সর্বোৎকর্ষণ  
সখাঃ সচ্ছিত্রাঃ সাহস্কারাঃ, অহস্কারাং পরং ছিত্রং নাস্তি,  
তথাভূতা য়াঃ সখাঃ। অর্থাৎ তত্শৈব তাসামগ্রে তৎপ্রসঙ্গে।  
গীয়তামিত্যর্থঃ। নহু তদাগ্রতো গানৈর্মম কো লাভঃ?  
ইত্যাশঙ্ক্যাহ—ক্ষপিতেত্যাদি। তা ইষ্টং তবাতীষ্টং কল্পয়ন্তি  
কল্পয়িষ্ণুস্তি, যত ইষ্টা অর্থাৎ তস্তেতি। নহু ভবত্যোহপীষ্টা  
ইত্যাশঙ্ক্যাহ—ক্ষপিতকুচকজঃ। তদাশ্লেষণে ক্ষপিতা নষ্টা  
কুচকজো যাসাম্, অতস্তা এবেষ্টাঃ, বয়ং তু সক্রজ ইতি ন  
তথা। অতস্তা এব তবাত্তিমতপ্রদাঃ, ন বয়মিতি মাহত্ৰ  
গীয়তামিতি বাক্যার্থঃ। অত্রাপ্যুন্মাদোহঙ্গী, অমর্ষাক্ষেপাস্থ্যা-  
দৈত্বাদয়োহঙ্গানি। অহুলাপঃ, কিং গায়সীতি সিন্ধে নিষিন্ধে  
গীয়তামিতি মুহুর্ভাষণাং ॥

১৫। নহু ভবতীতিবিদ্যা তস্মাৎ কা অত্না এবংবিদ-  
সৌভাগ্যাঃ সন্তি, যাসামগ্রে ময়া তৎপ্রসঙ্গঃ কর্তব্যঃ? ইত্যা-  
শঙ্ক্যাহ—দিবি ভুবীত্যাদি। ত্রিলোক্যামিত্যর্থো দিবীত্যাদি।  
তস্মাৎ কাঃ স্ত্রিয়স্ত্রিলোক্যাং ছুরাপাঃ? ন কাশ্চিদপি। কিং  
বহ্না? যশ্র চরণরজে ভূতিলক্ষ্মীকৃপাস্তে, তত্র বয়ং কাঃ,  
বয়ং ক্ষুদ্রা এব। নহু লক্ষ্মীচরণরজ এবোপাস্তে, ন তু ভবত্যা  
ইব সা তন্মনোমাণিক্যহারিণী, তেন ভবত্যো লক্ষ্মীতোহপ্যতি-  
সৌভাগ্যাঃ; ইত্যাশঙ্ক্যাহ—অপি চেত্যাতি। অপি চেত্যাঙ্গী-  
কৃতৌ উত্তমঃশ্লোক ইতি শব্দঃ কৃপণপক্ষ এবেনি কৃত্বা  
কৃপণাশ্বস্মাৎ কদাচিদহরজ্যত্যাপি। তেন কিং বয়ং লক্ষ্মীতো  
ধন্যাঃ? নৈব, বয়ং তু কৃপণা এবেনি। অথবা, বয়ং কা ইতি  
বয়ং নোত্তমাঃ, ন কৃপণাঃ। উত্তমাশ্চেদভবিষ্ণাম, তদাভি-  
লষীয়া এবাভবিষ্ণাম। কৃপণাশ্চেদভবিষ্ণাম, তদাপি তস্মাৎ  
উত্তমশ্লোকতয়া কৃপণপক্ষপাতিত্বেনোত্তগ্রাহ্য এবাভবিষ্ণাম।  
যথা কৃপণায়াঃ কুজায়াঃ পক্ষপাতিত্বেনোত্তগ্রহঃ কৃত ইত্যাহ  
—অপি চেতি। উত্তমশ্লোক-শব্দঃ কৃপণপক্ষ ইতি যং, তং  
কুজায়ামেব চরিতার্থমিতি হৃদয়স্বম্। অত্রাপ্যুন্মাদোহঙ্গী, মতি-  
দৈত্বাদয়োহঙ্গানি। বিপ্রলাপঃ। দিবি ভুবীত্যাদিনা সর্বাসামেব  
স্বথাপত্বাং স্বতাপি চ স্বথাপত্তে প্রাপ্তে ছুরাপত্বেন বিরোধাং ॥

১৬। পুনর্ভ্রাত্বা ভ্রাত্বা চরণ এব পতিতং তমালক্ষ্য  
সোপেক্ষমাহ—বিশৃজ শিরসীত্যাদি। মুকুন্দদভ্যেত্য মুকুন্দ-

সমীপাদাগত্য দৌতৌদৃ-তকর্মভিচ্চাটুকাকৈরঃ পাদপতনাদিভি-  
শ্চান্ননয়বিদ্যুঃ প্রসাদনপণ্ডিতস্ত তব চরিতং বেদ্যৌতার্থঃ ।  
চরিতমিত্যাদ্যাহাৰ্ঘ্যম্ । উন্মাদোক্তৌ নানপদং গুণঃ । তস্মা-  
চ্ছিরসি কৃতং পাদং বিসৃজ । মুকুন্দাদভোতোতি মুকুন্দাং  
সর্বমিদং শিক্ষিতমিতি ভাবঃ । তেন ধূর্তৈবেয়ম্, ন তু  
সাহজিকমিদম্ । তস্মাৎ পাদং মুঞ্চ । অথবা, পাদং শিরসি  
বিসৃজ । শিরসি কৰোষি চেৎ, কুরু । কিং তেন তেনাপি,  
ন কতিধৈবং কৃতম্ । নহু কথমেবং কাঠিগাদৌদাসীগ্র-  
মালম্বসে ? ইত্যাহ—স্বকৃত ইবেত্যাদি । স্বকৃতে স্ব-স্বনিমিত্তং  
বিসৃষ্টপতাপত্যন্তলোকাঃ । অস্মাদকৃতচেতা অকৃতজ্ঞ ইব  
যো ব্যসৃজৎ, অস্মিন্নকৃতজ্ঞে হু ভোঃ কিং সঙ্কেয়ম্, কিং  
পুনঃ সন্ধিঃ কার্ধ ইত্যনপেক্ষেব সমুচিতা । তেন শিরসি  
কৃতপাদং মুঞ্চ, শিরসি বা পাদং বিসৃজ, মম ন কাপি  
হানিরিতি । অত্রোন্মাদোহঙ্গী, অবহিখ্যাস্মাত্যমর্ষাদয়োহঙ্গানি ।  
আলাপঃ, পূর্ববৃত্তভাষণাৎ ॥

১৭। অস্মিন্ কিমহুসঙ্কেয়মিতি প্রাপ্তকৃতমেব, দোষান্তর-  
মুদ্রাব্য দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি—মুগয়ুরিবেত্যাদি । অসিতস্ত  
শ্রামস্ত সঠৈরলম্ । শ্রামেন সার্কং সখ্যমুচিতমেবেত্যর্থঃ ।  
শ্রামেন কিমপরাধমিত্যাহ—মুগয়ুরিবেতি । একো রামাখ্যঃ  
শ্রামঃ কপীগ্রং বালিনং নিরপরাধমপি বিবাদে । ন কেবলং  
তস্ত স এব দোষঃ, স্ত্রিয়ং শূর্ণনখামপি বিরূপামকৃত । ন  
কেবলং স এব দোষঃ, স্ত্রীজিতচ । অত্রো বামনাখ্যঃ শ্রামো  
বলিং পূজামদ্বা ভুক্তা বলিং ধ্বাজ্জবদ্ববন্ধ । তথায়মপ্য-  
স্মাকং সর্বমেবাপস্থত্যা তাক্তা গতবান্ । শ্রামত্বেনায়মপি  
তথৈতেনেব সখ্যমুচিতমেবেতি ভাবঃ । নহু তহি নিরা-  
কাজ্জ্বৈনৈব স্থীয়তাম্ ? কিমেতেন তদদোষপ্রকটনেনেতি  
চেত্তব্রাহ—দুস্ত্যজস্তংকথার্থঃ । তশ্চেদঙ্গী যা কথা সৈবার্থো  
ধনং তদুস্ত্যজস্ত্যক্তমুশকাঃ । যদ্বা, তস্তা অর্থো নিবৃত্তি-  
দুস্ত্যজঃ, তস্ত কাঠিগাত্তদ্বার্তা ন শ্রীয়ত এব । তস্মাৎ পরং  
গীয়তামিতি শেষঃ । অত্রাপুন্মাদোহঙ্গী, অস্থ্যাবহিখ্যামর্ষাদয়ো-  
হঙ্গানি । অপলাপঃ—উক্তিবৈচিত্র্যম্, সখ্যাকাজ্জানিহুবাৎ ॥

১৮। কথার্থো দুস্ত্যজ ইতি যদুক্তম্, তৎ প্রকারান্তরেণ  
দ্রুতয়তি—যদহুচরিতেত্যাদি । যদ্যস্তাহুচরিতলীলা অহু অহু-  
ক্ষণং চরিতা কৃতাতা যা যা লীলা, সৈব কর্ণগীযুষং তস্ত বিধেয়ঃ,  
কর্ণস্ত স্কন্দদনে একবারপানে বিধূতা দ্বন্দ্বধর্ম্যঃ শীতোষাদি-

ধর্ম্য যৈশ্চে, দীনং গৃহকুটুম্বং সপদি তৎক্ষণাদুৎসৃজ্য বহনো  
জনা বিহঙ্গা ইব ভিক্ষুচর্যাং চরন্তি । বিনষ্টা মৃতপ্রায়া অতি-  
ক্ষামা অতএব দীনাঃ । যদ্বা, একমেব পদং বিধূতদ্বন্দ্বধর্ম্য  
বিধূতদ্বন্দ্বা বিধূতধর্ম্যাস্ত্যাক্রবর্ণাশ্রয়ধর্ম্যাস্ত্যাপ্যবিনষ্টা অভ্রষ্টা  
দীনা নিবিগ্নাঃ । এবমুতস্ত তস্ত তথাবিধাঙ্গসঙ্গং প্রাপ্য কথং  
তৎকথং তাক্ষ্যাম ইতি বাক্যশেষঃ । অত্রাপুন্মাদ এবাঙ্গী,  
মতোঃস্কুকাদয়োহঙ্গানি, স্প্রলাপ উক্তিবৈচিত্র্যম্ । যদ্যপ্য-  
স্মাদস্ত স্ববচনস্তং ন স্বাভাবিকং তরঙ্গীভাৎ, তথাপি কদাচিদ্-  
ভবতি, লোকে দৃষ্টত্বাৎ ॥

১৯। কিন্তু বয়মজ্ঞা এব, যতস্তৎকথং সত্যমেবেতি  
মন্তমানাস্ত্যাপ্যামহ ইত্যাহ—বয়মুতমেবেত্যাদি । বয়মজ্ঞাঃ,  
যতো জিহ্বাব্যাহতং জিহ্বস্ত কুটিলস্ত ব্যাহতং বচনমুতং  
সত্যমিব শ্রদ্ধানা অভবামেত্যর্থঃ । কাঃ কিমিব ? কৃষ্ণবধো  
হরিণ্যঃ কুলিককৃতং ব্যাধগীতমিব, তা যথা ব্যাধস্ত কৃতং  
মনোরমমিতি শ্রদ্ধানা নশস্তি । তাশ্চাজ্ঞা এব পশুত্বাৎ ।  
তাঃ কৃষ্ণবধে এতদস্কুদদদৃশুগহুভূতবত্যাঃ,—দৃশেজ্ঞানবচন-  
ত্বাৎ । কীদৃশো বয়ং তাশ্চ ? তন্নত্পর্শেন তীব্রাঃ স্মরকজ্জা  
যাসাম্ । হরিণীপক্ষে তস্ত নখো নারচঃ সর্বলোহময়ঃ শর-  
বিশেষঃ, ন বিহুতে থমাকালো যস্ত, নিরবকাশত্বাত্ত্পর্শেন  
তদ্বেধেন তীব্রস্মরাস্তীব্রাহুভবা কজ্জা যাসাম্ । অতঃ কৃষ্ণ-  
বধুত্বেন তাভিঃ সমমস্মাকং সাম্যম্ । তস্মাৎ হে উপমন্তিন্ !  
অন্তবার্তা তথ্যতাম্, তদ্বার্তা তাজ্জতামিতি বাক্যশেষঃ ।  
অত্রাপুন্মাদোহঙ্গী, অস্থ্যামর্ষাদয়োহঙ্গানি । প্রতিলাপ উক্তি-  
বৈচিত্র্যম্ । (১৪শ-শ্লোক) “কিমিহ বহু যড়জ্জ্য গায়সি”  
ইতি লপিতস্ত প্রতিলাপাৎ ॥

২০। পুনঃ কিয়দদূরান্নিকটমাগচ্ছন্তং মধুপমালোক্য পুনঃ  
সোৎকর্ষমাহ—প্রিয়সখেত্যাদি । হে প্রিয়সখ ! প্রিয়স্ত সখে !  
পুনরাগাঃ পুনরাগতোহসি । অহো ভদ্রম্, কিং প্রেয়সা  
প্রেষিতঃ, অত্রথা কথং স্বয়মাগমিষ্যসি ? বরয় বৃগীষ, কিমহু-  
কক্ষে, কিং প্রার্থয়সি, যতস্তং মে মাননীয়োহসি, প্রিয়সখত্বাৎ ।  
হে অঙ্গ ! অতশ্চেভিলাষঃ সম্পাদনীয় এব । নহেবং চেদ্-  
যুগ্মান্ নেতুমাগতোহস্মীতি চেদ্রুতামিত্যাদি । নয়সীত্যাদি ।  
কথং কেন প্রকারেণাস্মান্ দুস্ত্যজদ্বন্দ্বস্ত তস্ত পার্শ্বং নয়সি,  
নেতুমভিলষসি । দুস্ত্যজদ্বন্দ্বং বীররসো নাগরীজনসঙ্গশ্চেতি  
দ্বিতয়ঞ্চৈতি যস্ত । এবমুতস্ত পার্শ্বং গন্তুমস্মাভির্নেষ্টে,



তদিদং বিনাশদ্বয়য়েতি বাক্যশেষঃ। ন বয়ং শ্রীবিব, যতঃ  
স। হে সৌম্য! শ্রীর্ধ্বঃ সাকং নাগরীভিঃ সার্কমুরসি সতত-  
মান্তে। সেব বয়ং নিরভিমানিত্বো ন ভবাংঃ। তঠৈব তথা  
কৰ্ণুং শক্যতে, নাশ্মাভিঃ। তস্মাস্তত্র নেতুমস্মান্ মা যত-  
স্বেতি বাক্যার্থঃ। অত্রাপ্যুদ্যাদোহন্ধী, হর্ষাস্থ্যাদয়োহন্ধানি।  
প্রবিলাপ উক্তির্বৈচিত্র্যম্, পরিতো যুক্তিমশ্বেন ভাষণং ॥

২১। নিরাকাজ্জতাং প্রতিপাদয়ন্তী নিরাকাজ্জমিব  
গচ্ছন্তং তং মত্ৰা পুনরাহ—অপি বতেত্যাदि। অপি স্বেদ্যনে  
প্রশ্নে বা, বত খেদে। হে সৌম্য! আৰ্য্যপুত্রো বজ্ররাজ-  
পুত্রোহধুনা মধুপুৰ্ণ্যামান্তে, কিং ততোহপি দূরং গত ইত্য-  
ধুনাশদ্ব্যত্যাম্। মধুপুৰীস্থিতস্তে স্থলভায়া ভবতি তদ্ব্যবর্তী।  
তত্রৈবাস্ত ইতি চেৎ, স কিং পিতৃগেহান্ স্মরতি? পুংস্ব-  
মার্ষম্। স্মরতোবেতি চেৎ গোপান্ স্মরতি স্মরত্যেব।  
কিং বন্ধূন বয়স্তুান্ স্মরতি? স্মরত্যেব। ভদ্রং ভদ্রম্।  
কিঙ্করীণাং নোহস্মাকং কচিদপি প্রস্তাববিশেষে কথাং  
গৃণীতে কথয়তি? কথয়ত্যেব। সততমেবেতি চেৎ কদা হু।  
ভো নোহস্মাকং মূর্খি অণ্ডকসুগন্ধং ভুজমধাস্তং ধাস্ততি,  
বিভক্তি-ব্যত্যয়ঃ। ইতঃপরং বাস্পরুদ্ধকণ্ঠস্রাজ্জুষ্কীমেব তস্মৌ।  
অত্রাপ্যুদ্যাদোহন্ধী, বিতর্কৌৎকণ্ঠ্যাদয়োহন্ধানি। সংলাপ  
উক্তির্বৈচিত্র্যম্ ॥ (২২)।

২৩। তাসামলৌকিকপ্রেমচমৎকারেণ বিস্মিতমনাঃ সন্  
উদ্ধবো বদতি—অহো যুগ্মমিত্যাदि। হে ভবত্যঃ? যুগ্মং পূর্ণা-  
র্থঃ স্ম, এবার্থে স্ম-শব্দঃ। অতএব লোকপূজিতা লোকানাং  
চতুর্দশভুবনানাম্। কুতঃ? বাসুদেবে ভগবতি যাসামিতি  
এবং প্রকারেণ প্রাণবজ্রভাবেনেতি যাবৎ, অপিতম্।  
বসুদেব-শব্দোহত্র বজ্ররাজপর এব,—বসুভির্গোধনৈর্দাব্য-  
তীতি ব্যুৎপত্তেঃ। (ভা<sup>৩</sup>১০।৮।৪৮) “শ্রোণো বসুনাং প্রবরঃ”  
ইতি বসুশ্রোণঃ, তেনাপি দাব্যতি, তস্ম তত্র লীনত্বা-  
দিতি বা ॥

২৪, ২৫। অশ্রুক্ষেত্যাহ—দানব্রতেত্যাदि দ্বাভ্যাম্। দানা-  
দিভিবিবিধৈরনৈশ্চ শ্রোণোভির্হি নিশ্চিতং কৃষ্ণে ভক্তিঃ  
সাধ্যতে। দানাদীনি যদি কৃষ্ণেহপি তানি ভবন্তি, তদা তানি  
তদন্তজ্ঞে: সাধনানি ভবন্তীতি ভাবঃ। কিন্তু সা সা ভক্তি-  
রহন্তমা, ন বিগতে উক্তমা যস্তা: সা, তথা ন ভবতি,

সাধনত্বাৎ। অহন্তমা অহৈতুকী সাধ্যাহুত্বাভাবা ভবতীতি:  
প্রবর্তিতেতি বাক্যার্থঃ। দিষ্টা ভাগ্যবিশেষেণ লোকানা-  
মিতি শেষঃ, ন তু দানাদীনাম্, তেষামহন্তমায়াঃ প্রেম-  
ভক্তে: কারণত্বযোগ্যত্বাৎ। কীদৃশী? মুনীনামপি দুর্লভা,  
তৈরপীয়ং বিশেষেণানির্দিষ্টা প্রবর্তিতেতি। ঈদৃশা ভক্তে-  
র্ভবত্য এব সম্প্রদায়প্রবর্তিকা:। ইতঃপরং ভাগ্যভাজ ঈদৃশ-  
মেব প্রেম ভগবতি করিষ্যন্তীত্যর্থঃ। অতো ভবত্য: পূর্ণার্থা  
এবেতি যত্নস্কম্, তদতীব সাক্ষিতি শেষঃ ॥ (২৬)।

২৭। অপি চ ভবতীনাং ভগবতা সহ বিরহো নাশ্তীতি  
দর্শয়িতুমুপক্রমমাণ আহ—সর্বাশ্রুভাব ইত্যাদি। অধোক্ষজে  
শ্রীকৃষ্ণে ভবতীনাং সর্বাশ্রুনা কুতো ভাবোহধিকৃতঃ, অধিকারী  
কৃষ্ণবিষয়ে স্বামীত্যর্থঃ। তেন কৃষ্ণে ভবতীনামধীন ইত্যর্থঃ।  
তস্মাৎ সর্বত্রৈব ভবতীনাং পুরতোহসৌ বর্তত এব, অতো  
ন তেন সহ বিরহঃ। নহু তদ্বিরহেণ বয়মপি তপ্তা এব  
বর্তামহে, ভবতা কিমিদমুচ্যত ইত্যশঙ্ক্যাহ—বিরহেণে-  
ত্যাদি। হে মহাভাগাঃ! যুস্মাকং বিরহেণ মে মহানশ্রু-  
গ্রহঃ কৃতঃ। অয়মাশয়ঃ—ভবতীনাং বাস্তুবো বিরহো নাশ্চি,  
তথাপি মমাস্রুগ্রহার্থঃ ভগবতীব ভবতীনাং বিরহ ইতি  
প্রতীতি: কারিতা। অত্রথা ভবতীনাং চরণ-দর্শনং মে কুত:  
স্তাৎ ॥ (২৮)।

২৯। তদেব ভগবদ্বচনেনাপি দৃষ্টীকরোতি—ভবতীনাং  
বিয়োগো মে ইত্যাদি। ভবতীনাং বিয়োগো মম কচিৎ  
কদাচিদপি ন হীতি জানীথ। ভবতীনাং সমীপ এবাহং  
তিষ্ঠামীত্যর্থঃ। সর্বাশ্রুনা সর্বতোভাবেন, যতশ্চাক্ষুষ এব  
নাহম্, কিন্তু সমীপবর্তেব; অত্রথা মদ্বিরহেণ ভবত্য:  
কিং জীবন্তীতি নিরন্তরং বুদ্ধাবনস্থিতত্বমায়ান: প্রকটিতম্।  
নশ্বদমঘটমানং দেশান্তরবর্তিত্বান্নৈবমিত্যাহ—যথেষ্ট্যাদি। যথা  
ভূতেষু পক্ষীকরণবস্ত্রাস্থ ভূতানি পৃথিব্যাং আকাশাদীনি,  
আকাশে পৃথিব্যাদীনীত্যাदि। তথাপি পৃথিবী পৃথিব্যেবেতি  
দৃশ্যতে, আকাশ আকাশ এব দৃশ্যতে, তথাহঞ্চ ভবতীষু  
মনঃপ্রাণ-বুদ্ধীন্দ্রিয়গুণাশ্রয়: সন্ নিকট এব বর্ত ইতি ভাবঃ।  
ভবত্যস্ত আত্মানমেব পশ্যন্তি, ন মামিতি ভাবঃ। তত্র  
নিকটস্থ এব ভবতীনামন্তরেবাহং প্রবিষ্টঃ। মনঃপ্রাণেত্যাদি,  
ভবতীনাং মনো মগ্ননঃ, ভবতীনাং প্রাণা ইত্যাদি-প্রকারক:  
সম্মিতার্থঃ। এতেন ভবতীনাং মম চাভেদ ইতি প্রেমমৃগ:

পরিত্যক্তপ্রাকট্যম্, ন তু জ্ঞানযোগবান্ধব। অতঃ সর্বাত্মনা  
ন হি বিরহ ইত্যুক্তম্ ॥

৩০। নহু সর্গজীব-সাধারণ্যেন ভবান্ধ্বাক্ষমপি মন-  
আদিষু বর্ত্তে। কো বিশেষঃ? নৈবম্, তেষু তদ্বিত্ত্বি-  
যিষ্ঠাতৃণাং নিয়ন্তৃত্বাহংসংশেন বর্ত্তে, ন তথা ভবতীষু।  
ভবতীষু পুনর্ভবদ্বিপালক্ষিত এব বর্ত্তে, মমৈতাদৃশ এব  
স্বভাব ইত্যাহ—আত্মগোচরান্নেত্যাদি। আত্মনা স্বয়-  
মাত্মনি স্বহৃদি আত্মনাং স্বজে বিরচয়ামি, প্রবেশয়ামী-  
ত্যর্থঃ। আত্মনি স্বহৃদি আত্মনা স্বয়মাত্মনাং হন্মি, তিরো-  
ধাপয়ামি, তদচর্য্যাবগৎ বর্দ্ধয়ামীত্যর্থঃ। এবমাত্মনি স্ব-  
হৃদি আত্মনাং পালয়ামি, তদ্বিৎ কারয়ামি। এবমাত্মনি  
স্বশ্রিত্বাত্মনাং স্বহৃদং স্বজে, প্রবেশয়ামি। এবমাত্মনি আত্মনাং  
স্বহৃদং হন্মি, তিরোধাপয়ামি, তদ্বিরহদুঃখমহুভবাগি। এব-  
মাত্মনি স্বশ্রিত্বাত্মনাং প্রতিপালয়ে, পরিচর্যামি; মনসা সেবে  
ইত্যর্থঃ। ভক্তেঃ সময়েতাদৃশী মে লীলৈত্যর্থঃ। আত্মনা  
কীদৃশা? আত্মমায়াহুভাবেন ভূতেন্দ্রিয়গুণাত্মনা, আত্মনি  
বিগ্রহে যা মা লক্ষ্যীঃ, বক্ষঃস্থিতা যা শ্রীমন্তা আত্মময়া  
ইতি যষ্ঠী। হু ভো বল্লভা ভাবে প্রেমনি ন ভূত উৎ-  
পন্ন ইন্দ্রিয়গুণৈ রূপাদিভিরাত্মা ধৃতিবিশ্বস্ত, ‘আত্মা যন্তো  
ধৃতিবুদ্ধিঃ স্বভাবো ব্রহ্ম বস্ম চ’ ইত্যমরসিংহঃ। অথবা,  
ভবতীনাং স সর্বাত্মনা বিয়োগঃ কুতঃ? যতো ভবতীষু  
মহদেব মে প্রেমৈতি স্বপ্রেম প্রকটয়মাহ—আত্মনি মনসি  
আত্মনা স্বয়মেবাআনং স্বজে বহুলীকরোগি, ভবতীনাং  
প্রেমাস্পদত্বাং মমাপ্যতিশয়প্রিয়ত্বেন বিস্তরীকরোগি, সর্বতঃ  
স্বমেব পশুন্ নিবিলোহস্মীত্যর্থঃ। এবং কদাচিদ্ভবতীনাং  
বিরহদুঃখেন তথৈবাআনং মনসি স্বয়মাত্মনাং হন্মি। কিং  
কৃতং কিং কৃতমিতি কুহা শিরস্তাড়নাদি করোগি। কদাচিদ্-  
ভবতীনাং প্রেমাস্পদত্বেনৈব আত্মনি আত্মনা স্বয়মেবাআনং  
প্রতিপালয়ামি চ, শেষাৰ্দ্ধং পূর্ববৎ। অথবা, ভবতীভিঃ সহ  
মে বিয়োগো নাস্ত্যেব, তথাপি ভবতীভিরাত্মা বিরহীতি  
যন্মহুত, তন্মমৈবেচ্ছাবিশেষেণেত্যাহ—আত্মগোচরাত্মনাআন-  
নিত্যাগি। আত্মনি স্বহৃদি মধ্যো বক্ষ্যমাআনং স্বহৃদমাত্মনা  
স্বয়মেব স্বজে, রূপান্তরেণ স্থানান্তরে স্বজাগি, আবির্ভাবয়ামি।  
ককিং হন্মি, বিরহেণ পীড়য়ামি, ককিং প্রতিপালয়ামি,  
স্বরূপেণ স্থাপয়ামি; যেন সহ যা লীলা সমুচিতা, তামেব

তেন সহ করোগীতি মে প্রকৃতিঃ। সর্বৈব লীলা মে স্বরসা,  
ভবতীনাং বিয়োগদুঃখাত্ত্বভবোহপি রসনীয়ত্বাং মমাস্বাত্ত্ব  
ইতি কুহা বিয়োগ আহাৰ্ধ এব কারিতঃ, ন তু স্বাভাবিক  
ইতি। পূর্বোক্তং ব্রজবধূনাং ত্রৈবিধ্যম্; তথাহি—স্বজে  
ইতি রাজকণ্ঠারূপেণ, অহুপালয়ে ইতি বৃন্দাবনস্বরূপেণ,  
হন্মীতি বিরহীকরূপেণ। শেষাৰ্দ্ধং সমম্ ॥

৩১। (২৯শ-শ্লোক) “তথাহঙ্ক মনঃ প্রাণ-” ইত্যাদি-  
নোক্তমর্থঃ প্রকটয়তি—আত্মা জ্ঞানময় ইত্যাদি। আত্মা  
মল্লকণঃ, অহমিত্যর্থঃ। জ্ঞানময়ঃ, সর্বজ্ঞত্বাৎ। অতো ভবতী-  
নামন্তর্গতং যৎকিঞ্চিৎ, তৎসর্বং জানামি, তেনাকৃতজ ইতি  
নাহমবজ্ঞাতব্যঃ; যতঃ শুদ্ধো নিরপরাধঃ, স্বযুষ্টি-স্বপ্ন-  
জাগ্রদ্বিনোবৃত্তিভিরীয়তে গম্যতে, অর্থাদ্ভবতীভিঃ, অতএব  
ভবতীনাং মনঃপ্রাণেন্দ্রিয়াদিসহ বর্ত্তে ইতি। ব্যতিরিক্তো-  
হপি দূরস্থোহপি, অতএবাশ্রয়শ্রয়োহপি রূপাদিশ্রয়ানামনা-  
শ্রয়োহপি ॥

৩২। ন কেবলং ভবতীভিরেব মদ্রূপ আত্মা এবং-  
প্রকারেণ জ্ঞয়তে, অপি তু ভবত্যোহপি ময়া তথৈবেয়তে  
ইত্যাদি। যেন হেতুনা মদ্রূপ আত্মা ইন্দ্রিয়ার্থান্ রূপাদীনি  
অর্থাদ্ভবতীনামেব, ধ্যয়েত ধ্যায়তীত্যর্থঃ। অহুভূতানি  
রূপাদীনি ধ্যায়মীতি যাবৎ। ইন্দ্রিয়ার্থধ্যানেন তদহুভবেহপি  
স্বপ্নং যুষা, ন বাস্তবোহুভবঃ, বিয়োগদুঃখশমনস্বাভাবাৎ।  
অতস্তস্মাদ্ধ্যানাদুখিতঃ সন্ তন্মিকক্ষ্যাৎ তন্মিকক্ষে, দুঃখং  
সহেতেত্যর্থঃ। তদা বিনিদ্রঃ সন্ ইন্দ্রিয়ানি ভবতীনাং  
করচর্য্যাদীন্তেব প্রত্যপজত প্রতিপজতে। সর্বত্র বিভক্তি-  
বিপরিয়ামঃ। তেন “তথাহঙ্ক মনঃ প্রাণ-” ইত্যাদি যদুক্তম্,  
তৎ সাধেব। অতো (২৯শ-শ্লোক) “ভবতীনাং বিয়োগো  
মে ন হি সর্বাত্মনা কচিং” ইতি যান্তথা শঙ্কনীয়ম্ ॥

৩৩। কিং বহুনা? ভবতীভিঃ সহ মমায়ং প্রেমাত্ম-  
বন্ধোহবিভূত ইতি জানীথেত্যাহ—এতদন্ত ইত্যাদি। যোগ  
এতদন্ত এতদবধিঃ। অতঃ পরং সংযোগান্তরং নাস্তীতি  
ভাবঃ। কীদৃশঃ সমান্নায়ঃ? সমান্নায়ঃ সমাগান্নায়ঃ পোনঃ-  
পুন্তং যন্ত। মনীষিণাং বুদ্ধিমতাময়মেব সাংখ্যং ত্যাগস্তপো-  
দমশ্চ, এবংবিধো ময়ি যোগঃ, মম চ ভক্তেশু যোগঃ  
সর্বশাস্ত্রপ্রতিপাত্তঃ। ময়ি যোগে সতি তস্মিন্ মমাপি  
যোগঃ স্বাভাবিক এবৈতি ভাবঃ! তত্র দৃষ্টান্তঃ—সমুদ্রাস্তা

ইবেতি। যথা নতস্তাবদেব স্বরূপেণ বর্তন্তে, যাবৎ সমুদ্রং ন প্রবিশন্তি; সাংখ্যাদি তাবদেব যাবৎ মঘোবাং যোগো ন ভবতি, ভূতে সতি তানি হেয়ানি ভবন্তীতি ভাবঃ ॥

৩৪। এবং (২৯শ-শ্লোক) “ভবতীনাং বিয়োগো মে ন হি সর্বাঙ্গানা কচিৎ” ইত্যুক্তস্ত সাধকমুক্ত্য! বিয়োগ ইব যৎ প্রতীয়তে, তন্মদিচ্ছাসিদ্ধমেব; ন তু কার্ধোপাধিকমিতি দর্শয়তি—বস্তুহমিত্যাди। যন্তু প্রিয়োহহং ভবতীনাং দৃশ্যং দূরে বর্তে, তন্মনসঃ সন্নিবর্ধনম্, ন তু কংসাদি-দৈত্যবধাদি-কার্ধার্থম্; তথা সতি সমাকৃতজ্ঞতাদোষপ্রসক্তে:। দৃশ্যমিতি কেবলং চক্ষুষ্মেব, ন ত্বন্তঃকরণশ্চ। কয়া মনসঃ সন্নিবর্ধ: ? তত্রাহ—মদহুধ্যানকাময়া ॥

৩৫। তত্রাপত্তিগাহ—যথা দূরচর ইত্যাদি। লোকে-হপোবাং দৃশ্যতে—পতিসামিধ্যে স্ত্রিয়ো বাম্যাди কুর্বন্তি, তদ-সামিধ্যে তু নিরন্তরং তমেব ধ্যায়ন্তীতি বাক্যার্থঃ ॥

৩৬। নম্বেতাবস্তং কালং কিমস্মাকং মনঃসন্নিবর্ধে নাসীৎ, ত্রয়ি দূরস্থ এব স জাতস্তদা জাতম্, পুনরস্মাকং সাক্ষান্ন ভবিষ্যতীতি কৃত্বা প্রতারণা এব ভবতা ক্রিয়তে, ইত্যশঙ্ক্যাহ—ময্যাবেশ্চেত্যাদি। ময়ি কৃষ্ণে মন আবেশ্চ বিধূতামেষবৃত্তি যথা শ্রাতৃথা, যন্মামহুস্মরন্তো নিত্যমবাপ্যত অবাপ্নুবন্, বিভক্তিবিপরিণামঃ, তদচিরং চিরম-ততীতি চিরং, তচ্চিরকালং ন ভবিষ্যতি, সাক্ষাৎ সংযোগ এব সম্প্রতি ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। আন্তরেণ সংযোগেন নিত্য-মধুনা মালম্বন্ত এব ভবত্যঃ, কিন্তু ত্রয়িতং সাক্ষাৎসংযোগশ্চ ভবিষ্যতীতি বাক্যার্থঃ ॥

৩৭। অত্র কিং প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্য সোদাহরণমাহ—যা ময়া ক্রীড়তেত্যাদি। যা ব্রজবধোহলঙ্কারাসক্তেনেশ্বরেণ ন লঙ্কো রাসো যাভিস্তাঃ, অগ্নি ব্রজে রাত্র্যাং ক্রীড়তা ময়া আস্থিতাঃ কৃতাস্তাঃ কলাণ্য আনন্দবিগ্রহা ভূত্বা মা মামাপু:। (ভা<sup>০</sup> ১০।২৯।১১) “জহগুর্গময়ং দেহম্” ইত্যাদিনা যা: কথিতাস্তা এব তৎক্ষণং কলাণ্যো ভূত্বা পশ্চান্নম্যৈব রাত্রৌ ক্রীড়তা রাসে নৃত্যতা সহ আস্থিতা ইত্যর্থঃ। কুতঃ? ইত্যাহ—মবীর্ধ্যচিন্তয়া, বীর্ধ্যং গুণাঃ। অতস্তা এব প্রমাণম্; তাস্ত পূর্বমযোগ্যা এবাসন্, তথাপি মৎপ্রেম্ণা তদদেহ-ত্যাগেন যোগ্যদেহং লব্ধ্বা তদৈব মাং প্রাপু:। ভবত্যন্ত-নেনৈব দেহেন প্রাপুশ্চ, প্রাপ্যথ চেত্যর্থঃ ॥ (৩৮, ৩৯)।

৪০। ইদানীং শ্রীকৃষ্ণসন্দৈর্গতসম্বোধা লঙ্কাশাসাশ বিশেষবার্তাঃ পৃচ্ছন্ত্য আছঃ—কচ্চিদিত্যাди। হে সৌম্য! গদাগ্রজঃ কচ্চিৎ পুরষোষিতাং প্রীতিং করোতি? অসম্ভাবনায়াং প্রশ্নঃ। অসম্ভাবনৈব কুতঃ? ইত্যাহঃ,—নোহস্মাকং স্নিগ্ধ-সত্রীড়হাসোদারেক্ষণৈরর্চিতশ্চেৎ। এবদস্মদ্বিধকটাক্ষপূজিতো-হত্নত্র কিং রজ্যতীতি ভাবঃ ॥

৪১। অত্য়া আছঃ,—কথং ন করিষ্যতি, করোত্যেব। তথাহি—কথং রতিবিশেষজ্ঞ ইত্যাদি। রতিবিশেষজ্ঞত্বা-ত্তুচ্ছিতমেব পুরষোষিতাং প্রিয়ঃ সন্ ন তদ্বাক্যৈরহুব্যেত, অপি ত্বহুব্যেত ॥

৪২। অত্য়া আছঃ,—অপীতি। তস্মিন্ সময়ে কিমস্মান্ স্মরতি? স্মরণেহসম্ভাবনামাহ—পুরজ্ঞীণাং গোষ্ঠীমধ্যে, যতো বয়ং গ্রাম্যাঃ। প্রস্তুতে প্রস্তাবোচিতং, শৈবকথান্তরে অচ্ছন্দ-কথামধ্যে। যদ্বা, শৈবঃ স্তম্ভস্তিরকথান্তরে সতি কথান্তর-বিরমো যদা চ ভবতি ॥

৪৩। অত্য়া আছঃ,—গ্রাম্যভেন বয়ং স্মর্তুর্মনর্হা এব, কিন্তুস্মাভিঃ সহ যো রাসবিলাসঃ কৃতঃ, স অলৌকিকঃ, স তু সর্বদা স্মরণার্থ এবেতি। তা: কিং নিশা ইত্যাদি তুল্যমেব ॥

৪৪। অত্য়া আছঃ,—সত্যমেব শ্রীকৃষ্ণেহত্রাগমিষ্যতি? তৎ কথয়েতি—অপ্যেচ্ছাতীত্যাদি। অপি সম্ভাবনায়াং প্রশ্নে বা। আয়াতি বা কিম্? স্বকৃতয়া শুচা তপ্তা অস্মান্ সজীবয়ন্ এষ্যতি। ক ইব? ইন্দ্রোহিষুদৈবনমিব। জীবয়-ম্নিত্যেকদেশে দৃষ্টান্তঃ ॥

৪৫। অত্য়া উচুঃ,—কস্মাৎ কৃষ্ণ ইত্যাদি। ইহাগমনে সাগরী ন দৃশ্যতে। যতঃ প্রাপ্তরাজ্যঃ, হতাহিতো হতশত্রুঃ, তত্রাপি নরেন্দ্রকত্যা উদ্বাহ প্রীতঃ, তথা সর্বহুহুদবৃতঃ ॥

৪৬। নত্ সর্বভ্যো ভবত্য এব তস্ত প্রিয়াঃ, ততো হুয়ন্-দর্শনার্থমাগমিষ্যত্যেবেতি সম্ভাব্যাহঃ,—কিমস্মাভিরিত্যাদি। বনৌকোভিবনবাসিনীভিঃ, অথবা, কিং পুরজ্ঞীভিরপীত্যাছঃ—অত্য়াভিবেতি। অত্য়াভিবা তস্যার্থঃ কিং ক্রিয়েত? কুতঃ? ইত্যাহঃ—প্রীতে:। প্রিয়া বা কিম্? কুতঃ? ইত্যাহঃ—আপ্তকামস্ত পূর্বশ্চ, কৃত্যন্বনঃ কৃতবুদ্ধে: পরমগম্ভীরশ্চ ॥

৪৭। তর্হি কিং কুর্ম ইত্যপেক্ষয়াত্য়া আছঃ,—পরং সৌখ্যমিত্যাди। নৈরাশ্রং পরং সৌখ্যম্, উক্তঞ্চ—পিঙ্গলে-

ত্যাগি, শৈরিণ্যপীত্যাগি। নহু তদেব ক্রিয়তামিত্যাঃ,—  
তজ্জানতীনাংপ্যস্মাকম্, তথাপি তুরতয়া হুর্বারা আশা ॥

৪৮। তস্মিন্মাশায়া হুর্বারং সমুচিতমেবেত্যাহা আহঃ,—  
ক উৎসহেতত্যাগি। উত্তমঃশ্লোকস্ত বাতাং সন্ত্যক্তুং ক  
উৎসহেত ? ন কোহপি। কুতঃ ? ইত্যাহঃ—অনিচ্ছেতি।  
কচিৎ কদাচিদপি ন চ্যবতে নাপসরতি, অনিচ্ছেতোহপি  
পূর্বাংগতাদধ্যায়মানস্তাপি ॥

৪৯। অপি চ স্বভাবতোহস্মাকং নিরন্তরমেব তৎ-  
স্মরণম্, তত্রাপীমে পুনঃ পুনঃ স্মারয়ন্তীত্যাঃ—সরিচ্ছেল-  
বনোদ্দেশা ইত্যাদি ॥ (৫০, ৫১)।

৫২। অপি চ, ন কেবলমস্মাকং তদুদ্যানমেব, অপি  
তু তত্ত্বংসকলমেব চরিতং স্বয়মেব পুরঃ স্মরন্তীত্যাঃ—  
হে কৃষ্ণেত্যাদি। ইত্যোৎকর্ষ্য এব বিশ্রান্তিঃ ॥ (৫৩—৫৬)।

৫৭। দৃষ্টেত্যাদি। গোপীনাংমেবমাদি অনির্বাচ্যং প্রেম  
দৃষ্টা উদ্ধবস্তা নমস্তন্ নমস্কুর্বাগ্নিদং বক্ষ্যমাণং জর্গে।  
কীদৃশম্ ? কৃষ্ণাবেশেনাঅনো বিক্লবো যত্র। নমস্তম্নিতি  
সর্বোৎকৃষ্টেইন প্রতিপাদনায় শ্রীশুকদেব-প্রতিজ্ঞা ॥

৫৮। স চোদ্ধবঃ (৬৩তম-শ্লো<sup>০</sup>) “বন্দে নন্দব্রজজীর্ণাম্”  
ইত্যাদি বন্দনং করিষ্যন্ সর্বোৎকৃষ্টংময়ব্যতিরেকাভ্যাং  
দর্শয়মাং—এতাঃ পরমিতি দ্বাভ্যাম্। গোপবধন্তুভূতঃ,  
তদুদ্যাত্তস্ত পরং পারমেতাঃ প্রাপ্তাঃ। তত্র হেতুঃ—  
অখিলাঅনি গোবিন্দে অনির্বাচ্যং যথা শ্রান্তথা রূঢ়ো বন্ধ-  
মূলো ভাবো যাসাম্, তেনামুত্তমভূতংপরা এব তদুদ্যতঃ।  
এবং গোবিন্দে ভাবো নাস্ত্যেবেতি ভাবঃ। এতাস্ত স্বভাব-  
সিদ্ধাঃ। নম্বোতাদৃশস্ত ভাবস্ত কথমেবং মহিমা; যেন কুতেন  
তদুদ্যতংপরাং সন্তাব্যতে ? তত্রাহ—বাঞ্ছন্তীত্যাগি। যদ্ যং  
ভাবং ভবতিয়ো মুমুক্ষবো মুনয়ো জীবমুক্তাঃ, বয়ঞ্চ ভক্তাঃ,  
বাঞ্ছন্তি, ন লভন্তে। নহু ব্রহ্মকৈবল্যমেব পরমপুরুষার্থঃ,  
তদুদ্যতুল্যত্বং। কথমস্ত গোপীকৃতভাবস্ত হুল্লভিত্বম্ ? যো  
মুমুক্ষুপ্রভৃতিভিরপি বাঞ্ছ্যত ইত্যাহ—কথা যাসামিতি বা  
তাসাং রসোহুদ্যোগস্তস্ত, জন্মভিক্ৰংপত্তিভিঃ, সবাংসনৈঃ  
সহ কথোপকথনাং প্ররোহৈঃ কিং ব্রহ্ম ? ব্রহ্মকৈবল্যং  
কিমিত্যর্থঃ। যদ্বা, অনন্তকথয়া শ্রীকৃষ্ণকথয়া গোপবধুবিলাস-  
কথয়া যো রস আস্বাদস্তস্ত জন্মভিক্ৰংপত্তিভিরিতি ॥

৫৯। অস্বয়েনোক্তা ব্যতিরেকোহ—কেনা ইত্যাদি।  
এতাশ্চেত্তদুদ্যতংপরাং ন স্ত্যাস্তদাসাং গোবিন্দে কথমেবং ভাবঃ,  
ইতি ব্যতিরেকঃ। তথাহি—ইমা অবনচরীঃ, অবনচর্যাঃ,  
শ্রীবন্দাবনচরীভিন্নাঃ স্থিয়ঃ ক, গোবিন্দে এবং রূঢ়ভাবঃ  
ক ? অত্যন্তাসন্তাবনায়াং ক-দ্বয়ম্। অবনচর্যাঃ কীদৃশাঃ ?  
ব্যভিচারদৃষ্টাঃ। শ্রীকৃষ্ণাদন্ত্য রতিমবঃ হি ব্যভিচারঃ,  
তেন দৃষ্টাঃ। তথা চোক্তং লক্ষ্ম্যা—(ভা<sup>০</sup>৫।১৮।২০) “স বৈ  
পতিঃ শ্রাদকৃতোভয়ঃ স্বয়ম্” ইত্যাদি। অথবা, ইমা বন-  
চরীর্ননচর্যা গোপাঃ ক, ব্যভিচারদৃষ্টাঃ স্থিয়ো বা ক,  
চ-কারাদগোবিন্দে পরমাঅনি এষ ভাবঃ কেতি কাস্তবৃত্তিঃ।  
গোবিন্দাধিকরণক এব ভাবঃ কিং গোপীর্বািনা সান্মাত্ত্বজীর্ণাং  
ভবতি ? নৈবেত্যর্থঃ। অথবা, বনচরীর্ননচর্যা গোপাঃ ক ?  
ন কাপি, অত্রৈবেত্যর্থঃ। কৃষ্ণে চ রূঢ়ভাবঃ ক ? ন কাপি  
অন্ত্যেব। কীদৃশাঃ ? অদৃষ্টাঃ,—অপ্রাকৃতত্বাৎ। ভাবঃ  
কীদৃশাঃ ? ব্যভিচারঃ, বিশেষণাভিমুখ্যেন চারয়তি গময়তি  
কৃষ্ণমিত্যর্থং ব্যভিপূর্বাং গিহন্তস্ত চরতেঃ কিপি রূপম্।  
অথবা তা নমস্তন্ (৫৮শ শ্লো<sup>০</sup>) “এতাঃ পরং তদুদ্যতঃ”,  
(৬০তম-শ্লো<sup>০</sup>) “নায়াং শ্রিয়োহৃদং” ইত্যাদি পৌর্বাংপৰ্য্য-  
বিরোধঃ। অথচ ইমাঃ ক, গোবিন্দে ভাবঃ ক ? ইত্যাসাং  
গোবিন্দে ভাবস্ত সন্তাবনৈব প্রসজ্জং, তদা প্রকরণ-  
বিরোধঃ;—(৫৮শ-শ্লো<sup>০</sup>) “গোবিন্দ এবমখিলাঅনি রূঢ়-  
ভাবাঃ” ইতি পূর্বোক্তেঃ। অতো গোপীনাং ভজনমেব  
ভজনম্, নাহুদিতিয়ায়াতে ভজনান্তরস্তাবরতা ভবতীত্যা-  
শঙ্কাহ—নদীশ্বরোহস্থিত্যাগি। অবিতুষোহপি অহুভজতো  
যশ্চৈতৎগোপীভজনরহস্তমবিজানতোহুক্ষণং ভজতো জন-  
শ্রেষ্ঠরঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, হু বিতর্কে, ন শ্রেয়স্তনোতি, অপি তু  
শ্রেয়স্তনোত্যেব। তত্র দৃষ্টান্তঃ—উপযুক্তঃ সেবিতোহগদ-  
রাজো রসায়নবিশেষোহমৃতং বা যথা বিশেষজ্ঞানাভাবেনাপি  
সেবিত এব রোগোপশমায় ভবতি, তথা ভজনমাত্রমেব  
ভব-রোগোপহম্, দীদৃগ্ ভজনস্ত পরমানন্দপ্রদমিতি বাক্যার্থঃ ॥

৬০। তমেনমুক্তপ্রকরণার্থং পুনর্দ্রুতমিতি—নায়াং শ্রিয়োহ-  
দ্যেত্যাদি। নিতান্তরতেরপি লক্ষ্ম্যা নায়াং প্রসাদ উদগাং,  
কিং পুনর্নলিনগন্ধকচামপি স্বর্ঘোষিতাম্। ক ইত্যপেক্ষায়ামাহ  
—রাসোৎসবেইশ্চেতি। ব্রজজন্মদরীণাং য উদগাং। কুতঃ ?

লক্ষ্যাস্চেন্মোদগাং, স্বর্ধোষিতো বরাকাস্ত্র কেতার্থঃ। কুত ইত্যাবর্তনীয়ম্। অত্যাঃ কুত এতদভজনমিত্যর্থঃ। এতেন ব্যভিচারদৃষ্টাঃ স্ত্রিয়ঃ কেতি প্রাগ্ যদুক্তম্, তশ্চৈবাহুক্তিরিয়ম্। যদুপাঙ্কবস্ত তন্ন দৃষ্টং ন শ্রুতঞ্চ, তথাপি তস্ত সা লীলা প্রাচুরাসীদিতি মন্তব্যম্,—ভগবৎপ্রসাদাতিশয়ভাজনত্বাৎ ॥

৬১। তস্মাদেতাং চরণরজঃসম্বন্ধোহপ্যতিদূর্লভ ইত্যাহ—আসামিত্যাदि। অহো চিত্রম্, আসাং চরণরেণুজুষাং গুল্মলতৌষধীনাং মধ্যে বৃন্দাবনে কিমপ্যহং শ্রাম্, যত্র জন্ম লক্ষ্যাসাং চরণরজো লভ্যতে। তত্ৰৈব গুল্মাদিষু মধ্যে কতমং শ্রামিত্যর্থঃ। কুতঃ? ইত্যাহ—মা দুষ্টাজমিত্যাदि। ঋতিভির্বিমুগ্যামেব, ন তু লভ্যাম্, মুকুন্দপদবীং মুকুন্দপ্রেম। নহু (ভা<sup>০</sup>১০।৩২।১৩) “মনোরথাস্তং ঋতয়ো যথা যযুঃ” ইতি পূর্বমুক্তা। কথমিদানীং ঋতিভির্বিমুগ্যামিত্যুচ্যতে? সত্যম্, ঋতয়ো হি জ্ঞানকাণ্ড-কর্মকাণ্ডোপাসনাকাণ্ডাশ্রিতাঃ। তত্রোপাসনাকাণ্ডাশ্রিতাস্ত তৎপদবীং গচ্ছন্ত্যেব; অতাস্ত মুগয়-ন্ত্যেবেতি ॥

৬২। ঔৎকর্ষ্যাং পুনরেব তাং মহিমানং প্রকটয়ন্মাহ,—যা বৈ ইত্যাদি। শ্রিয়াচিহ্নম্, তথা অজাদিতিস্তথাপ্ত-কামৈর্ধোগেশ্বরৈরপি, তত্রাপি সদা, তত্রাপ্যজ্ঞানি মনসি, ন তু সাক্ষাত্ত্বং কৃষ্ণশ্চ প্রপদারবিন্দং রাসগোষ্ঠ্যাং স্তনেষু ব্রহ্মং কৃষ্ণা পরিরহ্য যাস্তাপং জহঃ, তাং চরণরেণুজুষামিতি

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৪৭ ॥

## অষ্টচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ

১। অথ বিজ্ঞায় ভগবানিত্যাदि। বিজ্ঞায় তস্মৌৎকর্ষ্য বিশেষণ জ্ঞাত্বা প্রিয়ং প্রীতিমিচ্ছন্ গৃহং যযৌ। সৈরিক্ষা-স্তন্মাতা খ্যাতায় ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বাশ্চ সর্বস্বহুং সর্বদর্শনঃ সর্বজ্ঞঃ স্বরূপং জানাতীতি ভাবঃ। স্বরূপং তু পৃথিব্যাংশ-রূপম্, তেন তত্র প্রবৃত্তেঃ, ন হ্যকার্ধে ভগবৎপ্রবৃত্তিঃ ॥ (২, ৩)।

৪। তথোঙ্কব ইত্যাদি। তথা তেন প্রকারেণ ভগবৎ-সখ্যত্বেন সাদরতয়েত্যর্থঃ। তথা পূজ্যায়ামাসনে দন্তে তদা-সনমভিমুখা স্পৃষ্টা উৰ্ব্যাং ব্রহ্মদং উপবিবেশ। তেনাতি-ভগবৎপ্রিয়েতি কৃষ্ণা সমাদরঃ কৃত এব। তদ্বিধা হি তদ-

পূর্বেণৈবাশ্রয়ঃ। তস্মাৎ (৬১তম-শ্লো<sup>০</sup>) “বৃন্দাবনে কিমপি গুল্মলতৌষধীনাং” ইতি সাধুক্তম্ ॥

৬৩। তৎকারণকাণামেব প্রসাদস্তেন পুনঃ পুনরাসামেব চরণরজো বন্দে, যাবৎ প্রসাদো ভবতীত্যাহ—বন্দে ইত্যাদি। অহনিশমিতি ভক্তাতিশয়-প্রকটনার্থম্। যাসাং গীতং গানং কীর্তনমিতি যাবৎ, ভুবনত্রয়ং পুন্যতি। কীদৃশম্? হরিকথোৎ হরিকথামুদন্তীতি তথা, উন্দী ক্লেদনে কিপি রূপম্। হরিকথামপ্যজ্ঞানকরোতি যৎকথাসম্বন্ধেন হরিকথা সরসী-ভবতি। অত্থথা যেন তেন কৃতমপি হরিকথোদগীতং ভুবন-ত্রয়পাবিত্র্যজনকম্। তত্র ভগবতীনাং কো মহিমেতি ॥

৬৪। অথেত্যাদি। আদরাতিশয়াদগোপীনামেবাদৌ অহুক্তাগ্রহণম্, পশ্চাদ্ব্যশোদায়াঃ, পশ্চাত্তদন্ত, পশ্চাদ্গোপানা-মিত্যত্র ক্রমঃ ॥

৬৫। তং নির্গতমিত্যাदि। নানোপায়নপাণয় ইতি কৃষ্ণায় যদদাতুমুচিতম্, যদ্বা, রাসায়, যদ্বা, বসুদেবায়, যদ্বা, রাজ্ঞে, যদ্বা, তস্মৈ, তৎ পানৌ যেষাম্ ॥ (৬৬—৬৮)।

৬৯। কৃষ্ণায়েত্যাদি। প্রণিপত্যাহেতি—অৎপ্রসাদেন তাদৃশো ভাগ্যোদয়ে জাত ইতোৎসুকাৎ প্রণিপাতঃ। আহেতাস্ত কর্মপদং গোপীনাং রহস্তমিতি মন্তব্যম্। বসু-দেবাদিত্য উপায়নাত্বাৎ। চকারাৎ কৃষ্ণায় চ ব্রজেশ্বর্যা ব্রজেশ্বরেণ গোপৈশ্চ যদ্বদদত্তম্, তৎ সর্বং দদাবিত্যর্থঃ ॥

বিধানাং মহিমানং জানন্তি। কৃষ্ণোহপি তস্তাঃ শয়নং বিবেশ। কীদৃশম্? দাস্তং হস্তিদন্তকৃতপর্ধ্যঙ্কম্, মহাধনং বহুমূল্যম্, লোকাচরিতানি লৌকিকী লীলা ॥

৫। সা কিং চকারেত্যাহ—সা মজ্জনালেপেত্যাদি। স্খা-সদৃশো য আসবঃ পুষ্পরসঃ, মজ্জনং মজ্জনসামগ্রী, স্নানসামগ্রী আলেপনমমুলেপঃ, দুকূলং পীতকৌশেয়ম্, ভূষণং হারাদি, শ্রঙ্যাল্যম্, গন্ধস্তাস্মূলং স্খাসবশ্চ, তদাদিভিরূপসসার। কীদৃশী? প্রসাধিতাত্মা ভূষিতদেহা। পুনঃ কীদৃশী? সত্রীড়-লীলোৎস্মিতবিভ্রমেক্ষিতৈবিশিষ্টা ॥

৬। স তদা কিমকরোদি ত্যাহ—আহুয় কান্তামিত্যাदि। কান্তাং পৃথিব্যাংশত্বেন দয়িতাম্, শ্রীভূলীলেত্যাदिনা ভুবঃ কান্তায়াং। কীদৃশীম্? নবসঙ্গমহ্রিয়া বিশক্টিতাং কৃত-সঙ্কোচাম্, অতঃ কঙ্কণভূষিতে করে, প্রগৃহ্য গৃহীত্বা শয্যা-মধিশয্য শায়য়িত্বা রেমে, স্বয়ং রমেশোহপি। নষেবস্তুতমস্ত্রাঃ সৌভাগ্যং কৃতঃ, কিমল্পপর্ণপার্পণমেব? নেত্যাহ—অল্প-পর্ণপার্পণং তু পুণ্যশ্চ লেশ এব ন স্ত্রাং। এবংবিধং প্রাক্তনং পুণ্যং প্রচুরমস্তীত্যর্থঃ। ন হি পুণ্যলেশেনৈবংবিধং ভবতি সৌভাগ্যম্, তৎ সাধুভং পৃথিব্যাংশ এবতি ॥

৭। (ষ্ঠ-শ্লো<sup>০</sup>) “রেমে” ইত্যুক্তস্ত রমণপ্রকারং সৈরিক্খী-চরিতেনৈবাহ—সানঙ্গতপ্তেত্যাदि। অনঙ্গো মনোরথঃ, অনঙ্গ-তপ্তরোঃ কুচয়োস্তোরসশ্চ; নবঘোবনত্বেনোরস ইতি পৃথঙ্-নির্দেশঃ। তথাক্ষো রজঃ পীড়ানন্তচরণেন শ্রীকৃষ্ণচরণেন মৃজস্তী সতী। কীদৃশী? জিহ্বস্তী, মধ্যে মধ্যে তদেব চরণার-বিন্দং জিহ্বস্তী, দোভ্যাং ভুজাভ্যাং স্তনাস্তরগতং কান্তং পররভ্যাতীতদীর্ঘতাপমজ্জহাং, চিরবিরহোভ্রাপং জহৌ। কান্তং কীদৃশম্? আনন্দমৃগ্গিমানন্দবিগ্রহং মূর্ত্তানন্দমিতি যাবৎ ॥

৮। তদা সা কিমকার্ষাদিত্যাহ—সৈবং কৈবল্যানাথ-মিত্যাदि। সা সৈরিক্খী তং কৈবল্যানাথং প্রাপ্যৈবং বক্ষ্যমাণ-মযাচত। অতো ন দুর্ভগা, কৈবল্যাঞ্জেদযাচিহ্নং, তদা দুর্ভগা-ভবিষ্যৎ। কস্মিন্ সতি এবমযাচতেত্যাহ—অঙ্গরাগার্পণে সতীতি কাংলার্থে সপ্তমী। অঙ্গরং রাগোহরুগাশ্চ, তয়ো-রপর্ণে সত্যঙ্গার্পণং রাগার্পণঞ্চ কৃত্বেত্যর্থঃ। অহো ইতি বিস্ময়ে। কীদৃশম্? দুস্ত্রাপ্যং যোগিভিরপীতি ভাবঃ। ঈশ্বরং কতুর্মকতুর্মন্তথাকতুর্ম সমর্থম্ ॥

৯। কিমযাচতেত্যাহ—আহোশ্রুতামিত্যাदि। হে প্রেষ্ঠ! ইহ মদগৃহে ময়া সহ কতিচিদ্দিনাভ্যাস্তাম্, তে সঙ্গং ত্যক্তুং নোৎসহে, হে অশুজেক্ষণ! রমস্ব, ইহেত্যর্থঃ। অথবা, ইহোশ্রুতাং ময়া সহ রমস্ব ॥

১০। স কিমুবাচেত্যাহ—তশ্চৈ কামবরমিত্যাदि। কামো-হভিলাষ উক্তপ্রকারকো মনোরথ ইতি যাবৎ। তস্ত বরং তৎস্বরূপং বা বরং তশ্চৈ দত্ত্বা, ইহ কতিচিদ্ দিনানি স্বাস্থ্যামি, ত্বয়া সহ রংস্তে চেতি বরং দত্ত্বা মানয়িত্বা স মানদ উক্তবেন সহ স্বধাম চাগাং। অয়মর্থঃ।—তস্তাঃ সঙ্কল্পসিদ্ধার্থং

ক্ষুরজপেণ তত্র চ স্থিতঃ, স্বধাম চাগাং। ব্যাপকত্বাত্তস্ত নাসম্ভাব্যমেতং, অত্যা ভক্তাভিমতপ্রদত্বারূপপত্তিঃ। তশ্চৈ কামবরং দত্ত্বেত্যস্তাপ্যসঙ্গতিঃ ॥

১১। তমেবার্থং পুনঃ প্রপঞ্চয়তি—দুরারাদ্যং সমারাদ্যে-ত্যাदि। সর্বেশ্বরেশ্বরং শ্রীকৃষ্ণং সমারাদ্য মনোগ্রাহং মনো-রথগম্যং যৎকিঞ্চিদ্যো জনো বৃণীতে, অসৌ কুমণীষী মূর্থঃ। কৃতঃ? অসম্ভাব্যার্থাদ্ভাব্যমনোগ্রাহম্, তদসং; অত ইয়ং সৈরিক্খী ন কুমণীষিণী, মনোগ্রাহস্বত্ববরবৈমুখ্যাং। তদঙ্গসঙ্গত্বং তু মনোগ্রাহং ন ভবতি, পরমানন্দত্বাং। পর-মানন্দো হি মনোলোপকরঃ, স কথং মনোগ্রাহো ভবতু? বিষ্ণুমিতি ব্যাপকত্বাভিপ্রায়ে, যতন্তদগৃহে চ স্থিতত্বমুক্তম্। সমাপ্তঃ প্রকরণার্থঃ ॥ (১২—১৭)।

১৮। যুবাং প্রধানপুরুষাবিত্যাदि। যুবামিতি শ্রীবলদেবঃ সর্বভোয়াংশেভ্যঃ প্রধানপুরুষঃ, শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বেশ্বরেশ্বরতয়া প্রধানপুরুষঃ। যদ্বা, সঙ্কষণঃ প্রকৃতিঃ, কৃষ্ণঃ পুরুষঃ, মিলিত্বা জগদ্ধেতু জগন্ময়ো। প্রধানপুরুষাভ্যামেব জগৎ, প্রধান-মুপাদানম্, পুরুষো নিমিত্তম্ ॥ (১৯, ২০)।

২১। প্রথমং দ্বাবেব স্তদ্বা সৃজন্তথো ইত্যাদি। সম্প্রতি ভগবন্তমেব স্তোতি। তদগুণৈবিশ্বসৃজনাদিগুণৈঃ সত্ত্বাদিভি-স্বং ন বধ্যসে, নিগুণত্বাং। অতো গুণাত্মনো জ্ঞানবিগ্রহস্ত তস্ত কল্পণাভিযাক্ষকোহক্রুরস্ত বঃ ॥

২২। কিং বহনা? তদভক্তানামপি ন বন্ধ ইত্যাহ—দেহাত্ম্যপাধেরিত্যাदि। অতস্তবাত্মনস্তবাত্মীয়স্ত জনস্ত পরম-ভাগবতস্ত দেহাত্ম্যপাধেঃ প্রাকৃতদেহাত্ম্যপাধেরনিক্রপিতত্বাদ-ভাবান্ন বন্ধশ্চ মোক্ষশ্চ স্ত্রাতাম্, যতো ন ভবঃ। ভবে সতি বন্ধমোক্ষ-প্রসঙ্গঃ। যতো ন ভিদা, ত্বয়া সহ তস্ত সাক্ষাদভেদো নাস্তি, তদভক্ত এব ত্বমিত্যর্থঃ। অতো নোহস্মাকমজ্ঞানাং ত্বয়াবিবেকঃ, ত্বম্হিমানভিজ্ঞহাং। যে তু ত্বম্হিমানজ্ঞান্তেবা-মুক্তএব প্রকার ইত্যর্থঃ ॥ (২৩)।

২৪। স ত্বং ভবানিত্যাदि। স্বাংশেন বলদেবেন, যস্ত বহুদেবস্ত কুলস্তোপার্যধো ন যস্ত ॥ (২৫)।

২৬। কঃ পণ্ডিত ইত্যাদি। ত্বদপরাং যঃ শরণং য়াতি, স তু মূর্থ এব। ত্বং কীদৃশাং? ভক্তপ্রিয়াদৃতগিরঃ, উভয়-মেব সৈরিক্খ্যা মম চ গৃহাগমনাদেবাবগতম্, পূর্বাকীকৃত-বচঃপালনাং; অতএব স্ত্বহদঃ কৃতজ্ঞাং। যো ভবান্

ভজতঃ স্তূহদো ভজতে স্তূহদে সর্বানভিকামান্ দদাতি ।  
কিং বহুনা? আত্মানমপি দদাতি । তত্র সৈরিক্রোবোদা-  
হরণম্, তন্ত্ৰে আত্মাপি দত্তঃ । আত্মদানেহপচয়ো ভবতী-  
ত্যাশঙ্ক্যাহ—যস্তাত্মনস্তবোপচয়াপচয়ো ন, পূর্ণানন্দত্বাৎ ॥  
(২৭—৩০).

৩১। ন হ্যস্ময়ানীত্যাদি । অস্ময়ানি তীর্থানি ন? অপি  
তু তীর্থাত্তেব; মুচ্ছিলাময়া দেবা ন? অপি তু দেবা  
এব । কিন্তু তানি তে চোক্ষকালেনৈব পুনস্তি, সাধবস্ত  
দর্শনাদেবেতি বিশেষ ইতি । স্বভক্তমহিম-খ্যাপনার্থমকুর-  
মুদ্दिशु ভগবতা গদিতম্,—তস্তাপি ভক্তত্বাৎ ॥ (৩২—৩৬).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টচত্বারিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ৪৮ ॥

## একোনপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ

(১—১২). ১৩। নমঃ কৃষ্ণায়ৈত্যাদি । শুদ্ধায় ব্রহ্মণে শুদ্ধং মূর্তব্রহ্ম, আনন্দঃ, মূর্তানন্দায়েত্যর্থঃ । ‘আনন্দো দ্বিবিধঃ  
প্রাক্তো মূর্তামূর্তপ্রভেদতঃ । অমূর্তপ্রাক্তয়ো মূর্তো ভগবানচূতো মতঃ’ ইতি হয়নীধোক্তেঃ । অমূর্তপ্রায়ত্মচ্ছুদ্ধম্ ॥ (১৪—৩১).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একোনপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ ॥ ৪৯ ॥

## পঞ্চাশোহধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। চিন্তয়ামাসেত্যাদি । হরিঃ কারণমাত্মন ইতি কারণরূপঃ সর্বশ্চ হেতুরূপো মাত্মনো মাত্মনাকারো  
দ্বিত্বজ ইত্যর্থঃ ॥ (৭—৯).

১০। ধর্মরক্ষায়ৈ অতোহপি দেহো মূর্তির্ময়া প্রিয়তে । ইদানীং স্বয়মেবাবতীর্ণো যদ্বর্মঃ রক্ষিষ্যামি, তৎ কিমিত্যর্থঃ ॥  
(১১—১৩).

১৪। এতদর্থমিত্যাди । নৌ আবয়োজ্ঞান প্রাদুর্ভাবঃ ॥ (১৫, ১৬).

১৭। তাবাহেত্যাদি । হে কৃষ্ণ! পুরুষাধম! ইতি পুরুষা অধমা যস্মাৎ স তথা, পুরুষোত্তমোত্যর্থঃ ॥ (১৮—৫৭).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চাশোহধ্যায়ঃ ॥ ৫০ ॥

## একপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ

(১—৫৫). ৫৬। তস্মাদিত্যাди । হে ঈশ! ঈশ্বর! তল্লক্কিত্যাди<sup>১</sup> । জ্ঞপ্তিমাত্রঃ জ্ঞানমাত্রঃ জ্ঞানমেব মাত্রাংশো  
তস্মাক্তোক্তোঃ সর্বা আশিষঃ সর্ববিষয়স্বখাত্ম্যস্বজ্ঞাত্বাং পুরুষঃ যস্ত । জ্ঞানমিতি যৎ, তদপি তবৈবাংশ ইতি স্বদাশ্রয়েণৈব  
পুরুষোত্তমং ব্রজামি, শরণং যামীত্যর্থঃ । আশিষঃ কীদৃশী? তল্লক্কোঃ । কিমিতি পৃথঙ্নিরাকারভাবনয়েতি ভাবঃ ॥

৫৭। অতস্বংপাদাজ্ঞমেবাত্মগতোহস্মীত্যাহ—চিরমিহে-  
তদপ্যুৎসজ্য, নিগুণং নিরঞ্জনমদ্বয়ং যন্নির্বিশেষং ব্রহ্মেতি ত্যাди । হে শরণদ! স্বংপদাজ্ঞং সমুপেতোহহম্, মা পাহি  
তদপ্যুৎসজ্য, তদহুসঙ্কানমপ্যকুত্বেত্যর্থঃ । স্বদারাদনেনৈব ভক্তরূপেণ মাং রক্ষ, মা মোক্ষং দাঃ । শরণমাশ্রয়ং দদাতীতি

তথা, শরণঃ গৃহং ছতীতি বা, গৃহবন্ধচ্ছেদকেত্যর্থঃ । ‘শরণঃ গৃহরক্ষিত্রোঃ’ ইত্যমরসিংহঃ ॥ (৫৮)।

৫৯। ভগবানপি তথৈবামোদতেত্যাহ—প্রলোভিত ইত্যাদি। বরৈঃ প্রলোভিতোহপি যন্তুমগ্রমাদায় প্রমত্তো নাভূরিত্যর্থঃ। বিদ্ধি জানীহি তৎ। মযোকাস্তভক্তানাঃ ধীরাশীর্ভিঃ কচিদপি ন ভিষ্যতে। তেন অমেকাস্তভক্তো-হসি। তস্মান্নপদাজ্ঞং বিনা নাগ্ন্যমোক্ষাদিকমপি যদভি-লম্বসি, তত্ত্বচুচিতমেবেতি বাক্যার্থঃ ॥

৬০। ব্যতিরেকে দোষমাহ—যুজ্ঞানানামিত্যাди। অভক্তানাং প্রাণায়ামাদিভিন্নো যুজ্ঞানানামাপাক্ষীণবাসনং

ইতি শ্রীদশমৈ শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ ॥ ৫১ ॥

## দ্বিপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ\*

(১—১৫). ১৬। বৈদর্ভীং ভীষকজ্ঞতামিত্যাदि। শ্রিয়ো মাত্ৰাং শ্রিয়ো লক্ষ্যাঃ পূরণীম্ ॥ (১৭—২০)।

২৪। কৃষ্ণচেত্যাদি। সদৃশীং ভাৰ্য্যামিতি—যথা শ্রীকৃষ্ণঃ স্বয়ং ভগবান্, তথা সাপি স্বয়ং ভগবতীত্যর্থঃ ॥ (২৫—৩৫)।

৩৬। লীলাগৃহীতদেহেনেতি। লীলা-নাম্না দেব্যা গৃহীত আলিঙ্গিতো দেহো যন্ত, তস্মৈ সর্বমবর্ণয়ৎ। ইতি কৃষ্ণা-জ্ঞয়া ব্রাহ্মণঃ স্বয়মেব পত্রিকাং পপাঠেত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ—শ্রীকৃষ্ণোহপি তাং প্রত্যুৎসুকচেতাশ্চিরত এব, তেন পত্নীবাচনে আনন্দাশ্রণাক্ষরদর্শনং ন স্মাদিতি তস্মৈ বাচ-য়েত্যুক্তবান্ শ্রীভগবান্ ॥

৩৭। সোহপি স্বয়মেব বাচয়ামাসেত্যাহ—শ্রদ্ধেত্যাদি। হে অন্ধ! অন্ধতাপমিত্যেকমেব পদং বা; অপত্রপং চেত-স্বয়ি বিশতি, তদনুমানপেক্ষয়া বিশতীত্যপত্রপদম্। কিং কৃত্বা? শৃংখতাং কর্ণবিবরৈর্নির্বিষ্টা তাপং হরতস্তে তব গুণান্ শ্রদ্ধা, হরত ইতি গুণবিশেষণং বা। আশিশতী-তায়ং ভাবঃ—তে গুণাঃ সর্বেষাং তাপং হরন্তি, মম তু বর্দ্ধয়ন্ত্যেব; অতস্তব তত্ত্বং বেত্তুং স্বয়ি বিশতীতি। তেনৈবাপত্রপঞ্চ, স্বয়ং প্রবেশেইপত্রপঞ্চং প্রসিদ্ধমেব। যদ্বা, অংপ্রবেশে সতি তাপো যাস্ততীতি কৃত্বা বিশতি। অতো

মনঃ পুনরুত্থিতং দৃশ্যতে, মদভক্তানাং তু মনো যয়ি লীন-ত্বান্ন পুনরুত্থিতীতি বাক্যার্থঃ ॥

৬১। তস্মাৎ ত্বয়া যদভিলষিতম্, তদেবাস্তিত্যাহ—অস্ত্যোব-মিত্যাदि। ভক্তির্যথানুপায়িনীতি, অনুপায়িনী কৈবল্যানির-পেক্ষিণী ॥ (৬২)।

৬৩। ভূত্বা দ্বিজবর ইত্যাদি। দ্বিজবরস্বং ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠস্বং ভূত্বা উৎপত্তা স্থিতঃ, অচিরাদচিরেণৈব মামবাপ্স্যসি অবাং, অতীতার্থে ভবিষ্যৎপ্রয়োগঃ। যদ্বা, হে দ্বিজ! ক্ষত্রিয়! অং বরো ভূত্বা অপ্রাকৃতো ভূত্বা প্রাপ্স্যসি, ইদানীং তু প্রাপ্তবানসি, কিম্বয়ং তে দেহঃ প্রাকৃতঃ ॥

মাং প্রতি স্বয়ং-দুতীত্যবজ্ঞাং মা কার্ষ্যঃ। চেতস এব-মেব স্বাতন্ত্র্যমিদম্, ন তু মমোত্যর্থঃ। ন কেবলং গুণান্ শ্রদ্ধা রূপক্ষেত্যাহ—রূপমিত্যাदि স্বগমম্ ॥

৩৮। নহ মহাকুলকুমারী ভূত্বা কথমিদং স্বয়ংদুতী-ভাবেন ধার্ষ্ট্যমাচরসীত্যাশঙ্ক্যাহ—কা আমিত্যাदि। হে মুকুন্দ! কা বা কুলবতী কত্বা ত্বাং পতিং ন বৃণীতে? অপি তু সর্বৈব, তেন মেইয়ং ন দোষঃ। নহ ক্ষুদ্রেব তথা করোতি, নৈব মহতী চ। নহ চঞ্চলৈব সা, নাপ্যেবং ধীরা। কীদৃশং ত্বাম্? কুলশীলাদিভিরাঅতুল্যং স্বসদৃশং স্বোপমম্। অথবা, কত্বাসম্বন্ধিভিরেব কুলাদিভিঃ স্বসদৃশং কত্বাসদৃশম্। কালে কালং প্রাপ্য যথাসময়ম্, অধুনা মে তথৈব সময়ো জাতঃ, যত্র স্বয়ংদৌত্যমেব শোভত ইতি ভাবঃ। হে নৃসিংহ! পুরুষসিংহ! নরলোকমনোহভিরাং নরলোকানাং মনোহভিরাং যস্মাৎ ॥

৩৯। নহ যোগ্যাস্তাবন্মাং স্বয়ং-দৌত্যেন বৃঞ্চস্ত নাম, কথমযোগ্যা ভবতী তথা করোতীত্যাশঙ্ক্যাহ—তন্মে বৃত ইত্যাদি। হে অম্বজ্ঞাক্ষ! শ্রীকৃষ্ণ! মে ময়া অং পতিবৃত্ত এব। অত্ৰ ত্রয়সে ইতি ন, ভবতো ভবতে আত্মা চার্পিত এব, অত্ৰার্পিত ইতি ন। নহ কৃত ইদং নিগততে? ইত্যাহ



শঙ্ক্যাহ—জায়া তব পত্নী মা লক্ষ্মীরহমিতি ভাবঃ। অহ-  
মিত্যাহার্থ্যম্। হে বিভো! অত্র বচসি তদ্বিধেহি, তদু-  
চিতং যদুভবতি, তদিত্যর্থঃ। স্বজায়া কেনোপেক্ষ্যতে?   
তস্মাদ্ যদুচিতম্, তদ্বিধেহীত্যর্থঃ। কিং তদুচিতমিত্য-  
পেক্ষ্যামাহ—মা বীরভাগেত্যাদি। বীরস্ত তব ভাগরূপাং  
মাং চৈচ্ছ আরামিকটে মাভিমর্শতু, মা প্শুশতু। যুগপতের্বলিং  
গোমায়ুবদিতি। যতপ্যাসম্ভাব্যমিদম্, তথাপি ঐতিকটুত্বেনা-  
সহমিতি কৃত্বা মম বৈয়গ্রাম্, তেন স্বয়মেব দূতঃ প্রेषিত  
ইত্যর্থঃ ॥

৪০। এবং লক্ষ্মীত্বেনাঙ্গানং প্রতিপাঠ পুনবিচারিতম্—  
অহো! অসৌ স্বজনগর্ভাসহনঃ, তদিত্যং ন সমীচীনং লিখিত-  
মিতি তদদোষ-পরিহারার্থং পুনঃ সবিনয়ং যল্লিখিতম্, তদ-  
বাচয়তি—পূর্ত্তেষ্টদত্তেত্যাদি। পূর্ত্তং খাতাদি, ইষ্টং যজ্ঞঃ,  
দত্তং দানম্, তদাদিভির্ভগ্নলমত্যর্থং পরেশো ভগবানারাদিত-  
স্তদা গদাগ্রজঃ শ্রীকৃষ্ণ এত্য মে মম পাণিং গৃহ্নাতু। যদ্বা,  
পূর্ত্তেষ্টাদিভিরলং পর্যাগ্ধমেতেষাং নেদং ফলম্, যদি পরেশো  
ভগবান্ গদাগ্রজঃ শ্রীকৃষ্ণ আরাদিতঃ শ্রীকৃষ্ণায়া ময়্যারাদিতঃ,  
তদা এত্য পাণিং গৃহ্নাতু; অথবা পূর্ত্তাদীনাং কিমীদৃশং  
সামর্থ্যম্, যদেবংবিধং ফলং জনয়িষ্ণতি? নৈবেত্যর্থঃ। অতো  
ন দমঘোবজ্ঞতাদয়োহন্তে; তে তুচ্ছাঃ; কিং যুগপতের্বলিং  
গোমায়ুবং হরন্তীতি পূর্ব্বোক্তিস্বরসঃ ॥

৪১। নম্বেবমেবাহুগ্রহীষ্যামি, মাঅথা শঙ্কিষ্ঠা ইতি চে-  
চ্ছীভ্রমেবাগস্তব্যম্। নৈকাকিনা চ বলযুক্তেনৈবেতি, পুনঃ  
সোৎকর্ষমাহ—শ্খোভাবিনীত্যাদি। পূতনাপতিভিঃ পরীতঃ  
এব, তত্রাপি গুপ্ত এবালক্ষিত এব। লক্ষিতে সতি রাজানঃ  
সাবধানা ভবিষ্যন্তি। তত্রাপি শ্খোভাবিনি উদ্বহনে উদ্বাহ-  
দিনস্ত পূর্ব্বেহনি, অত্থাআত্রাগত্য বহুকালাবস্থানমপ্যচ্যুতম্<sup>১</sup>,

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বিপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ ॥ ৫২ ॥

অকস্মাদেবাগত্য মাং হরেত্যর্থঃ। বীৰ্য্যমেব শুক্লং যস্তাস্তাম্।  
এতেনাত্র যুক্তান্তরমপি নাস্তীত্যাহ—রাক্ষসেন বিধিনা। হঠাৎ-  
হরণরূপো হি রক্ষোবিধিঃ ॥

৪২। নহু চৈচ্ছমগদেষবলং নির্মথ্যেতি যদুক্তম্, তত্র  
ভবদ্ভ্রাতাপি তেষাং সপক্ষঃ, সোহপুথ্যাস্ততে, তদা সোহপি  
মে বধ্যঃ স্তাৎ। ভ্রাতৃহননে তবাপি দুঃখং ভবিষ্যতীত্যা-  
শঙ্ক্যাহ—অন্তঃপুরান্তরচরীমিত্যাদি। বন্ধুন্ অদ্ভ্রাতাদীন-  
নিহত্য ত্বাং কথমুদ্বহে? ইতি চাশঙ্কসে, তদোপায়ং বদা-  
মীত্যর্থঃ। পূর্ব্বেভ্যাবিবাহদিনস্ত পূর্ব্বেহনি দেবযাত্রাস্তীতি নঃ  
কুলাচারঃ, যস্তাং নববধুঃ, নববধুত্বেন ভাবিনী কথ্যেত্যর্থঃ।  
গিরিজাং পূর্ববহিঃস্থিতাং দুর্গাং পূজয়িতুমুপৈতি, তেন তং  
সময়মাসাং বন্ধুহননং বিনৈব মাং হরেত্যুপদেশঃ ॥

৪৩। নহু জাতং তব ভ্রাতরং প্রতি মহতী দয়া, স  
তু মে মহান্ বিপক্ষঃ। কথমেবং স্বজনাদিসাপেক্ষস্ত জনস্ত  
মল্লাভো ভবেদিত্যাশঙ্ক্যাহ—যস্তাজ্ঞীত্যাদি। যস্ত তবাজ্জি-  
পক্ষজরজঃস্রপনং মহাস্তো বাঙ্কুস্তি, উমাপতিরিব শ্রীমহেশ  
ইব; হে অমুজাক্ষ! তস্ত ভবতঃ প্রসাদং যদি ন লভেয়ম্,  
তদা ত্রতরূশানস্বন জহাং ত্যজেয়ম্। অতঃ প্রাপ্তেভ্যোহধিকো  
ন হি স্বজনঃ। স চেদুভবদ্বিপক্ষঃ, তদা সোহপি হেয় এব।  
নহু প্রাপ্তত্যাগে কিং ভবিষ্যতি? তত্রাহ—শতজন্মভিঃ।  
জন্মানাং শতেনাপি জ্ঞী শ্যাম্<sup>২</sup>, তব পরিগ্রহীতা ভবিষ্যামী-  
ত্যর্থঃ। ইতি (৩৭শ-শ্লো<sup>৩</sup>) “ঐত্বা” ইত্যাদিনাভিলাষঃ, (৩৮শ-  
শ্লো<sup>৪</sup>) “কা ত্বা মুকুন্দ” ইত্যাদিনা মতিঃ, (৩৯শ-শ্লো<sup>৫</sup>) “তন্মে  
ভবান্” ইত্যাদিনা গর্বঃ, (৪০শ-শ্লো<sup>৬</sup>) “পূর্ত্ত” ইত্যাদিনা  
বিতর্কঃ, (৪১শ-শ্লো<sup>৭</sup>) “শ্খোভাবিনি” ইত্যাদিনা বিবেকঃ,  
(৪২শ-শ্লো<sup>৮</sup>) “অন্তঃপুরান্তরচরীম্” ইত্যাদিনা পুনর্মতিঃ, (৪৩শ-  
শ্লো<sup>৯</sup>) “যস্তাজ্জি-” ইত্যাদিনা ঔৎসুক্যে বিজ্ঞান্টিঃ ॥ (৪৪)।

## ত্রিপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ

(১). ২। তথাহমপীত্যাদি। নিদ্রাঞ্চ ন লভে নিশীতাস্তায়াং স্বীকরোমি। কল্পিত্বাহো ঘাবন্ ভবতি, তাবদ্বমপি ন  
ভাবঃ—নিশ্যপগতাং নিদ্রারূপাং নায়িকাং ন লভে, ন মে ভোগ্যেতি নিদ্রামপি নিরশ্রামীতি ভাবঃ ॥ (৩—২৪)।

২৫। দেবী বা বিমুখীত্যাदि। দেবী বা বিমুখী, যতঃ প্রেষিতো বিপ্রোহুতাপি নায়াত ইতি। কাসৌ দেবী? তজ্জাহ—গৌরী। তস্তাঃ কথং বৈমুখ্যম্? যতো রুদ্রাহু-তোষত্বাৎ সাপি তথাস্তি। বৈমুখ্যে কারণং গিরিজত্মমিত্যাহ—গিরিজা, গিরে: কঠিনত্বাৎ। নেত্যাহ—সতীতি। সা প্রসিক্কা কোমলৈব,—পতাবমানদৃষ্টা সতঃ প্রাণতাগকারি-ত্বাৎ। সা পরস্তা অপি পতিলাভায় সমুখী, নিজনাশ্চামাবৃত্তৌ সমাধানম্।

২৬। এবং চিন্তয়ন্তীত্যাदि। কালজ্ঞা ত্রিকালজ্ঞা শ্রীত্বাৎ, শ্রীগোবিন্দ আয়াশ্রুতি ন বেতি জানামীতি নেত্রে নিমীল্য চেতসি চিন্তয়ামাসেত্যর্থঃ। অশ্রুতকলাকুল ইতি, অতাপি নায়াত ইতি পূর্বদুঃখেনৈবাস্ত্র জাতম্। কালজ্ঞেতি তদা-গমনং জানন্ত্যাস্তদেবানন্দজন্মভূদিতি অশ্রুতকলাভ্যাং দুঃখজা-নন্দজাভ্যামাকুলে নেত্রে তুমীলয়তেত্যর্থঃ।

২৭। এবমিত্যাदि। এবং গোবিন্দাগমনং প্রতীক্ষন্ত্যাঃ প্রতীক্ষমাণায়া বামউরুর্বামভূজে বামনেত্রমক্ষুবন্। প্রিয়ং শ্রীকৃষ্ণং তদাগমনং বা ভাষিতুং শীলং যেষাম্।

২৮। অথেনিত্যাदि। রাজপুত্রীঃ দদর্শেতি ব্রাহ্মণ এবাগ্রে তাং দদর্শ, তস্তা নিমীলিতনয়নত্বাৎ। কৃতকৃত্যতয়া পরমা-নন্দেনাবিজ্ঞাপ্যবাস্তবপুত্রপ্রবেশেন সর্বৈরলক্ষিত ইতি জ্ঞেয়ম্। তেন ন কেনাপি বিপ্রোহয়মাগত ইতি কথিতপূর্বঃ সংঃ (২২—৪৪)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রিপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ ॥ ৫৩ ॥

৪৫। ভবানীমিত্যাदि। প্রবয়সঃ স্থবিরা বিপ্রমোষিতো-হংপূর্বিকয়া কয়াচিছুক্তং ভবানী বন্দ্যাতাম্, কয়াচিছুক্তং পত্নী বন্দ্যাতাম্, কয়াচিছুক্তং ভবাস্বিতামিতি নামদ্বয়ম্। অতথা ভবাস্বিতাং ভবানীমিত্যেব সিধ্যতি, ভবপত্নীমিতি পুনরুক্তং স্তাৎ। যদ্বা, ভবপত্নীং বন্দ্যাতাংকুঃ। কীদৃশীম্? ভবাস্বিতাং সভর্ষকাম্। পুনঃ কীদৃশীম্? ভবানীম্, ভবো বুদ্ধিস্তমানয়তীতি ভবানী, তথাভূতা সা ঈর্ষান্বীশেতি ভবানীং তাম্, 'লক্ষ্মীবুদ্ধিপ্রদা গৃহে' ইতি মার্কণ্ডেয়োক্তেঃ। (৪৬—৫০)।

৫১, ৫২। অথাস্তাঃ কৃষ্ণদর্শনং বর্ণয়তি—তামিত্যাदि দ্বাভ্যাম্। শ্রামাং পদ্মিনীম্; তথা চ—'পদ্মগন্ধি মুখং যস্তাঃ সততং নবযৌবনম্। রক্তাশোকঃ পদাঘাতাদকালেহপি প্র-ফুল্লতি ॥ মুখমাধবীকগণ্ডুষৈরকালে বকুলোহপি চ। কুসুমনি সমাধন্তে সা শ্রামা পরিকীৰ্ত্তিতা ॥' ব্যঞ্জন্তুনীং নবোদ্যৎ-কুচাম্, কুস্তলেন চূর্ণকুস্তলেন; শঙ্কিতে ঈক্ষণে যস্তাঃ।

৫৩। বিলোক্যেত্যাদি। জগজ্জনন্যাং তস্তাং কৃতহৃচ্ছয়ত্বেন মোহং প্রাপ্তাঃ, তেনৈব পাপেন নষ্টপ্রায়া ইত্যর্থঃ।

৫৪, ৫৫। সৈবং শনৈরিত্যাदि। চরণাজ্জকোশৌ অক্ষুট-কমলাকারৌ চরণৌ, সূদৃশত্বাৎ। বামকরজৈরলকাঙ্ক্ষসার্থ্য, ত্রিযা প্রাপ্তান্ নূপানপাঙ্গৈরুৎসার্থ্য, অবিলোক্যেতি<sup>২</sup> যাবৎ। অচ্যুতমৈক্ষত শ্রীকৃষ্ণং দদর্শ। পশ্চাৎ সা দদৃশে, অর্থাত্তেন; ক্রিয়য়ৈব কর্ত্তাশ্লিষ্যতে<sup>৩</sup>। আদৌ সা তৎ দদর্শ, পশ্চাৎ স তামিত্যাগোক্তমেবং দর্শনং জাতমিতি ভাবঃ। (৫৬, ৫৭)।

## চতুঃপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। প্রহস্তেত্যাদি। তাবকৈরিতি স্বজনান্ প্রতি তদীয়ত্বম্ভাব্য তস্তাং সর্বসমর্পণমিব ব্যঞ্জয়তি ॥ (৬—৩২)।

৩৩। যোগেশ্বরেত্যাদি। হস্তঃ নার্সি মে ভ্রাতরম্, মদ-ভ্রাতৃত্বমেবাস্ত্রাবধে কারণম্, নাত্মং কিমপীতি ভাবঃ। লক্ষ্মী-ভ্রাতরং কৌস্তভঃ বক্ষসি বিভর্ষি, কথময়ং হস্তব্য ইতি গুঢ়োহভিপ্রায়ঃ। যতস্ত্বং যোগেশ্বরঃ, তেন তবৈতৎকৃতদ্বেষণ

কিম্? দ্বেষণ যোগেশ্বরস্তাপি ক্ষোভো ভবতীত্যাস্থ্যাহ—হে অপ্রমেয়াশ্রুন্! অপ্রমেয়বিগ্রহ! যাদবত্বাৎ প্রমেয় এবাহমিত্যাহ—দেবদেব! দেবানাং শ্রীনারায়ণাদীনামপি দেব! তথাভূতশ্চেদহম্, তৎ কথং নরলোকবর্তীত্যাহ—জগৎপতে! জগন্নাথ! জগৎপতিত্বাজ্জগত এব হিতার্থ-মবতীর্ণোহসীত্যর্থঃ।

৩৪। শ্রীশুকদেবস্তৎকালীনাং তস্তাঃ কাতৰ্ধমুদ্রাং শূদ্রা  
সামোদমাহ—তয়া পরিত্রাসেত্যাदि। ভগবানপি তস্তাস্তথা-  
বিধকাতৰ্ধাবলোকনকৌতুকাৎ তদবাকশ্রবণায় চ তথাধা-  
বসিতম্। ভ্রাতৃবিরূপকরণঞ্চ তস্তাশ্চেতঃপরীক্ষণার্থমেব ॥  
(৩৫—৫১).

৫২। অহত্বা দুৰ্মতিমিত্যাदि। দুৰ্মতিং দুৰবগাহমতিম্,  
অদুৰ্মতিং বা<sup>১</sup> ॥ (৫৩—৫৯).

৬০। দৃষ্ট্বা কৃষ্ণমিত্যাदि। শ্রিয়ঃ পতিমিতি। শ্রীপতিত্বং  
প্রকটয়তি—কৃষ্ণিণ্যা রমযোপেতমিতি ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চতুঃপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ ॥ ৫৪ ॥

## পঞ্চপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ

(১). ২। কৃষ্ণবীৰ্য্যসমুদ্ভব ইত্যাদি। কৃষ্ণস্ত বীৰ্য্যমিব  
বীৰ্যং যন্ত, মধ্যপদলোপিসমাসঃ। সমুদ্ভবঃ, সম্যক্ প্রাভূর্তাবো  
যন্ত স তথা, পুনঃ কর্মধারয়ঃ। অতএব পিতৃরনবমঃ; অতথা  
চিদানন্দবিগ্রহস্ত বীৰ্য্যমতুচিতমিতি ॥ (৩—২৬).

২৭। তং দৃষ্টেত্যাदि, কৃষ্ণাকারত্বাৎ, অতঃ শ্রীকৃষ্ণো  
দ্বারকায়ামন্তঃপুরে দ্বিভুজ এবতি। কৃষ্ণভানত্বে হেতুঃ—  
জলদশ্রামমিত্যাदि-বিশেষণানি ॥

২৮। অতঃ কৃষ্ণ এষ<sup>২</sup> ইতি মন্তান্তঃপুরস্থিতাঃ স্ত্রিয়ো  
দাসীপ্রভৃতয়স্তত্র তত্র নিলিলুলীনা বভূবুঃ। কুতঃ? ইত্যাহ  
—হ্রীতা লজ্জিতাঃ। এতেন শ্রীকৃষ্ণস্ত নিত্যকিশোরত্বম্ ॥  
(২৯—৩৯).

৪০। যং বৈ ইত্যাদি। যং প্রহ্মাণ্ডং বীক্ষ্যেত্যধ্যাহার্যম্।  
দাস্তোহপি যং দৃষ্ট্বা কৃষ্ণং মন্তা তত্র তত্র নিলিলুলুপ্তং দৃষ্ট্বা  
তন্মাতরস্তদবিমাতরো যজ্ঞহো নির্জনস্থলমভজন, আত্মনাং  
গোপয়ামাস্তঃ। রুঢ়ভাবাঃ কৃষ্ণোহয়মাগত ইতি জাতব্রীড়া-  
ভাবাঃ। কুতঃ? ইত্যাহ—পিতৃস্বরূপনিজেশভাবাঃ, পিতুঃ  
শ্রীকৃষ্ণস্ত সমানং রূপং তেন যা নিজেশ ইতি ভা ভানং  
তামবস্তুতি তথা, ‘অব রক্ষণপালনে’ কর্মণ্যন্। কৃষ্ণোহয়মা-  
গত ইতি যা যত্র যথাস্থিতা আসন্, তাস্তথাস্থিতা এব  
ততঃ সকাশাদব্রীড়য়া রহসি লীনা ইত্যর্থঃ। তন্ন চিত্রম্।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ ॥ ৫৫ ॥

কুতঃ? ইত্যাহ—রম্যাস্পদবিশেষেত্যাदि। রম্যাস্পদং রম্যচিহ্নং  
বিশ্বং যন্ত স তথা, লক্ষ্মীবৎস ইত্যর্থঃ। তস্ত শ্রীকৃষ্ণস্ত বিশেষ  
প্রতিবিশেষ, কিমুতান্নানার্থাঃ পূর্বোক্তাঃ স্ত্রিয়ো দাসীপ্রভৃতয়ো  
যং দৃষ্ট্বা তদবিমাতরোহপি কৃষ্ণবৃদ্ধা সঙ্কোচেনাভ্যস্তরং গত্বা  
লীনা অভূবন্, তং দৃষ্ট্বা দাস্তাদয়ো যন্তত্র তত্র নিলিলুলুপ্তাঃ,  
তং কিমুতেতি পূর্বল্লোকার্থসমাবেশঃ। রহ ইতি বিসর্গ-  
লোপশ্চান্দসঃ। যদ্বা, পিতৃস্বরূপনিজেশভাবাঃ পিতৃসদৃশাঃ  
শ্রীকৃষ্ণসদৃশা নিজা আত্মীয়া য়ে ঈশভাবা ঐশ্বর্য্যানি যং  
প্রহ্মাণ্ডমভজন, তন্মা চিত্রম্। তন্মা তরং, তন্মা উল্লভ্যয়,  
তন্মাপ্রভীতিং মা গা ইতি পরীক্ষিতং প্রতি শ্রীশুক-  
দেবোক্তিঃ। ‘তু প্লবনতরণযোঃ’ ইতি সিপি রূপম্, মা  
যোগেহড়াগমাভাবঃ। কীদৃশাঃ? রহরুঢ়ভাবাঃ, রহস্ত্যাগঃ  
‘রহ ত্যাগে’ ইতি পচাচ্চ। রহেণ অনঙ্গত্যাগেন রুঢ়াঃ  
পুনঃ প্রকৃতা যা ভা শোভা, তামবস্তুতি তথা। যদ্বা, হে  
পিতৃস্বরূপ! অভিমত্বাসদৃশ হে পরীক্ষিৎ! নিজেশভাবা  
উচ্চাটনাদি-পঙ্কেষুতাদীনৈশ্বর্য্যাদীনি। তত্র নিদর্শনমাহ—  
স্মরেহক্ষিবিষয়ে অক্ষিগোচরেহত্বনা অল্পপুরুষঃ কিমুতর্ধ  
আদরণীয়ঃ, নৈবাদরণীয় ইত্যর্থঃ। কামে কমনীয়ে; অথবা,  
কাম ইতি বিশেষণ্যং পদম্, স্মর ইতি বিশেষণম্; স্মৃতি-  
বিষয়ে সত্যীত্যর্থঃ ॥

## ষট্‌পঞ্চাশোহধ্যায়ঃ

(১—২০). ২১। তমপূৰ্বং নরং দৃষ্টে ত্যাগি। অপূৰ্বং নরং নাসীদিত্যর্থঃ ॥  
 নরাকারত্বেহপ্যনরমিত্যর্থঃ ॥ (২২—৩৫). ৩৭। উপলভ্যত্যাগি। হৃষীকে ইন্দ্রিয়ে, জাতিত্বাদেক-  
 ৩৬। তেষামিত্যাগি। প্রত্যাদিষ্টাশিষা সহ প্রাদুৰ্ভব। বচনম্। হৃষীকে যুতে নষ্টং শং কল্যাণং পুনরাগতমিব  
 যদৈবানীৰভুং, তদৈব প্রাদুৰ্ভবেত্যর্থঃ। অতন্তদানীৰপেক্ষা তম্, পত্ন্যা সহ জাষবত্যা সহ ॥ (৩৮—৪৫).  
 ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দৰ্ভে ষট্‌পঞ্চাশোহধ্যায়ঃ ॥ ৫৬ ॥

## সপ্তপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ

(১—২২). ৩০, ৩১। অকুরে প্রোষিত ইত্যাদি। অকুরে পুনঃ কথমিতি ভাবঃ ॥ (৩২—৩৫).  
 প্রোষিতে ঘচারীরাদয়স্তাপা আসন্নিত্তি কেচিদনভিযুক্তা উপ- ৩৬। স্তমস্তুক ইত্যাদি। বিদিতঃ পূৰ্বমেব, ন ইতি  
 দিশন্তি, তৎ প্রাণ্ডদাস্তং পূৰ্বোক্তং শ্রীকৃষ্ণ-মহিমানং বিস্মৃত্য, নোহস্মাভিঃ সৰ্বজ্ঞশিরোমণিভিরেব, ন তু কেনাপি কথিত  
 অতএব তেহনভিযুক্তাঃ। তত্রোপপত্তিমাহ—মুনিবাসনিবাস ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭).  
 ইত্যাদি। মুনীনাং বাস আশ্রয়ো যঃ শ্রীকৃষ্ণস্তত্র বাসে ৩৮। কিন্তু মামগ্রজ ইতি সন্ধৰ্ষণঃ স্বয়মীশ্বরোহপি ন  
 কিমরিষ্টদৰ্শনং ঘটতে, নৈবেত্যর্থঃ। মুনয়ঃ পরমভাগবতা প্রত্যোভৌতি ভগবত এব সৰ্বজ্ঞশিরোমণিত্বং দ্ব্যোতাম্ ॥  
 যত্র তিষ্ঠন্তি, তত্রৈতন্ন ঘটতে। তেষাং নিবাসস্ত নিবাসে (৩৯—৪২).  
 ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দৰ্ভে সপ্তপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ ॥ ৫৭ ॥

## অষ্টপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ

(১—৪৪). ৪৫। স্মাত্মানং সপ্তধা কুণ্ঠেতি। সপ্তধা অকুণ্ঠেতি ভাবঃ। একশ্চেৎ সপ্তবৃষান্ বধ্নাতি, তদতিচিহ্নম্।  
 সপ্তধা কুণ্ঠেতি ঐশ্বর্য্যপ্রকটনমেব। তচ্চ নাগজিত্যা বহুসপত্নীকত্বে ভগবতো বহুতত্বজ্ঞানাসজ্ঞানকমিতি ন রসজনকম্ ॥  
 (৪৬—৫৮).  
 ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দৰ্ভে অষ্টপঞ্চাশোহধ্যায়ঃ ॥ ৫৮ ॥

## একোনবষ্টিতমোহধ্যায়ঃ

(১—২৪). ২৫। ভক্তেচ্ছোপাত্তরূপায়েত্যাদি। ভক্তঃ স্বেচ্ছয়োপাত্তং মনসি গৃহীতং রূপং যন্ত ॥ (২৬—৪৫).  
 ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দৰ্ভে একোনবষ্টিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৫৯ ॥

## যক্ষিতমোহধ্যায়ঃ

(১—৬). ৭। বালব্যজনেত্যাदि। बालव्यजनं चामरम्,  
शङ्खव्यजनथण्डं वा ॥ (৮).

২। তাং রূপিণীমিত্যাदि। রূপিণীং রূপবতীং শ্রিয়ম্,  
অশ্রিয়ম্বেব শরীরে শ্রীরূপবতী বভূবেত্যর্থঃ। এবভূতাং তাং  
নিরীক্ষ্য হরিরাবভাষে ইত্যম্বয়ঃ। তাং কামিত্যাহ—যা  
লীলয়া লীলাদেব্যা ধৃতালিঙ্গিতা তদুৎকৃষ্টা তথাভূতশ্চ  
হরেররূপরূপয়া অরূপং<sup>১</sup> রূপং যশ্চাঃ। অথবা, যা অরূ-  
পরূপা অর্থাৎ হরেরেব, তনোঃ শ্রিয়ং কাস্তিং লীলয়া সহ,  
রূপিণোহধৃততল্লকাস্তিস্তল্ললীলারূপবতী যশ্চ ইত্যর্থঃ। তাং  
হরিরাবভাষ ইত্যম্বয়ঃ। শ্রিয়ং কীদৃশীম্? অনন্তগতিম্, ন  
বিজ্ঞতেহন্ত্র গতির্যশাঃ। তত্রৈব সর্বতোভাবেন বর্তমানা-  
মিত্যর্থঃ। স্বয়ম্নিতি সোপহাসম্, প্রীত ইতি সৌন্দর্য-  
দর্শনেন ॥

১০। রাজপুত্রীত্যাदि। রাজপুত্রীতি সোৎপ্রাসপরম্<sup>২</sup> ॥  
(১১—১৬).

১৭। অথান্ন ইত্যাदि। অথ-শব্দো বাক্যান্তর্য্যোক্তকঃ।  
তদ্বাক্যং তু দেব্যা পূর্বমেব প্রতিহতশ্চানয়া ন শ্রুতম্,  
অশ্চ প্রত্যুত্তরাভাবাৎ। অত্যন্তাসহমপ্যেতত্তদশ্রবণমেব দেহ-  
সদৃশ্যেব হেতুঃ ॥ (১৮—২০).

২১। এতাবদিত্যাदि। আত্মানং বজ্রভাং মন্তমানাং  
তদ্পরম্ ইব এতাবদুক্তা বিররাম। অয়ং ভাবঃ—নৈষা  
সর্বাণ্যং মধ্যেহম্বেব বজ্রভেতি গর্ববতী। নাপ্যয়ং তদ-  
দ্পরম্, অপি অবিলম্বোক্তোত্তরয়া সহ তশ্চ বিলম্বোভাবাদ-  
বিপ্রলম্বস্থানুভবো নাস্তি, বিপ্রলম্বো রসনীয়ো ন ভবতী-  
ত্যশ্চ চানেকবিধে সাক্ষাদুবিপ্রলম্বরূপং প্রণয়কোপমুদ-  
ভাবয়িতুং সপরিহাসমেবাহ, ন তু বাস্তবম্। তেনাত্মানং  
বজ্রভাং মন্তমানাং জিয়ং যথা তদ্পরম্ পুরুষোহতিপুরুষং  
বদতি, তথায়মপি পরিহাসেনোক্তবান্। ইব-শব্দ উভয়ত্র  
সম্বধ্যতে। ‘ন বিনা বিপ্রলম্বেন সন্তোঃ পুষ্টিমশ্নুতে’ ইতি  
হ্রীয়াৎ, বিপ্রলম্বার্থময়মুচ্যমঃ। বক্ষ্যতি চ—(২২-শ্লোক<sup>৩</sup>) “তদ্বচ-  
শ্রোতুকামেন” ইত্যাদি ॥

২২। ইতীত্যাदि। ত্রিলোকেশপতেরপি সৈবাত্মা যশ্চ  
স তথা তশ্চ, তদাত্মনঃ প্রিয়শ্চ প্রেয়সঃ, ন তু ভর্ত্তুরেব।  
অশ্রুতপূর্বং তস্মিন্নেব দিনে তচ্ছ্রুতমিত্যর্থঃ ॥ (২৩).

২৪। তশ্চ ইত্যাदि। শ্লথদ্বলয়ত ইতি তৎকালকার্য্যং  
ধ্বনিতম্। ন কেবলং ব্যজনং পপাত, অপি তু দেহশ্চ  
নিপপাত, নিতরাং পপাতেত্যর্থঃ। ব্যজনং পপাত, দেহো  
নিপপাতেত্বাপসর্গক্কতো বিশেষঃ। কেব? বাতবিহতা রম্ভেব।  
স। যথা স্বয়ং নোত্তিষ্ঠতি তথা। প্রবিকীর্ণ্য কেশানিতি  
পতনাৎ পূর্বমেব কেশাঃ শ্রুতা ইত্যর্থঃ ॥

২৫। তামুখাপ্য চতুর্ভুজ ইত্যাदि। চতুর্ভুজ ইতি  
দ্বাভ্যাং পরিরেভে, দ্বাভ্যাং কেশান্ ববন্ধেত্যর্থঃ। চতুর্ভুজ-  
স্তদৈবাববদিতি মন্তব্যম্,—অন্তঃপুরে সন্ততং দ্বিভুজস্বেনৈব  
স্থিতত্বাৎ। চতুর্ভুজত্বমত্রৈব শোভতে ॥ (২৬—২৮).

২৯। মা মেত্যাदि। হে বৈদর্ভি! মা মাং মাস্ময়েথাঃ,  
ময়ি অস্ময়াং মা কৃথাঃ। যদ্বা, মা মা অভ্যস্ময়েথা ইতি  
সম্বাদবীপ্সা। নম্বেবং পুরুষং বচস্ময়াভিহিতম্, কথমস্ময়াত্র ন  
কার্য্যেত্যাহ—অদ্বচঃশ্রোতুকামেন ক্ষেপ্য পরিহাসেনৈত-  
দাচরিতম্, ন তু হংকষায়েন ॥

৩০, ৩১। নম্বেবং পরিহাসঃ কিং বুদ্ধিমতা ক্রিয়তে?  
ইত্যাহ—মুখং প্রেমসংরম্ভ-স্মুরিতাধরমীক্ষিতম্। তব কোপো  
ন ময়া দৃষ্টঃ কদাচিদপি, তদাবলম্ববচো<sup>৪</sup> ন শ্রুতমিতি তথা  
বিহিতমিত্যর্থঃ। কটাক্ষে অপারুণঃ অপালো যত্র, অপশব্দো-  
হত্রাধিকার্য্যঃ, অব্যয়ানামনেকার্থত্বাৎ। হে ভীক! ভীতে ॥

৩৩। বভাষ ইত্যাदि। পুংসাম্বষভং শ্রীকৃষ্ণং বভাষে,  
পুরুষোত্তমমিত্যর্থঃ। কিং কুবতী? মুখং বীক্ষতী, অর্থাৎ  
শ্রীকৃষ্ণশ্চ। কীদৃশম্? ভগবৎ শ্রীমৎ ‘ভগৎ শ্রীকামমাহাত্ম্য-’  
ইত্যাত্মমরঃ। অত্রথা ভগবদ্ব্যুৎ বীক্ষতী পুংসাম্বষভং বভাষে  
ইতি পুরুষান্তর-প্রতীতিদোষঃ শ্রুতঃ ॥

৩৪। কিং বভাষ ইত্যাহ—নম্বেবমিত্যাदि। নহ ভো  
অরবিন্দবিলোচন! যদভবানাহ, তদেবমেতৎ (১১শ-শ্লোক<sup>৫</sup>)  
“কথং নো ববুবেহসমান” ইতি যদুক্তম্, তৎ সত্যমেব।

ভবতঃ সদৃশী ন ভবাংস্তেব, যতশ্চ ত্রাদীশঃ, ত্রয়াণাং গুণানাং  
নিয়ন্তা গুণাতীত ইতি যাবৎ। অহং গুণপ্রকৃতিগুণাঃ  
প্রকৃতয়ো যন্তাঃ, গুণস্বভাবেত্যর্থঃ। অং স্বে মহিম্নি স্বানন্দে  
নিত্যপরিপূর্ণভাবেহিভিরতঃ, অহমঙ্গুহীতপাদা। অতোহহ-  
মসদৃশেব, অত্যন্তাসন্তাবনায়াং ক-দ্বয়ম্। অতশ্চ সত্যবাগেব।  
ইতি লক্ষ্মীত্বক্ষুর্তাবপি দৈদ্র্যমেবাস্তাঃ। ইতি গর্বগর্তঃ  
দৈদ্র্যম্; কিঞ্চ, তবৈতদুক্তমহুচিতম্, ন হ্যন্তমঃ স্বং মহিমানং  
প্রকটয়তীতি সোৎপ্রাসপ্রত্যুত্তরঞ্চ ॥

৩৫। (১২শ-শ্লো<sup>০</sup>) “রাজভ্যো বিভ্যতঃ স্ত্রজ সমুদ্রং  
শরণং গতান্” ইতি যদুক্তম্, তদপি সত্যমেবেত্যাহ—সত্য-  
মিত্যাदि। হে উরুক্রম! আত্মা ভবান্ বিগ্রহরূপী, অং  
গুণেভ্যো গুণকার্কেভ্যো রাজভ্যো ভয়াদিব সমুদ্রেহস্তঃ অন্তঃ  
সমুদ্রং শেতে ইতি যদুদপি সত্যম্। কীদৃশ আত্মা? উপ-  
লব্ধনমাত্রঃ, উপলব্ধনমূপলব্ধিজ্ঞানং তন্মাত্রমংশো যন্ত; জ্ঞান-  
মিতি যদ্বস্ত, তদপি তবৈব মাত্রেত্যর্থঃ। বস্তুতস্ত অ-  
সমুদ্রো মুদ্রা সঙ্কোচঃ, তয়া সহ বর্তত ইতি তথা, ন সমুদ্রং  
অসমুদ্রমসঙ্কোচমিতি যাবৎ। এবংবিধেহস্তঃ ভক্তানামন্তঃ-  
করণে শেতে ইব। কীদৃশঃ? ভয়াৎ, ভয়মত্তীতি ভয়াৎ,  
(ভ, ০।১।১।১৪) “যদ্বিভেতি স্বয়ং ভয়ম্”, “ভীরপি যদ্বিভেতি”  
ইত্যাদ্যাক্রেঃ। পুনঃ কীদৃশঃ? গুণেভ্যো গুণাঢ্যঃ; “ইভা  
আঢ্যো ধনী” ইত্যন্তময়ঃ। গুণাতীতোহপি ভক্তবাৎসল্যাদি-  
মঙ্গলগুণভূয়িষ্ঠঃ। অতস্তব কুতো ভীঃ? অতো রাজভ্যো  
বিভ্যত ইতি যদুক্তম্, তদবিভ্যত ইতি মন্তব্যম্। সমুদ্রং  
মুদ আনন্দস্ত রা দানং তয়া সহ বর্তমানম্, শরণং গৃহং ধাম,  
গতা ইতি ভগবদ্বচনমত্থা ব্যাখ্যাতি। কিন্তু অভক্তান্ত  
স্বামেবমজানন্তো ভবতা সহ বিগ্রহং কুব্জীত্যাহ—নিত্য-  
মিত্যাदि। কদিদ্রিয়গণাস্তদ্বিমুখেদ্রিয়াঃ, অতএব তেহবলা  
এব জ্ঞানরহিতত্বাৎ, তৈঃ কৃতবিগ্রহঃ কৃতদেহ এব অং ন  
তু তৈর্গায়সে, কদিদ্রিয়গণস্বেনাধমত্বাদুর্ভলা এব তে, যত-  
স্তেন বলবন্তিঃ কৃতদেষানিতি যদুক্তম্, তদপি বিরোধি-  
লক্ষণ্যেবেতি সত্যম্। (১২শ-শ্লো<sup>০</sup>) “তাক্তনূপাসনান্” ইতি  
যদুক্তম্, তদপি সত্যমেব। কুতঃ? ইত্যাহ—অংসেবকৈ-  
রিত্যাदि। অংসেবকা অপি নূপপদং ত্যজন্তি, কিং পুনশ্চ-

মিতি সর্বথা সত্যবাগেব ভবানিতি বক্রোক্তিঃ ॥

৩৬। নহু (১৩শ-শ্লো<sup>০</sup>) “অস্পষ্টবস্তুনাং” ইতি যদুক্তম্,  
তদপি সত্যমেব। তব বস্তুনোহস্পষ্টত্বং প্রসিদ্ধমিতি কিং  
চিত্রম্? তদহুস্বতানামপি যত্থেবেত্যাহ—অংপাদপদ্যে-  
ত্যাदि। অংপাদপদ্যে যো মকরন্দশ্চিদ্রসন্তজ জুয়াং মুনীনাং  
বস্তু অক্ষুটম্, তন্ম্পশুভিন্নরাকারৈঃ পশুভির্হুবিভাব্যম্।  
নহু ভোঃ কুতঃ? ইত্যাহ—যস্মাদীশ্বরস্ত তবেহিতমলৌকিক-  
মেব, ইব এবার্থে। হে ভূমন্! ভবন্তমহু অহুগতা যে  
একান্তভক্তান্তোষাঞ্চেহিতমলৌকিকমেব। তদ্বাদ্বস্তু অক্ষুট-  
মেবেতি সত্যবাগেবাসীতি বাক্যার্থঃ ॥

৩৭। নহু (১৪শ-শ্লো<sup>০</sup>) “নিক্ষিঞ্চনা বয়ং শশ্বন্নিঞ্চন-  
জনপ্রিয়াঃ” ইতি যদুক্তম্, তদপি সত্যমেবেত্যাহ—নিঞ্চন  
ইত্যাদি। নহু ভো ভগবন্! ভবান্ নিঞ্চন এব কুতঃ?  
ইত্যাহ—ন যতোহস্তি কিঞ্চিং, ন বিচুতে কিঞ্চন যস্মাদিতি  
পঞ্চম্যন্তপদার্থেন; সত্যমেব তদিত্যর্থঃ। নহু ব্রহ্মাদয়ো মদ্-  
ভিন্নাঃ পৃথগীশা বর্তন্তে, তং কথময়মর্থঃ সমর্থ্যতামিত্যা-  
শঙ্ক্যাহ—যস্মৈ বলিমিত্যাदि। বলিভূজো ব্রহ্মাদয়ো যস্মৈ  
তুভাং বলিং হরন্তি, অতোহস্তুত্বো বিষয়িণস্বাং ন বিদন্তি।  
কীদৃশং ত্বাম্? অন্তকং কালাখ্যশক্ত্যা সর্বসংহারকম্। তে  
কীদৃশাঃ? আত্মতয়ৈশ্বর্যোপাঙ্গাঃ। ন কেবলং তেষামেবা-  
ন্তকম্, অপি তু বলিভূজাং ব্রহ্মাদীনামপি; ন কেবলমস্তুত্বপ  
এবাঢ্যতাক্ষান্তেহপি বলিভূজোহপীত্যর্থঃ। অতশ্চ প্রেষ্ঠঃ  
প্রিয়তমঃ, সর্বেষাং প্রেষ্ঠঃ। অতএব নিঞ্চনোহসীতি যন্তং  
সত্যমেবেতি বাক্যার্থঃ ॥

৩৮। (১৫শ-শ্লো<sup>০</sup>) “যয়োরেব সমং বিত্তং যয়োরেব সমং  
বলম্” ইত্যাদি যদুক্তম্, তদপি সত্যমেবেত্যাহ—তং বৈ  
সমন্তেত্যাদি। অং সমস্তপুরুষার্থময়ঃ, ফলাত্মা ফলস্বরূপঃ,  
সর্বপুরুষার্থং সর্বলোকার্থং সর্বলোকনিমিত্তমিত্যর্থঃ। অয়ঃ শুভা-  
বহো বিধিঃ, সর্বলোকশুভাদৃষ্টম্; যন্তাং ভজতে, স এব তব  
যোগ্য ইত্যর্থঃ। তেনাহং অংকামত্বেন তদযোগ্যৈব। অতো  
মম ত্বয়া সহ সমত্বমন্তোবেতি ফলাত্মতাং দর্শয়তি—যদ-  
বাঞ্ছয়া স্তমতয়ো বিস্মজন্তি কংসম্। ফলার্থং হি সর্ব এব  
যতন্তে। হে বিভো! তেষাং সমাজো গোষ্ঠী ভবতঃ সমুচিত

এব। তেনাহমপি ভবদর্থং সর্বমস্বজম্, ময়া সহ গোষ্ঠী তব সমুচিতৈবেতি পুংসঃ স্ত্রিয়াশ্চাত্তোত্ত্বং রতয়োগোষ্ঠী ন সমুচিতা। ত্বয়া সহ যদি পুংসো বা স্ত্রিয়ো বা গোষ্ঠী ভবতি, তদা সমুচিতৈব। সাম্প্রানন্দস্বরূপেণ ভবতা সহ সঙ্গতঃ পুরুষঃ স্ত্রী বা স্বয়ংসমস্বমেব লভতে, ন স্ত্রোত্ত্বং তয়োঃ। কুতঃ? ইত্যাহ—স্বস্থদুঃখিনোঃ, কদাচিং স্বস্থিনোঃ, কদাচিদুঃখিনোঃ, নিত্যস্থথে ত্বয়ি সঙ্গতস্ত পুরুষঃ স্ত্রী বা নিত্যস্থথিস্বমেব লভতে। অথবা, স্থথেহপি কামস্থথেহপি দুঃখিনোঃ;—(ভা<sup>০</sup> ১১।১২।৪১) “দুঃখং কামস্থথাপেক্ষা” ইত্যুক্তে: ॥

৩৯। (১৬শ-শ্লো<sup>০</sup>) “বৈদৰ্ভ্যেতদবিজ্ঞায়” ইতি যদুক্তম্, তদপি সত্যমেব। এতদ্ভবদুক্তং বিপরীতং (১২শ-শ্লো<sup>০</sup>) “রাজভ্যো বিভ্যতঃ” ইত্যাদিকমবিজ্ঞায় বস্তুত্বাভাবাৎ সর্বমিদমবিজ্ঞায়ৈবেত্যাহ—স্বং শৃঙ্গদণ্ডমুনিভিরিত্যাदि। শৃঙ্গদণ্ডে-রাশ্মারামৈমুনিভিগদিতাহুভাবঃ, আত্মা শ্রীবিগ্রহঃ, আশ্বদঃ সর্বেষাং প্রাণদ আশ্বশোধকো বা, ‘দৈপ্ শোধনে’ ইতি কৃত্বা মে ময়া বৃতোহসি। অত এতদবিজ্ঞায়ৈবেতি তবোক্তিঃ সত্যা। কিং কৃত্বা বৃতোহসি? ইত্যাহ—হিষ্মেত্যাদি। ভবনাকপত্যোহপি ভবদজ্ঞভঙ্গকালধ্বস্তাধিকারঃ, কিমুতাশ্চে। নাকপতি-শব্দোহত্র ব্রহ্মাদি-পরঃ ॥

৪০। (১২শ-শ্লো<sup>০</sup>) “রাজভ্যো বিভ্যতঃ স্ত্রুঃ! সমুজ্জঃ শরণং গতান্” ইতি ভগবদুক্তং পুনঃ স্ত্রুত্বা সত্যত্বেন স্ব-বৈদৰ্ভ্যা প্রথমং প্রতিপাদিতমপি পুনরত্যস্তাসম্ভাব্যত্বেন প্রত্যক্ষবাধিতং মত্বা স্কন্ধোপহাসমাহ—জাভ্যং বচেত্যাদি। হে গদাগ্রজ! তব বচোজাভ্যং বচসো জাভ্যমিত্যর্থঃ। অথবা, হে গদাগ্রজ! তব জাভ্যমিদম্। কিং তৎ? তেভ্যো ভয়া-দুদধিং শরণং প্রাপন্ন ইতি বচঃ। ক্লুক্লোকৌ ন্যূনপদস্বং গুণঃ। কুতো জাভ্যমিদং বচো ন সত্যম্? নৈবেত্যাহ—যশ্চিৎ। যশ্চ ভূপান্ বিজ্ঞাব্য শাঙ্কনিদেদৈব, ন তু যুদ্ধকৌশলেন মাং জহর্থ। ক ইব? ইত্যাহ—সিংহো যথেষ্টাदि।-তস্মা-ত্তবৈতজ্জাভ্যমেব পূর্বপূর্বং দৈর্ঘ্যভাবেনৈব সর্বং ভগবদ্ব-বচনমগ্ৰথয়িত্বা সত্যত্বেন প্রতিপাশ্চ সস্ত্রত্যমর্ষভাবেন তদে-বাগ্ৰথয়তীতি ॥

৪১। (১৩শ-শ্লো<sup>০</sup>) “অস্পষ্টবদ্বানাম্” ইত্যাদিনার্থতঃ প্রাপ্তঃ

মন্তুঃ সীদন্তীতি যদ্ভগবদ্বাক্য-তাৎপর্যম্, তদগ্ৰথা-কারণে সত্যত্বেন স্থাপয়ন্ত্যাহ—যদ্বাঞ্জেত্যাদি। ঐকপত্যাং রাজ্যাং বিশ্বজ্য বনং বিবিশুঃ, অতস্তদ্ভক্তা সীদন্ত্যেব, বিরোধিলক্ষণয়া তদেব সত্যত্বেন প্রতিপাদিতম্। বস্তুতত্ত্ব-ত্তেযাং পরমানন্দলাভ এব। তৎ সর্বং বিশ্বজ্য তদ্ব্যং স্বজনমেব পরমানন্দ ইত্যাহ—তে তব পদবীং বদ্বাং আহ্বিতাঃ। তথা কৃত্বা অংপদবীং অংগ্রেমানন্দসাম্রাজ্যং প্রাপ্তাঃ, ইহ কিং চিত্রমিতি বাক্যশেষঃ ॥

৪২। নহ ভো ভগবন্! মম তু কথা দূরাদাত্মম্, কা মর্ত্যা কন্তা স্বাং বিনাশ্চ পতিত্বেন শ্রয়ীতেত্যাহ—কান্তমিত্যাदि। কা মর্ত্যেত্যাহুযুগলঃ। তব পাদসরোজগন্ধম্, কীদৃশম্? লক্ষ্মাণলয়ম্, লক্ষ্মা আ সম্যক্ লয় আশ্রয়ো বা যত্র ॥

৪৩। অমর্ত্যায়। মম স্বমেবাহুরূপ ইত্যাহ—তং স্বাম্-রূপমভজমিত্যাदि। যো ভবান্ ভজন্তুপযাতি ভজতি, অনুতো মিথ্যাকুতোহপবর্গো মোক্ষোহপি যস্মাৎ, অর্থাৎ-ভক্তৈর্ভজতো জনস্তাপবর্গমপি মিথ্যাত্বেন হাপয়িত্বা স্ব-পরিজনস্বং সম্পাদ্য ভজতো জনানুপভজসি। (ভা<sup>০</sup> ১০।১৪। ২৬) “অজ্ঞানসংজ্ঞো ভববন্ধমোক্ষো” ইতি মোক্ষস্ত মিথ্যাস্ব-মেব। যদ্বা, অনুতাস্বদিতরাদপবর্জয়সি ত্যাজয়সীতি, অনুতা-দপবর্গো যস্মাদিতি বিগ্রহঃ। অতো মম স্বমেবাহুরূপো-হসি, তবাংগং নৃশতভিরবতারৈশ্চয়া সহ ভ্রমন্ত্যাহ ॥

৪৪, ৪৫। ন স্বৈবমতোহহং প্রাকৃসিদ্ধা নিত্যপ্রেয়সী, তেন স্বামভজম্; কিন্তু স্ত্রীমাত্রস্তাপি মধ্যে যা স্বকথা ন শ্রুতবতী, তস্তা এব ভবতোপদিষ্টাঃ পতয়ঃ স্থারিত্য-স্বয়-ব্যতিরেকাভ্যাং শ্লোকস্বয়েনাহ—তস্তাঃ স্থারিত্যাदि। যে স্ত্রীণাং গৃহেষু খরাদিবদধীনা ভবন্তি ॥

৪৬। ব্যতিরেকমাহ—স্বকৃশ্মশ্রোমেত্যাদি। স্বদবিগ্রহস্ত সাম্প্রানন্দময়ত্বাৎ। অতস্বংপদাভ্যমভিজ্ঞতী জীবচ্ছবঃ জীব-ম্ভূতং ভজতি; যা তু জিজ্ঞতী, সা তু জীবচ্ছবান্ স্ব-দিতরান্ পতীন ন কাময়তে। যদেতদুক্তং ভবতা, তৎ সর্ব-মনস্বিতমেব। মম পুনরেতদেবাস্তিত্যাহ—অস্বৈবমিত্যাदि। হে অমুজ্ঞা! তে তব চরণাঙ্ঘ্রীহরারাগো মেহস্ত। কীদৃশশ

তব ? আত্মন রতন্ত, আত্মনি ভক্তে<sup>১</sup> রতন্ত ময়ি বিরতন্তে-  
ত্যাঘঃ। কুতঃ ? অনতিরিক্তদৃষ্টে<sup>২</sup> লাদৃষ্টেঃ; অহং ভাষ্যেতি  
মধ্যমিকা দৃষ্টিমাস্ত, তুল্যা তত্ত্ববিতুমর্হতীতি ভাবঃ। যহি যদা  
অশ্র চরণাঙ্করাগশ্র বুদ্ধয় উপান্তরজোহতিমাত্রো গৃহীত-  
রাগাতিশয়ঃ সন্ মামীক্ষসে, তদেব নোহস্মান্ প্রতি পর-  
মাত্মকস্পেত্যর্থঃ ॥

৪৭। উপসংহরতি—নৈবেত্যাদি। কিং বহন? স্বা-  
লৌকিকপ্রকটনেন ত্বয়া যদুক্তম্, তদেব সত্যম্, নৈবালীক-  
মহং মন্তে। অস্তে মন্তস্তে চেৎ, মন্তস্তাং নাম। লৌকিকে-  
হপি দৃশ্যতে কত্বায়াঃ<sup>৩</sup> কচিদেব রতিঃ। তত্রাশ্রৈব প্রমাণ-  
মিদমপি ত্বয়া ন জ্ঞাতমিত্যাক্ষেপঃ<sup>৪</sup> ॥

৪৮। পুংসল্যাস্ত ব্যাচায়া অপি মনো ব্যভিচরতীতি  
দর্শয়ন্ত্যাহ—ব্যাচায়া ইত্যাদি। তাং বিজ্ঞদ্বোধোহপি উভয়-  
চ্যুতো ভবতি। ত্বাং বিনা পুরুষান্তরং ভজন্তি যাঃ, তা  
এবং পুংসল্য ইত্যাক্ষেপঃ ॥ (৪৯)।

৫০। যান্ যানিত্যাদি। অয়-কামিনি! ‘অয়ঃ শুভা-  
বহো বিধিঃ’ তং কাময়িতুং শীলং যশ্চাঃ সম্বোধনে, অকামা  
ত্বং ময়ি মদ্বিষয়ে যান্ কামান্ কাময়সে ইচ্ছসি, তে তে  
কামান্তব সন্তি; প্রার্থনীয়ং তব নাস্তীত্যভিপ্রায়ঃ। যত  
একান্তভক্তায়াঃ, একান্তভক্তত্বহং তব বশ এব। ময়ি<sup>৫</sup>  
প্রার্থনান্তরং ক্বেতি তাৎপর্যম্ ॥

৫১। তহি কথমেবং রুক্ষমবাদীঃ ? ইত্যাক্ষা—  
উপলক্ষ্যমিত্যাদি। ময়া পরমভ্রামকেপাপি তব ধীভ্রাময়িতুং  
ন পারিতা। অতো মামজৈষীরিতি। অতস্তে পতিপ্রেমো-  
পলক্ষম্ ॥

৫২। প্রেম দাম্পত্য এব ভবতি, তত্র ভবত্যেব  
প্রমাণম্। অতঃ প্রেমাকাঙ্ক্ষাণো দাম্পত্যেনৈব মাং সেবিতু-  
মর্হন্তীতি ব্যতিরেকেণ তদেব স্ববল্লাহ—যে মামিত্যাদি।  
দাম্পত্যে সতি যে মাং তপসা ব্রতচর্যা ভজন্তি, তে মম  
মায়া মোহিতাঃ। কীদৃশং মাম্ ? অপবর্গেশম্, অপগতো  
বর্গো বর্জনং যস্মাৎ, তথাভূতমীশং যে মাং ভজন্তি, তান্  
কদাপি নাহং ত্যজামীত্যর্থঃ। যদ্বা, দাম্পত্যে সতি তপ-  
আদিনা যেষপবর্গেহপবর্গনিমিত্তং মাং ভজন্তীত্যর্থঃ। কীদৃশং  
মাম্ ? শং স্বথস্বরূপম্। তে কীদৃশাঃ ? কামাত্মানঃ, যমেদং  
ভূয়াদিতি যঃ কামঃ সঙ্কল্পস্তত্রাত্মা যন্তো যাসাম্ ; ২ং ত্বকামা,  
পূর্বোক্তেঃ ॥

৫৩। ইমমেবার্থং স্পষ্টয়তি—মাং প্রাপ্যেত্যাদি। তৎ  
তস্মাৎ মাং পতিং প্রাপ্য পতিত্বেন লক্ষ্যপবর্গসম্পাদং যে  
বাহুন্তি, তেহসম্পদো দরিদ্রা এব। দরিদ্রাঃ খলু ক্ষুদ্রমেব  
প্রার্থয়ন্তে, তেহত্যন্তমন্দভাগ্যা এব। বাহুন্তীতি পূর্বগৈ-  
বাহুযজঃ। যচ্ছব্দেন তচ্ছব্দ আক্ষিপ্যতে, এবং তচ্ছব্দেনাপি  
যচ্ছব্দঃ; ‘যন্তদোমিত্যসম্বন্ধাৎ’। তেষাং মন্দভাগ্যত্বেন কঃ  
পরিণাম ইত্যাহ—নিরয় ইত্যাদি। তেষাং নিরয়ঃ স্তম্ভমঃ।  
তত্র হেতুঃ—মাত্রাত্মকত্বাৎ, মাত্রা বিষয়াঃ ॥ (৫৪)।

৫৫। দাম্পত্যং প্রণম্য তদেব দ্রষ্টয়তি—ন তাদৃশী-  
মিত্যাদি বহুভিঃ। উক্তব্যাপ্তানং বিনৈব তেষাং বাক্যানাম-  
সঙ্গতেভগবতো বচনাসৌষ্ঠবদোষপ্রসঙ্গঃ স্তাৎ ॥ (৫৬, ৫৭)।

৫৮। এবমিত্যাদি। স্বরতং প্রেম, তদর্হঃ সংলাপন্তেন  
নরলোকমহকুর্বন্ রময়া রুক্মিণীরূপয়া লক্ষ্ম্যা রেমে। কীদৃশঃ ?  
স্বরতঃ, স্বে নিজৈশ্বৰ্য্যে রতঃ ॥ (৫৯)।

ইতি ত্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৬০ ॥



## একষষ্ঠিতমোহধ্যায়ঃ

(১). ২। গৃহাদিত্যাदि। দ্বিঃ সত্যভামাত্তা রাজপুত্রাঃ; অতদ্যথা ভবতি, সামান্যভাববদ্যথা ন ভবতি তথা। স্বঃ স্বমাত্মানং প্রেষ্ঠং সর্বতঃ<sup>১</sup> প্রিয়তমং জ্ঞমংশ্চ ত নিতরা-  
মমম্মত। কীদৃশঃ? তত্ত্ববিদ আত্মতত্ত্বজ্ঞাঃ, যদ্বা, ন বিজ্ঞস্তে  
তস্তা শ্রীকৃষ্ণস্ত তত্ত্ববিদো যাত্যন্তাঃ; তা যথা কৃষ্ণতত্ত্বং  
জানন্তি, ন তথাস্তে কেহপীতি ভাবঃ। কিং কৃষ্ণা? গৃহাং

স্বগৃহাদনপগং যুগপদেব সর্বেষু গৃহেষু সদা সন্তমচ্যুতং  
বীক্ষ্যাত্মানমেব প্রেষ্ঠমমংসত ॥

৩,৪। ন তু তং বশীকতুং শেকুরিত্যাহ—চাৰ্বিত্যাदि  
দ্বাভ্যাম্। অনঙ্গবাণৈর্মথিতুং ন শেকুঃ, প্রেম্ণা তু শেকু-  
রেব ॥ (৫)।

৬। তদেবাহ—প্রত্যক্ষমেত্যাদি। দাস্তঃ প্রেমলক্ষণং  
সুখ্যং পাদসেবাশ্চভক্তিম্ ॥ (৭—৪০)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একষষ্ঠিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৬১ ॥

## দ্বিষষ্ঠিতমোহধ্যায়ঃ

(১—৭). ৮। তচ্ছ্বেত্যাदि। মৎসমেন, অহং সমঃ স-শ্রীকো যস্মাৎ স তথা, যস্তা প্রসাদাদহমীশ্বর ইত্যর্থঃ। তেন  
মদধিকেনেত্যর্থঃ। যদ্বা, সমেন সশ্রীকেন শ্রীলক্ষ্মণেন শ্রীকৃষ্ণেন সমং সংযুগং ভবেৎ। কীদৃশম্? মৎ, যথ্ণাতীতি মৎ,  
ক্বিপি রূপম্, অতত্ত্বদর্পণঃ ॥ (২—১৪)।

১৫। তমহমিত্যাदि। আধরং অধরসম্বন্ধি মধু ॥ (১৬—৩৩)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বিষষ্ঠিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৬২ ॥

## ত্রিষষ্ঠিতমোহধ্যায়ঃ

(১—২৪). ২৫। নমামি স্বামিত্যাदि। জপ্তিমাভ্রম্, জপ্তি-  
জ্ঞানং মাত্ৰা অংশো যস্তা; ব্রহ্মলিঙ্গম্, ব্রহ্ম বেদন্তদেব  
লিঙ্গং গমকং যস্তা; ব্রহ্ম বৃহৎ পরিপূর্ণম্। যদ্বা, যদযতো  
ব্রহ্ম বেদঃ, অতএব ব্রহ্মলিঙ্গং ব্রহ্মণ্ডদগমকত্বং তজ্জ-  
জ্ঞেইনৈব, অতএবানন্তশক্তিম্, যতঃ পরেশং পরেশামীশম্ ॥  
(২৬—৩৩)।

৩৪। ত্বং হীত্যাदि। ত্বং হি পরং ব্রহ্ম মূর্তিমদ্বৈক-  
ত্বার্থঃ। জ্যোতিঃ প্রকাশস্বরূপম্। নহু বেদো মাং মূর্তং  
ব্রহ্মেতি ন বদতি, ইত্যাহ—বাহ্ম্যেন ব্রহ্মণি বেদে  
গৃচম্, প্রচরক্রণবেদগম্যো ন ভবসি, কিন্তু আত্মমানিক-  
বেদবোধিতং স্বা স্বামমলাত্মানঃ পশ্যন্তি জানন্তি। কিমিব?

কেবলমাকাশমিব, আকাশো যথাহলিঙ্গস্তথা। তেন যুদ্ধাদি  
কেবলং তে লীলৈব। অত্র যঃ ক্রোধাদিস্তেন স্বং লিপ্তো  
ন ভবসীতি ভাবঃ ॥

৩৫, ৩৬। বিরাড়রূপং তু তব বিভূতিমাত্রম্, ন তু  
তদ্বাস্তবম্। তৎ কীদৃশম্? ইত্যাহ—নাভিন্নভ ইত্যাদি  
দ্বাভ্যাম্ ॥

৩৭। ত্বং তু সর্বকারণকারণং মূর্তানন্দঃ। নহেৎ চেদহং  
তদ্বা কথমবনৌ ভবিষ্যামীত্যাহ—তবাবতারোহয়মিত্যাदि।  
হে অকুণ্ঠমাম্! অয়ং তবাবতারঃ কিং ধর্মস্তা গুণৈশ্চ,  
জগতো ভবায় ক্ষেমায। নহু ভবন্ত এব লোকপালকাঃ?  
নেত্যাহ—বয়ং তেত্যাদি। বয়ং সর্বে ব্রহ্মাদয়স্ত্যাহুভাবিতা

অল্পভাবিতং প্রাপিতাঃ ; ন অস্মাকং স্বতোহল্পভাবঃ, তদল্প-  
ভাবেনৈব সপ্তভুবনানি বিভাবয়ামঃ ॥ (৩৮—৪০).

৪১। অতঃস্থঃ যে ন ভজন্তি, তে মৃচাঃ, ইতাহ—  
দেবদত্তমিত্যাदि। স্বপাদৌ যৌ নাদ্রিয়েত, ন ভজ্যেত, প্রার্থয়তে, সোহপি শোচ্য ইত্যর্থঃ ॥ (৪২—৪৩).

ইতি ত্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রিষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৬৩ ॥

এবং চতুঃষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৬৪ ॥

## পঞ্চষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ

(১—৮). ২। গোপো হসন্ত্যঃ পপ্রচ্ছুরিত্যাदि। গোপো  
৩ত্ৰ নিত্যসিদ্ধেতরা মুনিরূপা ইতি বোদ্ধব্যম্। হসন্ত্য  
ইত্যশ্রাং ভাবঃ—প্রাক্ যদুত্তমোহয়মায়াতীতি কৃষ্ণাগমন-  
মাশঙ্ক্য ভরয়োগতাঃ, পশ্চাদ্ভলদেবমালোকা স্বাভাগ্যং প্রতি  
সাস্বয়ং হসনঞ্চক্রেঃ ॥

১০। যথাগতং তথা নিবর্তিতমযুক্তমিতি সম্যোচিত-  
মেব পৃচ্ছন্তি—কচ্চিদিতি। কচ্চিদ্বন্ধুন্ অরতি? বন্ধু-  
স্বরণং তু যুক্তমেব। অথবা, পুরজীজনবল্লভশ্চেদতো বন্ধু-  
স্বরণমপি তস্ত্যাসম্ভাব্যম্। কিং অরতীতি সাভাস্ময়েক্তিঃ।  
অপি প্রেক্ষে; বা কটাক্ষে। অস্মাকমহুসেবাং অরতে? মহা-  
ভুজ ইতি গাঢ়ালিঙ্গনপরম্ ॥ (১১—১৩).

১৪। অজ্ঞা উচুঃ—কিং ন ইত্যাदि। য এবং নিষ্করণঃ,  
তস্ত কথয়া কিম্? অপরাঃ কথ্যঃ কথয়, জীবনত্যাগা-

স শোচ্যঃ, হি নিশ্চিতম্, অত আশ্রবঞ্চকঃ। স্বদ্বিতি  
দৃশ্যমান-শ্রীবিগ্রহপরম্। দেবেন ভবতৈব দত্তং নৃলোকং  
নুদেহং লব্ধ্ব। পাদাবিতি পাদসেবাং হিত্বা যোহপবর্গমপি  
প্রার্থয়তে, সোহপি শোচ্য ইত্যর্থঃ ॥ (৪২—৪৩).

যুক্তঃ ক্রিয়তামিত্যর্থঃ। তৎকথাং বিনা কালো ন যাতীতি  
চেৎ, তদপি ন, ইতাপরা অজ্ঞঃ—যাতীত্যাदि। অস্মাভি-  
বিনা যদি তস্ত কালো যথা যাস্তি, তথৈব নো যাস্ত-  
তীতি সামর্থ্যোক্তিঃ ॥

১৫। ইতীত্যাदि। অমর্যাদিভাবশাস্তৌ স্মৃতিভাবোদয়ে  
কুরুতুরিত্যর্থঃ ॥

১৬। সঙ্কল্পস্তা ইত্যাदि। তাঃ কৃষ্ণপরিগৃহীতাঃ কৃষ্ণ  
সন্দেশঃ সাস্বয়ামাস। নহ কথং সন্দেশেনৈব সাস্বনমিত্যাহ  
—হৃদয়ঙ্গমৈঃ, অচিরাদেব মে দর্শনং ভবিষ্যতীত্যাদিকো  
য আশ্বাসস্তেন হৃদয়ঙ্গমৈঃ। নানানুসন্ধ্যাঃ কৃষ্ণস্ত যে যে  
নানানুসন্ধ্যাস্থেষু কোবিদঃ পণ্ডিতঃ, তশ্চৈকস্তাপি স্মৃতির্ন  
জাতেত্যর্থঃ ॥

১৭। গোপীনাং রতিমাবহন্নিত্যাदिষু গোপীনাং স্বপরি-  
গৃহীতানাম্। এবং জীগণৈরিত্যত্রাপি তথা ॥ (১৮—৩৪).

ইতি ত্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে পঞ্চষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৬৫ ॥

ষট্‌ষষ্টিতমঃ, সপ্তষষ্টিতমঃ, অষ্টষষ্টিতমশ্চ ॥ ৬৬—৬৮ ॥

## একোনসপ্ততমোহধ্যায়ঃ

(১—১৫). ১৬। সম্পূজ্যেত্যাदि। দেবঃ শ্রীকৃষ্ণ ঋষি-  
বর্ধ্যং নারদং সম্পূজ্য গ্রাহ। কীদৃশঃ? পুরাণ আদিঃ।  
তর্হি কিং নারায়ণঃ? ন, ততোহপি পর ইত্যাदि।  
অনারায়ণোহজলশায়ী, অনরসং—অনরা অজীবাঃ সখায়ে  
যস্ত, ঋষিরলিপ্ত এবজুতো গাহ্‌স্থোহপি নাসক্তঃ ॥ (১৭—৩৭).

৩৮। বিদ্যামেত্যাदि। তে তব যোগমায়্য বিদ্যাম্।  
কীদৃশী? যোগিনামপি দুর্দর্শা দুর্জ্ঞেয়াঃ; তৎ কথং ভবন্তো-  
বিদন্তীতি নাশঙ্কনীয়ম্? বয়ং ভক্তা ইতি গুঢ়ং বাক্যম্।  
তদেব প্রকটয়তি—যোগেশ্বরাস্মিত্যাदि। ভবৎপাদনিষেবয়া  
নির্ভাতাঃ ॥ (৩৯, ৪০).

৪১। ইত্যচরন্তমিত্যাदि। তমেব শ্রীকৃষ্ণমেব সর্ব-  
গেহেষু সন্তম্, অথচ একং দদর্শ, ন তু পৃথগিতি জ্ঞাত-  
বান্। এতেন শ্রীকৃষ্ণবিগ্রহস্য ব্যাপকত্বমুক্তং ভবতি। সন্ত-  
মিতি বর্তমানকালনির্দেশঃ ॥

৪২। (৭৮শ-শ্লো<sup>০</sup>) “যোগমায়া বিদাম” ইতি যং পূর্ব-  
মুক্তম্, তদহঙ্কারশমনং বর্ণয়মাং—কৃষ্ণস্তানন্তবীৰ্য্যশ্চেত্যাদি।  
যোগমায়ামহোদয়ং বীক্ষ্য জাতকৌতুকঃ সন্ বিস্মৃতঃ, ন  
তু তদ্বৎ বেদ ॥ (৪৩). -

৪৪। এবমিত্যাदि। মহুস্তপদবীং মহুস্তবজ্জ, মহুস্ত-  
লীলামিত্যর্থঃ। নারায়ণঃ শ্রীকৃষ্ণঃ। নারো নয়ঃ, ‘নু নয়’  
ঘঞি রূপম্, তস্তায়নং যস্মাৎ। নারায়ণ ইতি নাম ত্রয়াণা-  
মেব প্রসিদ্ধম্—শেষশায়িনো নারায়ণস্ত, ভারতবর্ষদেবস্ত  
চ, স্বয়ং ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত চ,—কৃষ্ণাষ্টকে পঠিতত্বাৎ।  
আগমেযু ‘কৃষ্ণায় নমঃ, নারায়ণায় নমঃ, বাসুদেবায় নমঃ’  
ইত্যাদি। তেনায়াং নারায়ণনামৈব, ন ত্বহিশয়নশায়ী, যম-  
কুরায় দর্শয়ামাস। গৃহীত্বী শক্তিলীলাখ্যা নিত্যশক্তির্ধেন ॥ (৪৫).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একোনসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৬৯ ॥

## সপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। দধৌ প্রসন্নকরণ ইত্যাদি। প্রসন্নানি  
প্রসাদযুক্তানি করণানি কার্য্যানি লীলা যন্ত, আত্মানং স্বয়-  
মেব স্বং দধৌ ॥

৫। তদেব স্পষ্টয়তি—একমিত্যাदि। একং ধোয়ধ্যাতৃ-  
ভাবেহপ্যেকম্, স্বয়ং জ্যোতিঃ স্বয়মেবানন্দময়মেব জ্যোতিঃ  
প্রকাশো যন্ত, ইত্যাদি সর্বমাত্মানসিদ্ধাক্তস্ত বিশেষণম্।  
পুনঃ কীদৃশম্? ব্রহ্মাখ্যং ব্রহ্মেতি আখ্যেব যন্ত, ন তু  
নির্বিশেষং ব্রহ্মেত্যপি তং কেচিৎসংসীতি ভাবঃ। অস্ত  
বিশ্বশ্রোতব-নাশাদি-হেতুভিত্তিকাদিভিঃ স্ব-শক্তিভিলক্ষিতা,  
ভাবস্ত বিলাসাদি-ভাবস্ত নিবৃতির্হস্ত, তেষু হস্ত-ভারতয়া  
স্বস্ববিলাসত্বাৎ, স্বসংস্থয়া স্বমর্ষাদয়া নিত্যঃ শাস্ততো  
নিরন্তকাম্যঃ ক্লীণক্লেশচ যস্মাৎ, স চ স চ তম্। আত্ম-  
শব্দোহত্র বিগ্রহপরঃ। স্বমেব বিগ্রহং দধৌ ইতি ভাবঃ।

অবিগ্রহঃ স্বস্তাপি ধোয় ইত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ—(ভা<sup>০</sup>৩।২।১২)  
“বিস্মাপনং স্বস্ত চ” ইত্যাদি ॥

৬। অথেন্যাদি। ব্রাহ্ম্যমুহুর্তোর্থানাদাত্মানানন্তরমন্তসি  
কাসারাদৌ, ন তু কৃতেনান্তাপ্তুতো ব্রহ্ম নিজনাম জজাপ।  
মহুস্তপদবীমহুস্তবর্তমান ইত্যশ্রায়াং প্রপঞ্চঃ। এবং সঙ্কোপ-  
গমাদাবপি সচ্চিদানন্দধনবিগ্রহস্ত তস্তাত্তবিগ্রহবল্লভ্যাদি-  
কর্ম নাস্ত্যেবেতি দর্শয়িতুমাংসিকাহুবর্ণনম্। তত্র চ ব্রাহ্ম্য-  
মুহুর্তোর্থানমারভ্য স্তানসঙ্ক্যাদিবর্ণনপর্য্যন্তম্, তস্তাত্তত্বাৎ ॥  
(৭—২৬).

২৭। লোকে ভবানিত্যাदि। জগদিনঃ জগৎপ্রভুঃ,  
কলয়া বলদেবেন ॥ (২৮—৪২).

৪৩। শ্রবণাদিত্যাदि। তব কীদৃশম্? ব্রহ্মময়স্ত ব্রহ্ম  
পরমহং, তন্ময়স্ত ॥ (৪৪—৪৭).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭০ ॥

## একসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ

(১—৮). ২। গায়ন্ত্রীত্যাदि। গোপো বলদেবপরিগৃহীতা গোপাঙ্গনা যথা তব বিশদং কর্ম গায়ন্তি। কিং তদিত্যাহ—স্বশক্রবধং শঙ্খচূড়বধম্, আত্মবিমোক্ষণঞ্চ। কুঞ্জরপতে: স্বশক্রবধং গ্রাহবধমাঙ্গনস্তা বিমোক্ষণঞ্চ, লক্ষণরণা ভক্তা গায়ন্তি। জনকাত্মজায়া যথা স্বশক্রবধং রাবণবধমাঙ্গ-মোক্ষণঞ্চ মুনরো গায়ন্তি। পিত্রোর্বহুদেবদেবক্যো: স্বশক্রবধং

কংসবধমাঙ্গমোক্ষণঞ্চ যথা বয়ং গায়ামঃ, তথা দেব্যো রাজ-পত্না: পতীনাং স্বশক্রবধং জরাসন্ধবধমাঙ্গবিমোক্ষণং গায়ন্তি। অবশুমেবৈতদ্বয়ং কৃষ্ণেন কর্তব্যমিতি অয়ি বিশ্বস্তা:, ভাব্যপি ভূতবদ্গায়ন্তীত্যাৰ্থঃ ॥ (১০—১৮).

৩৯। পৃথা বিলোক্যেত্যাদি। সন্মুখা জ্যোপস্থা সহো-খিতা পরিষস্বজে, ইতুথান এব তৎসাহিত্যম্ ॥ (৪০—৪৬).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭১ ॥

## দ্বিসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। ত্বংপাদুকে ইত্যাদি। অস্ত তবস্তব পাদয়ো: পরিচরণম্, তব পাদুকাসেবৈব কিং ন করোতীতি ভাবঃ। অস্ত দূরে ত্বংপাদয়ো: পরিচরণম্, ধ্যানমেব কিং ন করোতীত্যাহ—ধ্যায়ন্তীতি। অস্ত ধ্যানম্, কীর্তনমপি তয়ো: কিং ন করোতীত্যাহ—গৃণন্তীতি। ভবাপবর্গং সংসার-মোক্ষম্। নহু ভবতামপি ভবাপবর্গ এব ভাবী, কিমন্তে-নেত্যাহ—আশাসত ইত্যাদি। ভবাপবর্গস্বাবশ্যক এব, কিন্তু যত্নতদপ্যাশিষ আশাস্তে, তদা ত এব বিদন্তি, নাহে। অতোহস্মাকমিদানীমিদমেবেপ্সিতং সম্পাভতামিতি ভাবঃ ॥

৫। নহু কিমনয়া পরমভক্তানাং বঃ কর্মবাসনয়া? সত্যম্, তব ভক্তানামভক্তানাঞ্চ মর্যাদাং সর্বে পশুন্ত, লোকে চ ত্বমহিমা চায়মেব প্রকটো ভবত্বিতি হেতোরেব; ন তু ফলা-স্তরকাম্যেত্যাহ—তদেবদেবেত্যাদি। দেবানাং ব্রহ্মরুদ্রা-

দীনামপি দেব। ন ভজন্তাতেতি দুর্ধ্যোধনাদীন্ প্রত্যাক্ষেপঃ ॥

৬। নহু মে স্বপরভেদো নাস্তি, ভজদভজতোরেবাহং সমঃ। কিমনেন মদ্বৈষম্যপ্রকটেনেনেত্যাহ—ন ব্রহ্মণ ইত্যাদি। তব ব্রহ্মণো মূর্ত্তানন্দস্ত বৃহতো ন পরভেদমতির্ন স্তাদেব, সতাম্; যত: সর্বাঙ্গান:, অত: সমদৃশ:, যত: স্বস্থখাচ্ছভূতে: স্থানন্দবিলাসবিধায়কস্ত। কিন্তু সুরতরোরিব প্রসাদ:, সুর-তরুর্যথা ভজত এব কামান্ প্রয়তি, নাভজত:; ভজ-ন্যাত্রং প্রতি কামদত্তান্তস্ত ন বৈষম্যং যদি, যদি ভজতাং মধ্যে কুত্রাপি প্রসীদতি, কুত্রাপি ন, তদৈব বৈষম্যাপত্তে:। তদ্বত্ত্বাপি ভজন্নাত্রং প্রতি কামদত্তান্ন বৈষম্যম্। ভজত: কিল দ্বিজান্ বা স্বপচান্ বা সর্বথাহুগৃহত: কুতো বৈষম্যম্। অত: সেবাহরূপ এব সেবকানামুদয়ো নাত্র বিপর্যয়ো ব্যভিচার: ॥ (৭—৪৬).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে দ্বিসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭২ ॥

## ত্রিসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ

(১—২২). ২৩। মৰ্য্যাবেশ্চেত্যাদি। ময়ি শ্রীবাসুদেবে মন আবেশ্য যদি মুক্তিবাসনাঃ স্যু, তদা মাং যান্তথ, মদ-  
ভক্তরূপেণৈব যান্তথৈত্যর্থঃ। যদি বা কৈবল্যাকাংক্ষাঃ স্যু, তদা মদবৈভবং ব্রহ্ম যান্তথৈতি ভাবঃ ॥ (২৪—৩৫).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্রিসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭৩ ॥

এবং চতুঃ-পঞ্চ-ষট্‌সপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭৪—৭৬ ॥

## সপ্তসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ

(১—২২). ২৩। নিশম্য বিপ্রিয়মিত্যাди। অমাহুযীঃ  
প্রকৃতিং গতঃ, আকৃতিরেব তন্ত্ৰ মাহুযী মনুষ্যসদৃশী, ন  
প্রকৃতিরিত্যর্থঃ। বিমনস্কো বিশিষ্টমনাঃ, স্নেহাদপি স্নেহেনাপি  
অঘৃণী স্থিরঃ, যতোহপ্রাকৃতঃ, এবং সন্ যথা যথাবদ্বভাষে ॥

২৪। তং কিমিত্যাহ—কথমিত্যাди। এবমুতং রামং  
জিত্বা কথমল্লীয়সা ক্ষুদ্রেণ শাশ্বেন বলবান্ মে পিতা নীতঃ।  
কৌদুশঃ পিতা? বিধিঃ, সর্বতোভাবেন সমর্থঃ; তদিদং  
মুধৈবেতি সার্বজ্ঞ্যপ্রকটনম্ ॥ (২৫).

২৬। এষ তে জনিতেত্যাদি। সরস্বতী বক্তি—এষ  
বহুদেবশ্চে তব অজনিতা, অতোহজনিতায়ামপি অজত্বে-  
ইপি জাতঃ, তাতত্বেন স্বীকৃতঃ। বস্তুতন্তব জনিরেব নাস্তি,  
কুতস্তাতসম্ভাবনা। যদর্থং যন্ত বহুদেবপূর্বপূর্বজ্ঞকৃতন্ত

নিমিত্তং জীবসি, জীব ইবাচরসি, জাতবৎ প্রতীয়সে; আ-  
চারার্থে কিপি কৃতে তল্লোপাং সিদ্ধম্। ঈক্ষতো বীক্ষমাণস্ত  
তব পুরতোহমুং বধিষ্যে, পাহি রক্ষ, চেদ্যতস্তমীশঃ। হে  
বালিশ! কেশিনাশন! বালঃ কেশাঃ সন্ত্যস্তেতি বালী  
কেশী, তং স্ততীতি কঃ ॥ (২৭).

২৮। ততো মুহূর্তমিত্যাди। ততস্তদনন্তরমম্বজনানাং  
পরেষাং শত্রুণামনুযজতো মুহূর্তং ক্ষণমাত্রমেবোপপ্লুত উপ-  
ক্রতঃ সন্ মহান্ ভাবঃ শ্রীকৃষ্ণস্তং তামাহুরীঃ মায়াবদ্ব্যত,  
যতঃ প্রকৃতৌ ভাবে সর্বজ্ঞত্বে স্থিতঃ ॥ (২৯).

৩০। এবং বদন্তীত্যাদি। হে রাজর্ষে! কেচনাস্থিতা  
মুনয় এবং বদন্তি, ন তু তং সত্যম্, সর্বজ্ঞস্ত শ্রীভগবত-  
স্তথাপি সরস্বতীত্বং তং সমাধীয়তে ॥ (৩১—৩৭).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭৭ ॥

এবমষ্ট-নবসপ্ততিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭৮, ৭৯ ॥

## অশীতিতমোহধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। সা বাগিত্যাди। স্থিরজন্মেষু বসন্তম্, স্থিরাঃ  
সংসারবাসনয়াহুস্তরলা<sup>১</sup> য়ে জন্মমাঃ প্রাণিনো মহাস্তপ্তেষু বসন্তং  
ভেষাং হৃদয়ে সন্তম্ ॥

৪। উভয়লিঙ্গং ভগবন্তুষ্টিং বৈষ্ণবঞ্চ, বিষ্ণোঃ পাদোদকং  
তজ্জ্ঞানানঞ্চ ॥ (৫—১৫).

১৬। ত্রীণি গুণানীত্যাদি। ত্রীণি গুণানি তিস্রঃ কক্ষাশ্চ  
সদ্বিজঃ দ্বিজৈরনৈঃ সহিতঃ সবিশ্রোহতীয়ায়েত্যেকং বাক্যম্।  
পুনরুত্তরবাক্যে দ্ব্যষ্টসহস্রাণাং হরৈর্মহিষীণাং মধ্যে একতমং  
মুখ্যতমং গৃহং দ্বিজো বিবেশেতি, এক এবৈতি মননে পুন-

বিজ্ঞানোপাদানম্ । বিবেশৈকতমমিত্যাदि । একতমং প্রধান-  
তমং শ্রীকৃষ্ণীভবনং যথাবদগতঃ সন্ বিবেশেতাশ্বয়ঃ ।  
কীদৃশম্ ? ব্রহ্মানন্দং ব্রহ্মানন্দস্বরূপম্ ॥ (১৭—২২).  
২৩ । দেবী পর্য্যচরচ্ছৈব্যোত্যাदि । দেবী কৃষ্ণী, কীদৃশী ?

শৈব্যা, শিবং কল্যাণং তস্তা সমূহং শৈবম্, তত্র সাধুঃ শৈব্যা ।  
অত্থোক্তরাধ্যায়ে (ভা<sup>০</sup> ১০।৮।১।১০) “তাবচ্ছ্রীর্জগৃহে হস্তম্”  
ইত্যাস্তাসঙ্গতিঃ । বস্ততস্ত শ্রীকৃষ্ণ্যেবৈকতমং গৃহমিতি চ  
তস্তা এব গৃহস্ত প্রাধান্যম্ ॥ (২৪—৪৫).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অশীতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮০ ॥

## একশীতিতমোহধ্যায়ঃ

(১—৩৭). ৩৮ । বিষয়ান্ জায়য়্য ত্যাক্ষ্যমিত্যাदि । ভগবৎপ্রসাদবুদ্ধ্যা বৃত্তজে, অতএব নাতিলম্পটঃ । তত্রাপি ত্যাক্ষান্  
অত্থ খো বা ত্যাক্ষ্যমীতি কৃত্বা ॥ (৩৯—৪১).

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একাশীতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮১ ॥

## দ্ব্যশীতিতমোহধ্যায়ঃ

(১—১২). ১৩ । নন্দাদীনিত্যাदि । নন্দোপনন্দসন্নন্দাদীন,  
স্বহৃদো গোপান্ দাম-স্বদাম-বহুদামাদীন, গোপীশ্চোৎকষ্টিতা  
ইত্যাদিনাত্তোত্তসন্দর্শনেনেত্যত্র নন্দাদয়ো বহুদেবাদিভিঃ  
পরিষঙ্গং চক্রুরিতার্থঃ ॥ (১৪—৩৮).

৩৯ । গোপ্যশ্চেত্যাदि । গোপ্যঃ কৃষ্ণমূলভ্য তদ্ভাব-  
মাপুঃ, তং প্রসিদ্ধং ভাবং তদ্ভাবম্ । কীদৃশম্ ? নিত্যজুষাং  
কৃষ্ণীগ্রমুখানামপি ছুরাপং ছল্ভম্ । পুনঃ কীদৃশম্ ?  
অভীষ্টং বাঞ্ছিতম্, চিরাস্তিরকালেন । কিং কৃত্বা ? দৃগ্ভি-  
হৃদি কৃত্বা পরিরভ্য ॥

৪০ । ভগবানিত্যাদি । ভগবানচিন্ত্যপরিমৈশ্বর্য্য, তাস্ত  
দৃগ্ভিরেব পরিরেভিরে । অতো যুগপদঘটতে । অয়মেকস্তাস্ত  
বহুবীরেকদা যদা শিল্পেষ, তেন ভগবচ্ছোপাদানম্ । তত্রাপি  
তদানীং বিবিক্তস্থলাভাবাদ্ভারতপ্রজানামেব তত্র সঙ্গতেঃ,  
সর্বেষাং স্বারকবাসিনাঞ্চ ; তথাপি তৈত্রৈব বিবিক্তস্থল-  
মভূৎ । অনাময়ং পৃষ্টা প্রহসন্তিতার্থঃ । মদ্বিরহে কথমা-  
মনাময়ম্, তদপি তৎ পৃচ্ছামীতি স্বাবৈদম্ভ্যাং প্রহাসঃ ॥

৪১ । অঙ্গীত্যাदि । হে সখ্যঃ ! যতপি কঠিনত্বাৎ স্মৃতি-  
যোগ্যোহহং ন ভবামি, তথাপি নিজসৌজাত্যাং কিং স্মরথ ?

স্মরণাযোগ্যত্বে হেতুমাহ—স্বানামিত্যাदि । স্বানাং জাতীনাং  
প্রয়োজনচিকীর্ষণাগতান্, তত্রাপি চিরায়িতান্ । তত্র হেতুঃ  
—শক্রপক্ষেত্যাদি । অতো জাতিপ্রয়োজনশক্রবধাদি-বহি-  
রঙ্গকাৰ্য্যহেতোর্ভবতীনামাসঙ্গস্ত্যক্ত ইতি প্রেমনিরপেক্ষোহহং  
স্মর্তৃমযোগ্য এবেতি বাক্যার্থঃ ॥

৪২ । প্রেমণা স্মরণং তু দূরাদাত্তাম্, অবজ্ঞাপূর্বকমপি  
কিং স্মরতেত্যাহ—অপ্যবধ্যায়তেত্যাदि । অকৃতজ্ঞয়াবিশঙ্কয়া  
অকৃতজ্ঞোহয়মিতি যা আ সমাগু বিশেষণে শঙ্কা ভ্রাসঃ,  
তথাপি কিংস্বদবধ্যায়তাবজ্ঞানীত । অবজ্ঞা চ ন যোগ্যা ।  
নাহমকৃতজ্ঞঃ, দৈবযোগেনৈবৈতদুপপন্নমিত্যাহ—নুনং ভূতা-  
নীত্যাদি ॥

৪৩ । তমেবার্থমধ্যাক্ষমুজ্ঞয়া জ্ঞয়তি—বাসুর্ধথেত্যাদি ॥

৪৪ । নহু ভূতানামেব খন্নিয়ং ব্যবস্থা, ন তু ভবদু-  
পরি দৈবাদিকারঃ, নাপি বয়ং ভূতাত্মান ইত্যাস্ক্যাহ—  
ময়ি ভক্তিহীত্যাদি । ময়ি শ্রীকৃষ্ণে ভগবতি ভূতানাম্ প্রাণিনাম্  
ভক্তিরমৃতত্বায় যোক্ষ্য কল্পতে, যোক্ষ্যকাজ্জিহ্বাং ভক্তে-  
র্মোক্ষদত্বাসীকৃত্যে । ভবতীনাং ভূতমিত্রাণাং পুনর্ময়ি যৎ  
স্নেহ আসীৎ, তদ্বিষ্টা ভাগ্যেনৈব । কীদৃশঃ ? মদাপনঃ,

মাং প্রিয়ত্বেন প্রাপয়তীতি তথা। ভক্তিস্নেহয়োঃ বিশেষঃ  
—ভক্তিঃ কদাচিন্মোক্ষমপি প্রাপয়তীতি, স্নেহস্ত মাংসেব ;  
অতো মংপ্রাপ্তির্বঃ শাস্ত্বতী ॥

৪৫। নহু তথাপি নৈতাদৃশং কাঠিন্যমুচিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ  
—অহং হীত্যাदि। অহং সর্বভূতানামাদিরন্তশ্চ, যথা তথা-  
ন্তরং হৃদয়ে চ বহিঃ। ভৌতিকানাং যথা খমাদীনি অন্ত-  
র্বহিঃ। অতো ভৌতিকবিগ্রহাণাং ভবতীনাং যদন্তর্বহিরপি  
ভবেয়ম্, তং কিং চিত্রম্। তেন ভবতীভিঃ সহ মে বিরহ  
এব নাস্তি ॥

৪৬। এতদেব পুনর্দ্রষ্টয়তি—এবমিত্যাदि। এবজুতেষু  
ভৌতিকেষু যথা ভূতানি মহাভূতানি, তথাআ জীব আত্মনা  
পরমাআনা সহ জুতেষু তত আতত উভয়মাঅপরমাআরূপং  
দ্বয়ং পরে পরাংপরে মধ্যাক্ষরে দৃশ্যমানরূপেণাব্যয়ে আভাস্তং  
পশ্যত ॥

ইতি শ্রীদশমে শ্রীব্রহ্মসংক্রমসন্দর্ভে দ্ব্যশীতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮২ ॥

## ত্র্যশীতিতমোহধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। হে বৈদর্ভীত্যাदि। যতপি শ্রীকৃষ্ণশ্চ শ্রী-  
কৃষ্ণিণ্যাদিবিবাহকথাতিস্প্রসিদ্ধৈব, শতশঃ শ্রুতা চ, তথাপি  
শ্রীকৃষ্ণে কস্তাঃ কীদৃশী শ্রদ্ধা শ্রীতিশ্চেতি সর্বাণাং হৃদয়ং  
জ্ঞাতুং দ্রোপতা অয়ং প্রশ্নপ্রক্রমঃ। হে বৈদর্ভীত্যাদৌ ব্যতি-  
ক্রমে। দ্রোপতা হর্ষাবেশবৈবশ্চসূচকঃ, প্রত্যুত্তরে তু ক্রমঃ ॥

৭। অহুকুর্বন্ স্বগায়য়েতি—স্বমায়য়া স্বলীলয়া লোক-  
মহুকুর্বন্, লোকানুকরণমেব লীলা ॥

৮। চৈত্বেত্যাदि। তচ্ছ্রীনিকেতচরণোহস্ত মমার্চনায়,  
শ্রীনিকেতঃ পদ্মং তদ্বচরণঃ শ্রীনিকেতচরণঃ, তদিতি ষষ্ঠ্যর্থো-  
হব্যয়ম্, তন্ত্বেত্যর্থঃ। মমাপি শ্রীত্বান্তশ্চ চরণ এব মে নিকেত-  
স্তদর্চনমেব কাম্যমিতি ভাবঃ ॥

৯। সত্যভাগা বদতি—যো মে ইতি। অস্তাঃ কেবলং  
মানৌল্লত্যাঙ্গর্বা এব ভাবঃ। তদ্বথা, অপি দত্তাং বাগ্-  
দত্তামপি ভীতঃ পিতা মামদিশত দত্তবান্। ভীতস্তে হেতুঃ  
—প্রভবে সমর্থায়, উপাসনপ্রকটনমকুত্বা কেবলং প্রকৃত-  
কথাকথনাদ্গর্বোহভিযাক্তঃ ॥

৪৭। অধ্যাত্মশিক্ষয়েত্যাदि। আত্মানমপি অধ্যাত্মম্,  
স্বমুদ্বিশ্চেত্যর্থঃ। অধ্যাত্মং যা শিক্ষা তয়া কৃষ্ণেন শিক্ষিতা  
গোপ্যন্তং কৃষ্ণমধ্যগন্ প্রাপ্তবত্যাং, পুনস্তদ্বিল্লেশো যথা ন  
ভবতি, তথা স্থিতা ইত্যর্থঃ। (ভা<sup>০</sup>১০।৪৭।৩৬) “অচিরা-  
ন্মামবাংস্ত্যাং” ইত্যুক্তবদ্বারা যদাদিষ্টম্, তত্শ্রবায়ং প্রপঞ্চঃ।  
কীদৃশঃ? তদহুস্মরণেন ধ্বস্তজীবভাবো যাসাম্। এতাস্ত  
মুনিকুপা ইতি বোদ্ধব্যম্ ॥

৪৮। আহশ্চেত্যাदि। হে নলিননাভ! তে তব চরণাং-  
বিন্দং সদা জুবাং নোহস্মাকং মনসি উদিয়াং, অর্থাস্তব  
মনসি তব মন এব নো গৃহং শ্রাদিত্যর্থঃ। তত্শ্রব যথা  
সদা বসাম ইতি প্রসাদঃ ক্রিয়ভাগিতি বিনয়োক্তিঃ। কীদৃশং  
পদারবিন্দম্? যোগেশ্বরৈর্ছাদি বিচিন্ত্যম্, ন তু সাংসারিকম্;  
সংসারকুপপতিতানাং জনানামুত্তরণায়াবলম্। তব মনসি  
চেদস্মাকং গৃহং জাতম্, তদা নঃ কিং নাভূদিতি বাক্যার্থঃ ॥

১০। প্রাজ্ঞায়েত্যাদি। অমুং সীতাপতিং প্রথমতশ্চ  
প্রাকর্ষণোজ্জায় ন জ্ঞাত্বা ত্রিনবহানি সপ্তবিংশতিদিনাত্মমুনা-  
যুধ্যং, পশ্চাদ্দেহক্লং পিতা নিজনাথদৈবং নিজানাং ভক্তানাং  
নাথক্ দৈবক্ তং জ্ঞাত্বা মাংগর্হণমুপাহরং। অমুস্তা শ্রীকৃষ্ণ-  
স্তাহং দাসী, ন তু প্রেয়সীত্যাভিমানং বহামিতি ভাবঃ ॥

১১। তপশ্চরন্তীমিত্যাदि। তদগৃহমার্জনী, সেবাস্তর-  
সস্তাবনাযোগ্যতাপি মে নাস্তীতি ভাবঃ। দৈন্ত্যাতিশয়ঃ ॥

১২। যো মামিত্যাদি। তস্তাজ্জ্যাবনেজনস্বং অজ্যাবনে-  
জনীভাবঃ; অতুভবমম্ববতাম্ ॥

১৩। সপ্তোক্ষণ ইত্যাदि। ক্রীড়ন্তিত্যেকবচনোপাদানে-  
নৈক এব ববন্ধেত্যর্থঃ। বন্ধুআনং সপ্তধা কুত্বা, শিশাব  
ইতি বহুবচনাস্তেন দৃষ্টাস্তেন শিশূনাং স্বভাবো দর্শিতঃ ॥

১৪। য ইখমিত্যাদিনা পরেপাষয়ঃ। তদ্দাস্তং  
দাসীভাবঃ ॥

১৫, ১৬। পিতা মে ইত্যাदि দ্ব্যভ্যাম্। অতু পাদসংস্পর্শঃ  
পাদসম্বাহনম্ ॥

১৭। লক্ষ্মণা পরিপাট্যাহুর্পূর্বোণ কথয়তি—মমাপী-  
ত্যাঙ্গি। অপি-শব্দঃ সবিশেষ-কথনার্থম্, ময়া তু স্বয়মেবাসৌ  
বৃতঃ। হে রাজ্ঞি! দ্রোপদি! তৎপ্রকারমাহুর্পূর্বোণ শৃণ্বতি  
ভাবঃ ॥ (১৮)।

১৯। যথা স্বয়ংবরে রাজ্ঞীতি। পুনা রাজ্ঞীতি সম্বোধনা-  
ন্তরং হর্ষেৎকর্ষতোতকম্, যথা তব স্বয়ংবরে তব পিত্রা  
পার্শ্বেচ্ছয়া মংস্তঃ কৃতঃ, তথা গংপিত্রাপি মম কৃষে। কিন্তু  
ইয়ান্ বিশেষঃ—স তু বহির্দৃশ্যতে, অয়ং স্বাচ্ছিন্নঃ পরং  
কেবলং জলে দৃশ্যত ইতি ভাবঃ ॥ (২০—২৭)।

২৮। তদ্রজমাবিশমিত্যাঙ্গি। অহমিতি হর্ষেৎকর্ষে গর্ব-  
পরম্। ঔৎসুক্যাদ্যাত্মানং বিশিনষ্টি—কলনপূরাভ্যাগিত্যাঙ্গি ॥

২৯। উন্নীয়েত্যাঙ্গি। রাজ্ঞো নিরীক্ষ্যতি রাজ্ঞোহনিরীক্ষ্য  
জুগুপ্সয়া তাম্ দৃষ্টেত্যর্থঃ, নিরীক্ষ্যতি বা ॥ (৩০—৩৮)।

৩৯। আত্মারামস্ত তস্তোমা বয়ং বৈ গৃহদাসিকা ইতি,  
বয়মিত্যাঙ্গনঃ শ্লাঘাপরস্তে বহুবচনম্, সর্বাভিপ্ৰায়েণ বা ॥ (৪০)।

৪১, ৪২। ন বয়মিত্যাঙ্গি। হে সান্ধি! বয়ং বোড়শ-

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে ত্র্যশীতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮৩ ॥

## চতুরশীতিতমোহধ্যায়ঃ

১। শ্রুত্বৈত্যাঙ্গি। উত স্বগোপ্য ইতি স্ব-শব্দো বলরাম-  
প্ররিগৃহীতা গোপাস্তদ। তত্র নাসম্মিতি মন্তব্যম্ ॥ (২—১০)।

১১। ন হস্তয়ানি তীর্থানীহ্যদি। অস্তয়ানি তীর্থানি  
ন ভবন্তি? অপি তু ভবন্ত্যেব। এবং মুচ্ছিতাময়া দেবা  
অপি। কিন্তু তানি তাশ্চ উরুকালেনৈব পুনন্তি, সাধবস্ত  
দর্শনাদেব। অয়ং ভাবঃ—‘তীর্থানি যশ্চ হন্তো চ পাদৌ চ’  
ইত্যাদি যথাবিধি সেবয়া দেবতাশ্চ যথাবিধি নিরপরাধা-  
রাধনাদেব পুনন্তি, এতে তু যাদৃচ্ছিকসঙ্কেনাপি ॥ (১২)।

১৩। যশ্চাত্মবুদ্ধিঃ কুণপ ইত্যাদি। কুণপে মৃতপ্রায়ে  
শরীর এবাত্মবুদ্ধিঃ, কলত্রাদিশু স্বধীরাত্মীয়বুদ্ধিঃ, ভোমে  
মুম্ময়ে শিবলিঙ্গ-দুর্গাপ্রতিমাদৌ ইজ্যধীঃ, সলিলে জল এব  
তীর্থবুদ্ধিঃ, ন অভিজ্ঞেষু জনেষু বৈষ্ণবেষাঅবুদ্ধ্যাদয়ো যশ্চ  
স এব গোথরঃ পশুসেবী পশুঃ ॥

সহস্রাবি, সাম্রাজ্যং সাম্রাজ্যলক্ষ্মীভারম্, এবং স্বারাজ্যমপি  
ভোজ্যাঙ্গি চ। কিং বহুনা? আনন্ত্যং হরেঃ পদং বা।  
তর্হি কিং বাঙ্কথেত্যাঙ্কঃ—কাময়ামহ ইত্যাদি। এতস্ত পাদ-  
রজঃ কাময়ামহে। কীদৃশম্? শ্রিয়ঃ কুচকুঙ্কমগন্ধাঢ্যম্। কিং  
কর্তৃম্? মৃদ্ধা বোঢ়ুম্ ॥

৪৩। নহু কথং নোহুতে, তত্ত্ব স্তলভমেব ভবতীনাম্,  
তৎ কিং কাময়ামহ ইত্যুচ্যতে? তত্রাহঃ—ব্রজস্তুয়ি ইত্যাদি।  
ব্রজস্তুয়ি যদ্বাঙ্কস্তি যথা ব্রজস্তুয়ি মহাত্মনোহস্ত পাদ-  
স্পর্শং বাঙ্কস্তি, তথা বাঙ্কাম ইত্যর্থঃ। নহু তাঙ্গাং সৌভাগ্য-  
মগ্নদেব, তৎ কথমগ্নাশ্রাং ভবেদিত্যাশঙ্কাহঃ—পুলিন্দ্য  
ইত্যাদি। নহু বৃন্দাবন-সম্বন্ধাত্মা অপি সৌভাগ্যবত্য ইত্যাহঃ  
—তৃণবীকধঃ। তৃণবীকংসামাগ্নেনাপি তত্রাপি ভূষা তদ-  
বাঙ্কাম ইত্যর্থঃ। মহাত্মনঃ কীদৃশম্? গাবশ্চারণতঃ, গাঃ  
পালয়তঃ। সর্বাঃ কীদৃশাঃ? অগোপাঃ, গোপনং গোপাঃ, ন  
বিজ্ঞতে গোপো যাসাম্, স্বপ্রসিক্তা ইত্যর্থঃ। তেনাঙ্গাং  
দ্বারকাবিলাসাদবৃন্দাবনবিলসিতমেবাতিপ্রেয় ইতি মন্তব্যম্ ॥

১৪। বচো দুরম্মমিত্যাঙ্গি। দুরম্ময়ং দুর্বোধম্, কিমস্মান্  
শ্রোতি, কিম্ হসতীতি সর্বেষাং দীবিভ্রমো জাত ইত্যর্থঃ।  
এবঞ্চ ভ্রমঙ্কিয়ঃ সন্তস্তুষ্টীমাসম্মিতি শেষঃ ॥ (১৫—১৭)।

১৮। অথাপীত্যাঙ্গি। সত্যমিতি স পরাংপরত্বেন প্রসিদ্ধঃ,  
স্বং স্বয়া লীলয়া স্বজনভাগিগুণ্যে বেদপথং বিভর্ষি। বর্ণা-  
শ্রমাত্মা সন্, বর্ণঃ ক্ষত্রিয়ঃ, আশ্রমো গৃহস্থঃ, তত্র তত্রাত্মা  
যত্তো যশ্চ, ‘আত্মা যত্তো যুতিবুদ্ধিঃ স্বভাবো ব্রহ্মবিগ্রহে’  
ইত্যাদি। অত্থথা স্বজনানং যাদবানং ভক্তানাঞ্চাগিগুণ্যে  
শ্রাং। বস্ততস্ত ভবান্ পরঃ পুরুষঃ ॥

১৯। ব্রহ্ম তে হৃদয়মিত্যাঙ্গি। ব্রহ্ম বেদঃ, তব হৃদয়ং  
হৃদ অয়তীতি তথা, তব হৃদেব ব্রহ্মাস্তি, ত্বমেব বেদবক্তা।  
যত্র অয়ি ব্যক্তং কার্যম্, অব্যক্তং কারণম্, সদবর্তমানং  
তপঃস্বাধ্যায়সংযমৈঃ সহোপলব্ধম্। কীদৃশম্? অব্যক্তং গুণং



শুক্লম্, ততঃ পরম্, ব্যক্তাব্যক্তয়োঃ পরং ব্রহ্ম অযোবোপ-  
লকম্, স্বদৃভিন্নমেতদিত্যর্থঃ ॥ (২০).

২১। যদন্তঃ শ্রেয়সাং পর ইতি । শ্রেয়সাং পরঃ পরো  
ভাগ্যো যদন্তঃ যঃ স্বয়মেব, তৎসঙ্গো বাস্তোহবধিরিত্যর্থঃ ॥  
(২২—২৩).

৩০। নহু সাক্ষাদবিরাজমানে শ্রীকৃষ্ণে বহুদেবঃ কথ-  
মস্মান্ পৃচ্ছতীতি মুনীনাশাস্ত্রামুস্তাব্য নারদো বদতি—  
নাপি চিত্রমিত্যাदि। বহুদেবশ্চ বাৎসল্যরসভক্তত্বাৎ কৃষ্ণে  
নিত্যমর্ভকবুদ্ধিরেব, নোপদেষ্টবুদ্ধিরিতি তমর্ভকং মত্বা নঃ  
পৃচ্ছতীতি নাপি চিত্রম্ ॥

৩১। নহু সন্নিবর্ধজ এবাশ্মিন্নয়মনাদরঃ। নহু বাৎসল্যে-

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে চতুরশীতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮৪ ॥

এবং পঞ্চ-ষড়শীতিতমো ॥ ৮৫, ৮৬ ॥

## সপ্তাশীতিতমোহধ্যায়ঃ

১। অথ শ্রুতিস্তবশ্চাকস্মিকগ্রন্থে সঙ্গতিরুচ্যতে। তত্র  
পূর্বোক্তানাং গোপাঙ্গনানাং ত্রৈবিধ্যে নিত্যসিদ্ধা যা উঢ়া-  
নুঢ়ারূপান্তান্ত অপ্রকট এব বৃন্দাবনেহপ্রকটমেব বিলসতা  
শ্রীকৃষ্ণেন সহ স্থিতাঃ। অপ্রকটা এব সত্যো মুনীরূপান্ত  
কুরুক্ষেত্র-যাত্রায়াং কৃষ্ণেন সহ সংযুক্ত্য তমেবাণুঃ;—(ভা<sup>০</sup>  
১০।৮২।৪৭) “ধ্বস্তজীবকোষাস্তমধ্যগন্” ইত্যুক্তেঃ। শ্রুতিরূপান্ত  
শ্রুতিরূপমেবাপ্তিত্য নিগূঢ়মেব দ্বারকাদিনাথমেবাপ্তিতবত্যঃ  
সম্মেতং স্ববস্তি চেতি তৎস্ববে নিরূপয়িতব্যে সতি তত্র  
পূর্বাধায়াস্তে (ভা<sup>০</sup> ১০।৮৬।৫৪) “ন ব্রাহ্মণাশ্চৈ দয়িতং রূপ-  
মেতচ্চতুর্ভূজম্” ইত্যাদিভিত্তিক্রয়োঃ শ্রুতদেব-বহলাশ্বয়োরূপ-  
দেশং কৃত্বা ভগবান্ দ্বারকাং যযৌ। তত্র ভগবদুপদেশে  
তাৎপর্যং চতুর্ভূজমিতি চতুর্ভূজমেব ন দয়িতম্, ঐচ্ছিকত্বাৎ;  
দ্বিভূজত্বং নরাকৃতি সর্বেভ্যো মম দয়িতমিত্যর্থঃ। তত্র হেতু-  
মাহ—(ভা<sup>০</sup> ১০।৮৬।৫৪) “সর্ববেদময়ো বিপ্রঃ সর্বদেবময়ো  
হাহম্” অহং দ্বিভূজঃ, সর্বদেবময়দ্বাদ্বিভূজং দয়িতমিত্যর্থঃ।  
অজ্ঞাস্থেতন্ন জানন্তীত্যাহ—(ভা<sup>০</sup> ১০।৮৬।৫৫) “দুশ্প্রজাঃ”  
ইত্যাদি। মাং গুরুমুপদেষ্টারং বিপ্রং বিশেষণে প্রাপ্তি পুরস-

নেতি পুনঃ শঙ্কাস্থরং নিরস্ত্রমাহ—সন্নিবর্ধ ইত্যাদি। তত্ত্ব  
মর্ত্যানামেব, ন তু তদ্বিধানাম্। তত্র দৃষ্টান্তঃ—গাঙ্গ-  
মিত্যাदि ॥ (৩২—৪০).

৪১। বহুদেব! ভবানিত্যাदि। যদ যো বাৎ পুত্রতাং  
গতঃ, তং জগতামীশ্বরং পরময়া ভক্ত্যা প্রার্চঃ প্রকর্ষণার্চিত-  
বান্ ॥ (৪২—৬৮).

৬৯। নন্দো গোপাশ্চেত্যাদি। নন্দো গোপাশ্চ তত্র  
গোবিন্দচরণাযুক্তে ক্ষিপ্তং মনঃ পুনহর্তুং মনীশা সন্তো মাধুরান্  
যযুঃ। নন্দঃ কথং তত্র ন স্থিতঃ? ইত্যাহ—অগোপাঃ,  
ন গোপয়িতুমহর্, স্বতঃসিদ্ধত্বাদব্রজরাজত্বাচ্চ। গোপীজনস্ত  
তমেব প্রাপঃ;—(ভা<sup>০</sup> ১০।৮২।৪৭) “তমধ্যগন্” ইতি পূর্বোক্তেঃ।  
স তু গোপীজনো মুনীরূপ ইতি পূর্ববৎ ॥ (৭০, ৭১).

তীতি বিপ্রং পরিপূরকং পোষকমিত্যর্থঃ। আত্মানং সর্বা-  
আনমর্চাদৌ প্রতিমাদৌ অবিদিদৈবাস্বয়বঃ সন্তোহবজানন্তি।  
আদি-শব্দাদবৈষয়বেষু চ। কুতঃ? ইজ্যদৃষ্টয়ঃ, ইজ্যং যজ্ঞিয়ং  
কর্ম তত্রৈব দৃষ্টির্যেবাম্, অতএব দুশ্প্রজাঃ। বিপ্রশ্চ দয়িতত্বে  
হেতুমাহ—(ভা<sup>০</sup> ১০।৮৬।৫৬) “চরাচরম্” ইত্যাদি। ন কেবলং  
চরাচরম্, যে চাশ্চ হেতবো ভাবান্তে চ মদ্রূপাণীতি বিপ্র-  
শ্চেতস্তাধন্তে। অত এবাবিধ এব ব্রাহ্মণঃ, এবাবিধ এব  
ব্রহ্মর্ষিঃ। (ভা<sup>০</sup> ১০।৮৬।৫৭) “তস্মাদব্রহ্মধ্বীনেতানচয়” এবং  
চেতদর্চিতোহস্ম্যাক্ষা সাক্ষাদেব, মদুভাবভাবিতানাং মর্চনমেব  
মেহর্চনম্, নাত্মথা। এবং স্বভক্তয়োঃ শ্রুতদেব-বহলাশ্বয়োঃ  
সন্মার্গং বেদমার্গমাদিশ্চ ভগবান্ দ্বারকাং যযৌ। ইত্যাদিশ্চ  
বেদপ্রতিপাত্তং ভগবদ্-ভাগবতারাদনমেব, আরাধনং হি  
সবিশেষশ্চ ব্রহ্মণ এব, ন তু নির্বিশেষশ্চ। শ্রুতয়শ্চ সবিশেষ-  
ব্রহ্মপ্রতিপাদিকাঃ। ‘আনন্দং ব্রহ্মণো রূপম্’ ইতি ব্রহ্মণঃ  
সম্বন্ধিত্বাৎ ষষ্ঠীরূপমিতি স্বস্মিভাবসম্বন্ধঃ। (তৈ<sup>০</sup> ২।৬।২)  
‘অহং বহু শ্চাম্, সৌহৃদ্যময়ত’ ইত্যাদিষিচ্ছাবস্ত্বাৎ সবিশেষ-  
মেব। তেন শ্রুতীনাং শব্দাত্মকত্বাৎ, শব্দানাঞ্চ মূল্যলক্ষণাণ্ডণ-

ভেদেন দ্বৈবৃত্তিকত্বম্। মুখ্যা বৃত্তিঃ ক্রটিযোগভেদেন দ্বিধা, ক্রটিঃ স্বরূপেণ জাত্যা গুণেন চেতি ত্রিধা। তিথ্যঃ, গোঃ গুরু ইতি। যোগস্ত মুখ্যলক্ষণাগৌণীষেব কচিং পদার্থযোগেন কচিং প্রকৃতিপ্রত্যয়যোগেন যোগঃ, যথা পঙ্কজমিতি পদস্ত। তদর্থস্ত চ কমলশ্রাঙ্গায় যোগেন মুখ্যে পঙ্কজনিউপত্যয়-যোগসিদ্ধিঃ। ‘জপ গমনে’ ইত্যাদৌ প্রকৃতিপ্রত্যয়ার্থ-সিদ্ধিঃ, গঙ্গায়াং ঘোষ ইতি গমের্ভ উণাদিক ইতি গঙ্গা, যুগ্মত ইতি ঘোষ আভীরপল্লী, উভয়োরেব প্রকৃতিপ্রত্যয়-সিদ্ধয়োৰ্যোগাভাবলক্ষণা গোণী। সাদৃশ্যাং সম্বন্ধান্ততঃচেতি দ্বিধা, সাদৃশ্যে গোঁবাহীকঃ, সম্বন্ধান্তরত আয়ুর্ষতম্। অত্রাপি প্রকৃতিপ্রত্যয়যোগঃ, গচ্ছতীতি গোঃ, বাহয়তীতি বাহীকঃ, অয়ত ইতি আয়ুঃ, যততীতি যতম্, লক্ষণাগোণ্যো চানেনৈব ব্যাখ্যাত। এবাবিশদ্যস্তিমচ্ছকদম্বাজিকানাং শ্রুতীনাং নির্বিশেষে ব্রহ্মণি কথং চরণম্? অতঃ সবিশেষব্রহ্মৈব শ্রুতি-প্রতিপাদ্যমিতি তদাভুক্ত্যাহতোঃ সরস্বতীপ্রেরিতশ্চৈব পরীক্ষিতো মনসি বিচার আসীৎ—অহো ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এব ব্রহ্ম, নিগুণস্বক্শ্য প্রাকৃতগুণরহিতত্বাদিপারম্, ন হি সর্বজ্ঞাদিগুণরাহিত্যপারম্। তথা সতি অনীশ্বরত্বাপত্তেঃ। বস্তুতস্ত (মু<sup>১</sup> ১১১৯) ‘যঃ সর্বজ্ঞঃ সর্ববিদ্ যস্ত জ্ঞানময়ং তপঃ’ (বু<sup>১</sup> ৪৮২২) ‘সর্বস্ত বশী সর্বশ্রেষ্ঠানঃ’ ইত্যাদি শ্রুতিপ্রতি-পাদিতান্ত সর্বজ্ঞাদিগুণবত্তা। তেন ব্রহ্ম-শব্দোহত্র মুখ্যস্তে-নৈব বৃহৎস্বাদিবৃহৎস্বাচ্চেতি সবিশেষঃ ব্রহ্মৈব কৃষ্ণঃ। অতঃ সবিশেষত্বেন শ্রুতিস্তুয়মানতাপি সিধ্যৎ। নির্বিশেষঃ যদি লাক্ষণিকেন ব্রহ্ম শব্দেন কেবলং চিন্নাত্মেব প্রতিপাদ্যম্, তদা শ্রুতেরপ্যবিষয়ঃ শ্রাদিতি তর্কানির্বিশেষঃ ব্রহ্মেতি পর-মতমপাকর্তৃঃ পৃচ্ছতি—ব্রহ্মণিত্যাদি। ব্রহ্মন্ ভো ব্রহ্মরাত! কথমনির্দেশে নির্বিশেষে নিগুণে ব্রহ্মণি শ্রুতয়শ্চরন্তি? কথ-মিতি সম্ভাবনাপারম্, ন তু প্রশ্নপারম্। কথং চরন্তি? ন চরন্তীত্যর্থঃ। তর্হি নির্দেশে সর্বজ্ঞত্বাদিনা সবিশেষে নিগুণে প্রাকৃতাদিগুণরহিতে সাক্ষাচ্ছ্রীবিগ্রহে পরাংপরে কৃষ্ণ এব চরন্তি। যতস্তা গুণবৃত্তয়ঃ, গুণেষু সর্বজ্ঞত্বাদিশপ্রাকৃতেষু ভগ-বত্বাদিলক্ষণেষু বৃত্তিরভিধা-লক্ষণা-তাৎপর্যরূপা বৃত্তিধাঃ তাং,—তথাভূতানাং নির্বিশেষে চরিতুমসামর্থ্যাৎ। সবিশেষে সাক্ষাদব্রহ্মণি চরিতুং তাৎপর্যাদিনা কদাদিচ্চরিতুং সমর্থ্য

ভবন্তি। তচ্চ সাক্ষাদব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণ এবাসৌ সদস্যঃপরঃ কার্ধ-কারণয়োঃ পরঃ ক্ষরাক্ষরয়োঃ পরঃ। উক্তঞ্চ স্বয়মেব—(গী<sup>১</sup> ১৫১৮) ‘সম্যং ক্ষরমতীতোহহমক্ষরাদপি চোক্তমঃ। অতো-হস্মি লোকে বেদে চ প্রথিতঃ পুরুষোত্তমঃ।’ ইতি তেন নির্বিশেষে ব্রহ্মণি শ্রুতয়শ্চরিতুং ন সম্ভবন্তীতি মে মতম্, ভবন্তির্বা কিমুচ্যত ইতি বাক্যার্থঃ।

২। ইতি রাজ্ঞো নির্ণয়মাকল্যা স্বীকার্য্যাপি তদেবাত্ম-যোদমান আহ—বুদ্ধীন্দ্রিয়েত্যাदि। প্রভূতগবান্ শ্রীকৃষ্ণো জনানাং জীবানাং বুদ্ধাদীনস্বজং, জায়ন্ত ইতি জনা জীবঃ, তেষাং বুদ্ধীন্দ্রিয়াণি মনঃপ্রাণাংশাস্বজং। বস্তুতন্তুশ্চৈব স্বাংশ-শিচংস্বরূপো জীবঃ, তস্ত বুদ্ধাদীনাং স্বতোহসম্ভবাং স্বয়ং স্বেনাংশেন জীবান্ স্বষ্টু। বুদ্ধাদীতপ্যস্বজদিত্যর্থঃ—(গী<sup>১</sup> ১৫১৭) ‘মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ’ ইতি তদুক্তেঃ; (ভা<sup>১</sup> ১১১১১৪) ‘একশ্চৈব মমাংশস্ত জীবশ্চৈব মহাত্মনঃ’ ইতি চ। কিমর্থঃ সসর্জ? মাত্রার্থমিত্যাदि। মাত্রা বিষয়স্তুদর্থম্, ভব ঐশ্বর্য্যং তদর্থম্, আত্মনে আত্ম-ভজন্যর্থম্, অকল্পনায়াপুনরাবৃত্তয়ে কৈবল্যায়। কৌতুকান্না-ভাবদিদৃক্ষা, নানাকল্পনং হি কৌতুকম্। কেচিদ্বিষয়াসক্তাঃ সন্ত, কেচিদ্বুদ্ধিমন্তো মাং ভজন্ত, কেচিং কৈবল্যার্থং যতন্তা-মিতি হি কৌতুকম্। তচ্চ তেষাং বুদ্ধাদিযোগেনৈব ভব-তীতি তত্ত্বংকল্পনম্। তেনাসৌ ভগবান্ ব্রহ্ম-শব্দবাচ্যঃ স্বয়ং প্রাকৃতগুণরহিতোহপি জগৎকর্তৃত্বাদি-সর্বজ্ঞত্বাদি-ভক্ত-বাৎসল্যাদিনিত্যাং প্রাকৃতগুণোহচিৎস্বার্থো ব্রহ্মৈব সবিশেষম্, তস্মিন্বেব শ্রুতয়শ্চরন্তীতি যুক্তমেব বিতর্কিতং ভবতা—(১ম স্কো<sup>১</sup>) “ব্রহ্মন্! ব্রহ্মণানির্দেশে” ইতি। যতপি ভগবানপ্য-নির্দেশোহচিন্ত্যমহিমা নিগুণঃ প্রাকৃতগুণরহিতঃ সাক্ষাদ-বিগ্রহঃ, স চ সদস্যঃপরঃ, তথাপি শ্রুতয়স্তমেব চরন্তীত্যর্থঃ।

৩। ন কেবলমিদং ময়ৈবোচ্যতে, নাপ্যেতদগ্রমাণ-মিত্যাহ—সৈষেত্যাदि। সা এষা ব্রাহ্মী সবিশেষব্রহ্মণরো-পনিষৎ। জগৎকর্তা সর্বজ্ঞঃ সর্বশক্তির্ভগবান্ ব্রহ্মেত্যাদিরূপী পূর্বধামপি পূর্বজৈর্হাভ্যভিধৃত্যমেতাং শ্রদ্ধা ধারয়েৎ। নির্বিশেষত্বং পরিত্যজ্য সবিশেষত্বেন তদর্থং যো ধারয়েৎ, সোহিকিঞ্চনোহনত্বো ভক্ত ইত্যর্থঃ, ক্ষেমং তৎপাদাজ্ঞং গচ্ছতীত্যর্থঃ।

৪। পরীক্ষিতকৃতপ্রশ্নঃ পূর্বমপাত্তব্রজাতত্বেন দর্শয়মিতি-  
হাসমাহ—অত্রেত্যাदि বহুভিঃ ॥ (৫—৭)।

৮। তস্মা অবোচদিত্যাदि। ব্রহ্মবাদঃ<sup>১</sup> সবিশেষশ্চ  
ব্রহ্মণো বিচারঃ, ব্রহ্মনিরুক্তিমুখ্যার্থতয়া ব্রহ্মশব্দব্যাংপত্তিঃ ॥

৯। স্বায়ত্ত্ববেত্যাदि। হে স্বায়ত্ত্বব নারদ! ব্রহ্মসত্ত্বমিতি  
ব্রহ্মশব্দো মুখ্যো লাক্ষণিকো বেতি মীমাংসনং ব্রহ্মসত্ত্বম্,  
প্রকরণবলাং সবিশেষতয়া মুখ্য এবেতি মীমাংসিতমিতি  
ভাবঃ ॥

১০। অং তদা তত্র নাসীঃ, অং শ্বেতদ্বীপং গত ইত্যাহ  
—শ্বেতদ্বীপমিত্যাदि ॥ (১১)।

১২। এবঞ্চেতিহাসকথনপূর্বকং সবিশেষ এব ব্রহ্মণি  
শ্রুতয়শ্চরন্তীতি দর্শয়ন্ জগৎ-সংহার্য্য-যোগনিদ্রামুপেতং ভগ-  
বন্তং যথা শ্রুতয়শ্চেকঃ, তৎকথনদ্বারা দ্বারকালীলাপ্রকরণে  
দ্বারকায়ামপি তথা শ্রুতিরূপা গোপাঃ শ্রুতিরূপেণ পরিচর-  
ন্তীতি দর্শয়িতুমেকেনৈব পশ্চেন শ্লেষালঙ্কারেণোভয়ং প্রাপ্তৌতি  
—স্বশ্রুতিমিত্যাदि। তত্র যোগনিদ্রাশায়ি-পক্ষে যোঃর্থঃ, স  
পূর্বৈরেব ব্যাখ্যাতঃ। দ্বারকেন্দ্র-পক্ষে তু যঃ, স ইহ  
ব্যাখ্যায়তে। সৈঃ প্রিয়জনৈঃ সৃষ্টঃ কল্পিতম্, ইদং কামদম্,  
অশ্রাপত্যং ইঃ কামঃ, তং দদাতীতি তথা। মধু তাবৎ  
কামদং ভবতি। বিশেষণমর্থাদয়। পানক্রিয়াশক্ত্যা মধুরূপং  
বিশেষ্যমাক্ষিপ্যতে, যথা ‘অয়মুদয়তি মুদ্রাতঞ্জনঃ পদ্মিনীনাম্’  
ইত্যাদি। স্বশ্রুতিমিদং মধু আপীয় সম্যক পীত্বা শক্তিভিঃ  
শ্রীকৃষ্ণাদিভিঃ প্রিয়াভিঃ সহ শয়ানং তদন্তে নিশান্তে;  
শয়নং হি নিশায়ামেবেতি শয়ানশব্দশ্রুত্যা তৎপরন্তুচ্ছবো  
নিশায়ামাক্ষিপতি। তল্লিঙ্গৈর্বোধনগমকৈর্বচনৈঃ শ্রুতয়ঃ পরং  
শ্রীকৃষ্ণং বোধয়াক্ষুঃ ॥

১৩। তত্র দৃষ্টান্তমাহ—যথা শয়ানং সম্রাজমিত্যাदि।  
উভয়ত্র সমানম্। অতঃ পূর্বম্ভিন্নপি পক্ষে দৃষ্টান্তেনাপি  
সবিশেষে ব্রহ্মণ্যেব শ্রুতিপরিচরণমিতি সিদ্ধান্ত ইহ পর-  
স্মিন্ত্ব ভবত্যেব,—শ্রীকৃষ্ণশ্চ পরব্রহ্মহাং ॥

১৪। প্রকৃতং তৎস্ববাহ—জয় জয়েত্যাदि। হে অজিত  
শ্রীকৃষ্ণ! জয় জয়, অজিতশ্চ সর্বদা জয় এব। নহু কিমর্থো-  
হয়ং জয়ধ্বনিঃ? অপি কিঞ্চিদভিলষিতমস্তি? বাঢ়মিত্যাহ—  
অজাং জহি, জহি জহিহীত্যর্থঃ। নিদ্রাং ত্যজ; নিদ্রা তু

যোগনিদ্রা, সা তু অজা। অতন্ত্বয়েব সা স্বীকৃতং ত্যক্তুঞ্চ  
শক্যতে। তেন নাগৈশ্চহিঙ্গা দূরয়িতুমর্হা। কীদৃশীম? দোষ-  
গৃহীতগুণাং দোষায় পরিচারকাণাং সেবাকলাপহানায়<sup>২</sup>  
গৃহীতো গুণঃ স্বগুণো যয়া; অথবা, অজিতা দোষা যৈ-  
নিদ্রালুভিস্তেগৃহীতা গুণা যন্তাঃ; নিদ্রালুভিরেব নিদ্রাগুণো  
গৃহ্যতে। অস্মিন্ হে জয়! শ্রীকৃষ্ণ! জয়েতি ব্যাখ্যায়ম্  
অং তু ন নিদ্রালুঃ,—লীলাগৃহীতনিদ্রাভ্যাং, ইচ্ছাধীনামেনাং  
জহীতি ভাবঃ। নশ্বিয়ং মদবশা ন ভবতি, কথং ময়া হাত-  
ব্যেত্যাপস্মাহ—অমসীত্যাदि। যদ্যস্মাস্ময়ান্না স্বয়মেব সম-  
বরুদ্বং বশীকৃতং সমস্তভগং সমন্তৈশ্চর্যং যেন, সর্বৈশ্চর্য্যং  
সর্বনিয়ামকং, তত্র কেয়ং নিদ্রা বরাকী? সমবরুদ্বগত্বং  
স্পষ্টয়তি—অগজগদিত্যাदि। অগজগদোকাসাম্—অগাঃ স্থাবরা  
জগন্তো জঙ্গমা ওকাংসি চতুর্দশলোকান্তেষাম্। অথবা, হে  
অগ! অগম্য! জগদোকাসাং স্থাবরজঙ্গমানামখিলা যা শক্তয়-  
স্তাসাম্, অববোধক! প্রকাশক! অচ্ছত্তোব সর্বে শক্তিমন্ত  
ইত্যর্থঃ। অতো নেয়ং স্বতন্ত্রা। নশ্বিয়ং যোগমাত্রেব তাবৎ,  
ন তু সামান্য নিদ্রেব, তৎ কথং যুগ্মকং বাঙ্‌মাত্রেনৈব  
ত্যক্তুং শক্যতে? তত্রাহ—তে কচিদিতি। কচিৎ  
কুত্ৰাপ্যবতারে জগৎসৃষ্টাদিলীলায়াং বা অজয়া মায়য়া  
আত্মনা চ স্বাতন্ত্র্যেণ চ চরতন্তে চরন্তং ত্বাং নিগমো বেদোহ-  
হুচরেদহুচরতি নিরুপয়তি। ন ত্বিহ সর্বৈশ্চরে সর্বকারণে  
ত্বয়ি অজাসম্বন্ধঃ; অং স্বয়ংভগবদ্বাং স্বতন্ত্র এব, আত্মনৈব  
স্বাতন্ত্র্যেণ চরসীতি ভাবঃ। তদিদং তবেষংকরং নিদ্রা-  
রূপাজাহানমিতি। অথবা, হে অজয়! দুর্জয়! আত্মনা  
স্বাতন্ত্র্যেণ চরতন্তব বৈশ্বর্ষেণ বিলসন্তং ত্বাং নিগমোহস্মদ্বিধঃ  
কচিৎ কুত্রচিদেবাহুচরেং, ন সর্বদা। তেনাঃসেবাস্মাকং  
সেবাসময়স্তদবশ্যং প্রবোধয়িতব্য এব ভবান্। অব, মা কোপং  
কার্ষীরিতি ভাবঃ ॥

১৫। নহু ভোঃ শ্রুতয়ঃ! বহুদেবপুত্রোহহম্, কুত এবং  
মামসদৃশং স্তুতেথ্যাহঃ—বৃহদ্রূপলক্ষমেতিদিত্যাदि। এতত্ত্ববোপ-  
লক্ষমহুভূতমৈশ্বর্ষমিতি যাবৎ, ব্রহ্ম তবৈশ্বর্ষমেব ব্রহ্ম;  
অতো ব্রহ্ম বৈভবদ্বাত্ত্বং ব্রহ্মৈব, ন তাবদ্বহুদেবহুতত্বেন  
বাদব এবেত্যবশস্তি, জানস্তি মনীষিণ ইত্যর্থঃ। কিং রূপেণ  
জানস্তি? অবশেষতয়া অবশিষ্টমাগত্বেন, ইদং বৈভবং তব

সার্বকালিকং সর্দৈকরূপত্বাৎ । যতো বৈভবাদ্ বিকৃতেকদয়া-  
স্তময়ো ব্রহ্মাণ্ডগুণানামুৎপত্তিপ্রলয়ো । কীদৃশাৎ? অবিকৃতাৎ  
সর্দৈকরূপাৎ । তত্র দৃষ্টান্তঃ—মুদি বা মুদ ইব, পক্ষমার্থে  
সপ্তমী, বা ইবার্থঃ । যদ্বা, মুদোর্বিকৃতেমুদিব,—‘মুক্তিকেব  
সত্যম্’ ইত্যুক্তেঃ । অত্র ন কেবলমস্মাকমেব বচনমেব  
প্রমাণম্, ব্রহ্মাদিব্যবহারোহপি প্রমাণমত্রেত্যাহুঃ—অত  
ঋষয় ইত্যাদি । ঋষয়ো ব্রহ্মাচ্ছাষ্মি শ্রীকৃষ্ণে মনশ্চ বচনঞ্চ-  
চরিতং প্রহ্বণাদি দধুঃ, স্বদতিরিক্তমদৃষ্ট্য। অযোব সর্বতো-  
ভাবেন ভক্তা ইত্যর্থঃ । নহু তর্হি কথমেবমহং নুলোকে  
নুলোকবদাচরন্ শ্রামিত্যাশঙ্ক্যাহর্যাস্তরম্ভাসেন কথমিত্যাদি ।  
নৃণাং মধ্যে ভূবি দত্তপদানি কৃতব্যবসায়ানি বস্তুনি অযথা  
ভবন্তি, স্বভাবং ত্যজন্তি, বহুমানাদ্বহুবচনম্ । ভুবো ভাগ্যাদ্-  
ভক্তাহুকম্পনাচ্চ ভূবি ক্রীড়সি, তেন তে রূপাবিশেষ এব,  
ন তু তে মহিমহানিরিত্যর্থঃ ॥

১৬ । ইমমোবার্থঃ পুনর্দ্রষ্টব্যস্ত আহুঃ—ইতি ত্বেত্যাদি ।  
ইতি সর্বেশ্বরত্বাদিমহিমবস্ত্বেহপি ভূবি কৃতাবির্ভাবতয়া পরম-  
রূপালুপহতোঃ সুরয়ঃ পরমমহাত্মভাবা মুনয়ঃ, হে অধিপতে !  
ত্রয়াগাং ব্রহ্ম-বিষ্ণু-মহেশানাং পুরুষাণাং গুণানাং বা, গোবুল-  
মথুরা-দ্বারকানাং বা অধিপতে ! সর্বেশ্বরের্বর তবাখিলমল-  
ক্ষণাং যাঃ কথাস্তা এবামৃতাক্তিস্তমবগাহ্য তপাসি জহঃ । ত্বৎ-  
কথাং শৃণু এব সন্তি, তৎকৃতানন্দেন তপঃসু জুগুপ্সেব তেষাং  
জায়তে, ন তু তেষু পুনঃ প্রবৃন্তিঃ । হে পরম ! অজস্র-  
সুখাত্মভবং তব পদং চরণারবিন্দং যে ভজন্তি, তে পুনস্তত্র,  
তপাদিষু যজ্জুগুপ্সাং করিষ্যন্তি, তৎ কিমুতেতি ভাবঃ ।  
কীদৃশাৎ? স্বধাম্নি স্বশরীরে বিধূতা আশয়ঃ কালো গুণা  
রজআদয়শ্চ যৈস্তেনৈব শরীরেণ প্রাকৃত্য ইত্যর্থঃ ॥

১৭ । অতস্বংপদাজ্জং যে ন ভজন্তি, তে কেবলং  
জীবচ্ছবা ইত্যাহুঃ—দৃত্য ইবেত্যাদি । যদি তে তবাহুবিধা  
অহুক্ষণং সেবাং বিদধত ইত্যহুবিধাং, তদাহুভূতঃ, সার্বক-  
মস্মন্ বিব্রতীত্যর্থঃ । অচ্ছবা দৃত্য ইব ভজ্ঞা ইব স্বসন্তি  
জীবচ্ছবা ইত্যর্থঃ । যদহুগ্রহতো যশ্চাহুগ্রহান্নহদহমাদয়োহগু-  
মস্মজন্, স চ পুরুষবিধঃ, পুরুষ ইতি বিধা সংজ্ঞা যশ্চ ;  
স নারায়ণোহপ্যত্র স্বযাম্ষয়ঃ, অহু অয়ত ইতি অহুগত  
ইত্যর্থঃ । ঐষি বিষয়েহহুগতবদ্যঃ পুরুষবিধো নারায়ণোহস্ম-  
মদ্যদিষু পক্ষকোষেষু চরমঃ, ন কেবলং তথা, সদসতঃ পরং

স্থলস্বম্মতঃ কার্যকারণতঃ পরম্, পারে ইত্যর্থঃ । অথাতো  
নারায়ণাদপি ত্বমিতি যদ্বস্ত তদেযু নারায়ণাদিষু পুরুষেষু  
প্রতিপাত্তেযু অবশেষম্, অবশিষ্টত ইত্যবশেষম্ভূতং, অতএব  
ঋতং সত্যম্ ; যদ্বা, ইতি যদুক্তম্, তদুতং সত্যম্ ॥

১৮ । এবং ভজনাভজনযোরভিনন্দানিন্দে নিরূপ্য ভজন-  
শ্রাবশ্চক্বে কিং ব্রহ্মোপাসিতব্যম্, কিং শ্রীকৃষ্ণো ভগবা-  
নिति সন্দেহে নিঃসন্দেহতাং দর্শয়ন্ত্য আহুঃ—উদরমিত্যাদি ।  
হে অনন্ত ! ঋষয়ো ভক্তাশ্চেষাং বহুর্অসু যে কূর্পদৃশঃ স্মৃ-  
দৃশঃ, তে তব পরিসরপদ্ধতিং ক্রীড়াস্থানমুপাসতে, অস্ত দূরত-  
স্তব বিগ্রহঃ ; যদ্বা, ঋষিবহুর্অসু ঋষীণাং জ্ঞানিনাং বহুর্অধ্যাত্ম-  
মার্গেষু যে কূর্পাঃ কর্পরাংশাস্তানি পশুন্তীতি তথা, তত্রাপি  
কেচিদুদরং মধ্যবর্তিত্বাত্তব জন্মস্থলত্বাদবা উদরং মথুরা-  
মিত্যর্থঃ । কেচিদুদরং বৃন্দাবনম্ ; তৎকীদৃশম্? আকর্ণয়োৎ  
অকর্ণো রাগস্তস্ত সমুহ আকর্ণম্, তস্ত যা প্রাপ্তিস্তয়া উদ্দম্ভীতি  
আকর্ণয়োৎ, অহুরাগবৃন্দপ্রাপ্তিমিত্তুরমিত্যর্থঃ । পুনঃ কীদৃশম্?  
অহরং ন হ্রিয়তে ন প্রাপ্যতে ইত্যহরং দূরাপমিত্যর্থঃ ।  
যদ্বা, ন বিদ্যতে হরো হরণং যশ্চ, শাস্ততমিত্যর্থঃ । কেচি-  
চ্ছিরো দ্বারকারূপম্ ; কীদৃশম্? পরা যা লক্ষ্মীর্ধত্র, অতঃ  
কারণাত্তব ধাম স্থানং ক্রীড়াস্থানমুদগাং, উপাসকানামুপা-  
সনার্থমুদগাদিত্যর্থঃ । যদ্বাম সমেত্য পুনরিহ কৃতান্তমুখে ন  
পতন্তি । যদ্বা, হে অনন্ত ! ঋষিবহুর্অসু কূর্পদৃশ ইতি পক্ষ-  
ষয়মেব পূর্ববৎ ; তে তদুদরমুপাসতে, মাত্রে যত্র বিশ্বম-  
দর্শয়ঃ, যত্র চ সা ত্বাং ববক্ষ, যেন বন্ধেন দামোদরত্বমগাং ।  
অত ঐশ্বর্য্য-কারুণ্য-প্রকাশকত্বাদুদরমোপাসতে ধ্যায়ন্তি,  
আকর্ণয়োহহুরক্তাঃ পরিসরপদ্ধতিং পরিসরে বৃন্দাবনে পর্ধ্যস্তে  
পদ্ধতিশিচ্ছং যশ্চ তং চরণমিত্যর্থঃ । তত্রাপি কেচিদুদরং  
বক্ষঃস্থলম্ ; কীদৃশম্? অদহরমুচ্চৈস্তরং বিস্তারি বা, অকর্ণো  
রাগঃ, তস্তাপত্যমিবারূপিং, তে অতস্তে ধাম শ্রীবিগ্রহ  
উদগাং প্রাচুর্ভূব, উপাসকানামিতি পূর্ববৎ । কীদৃশং ধাম ?  
পরমং শিরঃ সর্বথাং শিরঃ-প্রায়ং যদুচ্চং কিঞ্চিনাস্তি, যৎ  
সমেত্য পুনরিহ কৃতান্তমুখে ন পতন্তীত্যর্থঃ । অথবা, তব  
ধাম তব শ্রীবিগ্রহমুপাসতে, তত্র কেচিদুদরম্, কেচিদুদর-  
মিত্যাদি । অতএবাদগাং প্রাচুর্ভূব, উপাসনার্থমেব ত্বদা-  
বির্ভাব ইত্যর্থঃ ॥

১৯ । নহু ভো যমাপ্যুদরাদি-সম্ভবাজ্জীবেন সহ কো

ভেদ ইত্যশঙ্কা হুঃ—স্বকৃতবিচিত্রেত্যাदि। অথ ভো ভগবন্! সর্বকারণকারণং তব ধাম মূর্তিবিবিতথাস্বয়মু বিচিত্রাস্থ যোনিমু, বিবিতথাস্থ প্রাকৃতত্বাদবস্তুত্বেন জ্ঞায়মানাস্থ, অবিতথং বস্তু-ভূতং সগং সর্বদা তুল্যাবস্থম্;—(ভা<sup>০</sup> ৩।২৮।১৭) “সন্তং বয়সি কৈশোরং” ইত্যুক্তে; বিরজদ্বয়ো নির্মলবুদ্ধয়ো ভক্তা অল্প-যন্তি অল্পভজন্তে; যতোহনী অভিবিপণ্যবঃ সর্বতোভাবেন বিশেষণে পণ্যবঃ স্তত্যাঃ ‘পণ ব্যবহারে স্ততো চ’ ইতি ণাদিকো যুন, মনুপ্রভৃতিবৎ। কীদৃশং ধাম? একরসং সামান্যনন্দম, নরাকৃতিব্রহ্মহাৎ। নহু মাং সর্বাস্তর্ঘ্যামিণমাংসং, সর্বাস্তর্ঘ্যামিত্তে কথং মূর্তিমত্বং যে? ইত্যশঙ্কাহুঃ—স্ব-কৃতত্যাदि। তরতমত্রে মধ্যমোক্তমাদিভাবেন স্তেন স্বয়ৈব কৃতাস্থ বিচিত্রাস্থ নানাপ্রকারাস্থ যোনিমু স্বকৃতাস্থকৃতি-নারায়ণো বিশম্ভিব বর্তত ইতি শেষঃ। স্বস্তু তব কৃতে-ইহকৃতিরহুকারণো যশ্চ তদাভাবতারঃ; তথা চোক্তম্—(ভা<sup>০</sup> ১।৪।৩) “অবাণ নারায়ণ আদিদেবঃ” ইতি। তহি কস্তাব-দহং কিংবা করোমীত্যশঙ্কাহুঃ—হেতুতয়া সর্বকারণকারণ-ত্বেন চকাস্মি ভ্রাজসে, ন তু অং তাস্থ বিশম্ভিব বর্জসে, অনলবৎ সর্বপ্রকাশক ইত্যর্থঃ ॥

২০। নহু সর্বাস্তর্ঘ্যামী নারায়ণ এব, (ভা<sup>০</sup> ১।৪।৩) “অবাণ নারায়ণ আদিদেবঃ” ইত্যুক্তেরিতি সত্যমেব। কিন্তুসাবাদি-দেবত্বাং কথং তস্তু হেতুরহমীত্যশঙ্কাহুঃ—স্বকৃতপূর্বেষি-ত্যাदि। স্বকৃতানি স্বতঃসিদ্ধানি যানি পুরাণি গোকুল-মথুরা-দ্বারকাথ্যানি পুরাণি তেহমীশ্ববহিরন্তরঃ সংবরণং যথা ভবতি বাহ্যন্তরসঙ্গোপনাভাবপূর্বকমখিলশক্তিধ্বতোহখিলাঃ শ্রীরাধা-প্রভৃতয়ো গোপাঃ শ্রীকৃষ্ণীপ্রভৃতয়ো মহিষ্যশ্চ বাঃ শক্তয়স্তা ধরতীতি তস্তু তব শ্রীকৃষ্ণশ্রাংশকৃতং পুরুষং নারায়ণং বদন্তি ব্রহ্মাদয়ো সুরাদয়শ্চ;—(ভা<sup>০</sup> ১।৪।১৪) “নারায়ণোহঙ্গং নর-ভুজলায়নাং” ইত্যুক্তে। ইতি বিলিচ্য বিচার্য্য কবয়ো ব্রহ্মাদয়ো ভবতোহজিমুপাসতে। কিন্তুতাঃ? নিগমাবপনং যথা ভবতি তথা বিশ্বসিতাঃ সন্তঃ, নিগমেষু বেদেষু আ-সন্ধ্যাক্ বপনং যথা ভবতীতি। নিগমানাময়মেবার্থ ইতি কৃত্বা কৃতবিশ্বাসা ইত্যর্থঃ। কীদৃশমজিমু? নুগতিং সর্ব-লোকৈকশরণম্ ॥

২১। নহুজিমু ভজনং নাম কিমজিমু গতিজ্ঞানম্, কিংবা-জিমু মেব চরণারবিন্দম্? ‘অহি গতো’ ইত্যাস্মাদ্ভাবসাধনঃ

করণসাধনো বাজিমু শব্দ ইত্যশঙ্কা স্পষ্টমাংসঃ—চুরবগমা-তন্ত্বেত্যাदि। হে জৈথর! কেচিদ্বিরলা অপবর্গং কৈবল্য-মপি ন পরিলম্বন্তি। তে কে ইত্যাহুঃ—চরণসরোজেতি। তে তব চরণসরজয়োর্যে হংসাস্তম্ভিবাসিনো মহাভাগবতা-স্তেষাং যং কুলং সমুহন্তস্ত সন্তেন বিস্ফট্য গৃহা যৈর্মহতুপ-দেশেন ত্যক্তসংসারঃ। নহু তেষামুপদেশমাত্রত্যক্তগৃহত্বমেব পুরুষার্থাঃ, কিংবা তত্রাত্মং কিঞ্চিদস্তীত্যশঙ্কাহুঃ—চরিতে-ত্যাदि। তব যচ্চরিতং বৃন্দাবনবিলাসাদিলীলা তদেবা-পারোহিত্যাক্তিঃ, তত্র যঃ পরিবর্তোহবগাহন্তত্র পরিগতং শ্রমণং শ্রমঃ সংসারক্লেশো যেসাম্, পরি বর্জনার্থঃ। তব কীদৃশস্ত? চুরবগমং চুর্বোধং যদাত্মতত্ত্বং সচ্চিদানন্দঘনত্বনিত্যলীলাত্বা-দিকম্, তস্তু নিগমায় স্ত্রুত্বোপায়াত্মা আবির্ভাবিতা তস্তু-মূর্তির্নে। অথবা, হে চুরধিগমাত্মতত্ত্ব! হে নিগমায়! নিগমানাং বেদানাময়! শুভাবহ-বিধে! আয়শ্চাশ্রয় বেদা-শ্রয় ইতি বা। তব কীদৃশস্ত? আত্মা দোভ্যামালিঙ্গনে গৃহীতাস্তনবঃ শ্রীকৃষ্ণীপ্রভৃতীনাং শরীরানি যেন;—(ভা<sup>০</sup> ১।৮।১২) “শয়ানং সহ শাক্তিভিঃ” ইত্যুক্তে; এবস্তুতস্তু তবেত্যর্থঃ ॥

২২। এবং মোক্ষনৈরপেক্ষ্যেণ চরণারবিন্দং ভজতোহভি-নন্দ্য ভজনবিমুখান্ নিন্দন্ত্য আহুঃ—অদহুপথমিত্যাदि। হে ভগবন্! ইদং কুলায়ং শরীরম্, কুলায়ং নীড়ম্, তদাকার-ত্বাস্তদ্ব্যপদেশঃ। যদা, ইদং শরীরং কীদৃশম্? কুলং পরম্পরা-তেনার্য্যত সংসরতি কুলায়ম্, তদ্ব্যথাত্মবৎ স্ত্রুত্বং প্রিয়-বচ্চরতি ভজতি, অথাজ জনঃ; জাতাবেকচনম্। তথা স্বয়ি শরীরভূতো জনা ন রমন্তি, ন রমন্তে। বত খেদে, অহো আশ্চর্যম্। স্বয়ি কীদৃশে? অদহুপথং যথা স্ত্রুত্বা উন্মুখে স্বব্যহুগতঃ পস্থা যথা ভবতি তথোন্মুখে ময়ি সর্বে চরন্ত, অহমেবাহুগতঃ স্বয়মুপগতঃ পস্থা ইত্যুন্মুখে। অথবেদং কীদৃশম্? অদহুপথং স্বদৃজননকৃত্বা তদেব ভজতীত্যর্থঃ। পুনঃ কীদৃশে? হিতেহুত্বকূলে, অতঃ প্রিয়ে, যত আত্মনি যং হিতং প্রিয়মাত্মা চ ন ভবতি, তং হিতাদিবদৃভজতি, যং হিতাদি ভজতি, তন্ন ভজতীত্যহো আশ্চর্যম্। নহু তদেব কৃত ইত্যাহুঃ—আত্মহনঃ, আত্মহন আত্মহ্নাঃ। তথৈব কৃতঃ? তত্রাহুঃ—অসত্বপাসনয়া, অসতঃ সংসারস্ত কুজনস্ত বা। কীদৃশাঃ? যদহুশয়াঃ, যশ্চামসত্বপাসনায়ানহুশয়ো বাসনা

যেষাং তথাভূতাঃ সন্ত উরুভয়ে সংসারচক্রে ভ্রমন্তি, অতএব কুশরীরভূতঃ ॥

২৩। নহু মোক্ষ এব পুরুষার্থঃ, তন্নিরপেক্ষতয়া মচ্চরণ-ভজনমেব কার্যম্, তদকরণে কুশরীরী ভূত্বা আত্মহৃত্যাদিনা নিন্দা চ কৃত্বা পূর্বপূর্বলোকাভ্যাম্। তদয়মতিসুখঃ, মৈবম্; অহুভববাধাদিত্যাহ—নিভূতেত্যাদি। নিভূতানি যমিতানি মরুতঃ প্রাণা মনোহক্ষণীন্দ্রিয়াণি যেষ্টে চ তে দৃঢ়যোগ-যুজ্যেতি বহুব্রীহিগর্ভঃ কর্মধারয়ঃ। এবজ্ঞতা যে মুনয়স্তু যৎ কৈবল্যমুপাসত আকাজ্জন্তি, তদরয়ঃ শিশুপালাদয়োহপি বৈরাগ্যবন্ধেন যৎ স্মরণং তস্মাদপি হেতোর্ঘ্যঃ প্রাপুঃ। অতঃ কৈবল্যং তাবন্ম চূর্ণভম্, যদ্বিগ্রহদেহিণ এব প্রাপুবন্তি। তব চরণারবিন্দরতিরেব চূর্ণভা। তত্র বয়মেব প্রমাণম্, যতো ব্রহ্মোপাসনামবহেলয়ন্ত্যস্ফুরণরতার্থং শ্রিতরূপমপহায় ব্রজে গোপাঙ্গনাভাবমাসাদিতা ইত্যাহঃ—স্ত্রিয় ইত্যাদি। বয়মপি শ্রুতয়োহপি তব উরগেন্দ্রভোগবদবৃত্তঃ কোমলো যো ভুজনগুস্তত্র বিষকৃদিয়ঃ সত্যঃ স্ত্রিয়ো ভূত্বা অজ্বিসরোজং সৃষ্টু দধতীতি অজ্বিসরোজজ্ঞা অভবা ইত্যর্থঃ। তে ইতুভয়ত্র যোজ্যম্। কথন্তুতস্তা? সমদৃশঃ, নিত্যসিদ্ধাস্ত গোপাঙ্গনাস্থ যথাস্থরক্ত আসীস্থথা ॥ (২৪)।

২৫। উত অপি, কেচিৎ সাম্রাজ্যা আত্মভিদাং স্মরন্তি, বিপণং কর্মফলমুতং সত্যমিতি কেচিম্মীমাংসকাঃ স্মরন্তি; তে সর্বে আকপিতৈঃ স্ব-স্ব-মত্যহুসারেণ কুতৈরারোপৈ-রৈবোপদিশন্তি, ন তু তদ্বৃত্তঃ কিমপি কেহপি নির্ণেতুং শক্লুবন্তি। অতস্তব তত্ত্ববিচারণে তে ভ্রান্তা এব। নহু কথমী ভ্রান্তাঃ? পুরুষময়ী জানন্ত্যেব, তজ্জ্ঞানেনৈব মজ্জ্ঞানমিত্যাশঙ্ক্যাহঃ—ত্রিগুণময়ঃ পুগানিত্যাদি। যদ্ যতপি পুরুষ ইতি ভিদা অবোধকৃতা অজ্ঞানকৃতা; পুরুষোহপি ত্বদংশ এব, অতস্তদভিন্ন এব; তথাপি স ত্রিগুণময়ঃ, ব্রহ্ম-বিষ্ণুরূপাত্মকত্বাৎ। এক এব ত্বং তু নিগুণ এব, তেন ততঃ পুরুষাৎ পরে ত্বয়ি স' শাস্ত্রকৃতামবোধো বাদে ন ভবেন্ন ভবিতুমর্হতি। কীদৃশে ত্বয়ি? অববোধরসে জ্ঞানানন্দধনে ॥

২৬। ন কেবলং ত্বমেব নিগুণঃ, অপি তু তব ধাম-পার্শ্বদায়শ্চ নিগুণাঃ; যত স্বয়মেবোক্তম্—(ভা<sup>০</sup> ১১।২৫।

২৯) “নিগুণং মদপাশ্রয়ম্” ইত্যাদি। অতস্তদেব সত্যমিতি

তৎপ্রচারমাহঃ—সদিব মন ইত্যাদি। ইদং বিশ্বং মনঃ, মনঃ-কল্পিতত্বাৎ; অত আমনুজাৎ<sup>২</sup> আপুরুষাৎ, পুরুষং মর্যাদী-কৃত্য, আত্মমর্যাদাভিবিধোঃ, পুরুষং ত্যক্ত্বা সর্বমিদং ত্রি-বৃত্ত ত্রিগুণাত্মকম্, অতোহসদপি সদিব ভাতি; সদেব ভাতি, ইব এবার্থঃ। কথং ভাতীত্যাহঃ—ত্বয়ি, ত্বদ্বিষয়কং যদি ভবতীত্যর্থঃ। ত্বংসম্বন্ধেনাসদপি বিশ্বং সদিব ভাতি, কিং পুনঃ সং। নিত্যভূতং যন্তব লোকাদি, তস্তা নিত্যত্বে কারণমাহঃ—অশেষম্, ন বিজতে শেষো যস্ত। নহু ক এনং মম লোকাদেঃ সত্যতাঃ বদন্তীত্যাহঃ—আত্মবিদঃ, আত্মানং ভবন্তং বিদন্তীতি আত্মবিদঃ। কয়া যুক্ত্যা বদন্তি? ইত্যাহঃ—আত্মতয়া ত্বংস্বরূতয়া; ত্বল্লোকাদিকং ত্বংস্বরূপমেব;—(ভা<sup>০</sup> ১।১২।৩৭) “ক্ষেমং বিন্দন্তি মংস্থানং যদ্ব্রহ্ম পরমং বিজুঃ” ইতি তবৈবোক্তেঃ। অত উক্তম্—(ভা<sup>০</sup> ২।২।১৭) “ন যত্র কালোহনিমিষাং পরঃ প্রভুঃ” ইত্যাদি। আত্মতয়েতি যত্কৃতম্, তদদৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়ন্তি—ন হীত্যাদি। কনকবিকৃতিং কুণ্ডলাদি-কনকখিনি ন ত্যজন্তি। কুতঃ? ইত্যাহঃ—তদাস্মতয়া, তদপি কুণ্ডলাদি কনকমেবাকারমাত্রেণৈব বিকৃতত্বম্, ন তু বস্তুত্বেহপি বিকৃতিঃ<sup>৩</sup>। এতেন ত্বং কৃষ্ণরূপেণ নিত্যাবিকৃত এব, ঘনানন্দত্বাৎ; তব লোকাশ্চ ঘনাবানন্দত্বেন ন বিকৃতম্, অপি তু পার্শ্বাদি তরু-গুহ্ম-খগ-মৃগাণ্যাকারেণৈব। অতস্ত্বং-সম্বন্ধাদসদপি সদিব ভাসতে। যন্তু নিত্যসং, তৎ সদেবেতি তাৎপর্যার্থঃ ॥

২৭। ত্বদীয়স্ত সত্যত্বমুক্ত্বা ত্বদীয়তয়া একান্তভক্তপরত্বে প্রতিপাদিতে ত্বদভজনমেব সর্বোত্তমমিতি নির্ণায় পুনর্ভজন-যেবাভিনন্দন্ত্য আহঃ—তব পরীত্যাди। তব চরণারবিন্দং যে পরিচরন্তি, তবেতি দ্বিতীয়ার্থে বষ্টী; ত উত নিশ্চিতম-খিলসম্বনিকेतতয়া অখিলপ্রাণ্যাশ্রয়তয়া বিশিষ্টাঃ সন্তঃ, বিশেষণে তৃতীয়া; তেহবিগণয়া অবিচারেণৈব নিশ্চিতে-মৃত্যোঃ শিরঃ পদাক্রমন্তি। যে পুনর্ন ভজন্তি ত্বয়ি বিমুখাঃ, তান্ বিবুধানপি দেবানপি, কিং পুনর্মহাজান্, গিরা ‘স্বর্গ-কামোহগ্নিষ্টোমেন যজ্ঞে’ ইত্যাদিকয়া বেদরূপয়া বাচা পাশভূতয়া পরিবয়সে সর্বতোভাবেন বদ্ধাসি, ‘বেঞ্-তন্তু-সন্তানে’ পশুনিব পশবো যথা পাশেন বধ্যন্তে। ত্বয়ি কৃত-সৌহৃদাস্ত খলু নিশ্চিতং পুনন্তি, পরানপি পবিত্রয়ন্তি। ভজন্ত-

স্ত মৃত্যুশির আক্রমন্তি, কৃতপ্রেমাণস্ত সর্বান্বেব পবিত্রয়ন্তি ।  
নহু তর্হ্যভজতোহপি পবিত্রয়েমুঃ, নেত্যাঃ—ন, যে বিমুখাঃ,  
যে অগ্নি বিমুখাস্তান্ তেহপি ন পবিত্রয়ন্তীত্যর্থঃ ॥

২৮। অগ্নি বন্ধসৌহৃদা ইতি ব্রহ্মদ্বার্থঃ বিবৃথতে—  
অনুকরণ ইত্যাদি। অং শ্রীকৃষ্ণোহকরণঃ, করণং কৃতিঃ ক্রিয়া,  
অক্রিয় ইত্যর্থঃ। তর্হি জগৎকর্তা কঃ? ইত্যাহঃ—আত্মানঃ  
কারকশক্তিরঃ, অখিলেষু ব্রহ্মাদিষু যা কারিকা শক্তিস্তাং  
ধরতীতি তথা, জগৎকর্তৃদ্বাদি-শক্তিঃ তেষু প্রকাশয়ন্  
স্বয়মুদাস্থ ইত্যর্থঃ। নহু তেষু স্বকর্তৃদ্বাদি নিক্ষিপ্য স্বয়-  
মুদাসীনদশয়া স্থিতস্ত কিং স্বথমধিকম্? ইত্যাহঃ—স্বরাট্,  
স্বৈঃ প্রিয়গোষ্ঠীগরিষ্ঠৈঃ সহ রাজত ইতি স্বরাট্। উক্তং  
পূর্বৈব (ভা<sup>০</sup> ১১।১১) “জনাচ্চ যতোহম্বয়াদিতরতচ্চার্থেষভিজ্ঞঃ  
স্বরাট্” ইতি। আনন্দলীলামন্তরঙ্গাং হিষ্টা বহিরঙ্গাং সৃষ্টাদি-  
লীলাং কিমিতি স্বয়ং করিষ্যসি? সা তু পরদ্বারাপি  
কারয়িতুং শক্যতে। নহু তে যদি জগৎকর্তৃদ্বাদিমন্তঃ, তদা  
কিমীশিত্বং মমেত্যাঃ—তব বলিমিত্যাди। তেহনিমিষা  
দেবা ব্রহ্মাদয়ো বিশ্বস্বজন্তব বলিমুদ্বহন্তি, তুভ্যং পূজাং  
প্রাপয়ন্তি; অত্বেদং বলিঞ্চাদন্তি, অজয়া তবৈব মায়য়া  
বিশিষ্টাঃ, অং তু তয়াহ্মপুং। তত্র দৃষ্টান্তমাহঃ—বর্ষভূজ  
ইত্যাদি। যথাহখিলক্ষিতিপতেঃ সার্বভৌমমহারাজস্ত বলিঃ  
বর্ষভূজঃ খণ্ডগণ্ডলেখরাঃ। ব্রহ্মাভ্যাঃ কথঙ্কুতাঃ? ভবতঃ  
সকাশাচ্চকিতা ভীতাঃ; তথাপি যে যদ্বাধিকৃতাঃ, তে তদ্-  
বিদদতি, তদ্বশা এব তন্ত্বং কুর্বত ইত্যর্থঃ;—(ভা<sup>০</sup> ৩২।৪০)  
“যদ্ভয়াদ্বাতি বাতোহয়ম্” ইত্যাদি ॥

২৯। সর্ব এব তদধিকৃতাঃ, সর্ব এব তুভ্যং বলিমুদ্বহন্তি,  
সর্ব এব ভবতো ভয়ং বিদদতি। এমু স্ব-পরভাবন্তব নাস্ত্যে-  
বেত্যাঃ—স্থিরচরজাতয় ইত্যাদি। স্থিরজাতয়শ্চরজাতয়শ্চ<sup>১</sup>  
আব্রহ্মন্তুষ্পর্ধ্যস্তাঃ প্রাণিনোহজয়া অজয়েব সম্পাদিতাঃ,  
অজৈব তেষাং কারণমিত্যর্থঃ। নহু অজা তাবজ্জড়, কথ-  
মস্তান্ত্রুৎপাদনে কতৃত্বমিত্যাঃ—হে ততো বিমুক্ত!  
অজাতো বিমুক্ত! বিহরে বিহারে তাং প্রতি যা তে উদীক্ষা  
দৃকপাতঃ, তয়া তে, ইত্যর্থাপত্ত্যা জ্ঞেয়ম্। কথঙ্কুতস্ত তব?

উথনিমিত্তযুজঃ—উত্তিষ্ঠতীতি উথম্, যন্নিমিত্তং সর্বকারণ-  
কারণতা<sup>২</sup> তদ্যুজঃ, অতএব পরম্পরাং পরস্ত যথোবম, তদা  
পরমস্ত সর্বোৎকৃষ্টস্ত তব ন হি কশ্চিদপরঃ আত্মীয়ঃ, ন  
কশ্চিৎ পরোহিনাত্মীয়ো ভবেৎ; পরম্পরয়া সর্বেষাং স্বত্বদ্ব-  
ত্বাং। কশ্চেব? শৃগুতুলাং শৃগুপমাং দদতঃ। অপদস্ত  
নিরালম্বনস্ত বিয়ত আকাশস্ত যথা দূরং দূরতরং দূরতমমল্ল-  
মল্লতরমল্লতমঞ্চ সমুৎপত্তং খগসমূহং প্রতি সাম্যাং সর্বশ্চেব  
নিরালম্বনত্বাদিনা সাম্যম্, তথা তবাপি যথাশক্তি ভজতঃ  
প্রতি সাম্যমেব, ন বৈষম্যমিতি ভাবঃ ॥

৩০। নহু স্থিরচরজাতীনাং মদ্বিহারে মদীক্ষয়াজয়া  
নিমিত্তভূতয়োঃ পরম্ব্যমুক্তম্, তৎ কথং সঙ্গচ্ছতাম্? যতোহ-  
পরিমিতা জীবাঃ সর্বে ধ্রুবাঃ, অতঃ স্বতন্ত্রাশ্চ। কুতো বা  
তেষাং মদংশত্বং মদদীনত্বঞ্চ? ইত্যশঙ্ক্যাহঃ—অপরিমিতা  
ইত্যাদি। হে ধ্রুব! নিত্য<sup>৩</sup>! যদি তহুভূতো ধ্রুবাঃ, তদা  
তব ধ্রুবত্বে তেষামপি চ ধ্রুবত্বে সাম্যাং শাস্ত্রাত ন ঘটত  
ইতি কৃত্বা নিয়মো নিয়মনং ন স্তাৎ। যেহপরিমিতা অনন্তাঃ  
সর্বগতা ব্যাপকা ধ্রুবা নিত্য ভবন্তি, তেষাং কো নিয়ন্তা?  
ইতরথা অত্যা যতপরিমিতাদয়ো ন ভবন্তি, তদৈব নিয়মনং  
স্তাৎ। কেবলমিত্যেব ন, অপি তু অপরিমিতা এব<sup>৪</sup> জীবা-  
শ্চদংশত্বাৎ। ‘অহং বহু স্তাম্’ ইতি বহু শব্দোহপরিমিতপরঃ।  
তেন তদংশা ধ্রুবাঃ সর্বগতাশ্চ, তথাপি তেষাং শাস্ত্রতৈব,  
ততো নিয়মনঞ্চৈত্যাঃ—অজনীত্যাदि। চ-কারঃ পক্ষান্তরং  
সূচয়তি। যজ্জীবাখ্যাং বস্ত যন্ময়মজনি যদংশত্বেন যন্ময়ং  
জাতম্, তদংশিরূপং বস্ত নিয়ন্তু ভবেৎ। অবিমুচ্য কারণত্ব-  
মবিহায়। যতঃ সগমংশত্বেন সমমবিসদৃশমিত্যর্থঃ; অতো-  
হংশানামংশী নিয়ন্তা ভবতীতি ভাবঃ। নহু স এব তাবৎ  
কস্তম্লিপ্যতামিত্যাঃ—অহুজানতাং জানীম ইতি বদতাং  
যদমতগনির্বচনীয়াং বস্ত অমতমবিজ্ঞাতং মতক্ষেৎ<sup>৫</sup> কো দোষ  
ইত্যাহঃ—মতদুষ্টিয়া। মতং যদুদুষ্টিম্, অতঃ জ্ঞেয়ো ন  
ভবসি। যো জ্ঞেয়ো ন ভবতি, স এবাংশীতি তদংশাস্ত  
জীবাঃ। ন চৈতদবক্তব্যম্, মদংশা ন ভবন্তি জীবাঃ; যতঃ  
(গী<sup>০</sup> ১৫।৭) ‘মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ’

১। স্থিরচরজাতয়শ্চরজাতয়শ্চ (ক,গ); ২। সর্বকারণতা (খ,গ); ৩। নিত্যঃ (খ,গ); ৪। অপরিমিতা এব (খ,গ); ৫। অবিজ্ঞাতমতক্ষেৎ  
(খ,গ)।

ইতি তবৈবোক্তিঃ। অতশ্চমেবামতশ্চমেবাংশী, অতো নিয়ন্তা চ, ন তু জীবঃ। উক্তপ্রকারা অপরিমিতাঃ প্রবাদিমন্তোহপি ন স্বতন্ত্রা ইতি বাক্যার্থঃ ॥

৩১। নহু প্রকৃতিপুরুষাভ্যাং জীবানাং সমুদ্ভবঃ, কথং তেষাং মদংশত্বম্? ভবতু বা তেষাং মদংশত্বম্, মৎপার্ষদৈঃ সহ বা তেষাং কথং ন সাম্যম্? তেহপি মদংশাঃ, ইত্যাহা—ন ঘটত উদ্ভব ইত্যাদি। প্রকৃতিপুরুষয়োৰিতি পঞ্চম্যার্থে বধী। তাভ্যাং সকাশাতব পার্শ্বাদীনামুদ্ভবো ন ঘটতে। কীদৃশয়োৰজয়োঃ? পুরুষশ্চ তবাংশত্বাদেবাজঃ, প্রকৃতিশ্চাজা (মহান, ০৮।৪) ‘অজামেকাম্’ ইত্যাদিনোক্তেঃ। এবশ্চুতয়োৰপি পুরুষ উপাদানকারণম্, অজা নিমিত্তকারণম্। অয়ং তু প্রকারঃ খলু জীবানামেব, যত উভয়যুজ। প্রকৃতিপুরুষ-যোগেনাসমুদ্ভতো জীবা এব ভবন্তি, যে জীবা জলবুদবুদবৎ ক্ষণভঙ্গুরাঃ। স্বপরিকরাস্ত নিত্যভূতাঃ, তেন তৈঃ সমং কথং জীবানাং সাম্যম্? যতঃ প্রকৃতিপুরুষযোগস্ত প্রাগপি তেষাং তে পরিজনানামস্তিত্ত্বপ্রবণং (ভা<sup>০</sup> ২।১।১০) “ন যত্র মায়া কিমুতাপরে হরে, বহুব্রতা যত্র সুরাসুরাচিতাঃ” ইতি মায়ায়াঃ প্রকৃতেস্তত্ত্বাভাবাৎ। তর্হি কৃতস্তেষাং হাবির্ভাব ইতি পুনরাহঃ—অয়ি ত ইমে ইতি। ত ইমে তব পরিজনাস্ততো হেতোস্ব্যেব। কীদৃশে অয়ি? পরমে পরা উৎকৃষ্টা মা শোভা যশ্চ তস্মিন্। পুনঃ কীদৃশে? মধুনি মধুবয়ধুরে। তে কীদৃশাঃ? অশেষরসা অশেষো রসোহনুরাগো ঘোষাম্। তর্হি কিং গয়ি কৈবল্যং প্রাপ্তা এব তে বর্তন্তে? নেত্যাহঃ—সরিত ইবার্ণব ইতি। বিবিধ-নামগুণৈর্যুক্তাঃ সত্যো হি সরিতোহর্ণবে নিলিলাঃ, তথা সরিতো হি ‘ইয়ং গঙ্গা, ইয়ং যমুনা, ইয়ং নর্মদা’ ইত্যাদি-নামানি ন ত্যজন্তি। ‘অস্তা অয়ং গুণাঃ, এতস্তা অয়ং গুণাঃ’ ইত্যাদি-গুণাংশ্চ ন ত্যজন্তি, অথচৈকদেশেনৈবার্ণবে লীয়ন্তে, লীনতারাঞ্চ তত্তদাকারেণ পৃথগ বিধা এব; তথা তে পরি-জনা ইন্দ্রিয়বৃত্তিভিস্তয়ি প্রবিশন্তি, নামগুণাকারৈঃ পৃথগ্-বর্তন্ত এব। অতশ্চয়তীত্যাচ্যতে, হৃদেকনিষ্ঠবাদিনা স্বীয়ত্যা-পর্যতে। তেনামী প্রকৃতিপুরুষোদ্ভবা ন ভবন্তি, ন চানিত্যা ভবন্তি, অতো নৈবাং জীবসাম্যমিতি স্থিতম্ ॥

৩২। অতএব স্বধিয়ো জনাস্বদভজনেন স্বংপার্ষদত্বং প্রার্থয়ন্তে ইত্যাহঃ—নমু তব মায়েত্যাди। নৃশৃকপ্রকারেষু প্রকৃতি-পুরুষোদ্ভবত্বজ্জলবুদবুদাঃগানেষমীদৃশভূত্বং তব মায়ায়া ভ্রমমজ্ঞানমবগত্য স্বধিয়ো জনাস্বযাতুপ্রভবমুজ্জ-ভাবং প্রমাণং ভূষণং দদতি। কীদৃশে অয়ি? অভবে, ন বিজ্ঞতে ভবঃ সংসারো যস্মাৎ, পার্ষদত্বং প্রাপ্য ন পুণঃ সংসরণমিতি ভাবঃ। অতস্তেষাং ভবভয়ং ন প্রবর্ততে, ইত্যাহঃ—কথমিত্যাди। তেষাং ভবভয়ং কথমুদবর্ততাম্? তদুদবর্তনে যোগাতা নান্তি। যদ যস্মাত্তব জ্রুটিঃ কালোহ-ভবচ্ছরণেষু ভয়ং স্বজতি, ন তু ভবচ্ছরণেষু, তত্রাপি মুহঃ। কীদৃশঃ? ত্রিনৈগিভূত-ভবিষ্যদ্বর্তমানাত্মাঃ ॥

৩৩। স চ অয়ি ভাবো বিনা গুরুপসন্তিঃ-ন পরিণাম-স্বরসঃ স্তাদিত্যাহঃ—বিজীতহ্রষীকেত্যাди। গুরোশ্চদভাবো-পদেশকশ্চ চরণং সমবহায় হৃদভক্তং গুরুমকুত্বা। স্বয়মেব যথাক্রমং বিজিতৈহ্রষীকৈর্বাযুভিঃ প্রাণৈশ্চ যেহদাস্তং মন-স্তরগমতিলোলং যন্তং নিয়ন্তং যতন্তে, তে ব্যসনশতাঘ্রিতাঃ সন্ত উপায়খিদাঃ সন্তীহ সংসারে। ক ইব? অকৃতকর্ণধরা ইব। কুত্র? জলধৌ। স্রগমম্ ॥

৩৪। গুরুপদেশো হি সংসারে বৈরাগ্যং জনয়িত্বা অয়ি ভাবমুপাদয়তীত্যাহঃ—স্বজনস্বতেত্যাди। শ্রয়তঃ সেবমানস্ত জনস্তাত্মনি পরমসুহৃদি সর্বরসে সর্বস্বত্বস্বরূপে অয়ি সতি নৃণাং স্বজনাদিভিঃ কিম্? ন কিমপীত্যর্থঃ। অয়ি সতি নিত্য ইতি বা, স্বজনাদয়স্তনিত্যা ইতি হি সত্যমেব। তদেতদ-জানতামেতং সত্যত্বেনাজ্ঞাত্বা মিথুনতো মিথুনীভূয় রতয়ে চরতাগিহ লোকে কো হু স্বথয়তি স্বথং করোতি? ন কোহপীত্যর্থঃ। যে তু সত্যমিতি জ্ঞাত্বা ত্বাৎ ভজন্তে, তান্ সর্বং স্বথয়তীত্যর্থঃ। ইহ কিন্তুতে? স্ববিহতে স্বেনৈব বিহতে, স্বেনৈব নিরস্তভগে। প্রথমাস্তপাঠে ক ইত্যস্ত বিশেষণম্ ॥

৩৫। গুরবস্ত দেধা ভবন্তি—দীক্ষাগুরবঃ শিক্ষাগুরবশ্চ। আত্মাস্ত (ভা<sup>০</sup> ১।১।১০।৫) “মদভিজ্ঞঃ গুরুম্” ইত্যাদিনা বক্ষ্য-মাণাঃ, দ্বিতীয়ে তু ভাগবতাশ্বেষামুপাসনৈব প্রথমং কার্যোতি সদাচারং দর্শয়ন্তি—ভূষি পুৰিত্যাди। ঋষয়োহপি বিমদাঃ সন্তঃ পুরুপুণ্যতীর্থসদনানি ক্ষেত্রাণি উপাসতে। সন্তু তাবৎ



প্রবৃত্তমাত্রাঃ পুরুপুণ্য। ভগবদ্ভক্তান্ত এব তীর্থানি গুরবঃ, 'তীর্থং স্ববিজুষ্টিজলে গুরো' ইত্যমুশাসনম্, তেষাং সদনানি, যদ্বা, পুরুণি পুণ্যানি তীর্থানি সদনানি ক্ষেত্রাণি; যদ্বা; পুরুপুণ্যতীর্থানাং সদনং গতির্থেষু তানি বৃন্দাবনমথুরাদ্বারকা-  
থানি, তেষু তেষু মহাভাগবতাঃ প্রায়শঃ সন্তীতি তাত্ম্য-  
পাশ্রানীত্যর্থঃ। তে প্রসিদ্ধা অপি, উত-শব্দোইপ্যর্থঃ।  
তে কে ইত্যাহঃ—যে ভবংপাদাষুজহৃদঃ, যদ্বীতংপুরুষো  
বহুব্রীহির্বা। অঘভিদ্ভিজ্জি জলং যেসাম্, এবজুতাশ্বয়ি মনো  
দধতি, অথবা, যে অয়ি সুরুদেকবারগপি মনো দধতি, তেহ-  
ঘভিদ্ভিজ্জি জলাঃ। অয়ি কীদৃশে? আত্মনি পরমহৃদি নিত্য-  
স্থখে নিত্যং স্থখং যশ্মাৎ। তেন পুনঃ পুরুষসারহরাবসথান্  
নোপাসতে নোপাসত ইতি দ্বিরাবর্তনীয়ম্। অথবা, সুরুদপি  
যে অয়ি মনো দধতি, তে পুরুষসারহরান্ গৃহামোপাসতে,  
কিং পুনর্ভবংপদাষুজহৃদোহঘভিদ্ভিজ্জি জলাঃ? তে তু পুরু-  
পুণ্যতীর্থানি তানি তংস্বরূপাণি, যত ঋষয় ঋষিরিতি খ্যাতাঃ,  
অন্তে তু ঋষয়ো ন ভবন্তি। বিমদা বিগতো মদো যেভ্যঃ,  
যদদর্শনাদন্তোষামপি মদো যাতীতি ভাবঃ ॥

৩৬। নস্বর্থাবাদোহয়ম্, যম্ভরগহৃদোহঘভিদ্ভিজ্জি জলা  
ইতি। মৈবমিত্যাছঃ—সত ইদমুখিতমিত্যাদি। ইদং ভগ-  
বদ্ভক্তমাহাত্ম্যং সতঃ সত্যং স্বস্তঃ সকাশাদেবোখিতম্,  
অমহিষ্টৈব তেষাং মহিমা, অতঃ সদ্বিত্তি মতম্, চেৎ চেতয়-  
তীতি তথা। সর্বা এব ন প্রবোধয়তি হু ভো ভগবন্ন  
তর্কহতম্। 'যো যন্তক্তঃ, স এব সঃ', 'নাদেবো দেবমর্চয়েৎ'  
ইতি সন্তর্কঃ<sup>১</sup>। তথা তেনৈব প্রকারেণ কচন ব্যভিচরতি,  
ক চ কুত্রাপি মতেন মুখা। ন-কার উভয়ত্র যোজ্যঃ। উভয়-  
যুক্ত উভয়ং ভেদাভেদৌ তদ্ব্যবস্থীতি তথা; উপাসকত্বেন  
ভেদো মহিম্নাহভেদঃ। তত্র যে বিকল্পয়ন্তি, তেহঙ্কা এবো-  
ত্যাছঃ—ব্যবহৃত্য ইত্যাদি। অল্পপরম্পরয়া হি বিকল্প ইষিত  
ইষ্টঃ। কিমর্থম্? ব্যবহৃত্যে ব্যবহারায় ব্যবহারঃ দৃষ্টেত্যর্থঃ।  
উপাস্তোপাসকভাব এব ব্যবহারঃ, কথং তে বিকল্পয়ন্তি?  
ভবত্য ইব মজ্জনমাহাত্ম্যং কথং নাহুবদন্তি? ইত্যাহঃ  
—অময়তীত্যাদি। তে তব ভারতী উরুশক্তিভিবিশিষ্টা  
উক্থজ্ঞান্ তান্ অময়তি। কর্মশ্রদ্ধাবতস্ত তব ভক্তা ন

তথাদ্রিয়ন্তে, তেন ত এব বিকল্পয়ন্তীতি ভাবঃ। তে তু  
কর্মপ্রতিপাদিকয়া তব ভারতীত্যেব ভ্রান্তাঃ ॥

৩৭। ন কেবলং স্বংপরিজনা এব স্বদভিগ্নাঃ, অপি তু  
তব বৃন্দাবনাদিধামকদম্বমপি তথেষ্যাহঃ—ন যদিদমিত্যাদি।  
ইদং তব বৃন্দাবন-মথুরা-দ্বারকা-দিস্থলং যৎ, তন্ন মুখা, প্র-  
পঞ্চবন্ন নশ্বরম্। অগ্র আস অগ্রে সৃষ্টেঃ প্রাগপ্যাসীৎ,  
ন ভবিষ্যৎ নষ্টং ভূত্বা পুনর্ভবিষ্যতীতি ন; অতঃ কারণং  
নিধনাম্মহাপ্রলয়াদপাহু পশ্চাদাসেত্যর্থঃ। সৃষ্টি-প্রলয়দ্বৈত-  
ইপি মিতং স্থিতম্। কৃতঃ? ইত্যাহঃ—একরসে একাবস্থে  
অয়ি বিভাতি চেদ্ব্যবস্থামেবৈকরসস্তথা তব ধামাপি। (ভাঃ  
২।২।৩২) "অহমেবাসমেবাগ্রে" ইত্যাদিনা যথা স্বং ত্রৈকালিকে  
সিদ্ধস্তথা তদপি তত্রৈবোক্তম্। এতচ্চ এতদবৈকুণ্ঠাখ্যং  
মদ্ধামাপাহম্, অতোহস্থাপি ত্রৈকালিকী সিদ্ধিরিতি। এত-  
দেবাভিন্নস্বং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়ন্তি—অত উপমীয়ত ইত্যাদি।  
দ্রবিশ্রুতীনাং দ্রব্যপ্রকারাণাং মুংকনকাদীনাং যে বিকল্পা  
ভেদা ঘটকুণ্ডলাদয় আকারান্তে বস্তুতন্ত মুংকনকাণ্ডেব।  
তেন অয়া সহ তব লোকশ্রুতাকারমাত্রৈণৈব ভেদঃ, ন  
বস্তুত ইতি। এবং প্রকারেণ স্বং তব বৃন্দাবনদিকং লোক-  
মবুধাঃ কুতর্কপর্য বিতথমনোহভিলাষং বিতথো যো মনোহ-  
ভিলাষন্তদনিত্যো যঃ প্রপঞ্চস্তমিবাবযন্তি। বৃন্দান্ত কৈবল্যমিব  
মূর্তিমদিত্যাণ্ডেব জানন্তীতি ভাবঃ ॥

৩৮। এবং শ্রীকৃষ্ণলোকশ্রু নিত্যস্বমানন্দময়মুক্তা পুন-  
স্তংপার্ষদানাং জীবাতিরিক্তস্বং দর্শয়ন্ত্যো জীবনিরূপণং কুবন্তি  
—স যদজয়েত্যাদি। স জীবো যদ্ব্যবস্থাদজয়া তব মায়য়া  
অজামবিজ্ঞামহুশরীত, ন কেবলমবিজ্ঞাম্, গুণাদীংশ্চ তৎ-  
কৃতান্ ধর্মাংশ্চাহুশরীত স্বীচকার। পূর্বক্রিয়াগহুতবর্ষতি,  
যুগপৎ সেবমানো ভক্তস্ত ভজতি অর্থাৎ ভবন্তম্। তেষাং  
তেনাবিভাসস্বন্ধো নাস্তি। তদহু ভজনানন্তরং সরূপতাং  
ভজতি, রূপং শুদ্ধচৈতন্ত্যং তেন সহ বর্তমানস্তথা তন্ত  
ভাবং শুদ্ধচৈতন্ত্যমাসাণ্ড স্বাং ভজতীত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ—  
(ভাঃ ১।১।১৪২৫) "যথাগ্নিনা হেমমলং জহাতি, ধাতং পুনঃ  
স্বং ভজতে চ রূপম্" ইত্যাদি। স তু জীবন্তদহু অজাহু-  
শয়নাদহু মৃত্যুং ভজতি। কৃতঃ? অপেতভগঃ, ওদভজন-

দপাস্তসৌভগঃ। নহু কথং ভজনপরোহজয়া ন বাধ্যত ইত্যাহঃ—অমৃতত্যাগি। অমৃতং তু তামজাং জহাসি হাপয়সি, অমৃতভূতগ্যার্থঃ। ভজনাং স্বয়মেব ভজতো জনান্ জহতীমজাং অং হাপয়সি, অমৃতকূলঃ সন্ ত্যাজয়সি। অহিরিব স্বয়ম্। বস্তুতত্ত্বহিং স্বয়মেব অক্ প্রথমতো জহাতি শিখিল-ভাবেন, পশ্চাদহিস্ত্যজতি, কালস্তত্রানুকুলো ভবতি। অহি-স্থানীয়ে ভক্তঃ, অক্স্থানীয়াবিজা, কালস্থানীয়স্বম্, কালশ্রাহ-কূলত্বাং। অং কীদৃশঃ? আভ্রভগ আভ্রমাহাভ্রাঃ, তথৈব তে মাহাভ্রাঃ যদ্ভজতঃ প্রত্যন্তকুলো ভবতি। অতঃ স্বমহসি মহীয়সে, ব্রহ্মস্বরূপে তেজসি মহীয়সে ভাসি। তহি নির্বিশেষ-ব্রহ্মাহম্? নেত্যাহঃ—অষ্টগুণিতে, অগিগাষ্ট-মহৈশ্বৰ্যে-পরিমেয়ভগঃ। অগ্নৌ যোগী তু অষ্টগুণিতবৈভবে পরিমেয়-ভগ এব ভবতি, অং তু ন তথা, ইদমেব ভগবৎ তবৈতি বাক্যার্থঃ ॥

৩২। অতস্বদভক্তা এব মায়াঃ তরস্তি, উক্তঞ্চ ভবতৈব<sup>১</sup>—(গী<sup>১০</sup>৭।১৪) ‘মামেব যে প্রপদন্তে মায়ামেতাং তরস্তি তে’ ইতি। অগ্নাথা যতয়োহপি নেত্যাহঃ—যদীত্যাदि। যতয়ো জ্ঞানমার্গে যত্নশীলা যদি তদ্ভজনেন হৃদি কামজটান সমুদ্বরস্তি, নোন্মুলয়েয়ুঃ, তদা তেষাং হৃদি গতোহপি অং ছুরধিগমো দুস্প্রাপঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—অশ্বতকঠমণিঃ। অশ্বত-কঠ-মণির্ধ্বা কঠে স্থিতোহপি ছুরধিগম এব, সমাসগা ল্প্ণোপমা। অতোহস্বতপযোগিনাং স্বদভজনবিমুখতয়া যেহ-স্থেনেব তর্পর্যস্তি, তেষামুভয়ত ইহামুত্র চ অস্বখম্, ভজতাং তুভয়ত্রৈব স্বখম্। হে ভগবন্! কুতোহস্বখম্? তত্রাহঃ—অনপগতাস্তকাং, অনপগতো যোহস্তুকঃ কালস্তত্বাং। কীদৃশাং? ভবতোহনধিকৃঢ়পদাং, ভবতো হেতোরনধিকৃঢ়-পদং যেন। অং যস্ত সহায়স্তত্র কালঃ পদং কতুং ন শক্লোতি, অতো ভজতামুভয়তঃ স্বখমিতি ভাবঃ ॥

৪০। ইমমেবার্থঃ পুনঃ প্রপঞ্চয়ন্ত্য আহঃ—স্বদবগমী-ত্যাदि। স্বামবগন্ত্য শীলং যস্ত, তবাবগমো যথার্থজ্ঞানং নিত্যলীলসচ্চিদানন্দবিগ্রহাদিজ্ঞানং বততে যন্তেতি, নিত্য

যোগে ইন্ বা, তদেকান্তভক্ত ইতি যাবৎ, ভবতো ভব-চ্ছক্তিরূপাদদৈবাতুখ্যোঃ শুভাশুভয়োৰ্ণবিগুণায়মান্ ন বেত্তি,—তুস্ত শুভাশুভজনকপ্রারন্ধাভাবাং। তর্হি তদা দেহ-ভূতাং প্রাকৃতদেহিনাং গিরশ্চ ন জানাতি। অতঃ প্রাকৃত-দেহিবাতাপি ন তস্ত কর্ণগোচরঃ। অথবা, তর্হি তদা তত ইতি যাবৎ, দেহভূতাং গিরো বাতাপি তত্র নাস্তীতি ন-কার এবানুবর্তনীয়ঃ। তদিদং যুক্তমেবেত্যাহঃ—যতঃ মনুজৈর্ধেঃ কৈশ্চিদেব জনৈঃ শ্রবণভূতঃ শ্রুতমাত্র এব সন্নপবর্ণগতির্ভবসীতি শেষঃ। স পুনঃস্বদবগমী অচ্যুগং কল্প-কল্পমহু তত্রাপ্যস্বহং গুণগীতপরম্পরয়া গুণগানপরম্পরয়া বিশিষ্টঃ। অতস্তস্ত শুভাশুভজনকপ্রারন্ধাভাব ইতি যং, তং কিং চিত্তমিত্যর্থঃ। অচ্যুগমিতি নিত্যত্বাং ॥

৪১। হে নাথ! তর্হি স্মৃতিমান<sup>২</sup> ন কোহপি জানীয়া-দিত্যুপসংহরস্তি—দ্যাপত্য ইত্যাদি। দ্যাপত্যো ব্রহ্মাদয়ো দেবাস্তে তবাত্বং ন যয়ুঃ। কিং বহনাং? অমপি তেহন্তং নাযাসীঃ। তর্হি কিমহমসর্বজ্ঞঃ? নেত্যাহঃ—অনন্ততয়া, অনন্ত-শ্রান্তাজ্ঞানেন ন সর্বজ্ঞত্বহানিঃ। অনন্ততামেবাঃ—যদ্যস্ত তবাংশরূপস্ত সহস্রশিরসঃ শ্রীনারায়ণশ্রান্তরা মধ্যোণ্ডনিচয়া ব্রহ্মাণ্ডসমূহাঃ সাবরণা এব বাস্তি সঞ্চরস্তি। নহু ভোঃ শ্রী-কৃষ্ণ! কস্মিন্ ক ইব? ধে রজাসীব; অতস্বনমন্ত এব, বয়সা কালচক্রেণ সহ যদ্যস্মাক্ষ তয়ো বয়ং স্বযাতন্ত্রিরসনেন নিদ্রানিরাসেন ফলস্তি পর্ববশস্তি, তজ্জাগরণম্, অতন্ত্রিত। কথন্তুতাঃ শ্রুতয়ঃ? ভবন্ত্রিধনাঃ, ত্রিধনয়া ভবৎসম্পত্তমান<sup>৩</sup> নিধনমিব নিধনমগ্রকাশো যাসাম্। ত্রয়ি জাগরিতেহস্মাক-মুৎসাহঃ শ্রাদ্ধিতি, জাগৃহীতি ভাবঃ। অথবা, ভবানেব নি-শেষং ধনং যাসাম্, অতস্তব জাগরণমেবাশ্মাকং শ্রেয় ইতি ॥ (৪২—৪৫)।

৪৬। নমস্তস্মৈ ভগবতে কৃষ্ণায়ামলকীর্তয় ইত্যাদি। কৃষ্ণায়েতি কৃষ্ণনমস্কারেণৈব কৃষ্ণপরৈব শ্রুতিস্তিতিরিয়মুপ-পদ্যতে ॥ (৪৭—৫০)।

ইতি শ্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে সপ্তাশীতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮৭ ॥



## অষ্টাশীতিতমোহধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। মৎপটৈরিত্যাদি। করিষ্যে মদচ্ছগ্রহমিতি  
মুমাছগ্রহো যস্মিন্ স মদচ্ছগ্রহস্তং মদন্তং করিষ্যামীত্যর্থঃ।  
অগ্রথা (চম-প্রা<sup>০</sup>) “যস্তাহমচ্ছগ্রহাণি” ইত্যনেনৈব পূর্বমেবা-  
চ্ছগ্রহোক্তৈককোক্তদোষঃ স্তাৎ ॥

১০, ১১। মৎপটৈঃ সহ কৃতমৈত্রত্বস্তানন্তরং ভক্তত্বকৃতৌ  
সত্যং যদ্ভবতি, তদাহ—তদ্ব্রজ্জ্যেতি সাক্ষেন। অতঃ  
কারণান্নাং সূচুরাধাং সূথারাধাং দুঃখারাধাং, দ্বন্দ্বাং পর-  
শ্রয়মাণঃ শব্দঃ প্রত্যেকমভিসম্বধ্যতে, হিত্বাগ্রান্ দেবান্  
ভজতে। মোক্ষাকাঙ্ক্ষিণাং স্থলভম্, প্রেমাকাঙ্ক্ষিণাং দুর্লভম্,  
মোক্ষপ্রদেহেন স্থলভম্, প্রেমপ্রদেহেন দুর্লভম্; উভয়েন

বিশেষণং বিশেষয়ঞ্চ। তত্র মোক্ষপ্রদতয়া স্থলভত্বে বিশেষণং  
তদ্ব্রজ্জ্যেতি, পরমং সূক্ষ্মং চিন্মাত্রং চিদেকাত্মকং সৎ সত্তা-  
মাত্রগনন্তকং ব্যাপকম্। প্রেমপ্রদতয়া দুর্লভত্বেহপ্যেতানি  
বিশেষণানি; তদ্ব্যথা—তদ্ব্রজ্জ্য পরমং তৎ প্রসিদ্ধং যদ্ব্রজ্জ্য  
নির্বিশেষং নিষ্ক্রিয়ম্, ততোহপি পরা উৎকৃষ্টা যা শোভা  
যস্তা; সূক্ষ্মং সূচু শোভনা স্মা যস্মাদ্রবীভারাপহারকম্। সূ-  
শব্দস্ত দীর্ঘত্বমার্থম্, (ভা<sup>০</sup> ১০।২।১।৮) “পানীয়স্ববস-” ইত্যাদি-  
বৎ। চিন্মাত্রং চিচ্চৈতন্তং মাত্রা শক্তির্ধনু, সদনন্তকং সত্যং  
ভক্তানাং অনন্তং কং সূখং যস্মাদিতি মাসিত্যস্ত বিশেষণানি।  
ইতি মোক্ষতোহপি প্রেমণো দুর্লভত্বং দর্শিতম্ ॥ (১২—৪০).

ইতি ত্রীদশমে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে অষ্টাশীতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮৮ ॥

## একোননবতিতমোহধ্যায়ঃ

(১—৫৬). ৫৭। ববন্দ আত্মানমিত্যাदि। অচ্যুতঃ  
শ্রীকৃষ্ণ আত্মানং দেহং মূর্ত্তিবিশেষম্, অংশমিতি যাবৎ।  
কীদৃশম্? অনন্তমন্তরহিতম্, অংশত্বেহপি তথাত্ম স্বাভাবিক-  
মেব। বিষ্ণুঃ ববন্দে। কীদৃশঃ? তদ্বর্নজাত-সম্ময়ঃ, তস্য  
শ্রীকৃষ্ণকৃত-নমস্কারস্ত দর্শনেন জাতং সাধবৎ যস্ত, অয়ং  
সর্বেশ্বরেশ্বরঃ কথমমুৎশরূপিণং নমস্করোতীতি বিস্ময়ং কৃত্বা।  
ববন্দ ইত্যত্র সাধবৎ-শব্দো বিস্ময়বাচী, সাধুঃ অসোহসনং  
দীপ্তিব্রত, চমৎকার ইত্যর্থঃ। স ভূমা নারায়ণঃ পরমেষ্ঠিনাং  
যোগীন্দ্রানাং প্রভুত্বাবাহ। বদ্ধাঞ্জলী ইতি শ্রীকৃষ্ণস্তাপি  
বদ্ধাঞ্জলিত্বং কৌতুকপরং স্বাংশং প্রতি সম্মানাদিক্যম্।  
অস্তৈব যথা গোবর্দ্ধনোদ্ধরণলীলায়াং মূর্ত্ত্যন্তরমাবির্ভাব্য তদ্-  
বন্দনাদিনা কৌতুকপ্রকটনম্ ॥

৫৮। দ্বিজাঅজা ইত্যাদি। দ্বিজাঅজা ময়োপনীতাঃ।  
কুতঃ? দিদৃক্ষুণ। কুত্র দিদৃক্ষুত্বং ভবতঃ? ইত্যাক্ষয় ত-  
দেব প্রকটয়তি—বুবয়োর্মধ্যে ভূমি ময়োপপত্তিস্থলে শ্রীকৃষ্ণে

দিদৃক্ষুঃমিত্যর্থঃ। ভবত্যাত্মাদিতি<sup>১</sup> ভূঃ, অপাদানে কিপ্, তথা  
চ—(গী<sup>০</sup> ১০।৮) ‘অহং সর্বম্ প্রভবঃ’ ইতি শ্রীমুখোক্তেঃ।  
নহি দিদৃক্ষুঃচৈব, তত্রৈব কথং নাগাঃ? তত্রাহ—ধর্মগুপ্তয়ে,  
ধর্মরক্ষায়ৈ। কুত্র ধর্মরক্ষা? ইত্যাহ—কলাবতীর্ণো, কলানা-  
মস্মাদাদীনামবতীর্ণিরবতারো যস্মান্তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে এতস্মিন্  
যা ধর্মগুপ্তিস্তদর্থম্। অহংকৃত্ব গত্বাদ্রক্ষ্যাম্<sup>২</sup>, তদা দ্বিজ-  
বালা নামরিণ্যন; তদানয়নপ্রকারেণ তৎকৃতপ্রযত্নেন ন চাস্ত  
ধর্মোহয়মভবিষ্যৎ। অত এষা ধর্মরক্ষাস্ত ভূমাদিতি ময়া তত্র  
ন গতম্। অথবা, দিদৃক্ষুত্বে হেতুঃ—ধর্মগুপ্তয় ইতি। অংশো  
হংশিনং দিদৃক্ষুতীত্যেব এব ধর্মঃ। অতঃপরং কৃতার্থোহস্মি,  
তদধুনাবনেভারায়মাণানস্মরান্ হস্তান্ত্রমে চরমে কর্মণি স্ব-  
ধামগমনে স্বরয়েতং স্বরাং কুরুতম্। ইহ ভূমৌ ভূয়ঃ প্রকৃষ্টং  
যথা ভবতি তথা হত্বেত্যভিযুক্তঃ ॥

৫৯। নবাং নর-নারায়ণো, ত্বাদিনারায়ণঃ, কথমাবয়ো-  
দিদৃক্ষুঃসি? তত্রাহ—পূর্ণকামাবপীত্যাদি। অয়ি সম্বোধনে,

ভো ভগবন্ শ্রীকৃষ্ণ! যুবাং পূর্ণকামাবীশ্বরো; যত্ৰপি শ্রীকৃষ্ণ এবেশ্বরঃ, তথাপি তৎসথিত্বেনায়মজুনোহপি মে ত্বৎসদৃশঃ। তবাত্ৰ যাবান্ স্নেহঃ, তাবানাত্মানং বিনা নাশ্রিত্ত ভবতি। তেন তুল্যং মে দ্বয়োদীদৃক্ষুত্বমিতি যুভামিতি দ্বি-  
বচনম্। তর্হি নরনারায়ণৌ কাবিত্যাহ—নরনারায়ণাবুধী, মুনী ভূত্বা লোকসংগ্রহং ধর্মমাচরতাম্। কীদৃশৌ? স্থিতৌ

স্থিতির্মধ্যাদা তন্নিমিত্তমুযভৌ শ্রেষ্ঠৌ; যদ্বা, স্থিতৌ লোকসংগ্রহং ধর্মমাচরতাং মুনীনাম্ ঋষভৌ ঋষ্যবতারৌ অর্থাৎ তবৈব। উক্তঞ্চ (ভা<sup>০</sup> ১।৩।৯) “তুর্ধ্যৈ ধর্মকলাসর্গে নরনারায়ণাবুধী” ইতি। অগ্ৰথা—(ভা<sup>০</sup> ১।৩।২৮) “এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ম্” ইত্যুক্তশাসঙ্গতিঃ ॥ (৬০—৬৫)।

ইতি শ্রীদশমো শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে একোনবতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮৯ ॥

## নবতিতমোহধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। রেমে ষোড়শেত্যাদি। ষোড়শসহস্রং রূপাণি বিভ্রদপি পত্নীনাং মধ্যে একবল্লভঃ, একশাসৌ বল্লভশ্চেতি তথা, এক এব সন্ ষোড়শসহস্রা ভাসমানো রেম ইত্যর্থঃ; ন তু কায়বাহেন। কায়বাহস্ত সামান্যযোগিনামেব সম্ভবতি, অয়ং তু যোগেশ্বরেশ্বরঃ। এক এব ষোড়শসহস্রগৃহেষু রমিতবান্। নৈতত্ত্বকসহমিত্যপি ন, ব্যাপকত্বাত্তস্র বপুষঃ পরিচ্ছিন্নস্বেহপি ব্যাপকত্বমিতি ॥ (৬—৯)।

১০। তাঃ ক্লিন্নবস্ত্রেত্যাদি। উদ্ধতেষু উদ্বন্ধেষু বৃহৎস্থ কবরেষু প্রস্থনানি যাসাম্, জলক্লেদনভিয়োকৃত্য বদ্ধা যে কবরাশ্চেষ্টিতার্থঃ। কাস্তং শ্রীকৃষ্ণমুপগুহ্য দোৰ্ভিরাপীড়্য রেচক-  
যন্ত্রঃ<sup>১</sup> তস্ত জিহীর্ষয়া বিরোজঃ, ন তু জহুঃ। জিহীর্ষয়া হরণা-  
ভিনয়নমেব<sup>২</sup> চক্রুরিত্যর্থঃ ॥ (১১—১৩)।

১৪। উচুরিত্যাদি। উন্নতবৎ উন্নতা ইব জড়ং যথা ভবতি তথা উচুঃ, মুকুন্দে একা একাগ্রা ধীর্ঘাসাম্। অথবা, পূর্বমগিরঃ সত্যো জড়ং যথা ভবতি তথা স্থিতাঃ<sup>৩</sup>, পশ্চাদুচুঃ। তত্র কশ্যশ্চিদদিনেহপি রাত্রিশেষভ্রমঃ, তত্রৈব কশ্যশ্চিৎ কৃষ্ণপক্ষভ্রমঃ, কশ্যশ্চিদকালেহপি জলদাগমভ্রম ইত্যাদি। অসতি বিপ্রলভেহপি বিপ্রলভবদহুরাগসাগরস্তো-  
মর্ধ্যাদতয়াং সমীপস্থমপি শ্রীকৃষ্ণমালিঙ্গতীনাং তথা ভাষণা-  
হুমন্ততা, সা তু বৈচিত্র্যাত্ম্যভাববাস্তবিকতা, ন তুন্মাদ এব বৈচিত্র্যম্। যথা—‘সন্তোগেহপি বিরোগাত্ত-গাঢ়োৎকর্ষণ-  
বস্থিতা। অসম্বন্ধঃ যদাচষ্টে তদবৈচিত্র্যং প্রকীৰ্ত্ত্যতে ॥’ তন্তু  
অতিশয়প্রেমবৈষম্যম্ ॥

১৫। তদেবাহ—কুররীত্যাদি। (ভা<sup>০</sup> ১।১।২।৪৫) “সর্ব-  
ভূতেষু যঃ পশ্চাদ্ভগবদ্ভাবমাত্মনঃ” ইত্যাদি-দিশা আত্মনো  
ভগবতি যো ভাবঃ, তং সর্বভূতেষু পশুস্তীনাম্ (ভা<sup>০</sup> ১।১।২।  
৫৫) “প্রণয়রশনয়া ধৃতাজিহ্মপদ্মঃ” ইত্যাদিনা বিব্রিয়মাণা-  
মুত্তমভাগবতদশমাক্রুতানাং মহিষীণাং পৃথকপৃথগ্ভাসমান-  
মিদম্। হে কুররি! ঈশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণঃ স্বপিতি, ত্বং বিলপসি,  
কেয়ং তে রীতিঃ? তন্নিদ্রাভঙ্গে ভয়ং ন করোষি?  
নহ স্বপন্ কথমসৌ মদবিলাপং শ্রোয়তি? ইত্যাহ—  
অগুপ্তবোধঃ, নিদ্রায়ামপ্যাগুপ্তঃ প্রকটো বোধো যস্ত, অতঃ  
শ্রোষ্যতোব, ততো মা বিলপেতি শেষঃ। অথবা, কিমিতি  
ত্বমাক্ষিপ্যসে? হে সখি! বয়মিবা কচ্ছিত্তমপ্যেবম্<sup>৪</sup>, কিং  
তদবীতনিদ্রা? কথং জ্ঞাতমিত্যাহ—ন শেষে ন স্বপিষি;  
তস্ত কারণমাহ—নলিননয়নেত্যাদি। বয়ং যথা তস্ত হাসো-  
দারলীলেক্ষিতেন নিবিষ্টচিত্তাঃ সত্যো বীতনিদ্রা ভূত্বা ন  
শয়ামহে, তথা ত্বমপীতি ॥

১৬। অস্তোবাচ—হে সখি! কুরর্যেব প্রলপতু, কথ-  
মিয়ং চক্রবাকী রোতি? ইত্যাহ—নেত্র ইত্যাদি। হে  
চক্রবাকি! ত্বং কিমিতি রোরবীষি? তবাপীশ্বরনিদ্রাভঙ্গ-  
ভয়ং নাস্তি? আং জ্ঞাতম্! বয়মিবা দাস্তং গতী সতী  
অচ্যুতপাদজুষ্টাং অজং কবরেণ বোচুং স্পৃহয়সে; তদযুক্ত-  
মেবেদং তে সমাক্রন্দনম্। অতএব নেত্রে মৌলয়সি ধায়সি।  
ন ত্বং চক্রবাকাদর্শনে ন রোরবীষি, তৎ কিমিত্যত্র-  
শঙ্কসে? ইত্যাহ—নাদৃষ্টবুদ্ধঃ, দৃষ্টবন্ধুরেব ভবতী<sup>৫</sup>, অস্তাং

পুৰি কতাপ্যভীষ্টবিচ্ছেদো নাস্তি, ঈশ্বরশ্রু প্রভাবাং, তথাপি  
যদেব রোরবীষি, তেন যদহমিতম্, তদেব সত্যমিতি ভাবঃ ॥

১৭। স্বাদৃশীনাং শ্রীহৃদৈক্যধাভাবে সমুচিতমেবৈতৎ  
কথনত্বম্। অয়ং তুর্চ্চৈর্গভীরোহপি সমুদ্রঃ কথং স্তনতীতি  
কাচিদপরাহ—ভো ভো ইত্যাদি। হে উদয়ন্ জলধে!  
সদৈব নিষ্টনসে, ঈশ্বরনিদ্রাভঙ্গভয়ঃ কিং ন কুরুষে? স্বয়-  
মলক্শনিত্রো নিদ্রাঞ্চ ন যাসি। আং জাতম্। কিংবা মুকুন্দাপ-  
হতাঙ্কলাঞ্জনঃ সন্নগিত-প্রজাগরো ভূত্বা ত্বঞ্চ দূরতয়াং  
দশাং গতঃ, প্রাপ্তা স্বয়মেবোৎপন্ন। মুকুন্দেনাপহতো য  
আত্মা গনঃ, স এব লাঞ্জনমুদগেগচিহ্নং যশ্চ, তদুচিতমেবৈত-  
দিতি শেষঃ ॥

১৮। ভবতু, আত্মাপহরণাদশ্রু তথাবিধা দশা, ইন্দুঃ  
কথং ক্ষীয়মাণ আস্তে? ইত্যশঙ্ক্য কাচিদপরাহ—ত্বং যক্ষ্মণে-  
ত্যাদি। হে ইন্দো! বলবতা যক্ষ্মণা ক্ষীণ ইব কথং  
দীপ্তিভিস্তমো? ন ক্ষীণোষি? যক্ষ্মণাবিতো জনো যথা কিমপি  
কতুং ন শক্নোতি, তদ্বৎ। কোহর্থঃ? আং জাতম্। কচ্চিদ-  
ভো যথা বয়ং মুকুন্দগদিতানি বিশ্বত্যা, মুকুন্দেন রহসি  
যদুচ্চং তদ্বিশ্বত্যা স্থগিতগিরঃ, তথা ত্বমপি স্থগিতগী-  
রোহস্মাভিকুপলক্ষ্যসে। তৎস্মরণে ধায়ন্ ক্ষীণোষি। বয়ং  
যথাগ্রে আনন্দেন বিশ্বতম্, পশ্চাত্তদনুস্মরণে ক্ষীণাঃ স্মঃ,  
তথা ত্বমপি। তদ্বৎক্রমেবৈতৎ ॥

১৯। কাচিৎতত্রৈব সময়ে মেঘরং বহন্তমনিলমবিযুক্ত তদ্-  
বাদিতেব সাহস্রমাহ—কিং বাচরিতমিত্যাди। হে মলয়া-  
নীল! অস্মাভিস্তে কিমপ্রিয়মাচরিতম্? ন কিমপীতি চেৎ,  
কথমেবং পীড়য়সীত্যাহ—গোবিন্দাপাঙ্গনিভিন্নে কিং স্মর-  
মীরয়সি প্রেরয়সি? ক্ষতে জঘীরসমিবেতি শেষঃ। অহুয়া  
ব্যাভিচারী ॥

২০। তত্রৈব কাচিয়েঘমালোক্যৈব নিগদতি—মেঘ  
শ্রীমগ্নিত্যাди। হে মেঘ! শ্রীমন্! শ্রীযুক্ত! ত্বং যাদবেন্দ্রশ্রু  
দয়িতোহসি মিত্রমসি, সাবর্ণ্যাং শ্রীমদ্বাক্ষ। স শ্রীমান্  
লক্ষ্মীবান্, ত্বমপি শোভাবানিত্যর্থঃ। নুনং মত্তে বয়মিব  
ভবানপি শ্রীবৎসাক্ষপ্রেমবন্ধঃ সন্ ধায়সি। প্রেমবন্ধত্বং  
ব্যাকরোতি—অপীত্যাদি। অপি সম্ভাবনায়াম্, উৎকণ্ঠ উৎ-  
কণ্ঠাবান্ উদ্গ্রীবো বা, শবলহৃদয়ো নানাভাবশাবলাবলিত-

গনা ভূত্বা বাস্পধারাং বিস্ফুজসি মুহঃ। অস্মদ্বিধোহস্মৎসদৃশঃ,  
সাদৃশ্যে বিধপ্রত্যয়ঃ। কিং কৃছা? শ্বছা, তৎপ্রোমাংক্ষণস্মর-  
ণেনোচিতমেবৈতৎ। কথম্? ইত্যাহ—দুঃখদন্তং প্রসঙ্গঃ,  
তৎপ্রস্তাবমাত্রমপি দুঃখদম্, কিমুত নিরন্তরাহুস্মরণমিতি ॥

২১। তত্রৈব কাচিৎ পিকরবমাকর্ণ্য শ্রীয়মাণাহ—প্রিয়-  
রাবেত্যাদি। হে কোকিল! অত্ৰ কিং তে প্রিয়ং করবাণি,  
বদ। কথমকাণ্ডে নঃ প্রিয়ং ভবত্যা কার্ষম্? ইত্যাহ—হে  
প্রিয়রাব! প্রিয়শ্রু রাব ইব রাবো যশ্চ স তথা, হে তথা-  
ভূত! মৃতসঞ্জীবিকয়া মৃতসঞ্জীবিকানয়া গিরা পদানি ভাষসে,  
যদ্বা, প্রিয়শ্রু শ্রীকৃষ্ণশ্রু রাববৎ পদানি ঈরয়সে। কিমেব  
পদম্? হে বল্লিতকণ্ঠ! চঞ্চলকণ্ঠ ॥

২২। তদৈব কাচিৎ রৈবতকমহুস্বত্যা নিগদতি—ন  
চলসীত্যাদি। হে উদারবুদ্ধে ক্ষিতিদধর! ন চলসি ন বদসি,  
কোহর্থঃ? আং জাতম্। মহান্তমর্থং প্রয়োজনং কিমপি  
চিন্তয়সে, তদেব ক্রহীত্যাহ—অপি বতেত্যাদি। অপি  
সম্ভাবনে, বত খেদে। বহুদেবনন্দনাজিৎ স্তনৈঃ স্তনপ্রাঠৈঃ  
শিখরৈবিনতুং কাময়সে, বয়মিব বয়ং যথা স্তনৈর্বোদুং  
কাময়মানা নিরন্তরং কমপার্থং চিন্তয়ামঃ। ত্বং পুরুষো  
ভূত্বাপি শ্রীভাবমাসাচ্চ কাময়স ইতি নিগর্ষঃ ॥

২৩। নহু ভো নহু! ক্ষিতিদধরো গ্রাবময়োহপি পুরুষঃ  
সন্নপি যদজিৎ স্তনৈর্বোদুং কাময়তে শ্রীভাবমুররীকৃত্য  
বক্ষসি কতুং মন্ডিলযতি; তদহুচিন্তয়া স্ত্রিয়ো ভবত্যো যদী-  
দৃশী হৃদশাং যশ্চন্তি, তৎ কিং চিত্রম্? ইত্যাহ—শুভ্রদহুদা  
ইত্যাদি। যতো ভো: সিকুপত্নাঃ! মহাজনগৃহিণাঃ! ইষ্ট-  
ভর্তৃ: শ্রীকৃষ্ণশ্রু; সিকুস্তাবদুপপতিমাত্রম্, ইষ্টভর্তা তু বো  
নুনং শ্রীকৃষ্ণ এব; অতস্তশ্রু মধুপতে: প্রণয়াবলোককমপ্রাপ্য  
মুগ্ধহৃদয়া: পুরুকর্ষিতা: খিন্না অত্যন্তকুশা ভবত্যা: সন্তি, যৎ  
শুভ্রদহুদা: শুভ্রান্ হৃদ ইব হৃদো গভীরতরং হৃদয়ং যাসাম্,  
অতএব কর্ষিতা: খিন্না:। খেদ-লিঙ্গমাহ—সম্প্রতি ইদানী-  
মপেতা:। কমলানাং কমলপ্রায়াণাং মুখানাং স্ত্রিয়ো যাসাম্।  
কা ইব? ইত্যাহ—যদ্বদবয়ং স্মঃ, বয়ং যথা শুভ্রান্ননসো  
ম্লানাননা: খিন্না: পুরুকুশাশ্চেত্যর্থঃ ॥

২৪। তত্রৈব কাচিৎ পুরতঃ সনাগচ্ছন্তং হংসমালোক্যাহ  
—হংসেত্যাদি। হে হংস! স্বাগতং স্বথেনাগতম্, আশ্রুতাম্,

এহেহি পয়ঃ ক্ষীরং পিব। নহু কথংকণ্ডে ময়ি তবায়মাদরঃ? ইত্যাহ—ক্রহীতি। হে অঙ্গ! শৌরেঃ কথং ক্রহি। তং-কথামহং ন জানামি, কথং ক্রয়াম্? ইত্যাহ—দূতমিত্যাदि। হু ভোঃ! ত্বাং দূতং বিদাম। সত্যম্, দূত এবাস্মি, কিং বক্তব্যং ক্রহি? ইত্যাহ—কচ্চিদিত্যাदि। অজিতঃ কচ্চিৎ স্বস্তি আস্তে? আস্ত ইতি যতপি পুরোক্তম্, তথাপি ভূয়ো বদেতি ভাবঃ। কিংবা কিঞ্চ, নোহস্মান্ অরতি? নম্বহ কঃ সন্দেহঃ? ইত্যাহ—চলসৌহৃদোহস্তিরপ্রেমা। নহু অর-তোব, তস্মাদযুগং তং ভজত ইত্যাহ—কস্মাত্তং ভজামো বয়ম্। নহু কস্তস্তাপরাধঃ? ইত্যাহ—কৌদ্রালাপং কৌদ্রং মধু তদ্বদালাপ এব যশ্চ, ন তু মধুরাশয়ম্, তত্রাপ্যাকামদ-মনভিলষিতপ্রদম্। নহু শ্রীর্থং নিত্যমহুভজতে, তং প্রতি কথমেবং পরমভাষণো ভবত্যঃ? ইত্যাহ—শ্রিয়মুতে শ্রিয়ং বিনা, তদ্ব্যতী। দূরে ত্যজ্যতামিত্যর্থঃ। শ্রীস্তাবত্তশ্চ দোষং ন পশুতি, স্বকার্যমাত্রসাধিকা সৈব। স্ত্রিয়স্তাবদস্মাদৃশ্চ এক-নিষ্ঠা একস্মিন্ প্রেমণ্যেব নিষ্ঠা। যাসাম্। অতঃ ক্ষীণপ্রেমাণং কথং কেন প্রকারেণ ভজাম? ইত্যাহ—ব্যভিচারী ভাবঃ ॥

২৫। উপসংহরতি—ইতীত্যাদি। এবং প্রকারেণ ভাবেন বৈচিত্র্যাত্মনো ভাবেন। কীদৃশেন? কৃষ্ণে ক্রিয়মাণেন। কৃষ্ণে কীদৃশে? যোগেশ্বরপ্রাণমপীশ্বরে। মাধব্যো মহিষ্যো বৈষ্ণবীঃ গতিং লেভিরে, বৈষ্ণবীয়াং গতিং রুক্মিণীসাদৃশ্যম্, রুক্মিণী যথা নিত্যপ্রিয়া, তথৈবাত্মবল্লিত্যর্থঃ। বিষ্ণুঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, তৎস্বরূপা বৈষ্ণবী, তত্ত্বয়মিতি বা। বৈষ্ণবীহ রুক্মিণী, বৈষ্ণবীয়ামিত্যর্থো বৈষ্ণবীতি ছান্দসম্। অথবা, বিষ্ণুঃ শ্রী-কৃষ্ণঃ, বৈষ্ণবীঃ বিষ্ণুদেবতাকাম্, গতিং প্রেম ॥

২৬। নহু তাসাং যদীদৃগদৃশা ভবিষ্যতি, তং কিম্? ইত্যাহ—শ্রুতমাত্রোহপিীত্যাদি। যঃ শ্রীকৃষ্ণঃ শ্রুতমাত্রোহপি স্ত্রীণাং মনঃ প্রসহ্যাকর্ষতে, স এব পশুস্ত্রীনাং যদাকর্ষিত্বতি, তং কিম্? তত্রাপি যাভিঃ সহ সততং বিহরতি, তাসাং তু যদেবং ভবিষ্যতি, তং কিং বক্তব্যমিতি শেষঃ। কীদৃশঃ? উরুগাঠৈঃ পুণ্যশ্লোকৈরুত যথা স্ত্রীতথা গীতঃ; বা ইত্যাহ-চর্যো ॥

২৭। তদেবাহ—যাঃ সম্পর্ঘ্যচরমিত্যাदि। যা মাধব্যো

জগদগুরুঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ভর্তৃবুদ্ধা সমাক্ পরিচরন্তাঃ, তত্রাপি প্রেমণা। নহু কামেন পাদসম্বাহনাদিভিঃ ক্রিয়াভিস্তাসাং তপঃ কিং বর্ণ্যতে? তদ্বর্ণনীয়াং ন ভবতি। অতঃশ্রুতদ-বর্ণয়িতুং শক্যতে, ন তদ্বিত্তি ভাবঃ। অতঃ (ভা<sup>০</sup> ১০।৬০।৫২) “যে মাং ভজন্তি দাম্পত্যে তপসা ব্রতচর্যয়া” ইতি পূর্বং যদ্ব্যখ্যাতম্, তং সাধু ॥ (২৮—৪৬)।

৪৭। জগদগুরুস্ত্বং প্রপঞ্চয়তি—তীর্থং চক্র ইত্যাদি। হে নৃপ পরীক্ষিৎ! যত্বশ্চ যাদবমধ্যে শ্রীকৃষ্ণলীলারূপং তীর্থং যদজনি জাতম্, তং স্বঃসরিদেব যং পাদশৌচং পাদোদকং তদুনং চক্রে,—অশ্চ শ্রবণমাত্রৈগৈব সত্ত্ব এব নিঃশ্রেয়সা-বাপ্তেঃ, গঙ্গায়াস্ত দর্শন-স্পর্শনাবগাহনৈরেব, তত্রাপি চিরে-গৈব। তথোক্তম্—“স্বধূত্বাপোহচুসেবয়া” ইতি। কিঞ্চ, যশ্চ শ্রীকৃষ্ণশ্চ বিদ্বিটস্নিগ্ধাঃ বিদ্বিষশ্চ স্নিগ্ধাশ্চ স্বরূপং যযুঃ, বিদ্বিষঃ স্বরূপং মোক্ষম্, স্নিগ্ধাঃ স্নেহাং পার্শ্বদানাং রূপম্, যশ্চ শ্রীবিভূতিরজিতপরা অজিতা অষ্টৈরনভিভূতা, অতএব পরা উৎকৃষ্টা, পশ্চাৎ কর্মধারণঃ। যদর্থো যশ্চাঃ শ্রিয়োহর্থো-হুতোযাং ব্রহ্মাদীনাং যত্নঃ। অথবা, শ্রীহালস্মীরজিতা সতী অবাধিতা সতী পরা পরায়ণা যশ্চ। যদ্যশ্চ নাম অমঙ্গলয়ং সংসারবন্ধহরং শ্রুতং বা গদিতং বেত্যর্থঃ। যদ্যেন গোত্র-ধর্মঃ কৃতঃ, গাং পৃথিবীঃ ত্রায়তীতি গোত্রঃ, স চার্সো ধর্মশ্চেতি। তথৈতৎ ক্ষিত্তিভরহরণং শ্রীকৃষ্ণশ্চ ন চিত্রম্। কুতঃ? ইত্যাহ—কালচক্রায়ুশ্চ কালচক্রং স্তদর্শনমেবাক্তং যশ্চ ॥

৪৮। অতঃ স এব জয়তীত্যাহ—জয়তীত্যাদি। স ইত্যাদ্যাহাঃ, স শ্রীকৃষ্ণো জয়তি, সর্বোৎকর্ষণে বর্ততে। কীদৃশঃ? জননিবাসঃ—জনা জনমনাংসি তেষাং নিবাসঃ, সর্বেষাং মনোরমঃ। যদ্বা, জননী যশোদা তস্তাং তদন্ধে বাসো যশ্চ, গোপোঃ কচিদ্ধুঃস্বঃ। নম্বসৌ দেবকীপুত্র এব, কথমেবমুচ্যতে? তত্রাহ—দেবকীজন্মবাদঃ, দেবক্যাং জন্মেতি বাদঃ প্রসিদ্ধিমাত্রঃ<sup>১</sup> যশ্চ, অজস্রম কয়পি গর্তে ধৃতঃ। যদবো যাদবা বরাঃ শ্রেষ্ঠা গোপবালাস্চ পরিষং পার্শ্বদরূপা যশ্চ। কিং কুর্বন্ জয়তি? নৈঃ স্বকীর্য়ৈর্ধাদৈবর্গোপবালকৈশ্চ দোভি-রিব দোভিরধর্মমশুন, যাদবপক্ষেধর্মমসুরশরীরম্, গোপ-

বালকপক্ষে ধর্মঃ নাস্তন্ স্বাপয়ম্মিতার্থঃ। স্থিরাণাং বৃন্দাবন-  
তরুগোবর্দ্ধনাদীনাং, চরাণাং তদগতমৃগপক্ষ্যাদীনাং বৃজিনস্ত্রো-  
হুঃখং আনন্দপ্রদং; দ্বারকায়ামপি রৈবতাদীনাং, তদগত-  
মৃগাদীনাঞ্চ। পুনঃ শ্রীমুখেন স্থপ্নিতঃ সন্ ব্রজরমণীনাং  
গোপীনাং পুররমণীনাং কৃষ্ণীগীপ্রমুখানাঞ্চ কামদেবং বর্দ্ধয়-  
মুত্তময়ন, কামশ্যাসৌ দীব্যতীতি দেবশ্চেতি তথা; অথবা,  
কামেন সঙ্কল্লেন দীব্যতীতি কামদেবঃ প্রেমা, তম্। এতেন  
ব্রজবিলাস-দ্বারকাবিলাসয়োরেব যৌগপত্তেনৈব নিত্যত্বং  
বোদ্ধব্যম্। পঞ্চরাত্রাদিষু বহুদেবদেবক্যোৰ্নন্দযশোদয়ো  
কৃষ্ণগ্যাঙ্গাদীনাং গোপগোপ্যাঙ্গাদীনাঞ্চ সহপূজাশ্রবণাৎ ॥

৪৯। উপসংহরতি—ইখমিত্যাदि। ইখমেনে প্রকারেণ,  
নিত্যলীলত্বেনেতি যাবৎ। যদুত্তমশ্চ কর্ম্মাণি শ্রয়াৎ শৃণুয়াৎ,  
নিজধর্ম্মরিরক্ষয়া নিজধর্ম্মো বৈষ্ণবধর্ম্মস্তশ্চ রিরক্ষয়া, তদেব

ধর্ম্মরক্ষণম্। কীদৃশশ্চ? আন্তলীলাতনোঃ, আত্মা গৃহীতা  
আলিঙ্গিতা লীলায়া লীলাস্বরূপায়া রাধায়া কৃষ্ণগ্যাংচ তল্ল-  
যেন, তদল্লরূপবিভূষনানি তশ্চ লীলায়া অল্লরূপমল্লকরণং  
যেষাম্। কিং কুর্বন্ শৃণুয়াৎ? অমুশ্রী ক্রীকৃষ্ণশ্চ পদয়োঃ-  
বৃত্তিঃ পরিচর্য্যামিচ্ছন্ ॥

৫০। নহু তশ্চাল্লবৃত্তিস্তদ্ধামলক্কাব স্রাৎ, সা কথং  
ভবেন্নর্ত্যানাম্? ইত্যাহ—মর্ত্য ইত্যাदि। নহু ভো রাজন্!  
মতে গ্যাহপি তয়া পূর্বোক্তয়া সমেধিতয়া বর্দ্ধমানয়া মুকুন্দ-  
শ্রীমৎকথায়াঃ শ্রবণে যার্চিত্তা তয়া তদ্ধাম তন্নিবাসং পরম-  
বৈকুণ্ঠমেতি। হুস্তরো যঃ কৃতান্তজবঃ কালবেগস্তাপবর্গো  
যস্মাৎ। যদর্থ্য যৎপ্রাপ্তিকামা গ্রামান্নিজনিজরাজ্যতঃ ক্ষিতি-  
ভূজোহপি বনং যযুঃ। তদ্ যত্র তত্র স্থিত্বা তৎকথাশ্রবণেনৈব  
ভবতীতি ভাবঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে শ্রীদশমস্কন্ধে শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভে

মহিষীগীতং নাম নবতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

সমাপ্তশ্চায়াং শ্রীবৃহৎক্রমসন্দর্ভঃ ॥

